

## Processing

## Lavorazioni

## Procesamiento

5.0

Health and safety

Prevenzione e sicurezza

Prevención y seguridad

5.1

Cutting  
Welding

Taglio  
Saldatura

Corte  
Soldadura

5.2  
5.3

Accessories installation:  
Gaskets  
System accessories  
Hinges  
Sliding door installation  
Flush bolts  
General fittings  
Handles  
Locks

Montaggio accessori:  
Guarnizioni  
Accessori di sistema  
Cerniere  
Montaggio porta scorrevole  
Catenacci  
Ferramenta generale  
Maniglie  
Serrature

Montaje accesorios:  
Juntas de sellado  
Accesorios del sistema  
Bisagras  
Montaje puerta corrediza  
Pasador de canto  
Herrajes generales  
Manillas  
Cerraduras

5.4  
5.5  
5.6  
5.7  
5.8  
5.9  
5.10  
5.11

Glazing

Vetrazione

Acristalamiento

5.12

### Important notes:

All processes are considered glazed-in except where specified.

### Note importanti:

Tutte le lavorazioni si intendono glazed-in tranne dove specificato.

### Notas importantes:

Todos los procesos se consideran acristalados, excepto donde se especifique.



Health and safety

Prevenzione e sicurezza

Prevención y seguridad

5.1



## Health and safety

W20 hot rolled steel profiles can generally be processed in the same way as other steel window profile systems.

No special machines or process for fabrication are required. The standard fabrication processes, such as welding and grinding, can be carried out easily.

During welding and machining we recommend to protect eyes and airways according to country specific health and safety regulations.

## Prevenzione e sicurezza

I profili W20 in acciaio laminato a caldo possono generalmente essere lavorati analogamente ad altri sistemi di profili per finestre in acciaio.

Non sono necessarie macchine speciali o processi particolari per la fabbricazione. I processi di fabbricazione standard, come saldatura e rettifica, possono essere eseguiti facilmente.

Durante le lavorazioni e la saldatura raccomandiamo di proteggere gli occhi e le vie respiratorie secondo le norme specifiche di salute e sicurezza del Paese.

## Salud y seguridad

Los Perfiles W20 en acero laminado en caliente generalmente se pueden procesar de la misma manera que otros sistemas de perfiles de ventana de acero.

No se requieren máquinas especiales o medidas para la fabricación. Los procesos de fabricación estándar, como la soldadura y el pulido, se pueden llevar a cabo fácilmente.

Durante el procesamiento y la soldadura, recomendamos proteger los ojos y las vías respiratorias de acuerdo con las normas de salud y seguridad específicas del país.



Cutting

Taglio

Corte

5.2

## Cutting

W20 profiles can be cut with conventional steel saws. The feed rate on saws have to be reduced compared to conventional tubular steel profiles. We recommend a proper lubrication during cutting operations.

For further information, see also the chapter "General Information".

## Taglio

I profili W20 possono essere tagliati con seghe per acciaio convenzionali. La velocità di avanzamento delle seghe deve essere ridotta rispetto a quella comunemente usata per i convenzionali profili tubolari in acciaio. Raccomandiamo una lubrificazione adeguata durante le operazioni di taglio.

Per ulteriori indicazioni, vedere anche il Capitolo "informazioni generali".

## Cutting

Los perfiles W20 se pueden cortar con sierras para metales convencionales. Dado que los perfiles presentan muchas filigranas, la velocidad de avance al serrar debe reducirse en comparación con los perfiles tubulares de acero convencionales. Recomendamos utilizar una lubricación de micropulverización para cortar los perfiles.

Para más información, véase también el capítulo "Información general".

## Legend

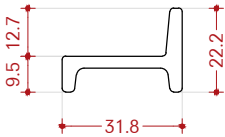
+ = Fixed  
— = Open in  
- - - = Open out  
Dimensions in: mm  
Scale 1:1 - 1:2  
V = View  
R = Reference cut length peak/peak  
CL = Cutting Length  
HF = Height Frame  
HG = Height Glass  
HL = Height Leaf  
WF = Width Frame  
WG = Width Glass  
WL = Width Leaf

## Legenda

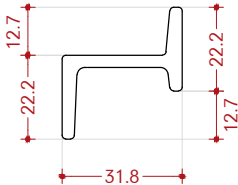
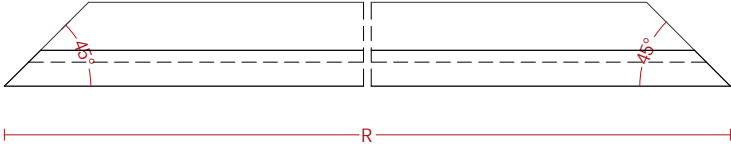
+ = Anta fissa  
— = Apertura interna  
- - - = Apertura esterna  
Misure in: mm  
Scala 1:1 - 1:2  
V = Vista  
R = Riferimento lunghezza di taglio  
CL = Lunghezza di taglio  
HF = Altezza telaio  
HG = Altezza vetro  
HL = Altezza anta  
WF = Larghezza telaio  
WG = Larghezza vetro  
WL = Larghezza anta

## Leyenda

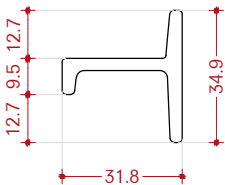
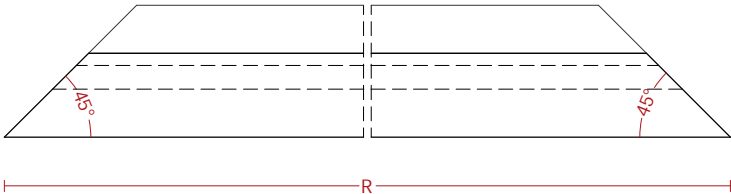
+ = Fijo  
— = Apertura interna  
- - - = Apertura externa  
Medidas en: mm  
Escala 1:1 - 1:2  
V = Vista  
R = Referencia de la longitud de corte de los extremos  
CL = Longitud de corte  
HF = Altura marco  
HG = Altura vidrio  
HL = Altura hoja  
WF = Longitud marco  
WG = Longitud vidrio  
WL = Longitud hoja



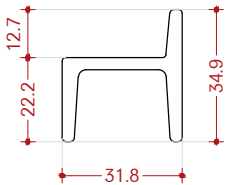
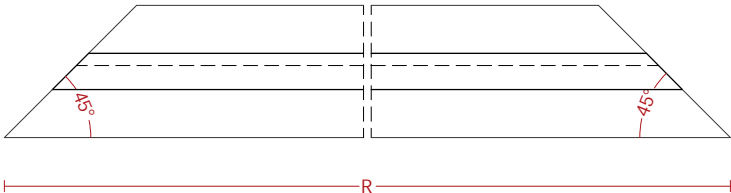
FF 3203LF-01



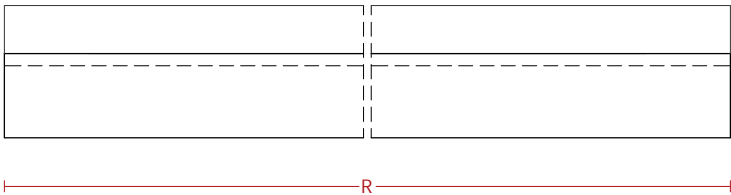
FF 3203ZF-01

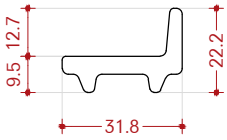


FF 3203TF-01

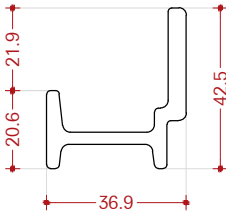
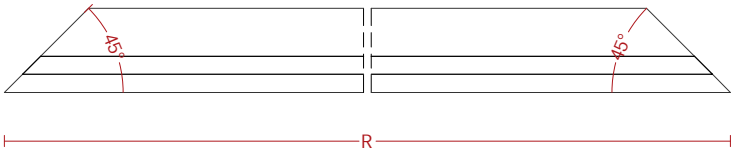


FF 3203HF-01

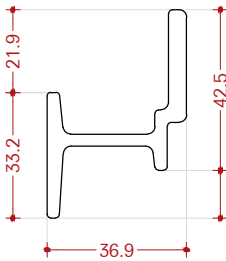
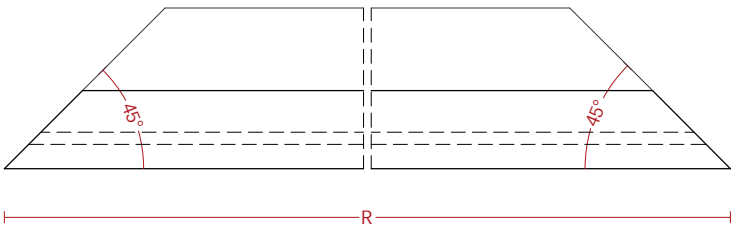




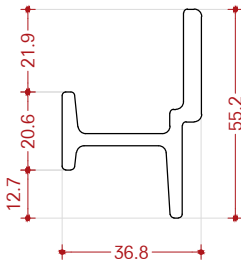
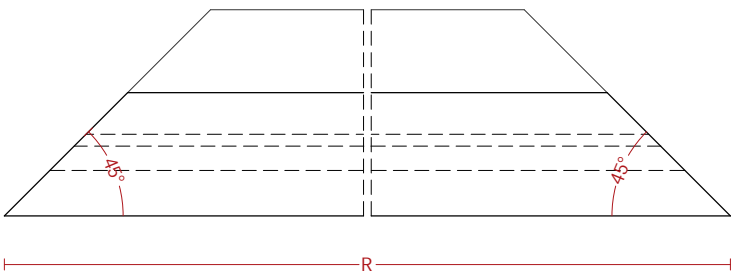
FF 3203LC-01



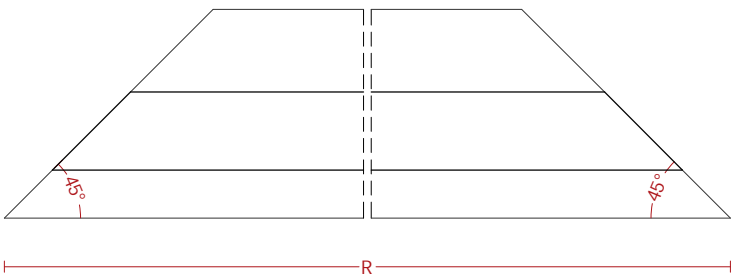
FF 3703L-01

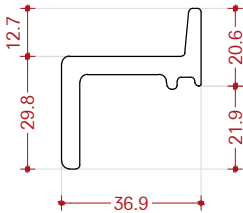


FF 3703Z-01

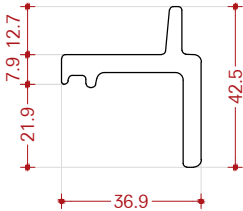
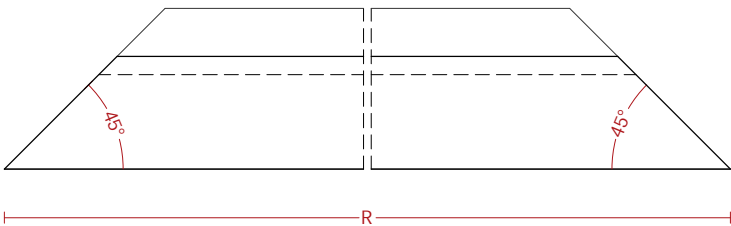


FF 3703T-01

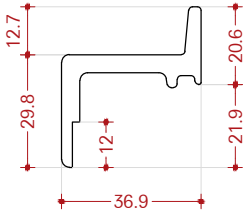
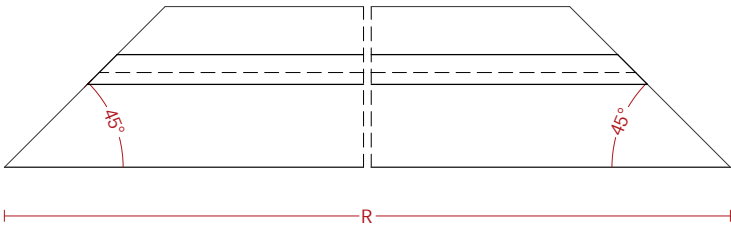




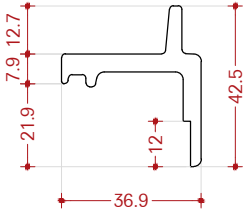
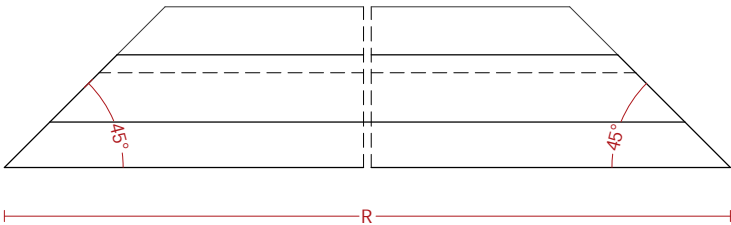
FF 3705ZA-01



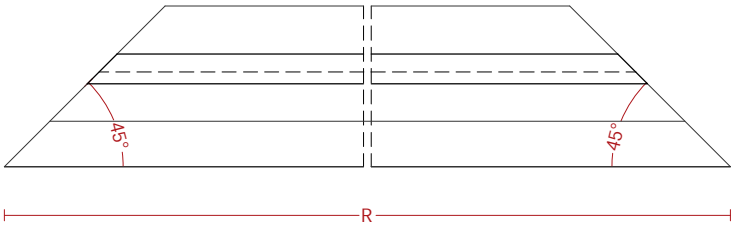
FF 4703TA-01

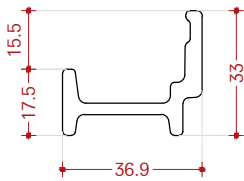


FF 3705ZAP-01

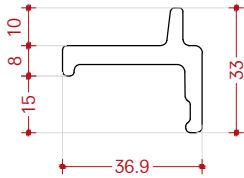
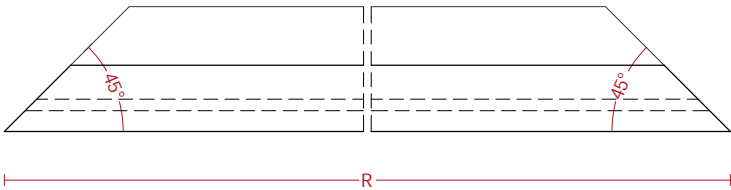


FF 4703TAP-01

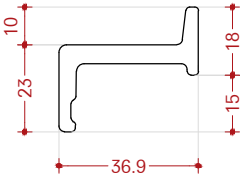
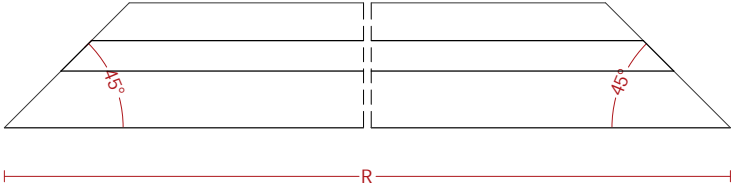




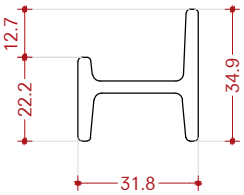
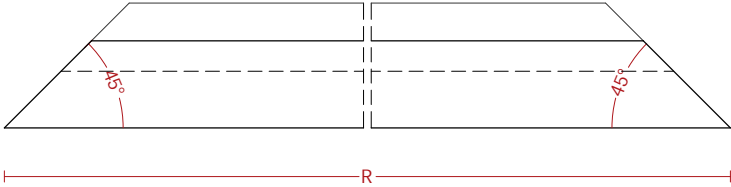
FF 3703LS-01



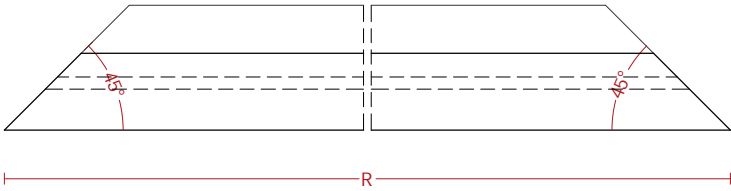
FF 4703TS-01

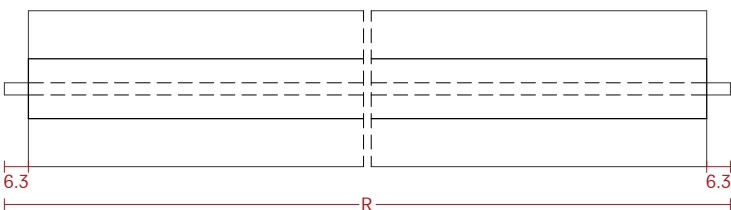
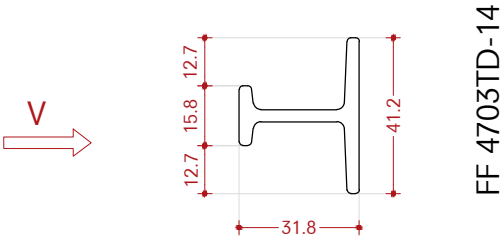
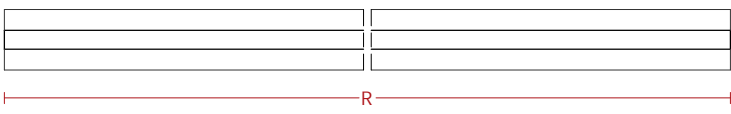
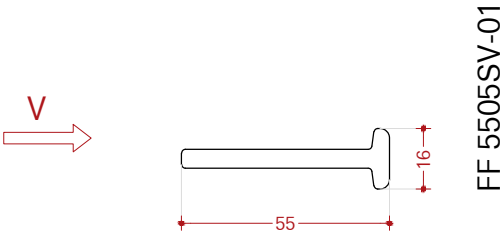
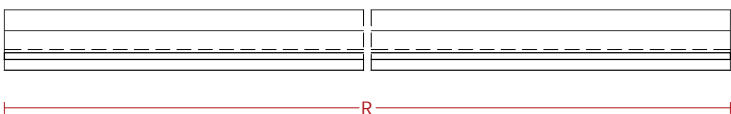
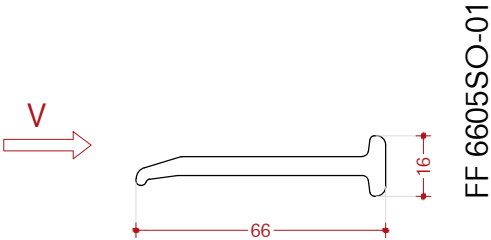
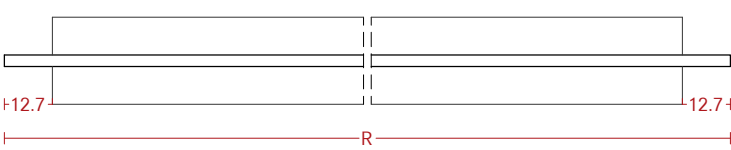
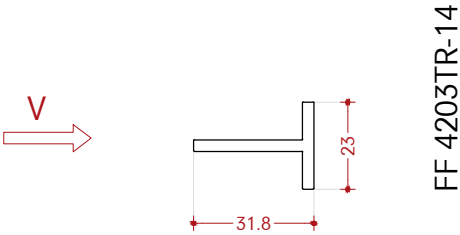
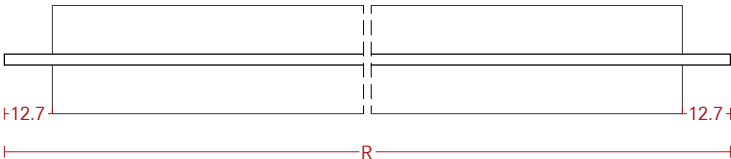
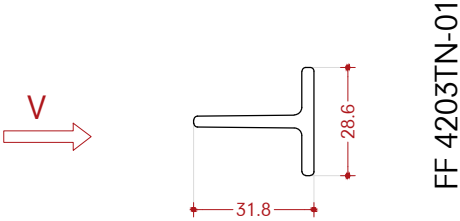


FF 5303TZ-01



FF 5303TZ-01





**Cutting length**

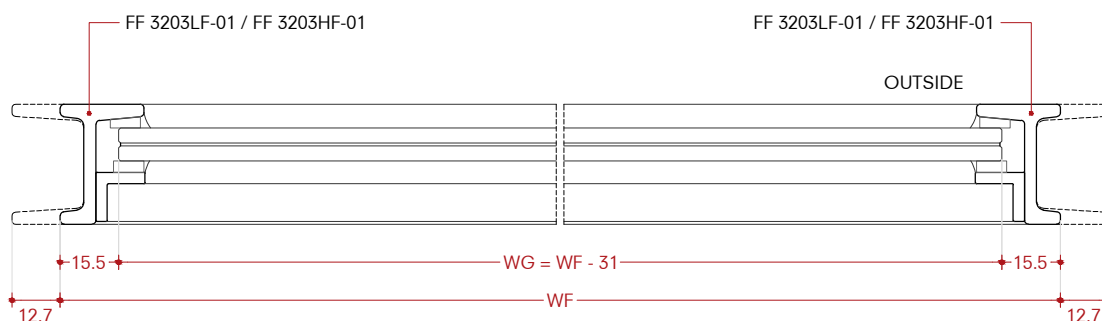
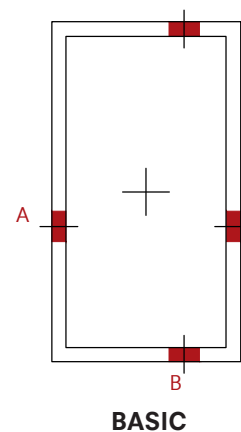
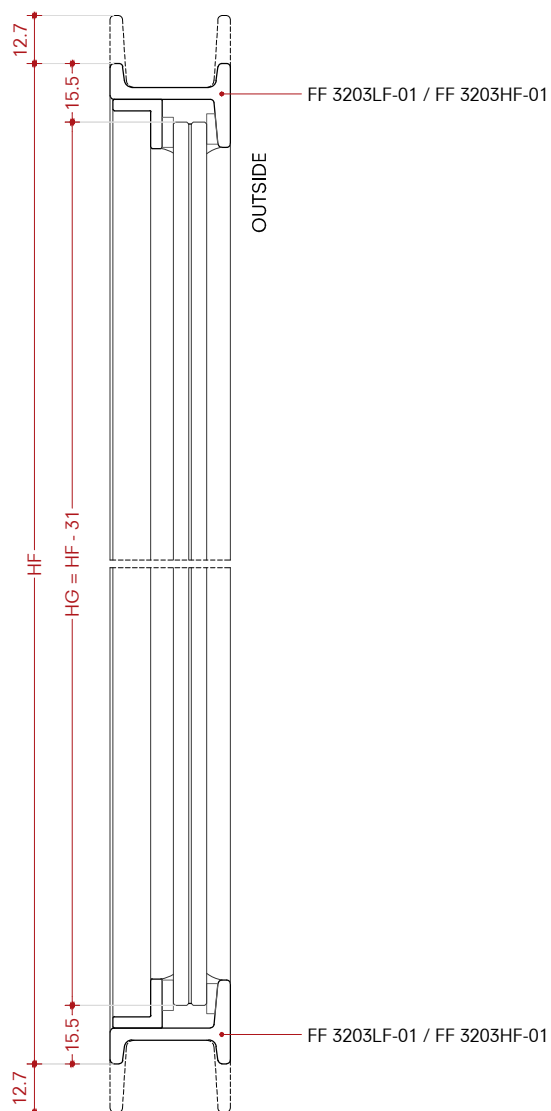
FF 3203LF-01 / FF 3203HF-01  
Fixed frame

**Liste di taglio**

FF 3203LF-01 / FF 3203HF-01  
Anta fissa

**Longitud de corte**

FF 3203LF-01 / FF 3203HF-01  
Ventana fija



**Cutting length**

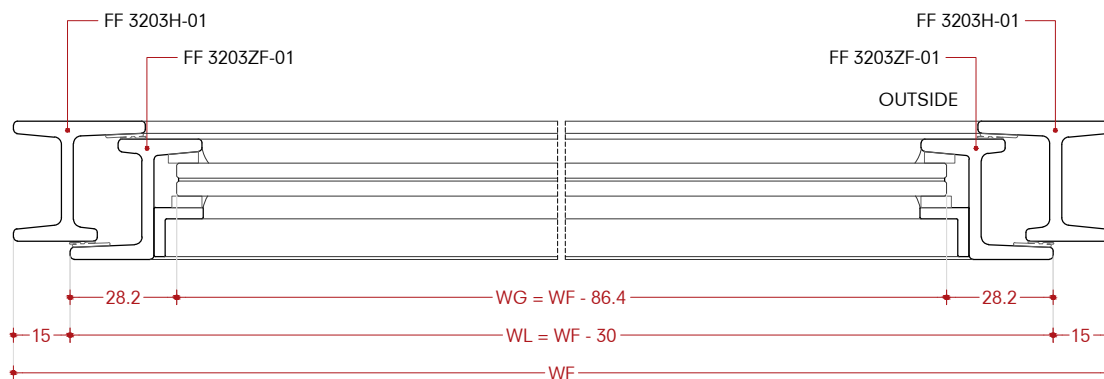
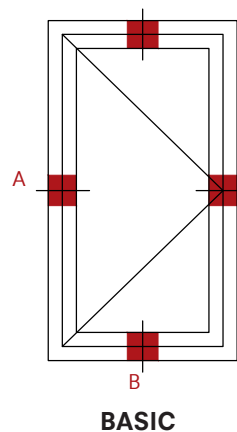
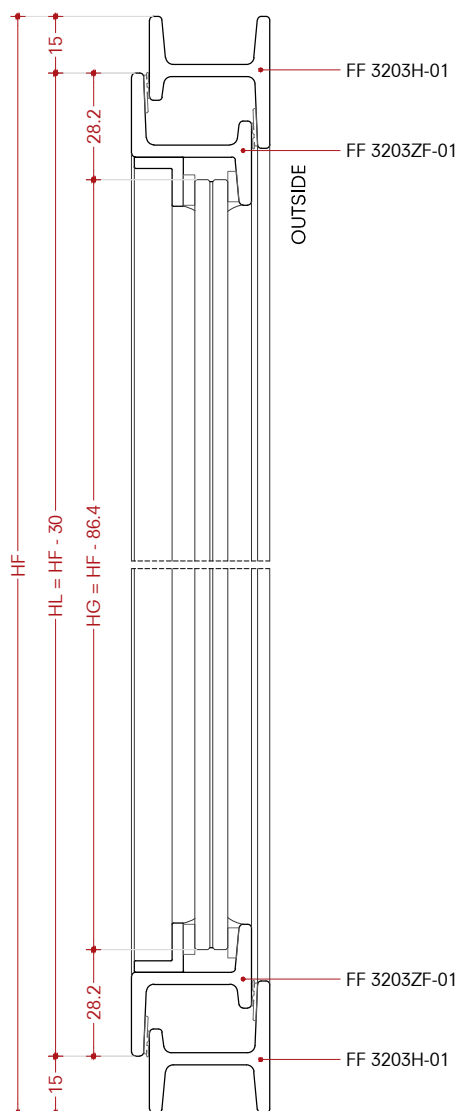
Single leaf window  
Open in

**Liste di taglio**

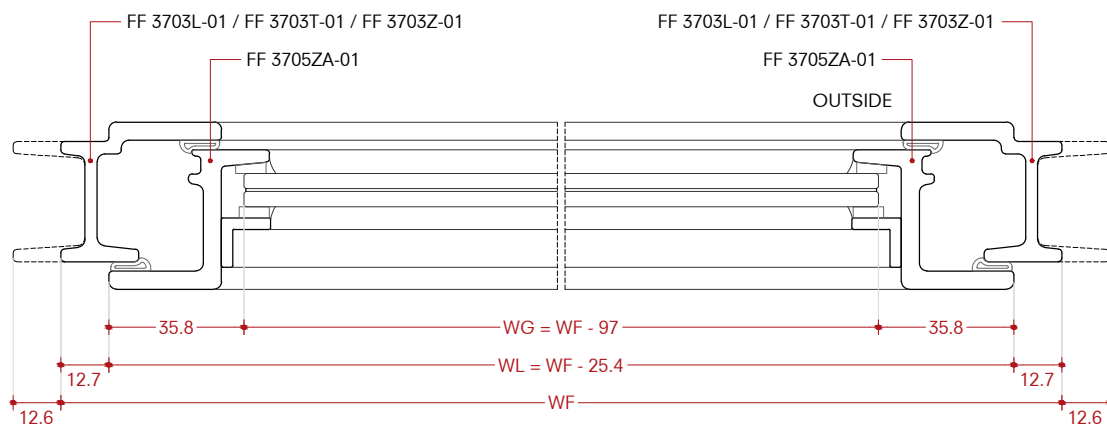
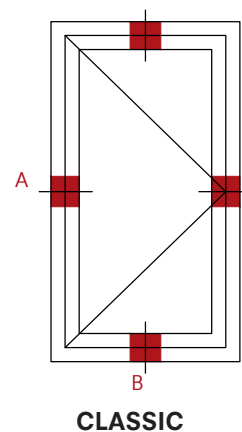
Finestra a un battente  
Apertura interna

**Longitud de corte**

Ventana de una hoja  
Que se abre hacia dentro



Ventana de una hoja  
Que se abre hacia dentro



### Cutting length

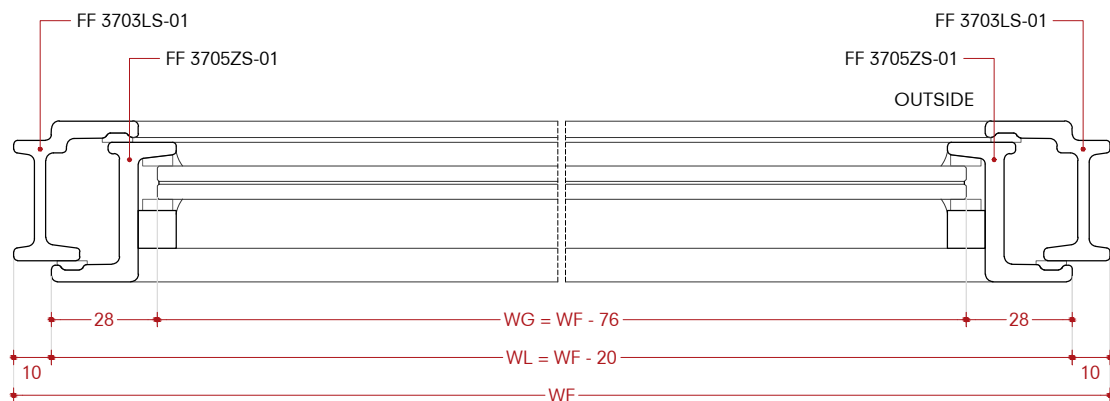
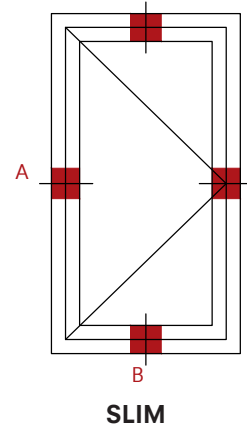
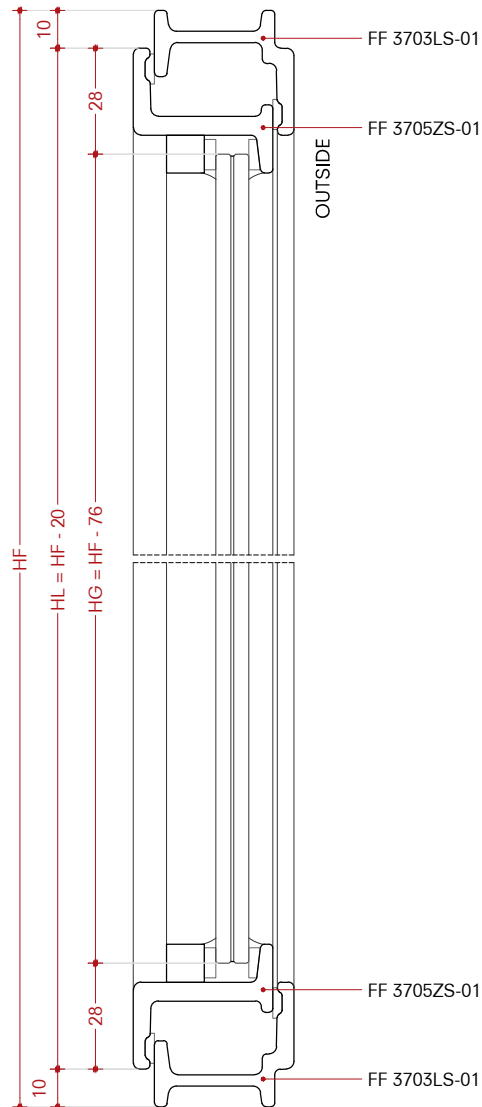
Single leaf window  
Open in

## Liste di taglio

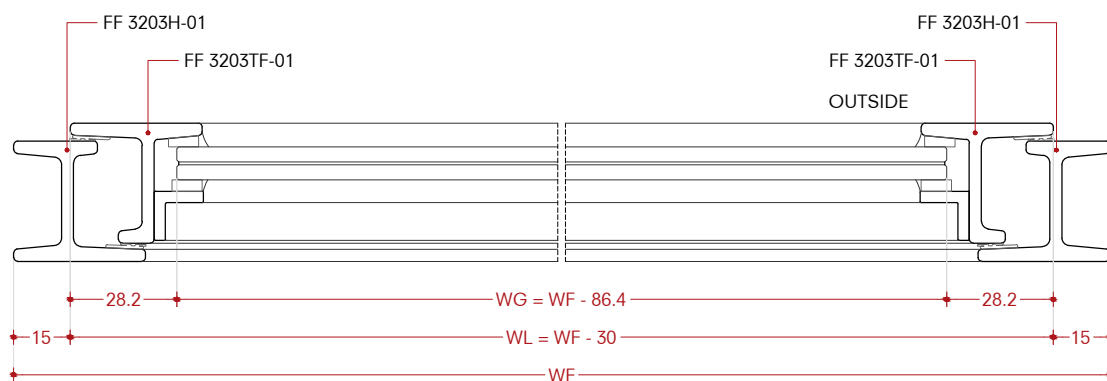
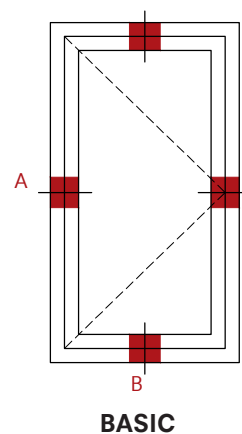
Finestra a un battente  
Apertura interna

**Longitud de corte**

Ventana de una hoja  
Que se abre hacia dentro



Ventana de una hoja  
Que se abre hacia fuera



### Cutting length

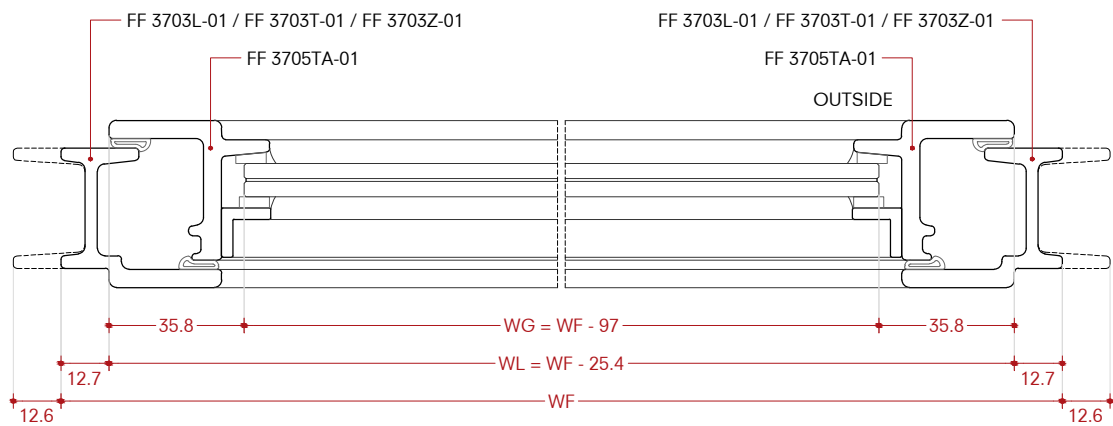
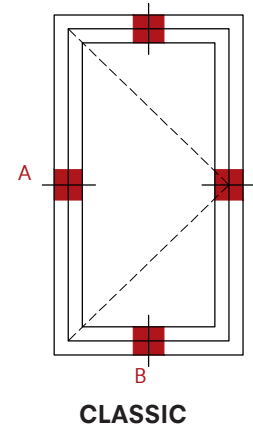
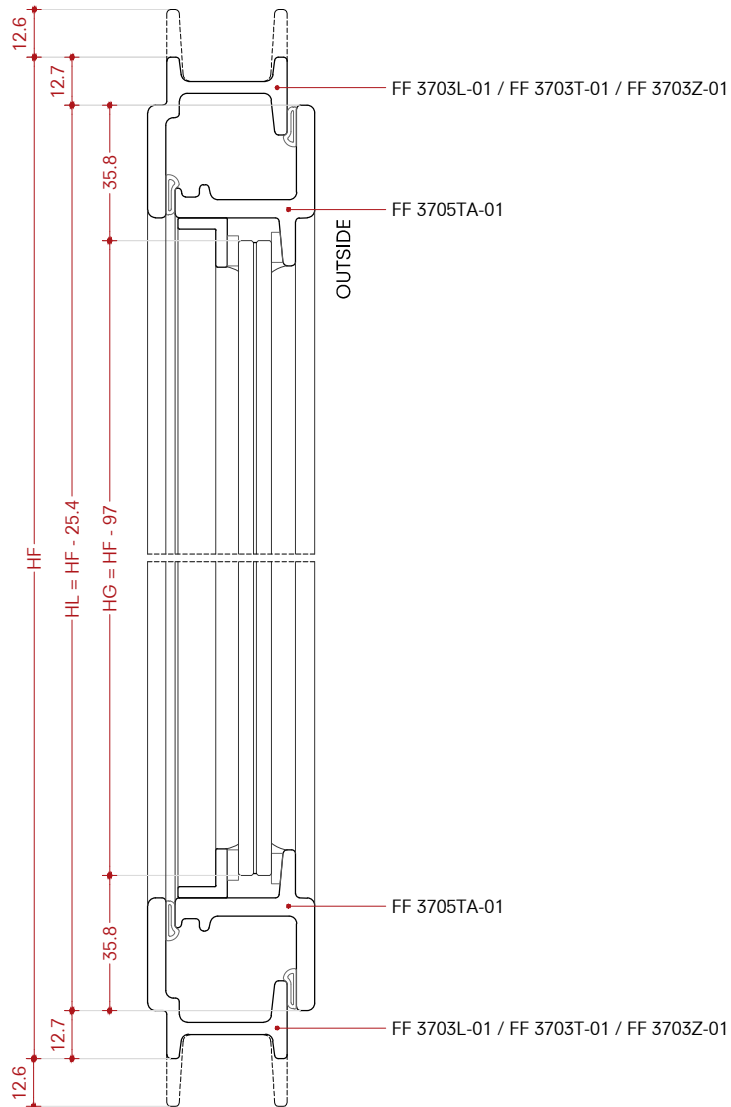
Single leaf window  
Open out

## Liste di taglio

Finestra a un battente  
Apertura esterna

**Longitud de corte**

Ventana de una hoja  
Que se abre hacia fuera



### Cutting length

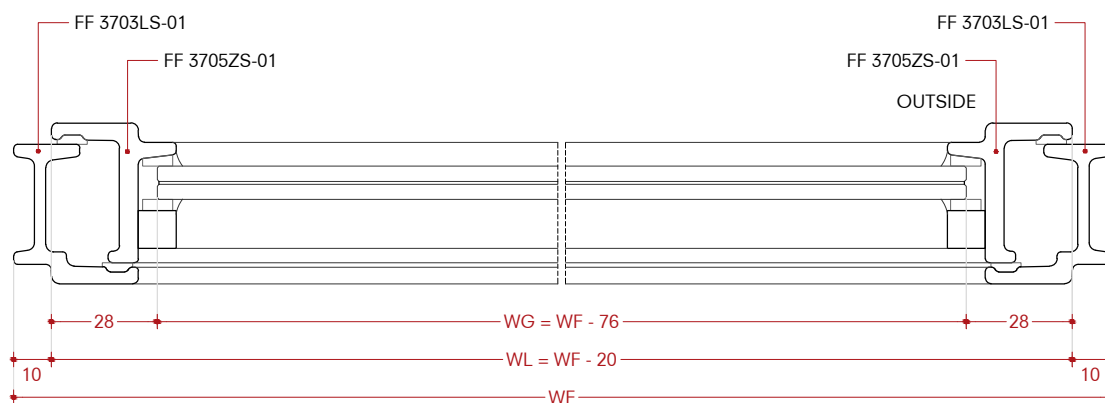
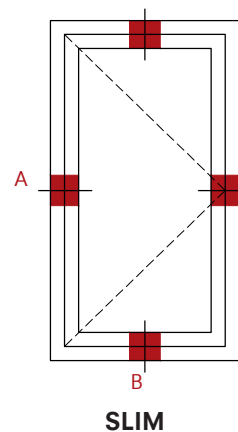
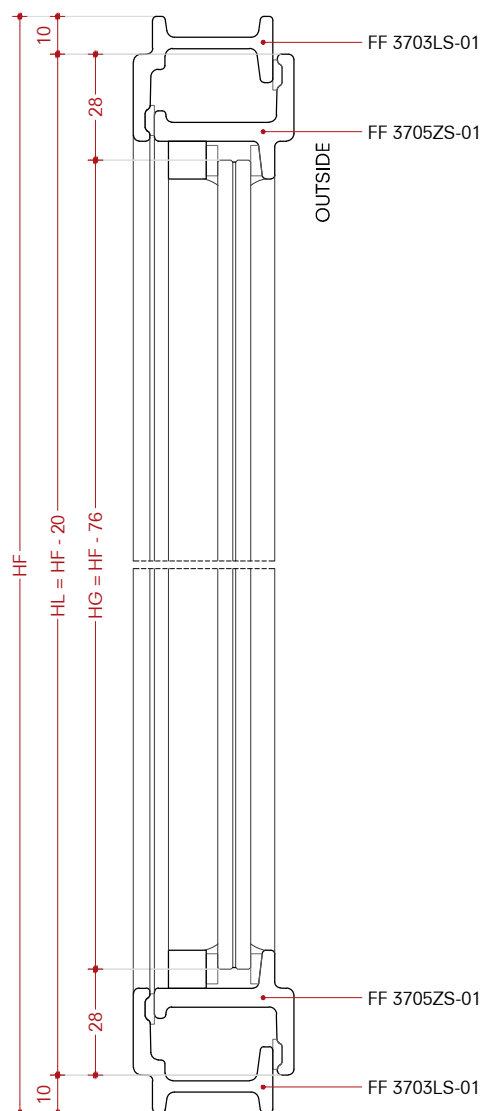
Single leaf window  
Open out

### Liste di taglio

Finestra a un battente  
Apertura esterna

### Longitud de corte

Ventana de una hoja  
Que se abre hacia fuera



### Cutting length

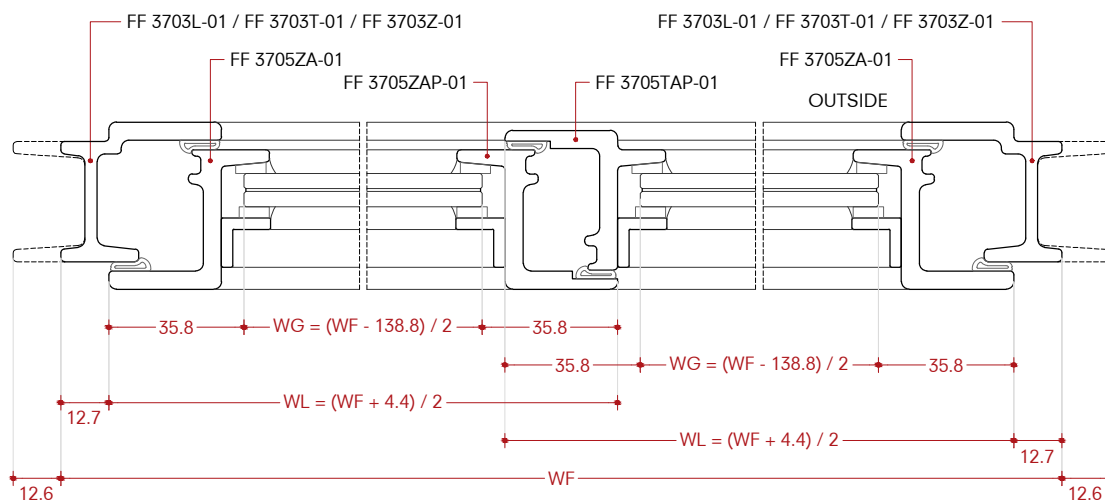
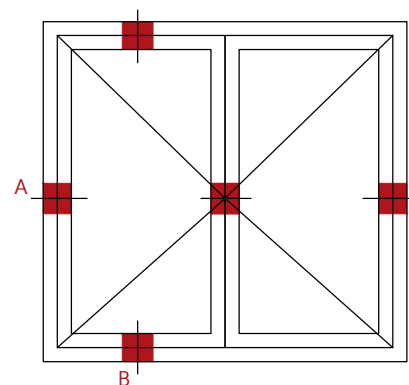
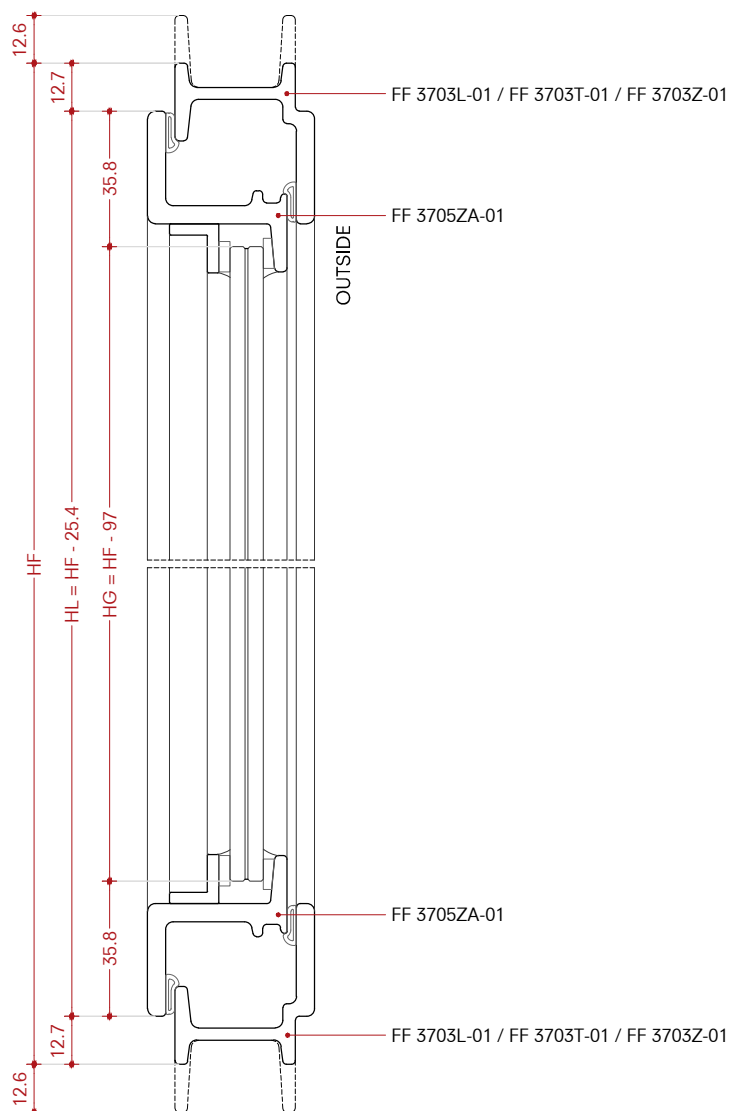
Double leaf window  
Open in

### Liste di taglio

Finestra a due battenti  
Apertura interna

### Longitud de corte

Ventana de dos hojas  
Que se abre hacia dentro



### Cutting length

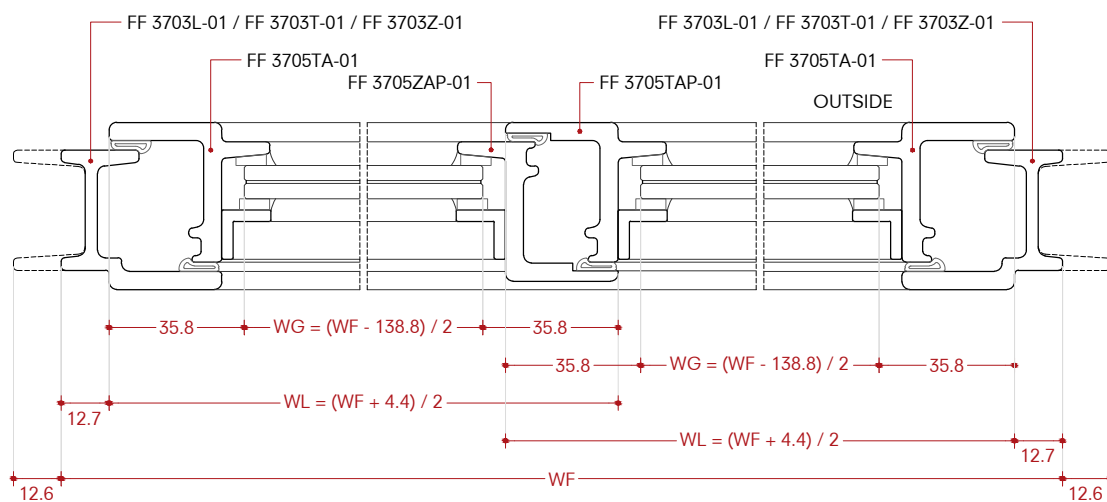
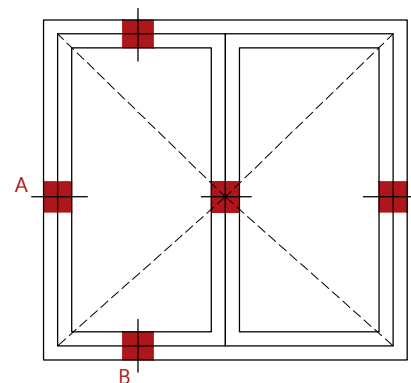
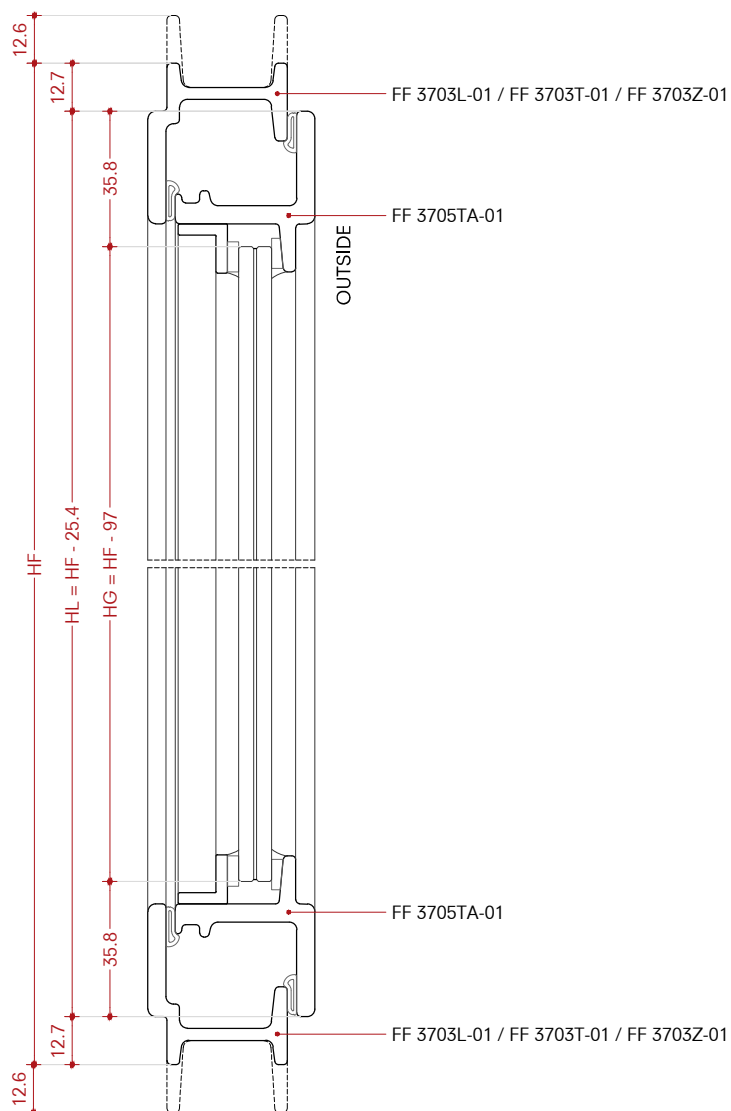
Double leaf window  
Open out

### Liste di taglio

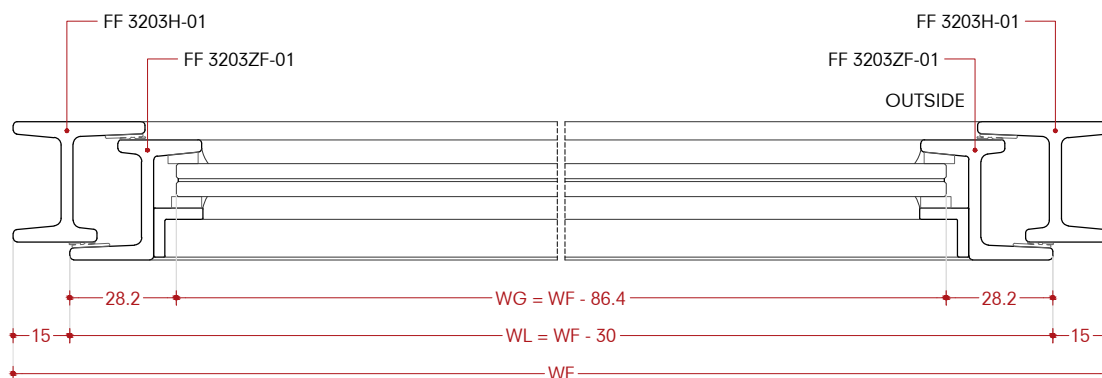
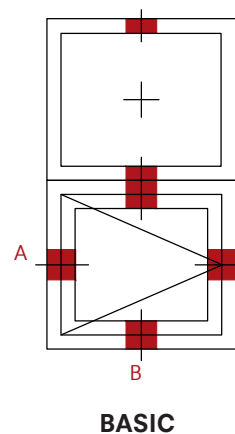
Finestra a due battenti  
Apertura esterna

### Longitud de corte

Ventana de dos hojas  
Que se abre hacia fuera



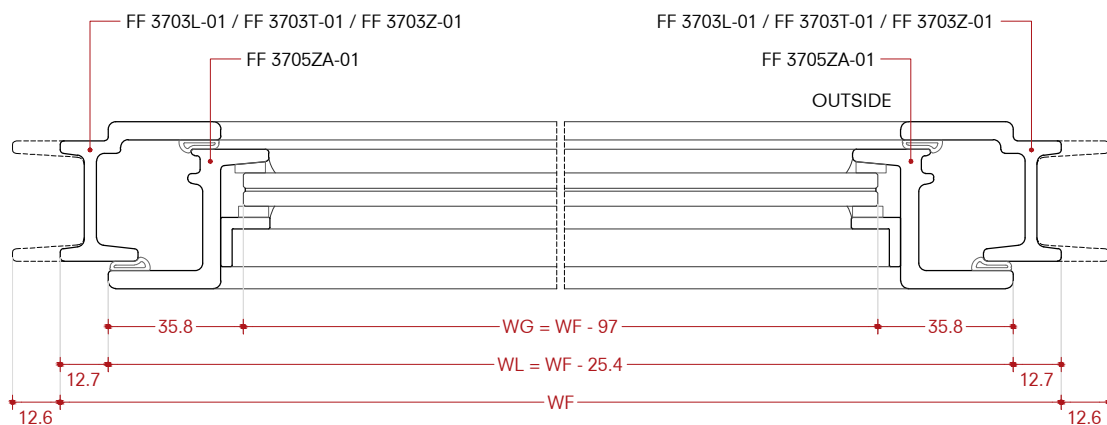
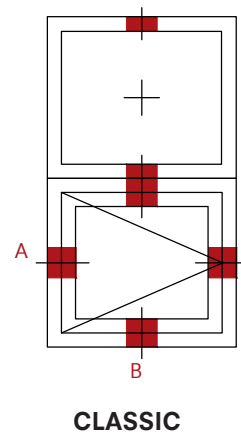
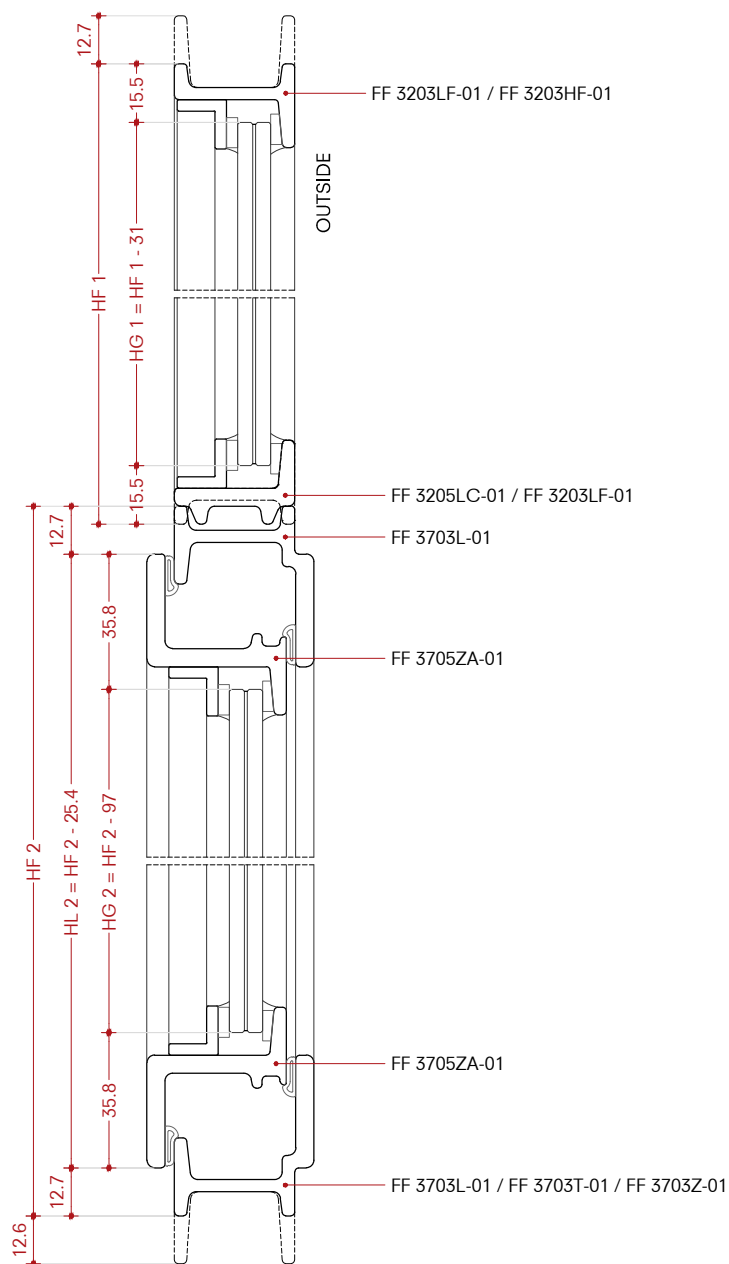
**Longitud de corte**  
Apertura hacia dentro



**Cutting length**  
Open in

**Liste di taglio**  
Apertura interna

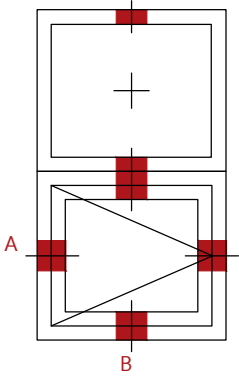
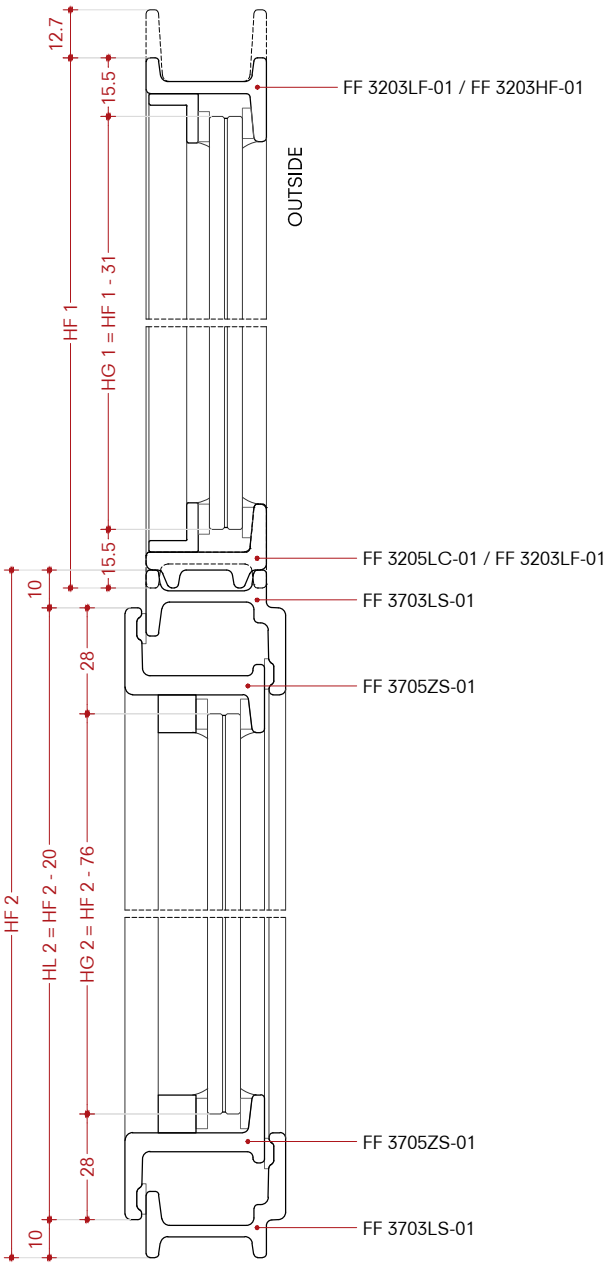
**Longitud de corte**  
Apertura hacia dentro



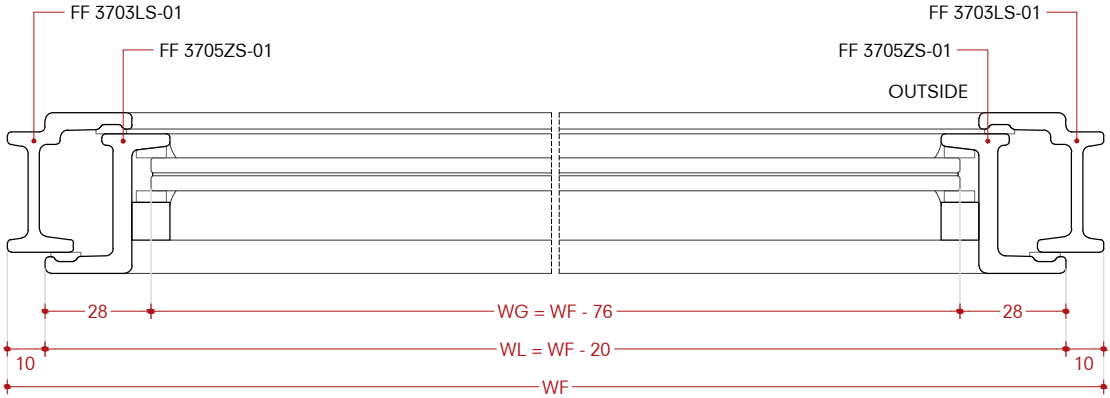
Cutting length  
Open in

Liste di taglio  
Apertura interna

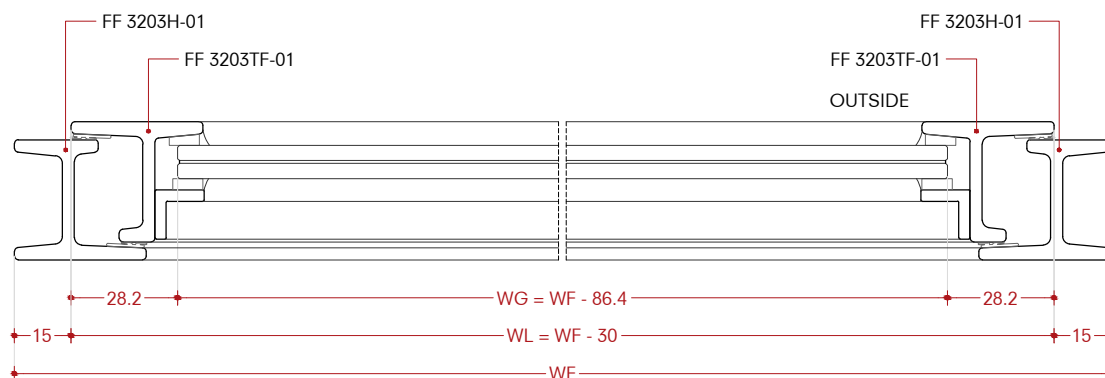
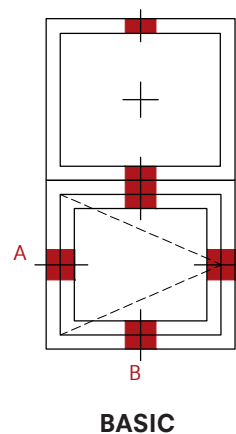
Longitud de corte  
Apertura hacia dentro



SLIM



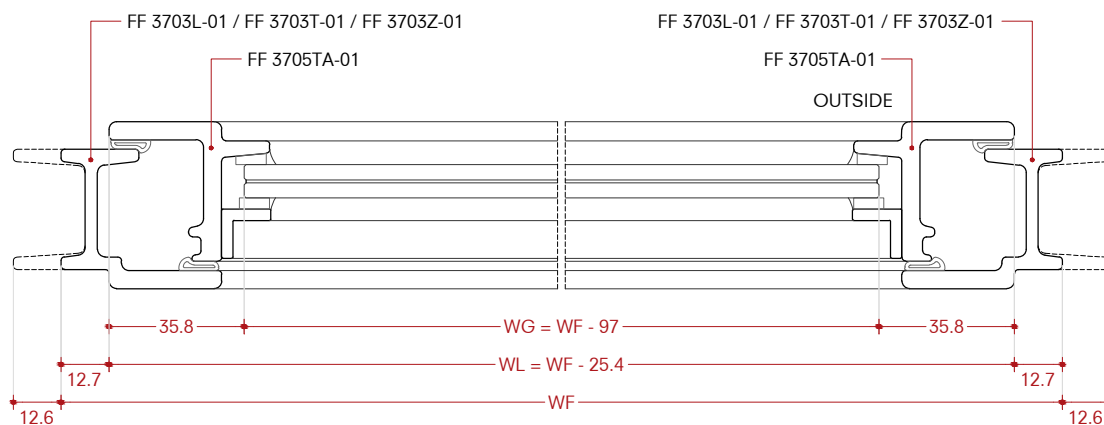
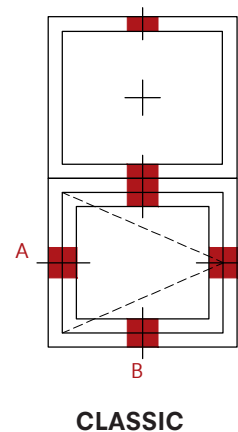
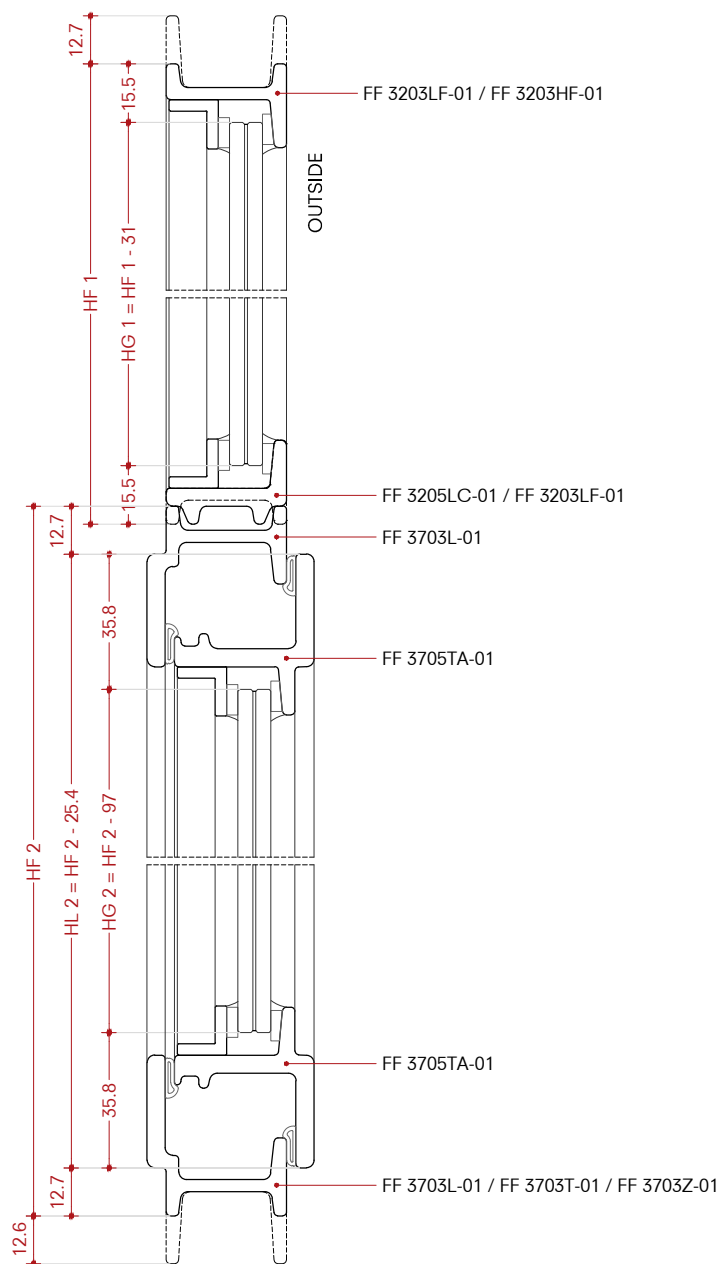
**Longitud de corte**  
Que se abre hacia fuera



**Cutting length**  
Open out

**Liste di taglio**  
Apertura esterna

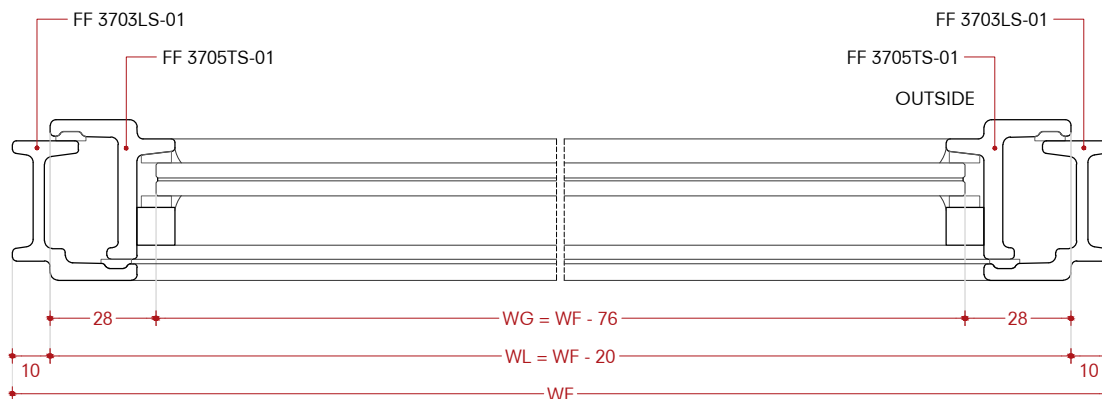
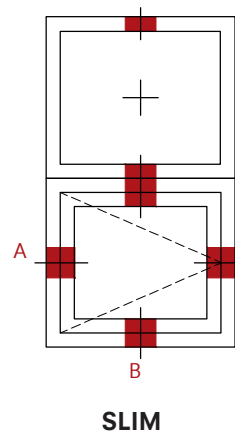
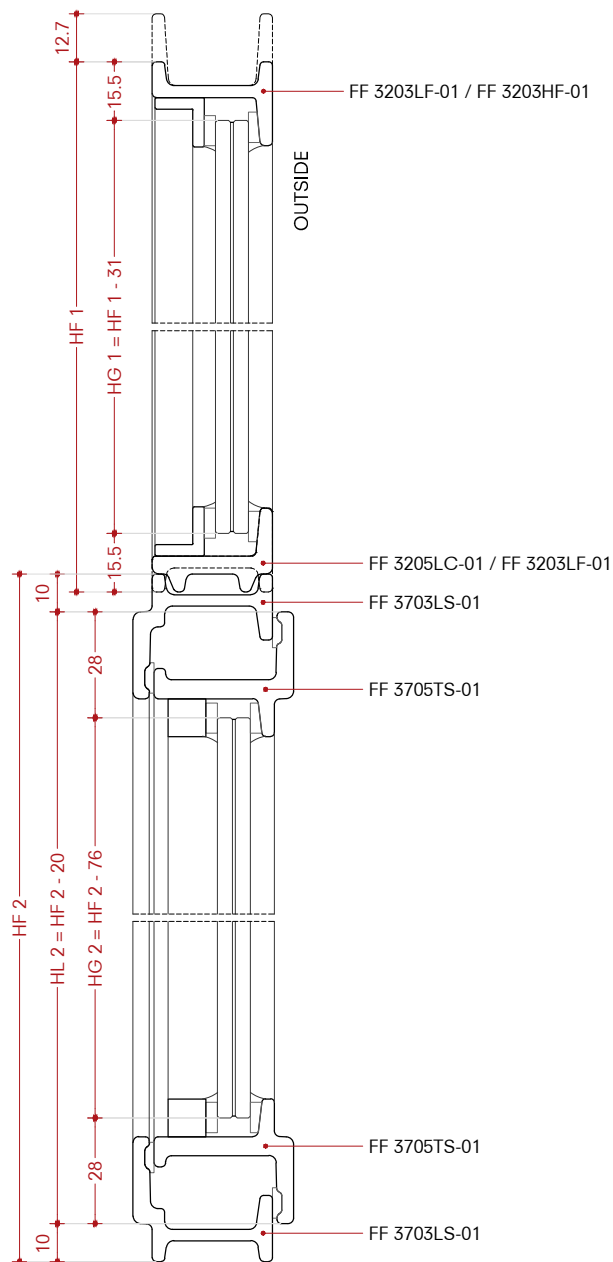
**Longitud de corte**  
Que se abre hacia fuera



**Cutting length**  
Open out

**Liste di taglio**  
Apertura esterna

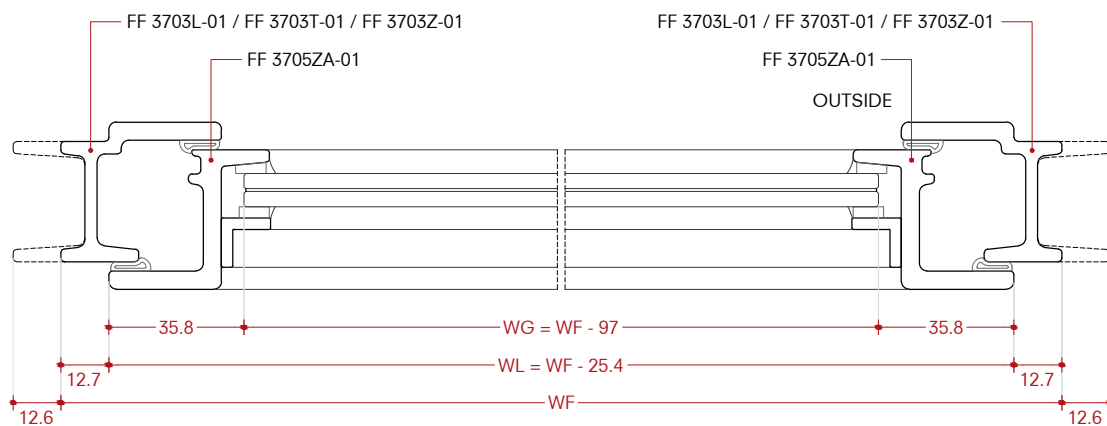
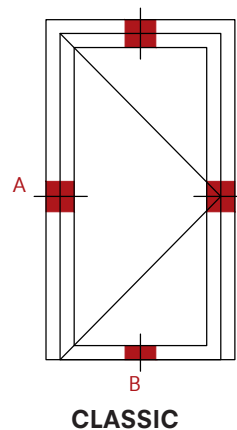
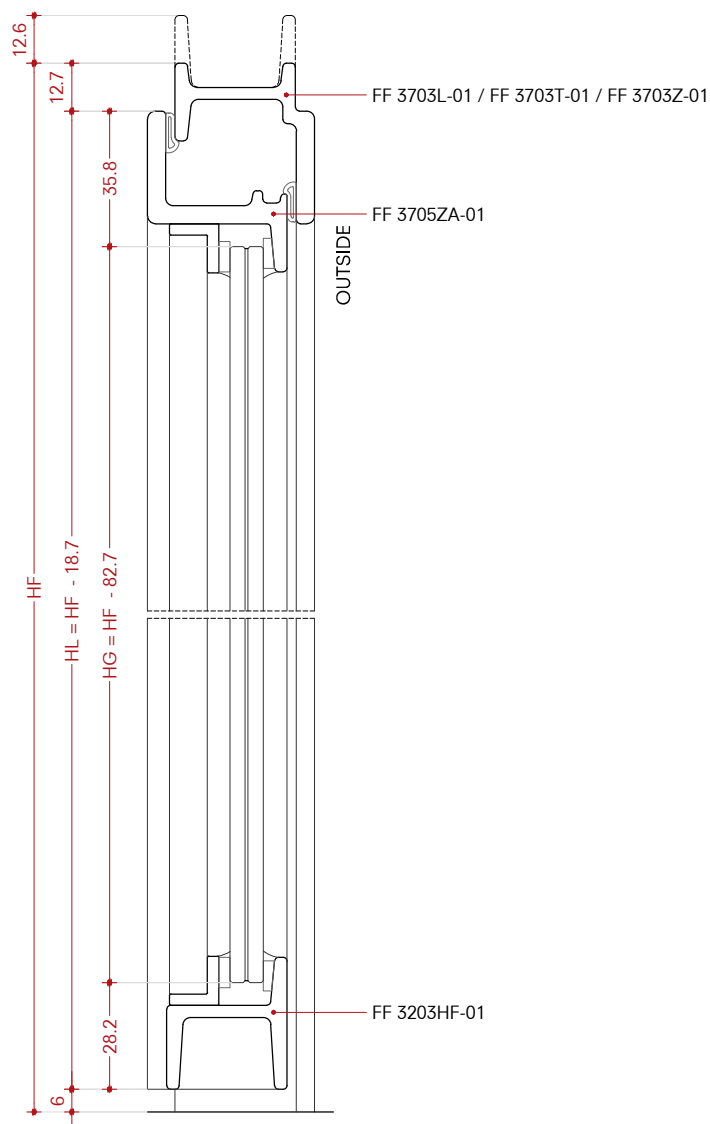
**Longitud de corte**  
Que se abre hacia fuera



**Cutting length**  
Single leaf door  
Open in

**Liste di taglio**  
Porta a un battente  
Apertura interna

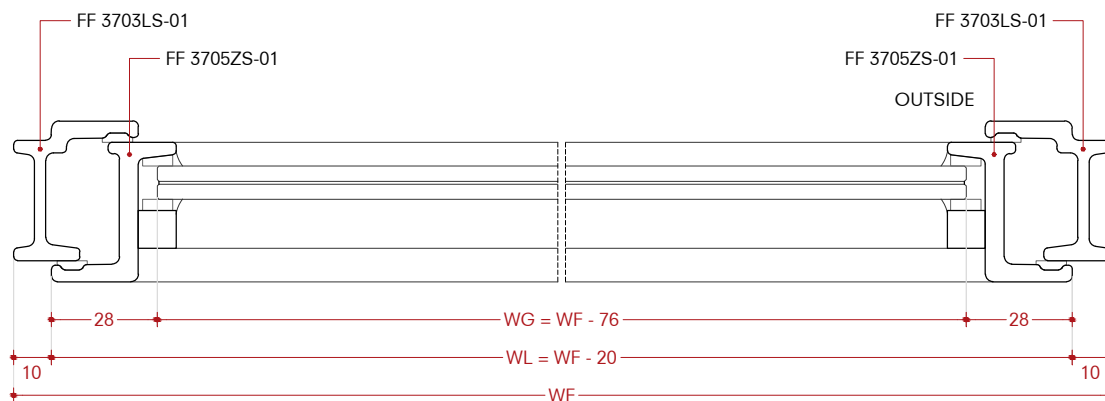
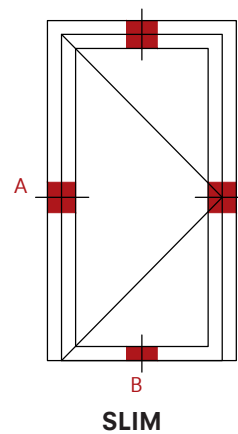
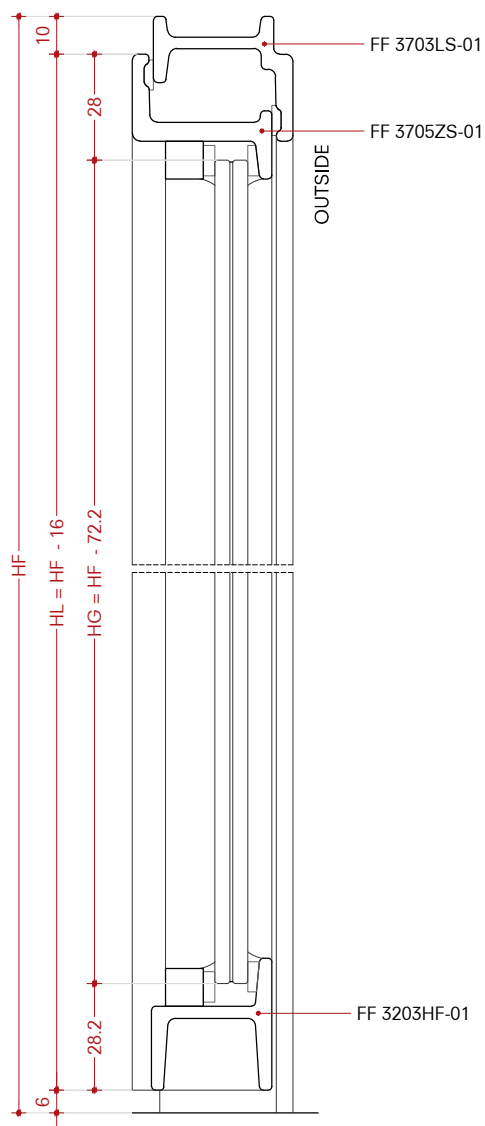
**Longitud de corte**  
Puerta abatible de una hoja  
Que se abre hacia dentro



**Cutting length**  
Single leaf door  
Open in

**Liste di taglio**  
Porta a un battente  
Apertura interna

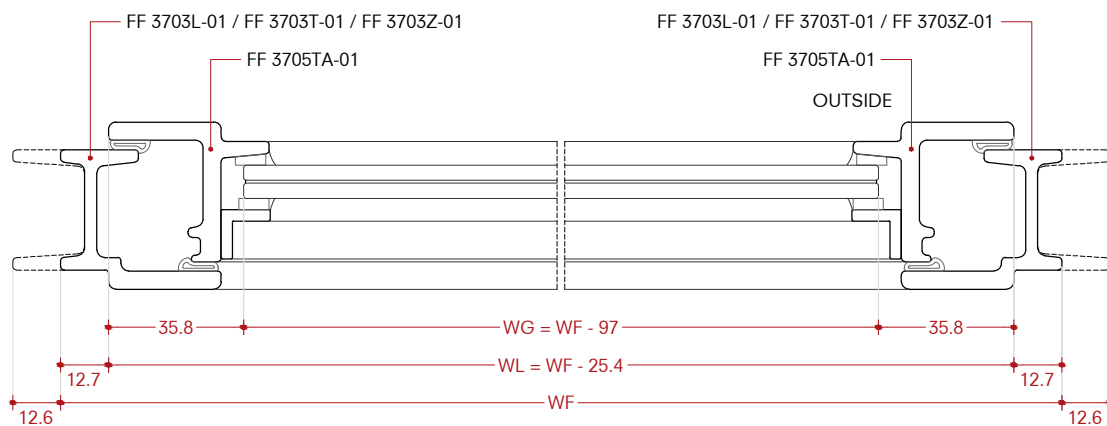
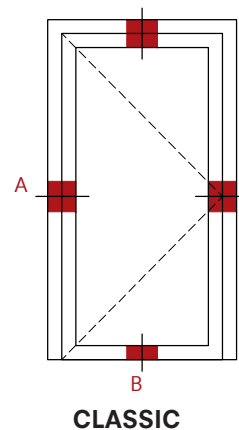
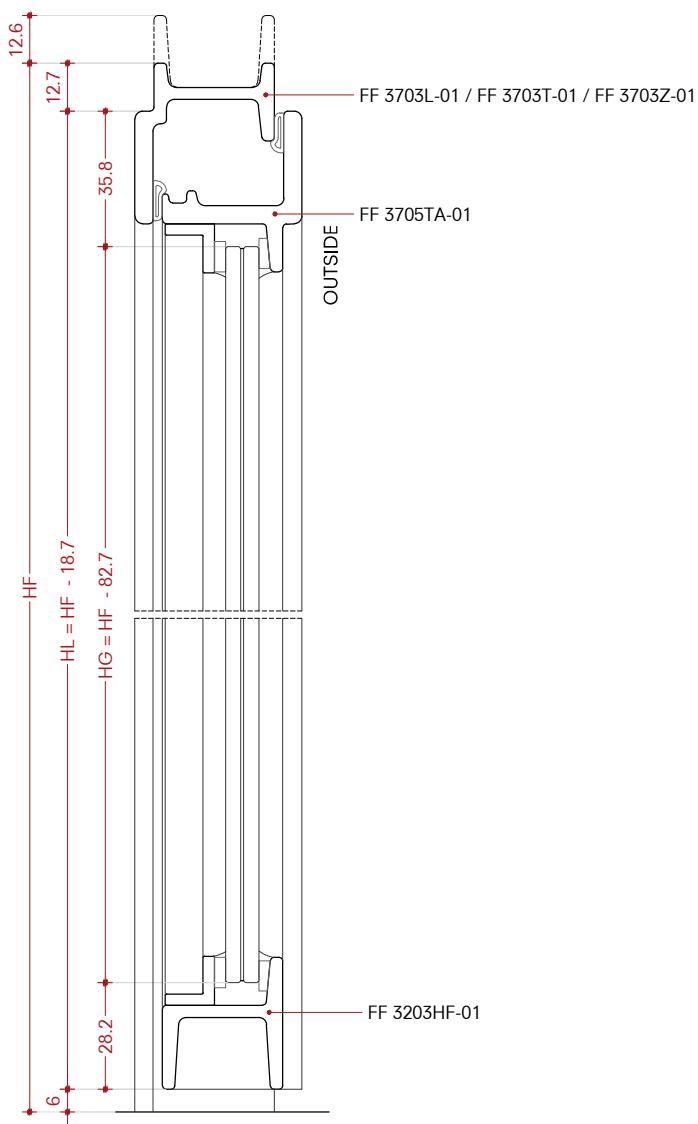
**Longitud de corte**  
Puerta abatible de una hoja  
Que se abre hacia dentro



**Cutting length**  
Single leaf door  
Open out

**Liste di taglio**  
Porta a un battente  
Apertura esterna

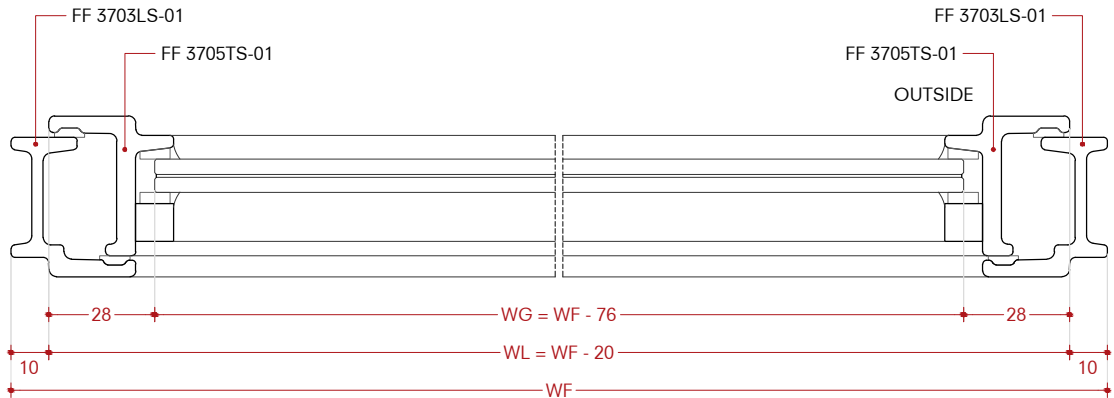
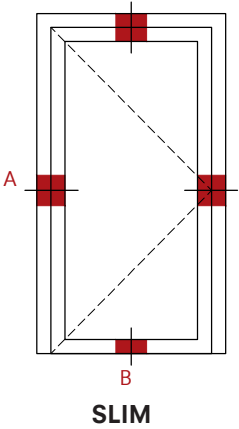
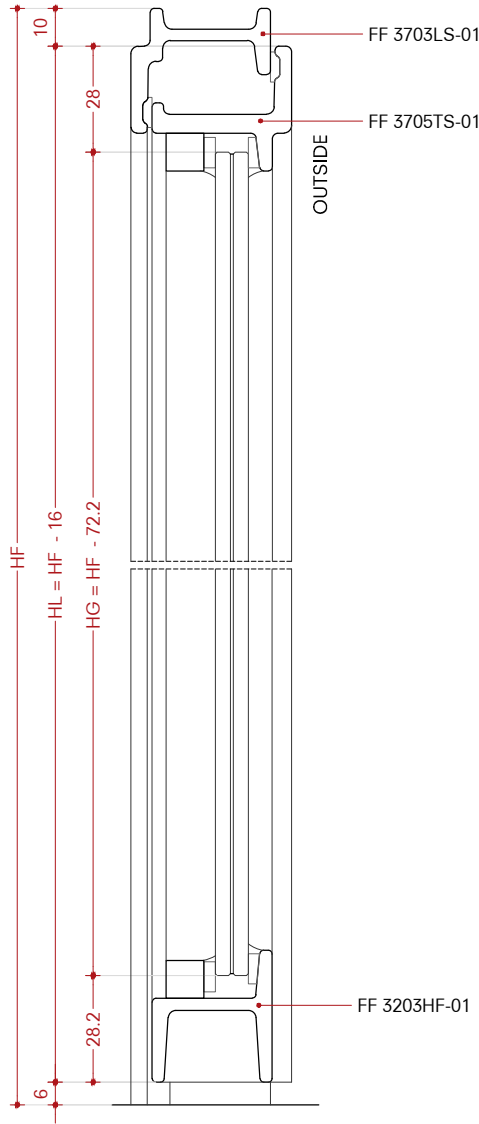
**Longitud de corte**  
Puerta abatible de una hoja  
Que se abre hacia fuera



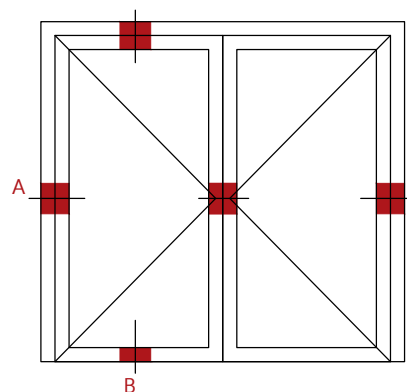
**Cutting length**  
Single leaf door  
Open out

**Liste di taglio**  
Porta a un battente  
Apertura esterna

**Longitud de corte**  
Puerta abatible de una hoja  
Que se abre hacia fuera



Puerta abatible de dos hojas  
Que se abre hacia dentro



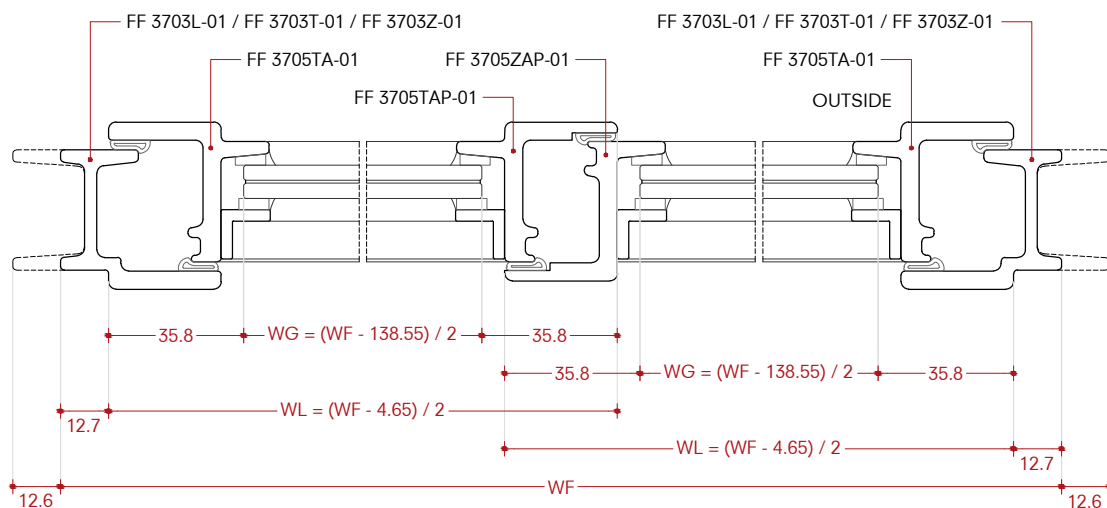
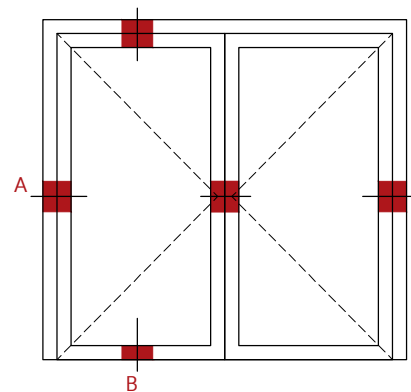
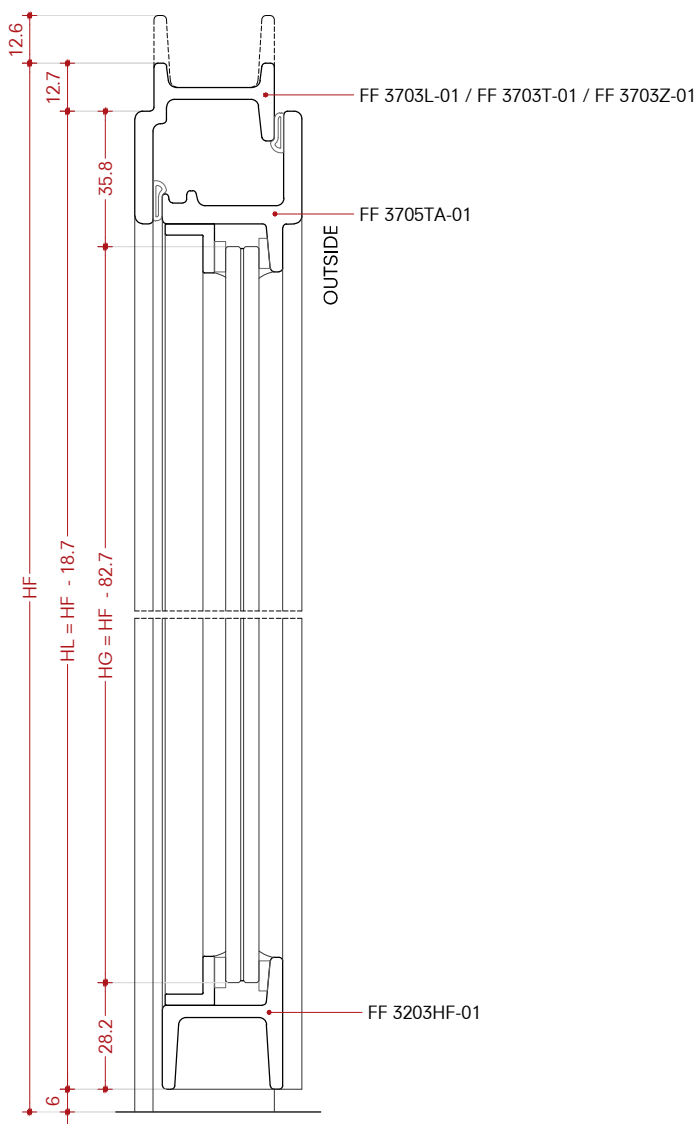
OUTSIDE

OUTSIDE

**Cutting length**  
Double leaf door  
Open out

**Liste di taglio**  
Porta a due battenti  
Apertura esterna

**Longitud de corte**  
Puerta abatible de dos hojas  
Que se abre hacia fuera

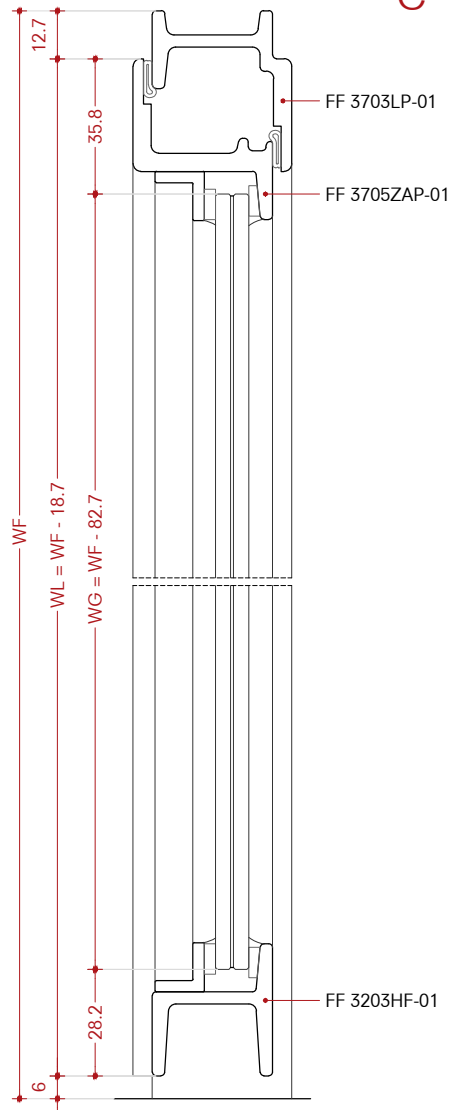


**Cutting length**  
Single leaf pivot door

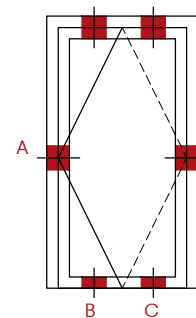
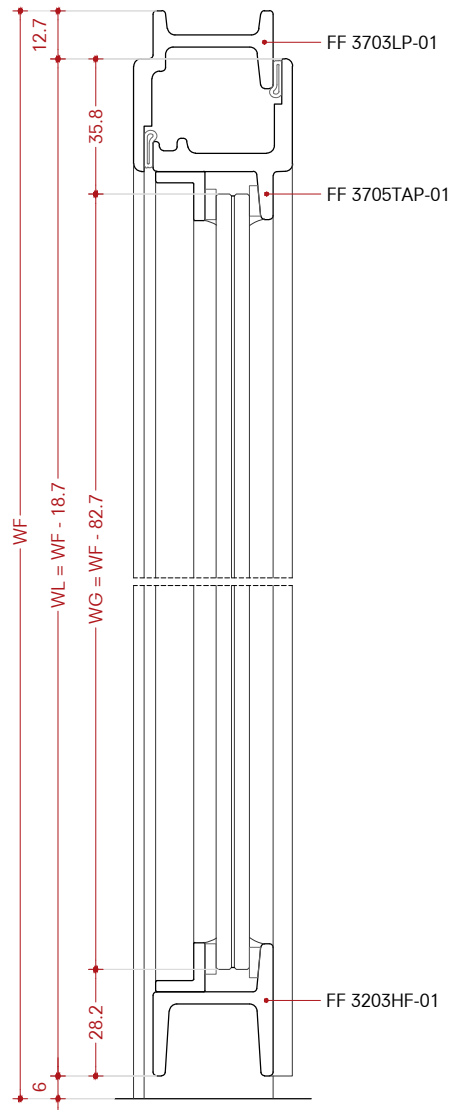
**Liste di taglio**  
Porta pivot a un battente

**Longitud de corte**  
Puerta pivote de una hoja

**B**

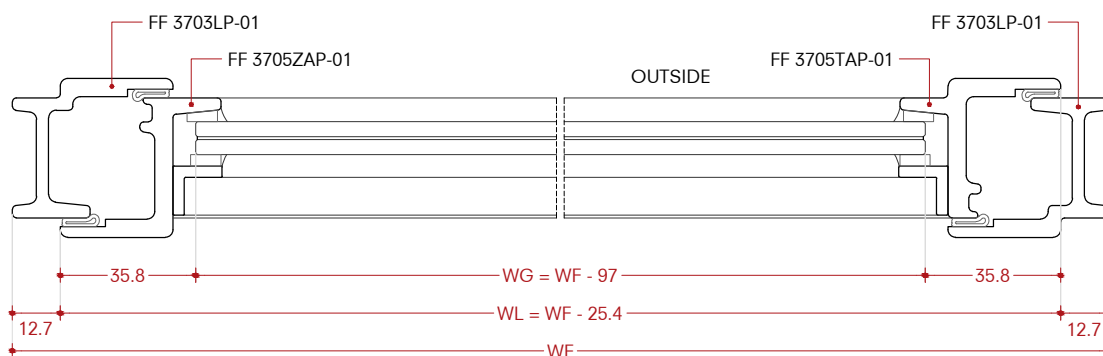


**C**



**CLASSIC**

**A**



**Note:**

Evaluate the rotation point position.

**Nota:**

Valutare la posizione del punto di rotazione.

**Nota:**

Evalúe la posición del punto de rotación.

### Cutting length

Porta pivot a due battenti

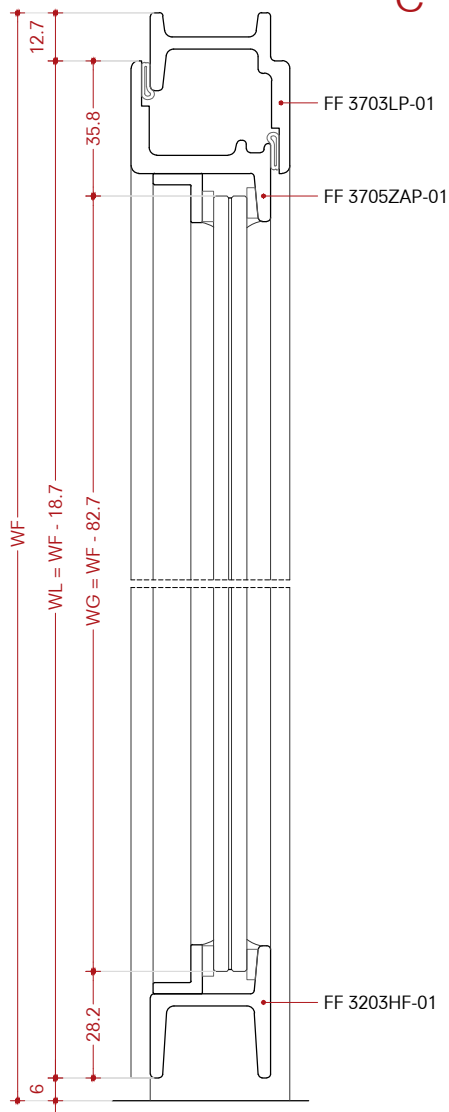
### Liste di taglio

Porta pivot a due battenti

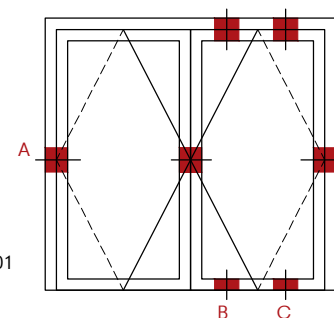
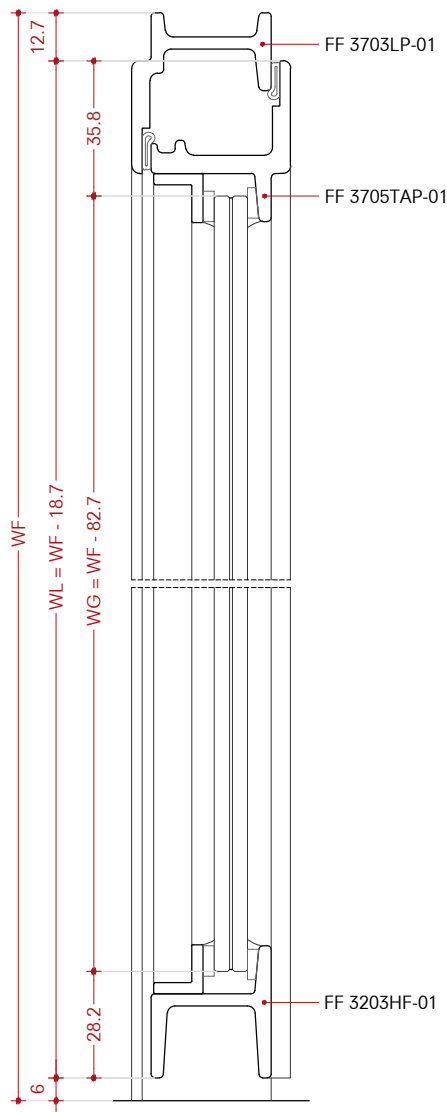
### Longitud de corte

Puerta pivote de dos hojas

**B**

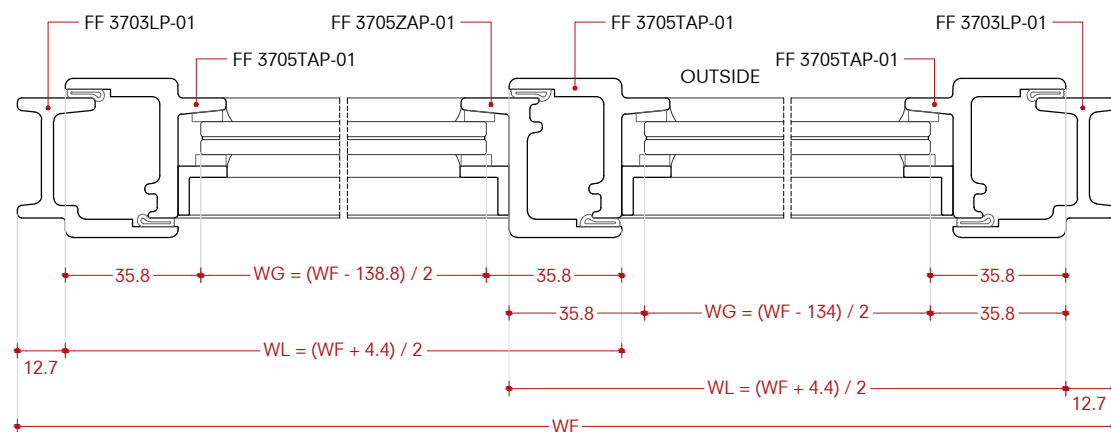


**C**



**CLASSIC**

**A**



### Note:

Evaluate the rotation point position.

### Nota:

Valutare la posizione del punto di rotazione.

### Nota:

Evalúe la posición del punto de rotación.

### Cutting length

Porta pivot a due battenti

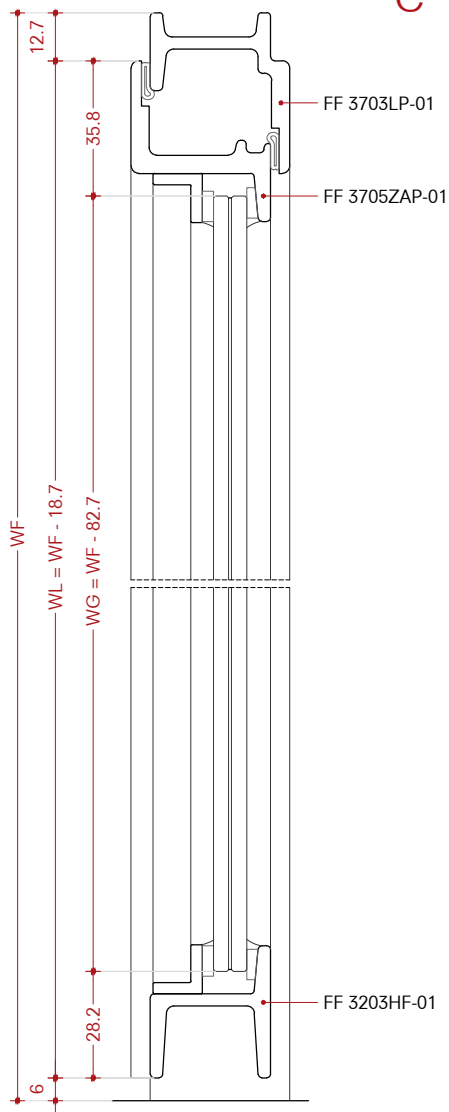
### Liste di taglio

Porta pivot a due battenti

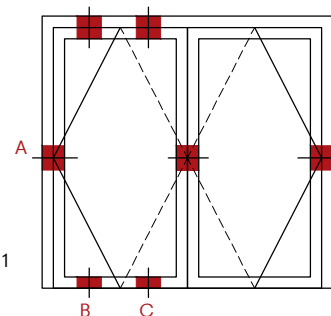
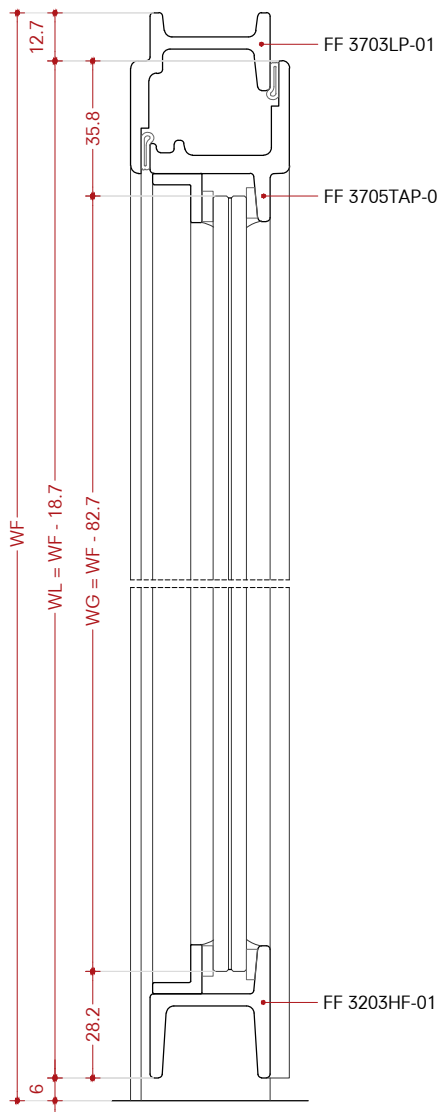
### Longitud de corte

Puerta pivote de dos hojas

**B**

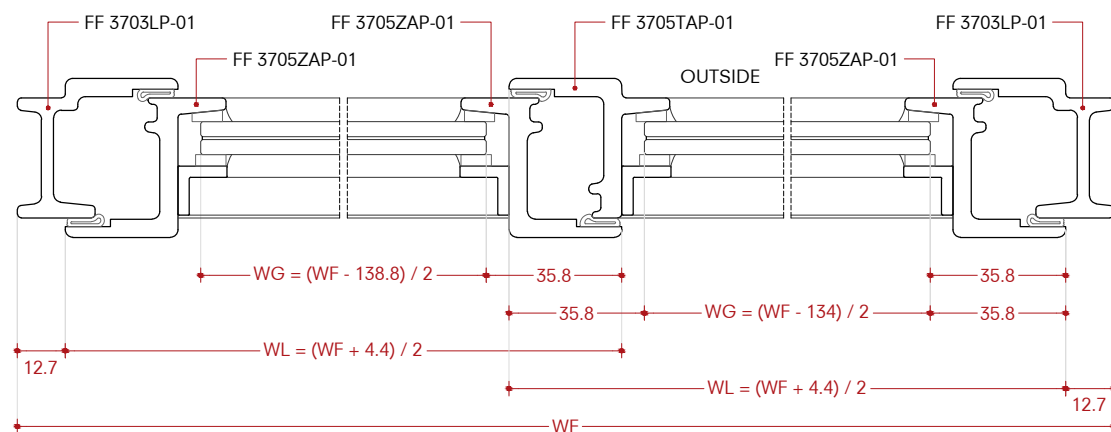


**C**



**CLASSIC**

**A**



### Note:

Evaluate the rotation point position.

### Nota:

Valutare la posizione del punto di rotazione.

### Nota:

Evalúe la posición del punto de rotación.

**Cutting length**

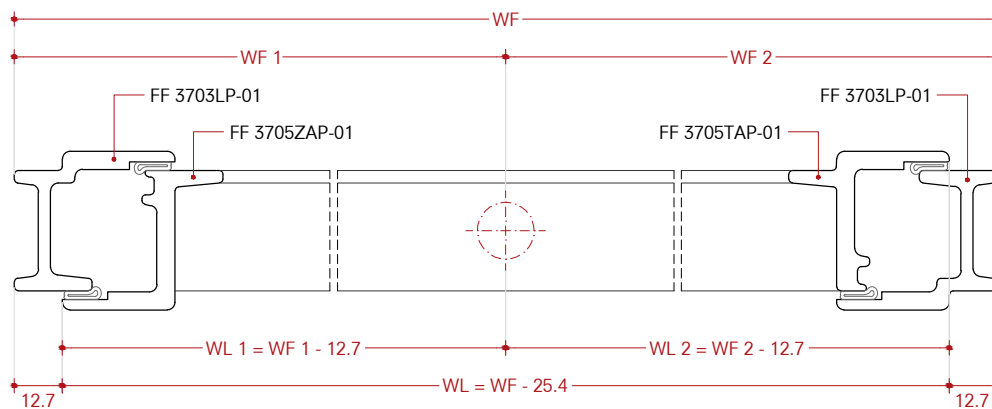
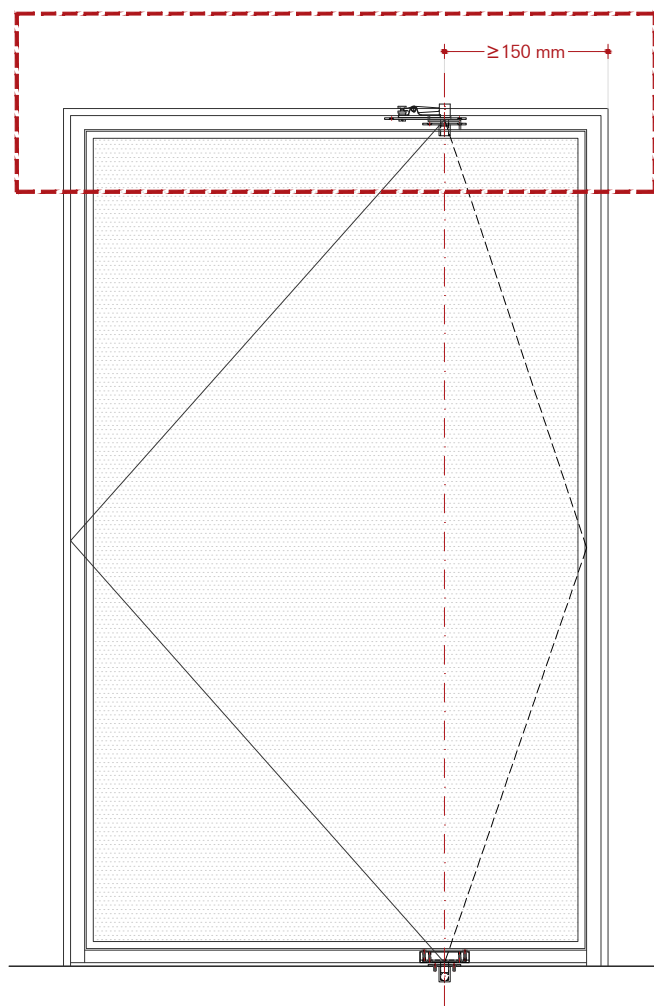
Upper frame and leaf profile  
Single leaf pivot door

**Liste di taglio**

Traverso superiore telaio e anta  
Porta pivot a un battente

**Longitud de corte**

Travesaño superior de marco y hoja  
Puerta pivote de una hoja



**Note:**

Evaluate the rotation point position.

**Nota:**

Valutare la posizione del punto di rotazione.

**Nota:**

Evalúe la posición del punto de rotación.

## Welding

## Saldatura

## Soldadura

5.3

### Legend

+ = Fixed  
— = Open in  
- - - = Open out  
Dimensions in: mm  
Scale 1:1 - 1:2  
☀ = Spot weld  
 = Welding  
CL = Cutting Length  
HF = Height Frame  
HG = Height Glass  
HL = Height Leaf  
WF = Width Frame  
WG = Width Glass  
WL = Width Leaf

### Legenda

+ = Anta fissa  
— = Apertura interna  
- - - = Apertura esterna  
Misure in: mm  
Scala 1:1 - 1:2  
☀ = Punto saldatura  
 = Saldatura  
CL = Lunghezza di taglio  
HF = Altezza telaio  
HG = Altezza vetro  
HL = Altezza anta  
WF = Larghezza telaio  
WG = Larghezza vetro  
WL = Larghezza anta

### Leyenda

+ = Fijo  
— = Apertura interna  
- - - = Apertura externa  
Medidas en: mm  
Escala 1:1 - 1:2  
☀ = Punto soldadura  
 = Soldadura  
CL = Longitud de corte  
HF = Altura marco  
HG = Altura vidrio  
HL = Altura hoja  
WF = Longitud marco  
WG = Longitud vidrio  
WL = Longitud hoja

## Welding

W20 profiles can be welded without taking any particular precautions, using the standard CMT or MIG/MAG welding procedure. We recommend using a smoke extraction system and ensuring sufficient ventilation of the room. Ensure the welding is thorough and clean.

## Saldatura

I profili W20 possono essere saldati senza particolari precauzioni, utilizzando la procedura di saldatura standard CMT o MIG/MAG. Raccomandiamo di utilizzare un sistema di aspirazione fumi e di garantire una ventilazione sufficiente della stanza. Assicurarsi che la saldatura sia accurata e pulita.

## Soldadura

Los perfiles W20 pueden procesarse con los procedimientos de soldadura habituales, como MIG/MAG o CMT, sin ningún tipo de medida especial. Durante la soldadura, recomendamos utilizar un extractor de humos y garantizar la ventilación adecuada de la sala. Garantizar una soldadura concienzuda y limpia.

## Frame welding

1. Deburr and bevel bar ends.
2. Assemble the frame on the welding table.
3. Check frame dimensions.
4. Check angularity.
5. Check diagonal dimensions.
6. Fix position with small welding spots.
7. Recheck diagonal dimensions.
8. Carry out the welding alternating from the inside to the outside.
9. Recheck diagonal dimensions.
10. Grind the corners, creating a flat and smooth surface.

## Saldatura del telaio

1. Sbavare e smussare l'estremità della barra.
2. Saldare il telaio su di un tavolo di saldatura.
3. Controllare le dimensioni del telaio.
4. Controllare gli angoli.
5. Controllare le dimensioni delle diagonali.
6. Fissare la posizione con piccoli punti di saldatura.
7. Ricontrollare le dimensioni delle diagonali.
8. Eseguire la saldatura procedendo dall'interno verso l'esterno dell'angolo.
9. Ricontrollare le dimensioni delle diagonali.
10. Rettificare dei cordoni di saldatura, creando una superficie piana e liscia.

## Soldadura del marco

1. Desbarbar y biselar los extremos de las barras.
2. Montar el marco sobre la mesa de soldadura.
3. Comprobar las dimensiones del marco.
4. Comprobar los ángulos.
5. Comprobar las diagonales.
6. Fijar la posición del marco con pequeños puntos de soldadura.
7. Volver a comprobar las diagonales.
8. Ejecutar la soldadura desde el lado interior al lado exterior, alternándolos.
9. Volver a comprobar las diagonales.
10. Rectificar en plano las costuras de soldadura en las esquinas.

## Welding profiles made

The best results were achieved using the following two welding procedures:

### MAG (metal-arc active gas)

Inert gas: CAR 18 (18% CO<sub>2</sub> and 82% Argon sec. EN 439 M21)  
Welding rod: DT-Ziro, Ø0.8 mm (Dratec)

Preparation of profile cut:  
Bevel bar ends (ca. 2 mm x 45°).  
Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward.

### CMT (cold metal transfer)

Type of gas: 100% Argon  
Welding rod:  
A) CuSi<sub>3</sub>, Ø0.8 mm (Dratec/Bedra)  
B) DT-Ziro, Ø0.8 mm (Dratec)

Preparation of profile cut:  
Bevel bar ends (ca. 2 mm x 45°).  
Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. The CMT welding procedure is well suited to welding steel profiles. One advantage of the CuSi<sub>3</sub> welding rod is that weld seams can be ground flat in a significantly shorter amount of time. This kind of rod also proves especially advantageous when dealing with stepped flanges. The mechanical resistance of CuSi<sub>3</sub> filling material is lower than that of DT-Ziro, which means that it should not be used with very large casement windows or doors. Smaller and medium size window leaves can be welded with CuSi<sub>3</sub>. However, steel hinges should be welded only with DT-Ziro filling material.

## Saldatura di profili in acciaio

I migliori risultati di saldatura si raggiungono con i seguenti due metodi:

### MAG (metal-arc active gas)

Tipo di gas: miscela CAR 18 (18% CO<sub>2</sub> e 82% Argon sec. EN 439 M21)  
Materiale di riempimento: DT-Ziro, Ø0.8 mm (es. Dratec)

Preparazione dell'angolo: creare uno smusso di ca. 2 mm x 45° su entrambe le facce esterne del profilo. Non smussare gli ultimi 5 mm della punta esterna per mantenere inalterata la forma dello spigolo. Fissare l'angolo con un punto di saldatura sui due lati del bordo, quindi eseguire la saldatura.

### CMT (cold metal transfer)

Tipo di gas: 100% Argon  
Materiale di riempimento:  
A) CuSi<sub>3</sub>, Ø0.8 mm (Dratec/Bedra)  
B) DT-Ziro, Ø0.8 mm (Dratec)

Preparazione dell'angolo: creare uno smusso di ca. 2 mm x 45° su entrambe le facce esterne del profilo. Non smussare gli ultimi 5 mm della punta esterna per mantenere inalterata la forma dello spigolo. Fissare l'angolo con un punto di saldatura sui due lati del bordo, quindi eseguire la saldatura. La saldatura CMT è particolarmente adatta per la saldatura di profili in acciaio. Il filo CuSi<sub>3</sub> ha il vantaggio di poter rettificare le saldature in pochissimo tempo. La resistenza meccanica del riempitivo CuSi<sub>3</sub> è inferiore a quella del filler DT-Ziro, quindi non dovrebbe essere utilizzato su ante molto grandi. Per tale motivo, questo tipo di saldatura può tranquillamente essere utilizzato su porte e finestre di dimensioni piccole e medie. Inoltre, le cerniere devono essere sempre saldate solo con riempimento DT-Ziro.

## Soldadura de perfiles en acero

Con los dos siguientes procedimientos de soldadura se consiguen los mejores resultados:

### MAG (metal-arc active gas)

Gas de protección: CAR 18 (18% de CO<sub>2</sub> y 82% de argón, de acuerdo con EN 439 M21)  
Cordón de soldadura: DT-ZiRo, diámetro de 0.8 mm (Dratec)

Preparación de los cortes del perfil:  
Biselar los extremos de las barras (aprox. 2 mm x 45°). No biselar los últimos 5 mm del extremo exterior para evitar la abrasión del borde afilado. Puntear las esquinas interiores y exteriores; luego, tirar de la costura de soldadura desde dentro hacia fuera.

### CMT (cold metal transfer)

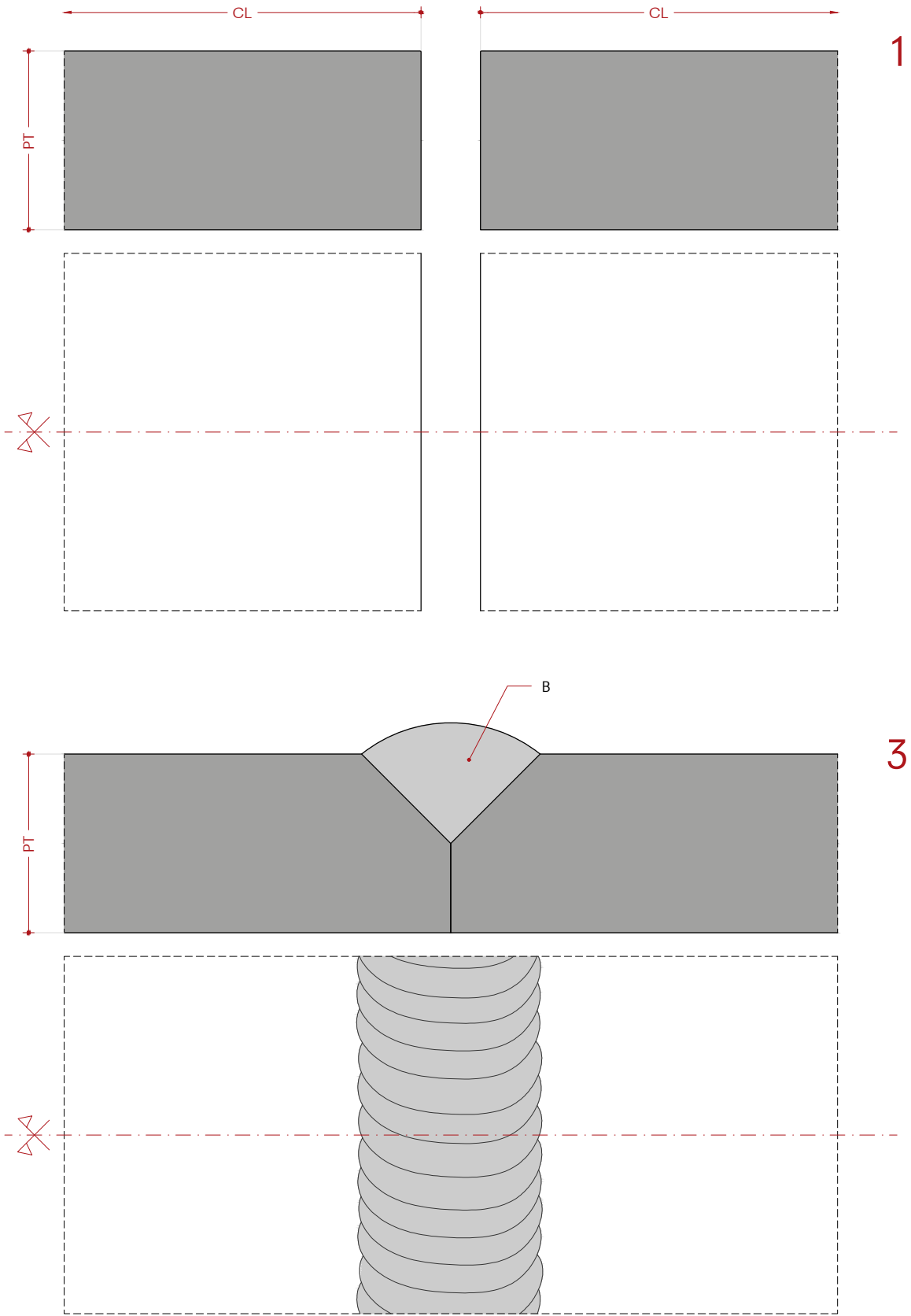
Gas de protección: 100% argón  
Cordón de soldadura:  
A) CuSi<sub>3</sub>, diámetro 0.8 mm (Dratec/Bedra)  
B) DT-ZiRo, diámetro de 0.8 mm (Dratec)

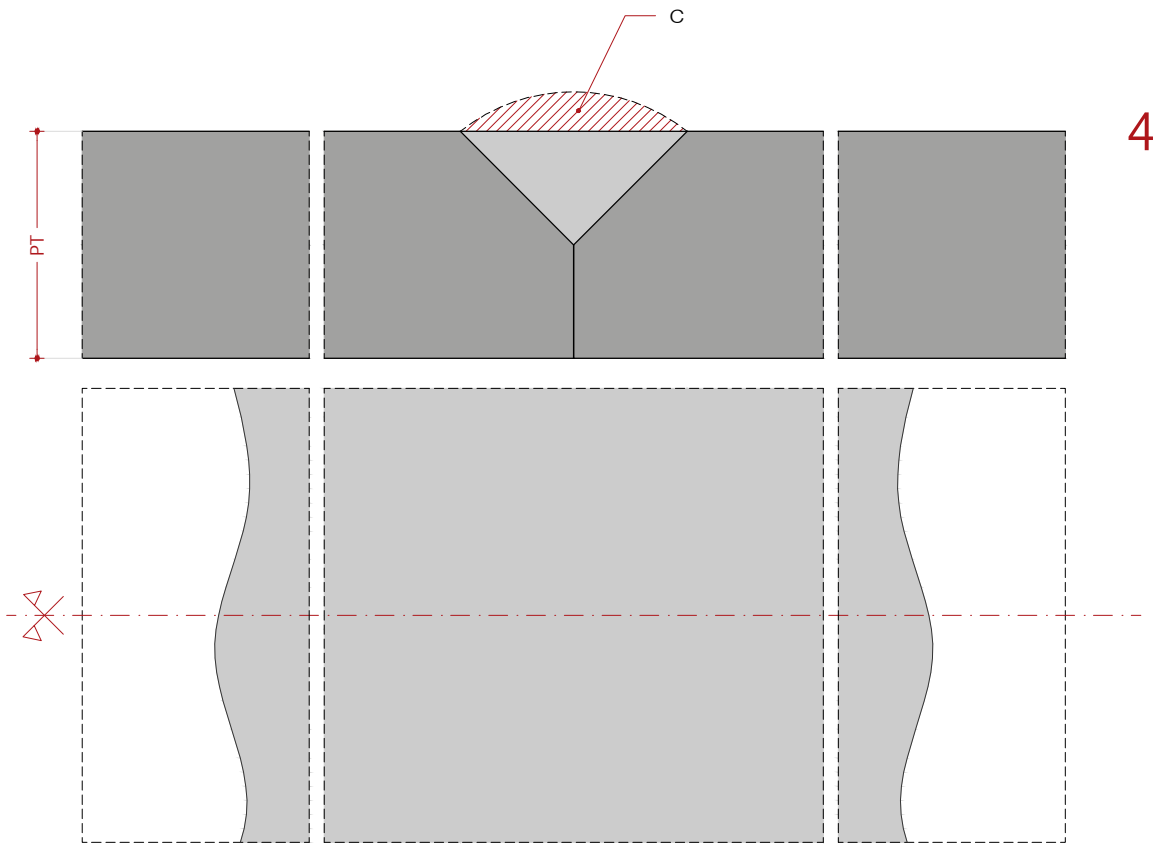
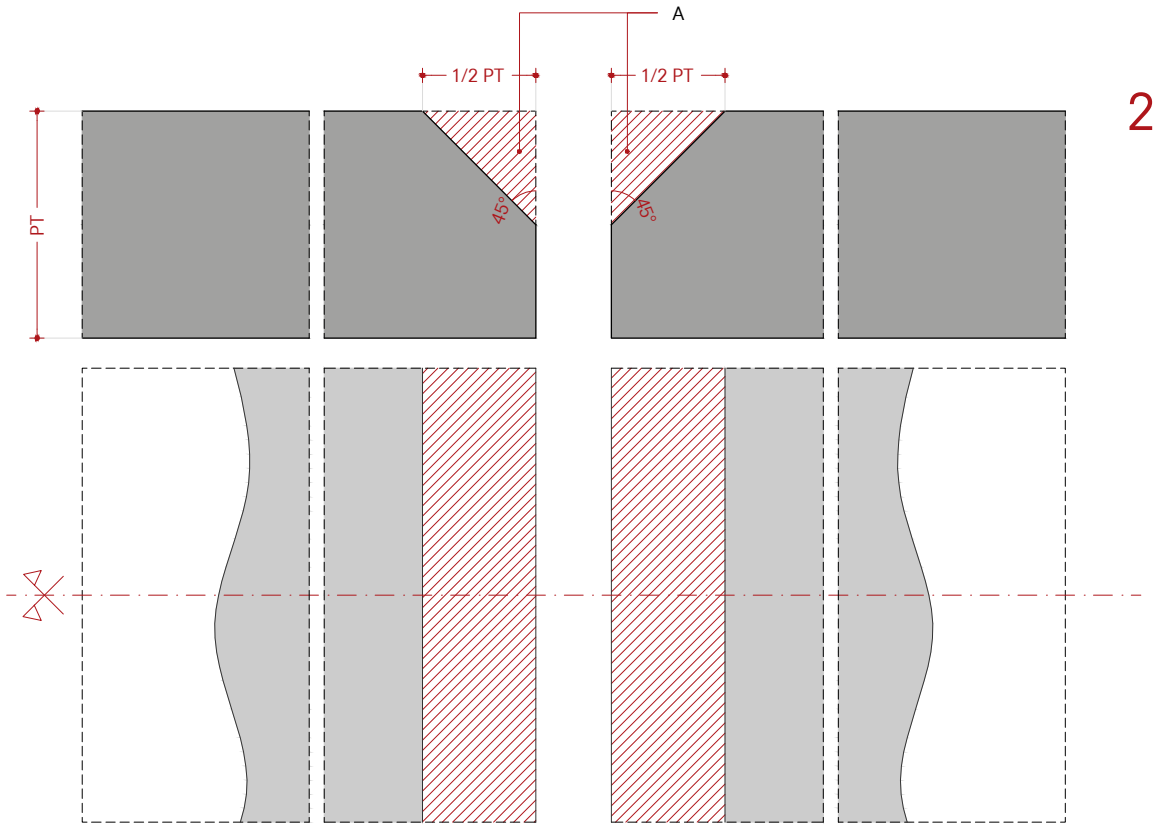
Preparación de los cortes del perfil:  
Biselar los extremos de las barras (aprox. 2 mm x 45°). No biselar los últimos 5 mm del extremo exterior para evitar la abrasión del borde afilado. Puntear las esquinas interiores y exteriores; luego, tirar de la costura de soldadura desde dentro hacia fuera. El procedimiento de soldadura CMT es muy apropiado para soldar perfiles de acero. Una ventaja del cordón de soldadura CuSi<sub>3</sub> es que permite realizar el rectificado plano de las costuras de soldadura en un periodo de tiempo considerablemente reducido. Este cordón más blando resulta particularmente útil y beneficioso para las bridas escalonadas. En comparación con el material de relleno DT-Ziro, el agarre mecánico del material de relleno CuSi<sub>3</sub> es menor, por lo que no debe utilizarse para ventanas o puertas abatibles particularmente grandes. Las hojas de ventana más pequeñas y medianas se pueden soldar de forma segura con el cordón CuSi<sub>3</sub>.

Welding instructions

Istruzioni saldatura

Instrucciones de soldadura





PT = Profile thickness

- A) Chamfer  
B) Welding  
C) Grind excess part

PT = Spessore profilo

- A) Smussare  
B) Saldatura  
C) Smerigliare parte in eccesso

PT = Espesor de perfil

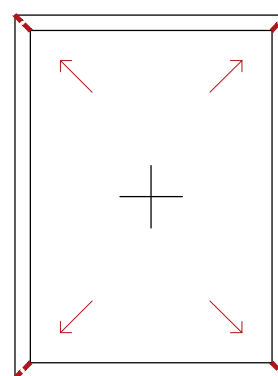
- A) Chaflán  
B) Soldadura  
C) Esmerilar la parte sobrante

**FF 3203TF-01 / FF 3203TF-01**

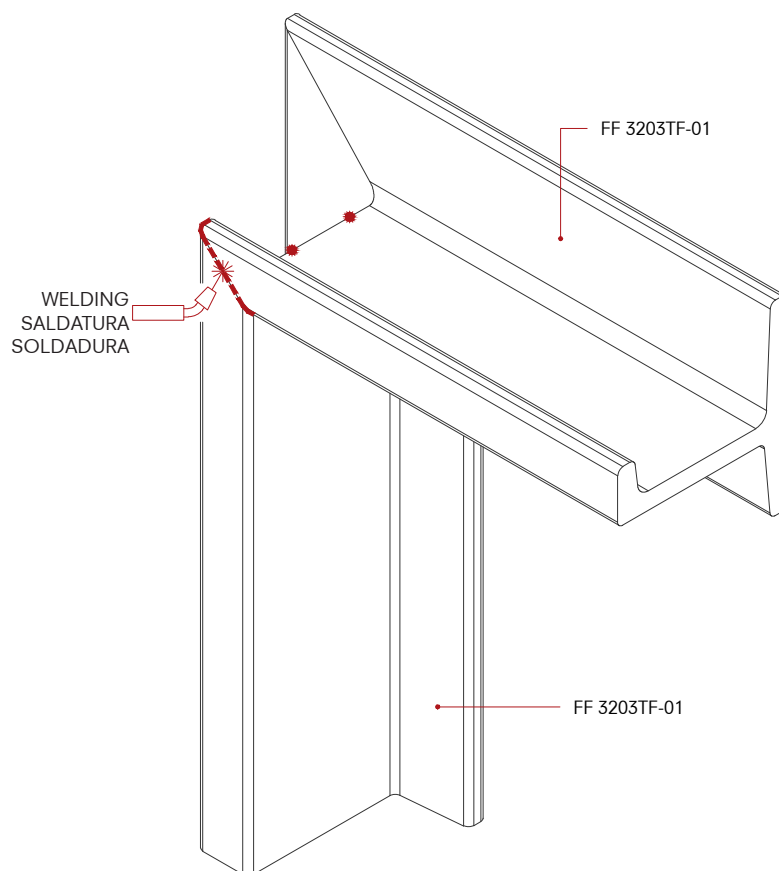
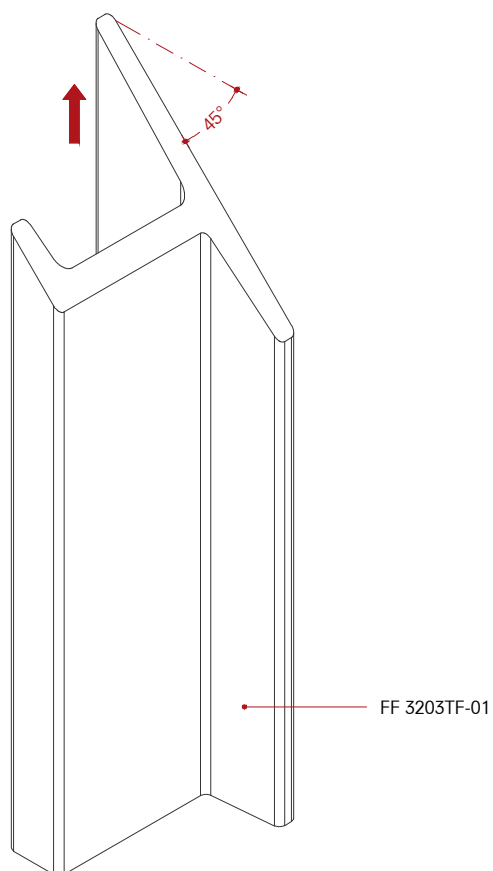
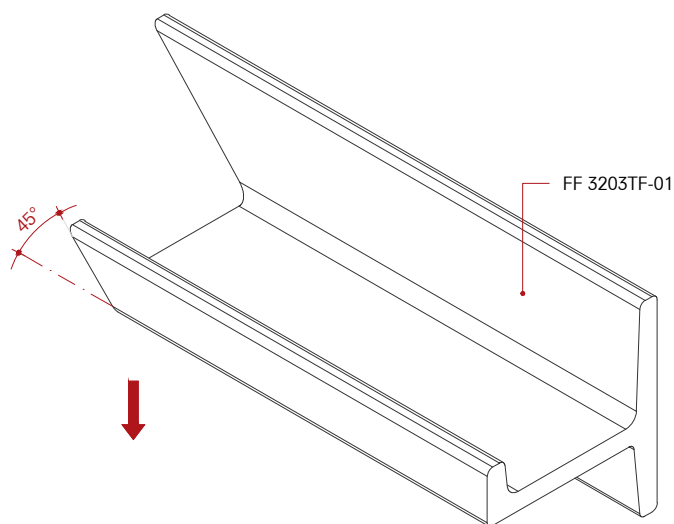
Fixed partition

Finestra telaio fisso

Ventana fija



Internal view  
Vista interna  
Vista interna

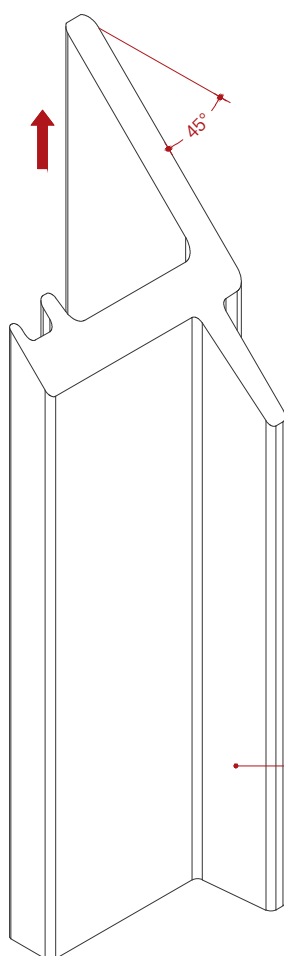
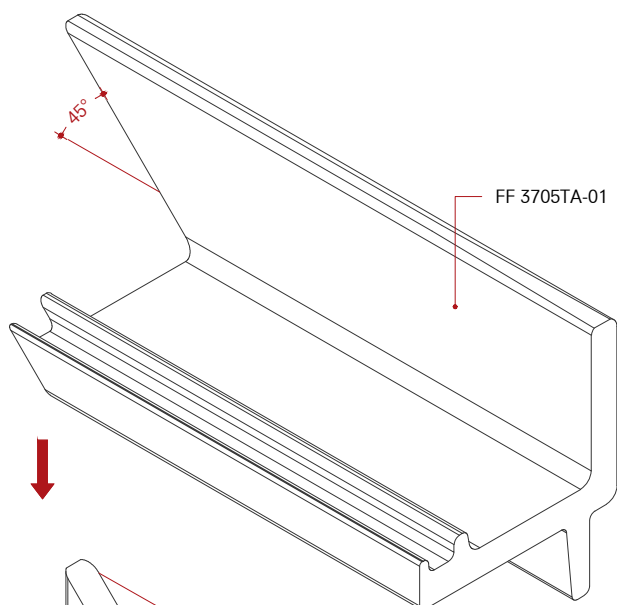


# **FF 3705TA-01 / FF 3705TA-01**

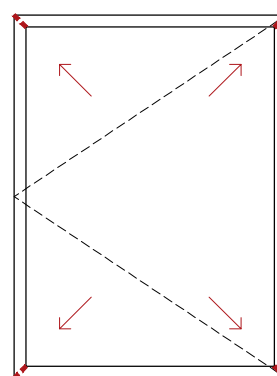
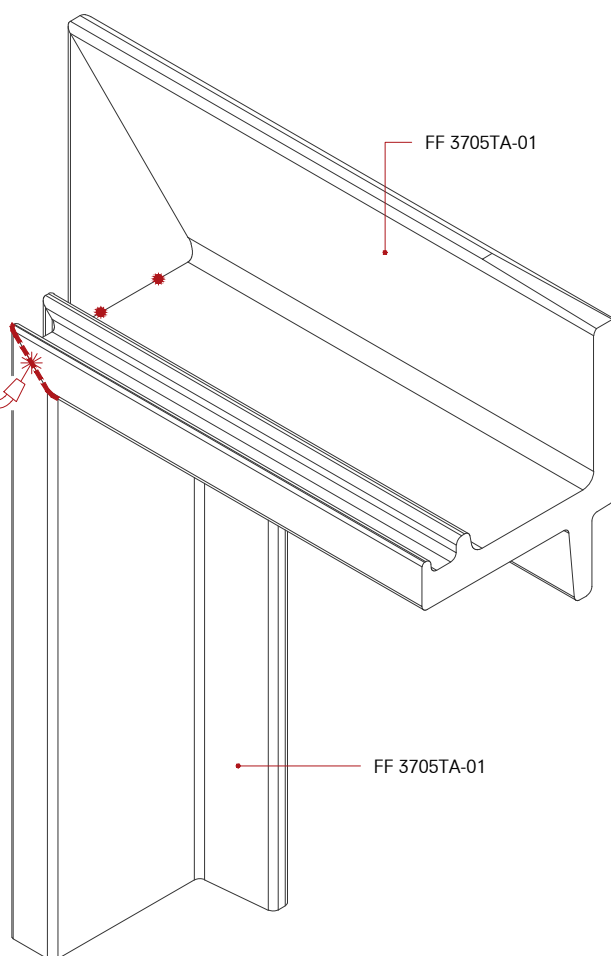
Single leaf window open out

Finestra a un battente apertura esterna

Ventana de una hoja que se abre hacia fuera



WELDING  
SALDATURA  
SOLDADURA



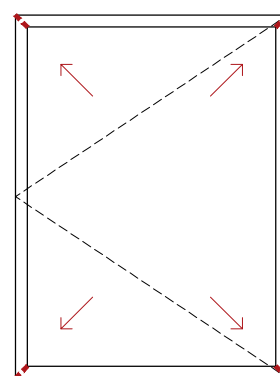
Internal view  
Vista interna  
Vista interna

# **FF 3705TS-01 / FF 3705TS-01**

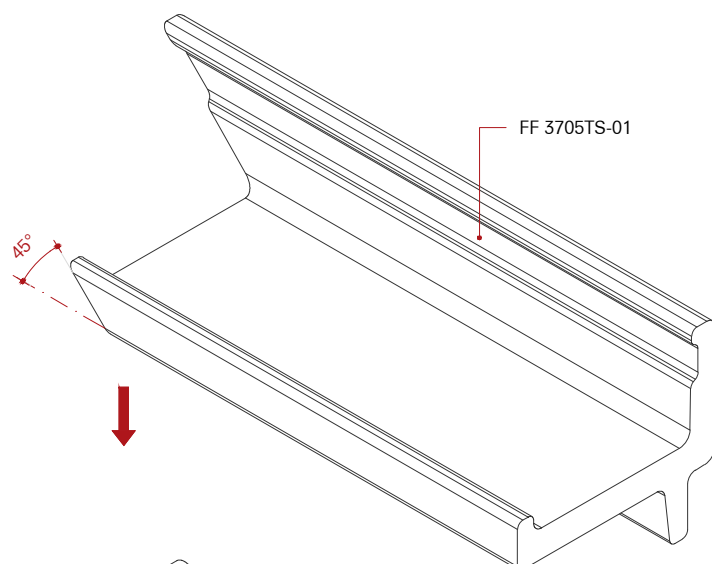
Single leaf window open out

Finestra a un battente apertura esterna

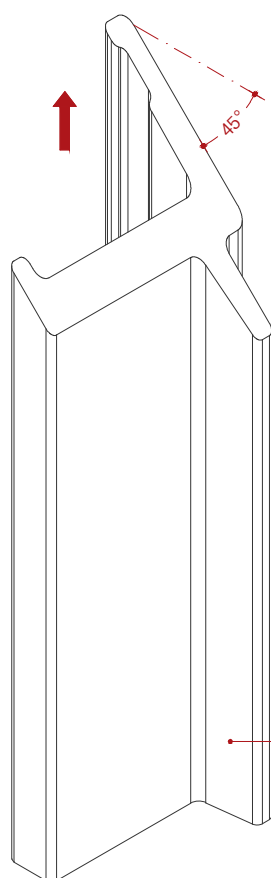
Ventana de una hoja que se abre hacia fuera



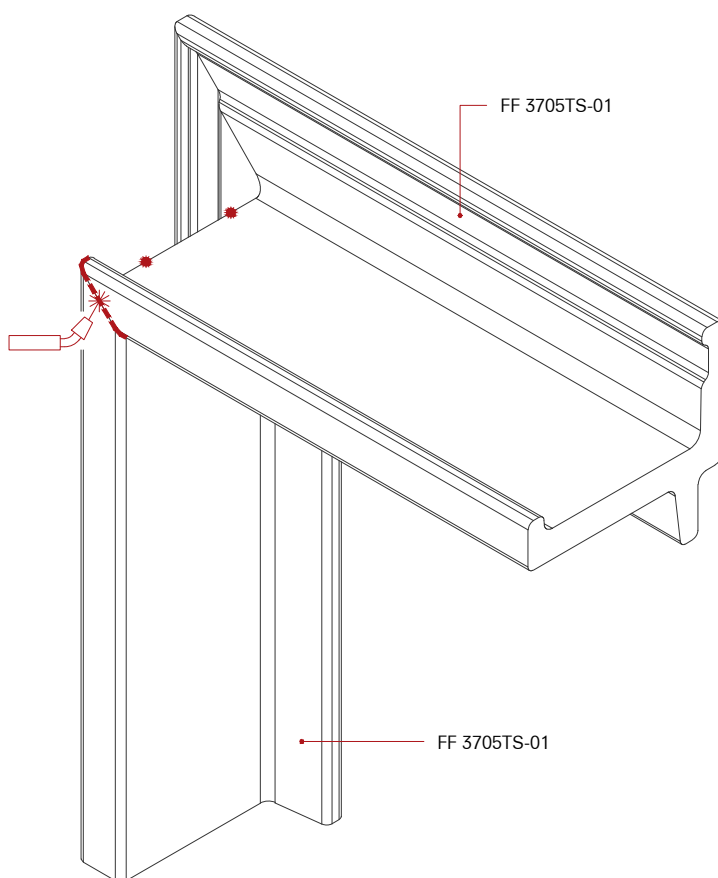
Internal view  
Vista interna  
Vista interna



FF 3705TS-01



FF 3705TS-01



FF 3705TS-01

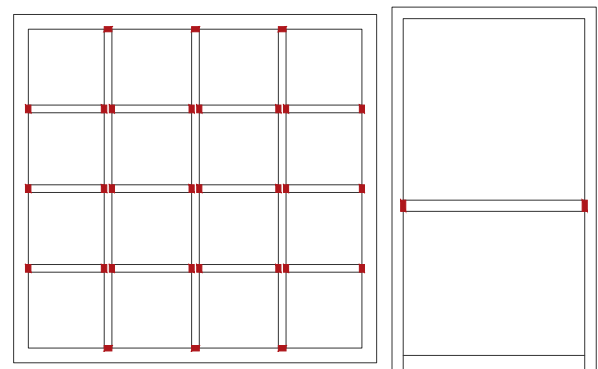
FF 3705TS-01

**FF 4203LF-01 / FF 4203TR-14**

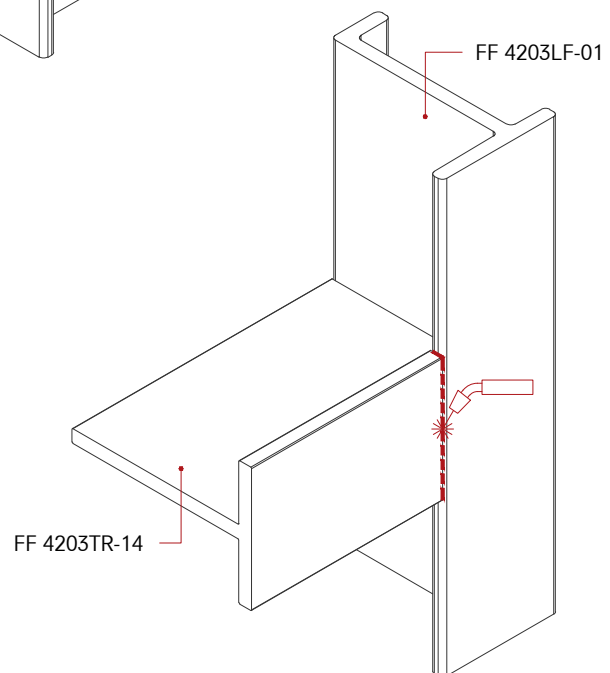
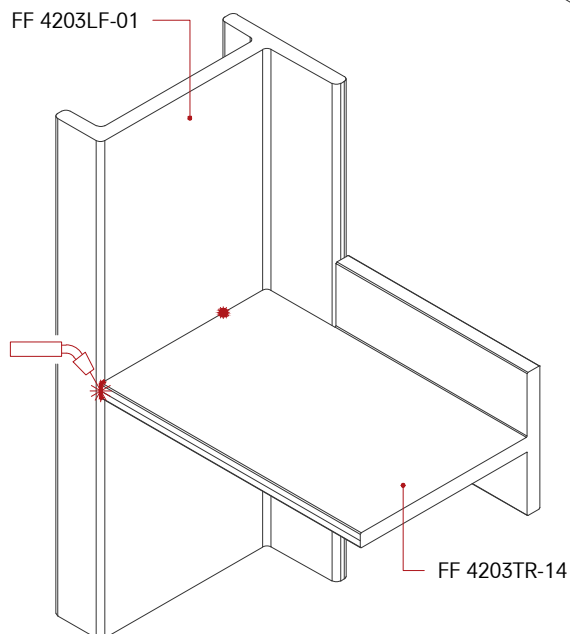
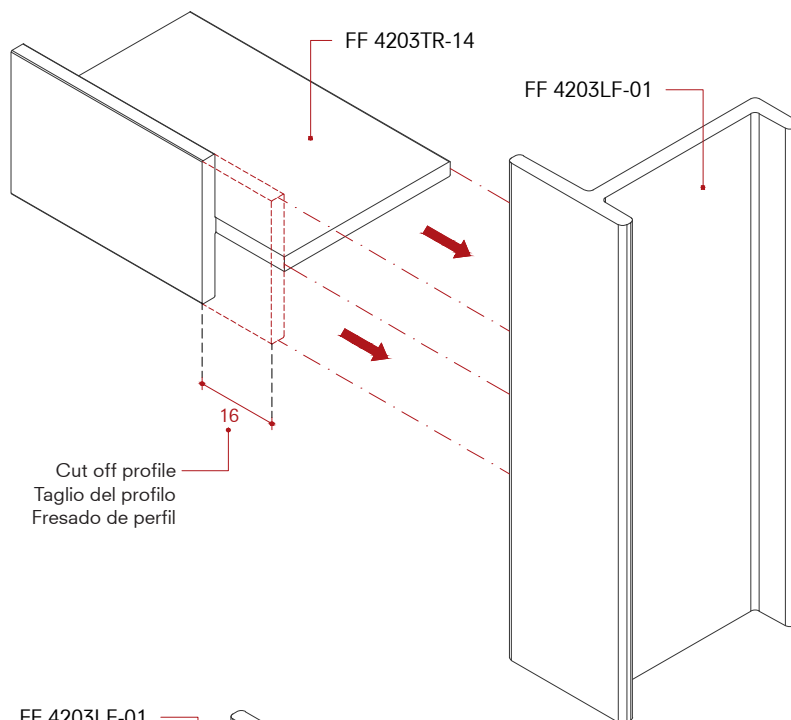
Fixed partitions

Partizioni fisse

Particiones - secciones fijas



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



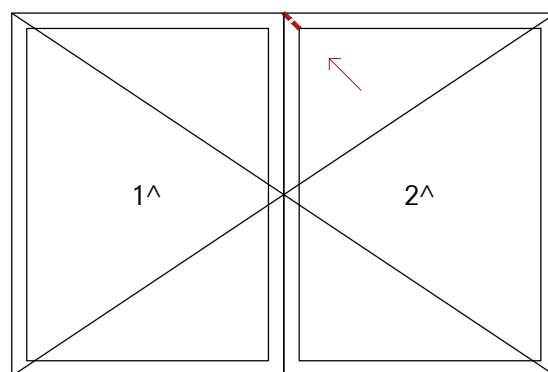
External view  
Vista esterna  
Vista externa

**FF 3705TS-01 / FF 3705ZS-01**  
**W20 Slim**

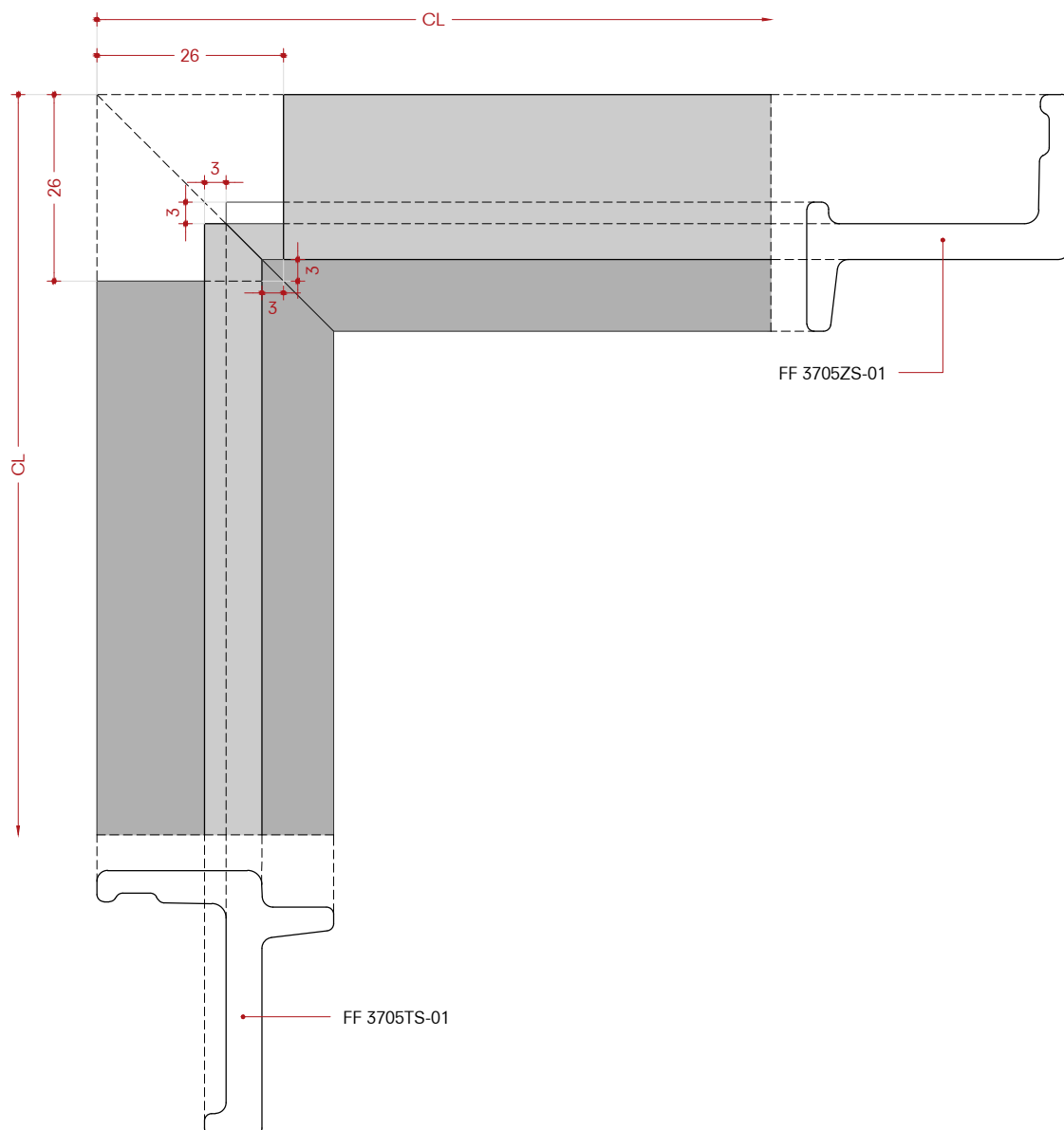
Double leaf window open in

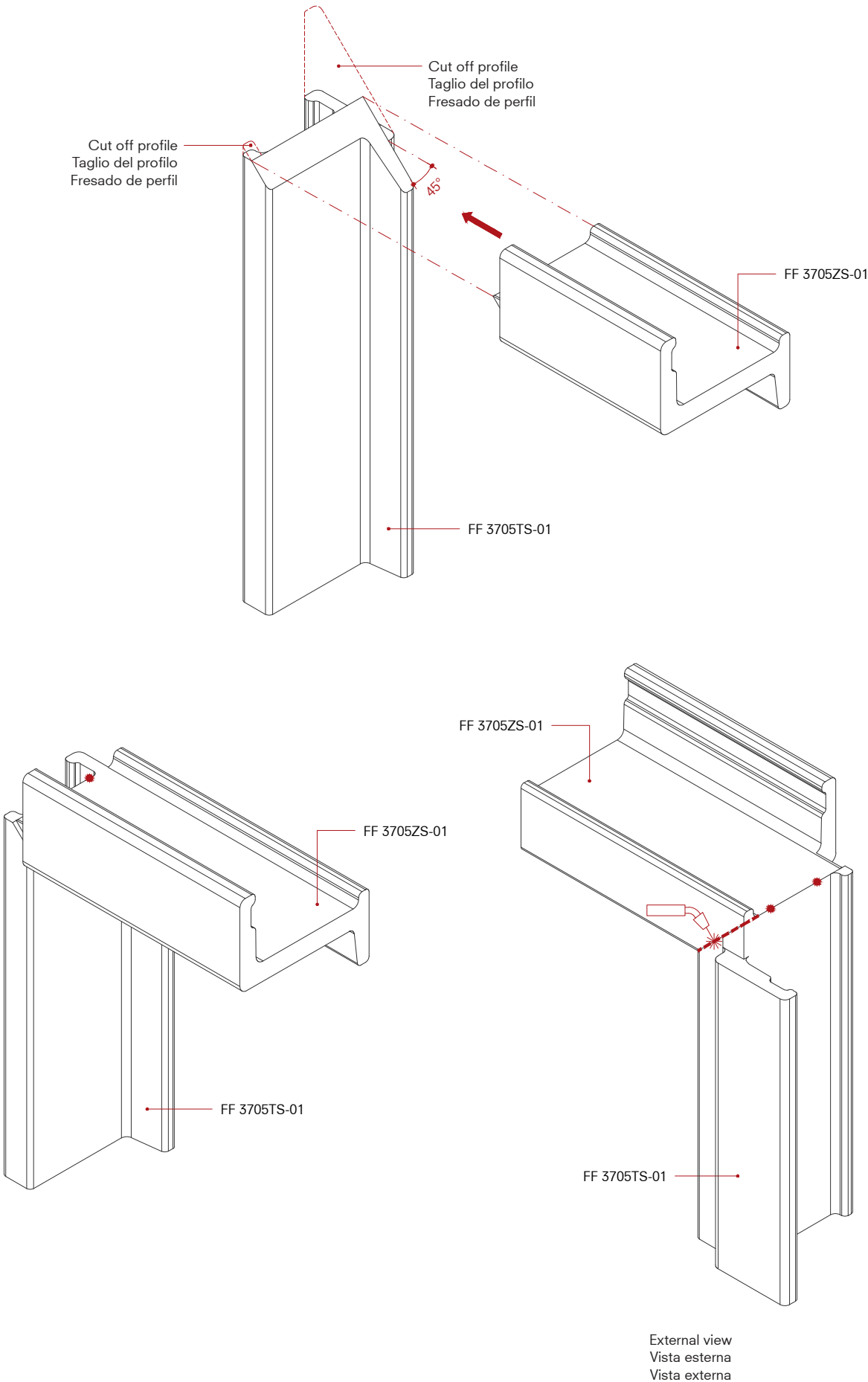
Finestra doppia anta apertura interna

Doble ventana que se abre hacia dentro



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



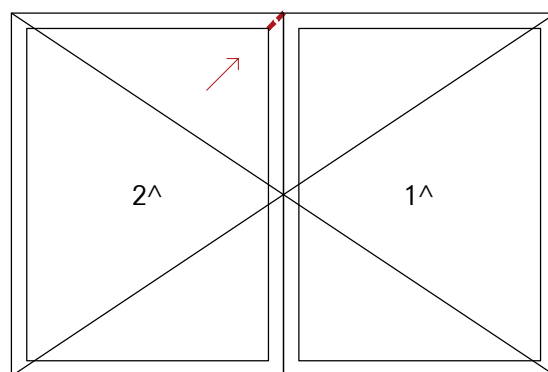


**FF 3705TAP-01 / FF 3705ZA-01**  
**W20 Classic**

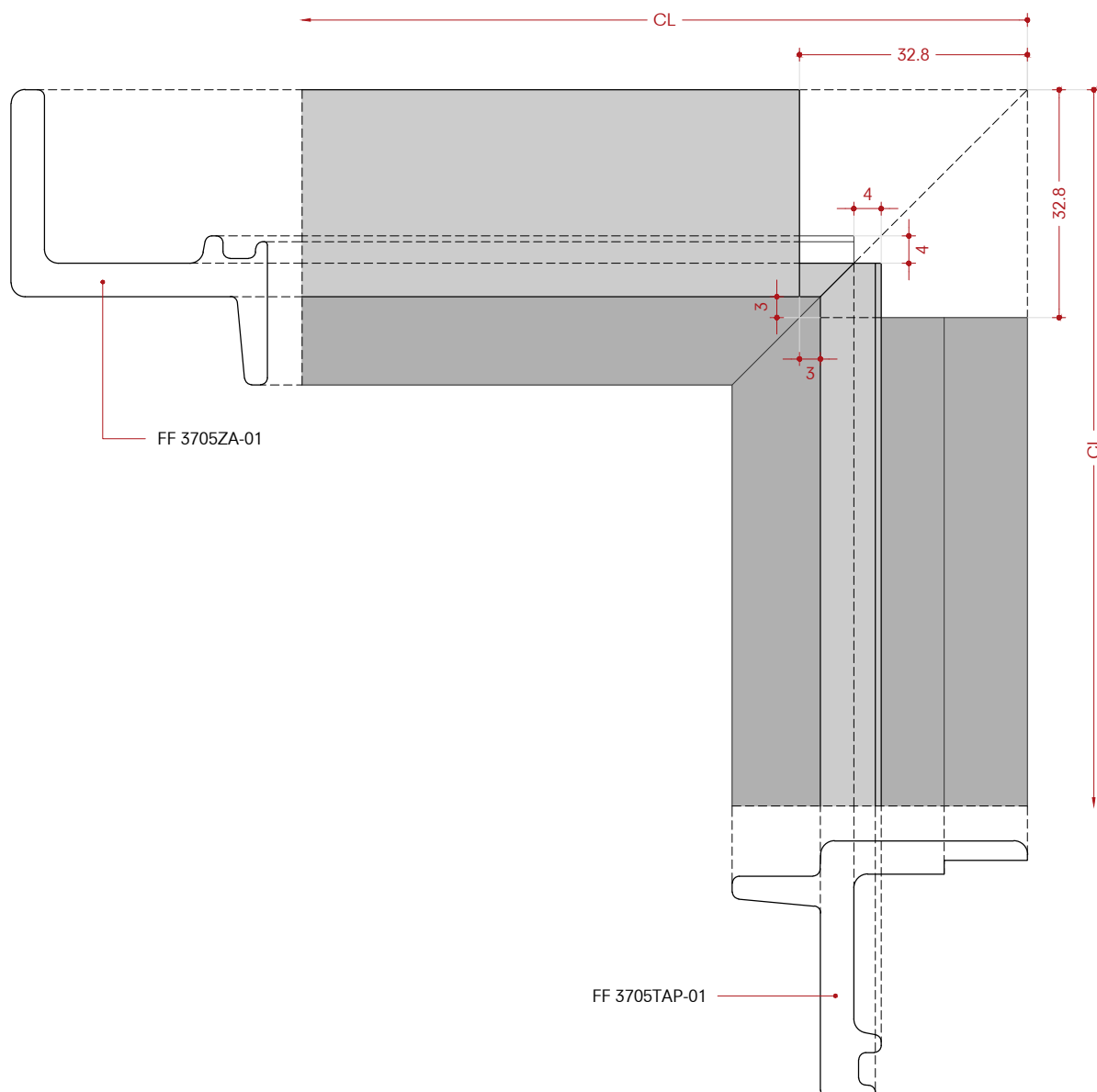
Double leaf window open in

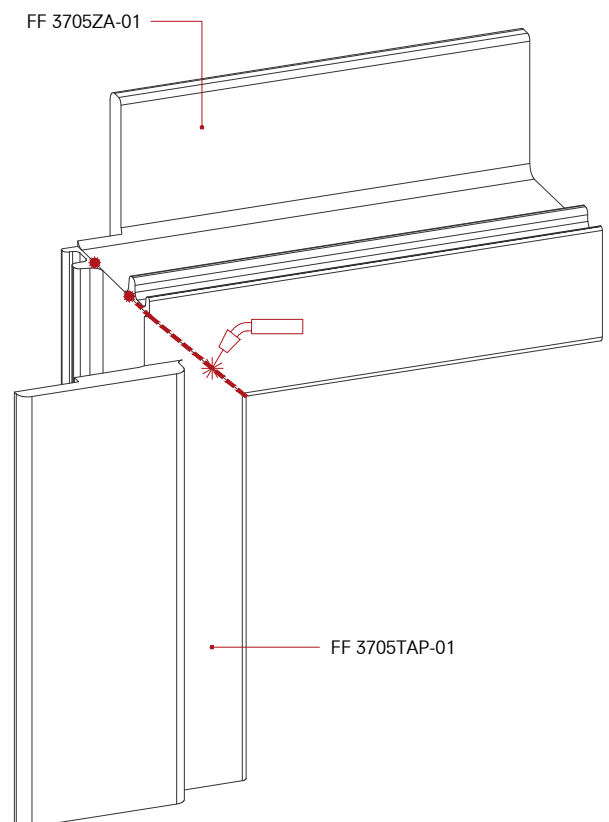
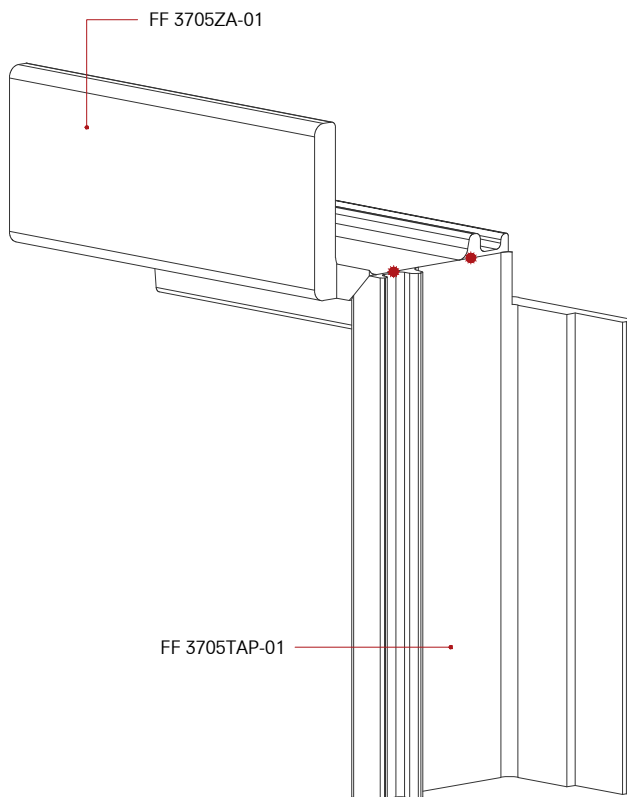
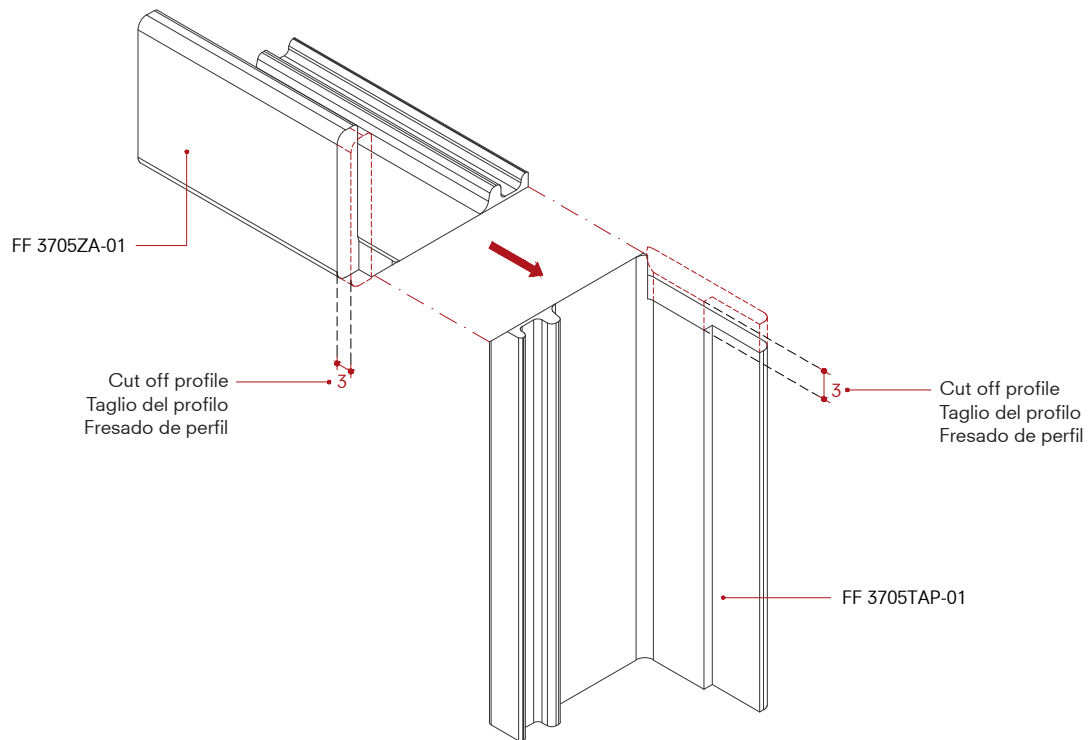
Finestra doppia anta apertura interna

Doble ventana que se abre hacia dentro



Internal view  
Vista interna  
Vista interna





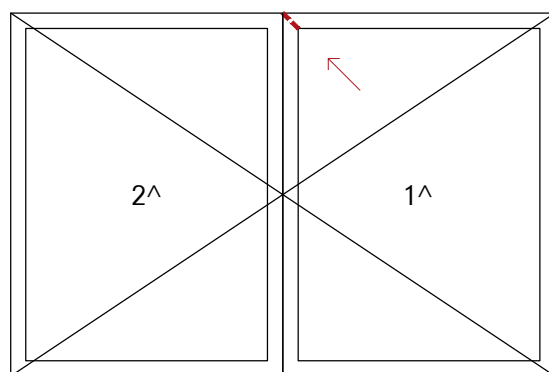
External view  
Vista esterna  
Vista externa

**FF 3705ZAP-01 / FF 3705ZA-01**  
**W20 Classic**

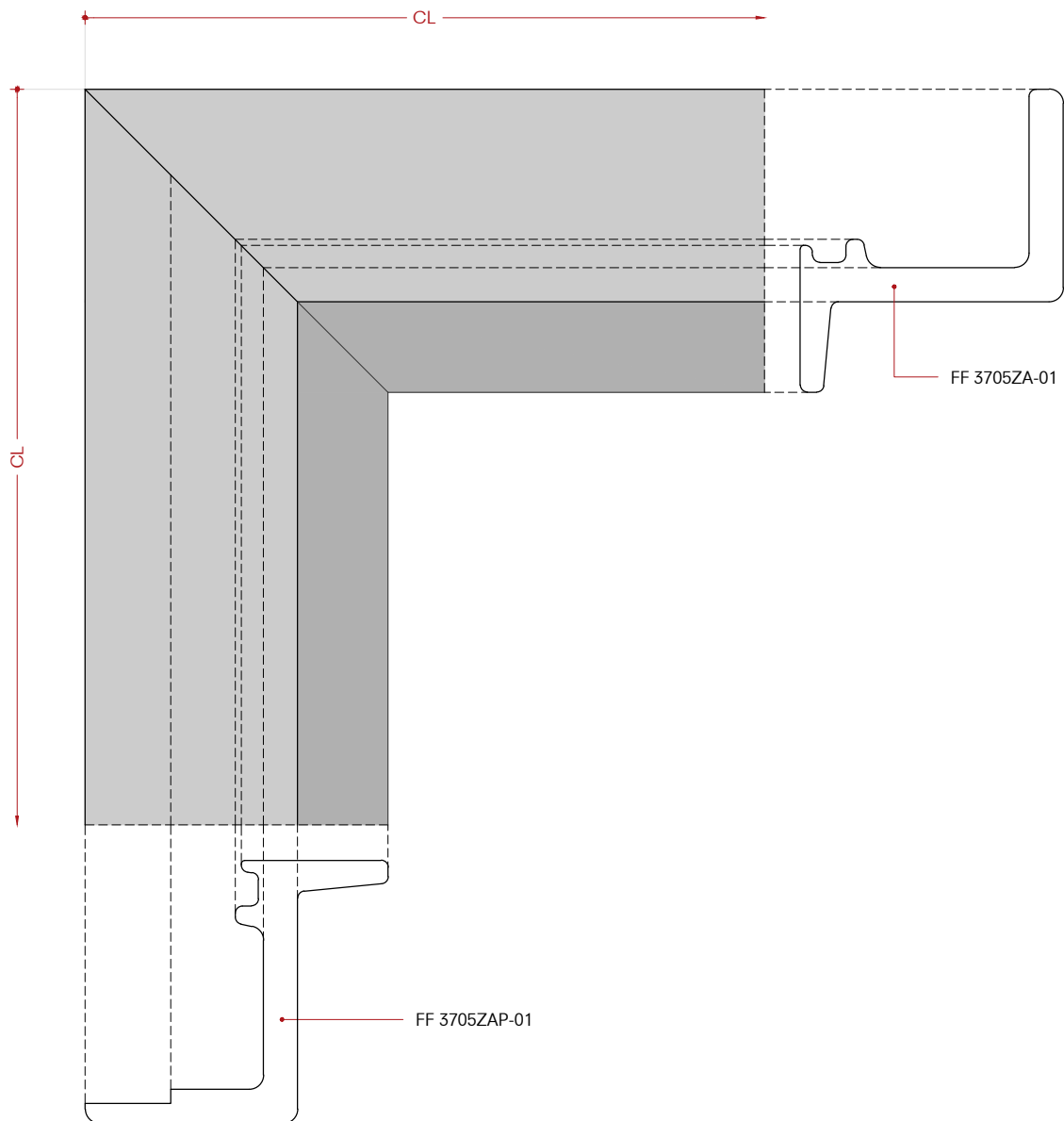
Double leaf window open in

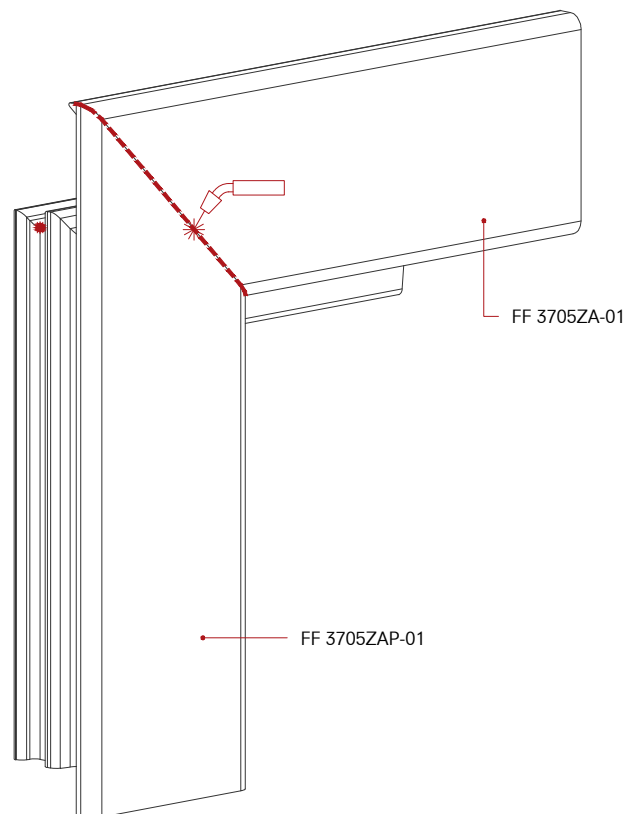
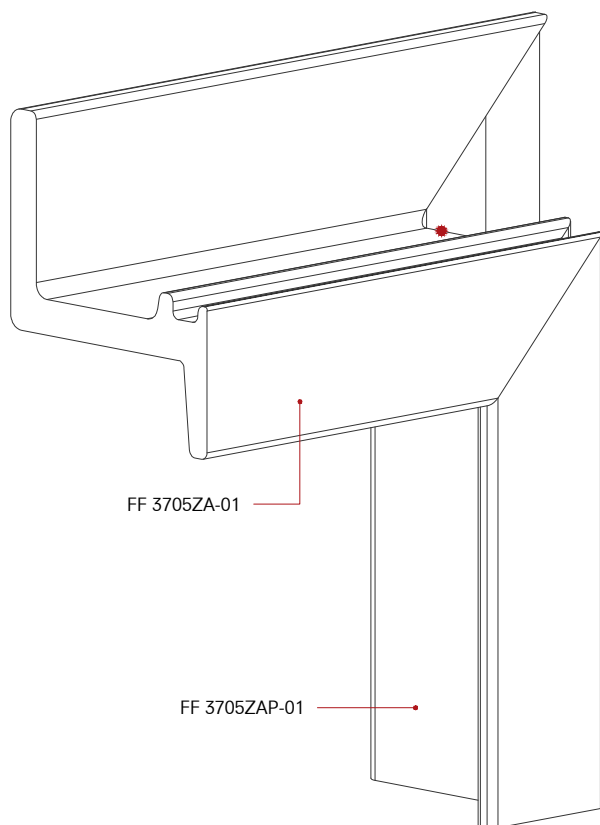
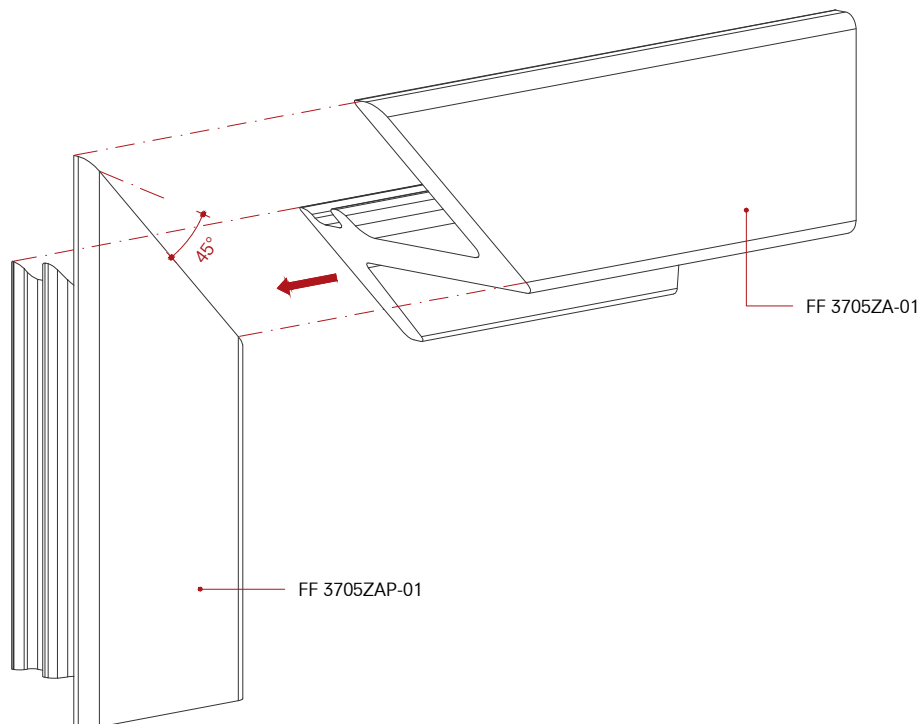
Finestra doppia anta apertura interna

Doble ventana que se abre hacia dentro



Internal view  
Vista interna  
Vista interna





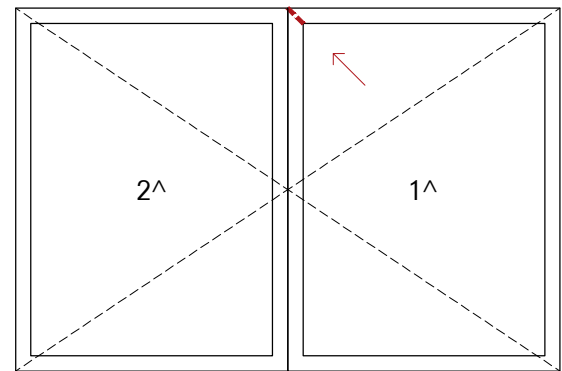
External view  
Vista esterna  
Vista externa

**FF 3705TAP-01 / FF 3705TA-01**  
**W20 Classic**

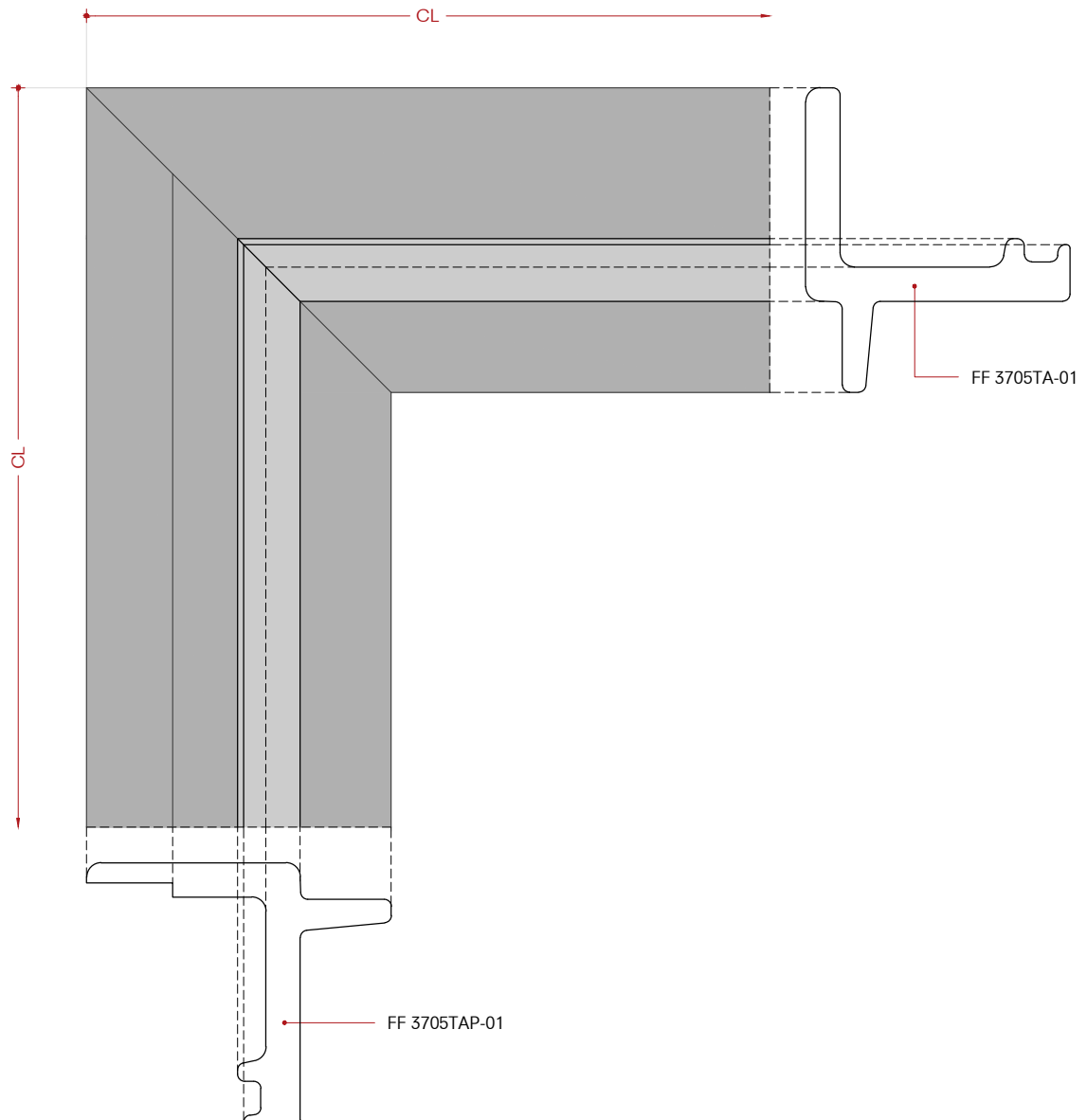
Double leaf window open out

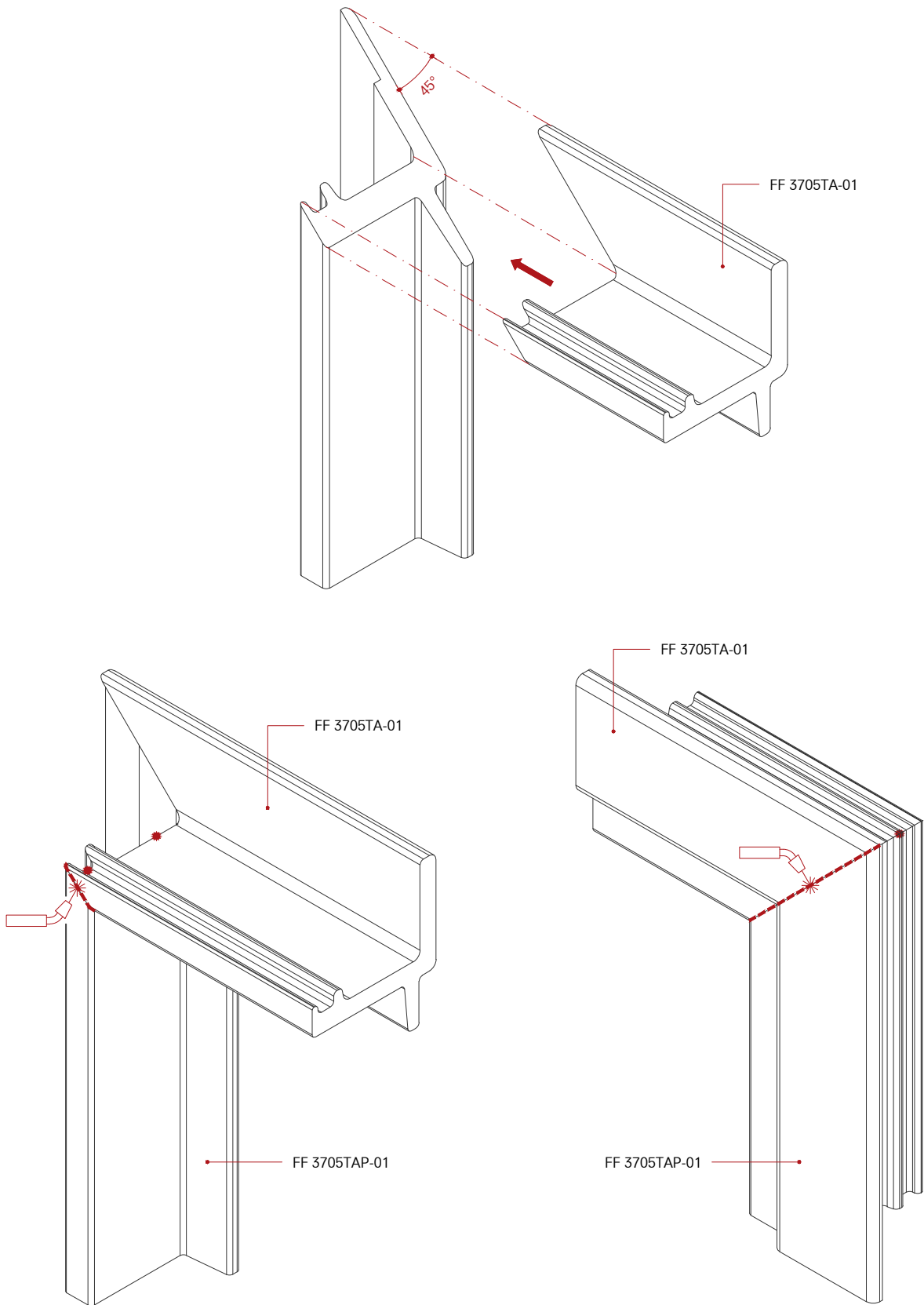
Finestra doppia anta apertura esterna

Doble ventana que se abre hacia fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna





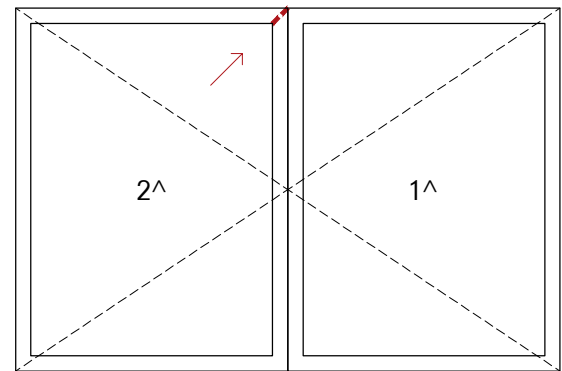
External view  
Vista esterna  
Vista externa

**FF 3705ZAP-01 / FF 3705TA-01**  
**W20 Classic**

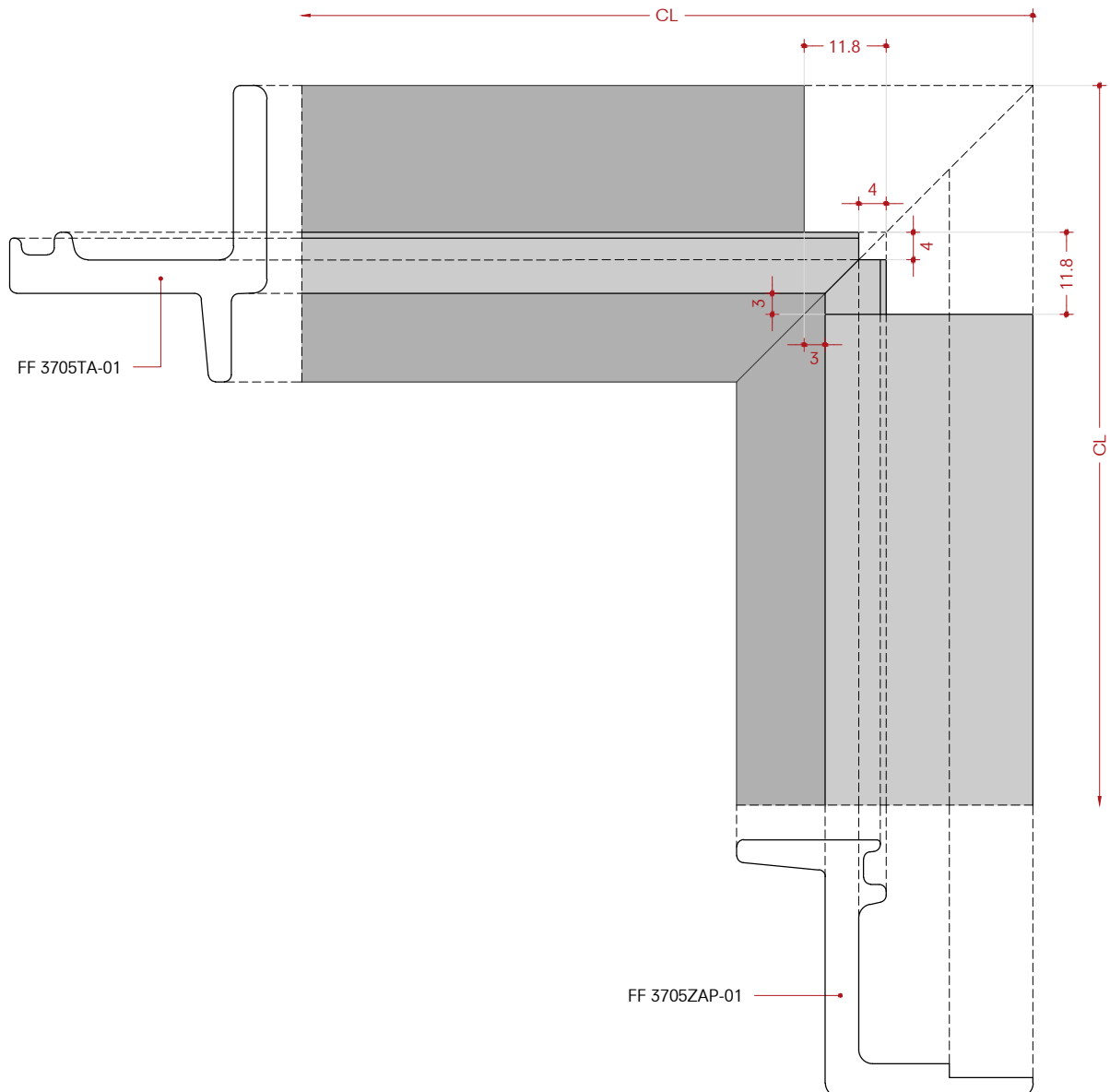
Double leaf window open out

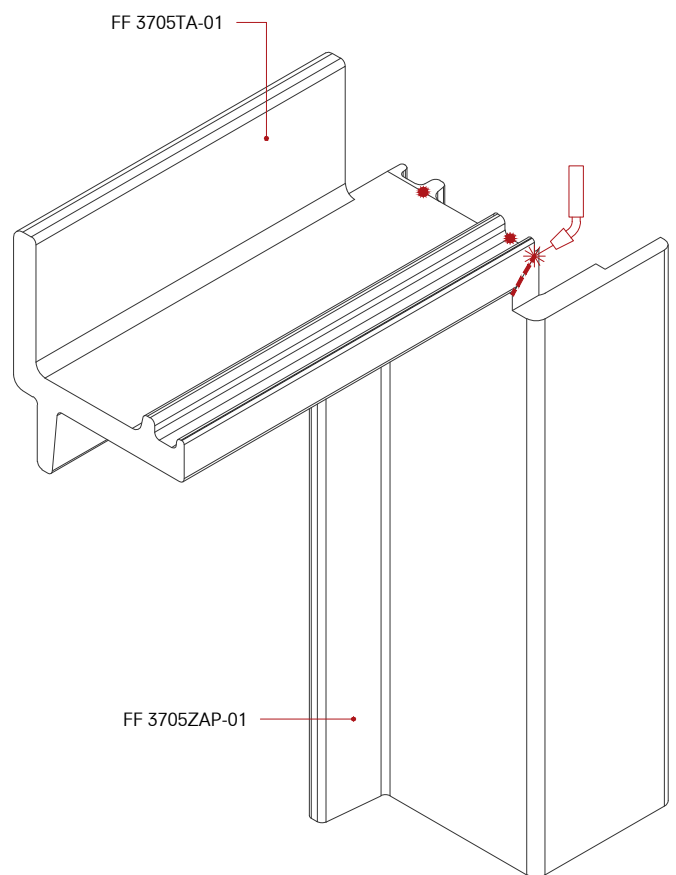
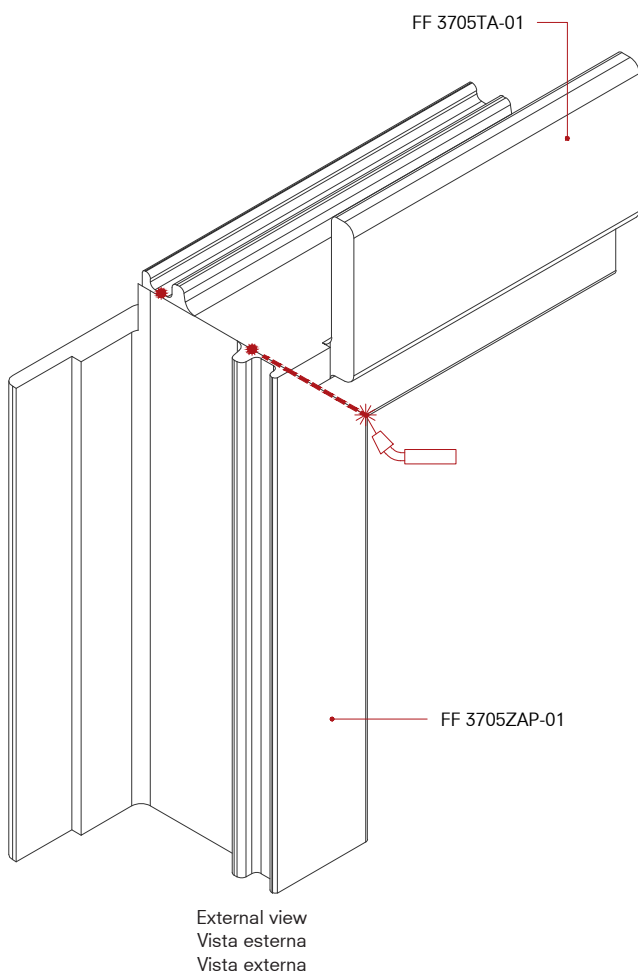
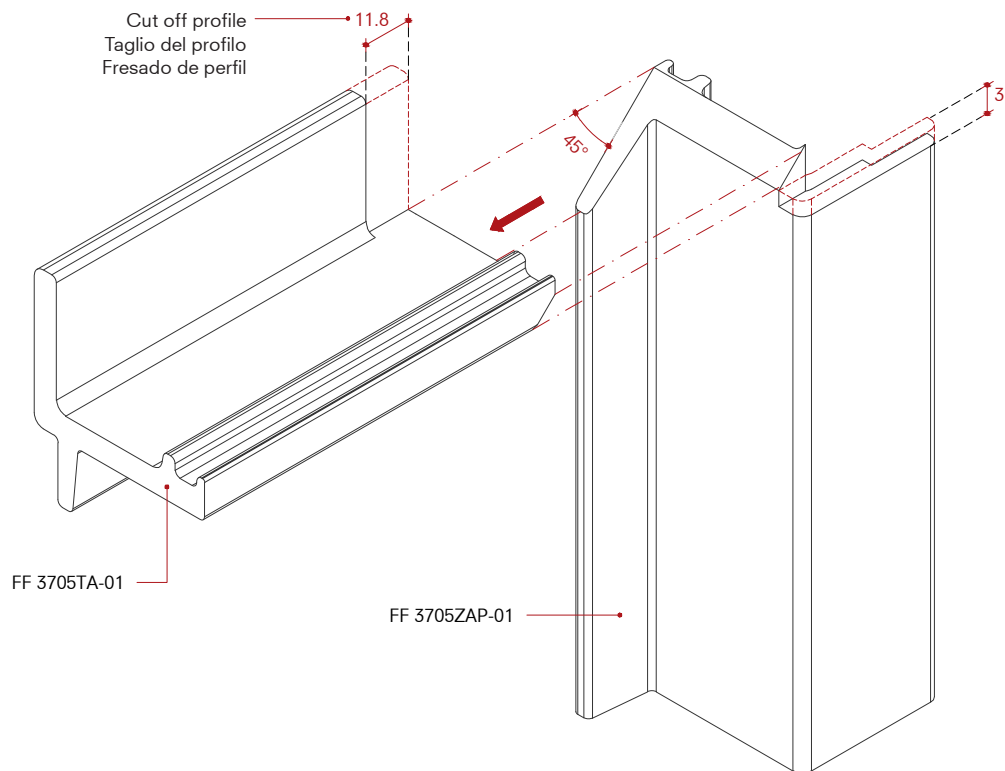
Finestra doppia anta apertura esterna

Doble ventana que se abre hacia fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna





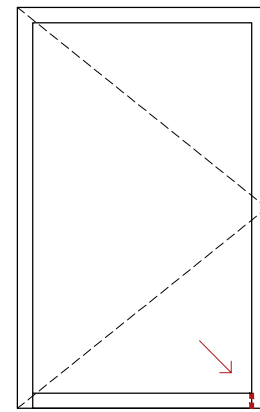
**FF 3203HF-01 / FF 3203TF-01**

**W20 Basic**

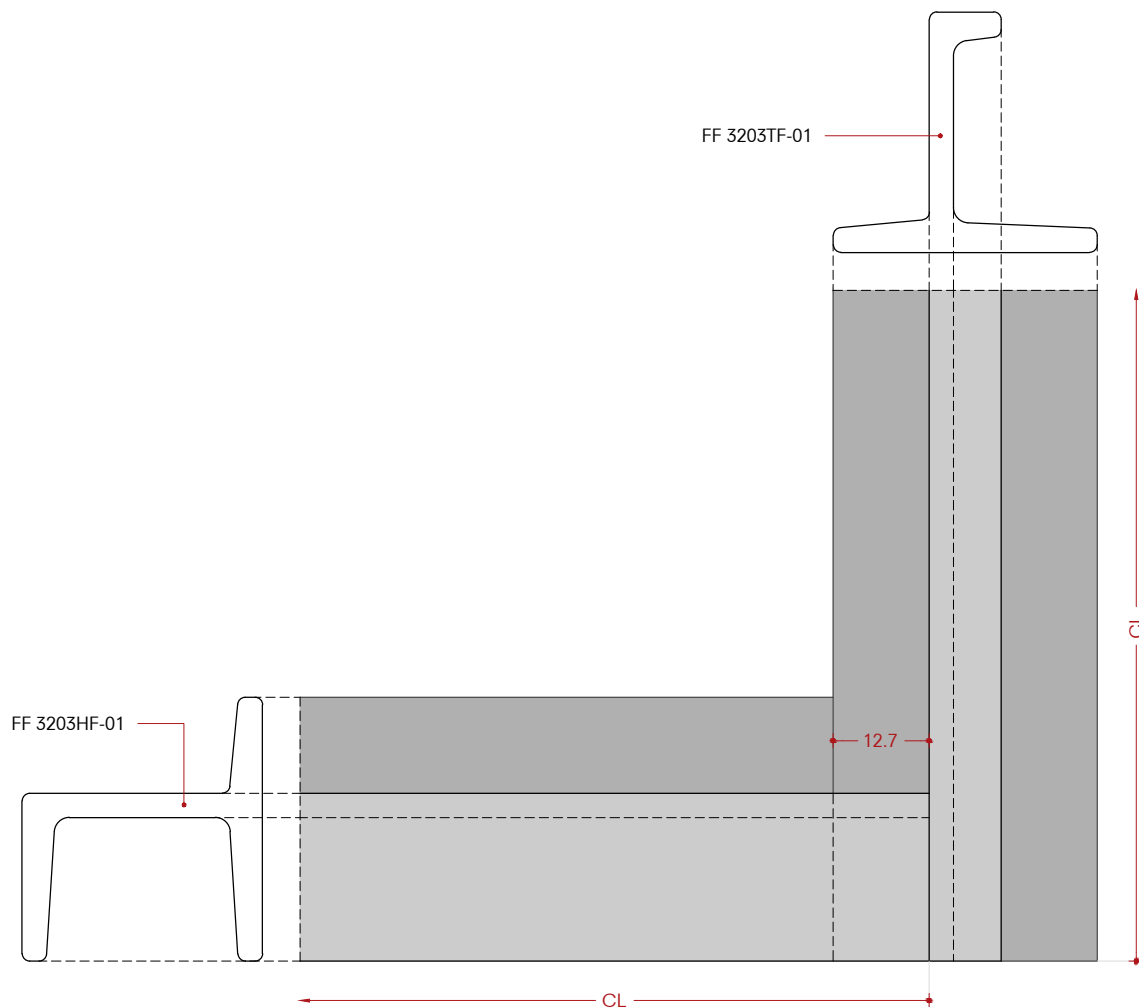
Single leaf door open out

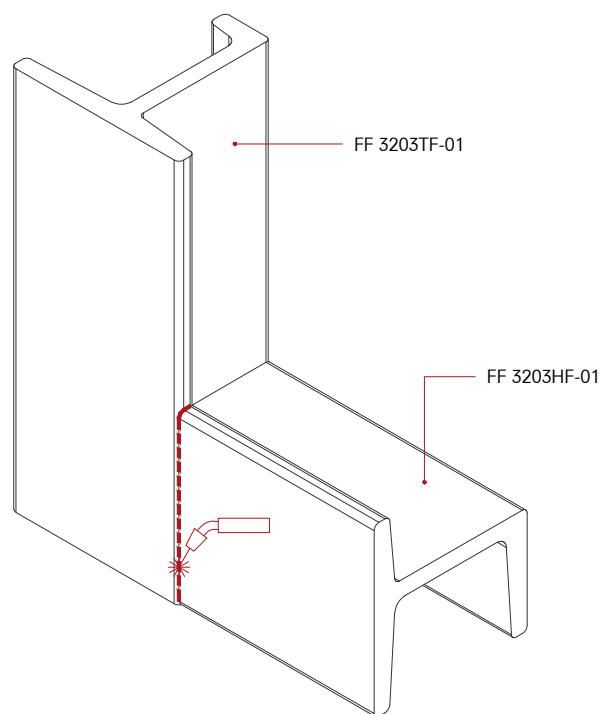
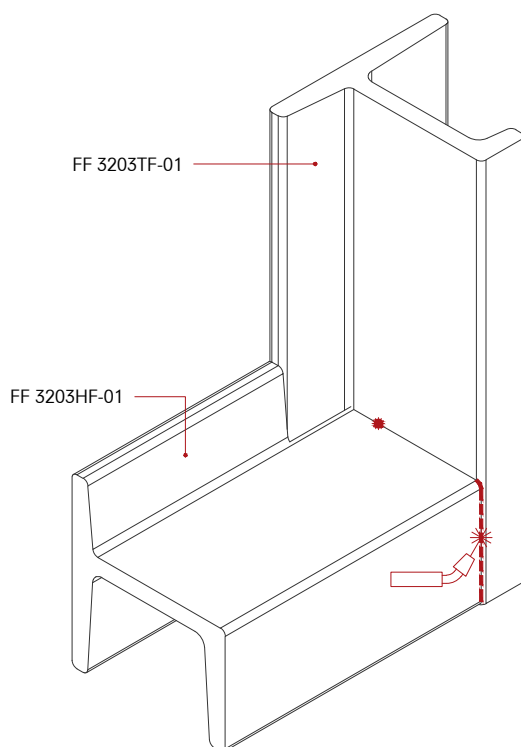
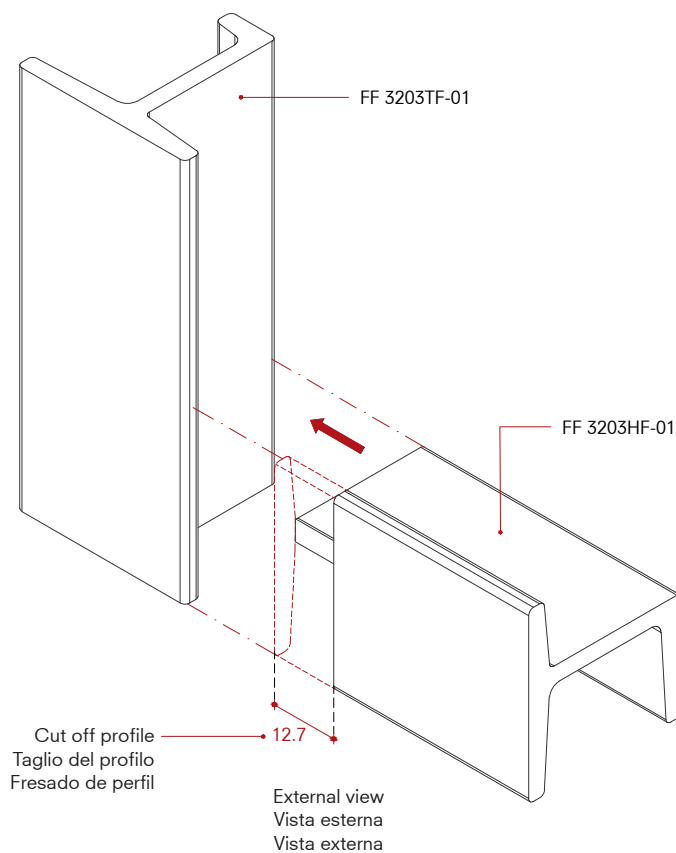
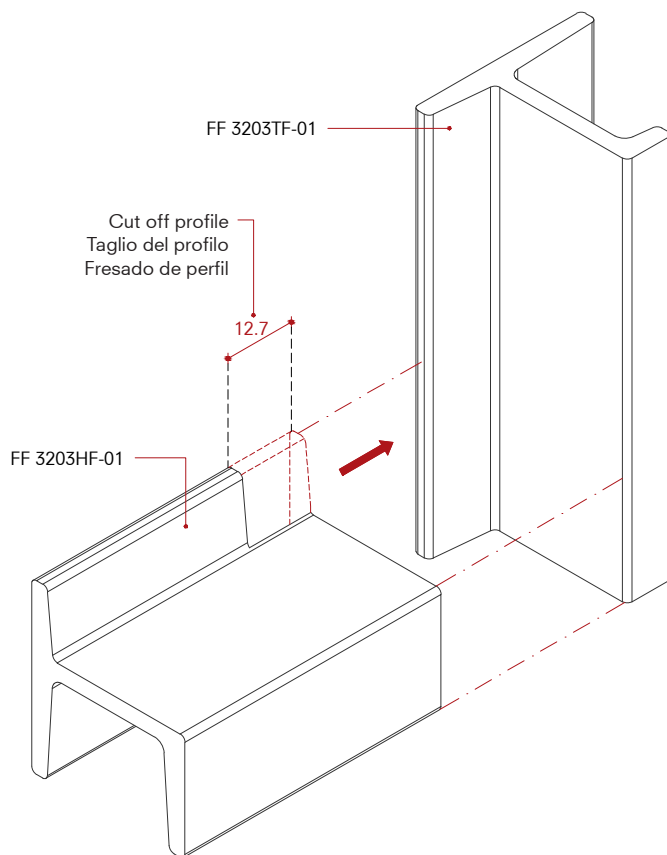
Porta a un battente apertura esterna

Puerta de una hoja apertura hacia fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna





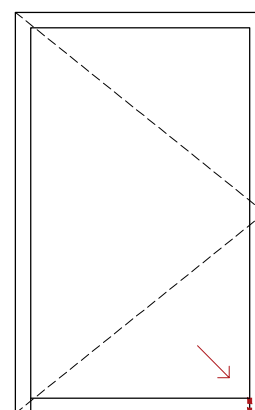
External view  
Vista esterna  
Vista externa

**FF 3203HF-01 / FF 3705TS-01**  
**W20 Slim**

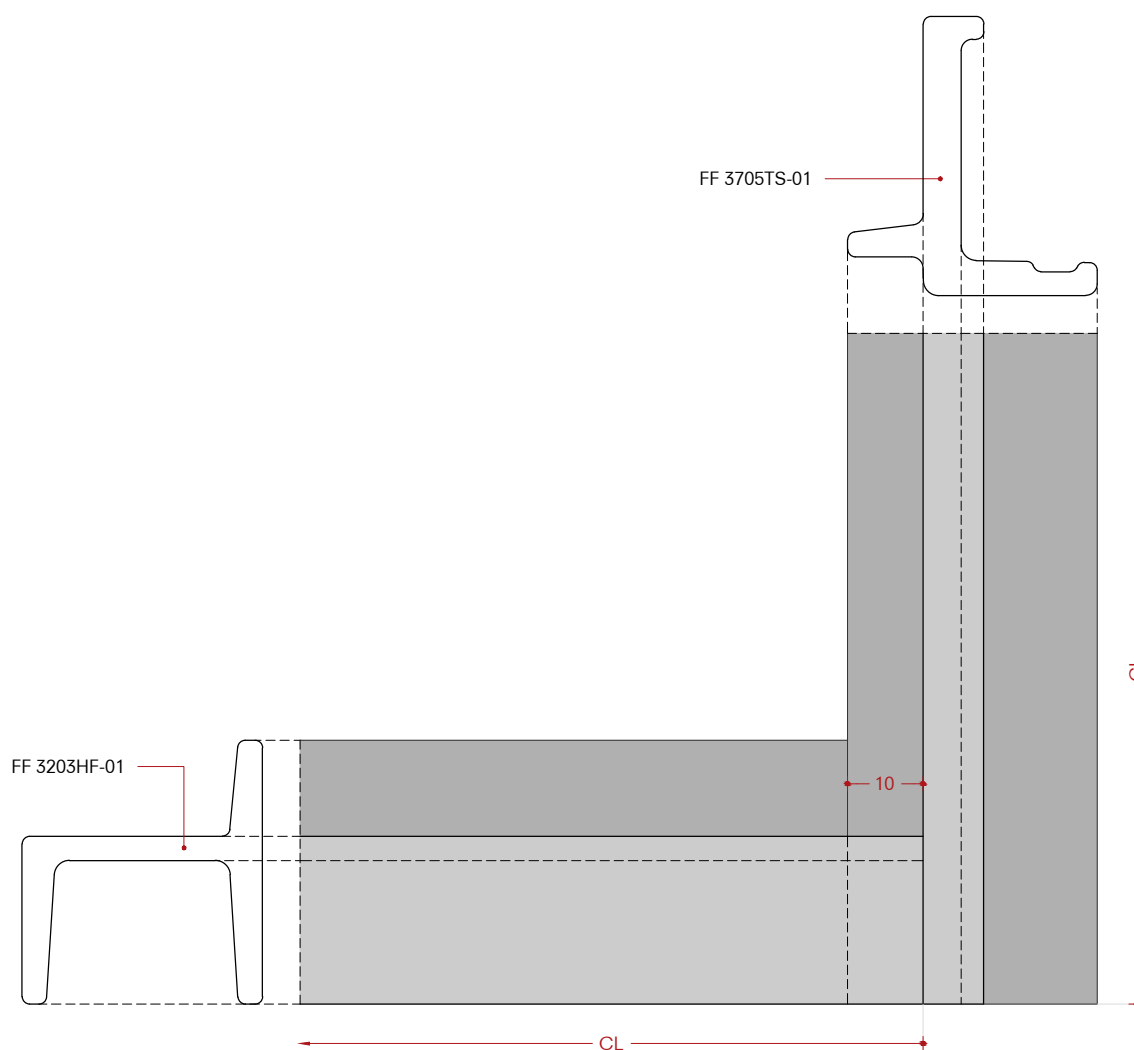
Single leaf door open out

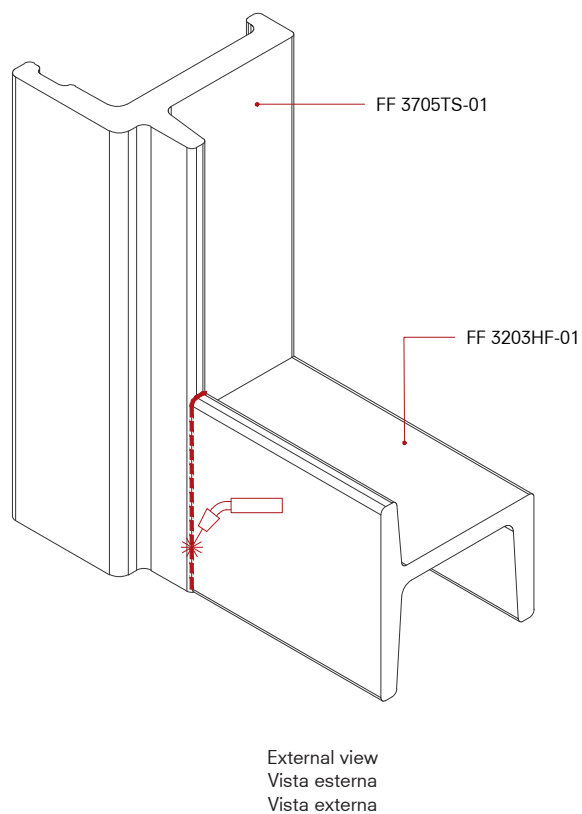
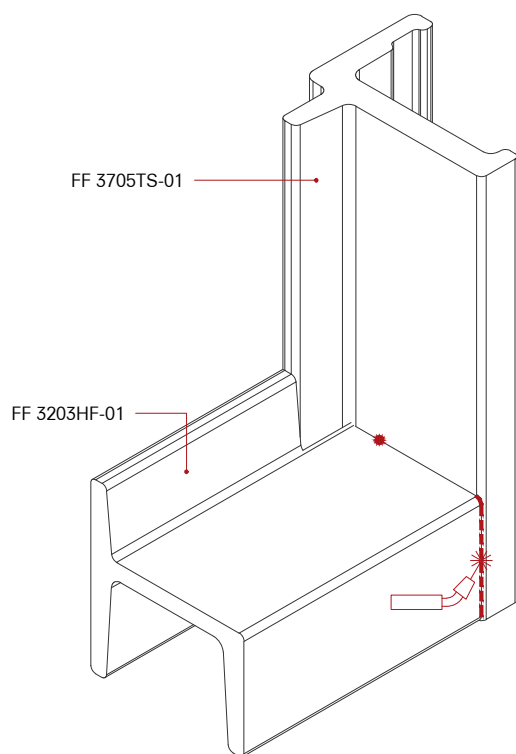
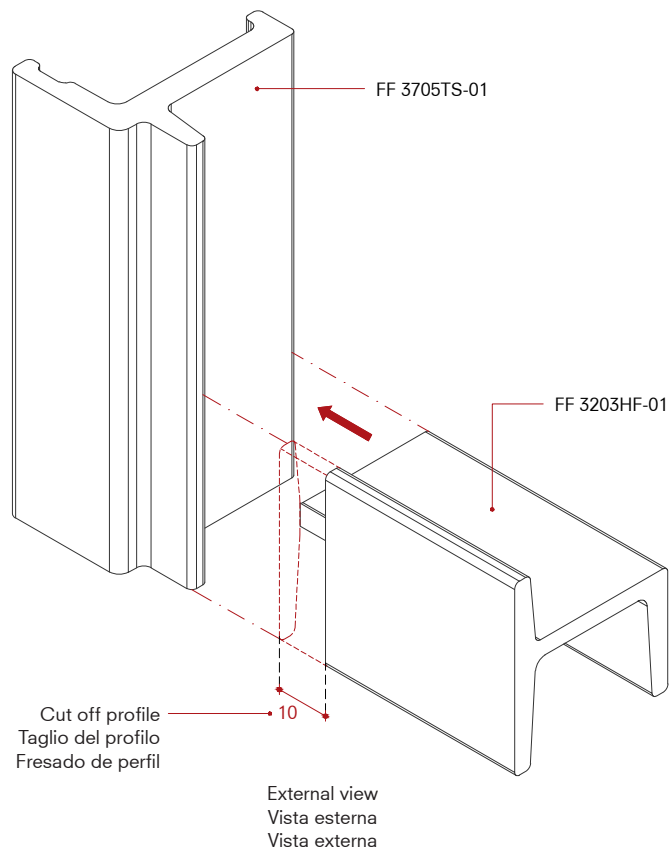
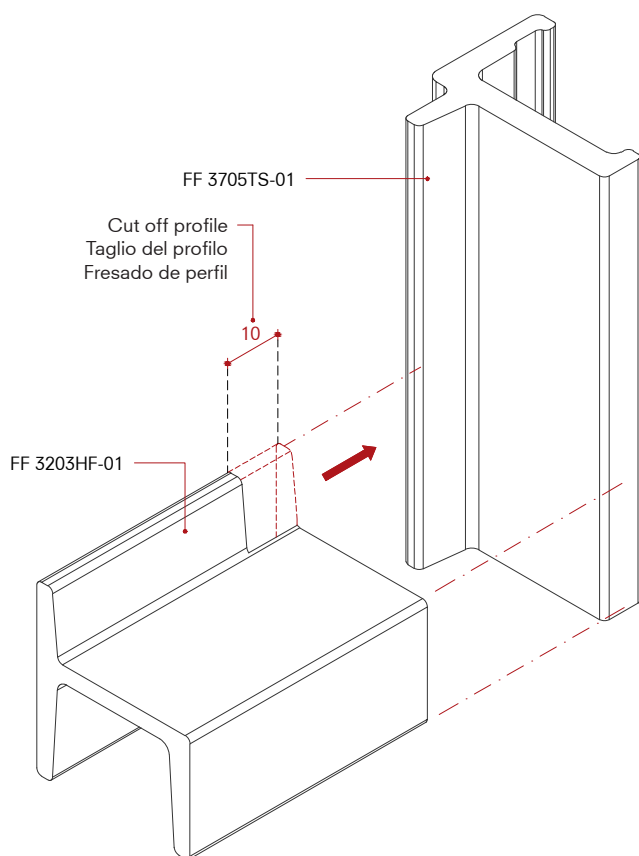
Porta a un battente apertura esterna

Puerta de una hoja apertura hacia fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



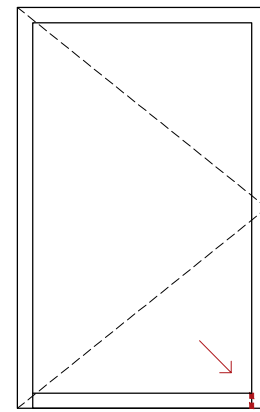


**FF 3203HF-01 / FF 3705TA-01**  
**W20 Classic**

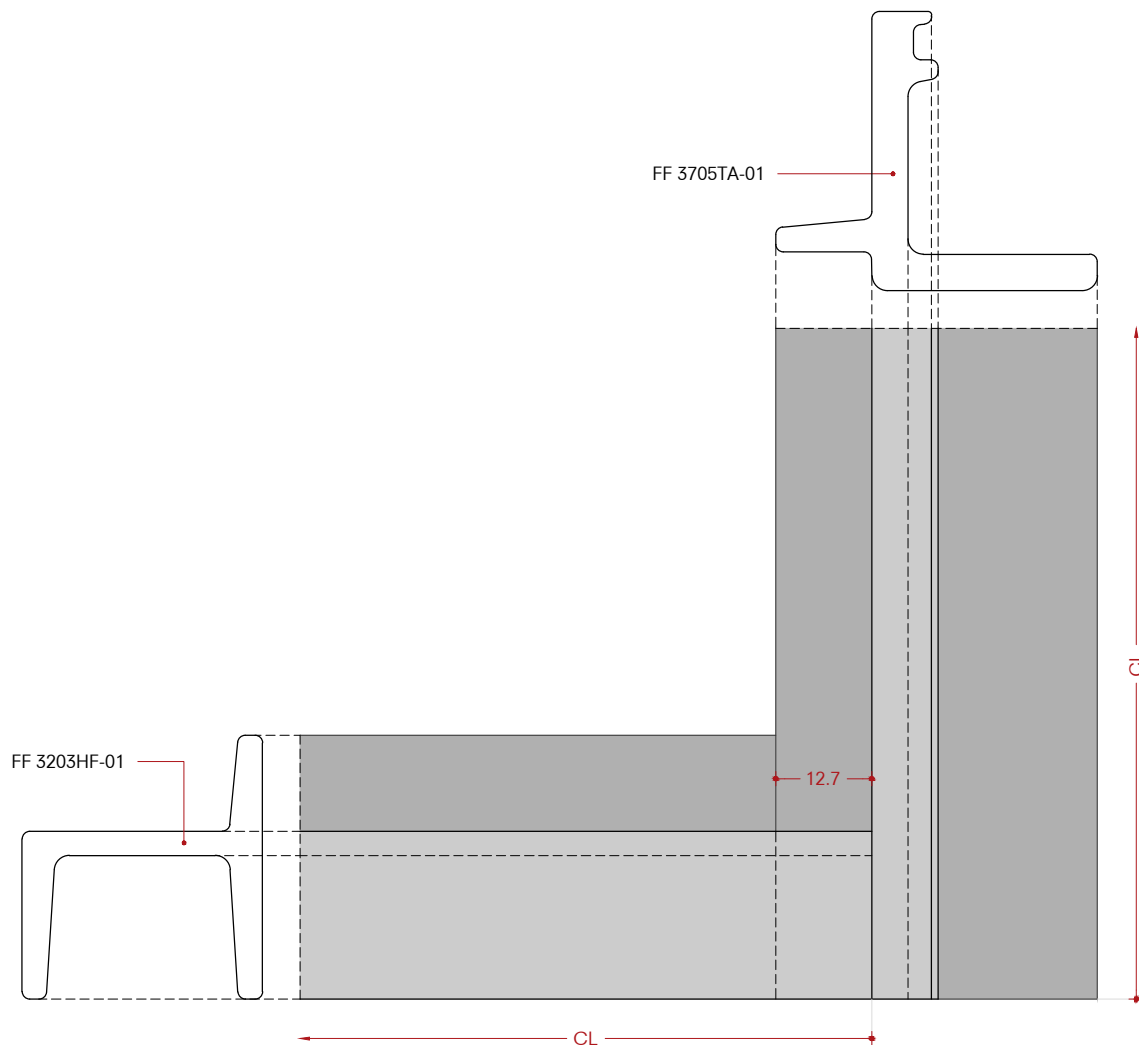
Single leaf door open out

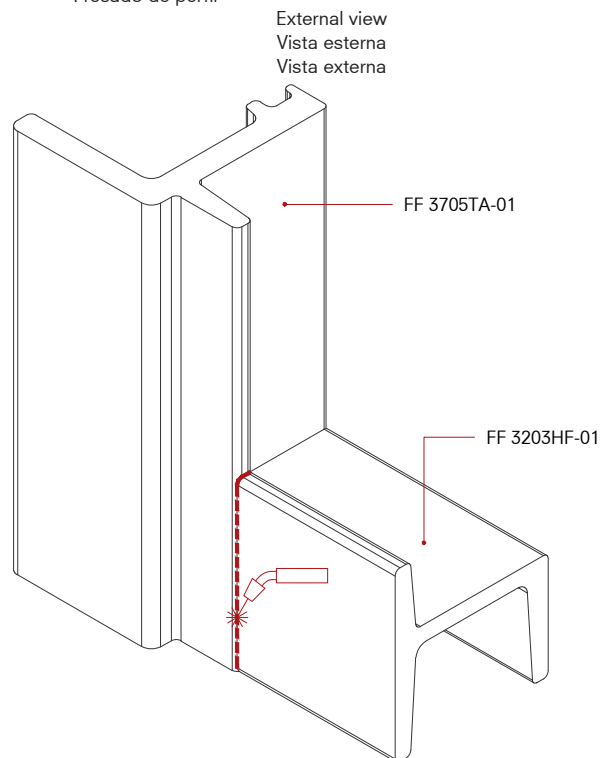
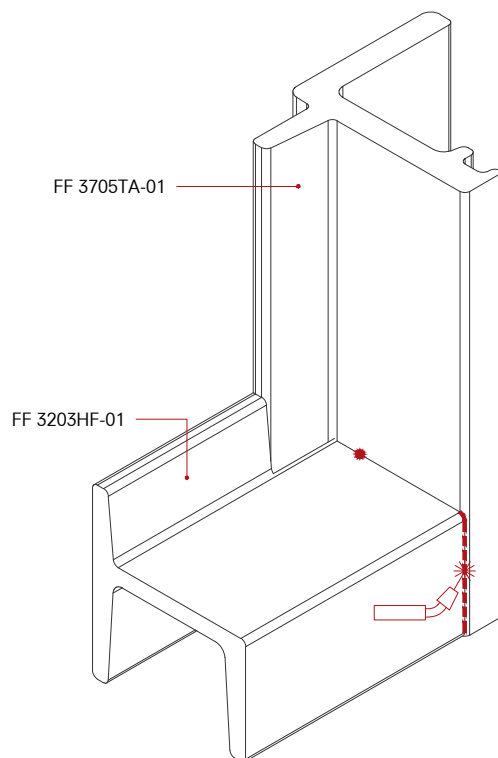
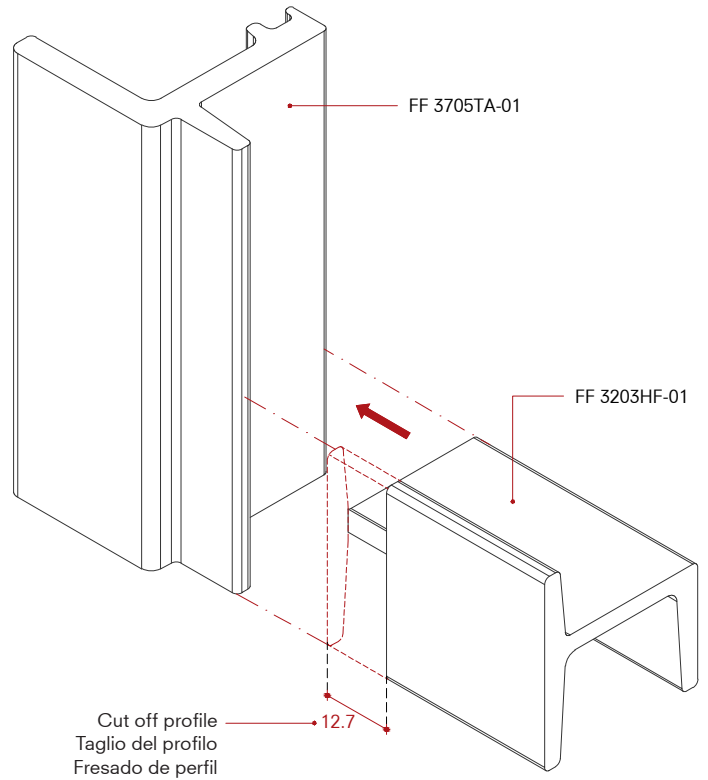
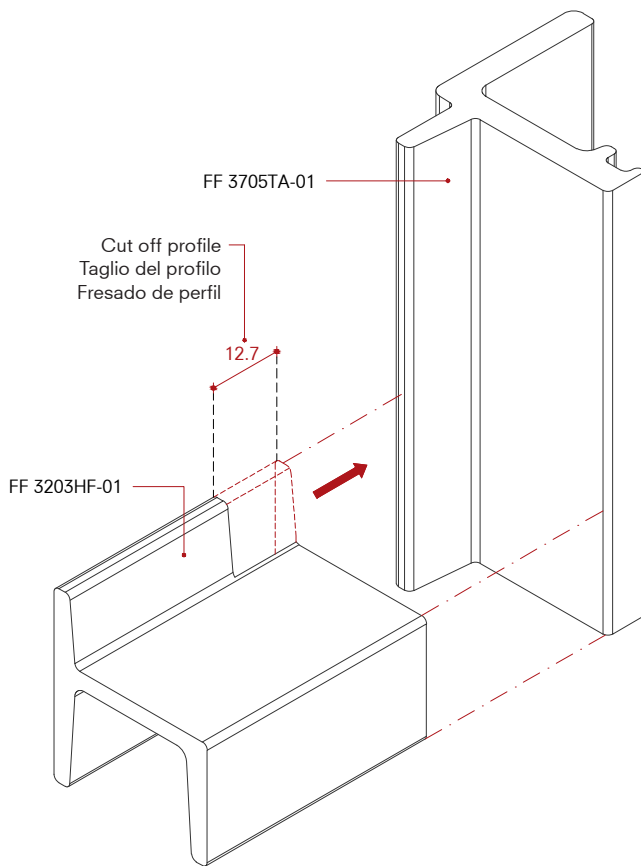
Porta a un battente apertura esterna

Puerta de una hoja apertura hacia fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna





External view  
Vista esterna  
Vista externa

External view  
Vista esterna  
Vista externa

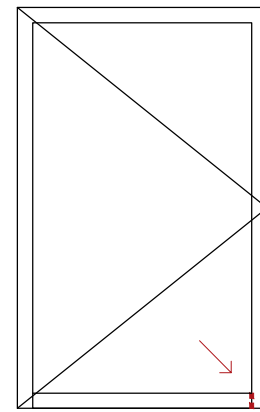
**FF 3203HF-01 / FF 3203ZF-01**

**W20 Basic**

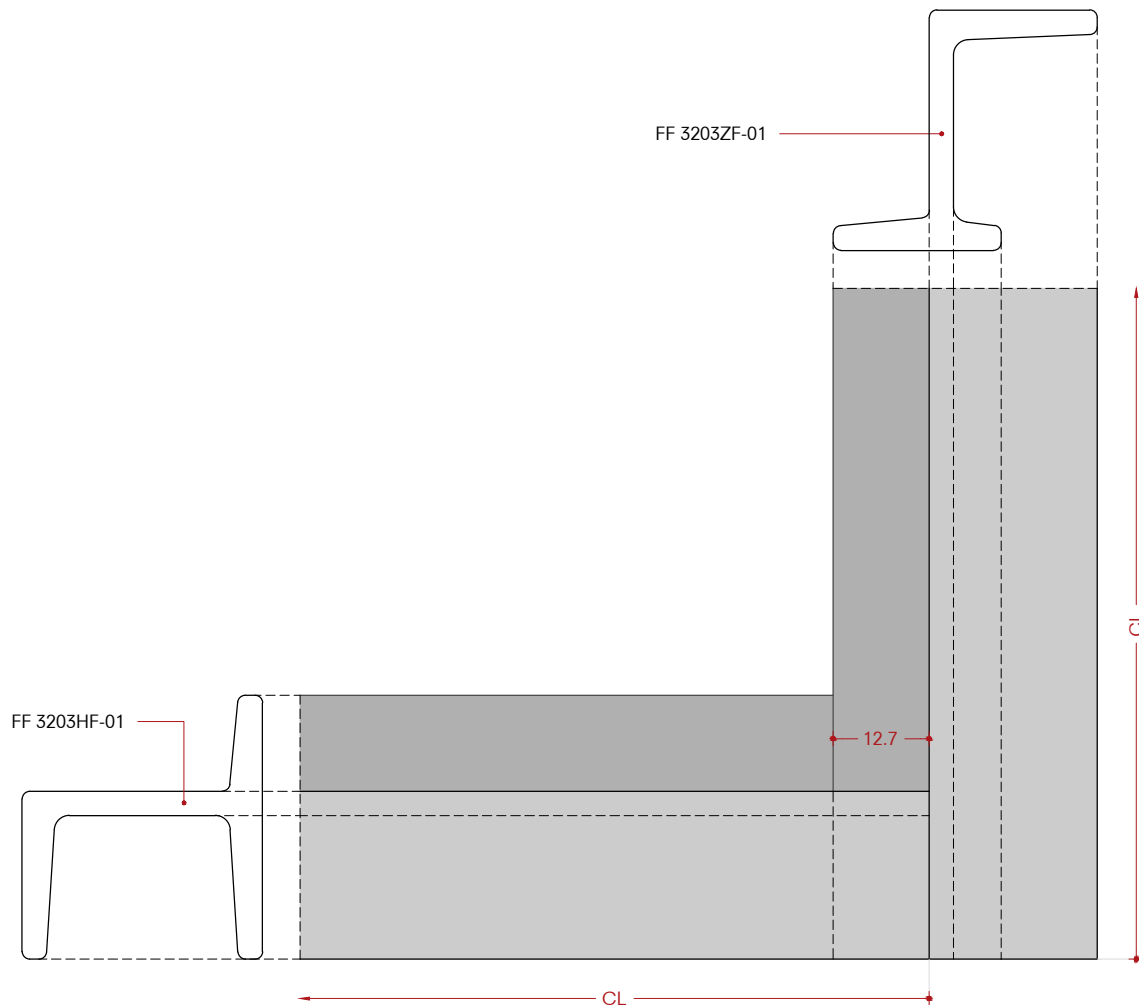
Single leaf door open in

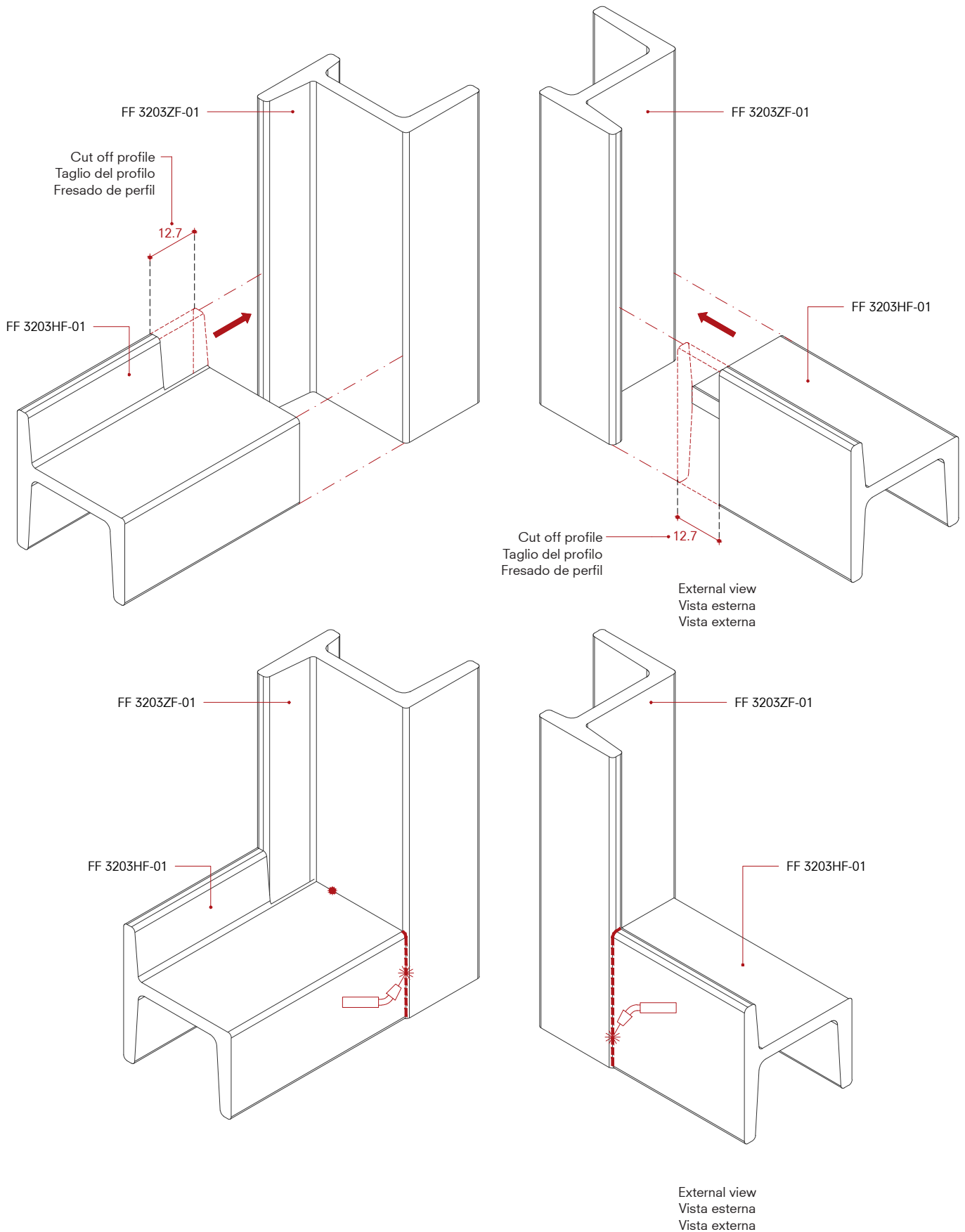
Porta a un battente apertura interna

Puerta de una hoja apertura hacia dentro



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



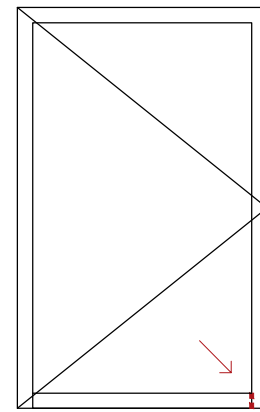


**FF 3203HF-01 / FF 3705ZS-01**  
**W20 Slim**

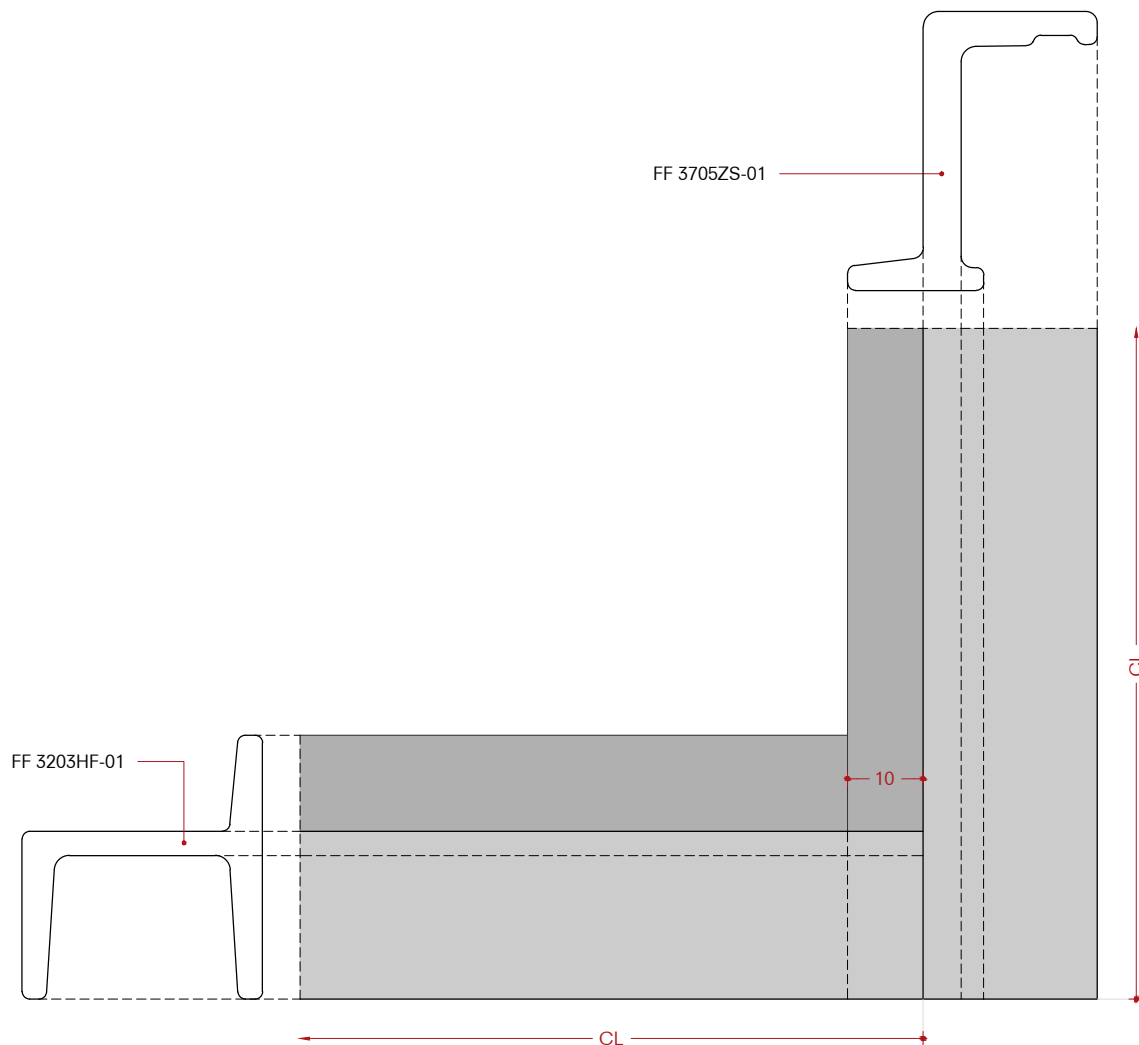
Single leaf door open in

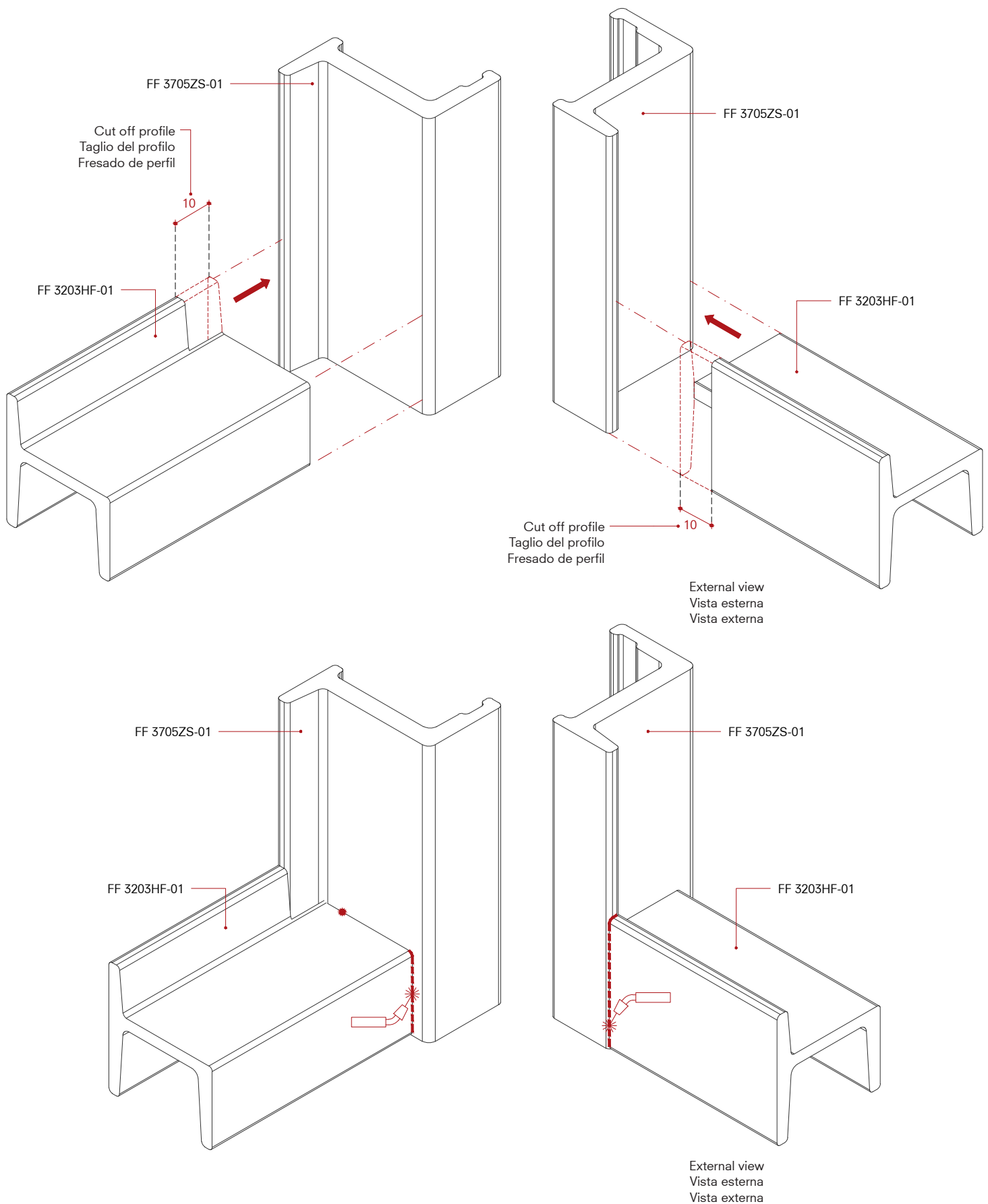
Porta a un battente apertura interna

Puerta de una hoja apertura hacia dentro



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



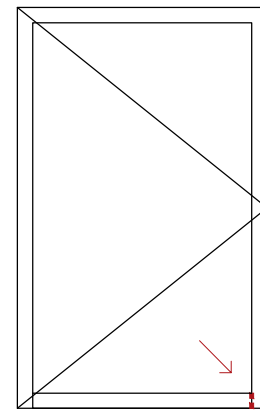


**FF 3203HF-01 / FF 3705ZA-01**  
**W20 Classic**

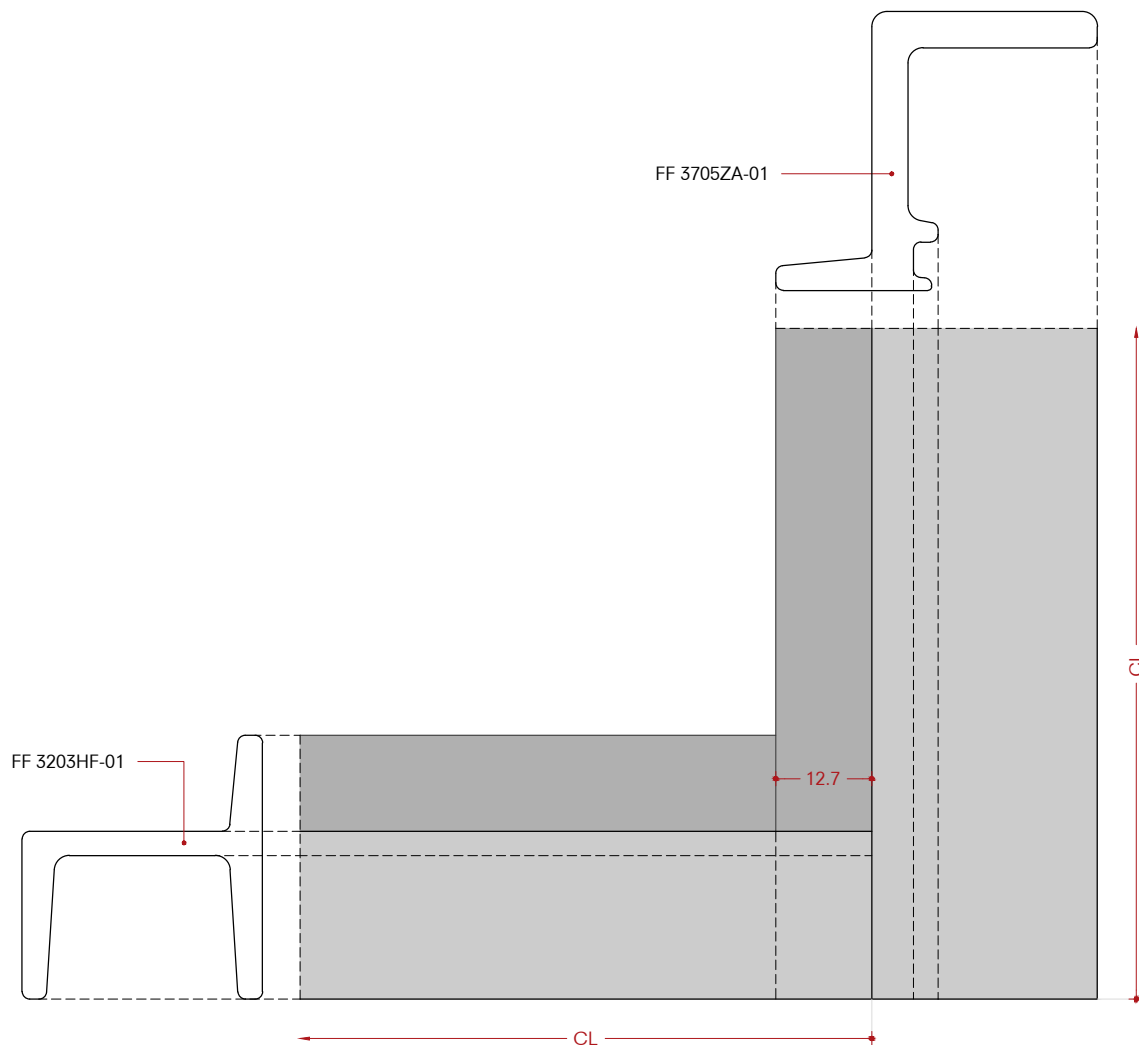
Single leaf door open in

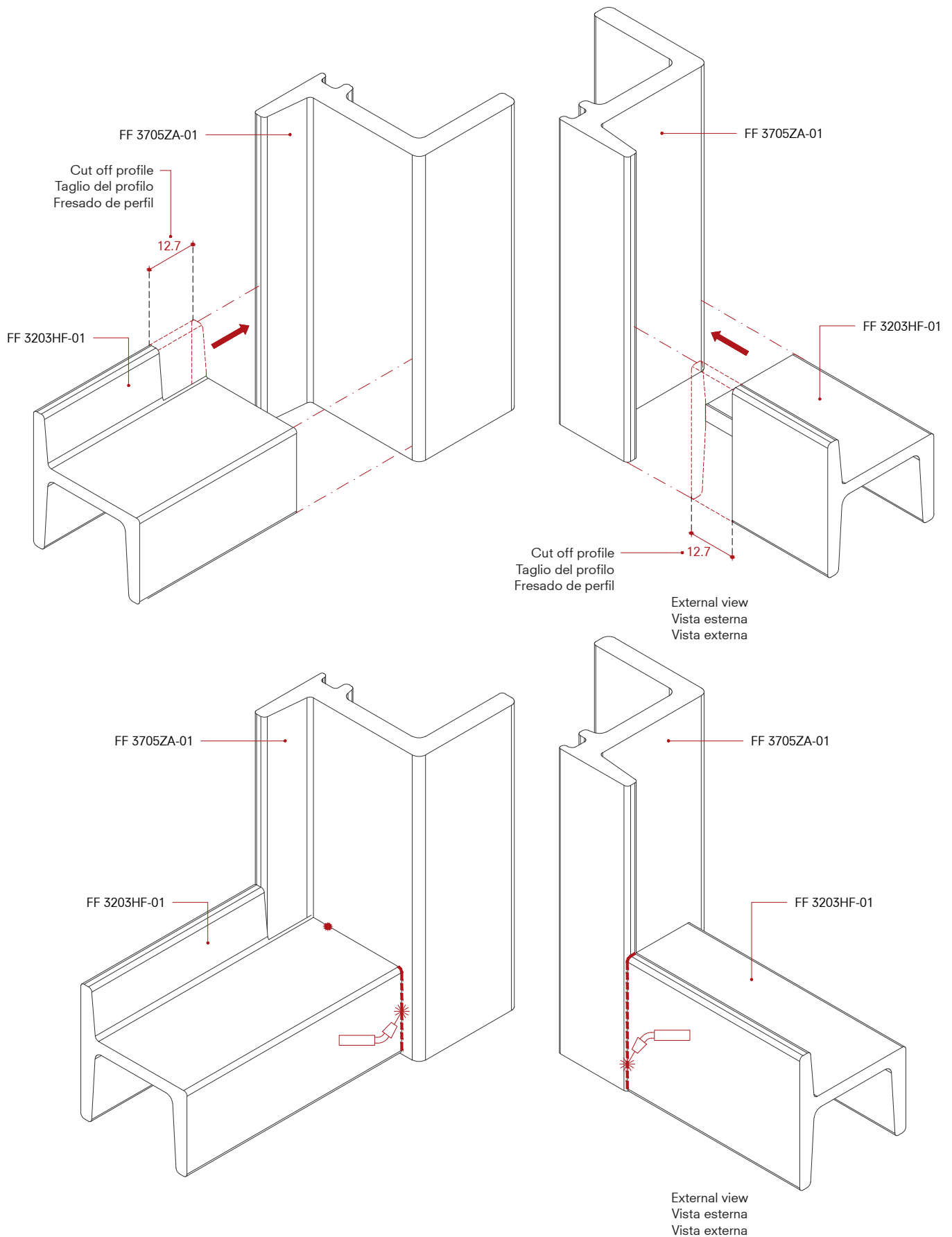
Porta a un battente apertura interna

Puerta de una hoja apertura hacia dentro



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



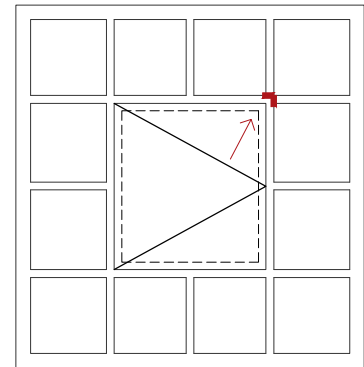


**FF 3705TA-01 / FF 3203TN-01**  
**W20 Classic**

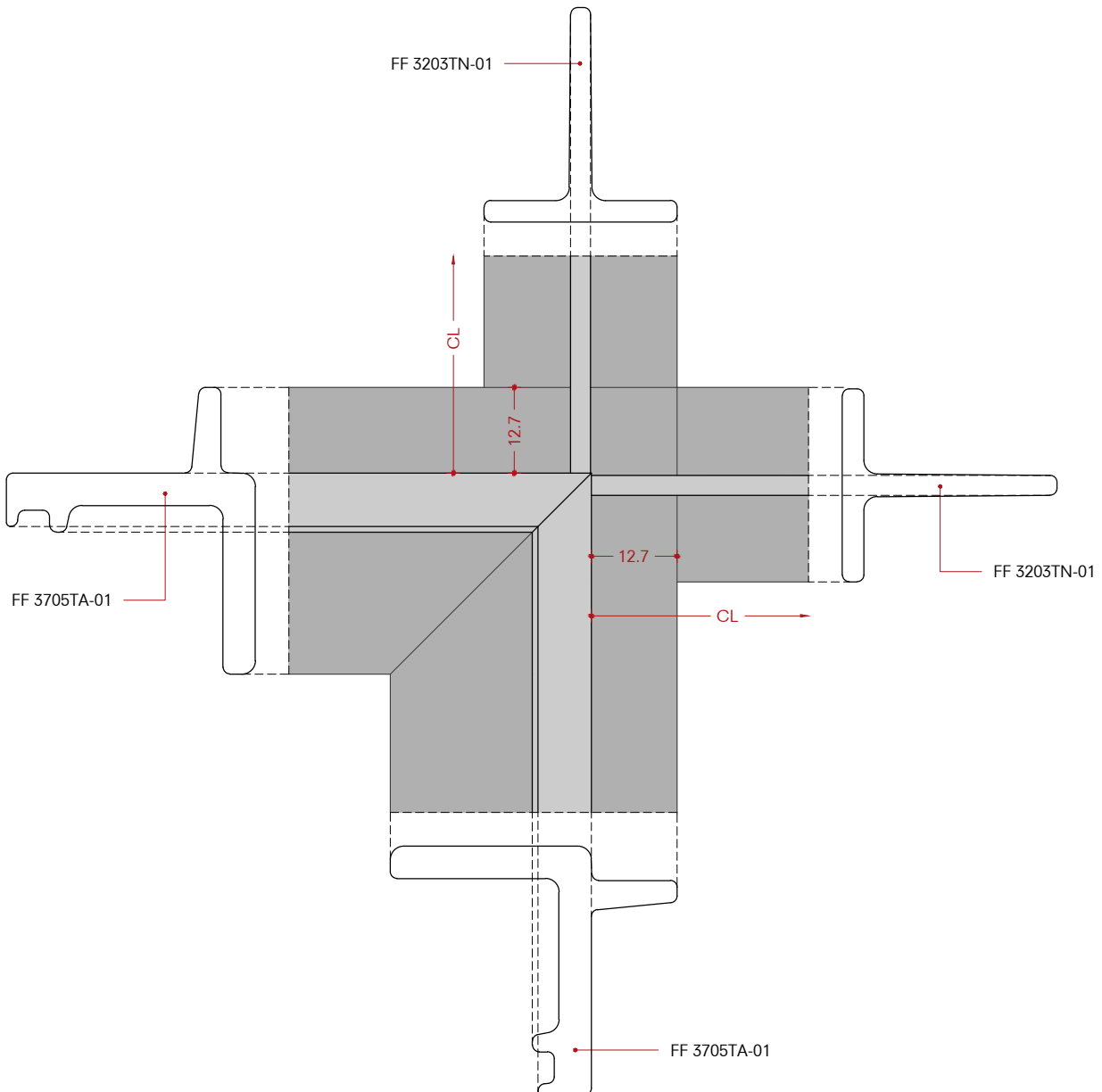
Window open in fixed partitions

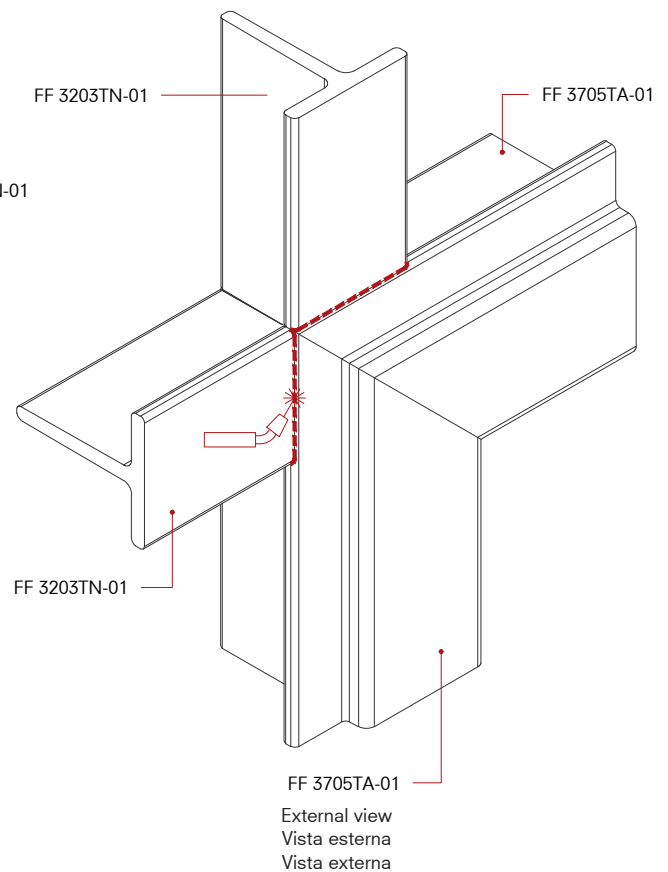
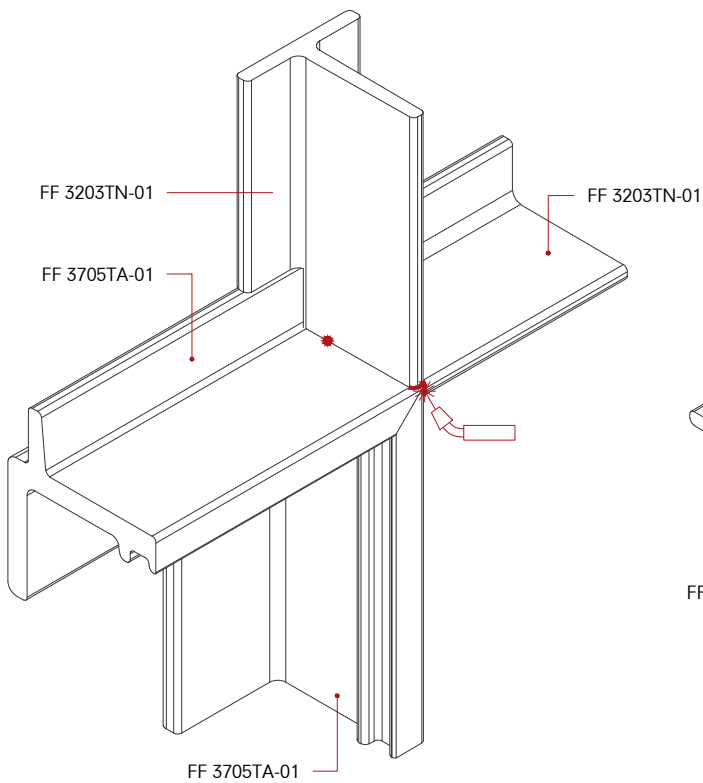
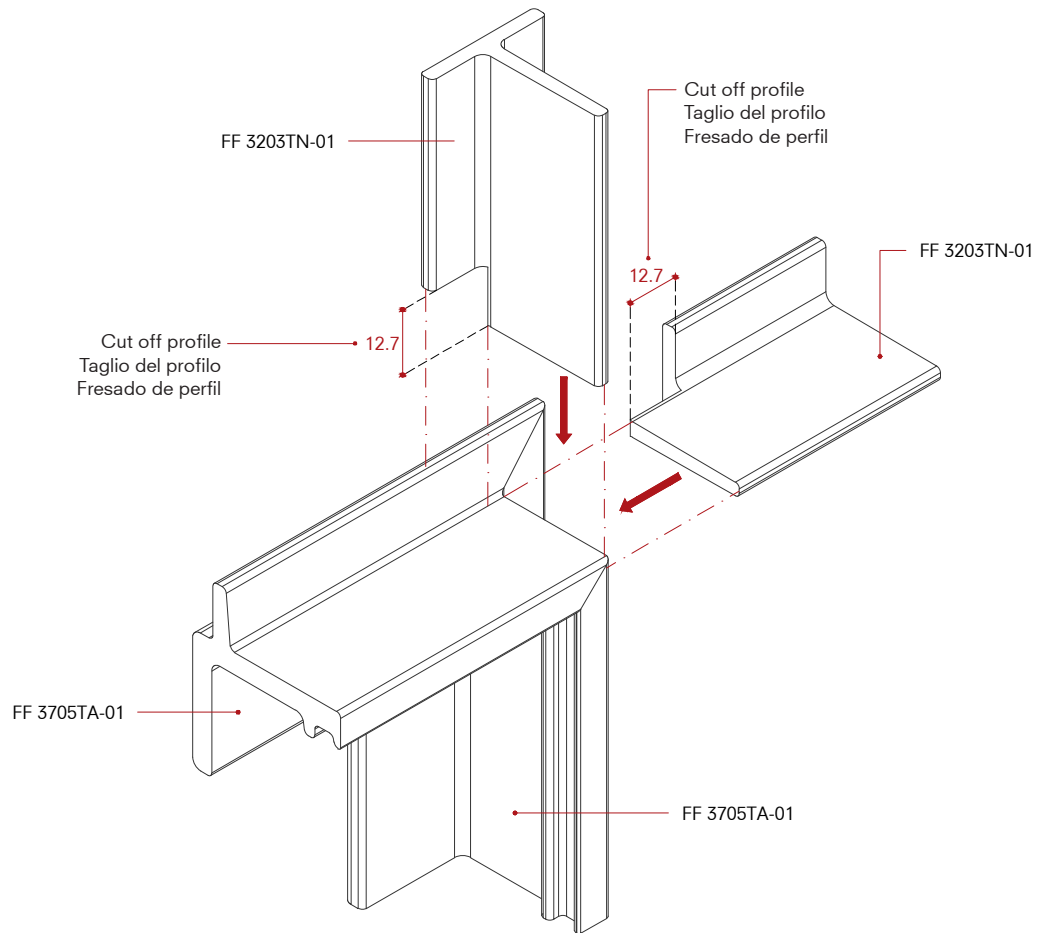
Finestra su partizioni fisse apertura interna

Ventana su particiones apertura hacia dentro



Internal view  
Vista interna  
Vista interna





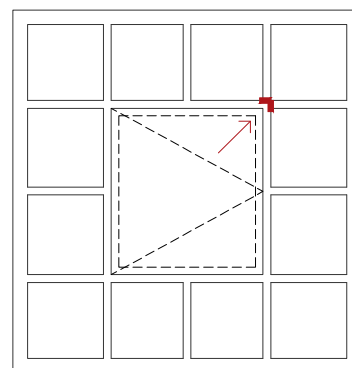
**FF 3705ZA-01 / FF 3203TN-01**

**W20 Classic**

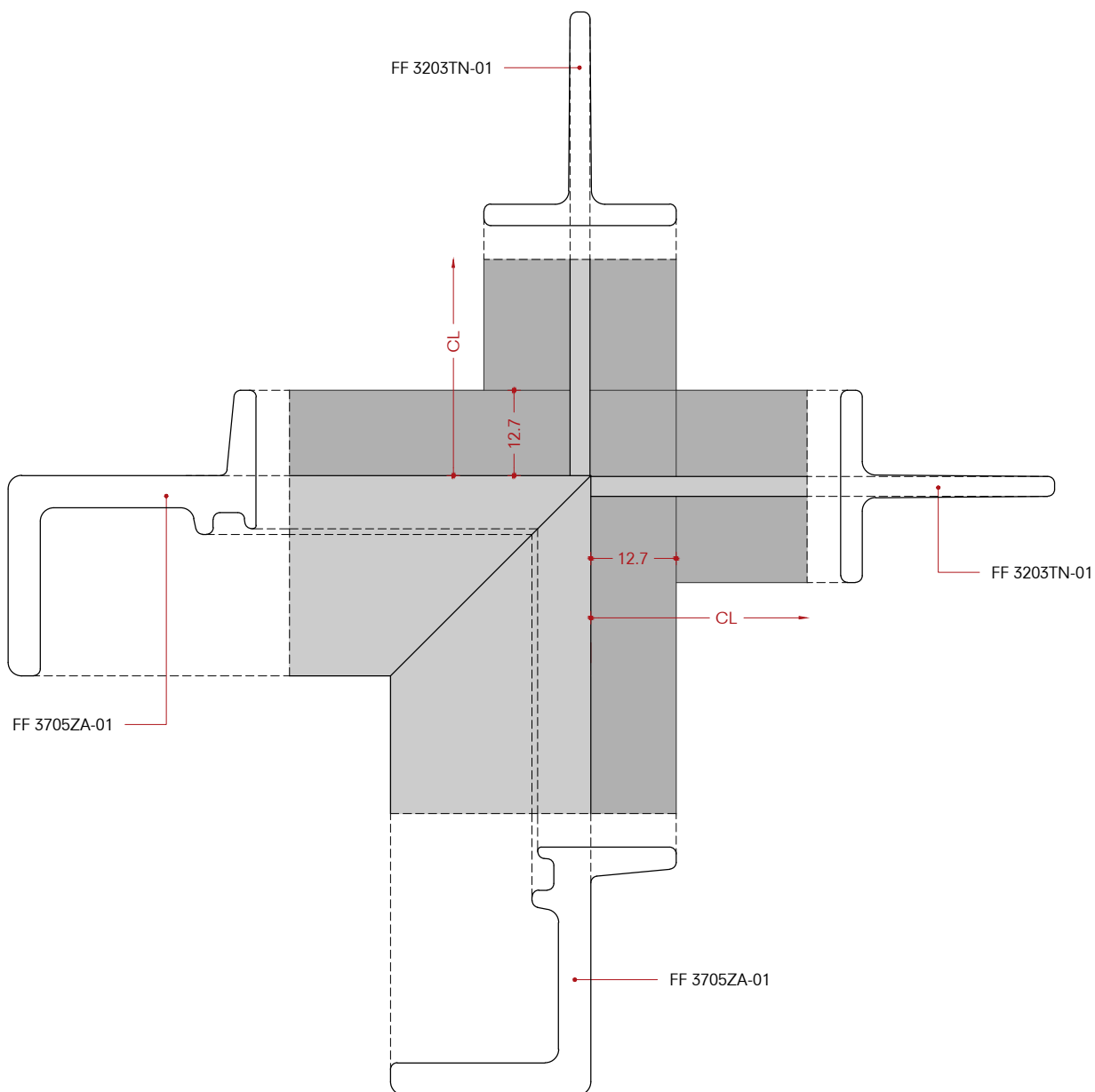
Window open out fixed partitions

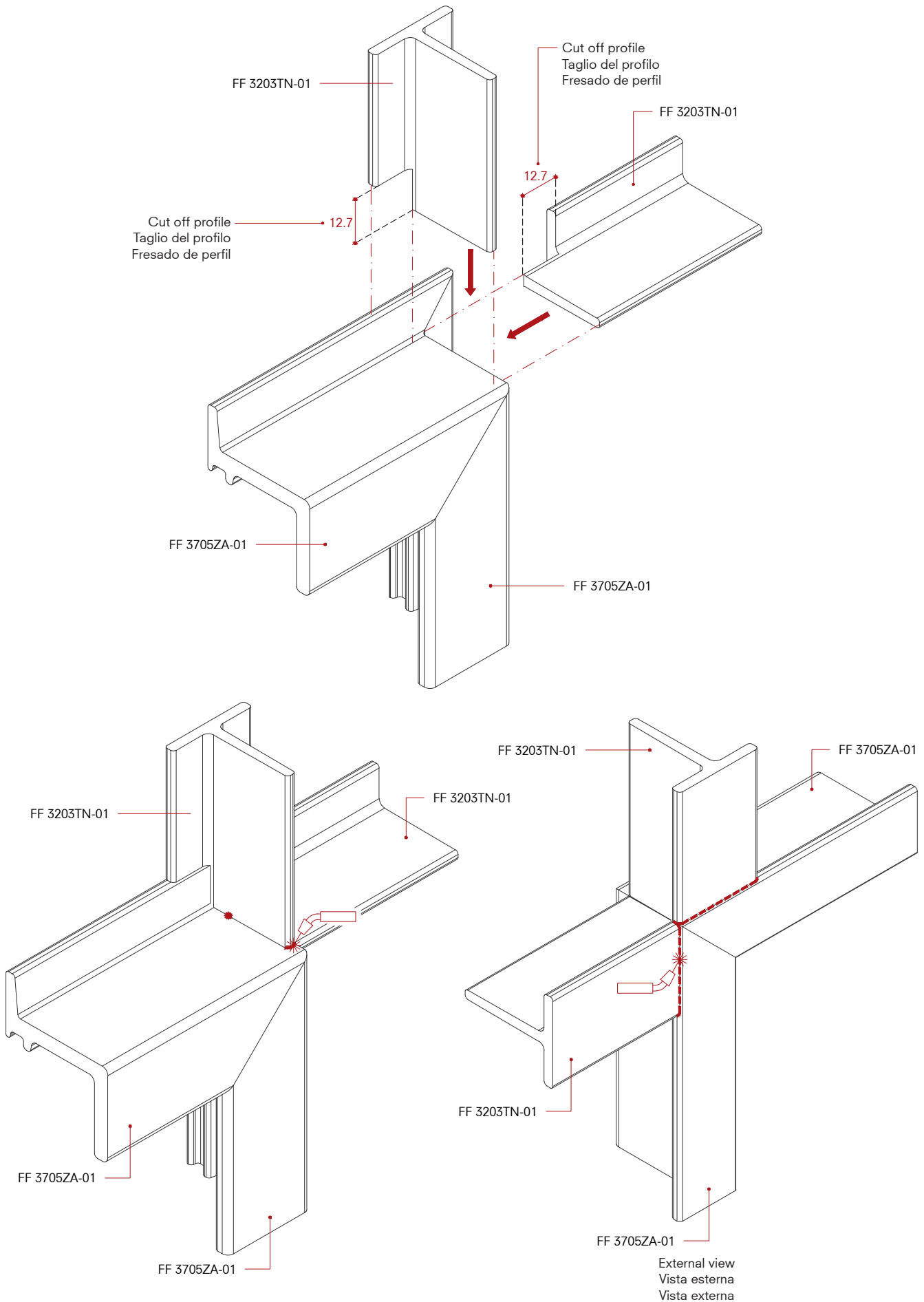
Finestra su partizioni fisse apertura esterna

Ventana su particiones apertura hacia fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



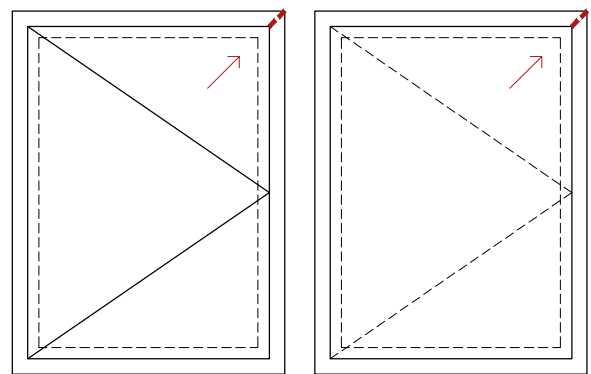


**FF 3703L-01 / FF 3703T-01**  
**W20 Classic**

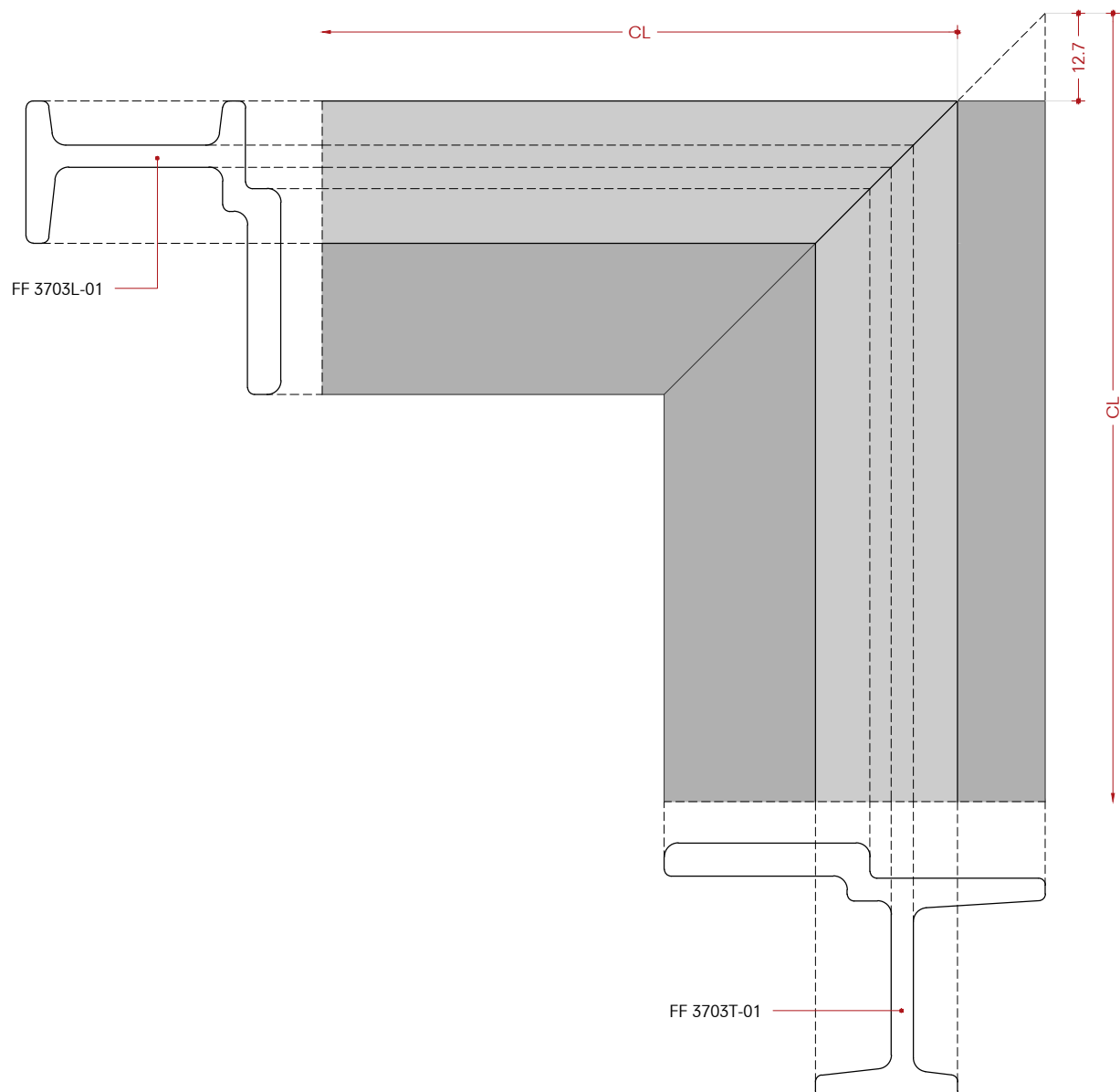
Window open in or open out

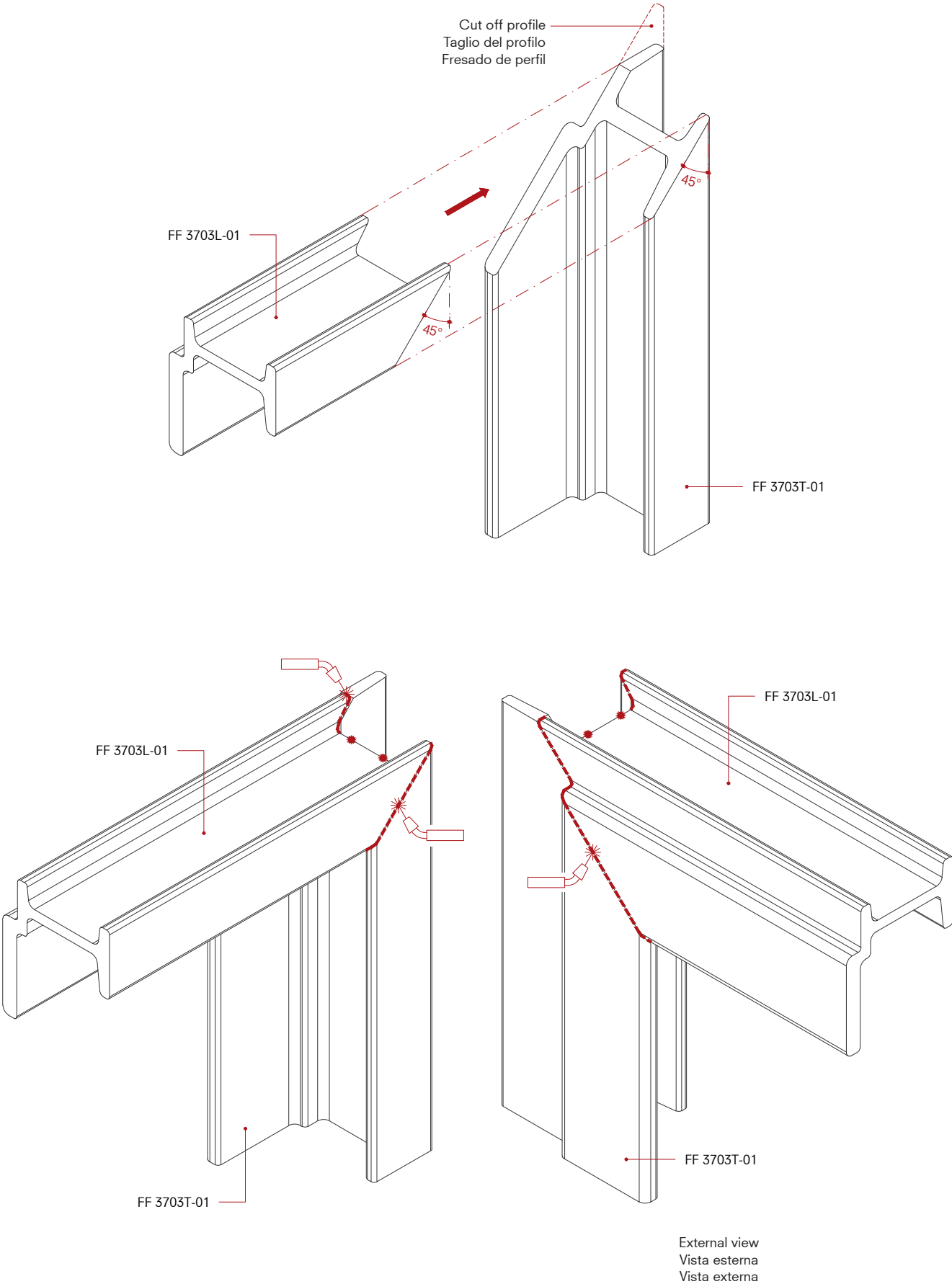
Finestra apertura interna o esterna

Ventana apertura hacia dentro o fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



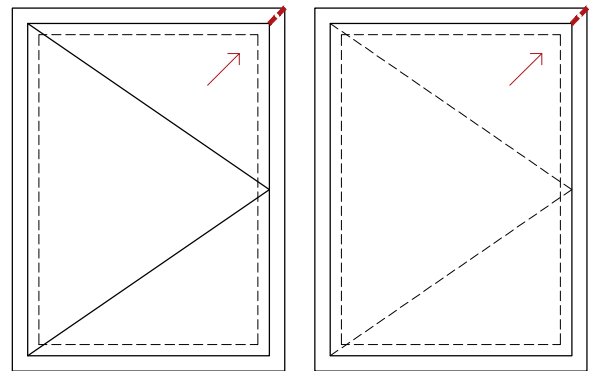


**FF 3703L-01 / FF 3703Z-01**  
**W20 Classic**

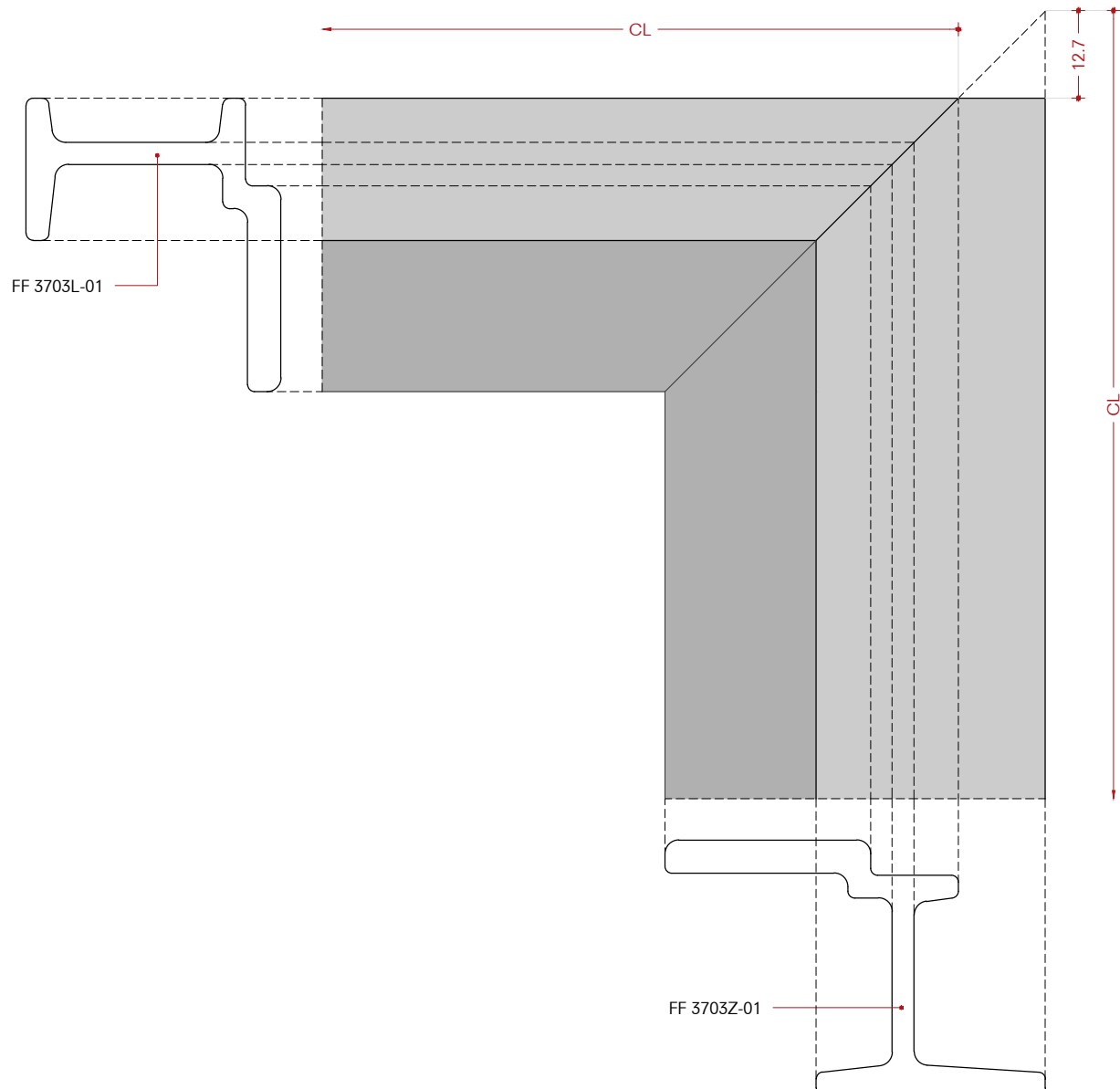
Window open in or open out

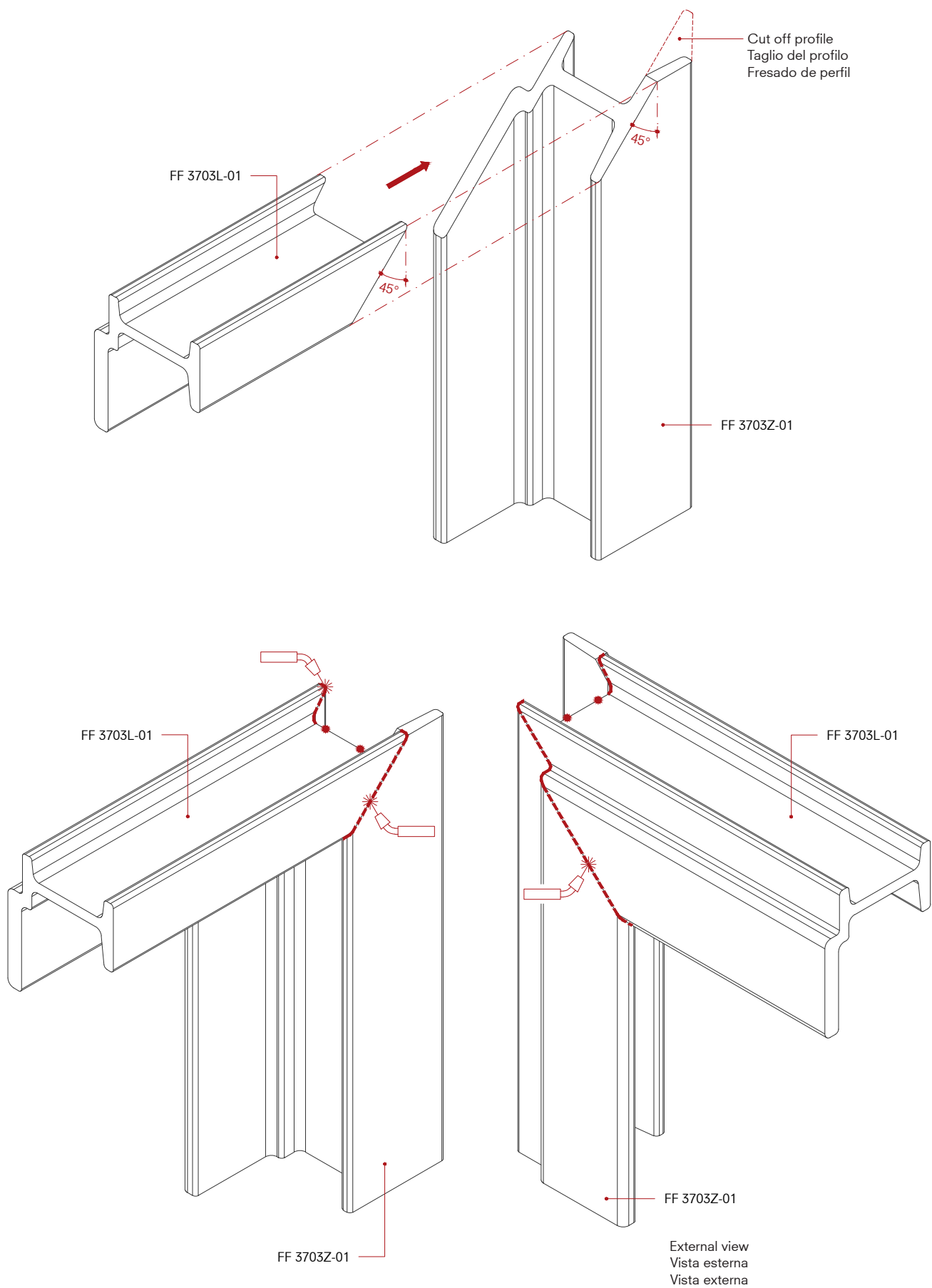
Finestra apertura interna o esterna

Ventana apertura hacia dentro o fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



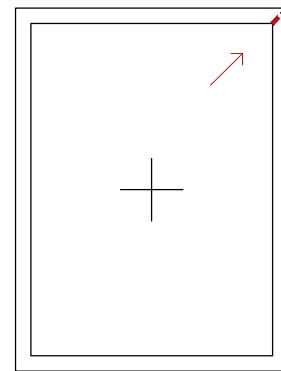


**FF 3203LF-01 / FF 3205LC-01**  
**W20 Classic**

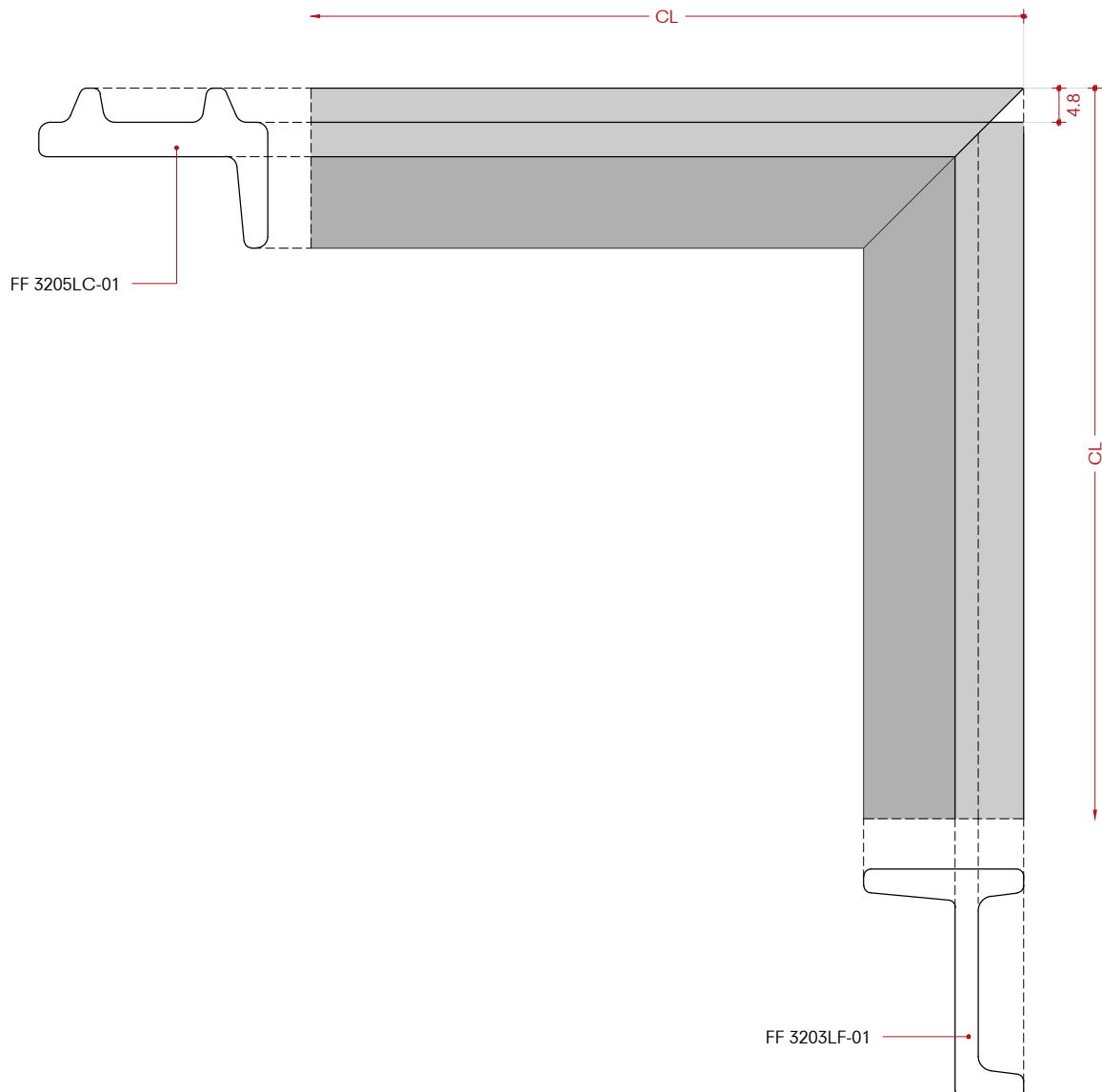
Fixed partition

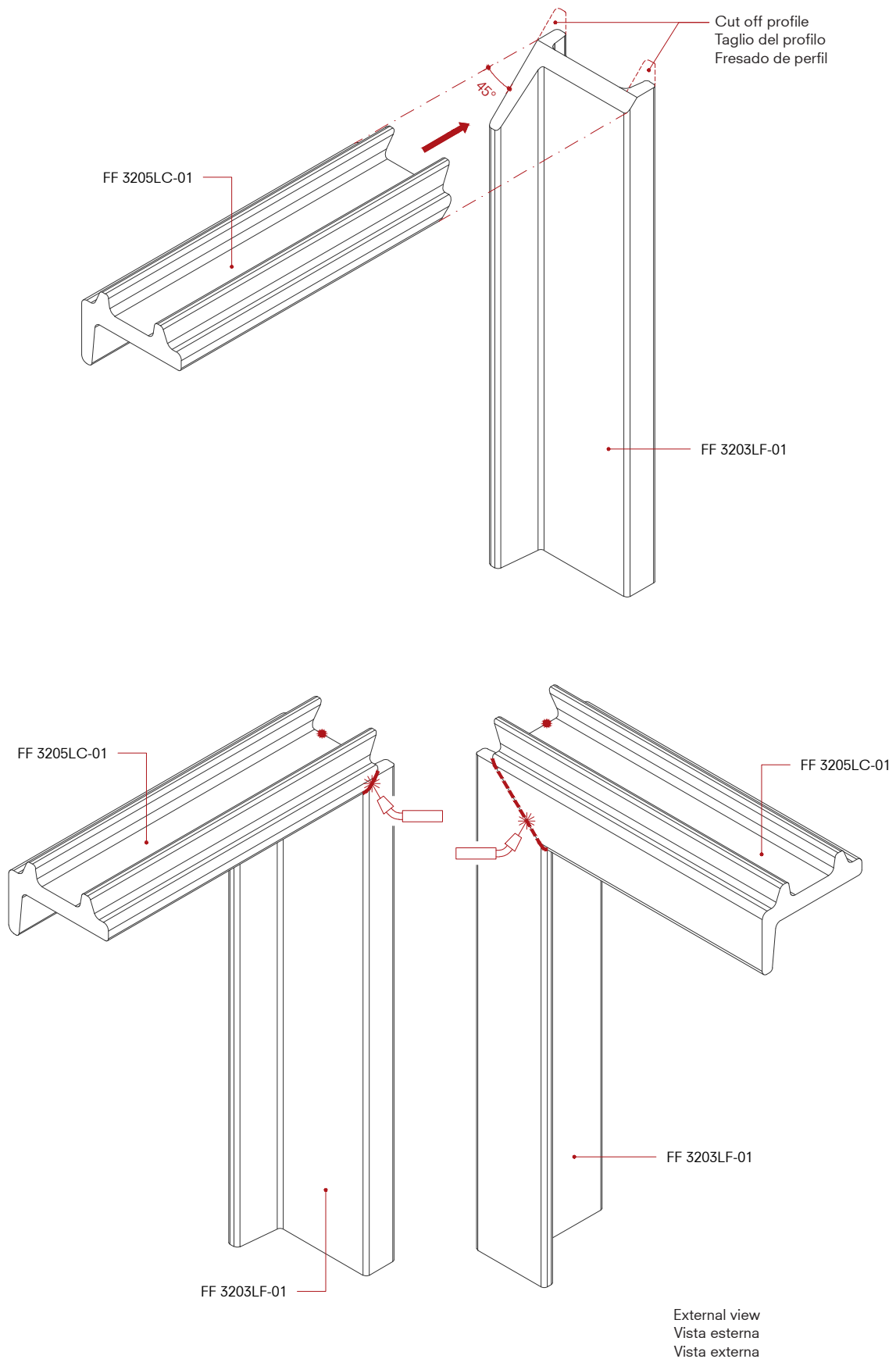
Finestra telaio fisso

Ventana fija



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



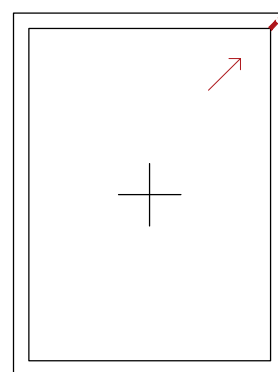


**FF 3203ZF-01 / FF 3205LC-01**

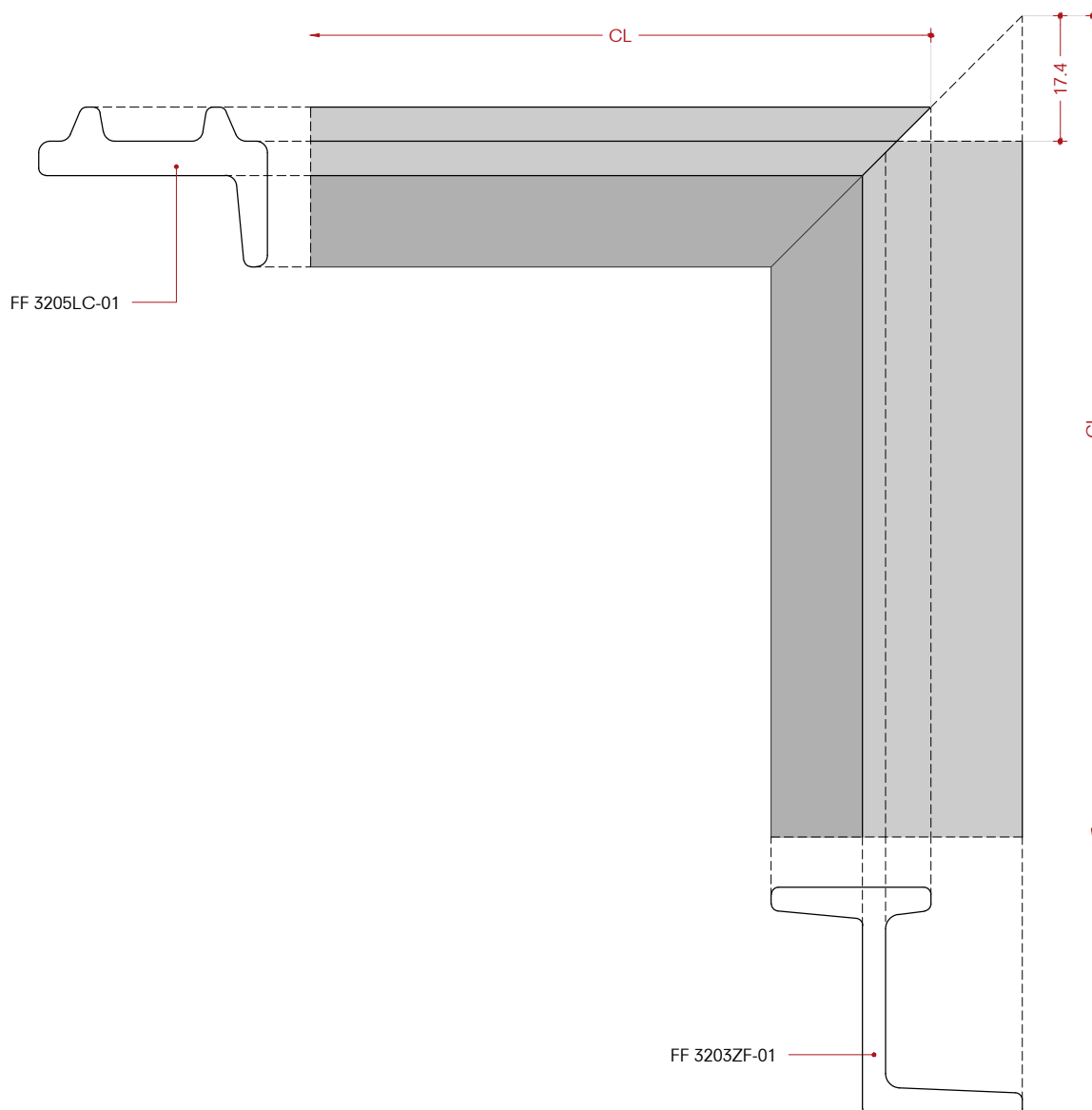
Fixed partition

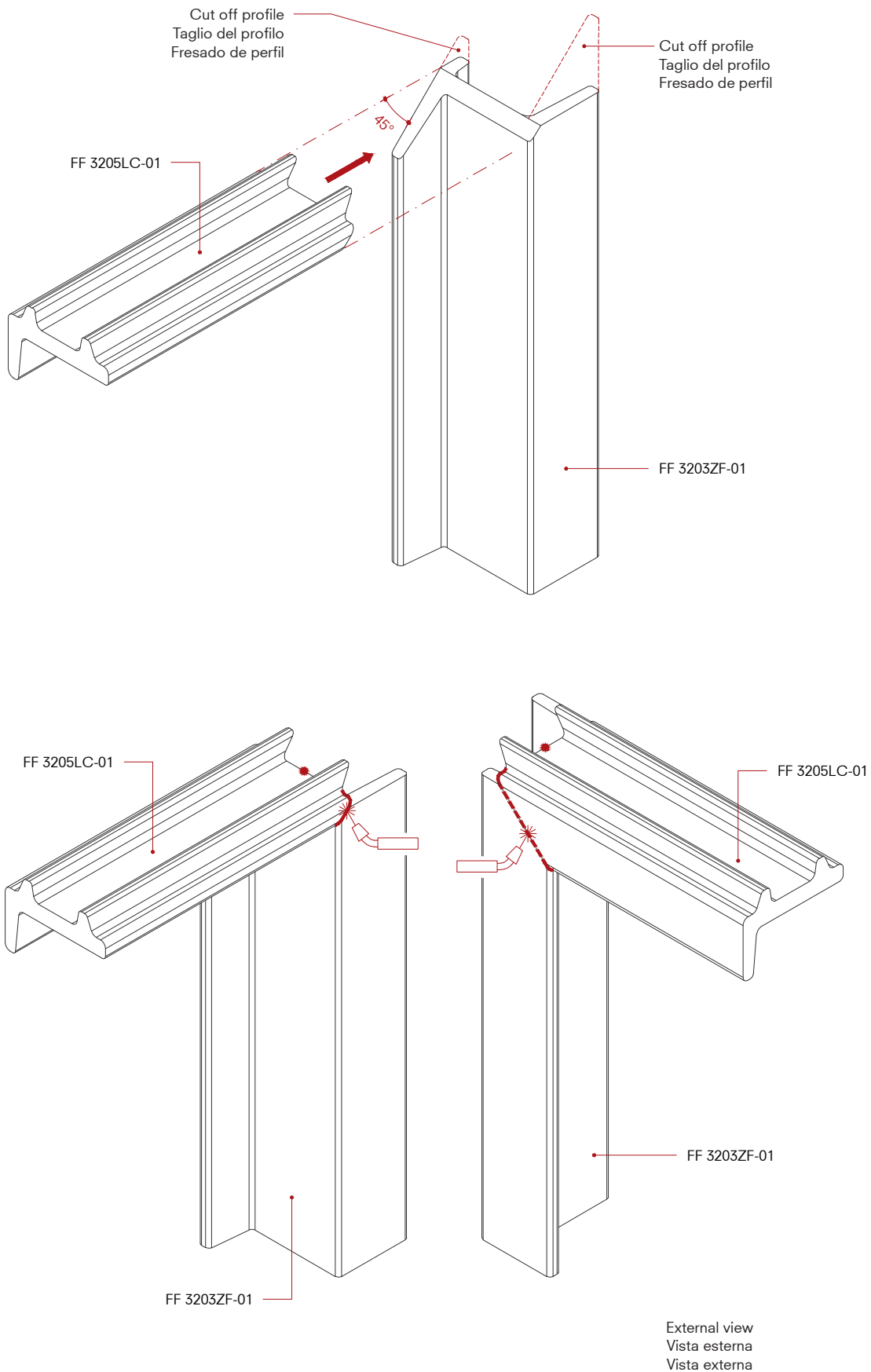
Finestra telaio fisso

Ventana fija



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



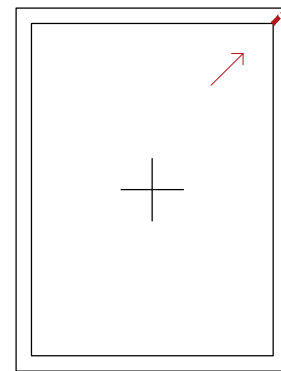


**FF 3203ZF-01 / FF 3203LF-01**

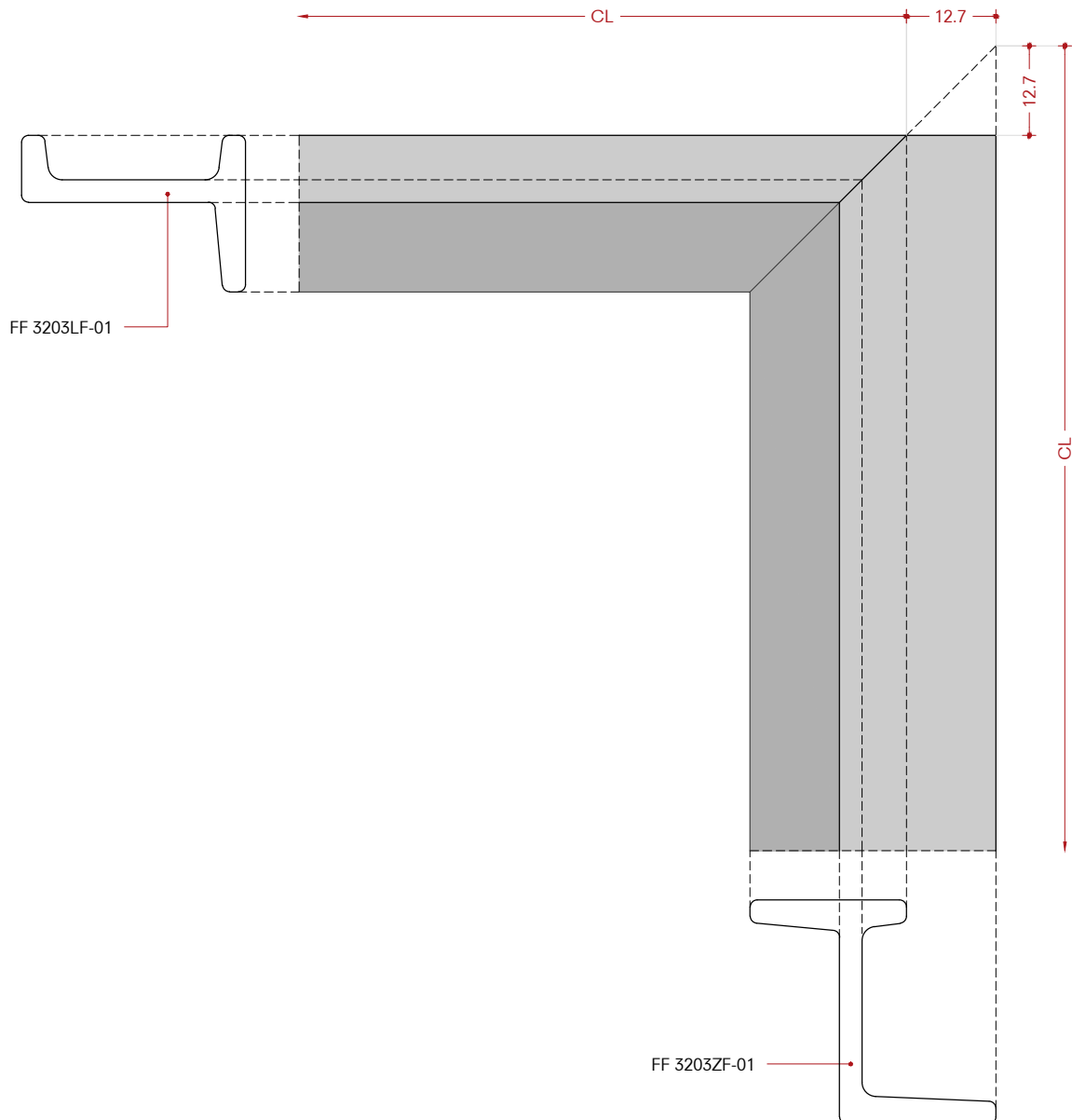
Fixed partition

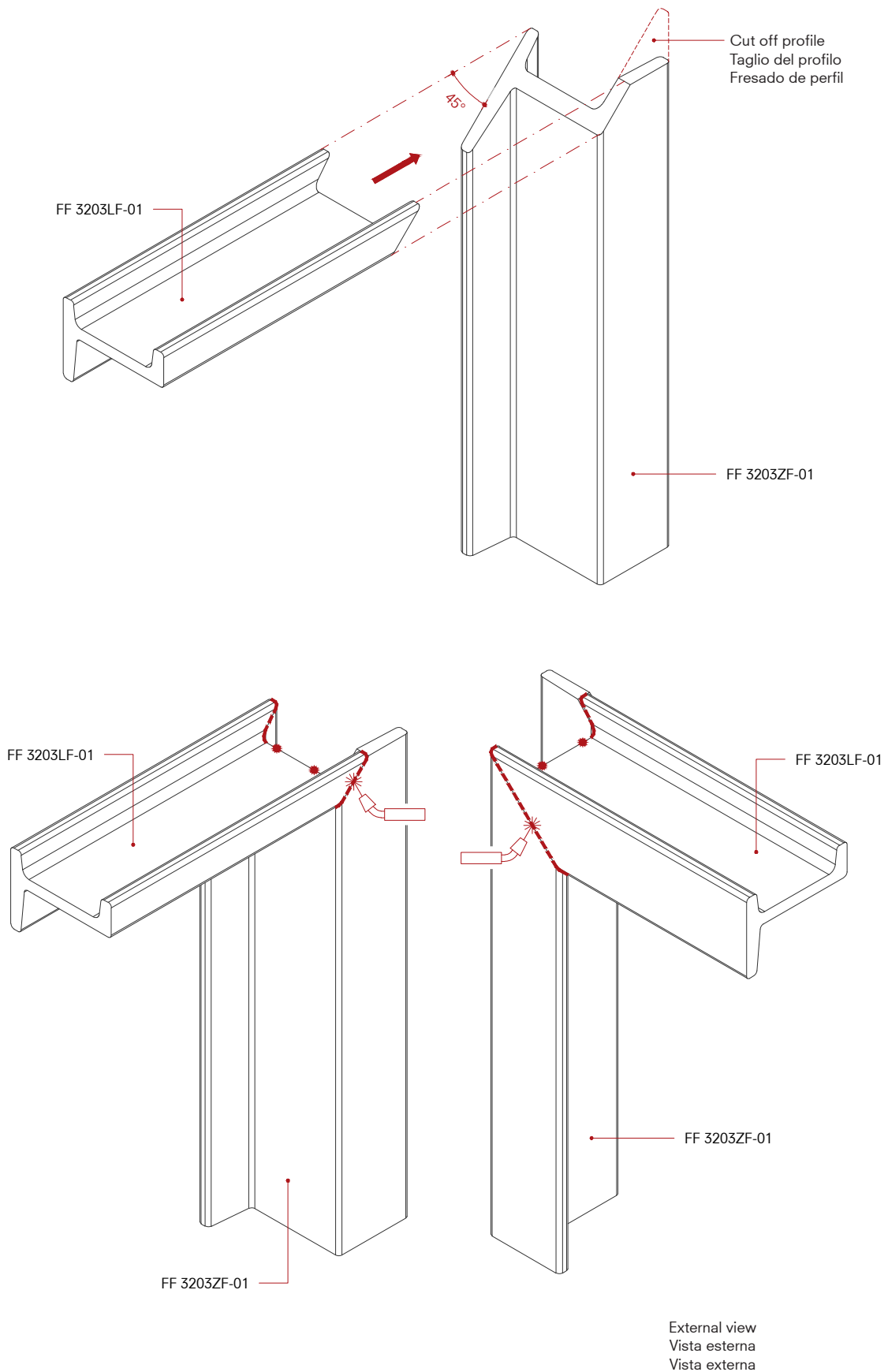
Finestra telaio fisso

Ventana fija



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



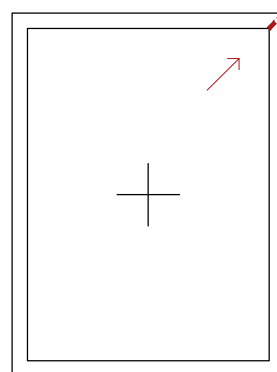


**FF 3203TF-01 / FF 3203LF-01**

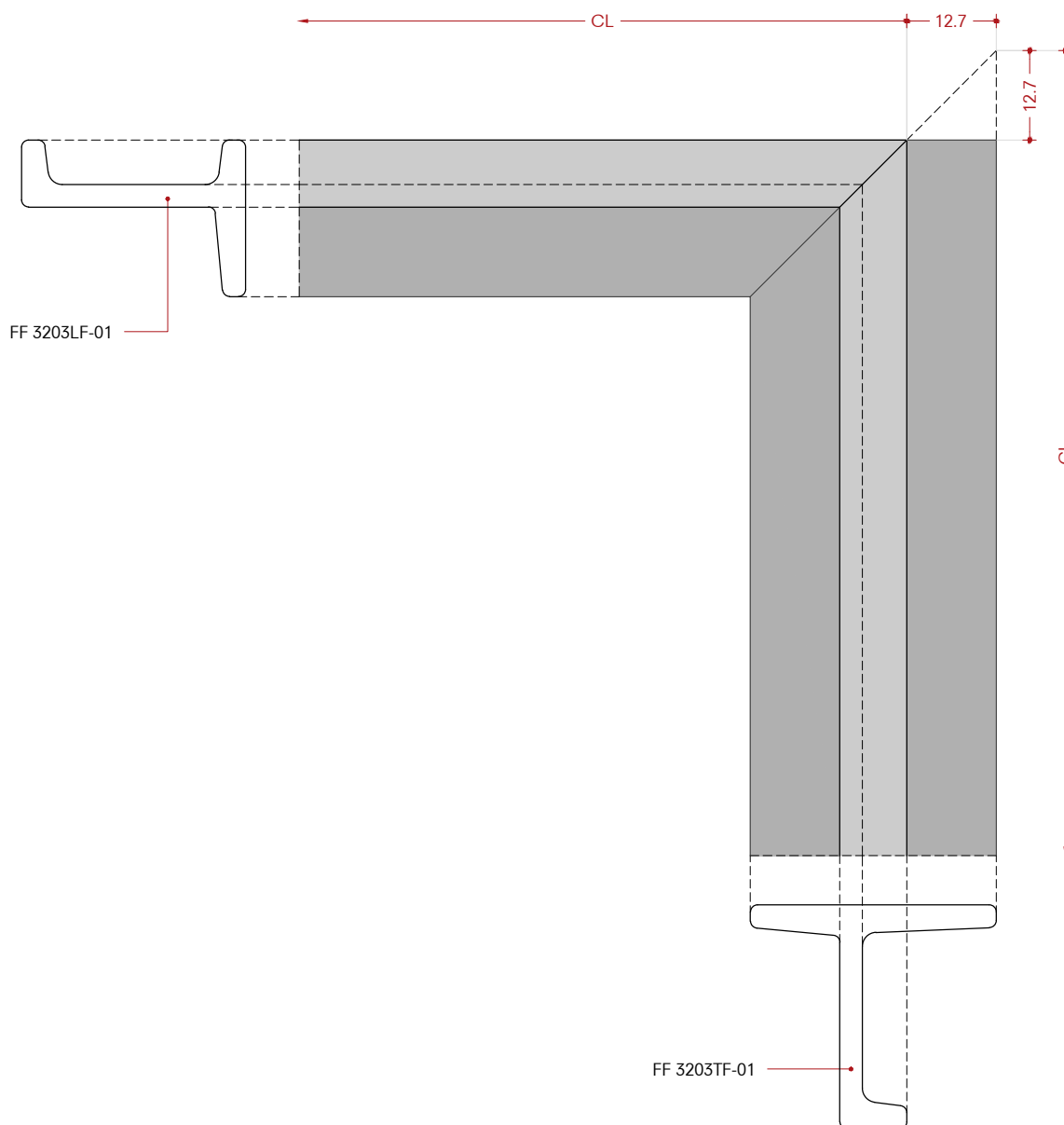
Fixed partition

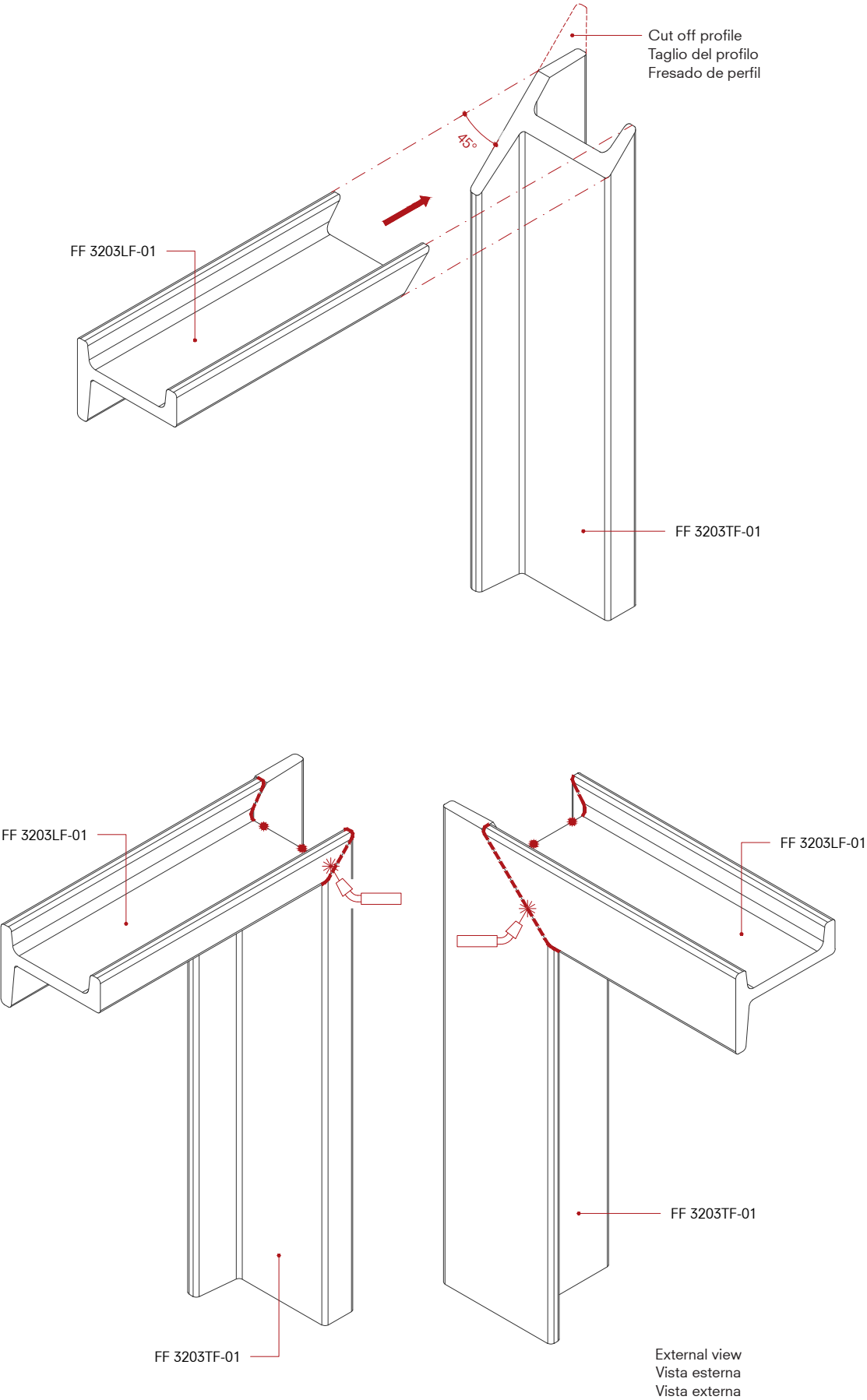
Finestra telaio fisso

Ventana fija



Internal view  
Vista interna  
Vista interna







Accessories installation:

Montaggio accessori:

Montaje accesorios:

Gaskets

Guarnizioni

Juntas de sellado

5.4

### Cutting

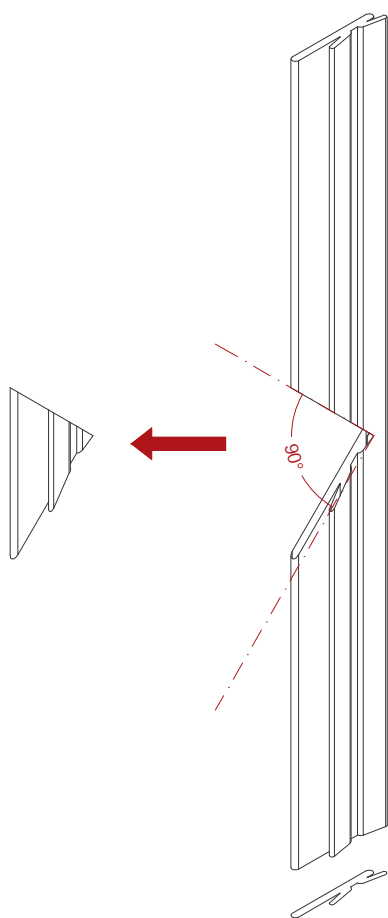
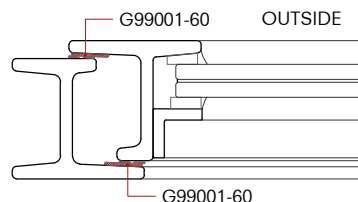
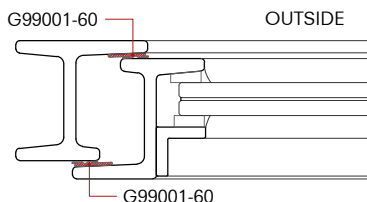
Rebate gasket G99001-60 at 45°  
Open in and open out

### Taglio

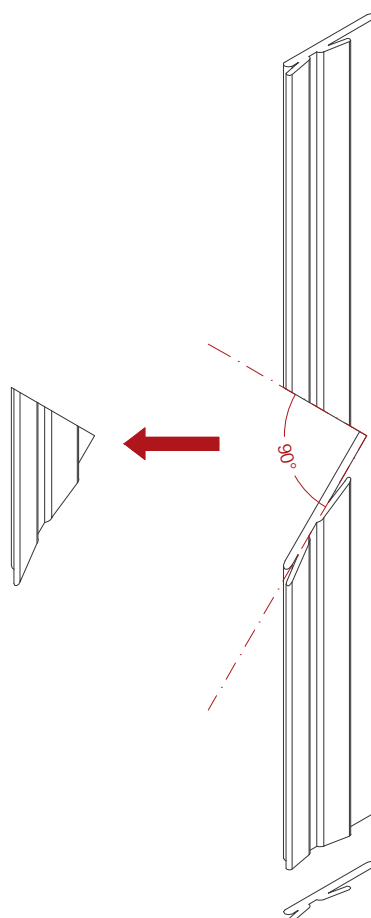
Guarnizione di battuta G99001-60 a 45°  
Apertura interna ed esterna

### Corte

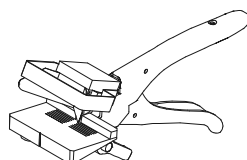
Junta de tope G99001-60 en 45°  
Apertura interna ed esterna



2



2



- 1) Use seal scissor D99543-02
- 2) Glue with sealant OS 364991

- 1) Utilizzare la forbice per guarnizioni D99543-02
- 2) Incollare con sigillante OS 364991

- 1) Use las tijeras para juntas D99543-02
- 2) Pegar con adherente OS 364991

### Cutting

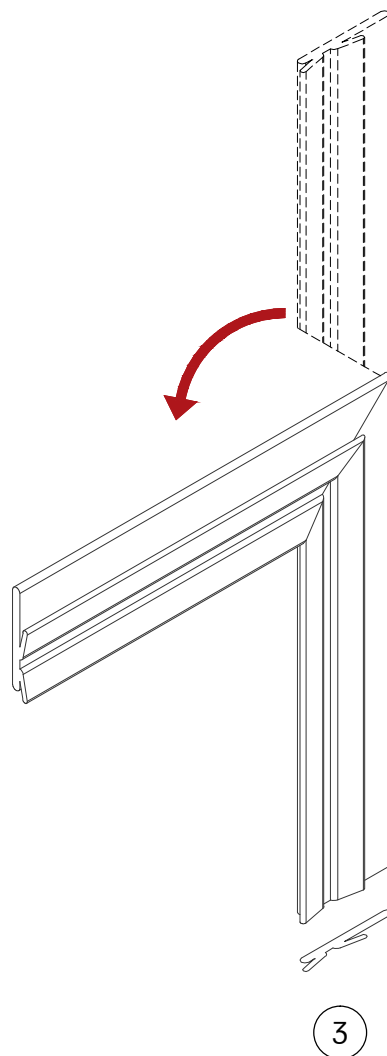
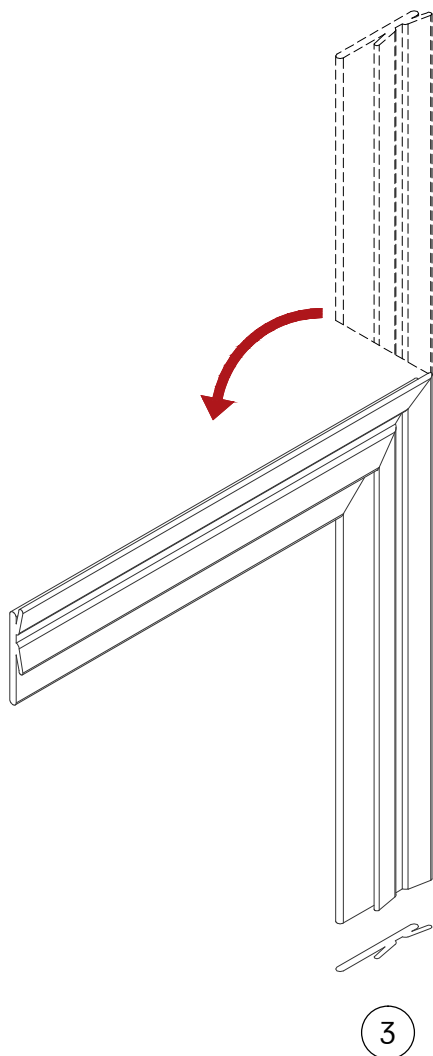
Rebate gasket G99001-60 at 45°  
Open in and open out

### Taglio

Guarnizione di battuta G99001-60 a 45°  
Apertura interna ed esterna

### Corte

Junta de tope G99001-60 en 45°  
Apertura interna ed externa



- 1) Use seal scissor D99543-02
- 2) Glue with sealant OS 364991

- 1) Utilizzare la forbice per guarnizioni D99543-02
- 2) Incollare con sigillante OS 364991

- 1) Use las tijeras para juntas D99543-02
- 2) Pegar con adherente OS 364991

### Cutting

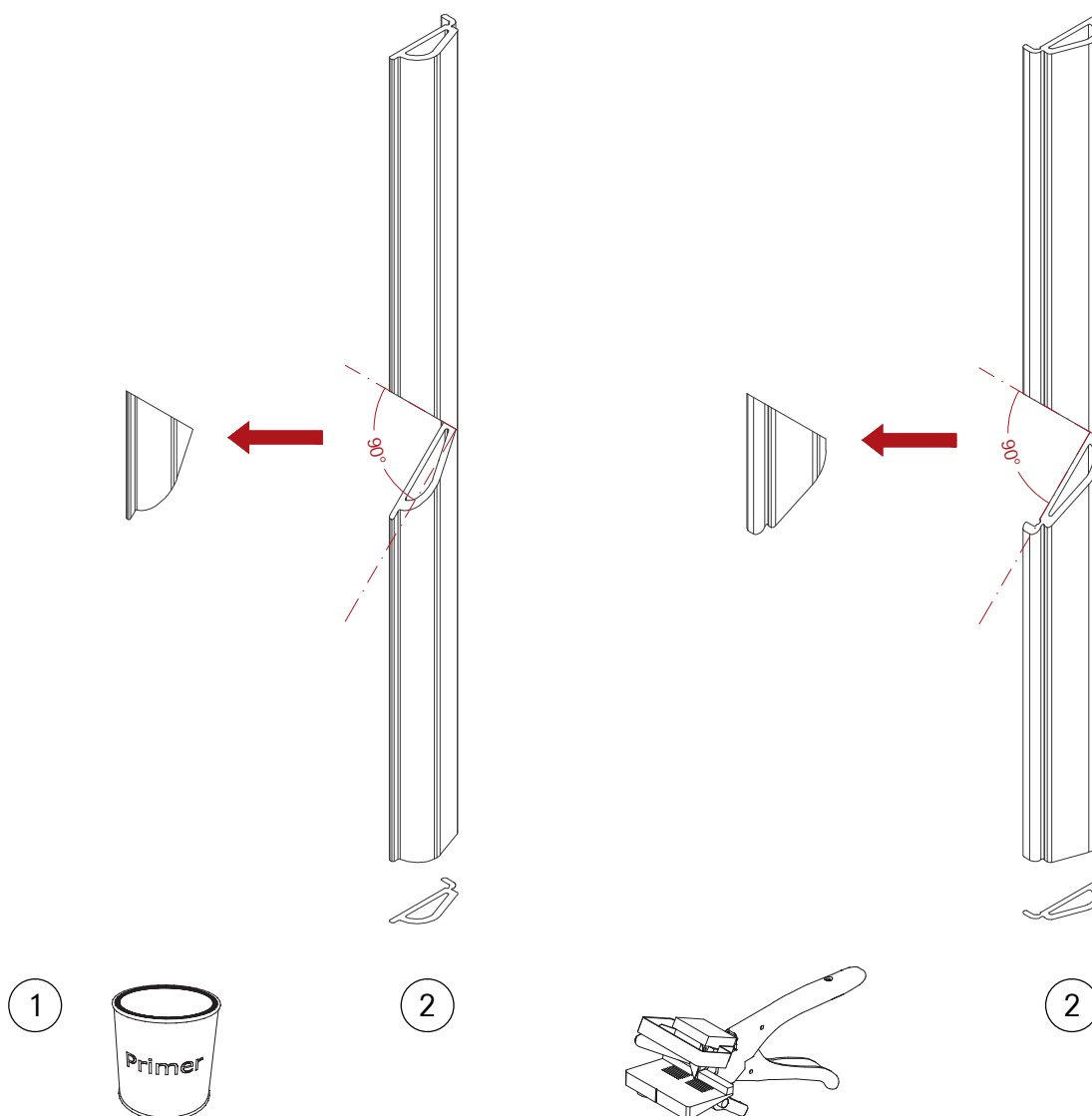
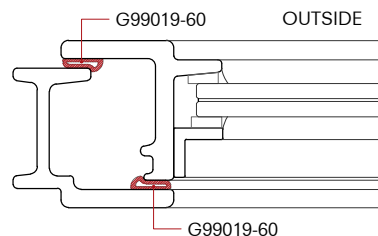
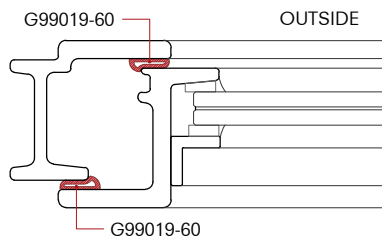
Rebate gasket G99019-60 at 45°  
Open in and open out

### Taglio

Guarnizione di battuta G99019-60 a 45°  
Apertura interna ed esterna

### Corte

Junta de tope G99019-60 en 45°  
Apertura interna ed externa



- 1) Clean surface and apply primer I99005-75
- 2) Use seal scissor D99543-02
- 3) Glue with sealant OS 364991
- 4) Removable positioning lip

- 1) Pulire superficie e stendere primer I99005-75
- 2) Utilizzare la forbice per guarnizioni D99543-02
- 3) Incollare angoli con sigillante OS 364991
- 4) Rimuovere labbro di posizionamento

- 1) Limpiar la superficie y aplicar el Primer I99005-75
- 2) Use las tijeras para juntas D99543-02
- 3) Pegar esquinas con sellador OS 364991
- 4) Retire el labio de posicionamiento

### Cutting

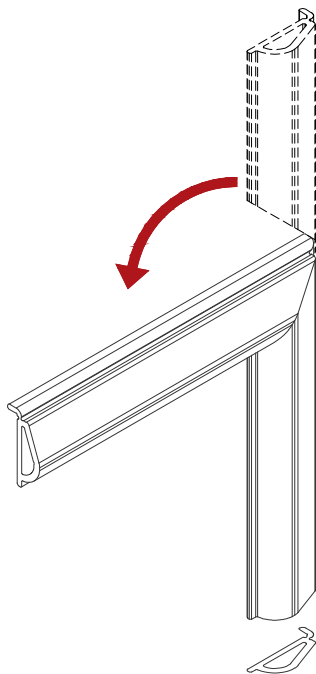
Rebate gasket G99019-60 at 45°  
Open in and open out

### Taglio

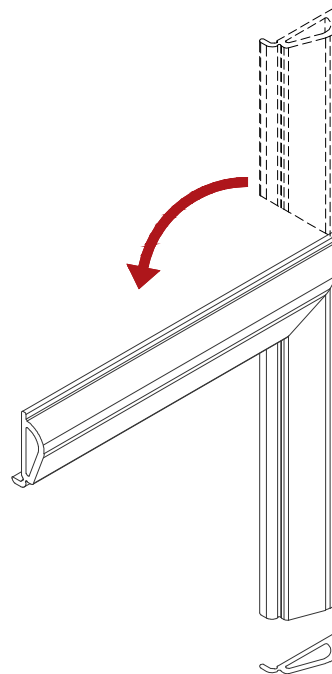
Guarnizione di battuta G99019-60 a 45°  
Apertura interna ed esterna

### Corte

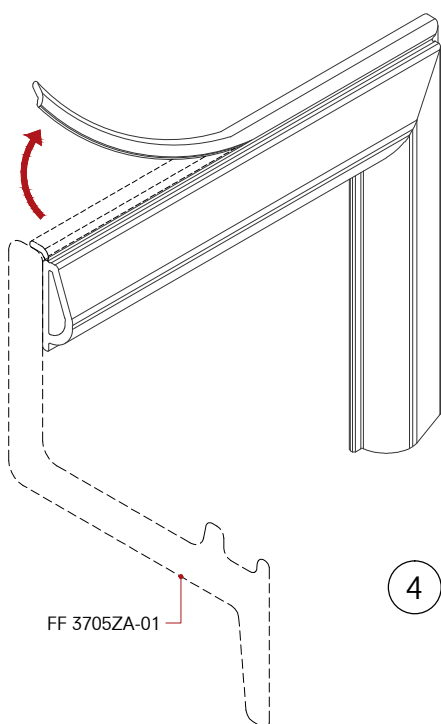
Junta de tope G99019-60 en 45°  
Apertura interna ed externa



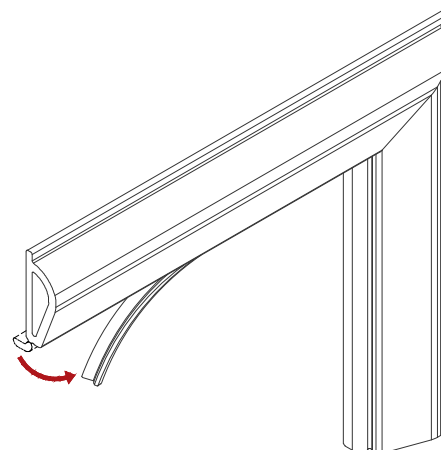
3



3



4



4

- 1) Clean surface and apply primer I99005-75
- 2) Use seal scissor D99543-02
- 3) Glue with sealant OS 364991
- 4) Removable positioning lip

- 1) Pulire superficie e stendere primer I99005-75
- 2) Utilizzare la forbice per guarnizioni D99543-02
- 3) Incollare angoli con sigillante OS 364991
- 4) Rimuovere labbro di posizionamento

- 1) Limpiar la superficie y aplicar el Primer I99005-75
- 2) Use las tijeras para juntas D99543-02
- 3) Pegar esquinas con sellador OS 364991
- 4) Retire el labio de posicionamiento



|                           |                      |                        |     |
|---------------------------|----------------------|------------------------|-----|
| Accessories installation: | Montaggio accessori: | Montaje accesorios:    |     |
| System accessories        | Accessori di sistema | Accesorios del sistema | 5.5 |

### Profile processing

FF 3705ZA-01 + FF 3705TAP-01  
W20 Classic - Double leaf window  
Open in

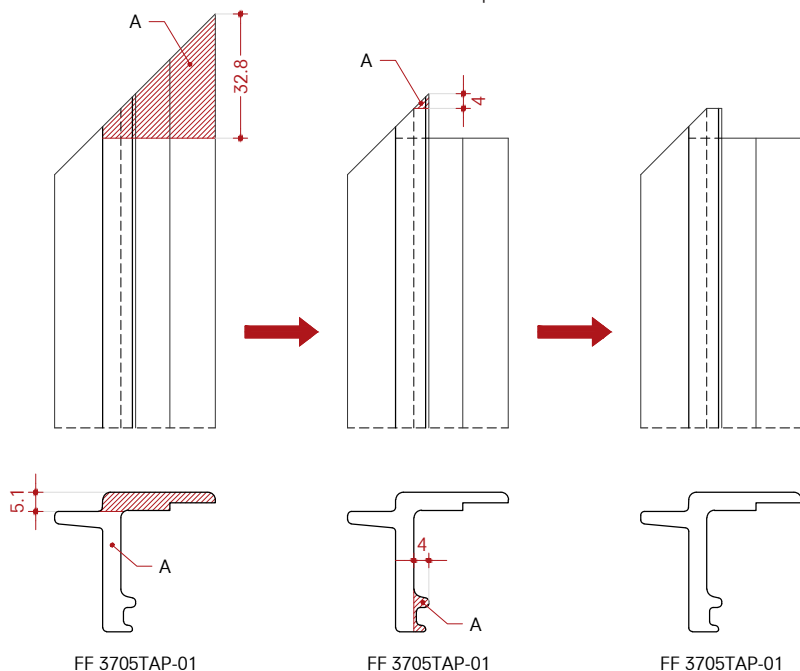
### Lavorazione del profilo

FF 3705ZA-01 + FF 3705TAP-01  
W20 Classic - Finestra a due battenti  
Apertura interna

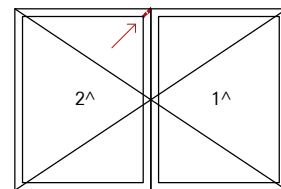
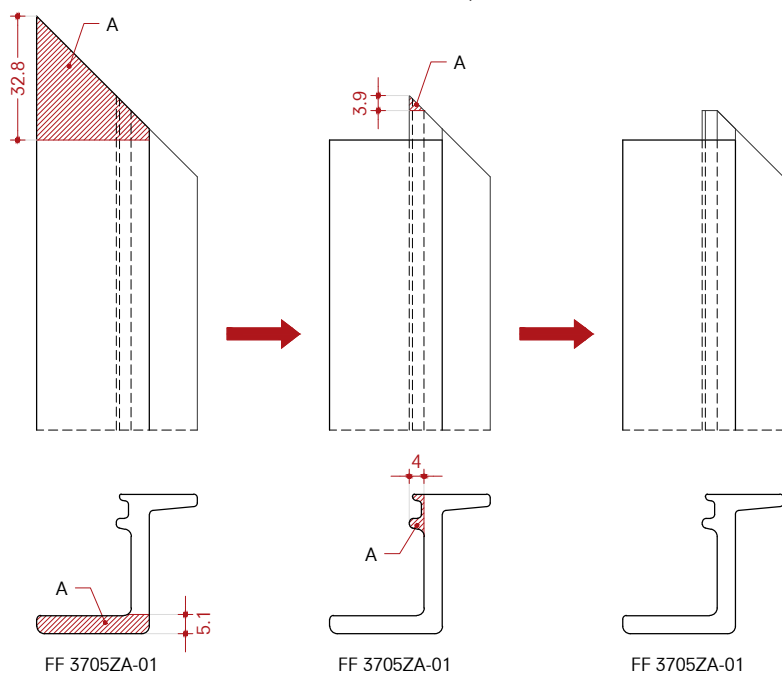
### Mecanizado de perfil

FF 3705ZA-01 + FF 3705TAP-01  
W20 Classic - Ventana de dos hojas  
Que se abre hacia dentro

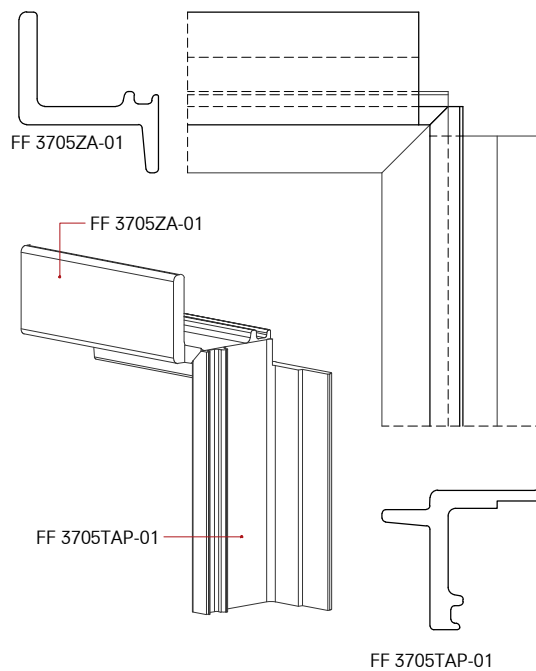
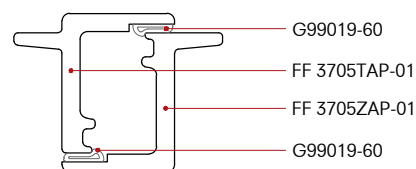
FF 3705TAP-01 profile milling  
Parti da rimuovere profilo FF 3705TAP-01  
Acortamientos de perfil FF 3705TAP-01



FF 3705ZA-01 profile milling  
Parti da rimuovere profilo FF 3705ZA-01  
Acortamientos de perfil FF 3705ZA-01



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



Assembling profile  
Assemblaggio dei profili  
Perfil de montaje

A) Cut outs

A) Fresate

A) Fresado

### Profile processing

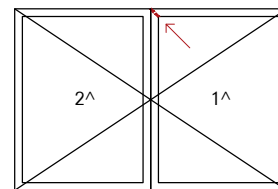
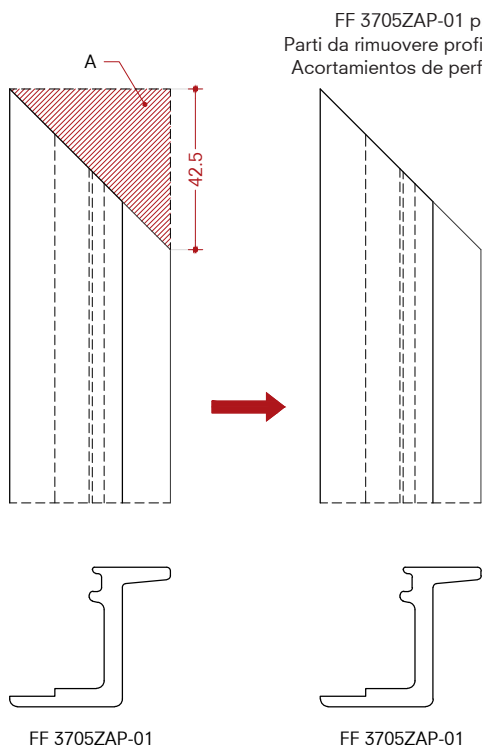
FF 3705ZA-01 + FF 3705ZAP-01  
W20 Classic - Double leaf window  
Open in

### Lavorazione del profilo

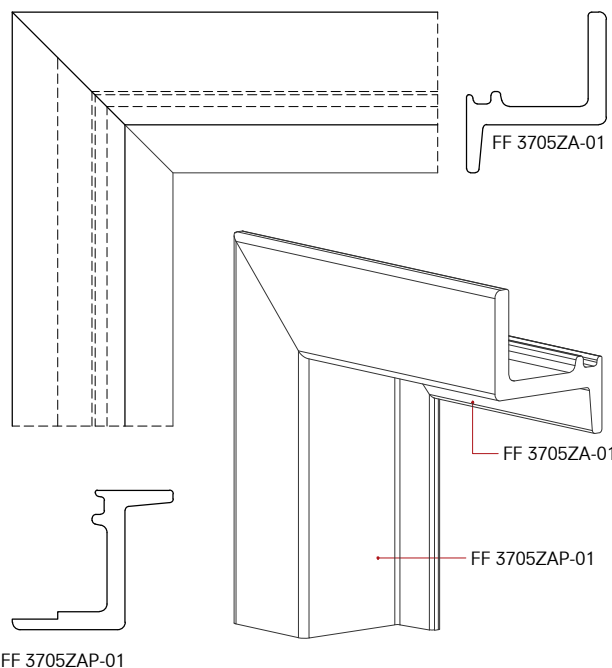
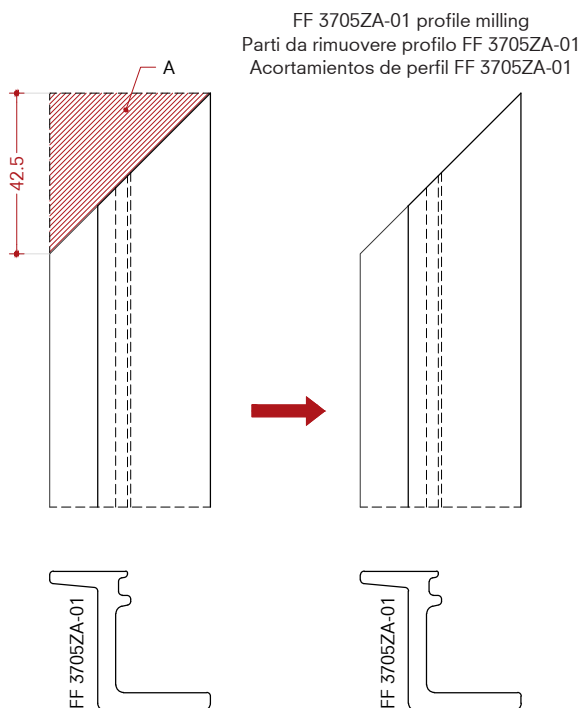
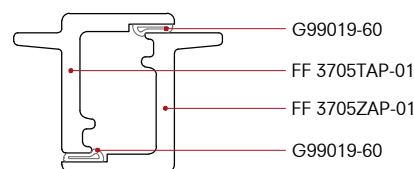
FF 3705ZA-01 + FF 3705ZAP-01  
W20 Classic - Finestra a due battenti  
Apertura interna

### Mecanizado de perfil

FF 3705ZA-01 + FF 3705ZAP-01  
W20 Classic - Ventana de dos hojas  
Que se abre hacia dentro



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



Assembling profile  
Assemblaggio dei profili  
Perfil de montaje

A) Cut outs

A) Fresate

A) Fresado

### Profile processing

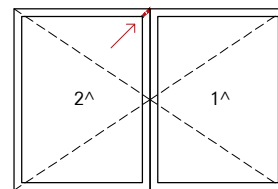
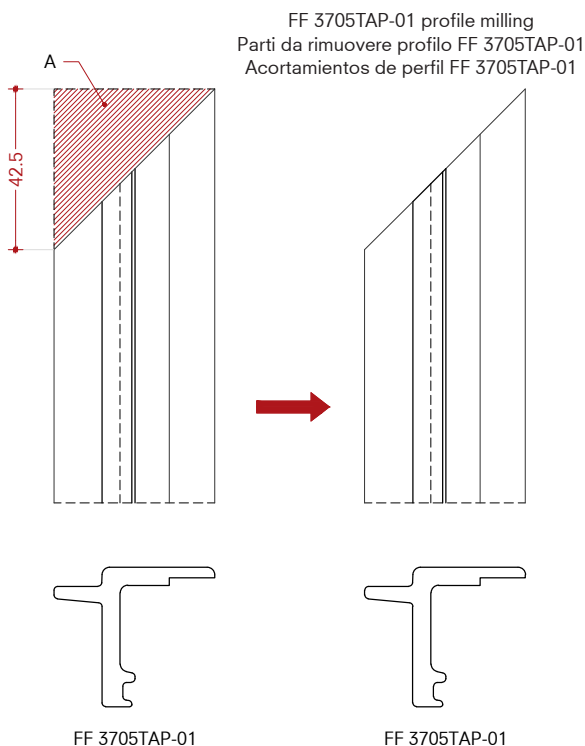
FF 3705TA-01 + FF 3705TAP-01  
W20 Classic - Double leaf window  
Open out

### Lavorazione del profilo

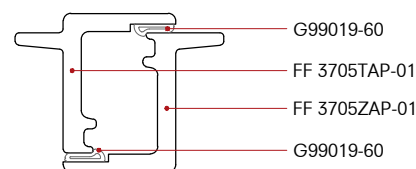
FF 3705TA-01 + FF 3705TAP-01  
W20 Classic - Finestra a due battenti  
Apertura esterna

### Mecanizado de perfil

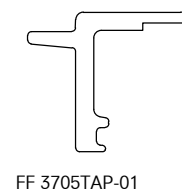
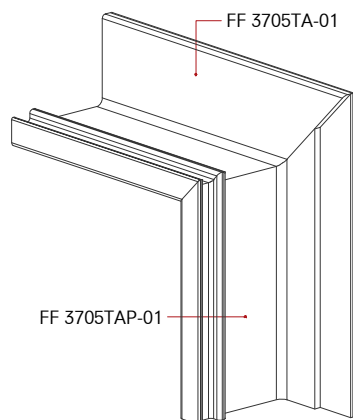
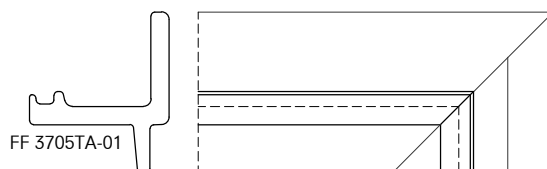
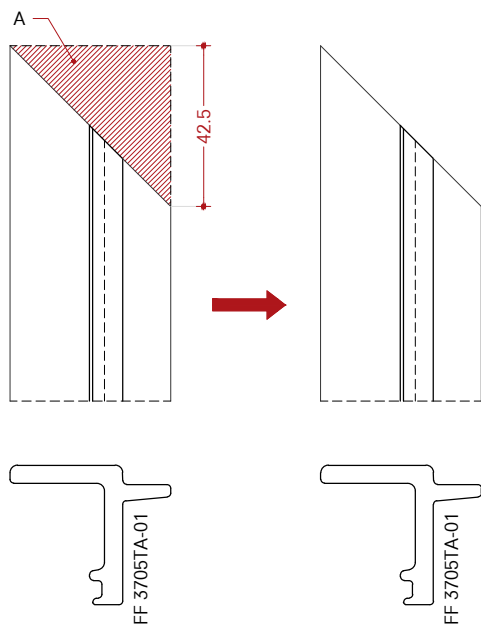
FF 3705TA-01 + FF 3705TAP-01  
W20 Classic - Ventana de dos hojas  
Que se abre hacia fuera



Internal view  
Vista interna  
Vista interna



FF 3705TA-01 profile milling  
Parti da rimuovere profilo FF 3705TA-01  
Acortamientos de perfil FF 3705TA-01



Assembling profile  
Assemblaggio dei profili  
Perfil de montaje

A) Cut outs

A) Fresate

A) Fresado

### Profile processing

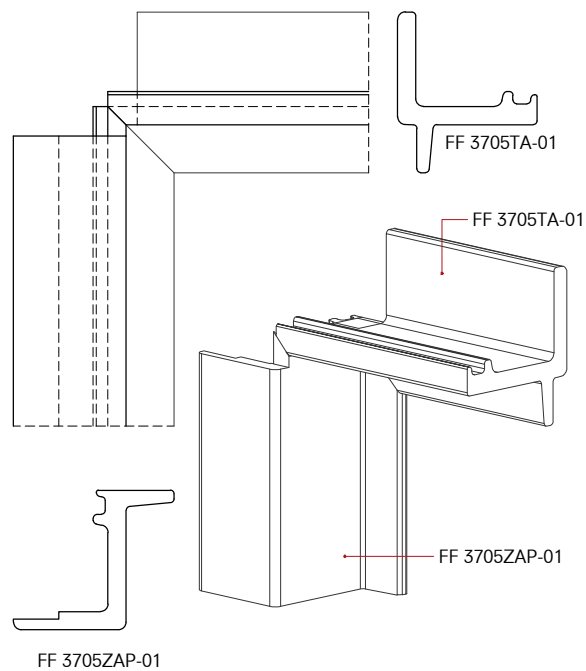
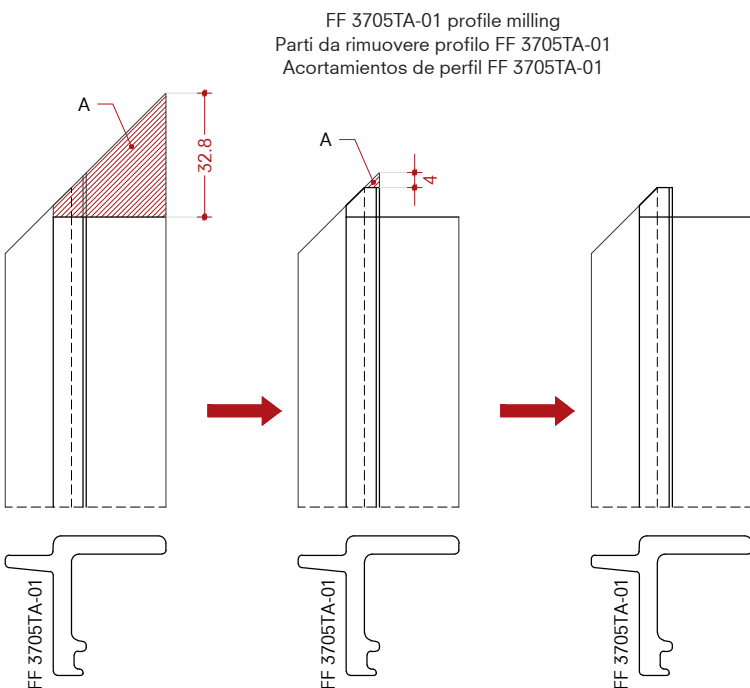
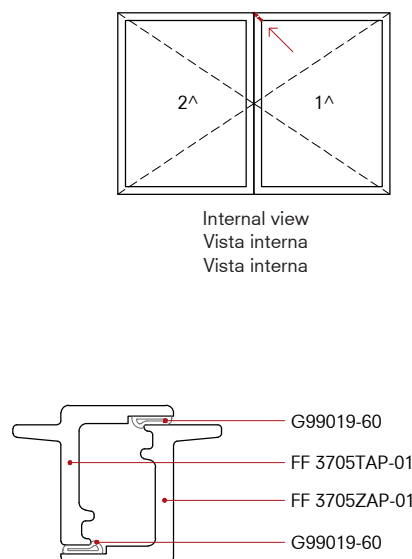
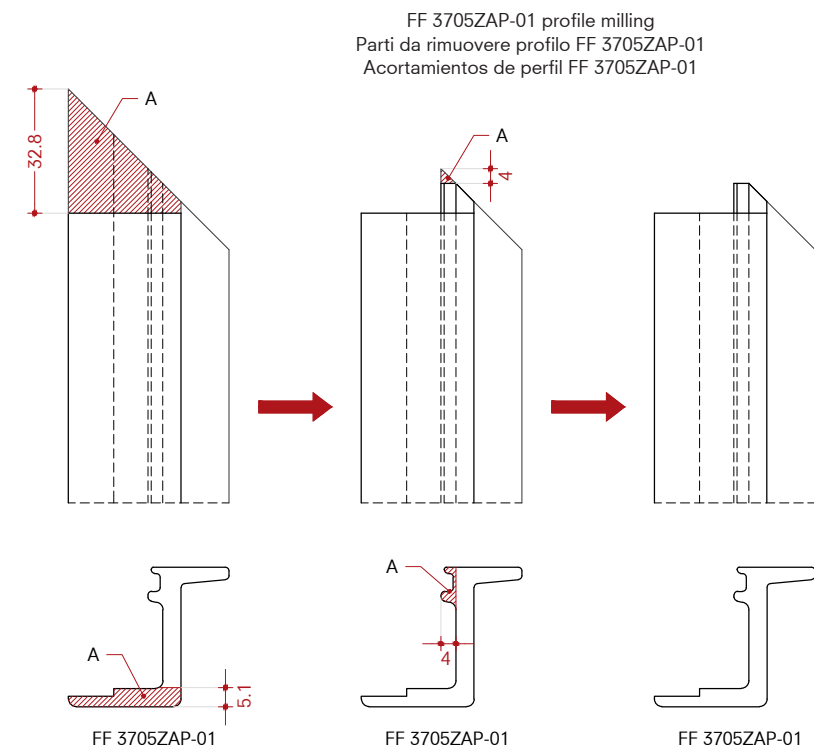
FF 3705TA-01 + FF 3705ZAP-01  
W20 Classic - Double leaf window  
Open out

### Lavorazione del profilo

FF 3705TA-01 + FF 3705ZAP-01  
W20 Classic - Finestra a due battenti  
Apertura esterna

### Mecanizado de perfil

FF 3705TA-01 + FF 3705ZAP-01  
W20 Classic - Ventana de dos hojas  
Que se abre hacia fuera



Assembling profile  
Assemblaggio dei profili  
Perfil de montaje

A) Cut outs

A) Fresate

A) Fresado

### Profile processing

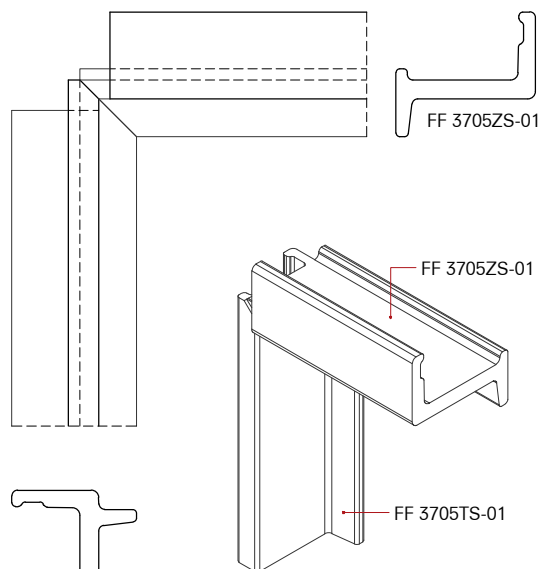
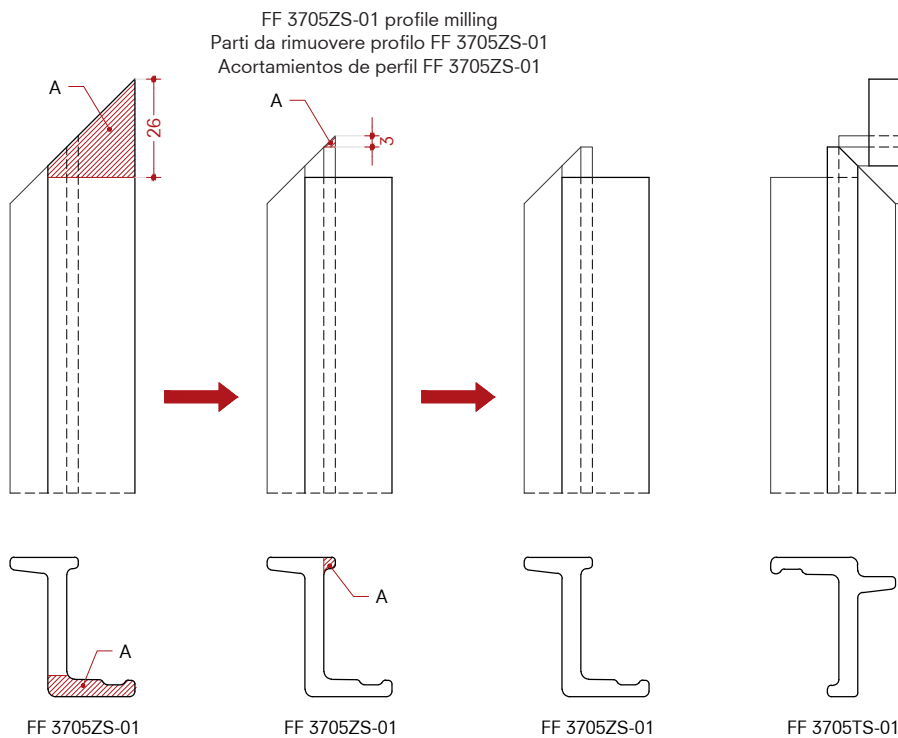
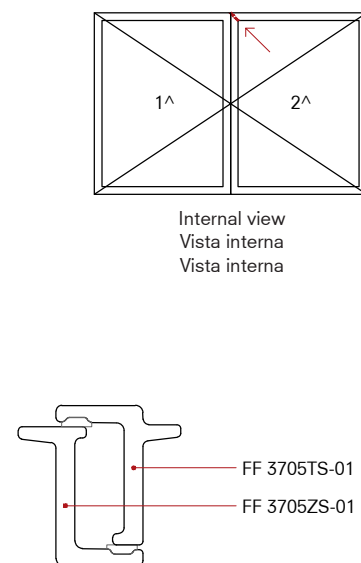
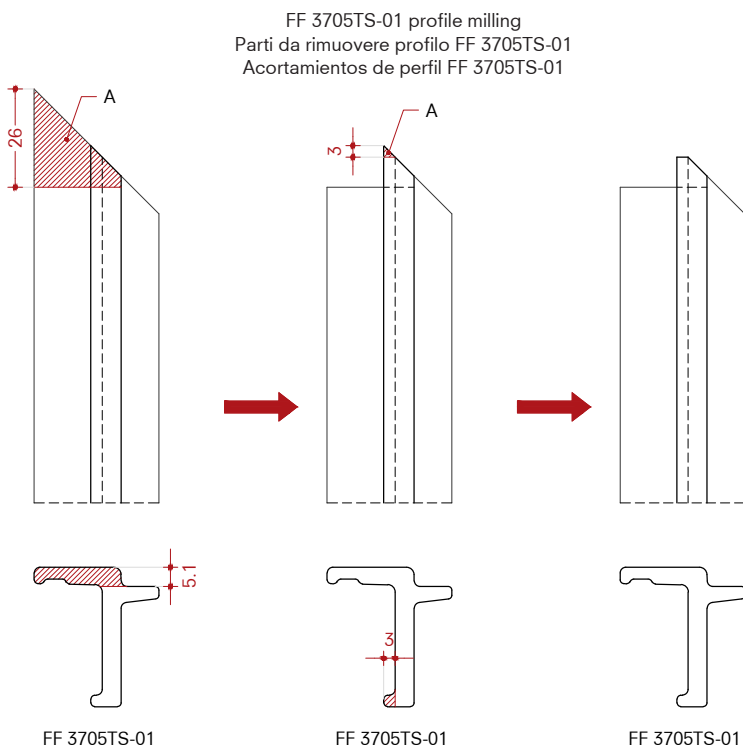
FF 3705TS-01 + FF 3705ZS-01  
W20 Slim - Double leaf window  
Open in

### Lavorazione del profilo

FF 3705TS-01 + FF 3705ZS-01  
W20 Slim - Finestra a due battenti  
Apertura interna

### Mecanizado de perfil

FF 3705TS-01 + FF 3705ZS-01  
W20 Slim - Ventana de dos hojas  
Que se abre hacia dentro



Assembling profile  
Assemblaggio dei profili  
Perfil de montaje

A) Cut outs

A) Fresate

A) Fresado



**Processing**

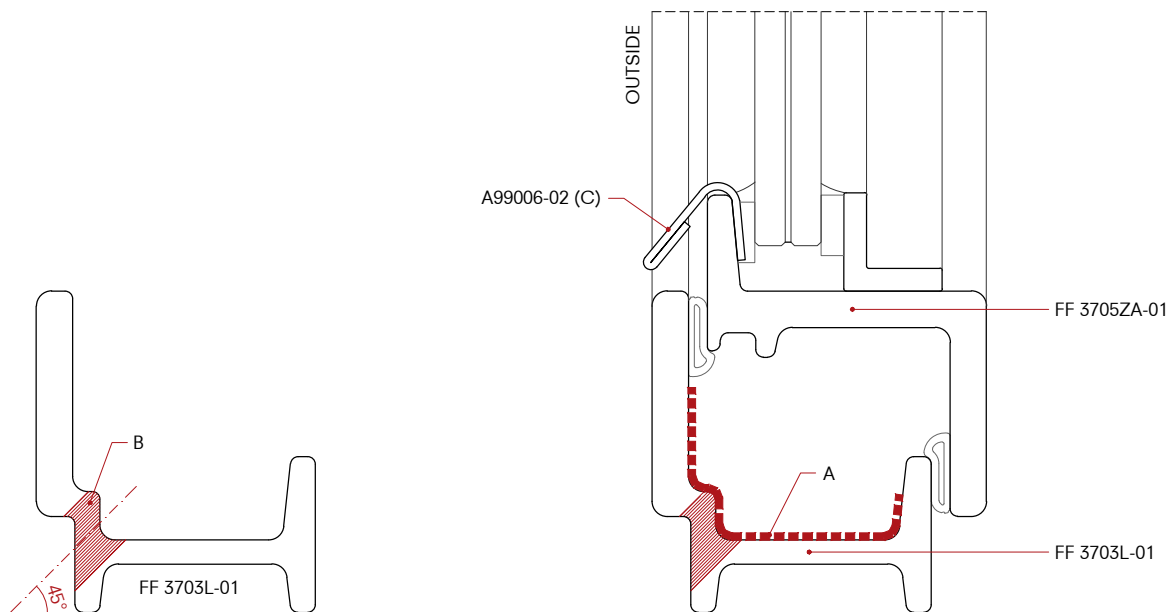
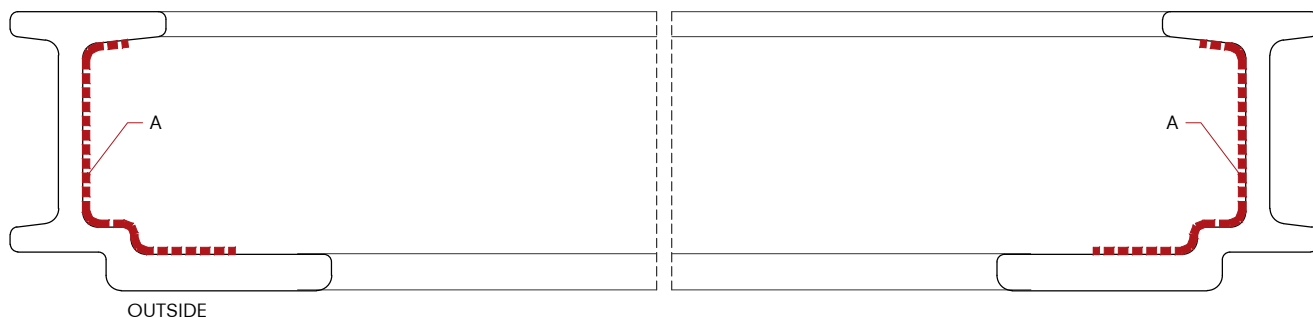
W20 Classic - Drainage  
Open in

**Lavorazione**

W20 Classic - Drenaggio  
Apertura interna

**Mecanizado**

W20 Classic - Drenaje  
Que se abre hacia dentro



**Note:**

To be sealed after coating.

- A) Sealant at corners
- B) n°02 Ø8 holes on frame profile
- C) Weather bar A99006-02

**Nota:**

Da sigillare dopo verniciatura.

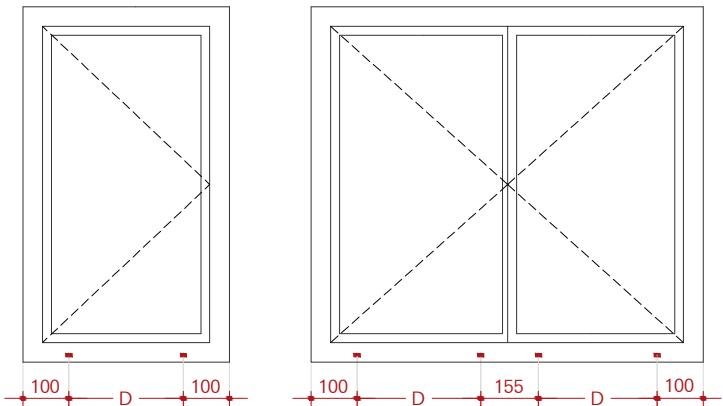
- A) Sigillante negli angoli
- B) n°02 fori Ø8 sul profilo del telaio
- C) Gocciolatoio A99006-02

**Nota:**

Para ser sellado después de pintar

- A) Agente sellante en las esquinas
- B) n°02 orificios Ø8 en marco de perfil
- C) Vierendeaguas A99006-02

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes  
For single leaf window

Minimo n°02 fori  
Per finestra anta singola

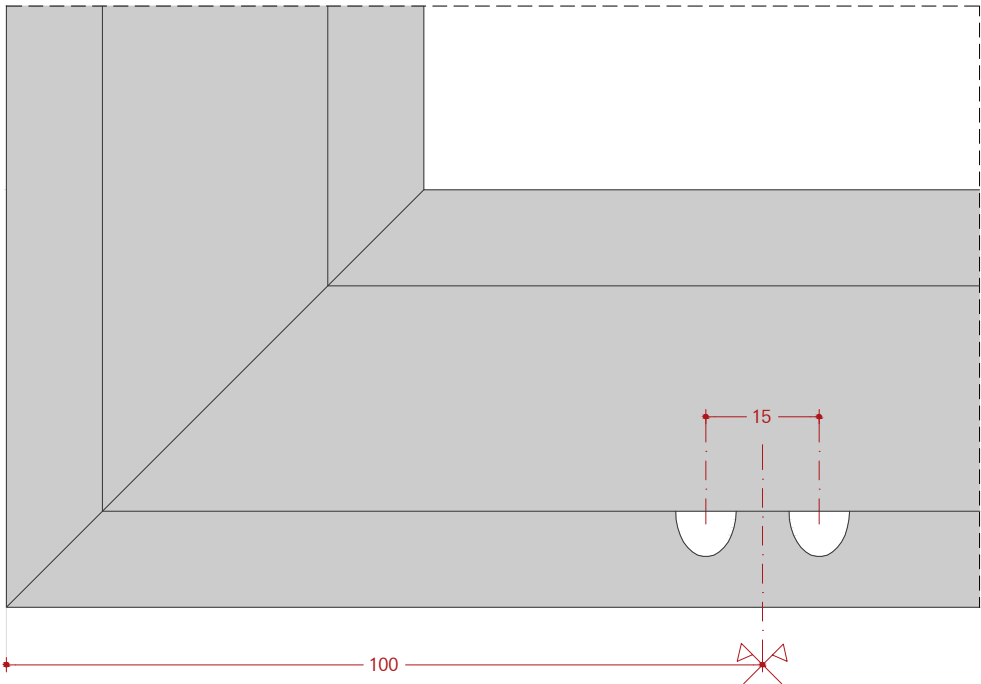
Minimo n°02 orificios  
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes  
For double leaf window

Minimo n°04 fori  
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios  
Para ventana de doble hoja

Position of drainage holes  
Posizione dei fori di drenaggio  
Posición de orificios de desagüe



D) Max. distance between drainage holes  
1000 mm

D) Massima distanza tra i fori di drenaggio  
1000 mm

D) Distancia máxima entre orificios de desagüe  
1000 mm

**Processing**

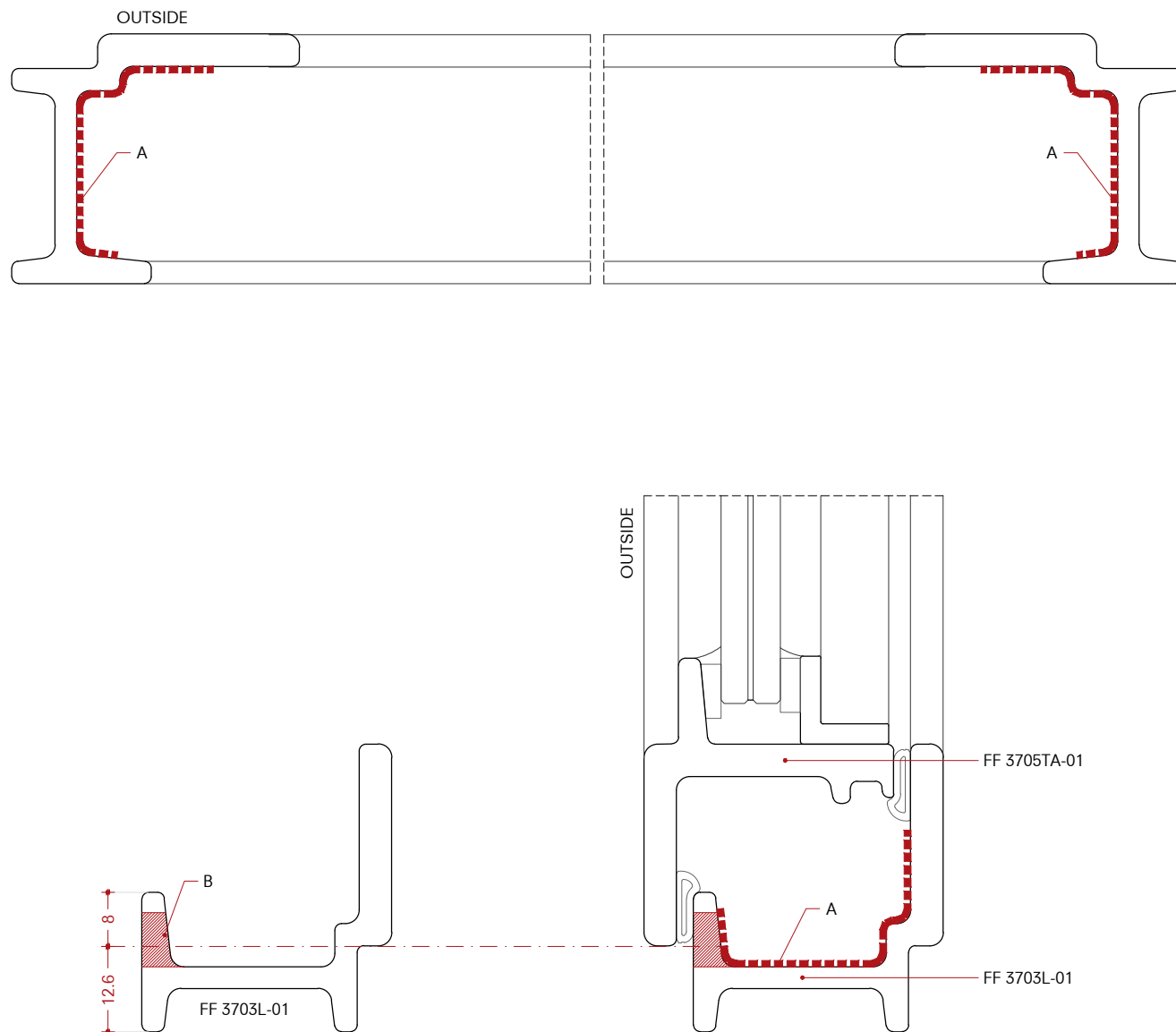
W20 Classic - Drainage  
Open out

**Lavorazione**

W20 Classic - Drenaggio  
Apertura esterna

**Mecanizado**

W20 Classic - Drenaje  
Que se abre hacia fuera



**Note:**

To be sealed after coating.

- A) Sealant at corners
- B) n°02 Ø8 holes on frame profile

**Nota:**

Da sigillare dopo verniciatura.

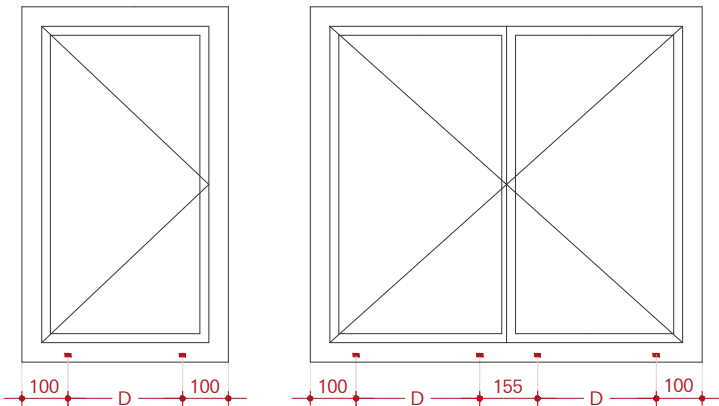
- A) Sigillante negli angoli
- B) n°02 fori Ø8 sul profilo del telaio

**Nota:**

Para ser sellado después de pintar

- A) Agente sellante en las esquinas
- B) n°02 orificios Ø8 en marco de perfil

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes  
For single leaf window

Minimo n°02 fori  
Per finestra anta singola

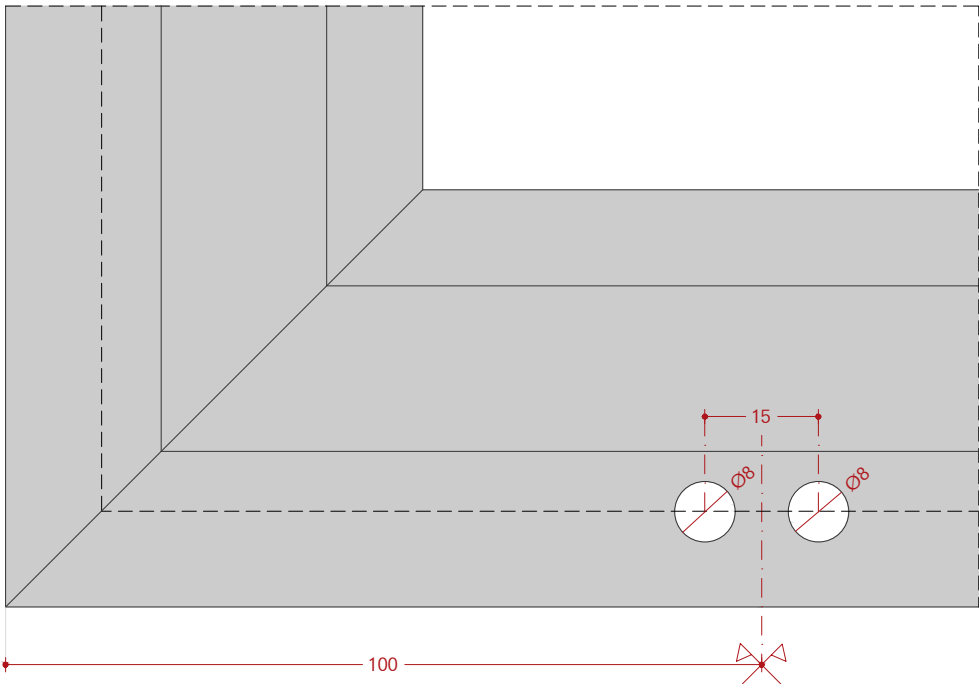
Minimo n°02 orificios  
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes  
For double leaf window

Minimo n°04 fori  
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios  
Para ventana de doble hoja

Position of drainage holes  
Posizione dei fori di drenaggio  
Posición de orificios de desagüe



D) Max. distance between drainage holes  
1000 mm

D) Massima distanza tra i fori di drenaggio  
1000 mm

D) Distancia máxima entre orificios de desagüe  
1000 mm

**Processing**

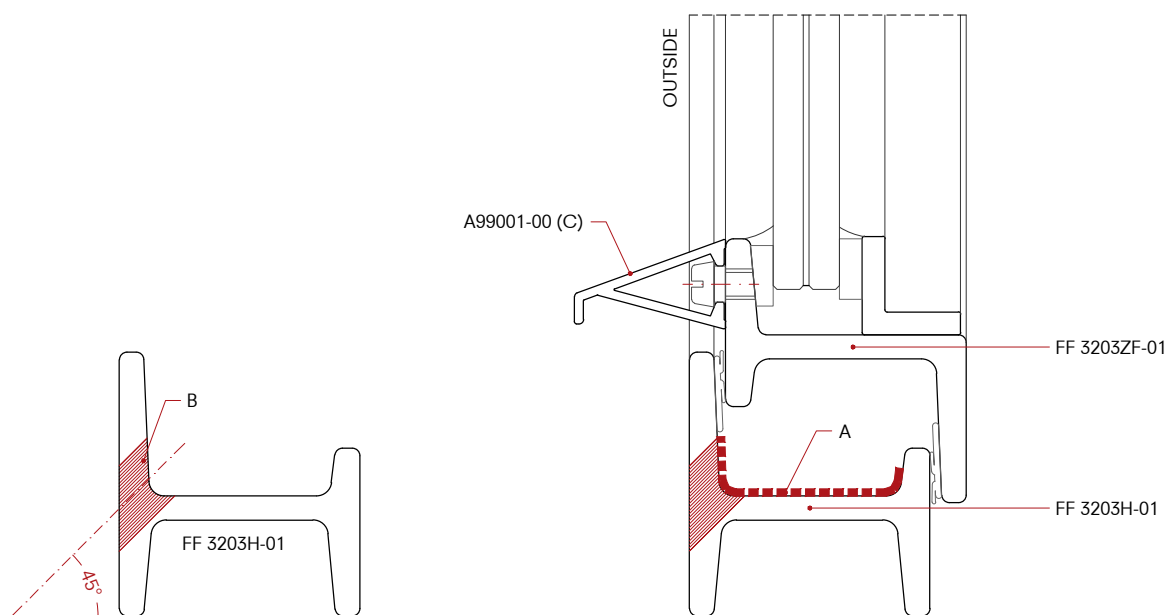
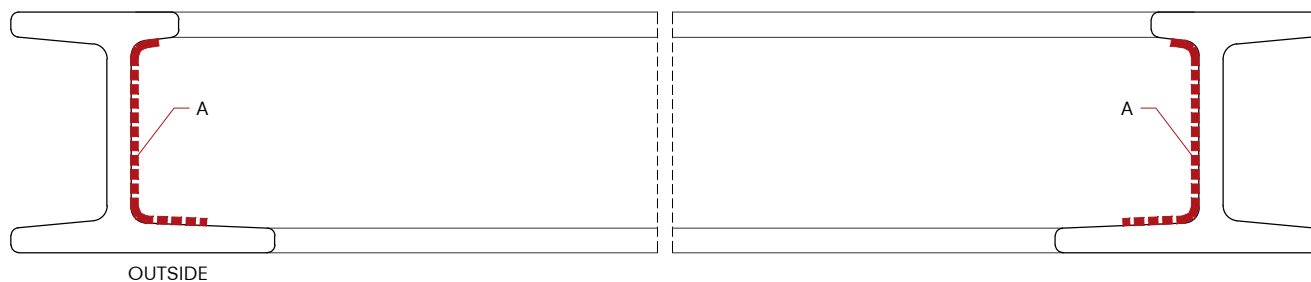
W20 Basic - Drainage  
Open in

**Lavorazione**

W20 Basic - Drenaggio  
Apertura interna

**Mecanizado**

W20 Basic - Drenaje  
Que se abre hacia dentro



**Note:**

To be sealed after coating.

- A) Sealant at corners
- B) n°02 Ø8 holes on frame profile
- C) Weather bar A99001-00

**Nota:**

Da sigillare dopo verniciatura.

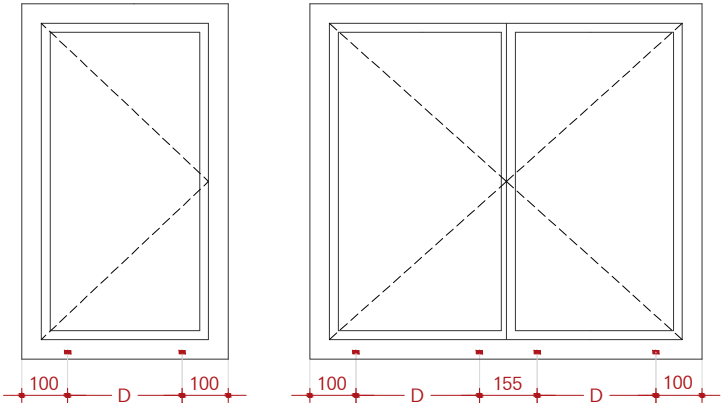
- A) Sigillante negli angoli
- B) n°02 fori Ø8 sul profilo del telaio
- C) Gocciolatoio A99001-00

**Nota:**

Para ser sellado después de pintar

- A) Agente sellante en las esquinas
- B) n°02 orificios Ø8 en marco de perfil
- C) Vierendeaguas A99001-00

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes  
For single leaf window

Minimo n°02 fori  
Per finestra anta singola

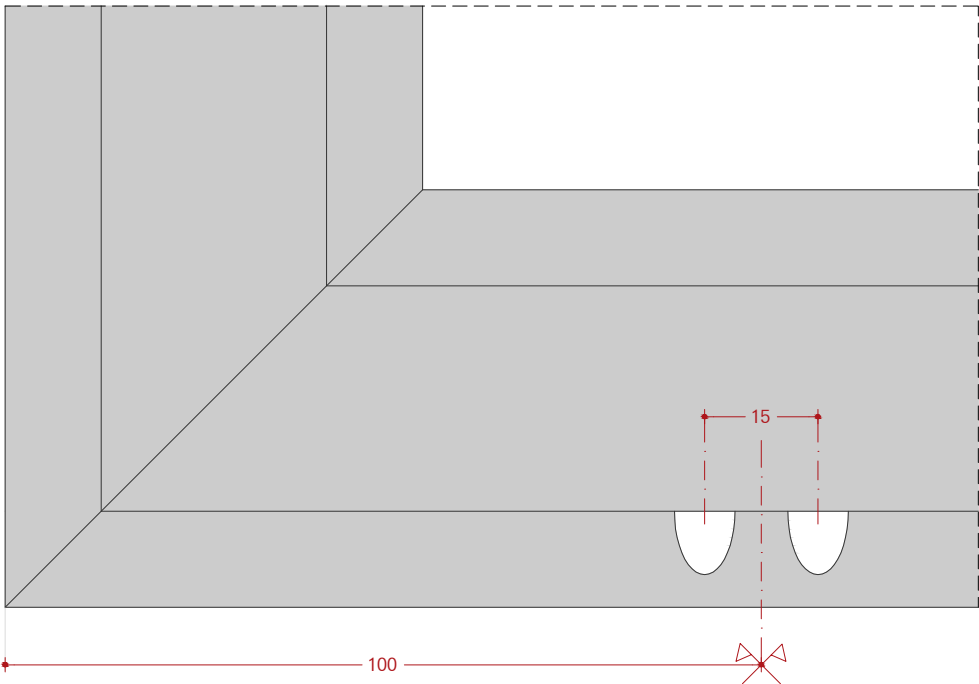
Minimo n°02 orificios  
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes  
For double leaf window

Minimo n°04 fori  
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios  
Para ventana de doble hoja

Position of drainage holes  
Posizione dei fori di drenaggio  
Posición de orificios de desagüe



D) Max. distance between drainage holes  
1000 mm

D) Massima distanza tra i fori di drenaggio  
1000 mm

D) Distancia máxima entre orificios de desagüe  
1000 mm

**Processing**

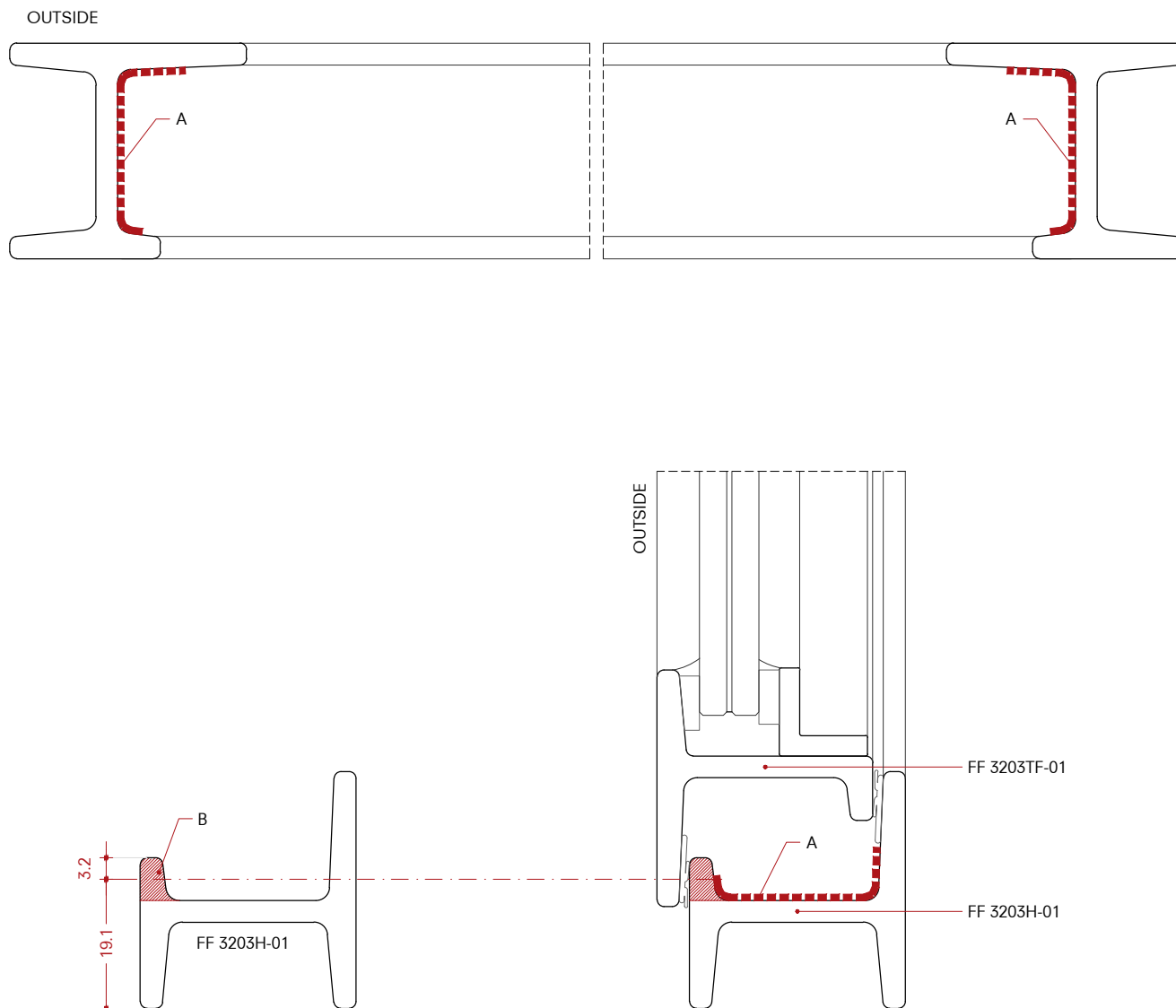
W20 Basic - Drainage  
Open out

**Lavorazione**

W20 Basic - Drenaggio  
Apertura esterna

**Mecanizado**

W20 Basic - Drenaje  
Que se abre hacia fuera



**Note:**

To be sealed after coating.

- A) Sealant at corners  
B) n°02 Ø6 holes on frame profile

**Nota:**

Da sigillare dopo verniciatura.

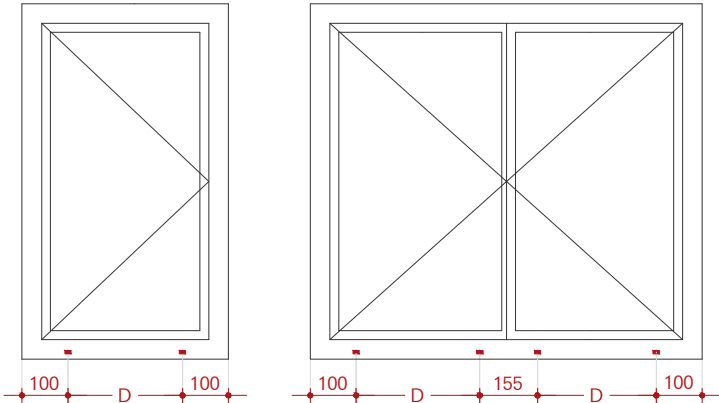
- A) Sigillante negli angoli  
B) n°02 fori Ø6 sul profilo del telaio

**Nota:**

Para ser sellado después de pintar

- A) Agente sellante en las esquinas  
B) n°02 orificios Ø6 en marco de perfil

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes  
For single leaf window

Minimo n°02 fori  
Per finestra anta singola

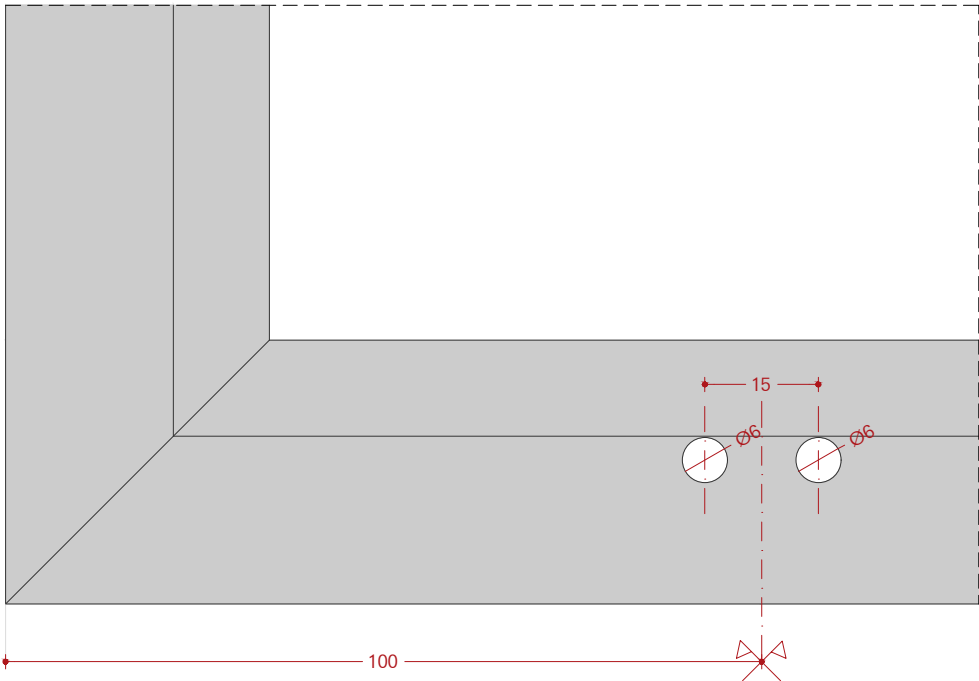
Minimo n°02 orificios  
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes  
For double leaf window

Minimo n°04 fori  
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios  
Para ventana de doble hoja

Position of drainage holes  
Posizione dei fori di drenaggio  
Posición de orificios de desagüe



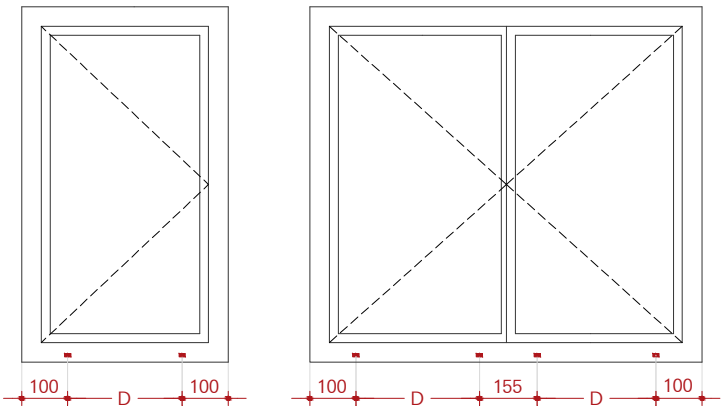
D) Max. distance between drainage holes  
1000 mm

D) Massima distanza tra i fori di drenaggio  
1000 mm

D) Distancia máxima entre orificios de desagüe  
1000 mm



Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes  
For single leaf window

Minimo n°02 fori  
Per finestra anta singola

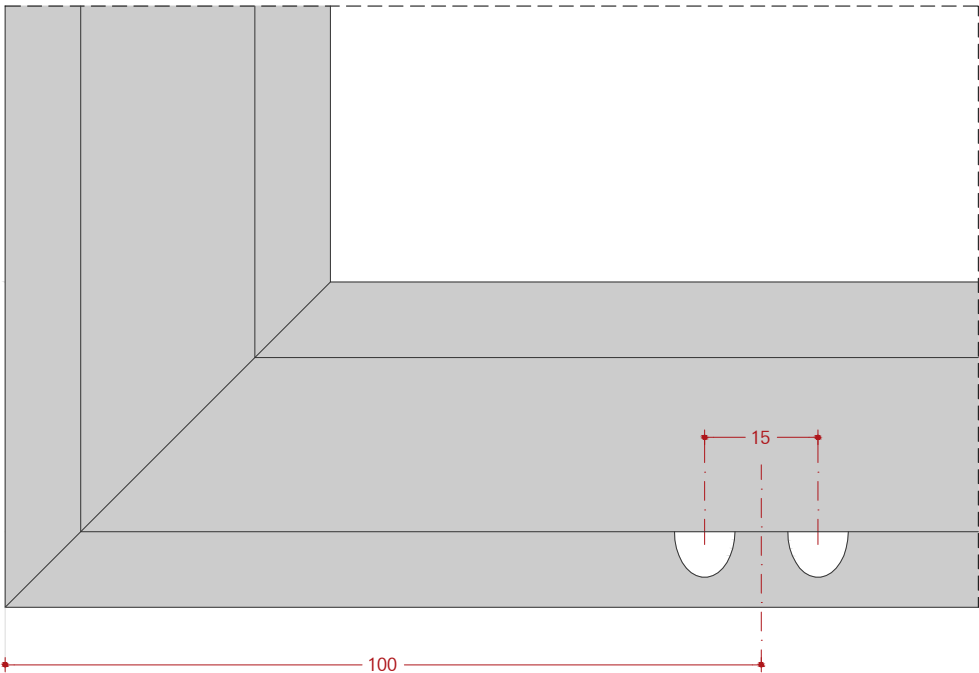
Minimo n°02 orificios  
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes  
For double leaf window

Minimo n°04 fori  
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios  
Para ventana de doble hoja

Position of drainage holes  
Posizione dei fori di drenaggio  
Posición de orificios de desagüe



D) Max. distance between drainage holes  
1000 mm

D) Massima distanza tra i fori di drenaggio  
1000 mm

D) Distancia máxima entre orificios de desagüe  
1000 mm

**Processing**

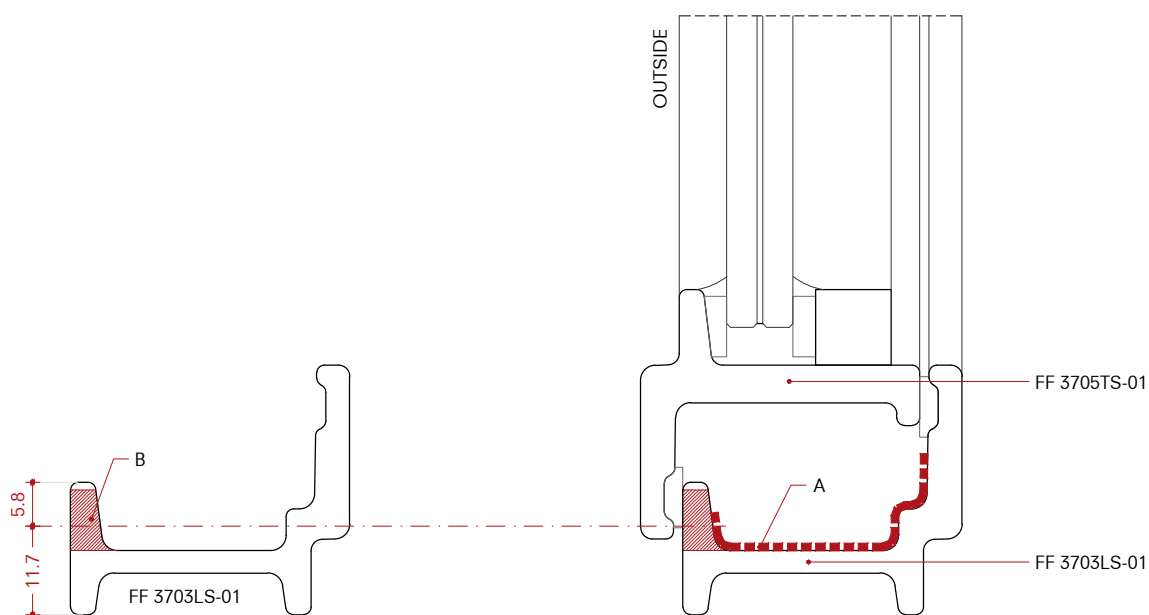
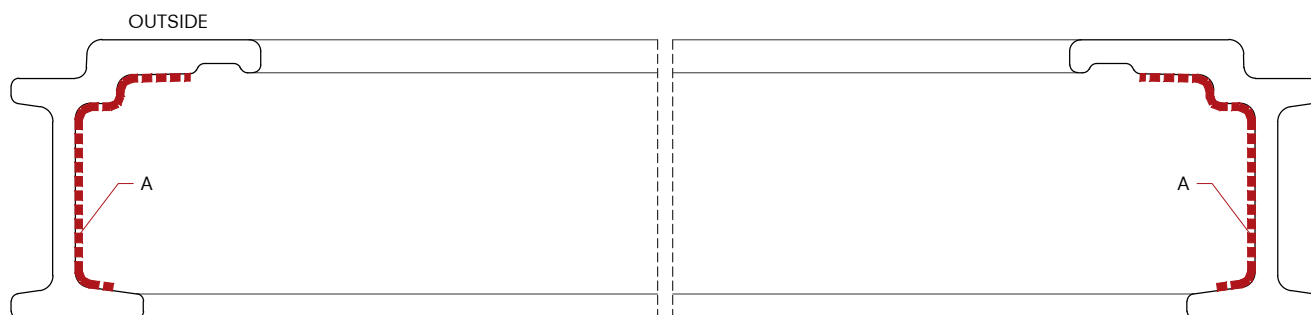
W20 Slim - Drainage  
Open out

**Lavorazione**

W20 Slim - Drenaggio  
Apertura esterna

**Mecanizado**

W20 Slim - Drenaje  
Que se abre hacia fuera



**Note:**

To be sealed after coating.

- A) Sealant at corners  
B) n°02 Ø8 holes on frame profile

**Nota:**

Da sigillare dopo verniciatura.

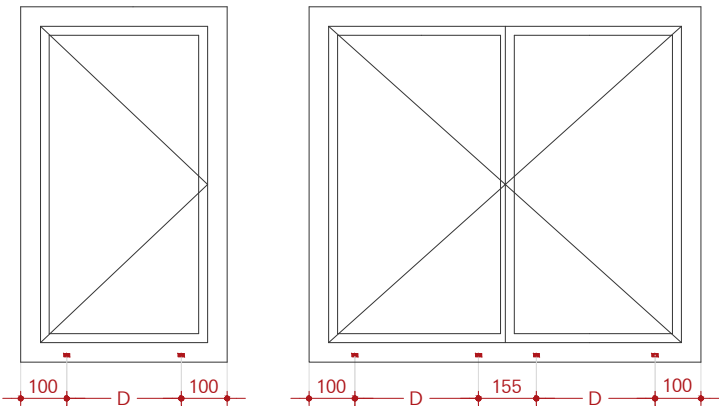
- A) Sigillante negli angoli  
B) n°02 fori Ø8 sul profilo del telaio

**Nota:**

Para ser sellado después de pintar

- A) Agente sellante en las esquinas  
B) n°02 orificios Ø8 en marco de perfil

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes  
For single leaf window

Minimo n°02 fori  
Per finestra anta singola

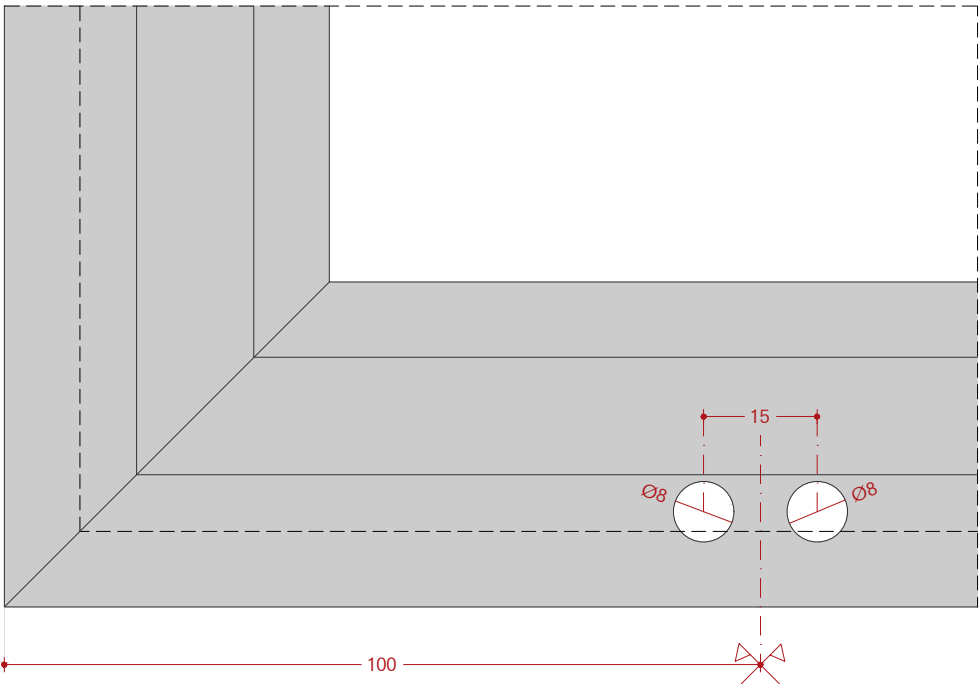
Minimo n°02 orificios  
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes  
For double leaf window

Minimo n°04 fori  
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios  
Para ventana de doble hoja

Position of drainage holes  
Posizione dei fori di drenaggio  
Posición de orificios de desagüe



D) Max. distance between drainage holes  
1000 mm

D) Massima distanza tra i fori di drenaggio  
1000 mm

D) Distancia máxima entre orificios de desagüe  
1000 mm

### Installation

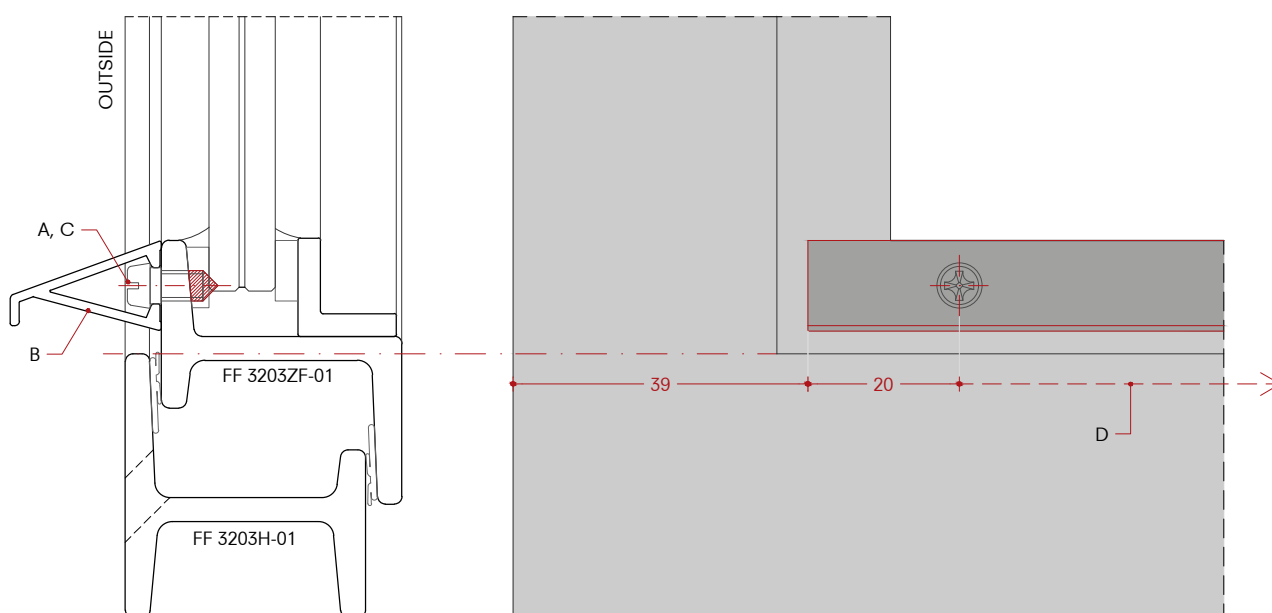
Weather bar A99001-00  
W20 Basic  
Single-leaf and double-leaf windows  
Open in

### Montaggio

Gocciolatoio A99001-00  
W20 Basic  
Finestre a uno e due battenti  
Apertura interna

### Montaje

Vierteaguas A99001-00  
W20 Basic  
Ventanas de 1 y 2 hojas  
Apertura interna



A) Fastening with screws D99901-02  
B) A99001-00 weather bar  
C) Cut the screw flush and paint the frame  
D) Maximum pitch 240 mm

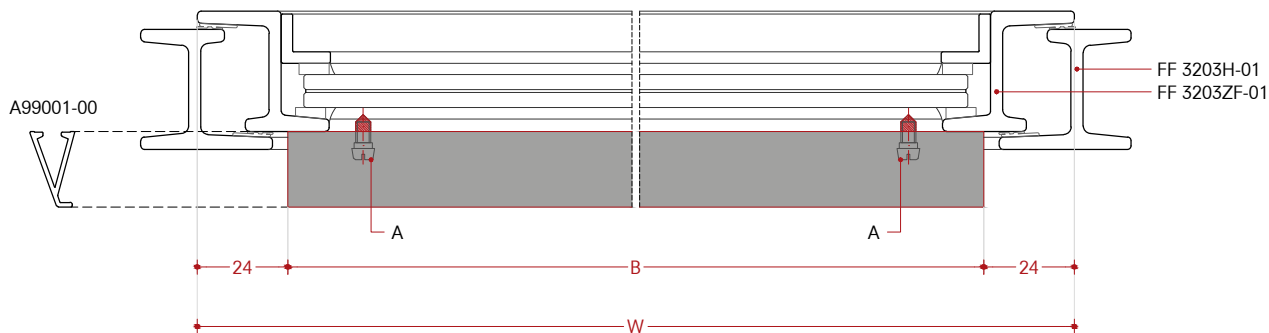
A) Fissaggio con viti D99901-02  
B) Gocciolatoio A99001-00  
C) Accorciare la vite in eccesso e verniciare il telaio  
D) Distanza massima 240 mm

A) Fijación con tornillos D99901-02  
B) Vierteaguas A99001-00  
C) Recortar tornillo y pintar el marco  
D) Distanza massima 240 mm

Single leaf window

Finestra anta singola

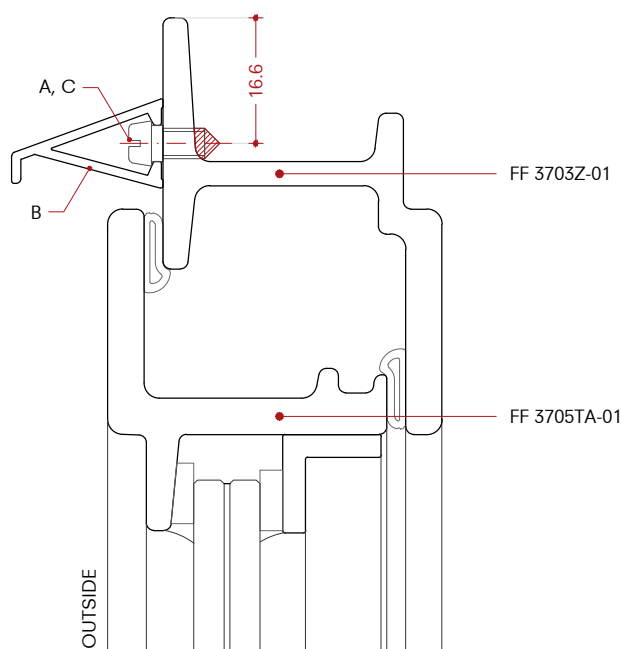
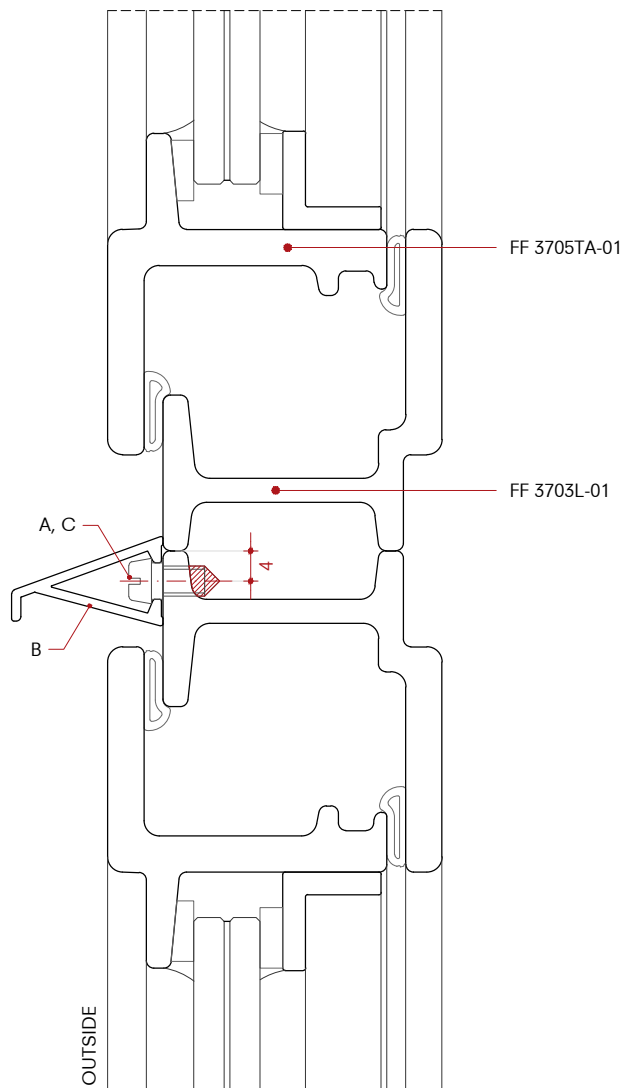
Ventana de una hoja



- A) D99901-02 positioning - maximum pitch 240 mm; first D99901-02 at 20 mm from ending of the weather bar  
B) Weather bar lenght = leaf width W - 48 mm

- A) Posizione D99901-02 - distanza massima 240 mm; primo D99901-02 a 20 mm dalla parte terminale del gocciolatoio  
B) Lunghezza gocciolatoio = larghezza anta W - 48 mm

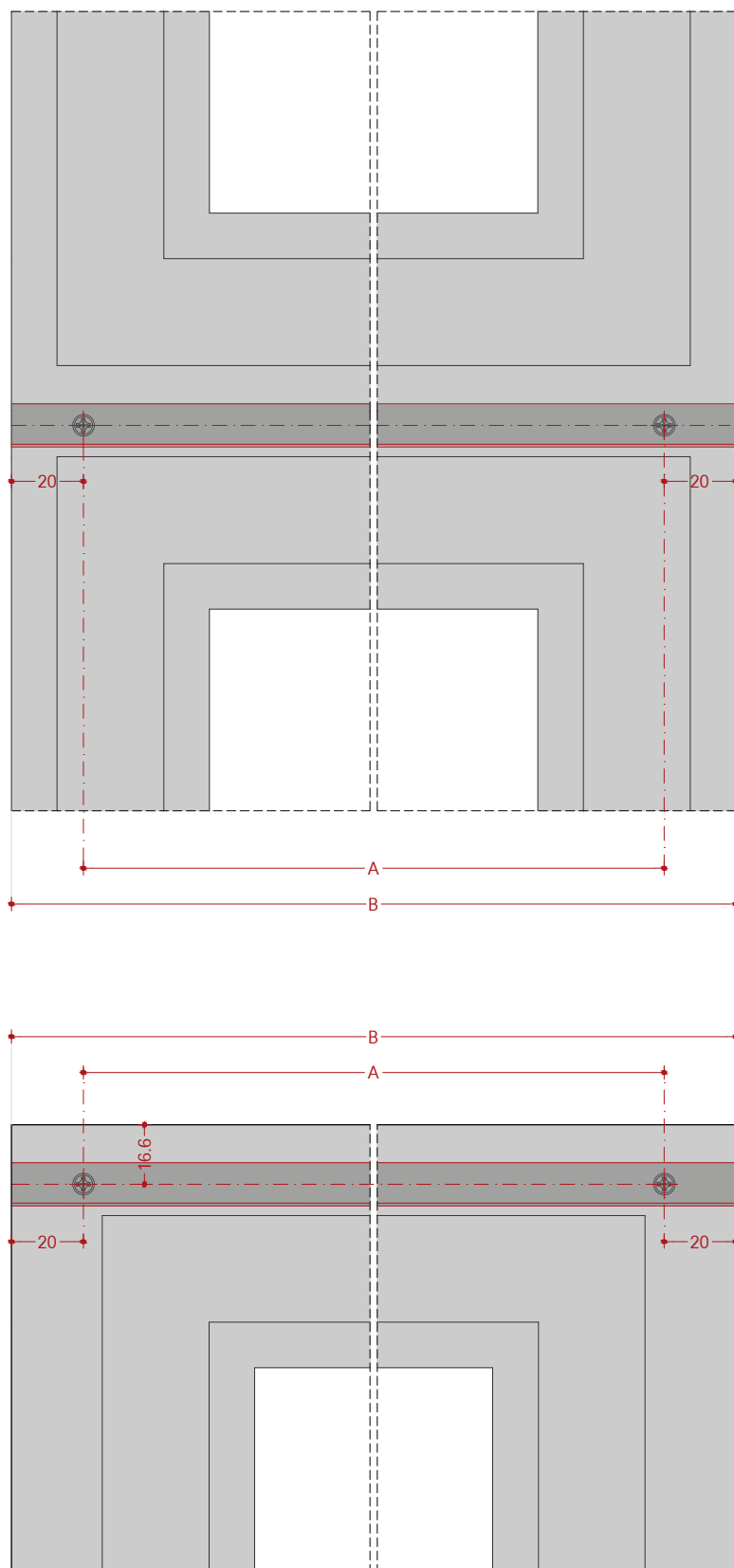
- A) Posición D99901-02 - distancia máxima 240 mm; primer D99901-02 a 20 mm del final de vierteaguas  
B) Largo de vierteaguas = ancho de la hoja W - 48 mm



A) Fastening with screws D99901-02  
B) A99001-00 weather bar  
C) Cut the screw flush and paint the frame

A) Fissaggio con viti D99901-02  
B) Gocciolatoio A99001-00  
C) Accorciare la vite in eccesso e verniciare il telaio

A) Fijación con tornillos D99901-02  
B) Vierteaguas A99001-00  
C) Recortar tornillo y pintar el marco



A) D99901-02 positioning - maximum pitch 240 mm; first D99901-02 at 20 mm from ending of the weather bar  
B) Weather bar lenght = frame width

A) Posizione D99901-02 - distanza massima 240 mm; primo D99901-02 a 20 mm dalla parte terminale del gocciolatoio  
B) Lunghezza gocciolatoio = larghezza telaio

A) Posición D99901-02 - distancia máxima 240 mm; primer D99901-02 a 20 mm del final de vierteaguas  
B) Largo de vierteaguas = ancho de marco

### Installation

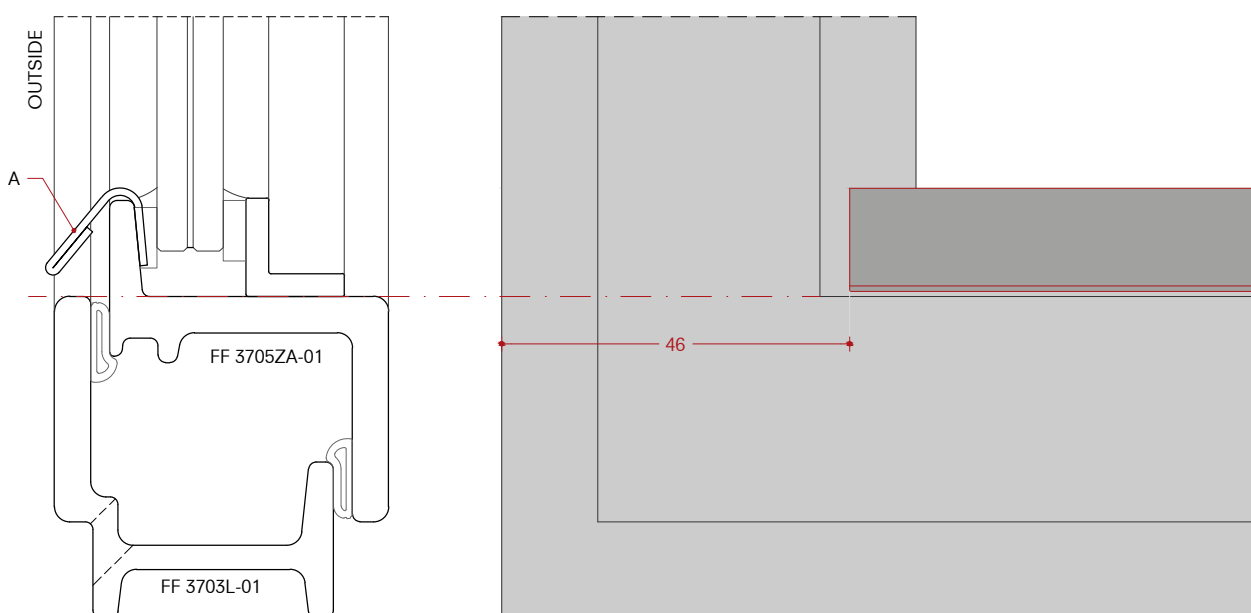
Weather bar A99006-02  
W20 Classic  
Single-leaf and double-leaf windows  
Open in

### Montaggio

Gocciolatoio A99006-02  
W20 Classic  
Finestre a uno e due battenti  
Apertura interna

### Montaje

Vierteaguas A99006-02  
W20 Classic  
Ventanas de 1 y 2 hojas  
Apertura interna



A) A99006-02 weather bar

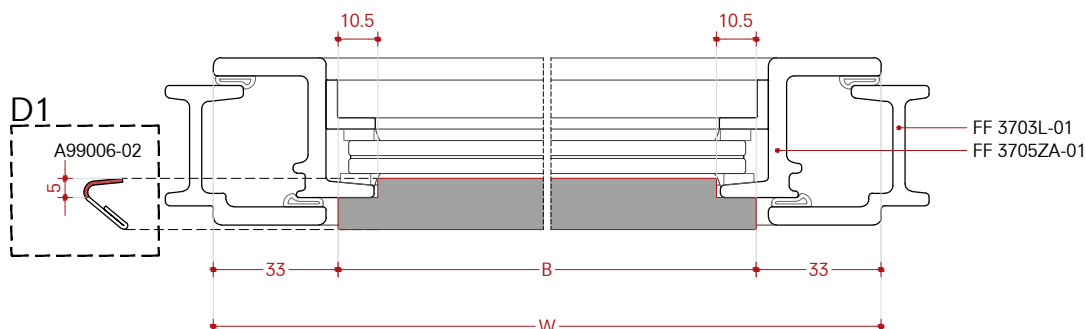
A) Gocciolatoio A99006-02

A) Vierteaguas A99006-02

Single leaf window

Finestra anta singola

Ventana de una hoja



- A) D99901-02 positioning - maximum pitch 240 mm; first D99901-02 at 20 mm from ending of the weather bar  
B) Weather bar lenght = leaf width W - 66 mm

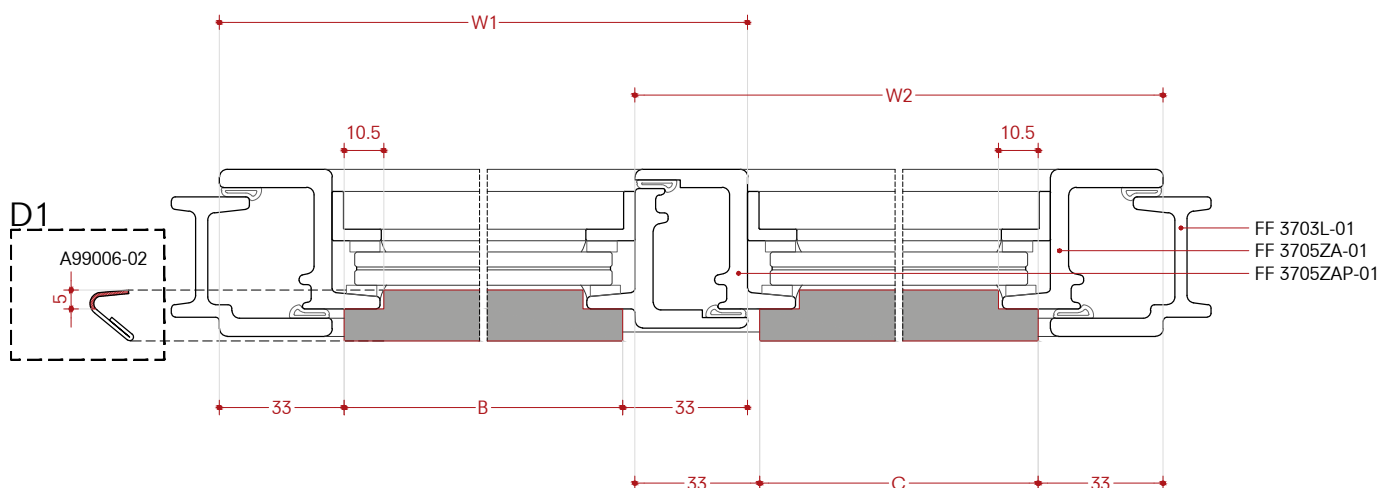
- A) Posizione D99901-02 - distanza massima 240 mm; primo D99901-02 a 20 mm dalla parte terminale del gocciolatoio  
B) Lunghezza gocciolatoio = larghezza anta W - 66 mm

- A) Posición D99901-02 - distancia máxima 240 mm; primer D99901-02 a 20 mm del final de vierteaguas  
B) Largo de vierteaguas = ancho de la hoja W - 66 mm

Double leaf window

Finestra doppia anta

Ventana de dos hojas

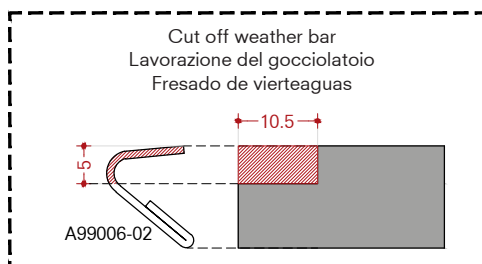


- A) D99901-02 positioning - maximum pitch 240 mm; first D99901-02 at 20 mm from ending of the weather bar  
B) Weather bar lenght = leaf width W1 - 66 mm  
C) Weather bar lenght = leaf width W2 - 66 mm

- A) Posizione D99901-02 - distanza massima 240 mm; primo D99901-02 a 20 mm dalla parte terminale del gocciolatoio  
B) Lunghezza gocciolatoio = larghezza anta W1 - 66 mm  
C) Lunghezza gocciolatoio = larghezza anta W2 - 66 mm

- A) Posición D99901-02 - distancia máxima 240 mm; primer D99901-02 a 20 mm del final de vierteaguas  
B) Largo de vierteaguas = ancho de la hoja W1 - 66 mm  
C) Largo de vierteaguas = ancho de la hoja W2 - 66 mm

## DETAIL 1





Accessories installation:

Hinges

Montaggio accessori:

Cerniere

Montaje accesorios:

Bisagras

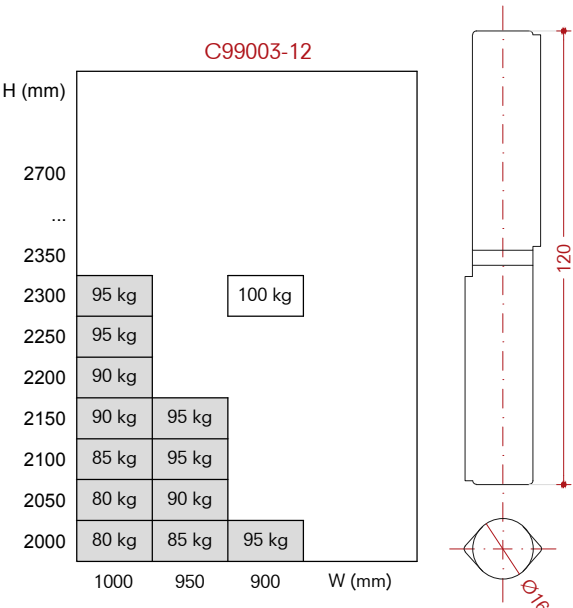
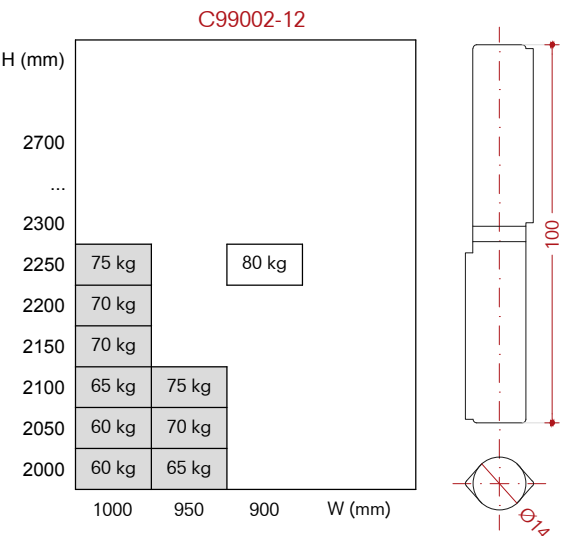
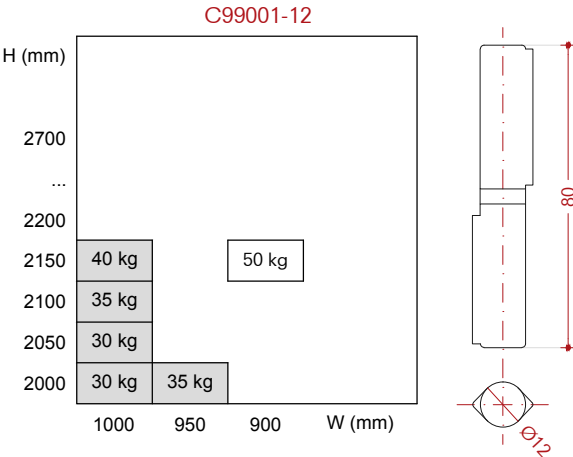
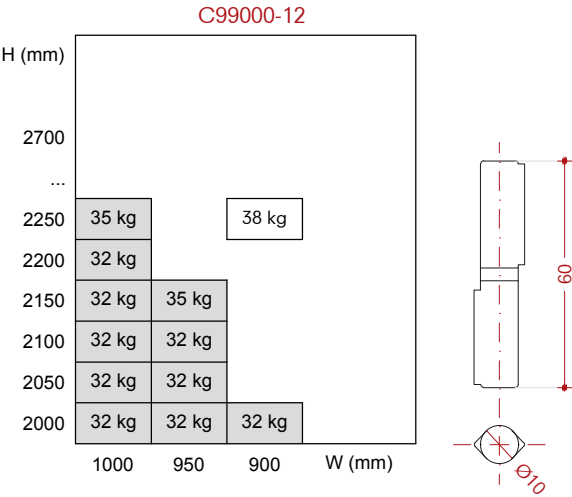
5.6

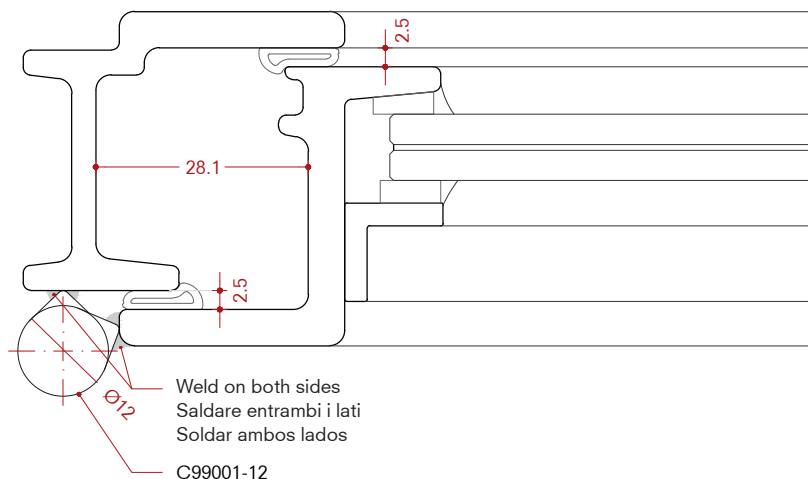
Load capacity tables  
Weld-on hinges

Tabella portate  
Cerniere a saldare

Tablas de peso  
Bisagras de soldadura

|           | Material<br>Materiale<br>Material               | Diameter<br>Diametro<br>Diámetro | Length<br>Lunghezza<br>Longitud | Capacity (pair)<br>Portata (coppia)<br>Capacidad (par) |
|-----------|-------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| C99000-12 | Bright steel<br>Acciaio decapato<br>Acero bruto | Ø = 10 mm                        | 60 mm                           | 38 kg                                                  |
| C99001-12 | Bright steel<br>Acciaio decapato<br>Acero bruto | Ø = 12 mm                        | 80 mm                           | 50 kg                                                  |
| C99002-12 | Bright steel<br>Acciaio decapato<br>Acero bruto | Ø = 14 mm                        | 100 mm                          | 80 kg                                                  |
| C99003-12 | Bright steel<br>Acciaio decapato<br>Acero bruto | Ø = 16 mm                        | 120 mm                          | 100 kg                                                 |





#### Note

Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

To weld the hinges we recommend the use 3 mm spacers to reach the 2.5 mm distance.

#### Nota

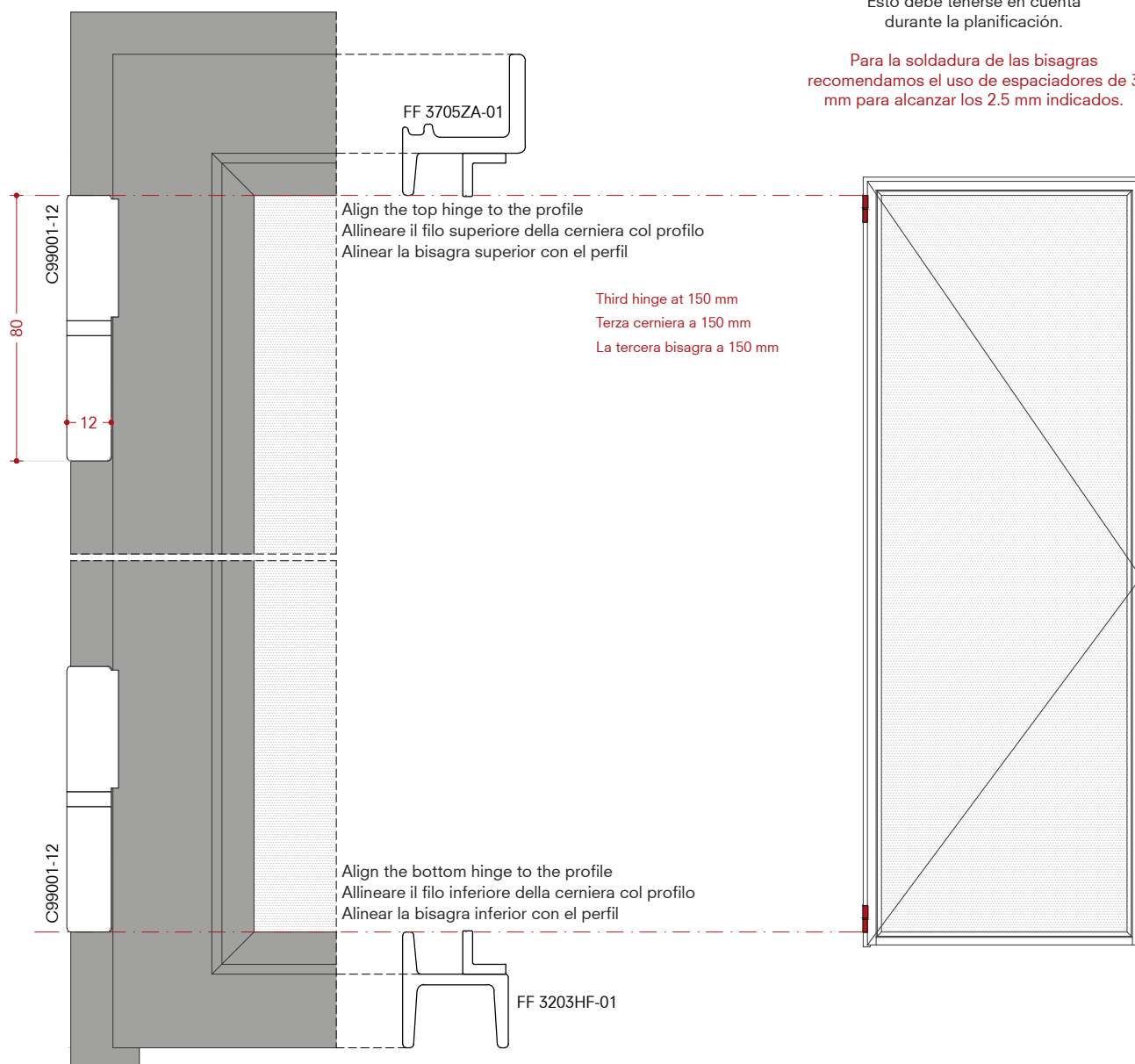
Assicurarsi che sia possibile smontare l'anta dopo l'installazione. Da considerarsi sempre in fase di progettazione.

Per la saldatura delle cerniere consigliamo l'utilizzo di distanziatori da 3 mm per il successivo raggiungimento di 2.5 mm indicato.

#### Nota

Asegúrese de que sea posible desenganchar la puerta después de la instalación. Esto debe tenerse en cuenta durante la planificación.

Para la soldadura de las bisagras recomendamos el uso de espaciadores de 3 mm para alcanzar los 2.5 mm indicados.

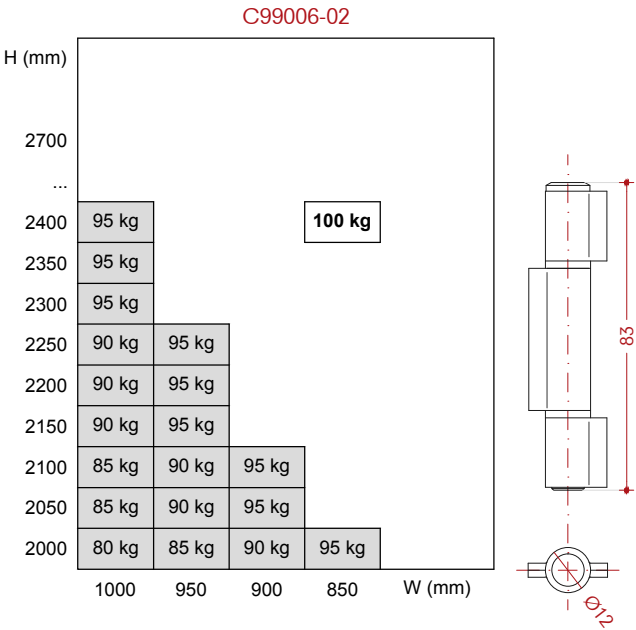
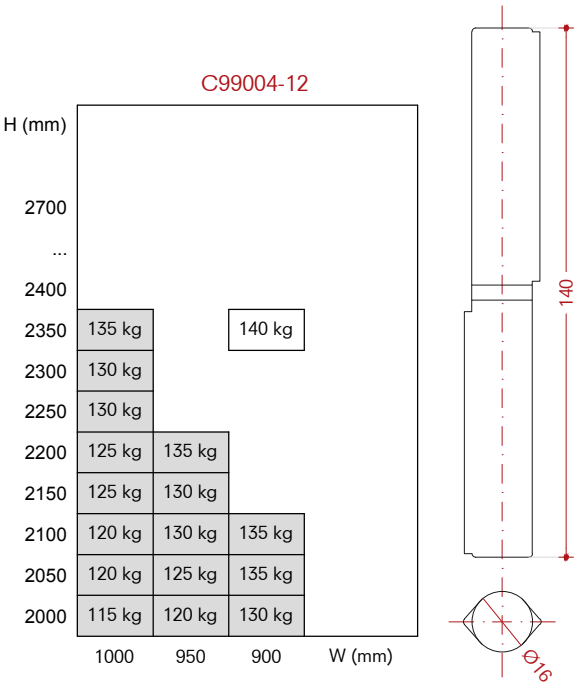


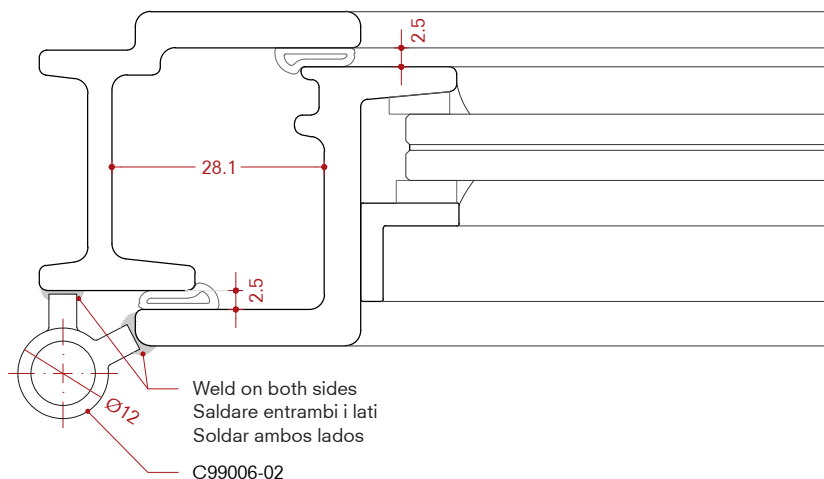
Load capacity tables  
Weld-on hinges

Tabella portate  
Cerniere a saldare

Tablas de peso  
Bisagras de soldadura

|           | Material<br>Materiale<br>Material                        | Diameter<br>Diametro<br>Diámetro | Length<br>Lunghezza<br>Longitud | Capacity (pair)<br>Portata (coppia)<br>Capacidad (par) |
|-----------|----------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| C99004-12 | Bright steel<br>Acciaio decapato<br>Acero bruto          | Ø = 16 mm                        | 140 mm                          | 140 kg                                                 |
| C99006-02 | Galvanized steel<br>Acciaio zincato<br>Acero galvanizado | Ø = 12 mm                        | 83 mm                           | 100 kg                                                 |





**Note**

Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

To weld the hinges we recommend the use 3 mm spacers to reach the 2.5 mm distance.

**Nota**

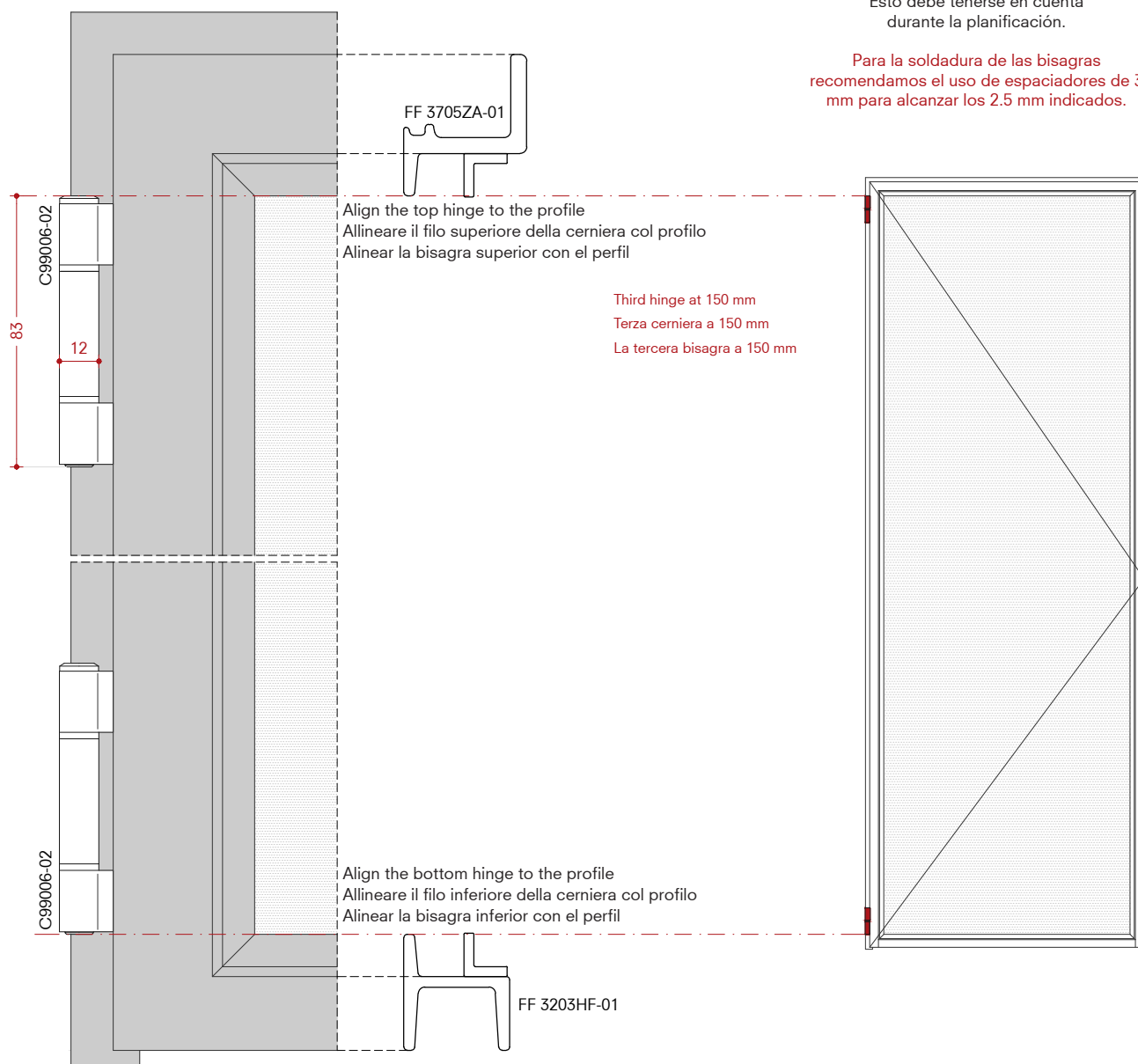
Assicurarsi che sia possibile smontare l'anta dopo l'installazione. Da considerarsi sempre in fase di progettazione.

Per la saldatura delle cerniere consigliamo l'utilizzo di distanziatori da 3 mm per il successivo raggiungimento di 2.5 mm indicato.

**Nota**

Asegúrese de que sea posible desenganchar la puerta después de la instalación. Esto debe tenerse en cuenta durante la planificación.

Para la soldadura de las bisagras recomendamos el uso de espaciadores de 3 mm para alcanzar los 2.5 mm indicados.

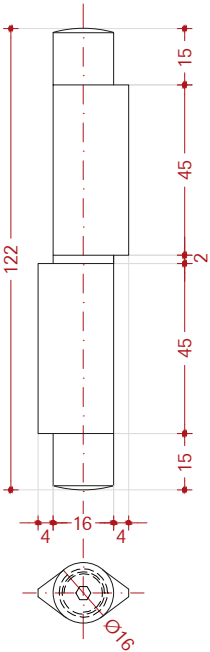
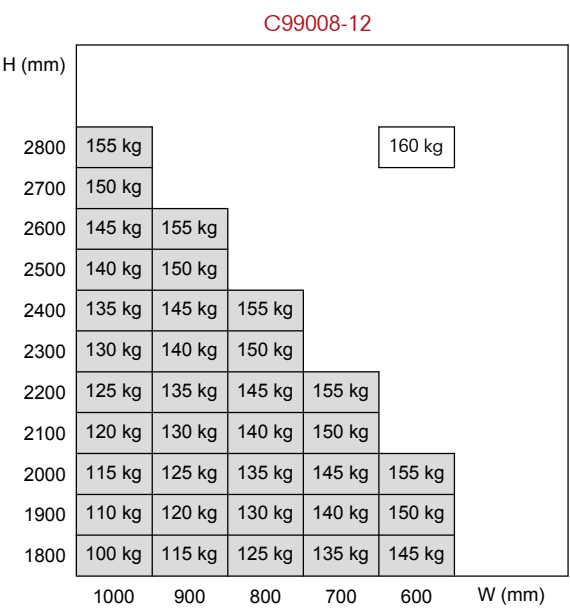


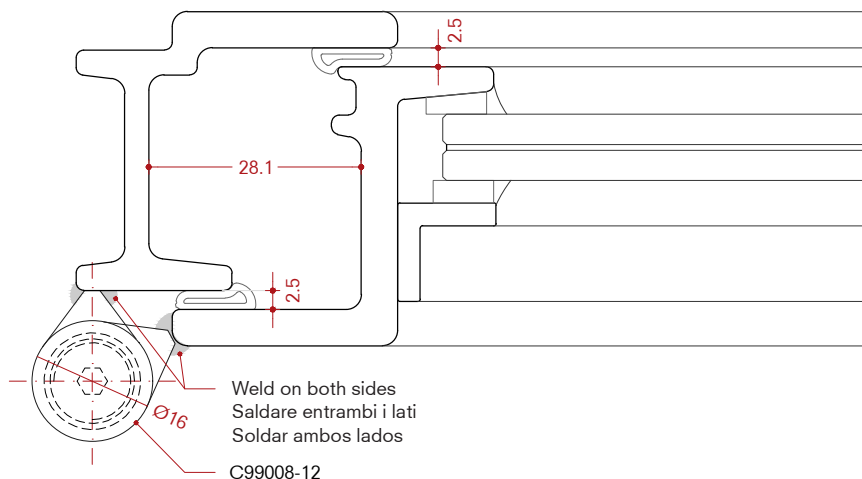
Load capacity tables  
Weld-on hinges

Tabella portate  
Cerniere a saldare

Tablas de peso  
Bisagras de soldadura

|                                                                    | Material<br>Materiale<br>Material               | Diameter<br>Diametro<br>Diámetro | Length<br>Lunghezza<br>Longitud | Capacity (pair)<br>Portata (coppia)<br>Capacidad (par) |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>C99008-12</b><br>ADJUSTABLE 3D<br>REGOLABILE 3D<br>3D AJUSTABLE | Bright steel<br>Acciaio decapato<br>Acero bruto | Ø = 16 mm                        | 122 mm                          | 160 kg                                                 |





**Note**

Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

To weld the hinges we recommend the use 3 mm spacers to reach the 2.5 mm distance.

**Nota**

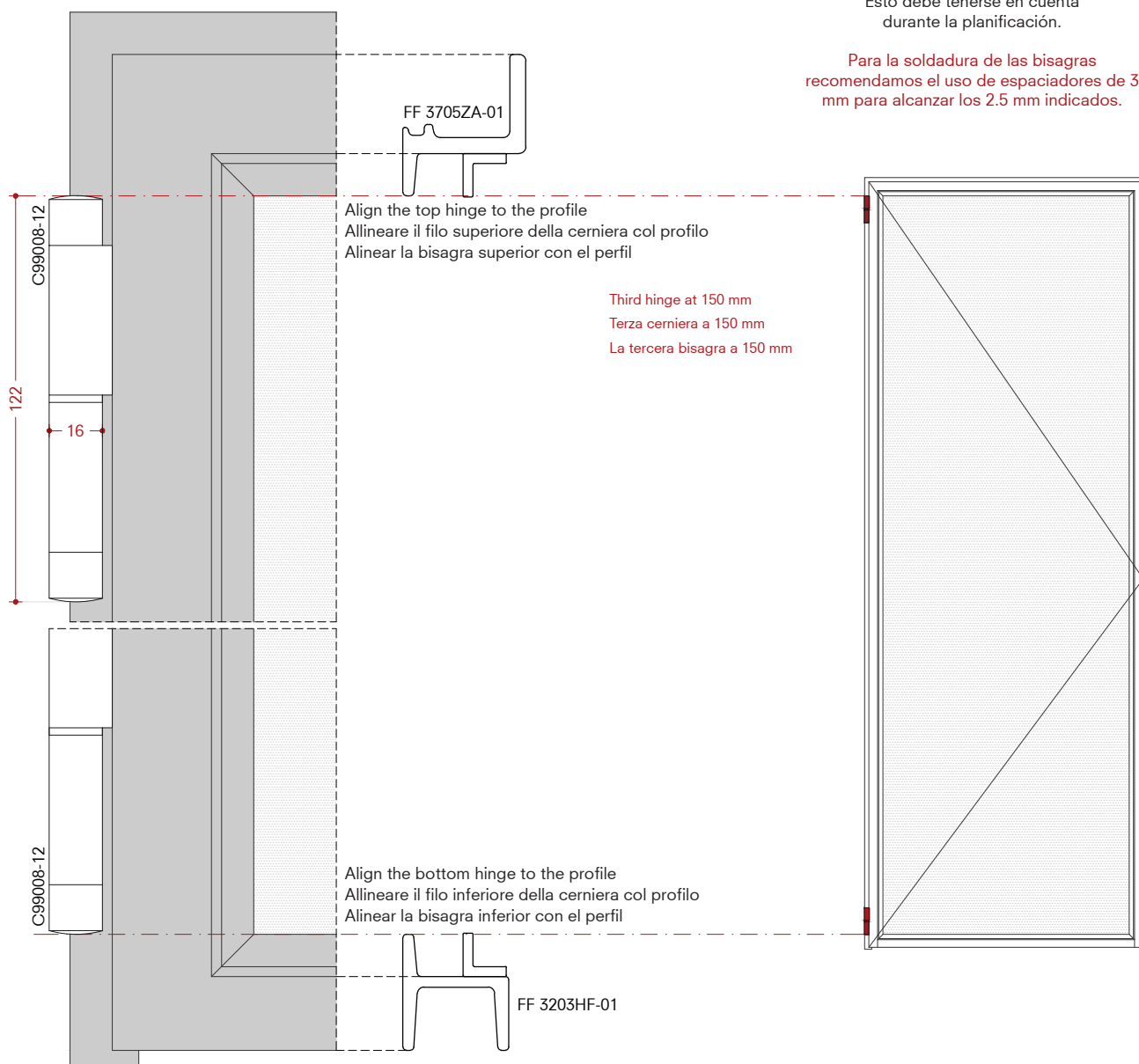
Assicurarsi che sia possibile smontare l'anta dopo l'installazione. Da considerarsi sempre in fase di progettazione.

Per la saldatura delle cerniere consigliamo l'utilizzo di distanziatori da 3 mm per il successivo raggiungimento di 2.5 mm indicato.

**Nota**

Asegúrese de que sea posible desenganchar la puerta después de la instalación. Esto debe tenerse en cuenta durante la planificación.

Para la soldadura de las bisagras recomendamos el uso de espaciadores de 3 mm para alcanzar los 2.5 mm indicados.



## Installation

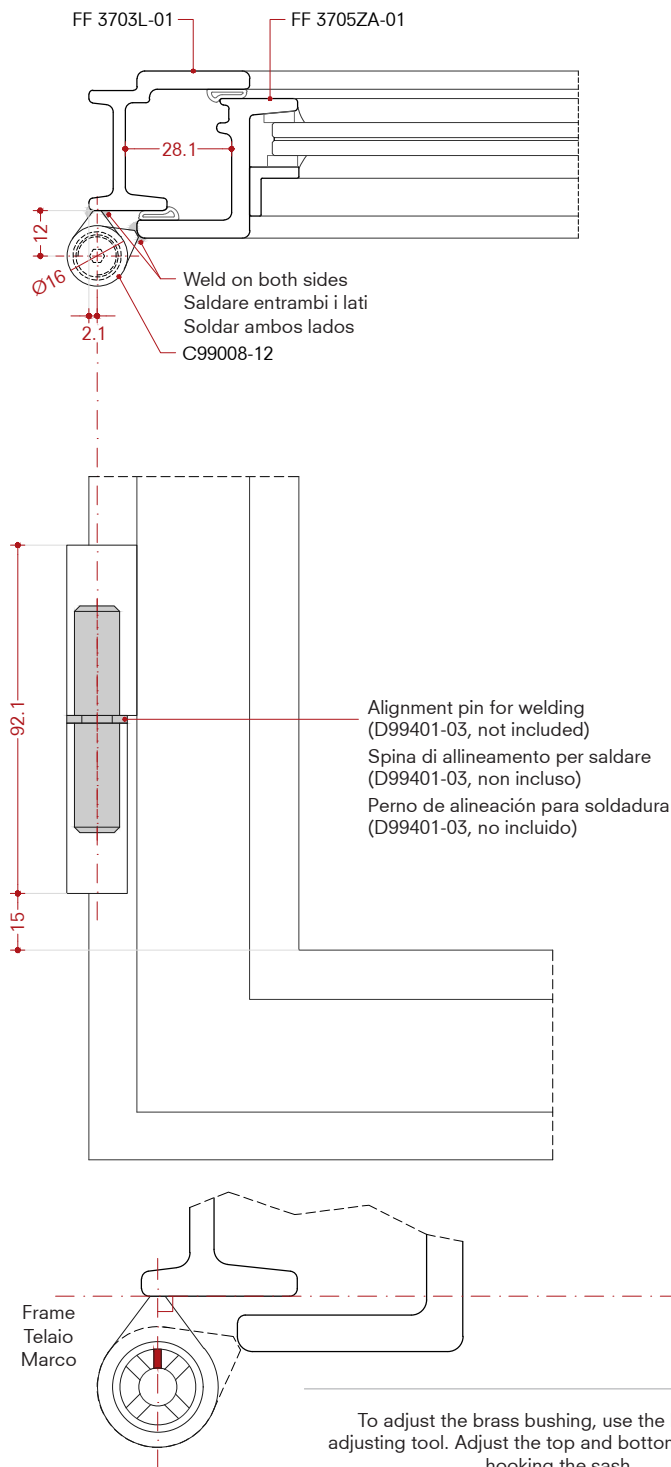
Adjustable 3D weld-on hinge  
C99008-12

## Montaggio

Cerniera 3D regolabile a saldare  
C99008-12

## Montaje

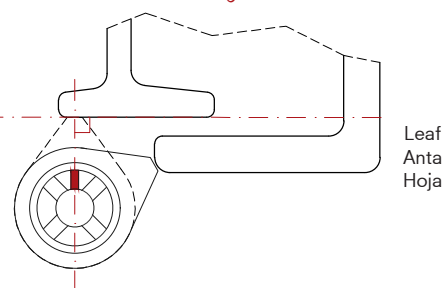
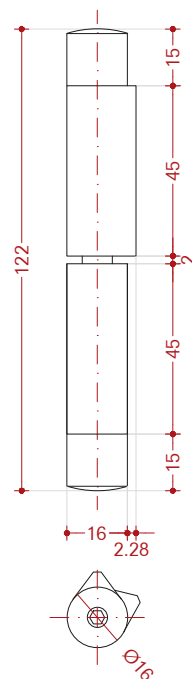
Bisagra ajustable 3D para soldar  
C99008-12



The hinge may only be welded on  
without brass bushings.

La cerniera deve essere saldata  
senza boccole in ottone.

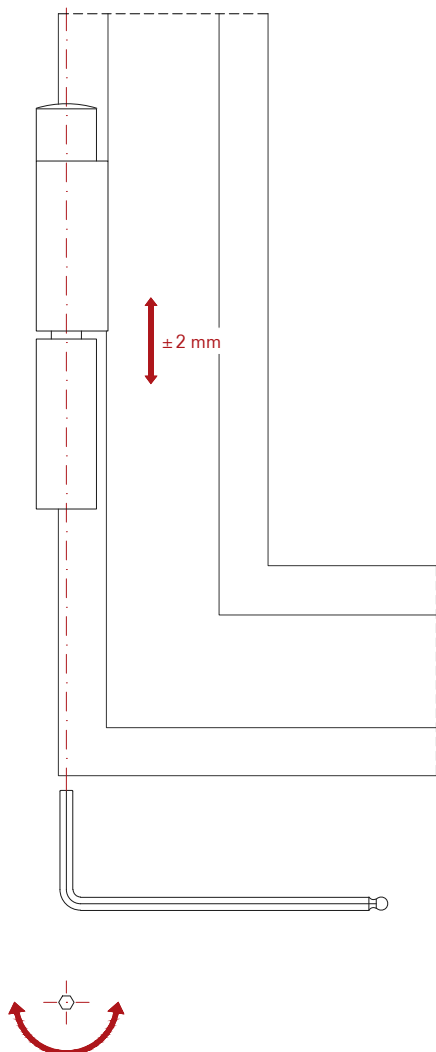
la bisagra solo se puede soldar  
sin casquillos.



To adjust the brass bushing, use the D99501-03  
adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before  
hooking the sash.

Per regolare la bussola in ottone utilizzare la chiave di  
regolazione D99501-03. Regolare la cerniera superiore e  
inferiore prima di agganciare il battente.

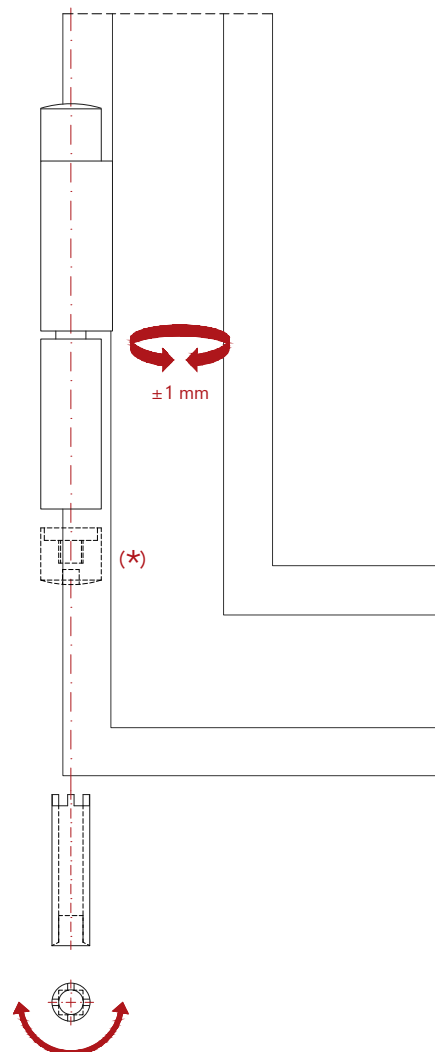
Para ajustar el casquillo de bronce, usar la llave de  
ajuste D99501-03. Ajustar bisagra superior e inferior  
antes de enganchar la hoja.



Use an allen key (4 mm, not included)  
for the upward and downward setting

Utilizzare una chiave a brugola  
(4 mm, non inclusa) per la regolazione  
verso l'alto e verso il basso

Use la llave allen (4 mm, no incluida)  
para el ajuste hacia arriba y hacia abajo



Use 1/4" allen key adjusting tool D99501-03  
(Not included) for left and right setting

Per la regolazione destra e sinistra utilizzare  
una chiave da 1/4" su D99501-03 (non inclusa)

Para el ajuste a izquierda y a derecha  
use una llave allen 1/4" en D99501-03 (no incluido)

**Note:**

(\*) After the installation mount all of the parts  
of the hinges to stop the adjustments and  
fix the caps.

**Nota:**

(\*) Dopo l'installazione montare tutte le parti  
delle cerniere, bloccare le regolazioni e  
fissare i tappi.

**Nota:**

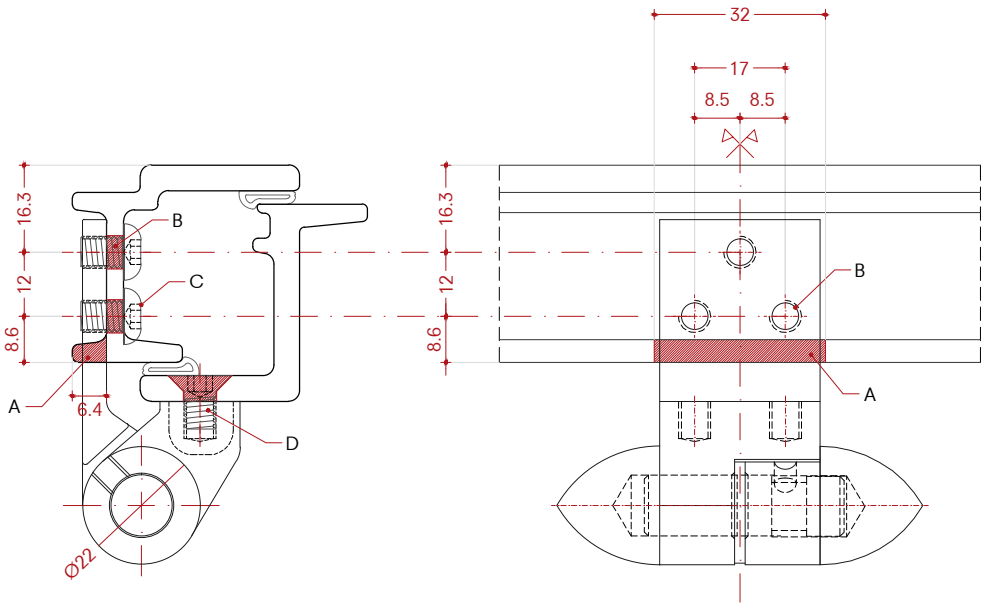
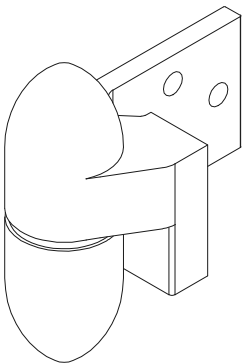
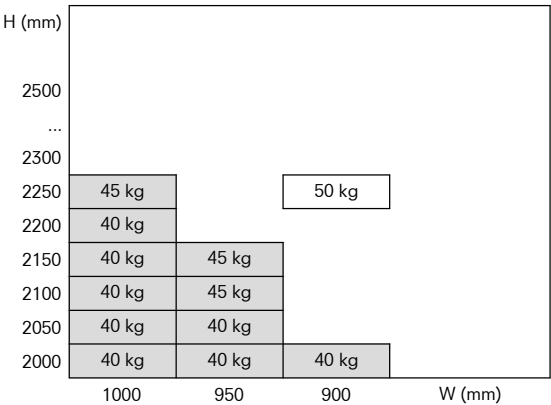
(\*) Después de la instalación, monte todas  
las partes de las bisagras para detener los  
ajustes y arregla las tapas.

Load capacity tables  
Screw-on hinges

Tabella portate  
Cerniere ad avvitare

Tablas de peso  
Bisagras atornillable

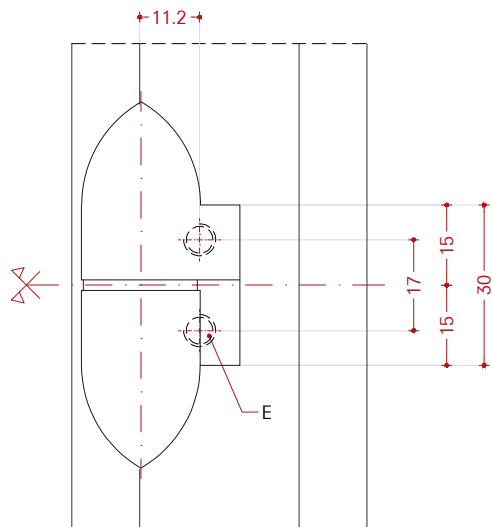
|             |                                                         | Material<br>Materiale<br>Material                 | Diameter<br>Diametro<br>Diámetro | Length<br>Lunghezza<br>Longitud | Capacity (pair)<br>Portata (coppia)<br>Capacidad (par) |
|-------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| C99111-25 R | Right opening<br>Apertura destra<br>Apertura derecha    | Natural brass<br>Ottone naturale<br>Latón natural | Ø = 22 mm                        | 70 mm                           | 50 kg                                                  |
| C99110-25 L | Left opening<br>Apertura sinistra<br>Apertura izquierda | Natural brass<br>Ottone naturale<br>Latón natural | Ø = 22 mm                        | 70 mm                           | 50 kg                                                  |



- A) 5x32 mm cut off profile  
B) Ø6.25 mm holes on profile  
C) Fastening hinge to frame with M6x8 ISO7380 screws  
D) Fastening hinge to leaf with M6x10 ISO10642 screws  
E) Ø6.25 mm holes on profile

- A) 5x32 mm taglio del profilo  
B) Fori Ø6.25 mm sul profilo  
C) Fissaggio cerniera al telaio con viti M6x8 ISO7380  
D) Fissaggio cerniera all'anta con viti M6x10 ISO10642  
E) Fori Ø6.25 mm sul profilo

- A) 5x32 mm fresado de perfil  
B) Orificios Ø6.25 mm en perfil  
C) Fijación bisagra en perfil con tornillos M6x8 ISO7380  
D) Fijación bisagra en hoja con tornillos M6x10 ISO10642  
E) Orificios Ø6.25 mm en perfil



**Note**

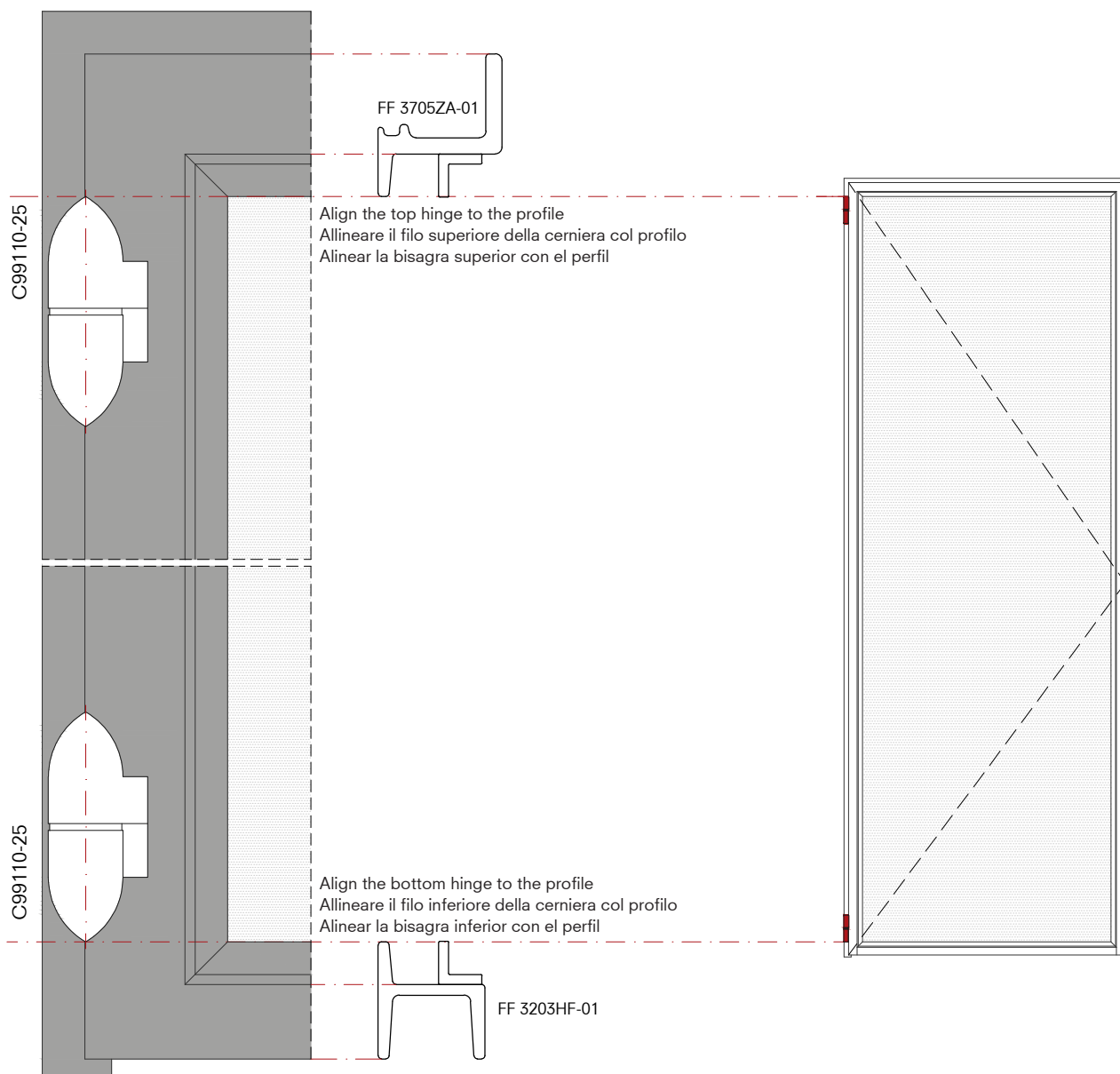
Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

**Nota**

Assicurarsi che sia possibile smontare l'anta dopo l'installazione. Da considerarsi sempre in fase di progettazione.

**Nota**

Asegúrese de que sea posible desenganchar la puerta después de la instalación. Esto debe tenerse en cuenta durante la planificación.

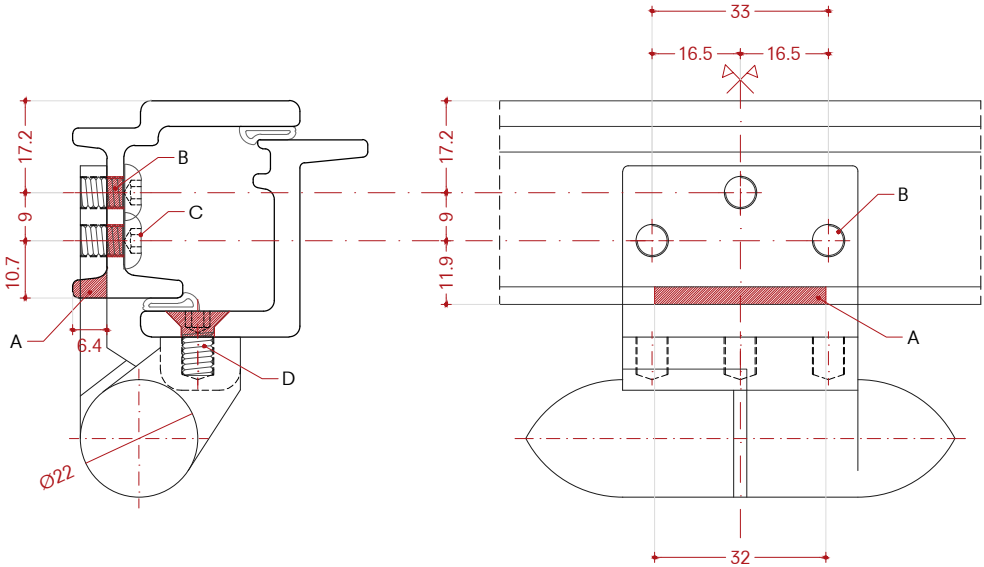
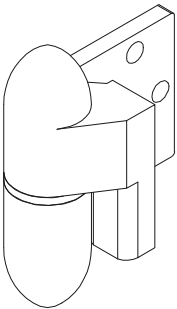
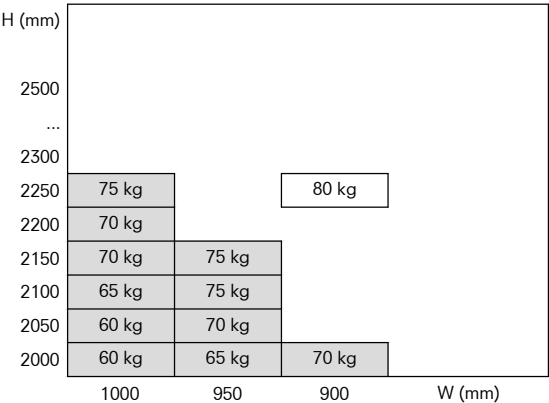


Load capacity tables  
Screw-on hinges

Tabella portate  
Cerniere ad avvitare

Tablas de peso  
Bisagras atornillable

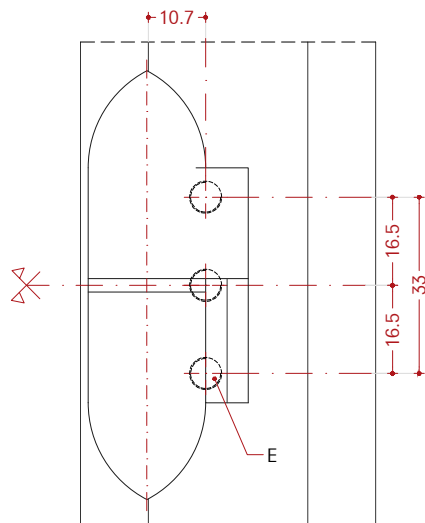
|             |                                                         | Material<br>Materiale<br>Material                 | Diameter<br>Diametro<br>Diámetro | Length<br>Lunghezza<br>Longitud | Capacity (pair)<br>Portata (coppia)<br>Capacidad (par) |
|-------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| C99106-25 R | Right opening<br>Apertura destra<br>Apertura derecha    | Natural brass<br>Ottone naturale<br>Latón natural | Ø = 22 mm                        | 80 mm                           | 80 kg                                                  |
| C99105-25 L | Left opening<br>Apertura sinistra<br>Apertura izquierda | Natural brass<br>Ottone naturale<br>Latón natural | Ø = 22 mm                        | 80 mm                           | 80 kg                                                  |



- A) 5x32 mm cut off profile  
B) Ø6.25 mm holes on profile  
C) Fastening hinge to frame with M6x8 ISO7380 screws  
D) Fastening hinge to leaf with M6x12 ISO10642 screws  
E) Ø6.25 mm holes on profile

- A) 5x32 mm taglio del profilo  
B) Fori Ø6.25 mm sul profilo  
C) Fissaggio cerniera al telaio con viti M6x8 ISO7380  
D) Fissaggio cerniera all'anta con viti M6x12 ISO10642  
E) Fori Ø6.25 mm sul profilo

- A) 5x32 mm fresado de perfil  
B) Orificios Ø6.25 mm en perfil  
C) Fijación bisagra en perfil con tornillos M6x8 ISO7380  
D) Fijación bisagra en hoja con tornillos M6x12 ISO10642  
E) Orificios Ø6.25 mm en perfil



**Note**

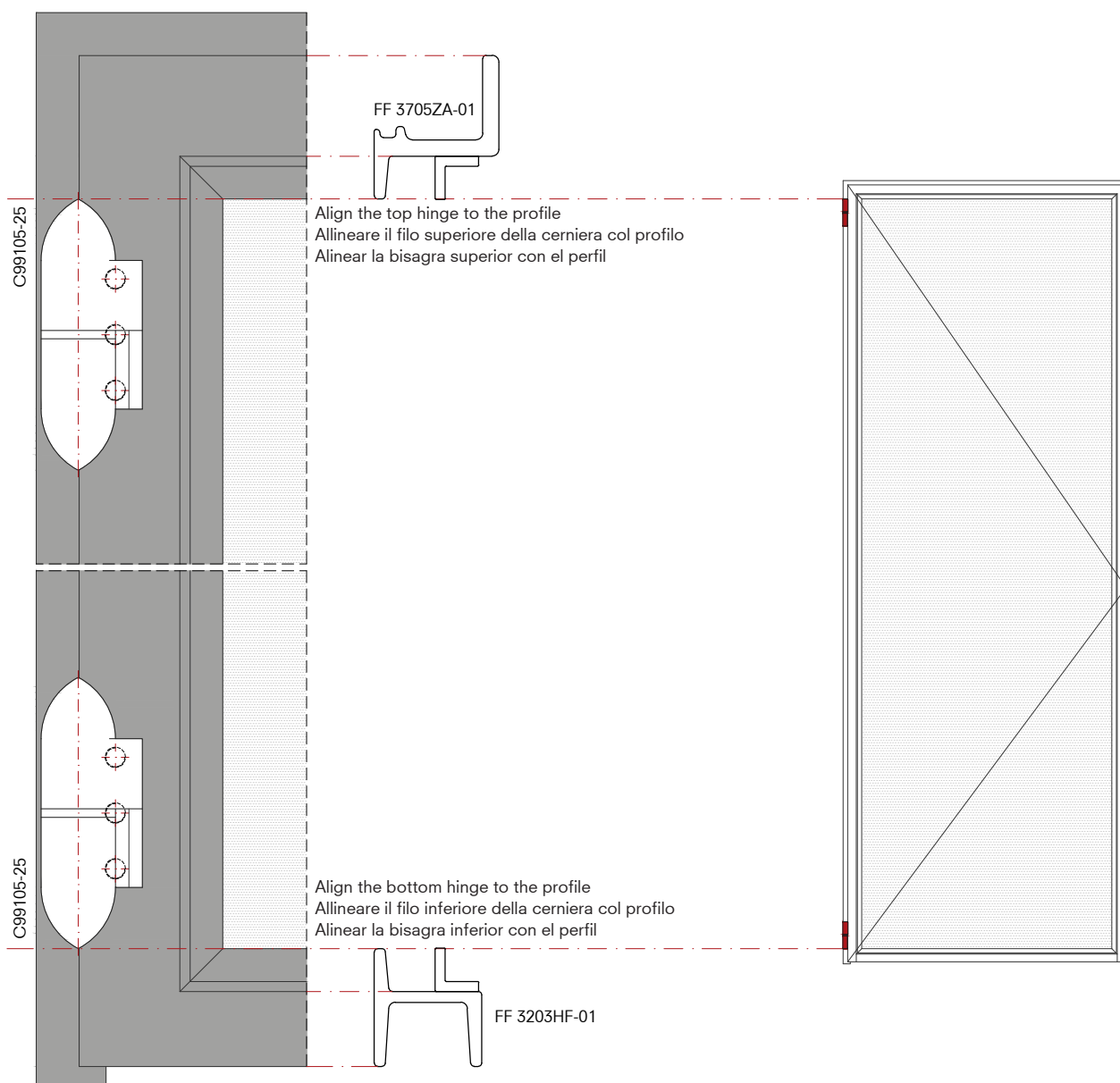
Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

**Nota**

Assicurarsi che sia possibile smontare l'anta dopo l'installazione. Da considerarsi sempre in fase di progettazione.

**Nota**

Asegúrese de que sea posible desengancher la puerta después de la instalación. Esto debe tenerse en cuenta durante la planificación.

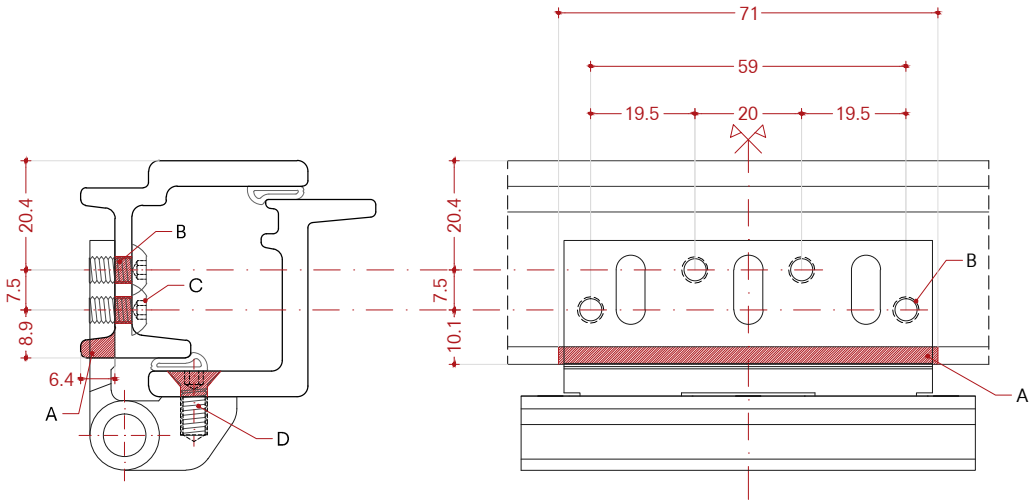
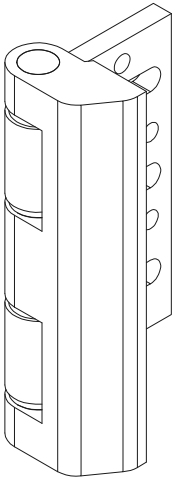
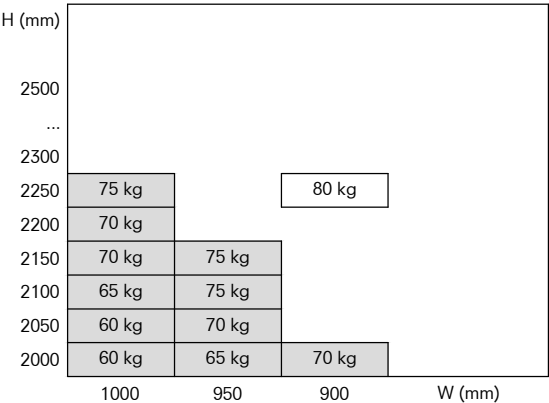


Load capacity tables  
Screw-on hinges

Tabella portate  
Cerniere ad avvitare

Tablas de peso  
Bisagras atornillable

|             |                                                         | Material<br>Materiale<br>Material                 | Diameter<br>Diametro<br>Diámetro | Length<br>Lunghezza<br>Longitud | Capacity (pair)<br>Portata (coppia)<br>Capacidad (par) |
|-------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| C99107-25 R | Right opening<br>Apertura destra<br>Apertura derecha    | Natural brass<br>Ottone naturale<br>Latón natural | Ø = 12.5 mm                      | 85 mm                           | 80 kg                                                  |
| C99107-25 L | Left opening<br>Apertura sinistra<br>Apertura izquierda | Natural brass<br>Ottone naturale<br>Latón natural | Ø = 12.5 mm                      | 85 mm                           | 80 kg                                                  |

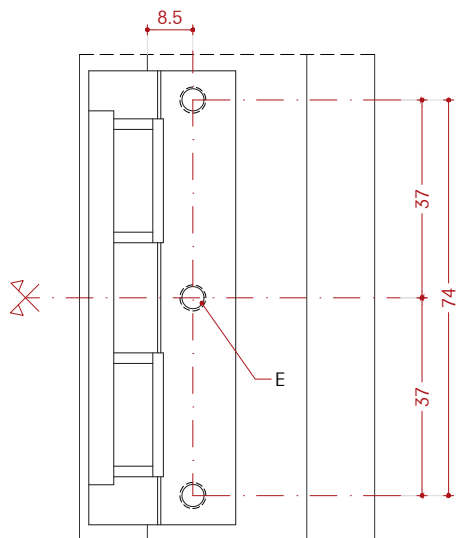


- A) 6x71 mm cut off profile  
B) Ø5.2 mm holes on profile  
C) Fastening hinge to frame with M5x8 ISO7380 screws  
D) Fastening hinge to leaf with M5x12 ISO10642 screws  
E) Ø5.2 mm holes on profile

- A) 6x71 mm taglio del profilo  
B) Fori Ø5.2 mm sul profilo  
C) Fissaggio cerniera al telaio con viti M5x8 ISO7380  
D) Fissaggio cerniera all'anta con viti M5x12 ISO10642  
E) Fori Ø5.2 mm sul profilo

- A) 6x71 mm fresado de perfil  
B) Orificios Ø5.2 mm en perfil  
C) Fijación bisagra en perfil con tornillos M5x8 ISO7380  
D) Fijación bisagra en hoja con tornillos M5x12 ISO10642  
E) Orificios Ø5.2 mm en perfil

View from rear  
Vista dal retro  
Vista desde atrás



**Note**

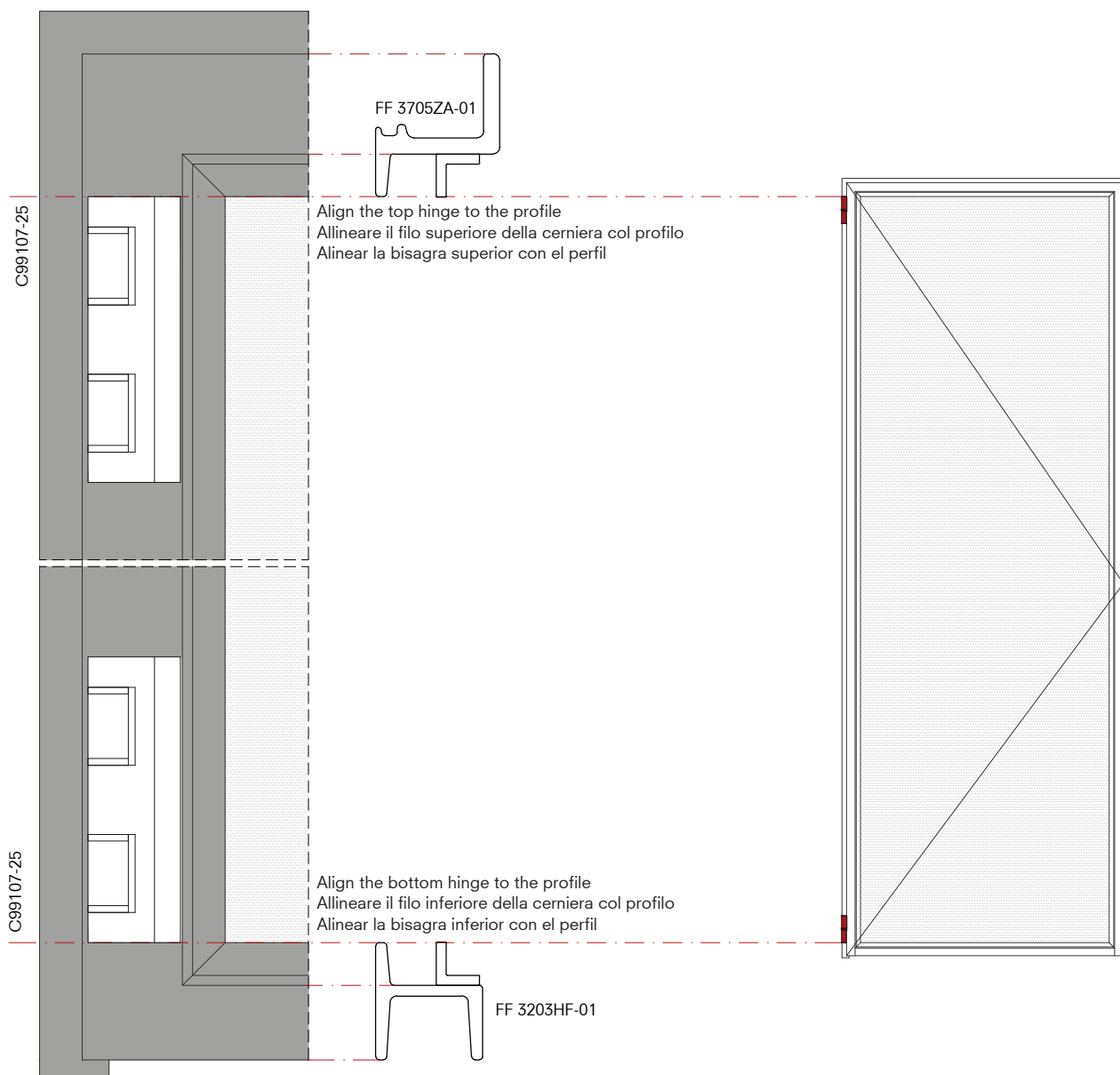
Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

**Nota**

Assicurarsi che sia possibile smontare l'anta dopo l'installazione. Da considerarsi sempre in fase di progettazione.

**Nota**

Asegúrese de que sea posible desenganchar la puerta después de la instalación. Esto debe tenerse en cuenta durante la planificación.



## Rules for third hinge

## Regole per la terza cerniera

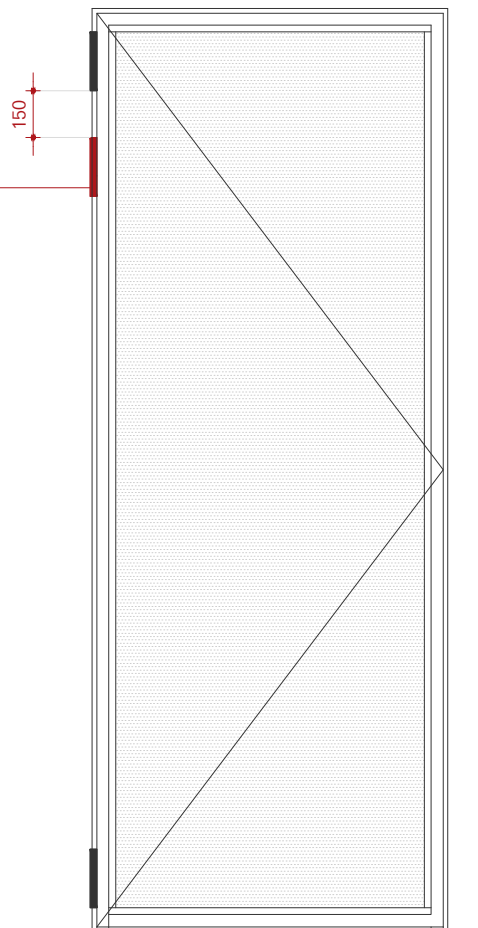
## Normas para tercera bisagra

Third hinge at 150 mm  
Terza cerniera a 150 mm  
La tercera bisagra a 150 mm

The third hinge increases the load-bearing capacity by 15%

La terza cerniera aumenta la capacità di carico del 15%

La 3ª bisagra aumenta la capacidad de carga hasta un 15%



Use the third hinge if:  
Terza cerniera consigliata in caso di:  
Usar 3ª bisagra en los siguientes casos:

**A**

Doors equipped with upper door closer  
Porte dotate di chiudiporta superiore  
Puertas equipadas con cierre en parte superior

**B**

Doors with panic bar (EN1125)  
Porte con maniglione antipanico (EN1125)  
Puertas con barra anti pánico (EN1125)

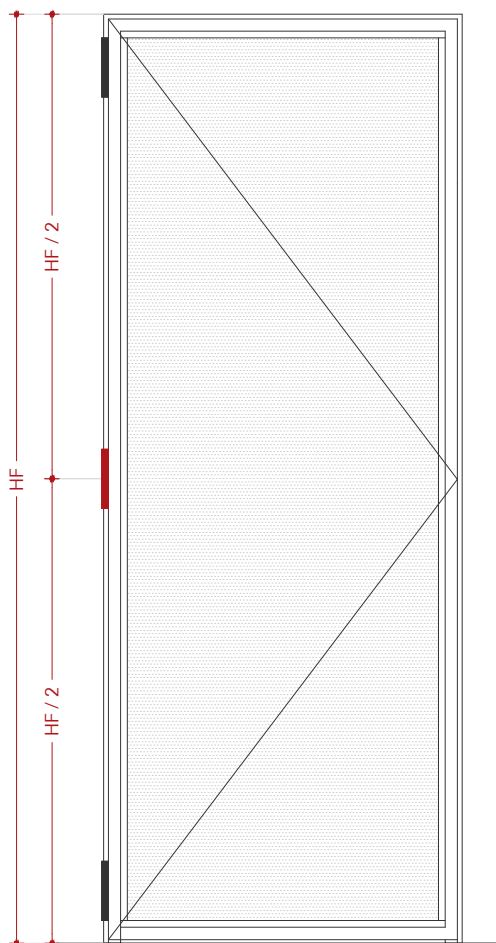
**C**

Doors for intensive uses (schools, hospitals, ...)  
Porte ad uso intensivo (scuole, ospedali, ecc.)  
Puertas de uso intensivo (colegios, hospitales, etc.)

## Rules for middle hinge

## Regole per la cerniera centrale

## Normas para la bisagra central



Middle hinge needed if:  
Cerniera centrale necessaria se:  
Bisagra media necesaria si:

Doors height is more than 2100 mm

Porte di altezza superiore a 2100 mm

La altura de la puerta es superior a 2100 mm

### Note for all hinges:

Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

HF = Height Frame

### Nota per tutte le cerniere:

Assicurarsi che sia possibile togliere l'anta dopo l'installazione. Questo dovrebbe essere preso in considerazione durante la progettazione.

HF = Altezza telaio

### Nota para todas las bisagras:

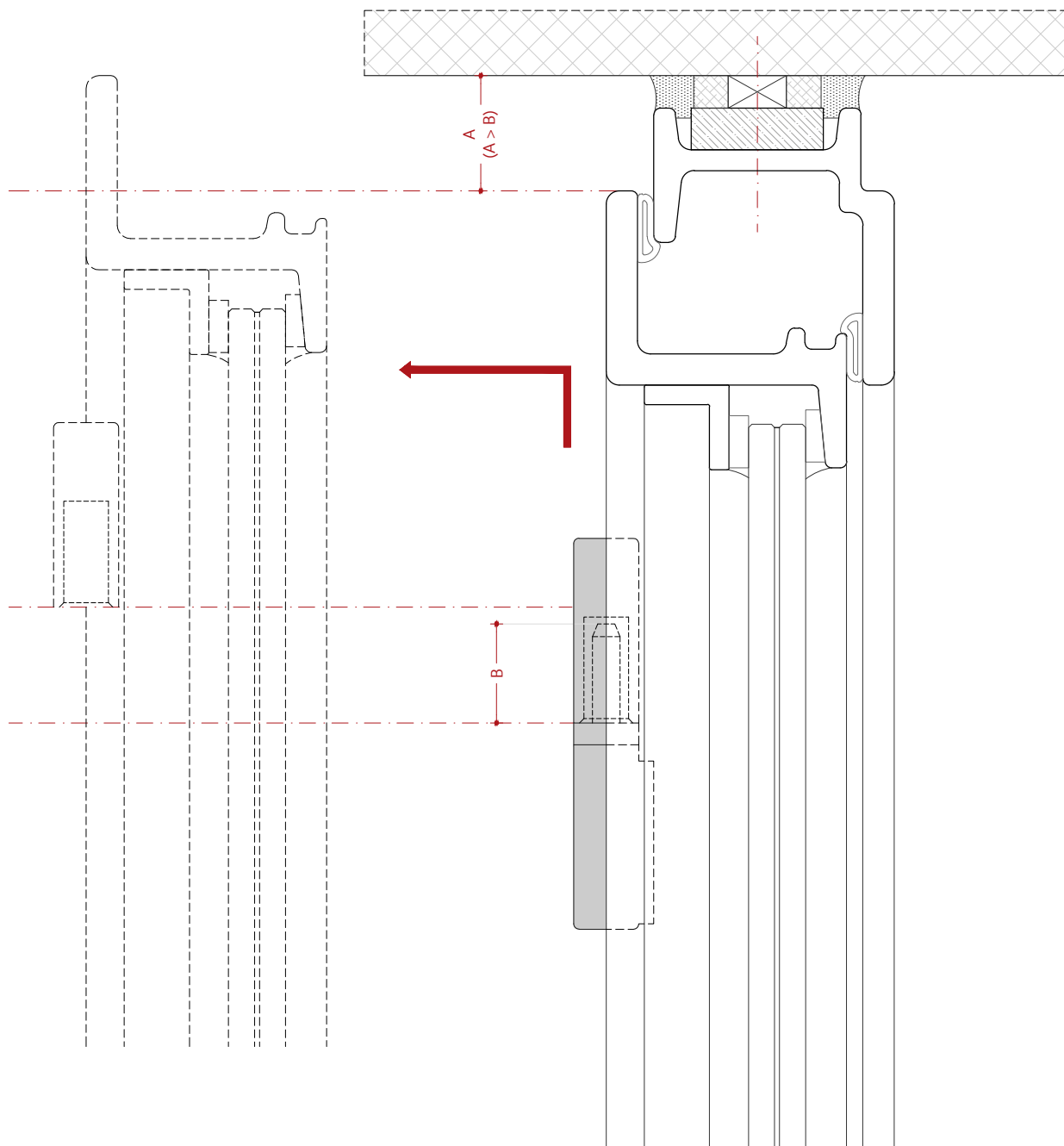
Asegúrese de que sea posible desenganchar la puerta después de la instalación. Esto debe tenerse en cuenta durante la planificación.

HF = Altura marco

**Recommendations  
for installation**

**Raccomandazioni per  
l'installazione in luce**

**Recomendaciones  
para la instalación**



**Note for all hinges:**

In case of installation of the door "in the soffit" make sure that the necessary space is guaranteed to be able to remove the door from the hinges. Also evaluating a possible insertion, in the upper part, of a spacer element between the frame and the wall.

**Nota per tutte le cerniere:**

In caso di installazione della porta "in luce" assicurarsi che sia garantito lo spazio necessario per poter sfilare l'anta dalle cerniere. Valutando anche un eventuale inserimento, nella parte superiore, di un elemento distanziatore tra telaio e muratura.

**Nota para todas las bisagras:**

En caso de instalación de la puerta "en la abertura" asegúrese de que se garantiza el espacio necesario para poder retirar la puerta de las bisagras. También se evalúa una posible inserción, en la parte superior, de un elemento distanciador entre el marco y la pared.

**Installation**

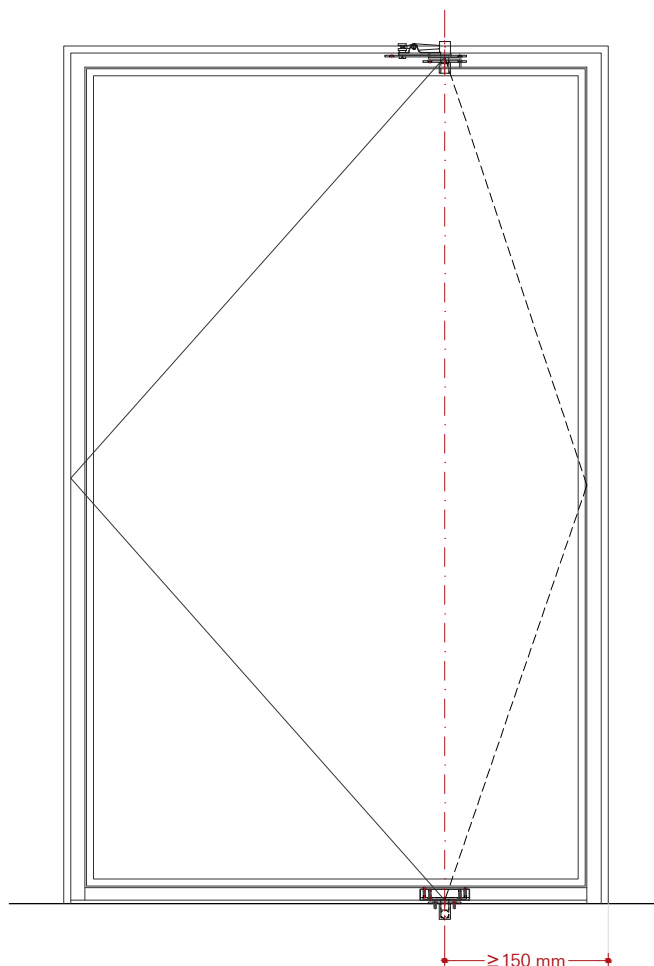
Single leaf pivot door

**Montaggio**

Porta pivot a un battente

**Montaje**

Puerta pivote de una hoja



**Vertical pivot - max. leaf weight: 200 kg**

**Note:**

Evaluate the rotation point position.

**Nota:**

Valutare la posizione del punto di rotazione.

**Nota:**

Evalúe la posición del punto de rotación.

### Profile processing

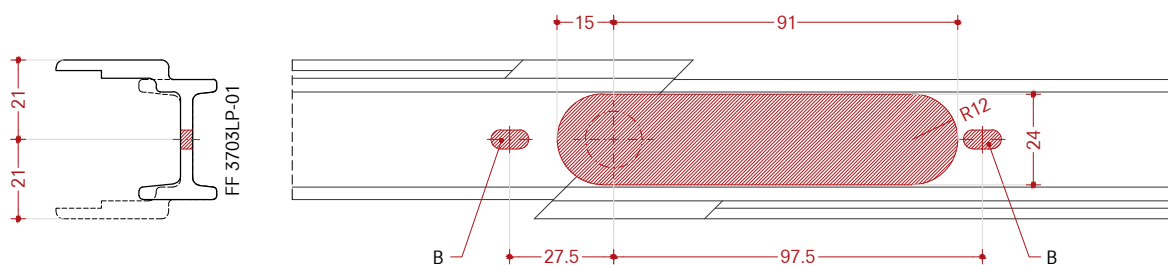
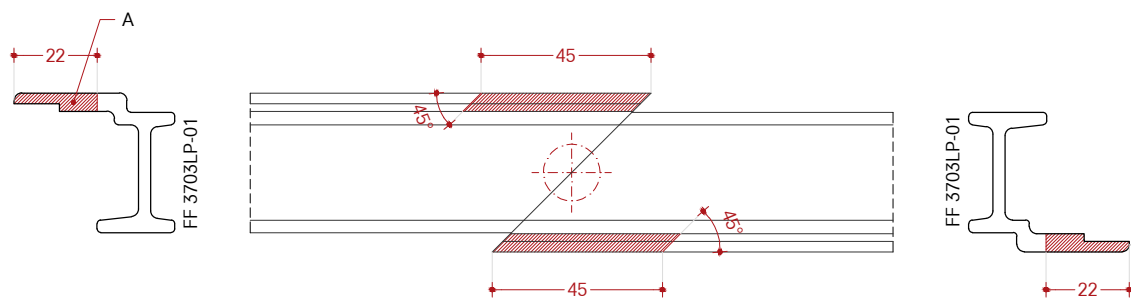
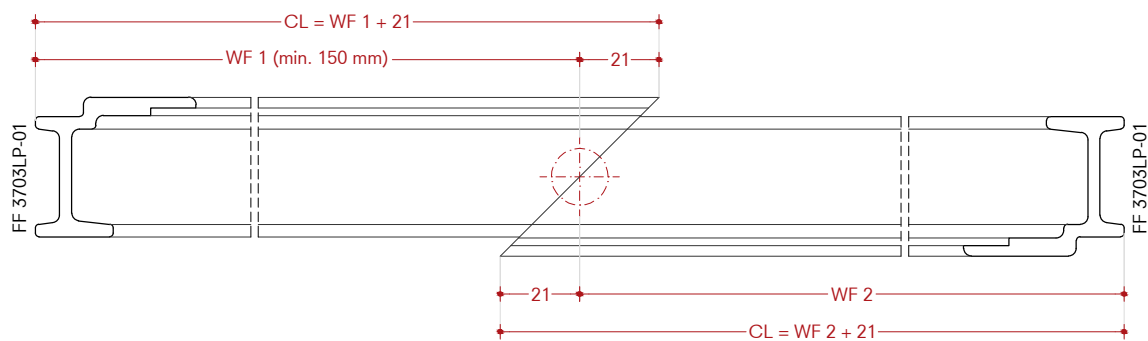
Upper frame FF 3703LP-01 profile  
Single leaf pivot door

### Lavorazione del profilo

traverso superiore telaio FF 3703LP-01  
Porta pivot a un battente

### Mecanizado de perfil

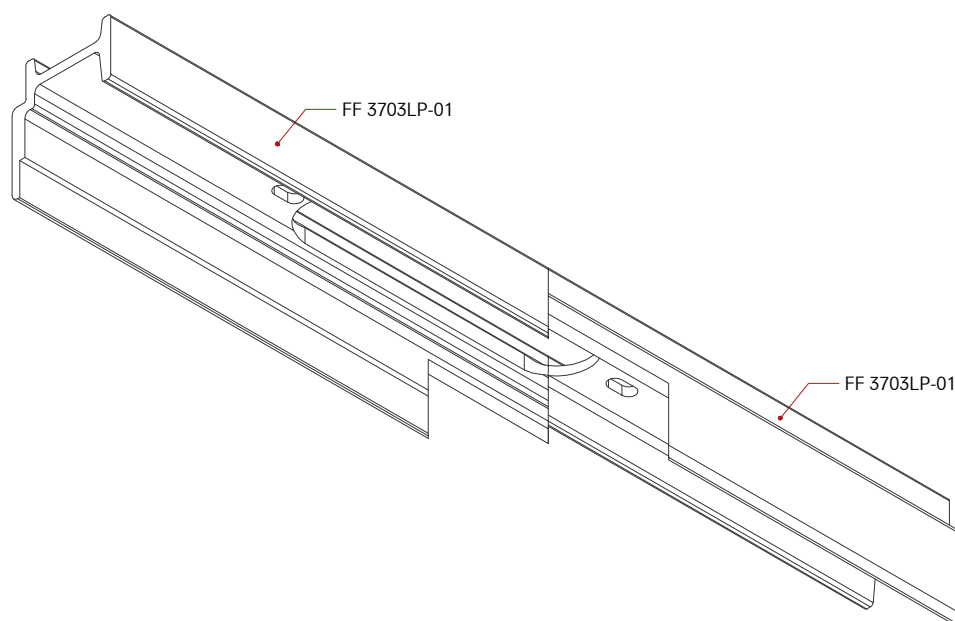
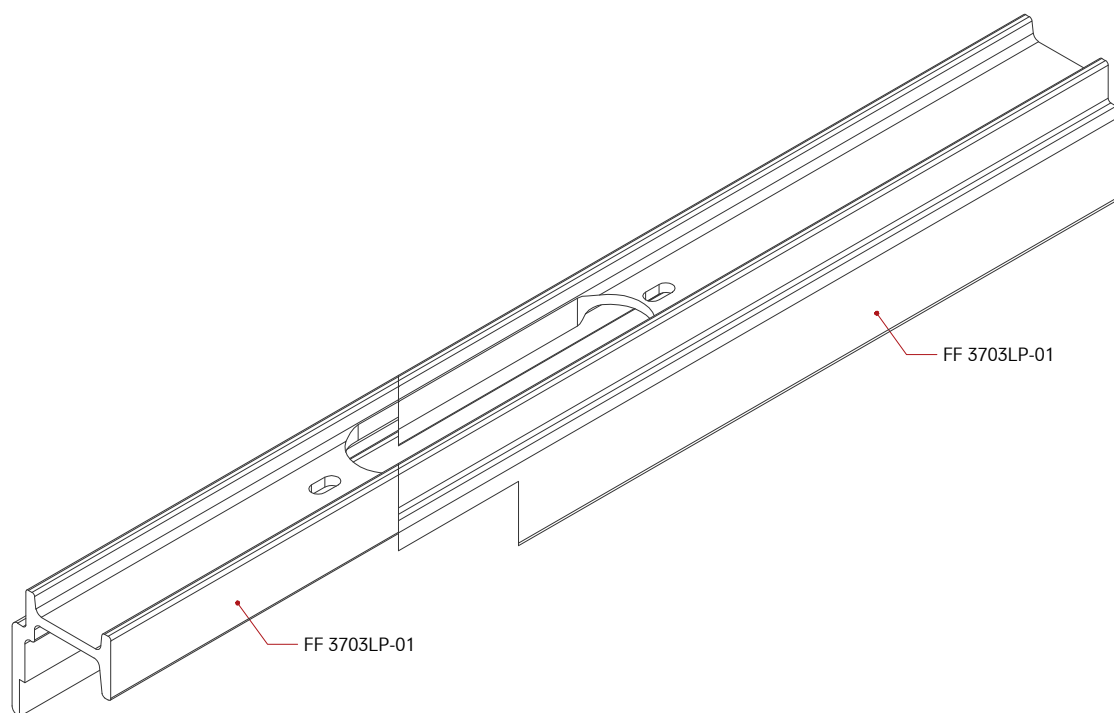
Travesaño superior  
de marco FF 3703LP-01  
Puerta pivote de una hoja



A) Cut-off profile  
B) 10x5 mm slotted holes

A) Taglio del profilo  
B) Foro asolato 10x5 mm

A) Fresado de perfil  
B) Orificio hendido 10x5 mm



### Profile processing

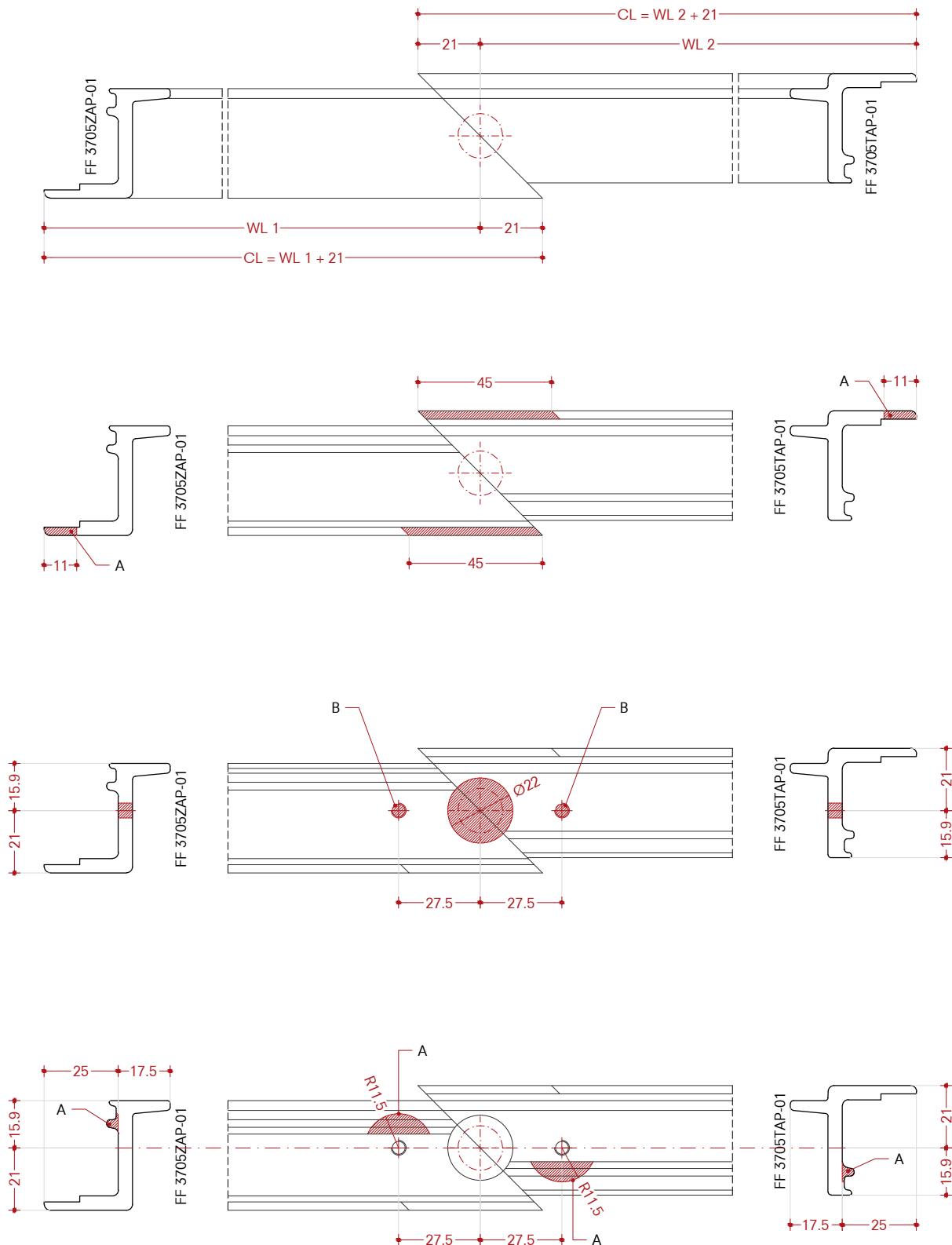
Upper leaf FF 3705TAP-01  
and FF 3705ZAP-01 profile  
Single leaf pivot door

### Lavorazione del profilo

Traverso superiore anta  
FF 3705TAP-01 e FF 3705ZAP-01  
Porta pivot a un battente

### Mecanizado de perfil

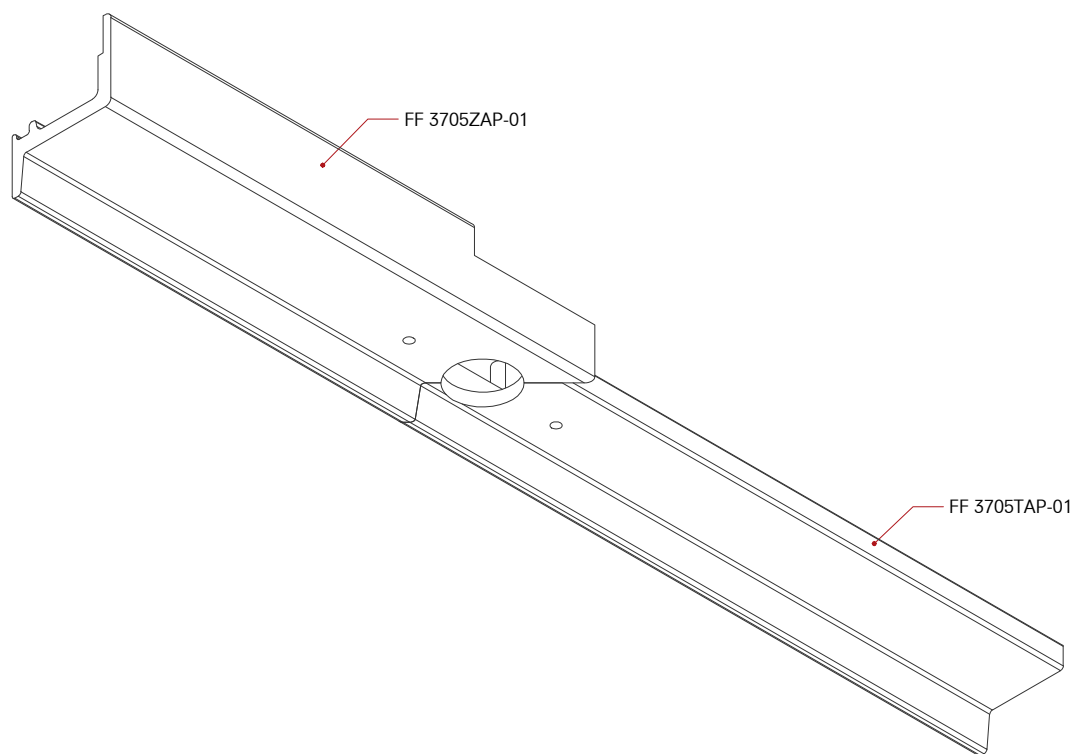
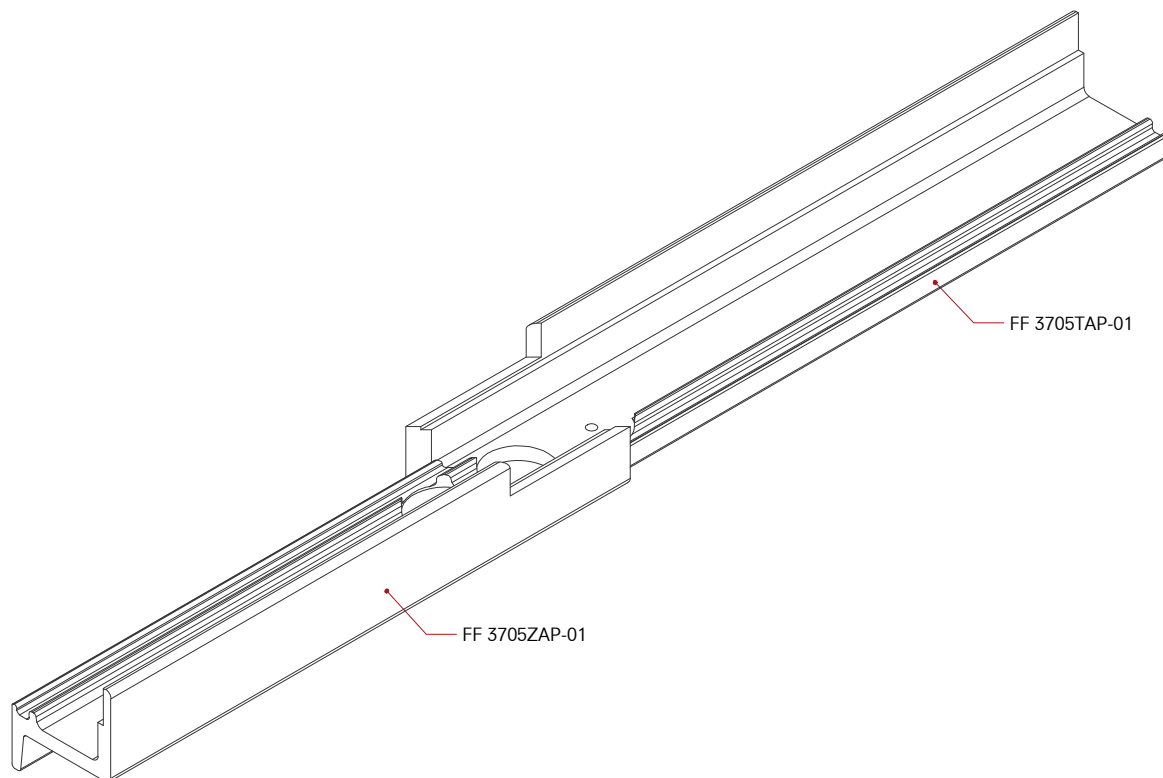
Travesaño superior de hoja  
FF 3705TAP-01 y FF 3705ZAP-01  
Puerta pivote de una hoja



A) Cut-off profile  
B) M5 hole

A) Taglio del profilo  
B) Foro M5

A) Fresado de perfil  
B) Orificio M5



### Profile processing

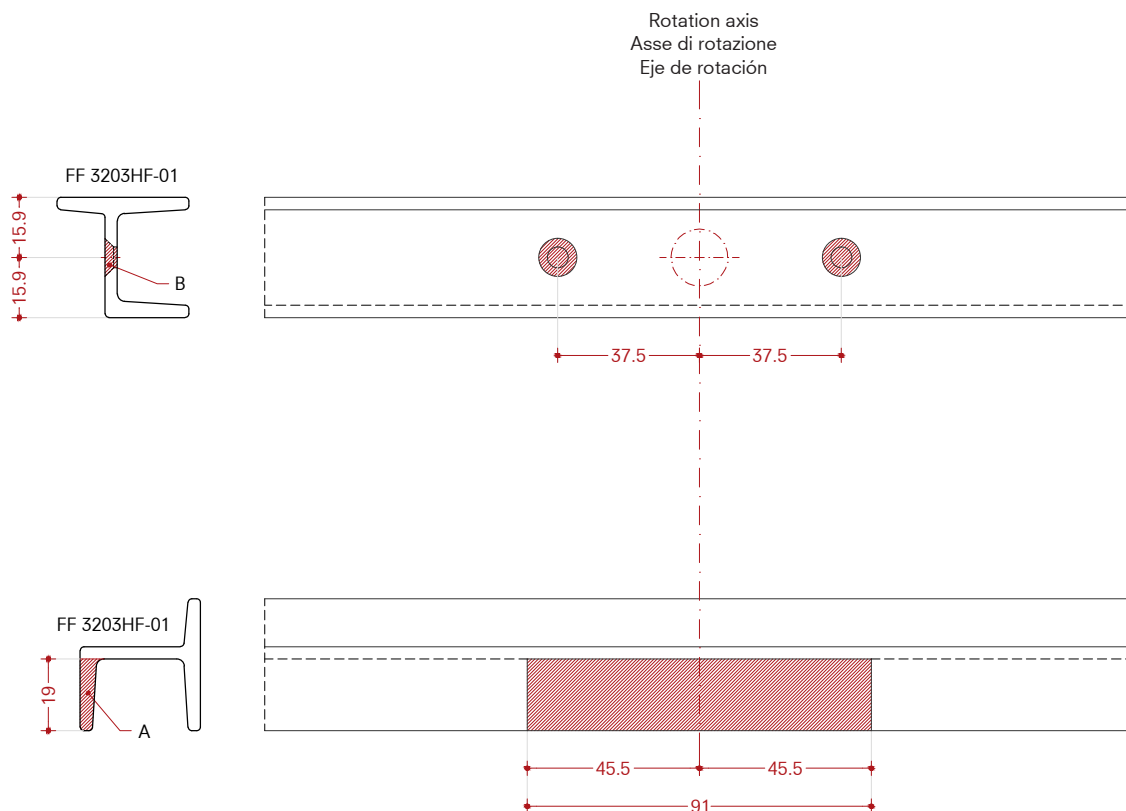
Bottom profile FF 3203HF-01  
Single leaf pivot door

### Lavorazione del profilo

Zoccolo inferiore anta FF 3203HF-01  
Porta pivot a un battente

### Mecanizado de perfil

Travesaño inferior de hoja FF 3203HF-01  
Puerta pivote de una hoja



A) Cut-off profile  
B) Slotted hole for M5 screw

A) Taglio del profilo  
B) Foro asolato per vite M5

A) Fresado de perfil  
B) Orificio hendido para tornillo M5

## Installation

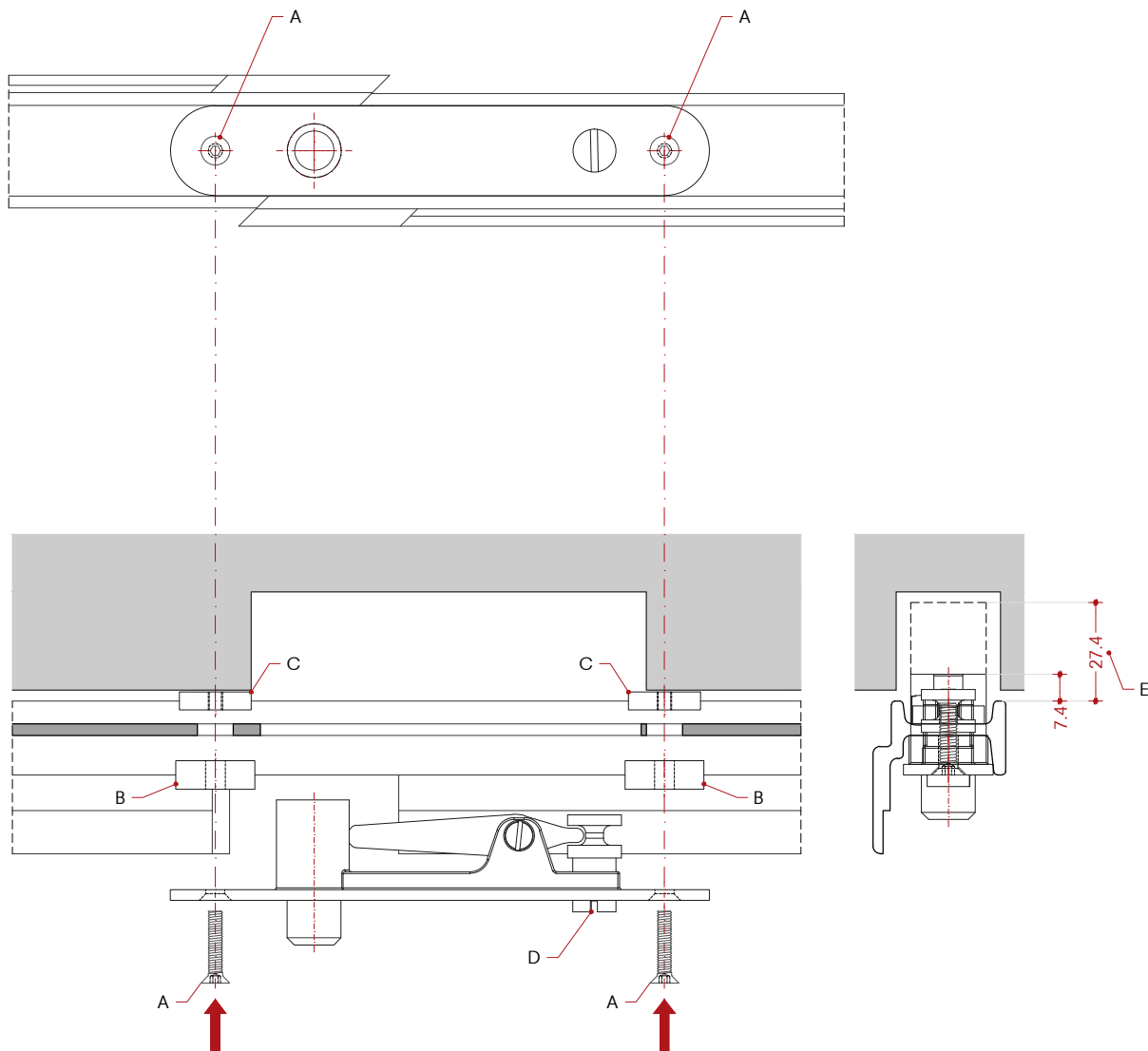
Upper frame hinge

## Montaggio

Cardine superiore telaio

## Montaje

Bisagra del marco superior



- A) Fastening with M4x20 ISO10642 screw
- B) 8 mm shim
- C) 5 mm shim
- D) For assembly, screw out the adjustment screw completely.
- E) Evaluate the overall hinge dimension.

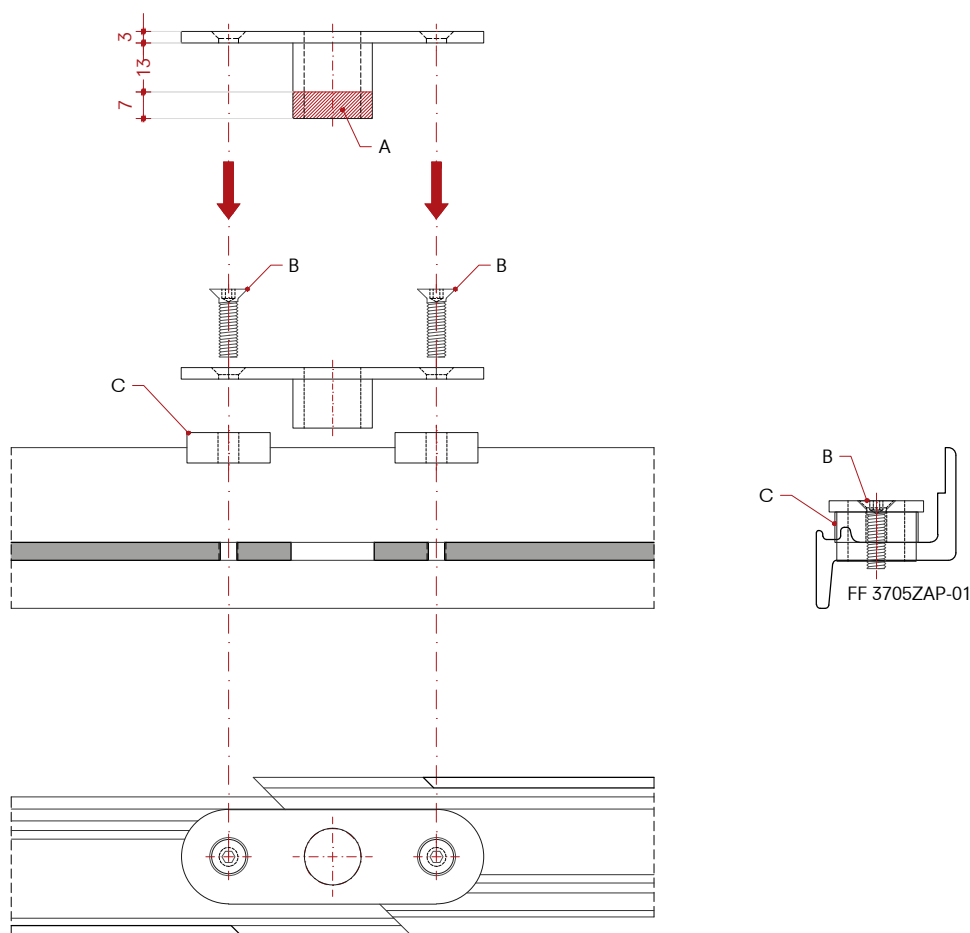
- A) Fissaggio con vite M4x20 ISO10642
- B) Spessore 8 mm
- C) Spessore 5 mm
- D) Per la fase di montaggio in opera ritirare completamente il perno.
- E) Valutare la dimensione complessiva della cerniera.

- A) Fijación con tornillo M4x20 ISO10642
- B) Base 8 mm
- C) Base 5 mm
- D) Para la fase de montaje in situ, retraiga completamente el pasador.
- E) Evaluar la dimensión general de la bisagra.

**Installation**  
Upper leaf hinge

**Montaggio**  
Cardine superiore anta

**Montaje**  
Bisagra de hoja superior



A) Cut-off  
B) Fastening with M5x18 ISO10642 screw  
C) 8 mm shim

A) Taglio  
B) Fissaggio con vite M5x18 ISO10642  
C) Spessore 8 mm

A) Fresado  
B) Fijación con tornillo M5x18 ISO10642  
C) Base 8 mm

**Installation**

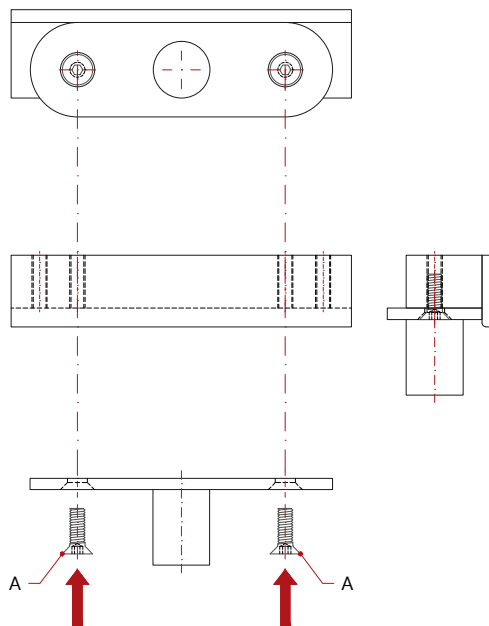
Lower frame hinge

**Montaggio**

Cardine inferiore telaio

**Montaje**

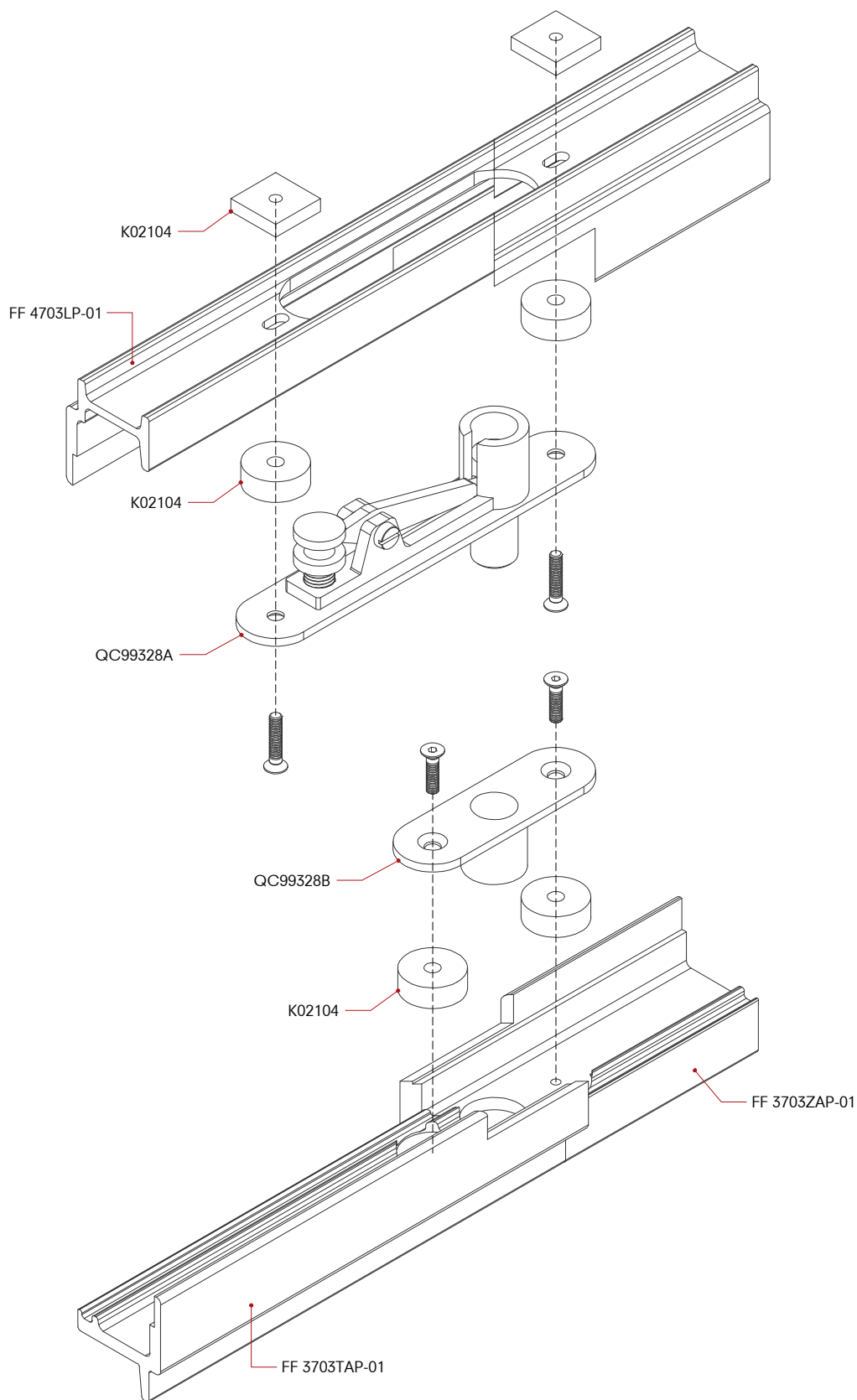
Bisagra del marco inferior

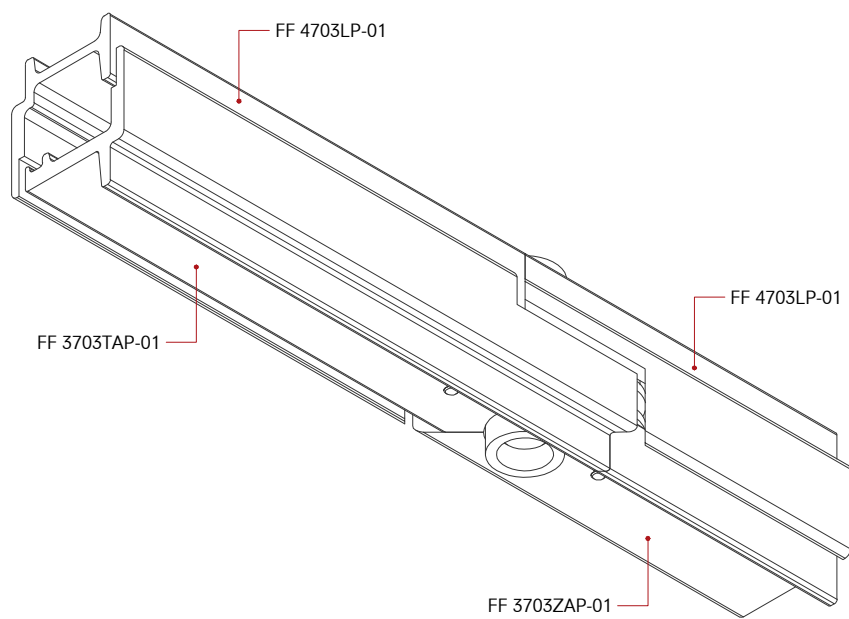
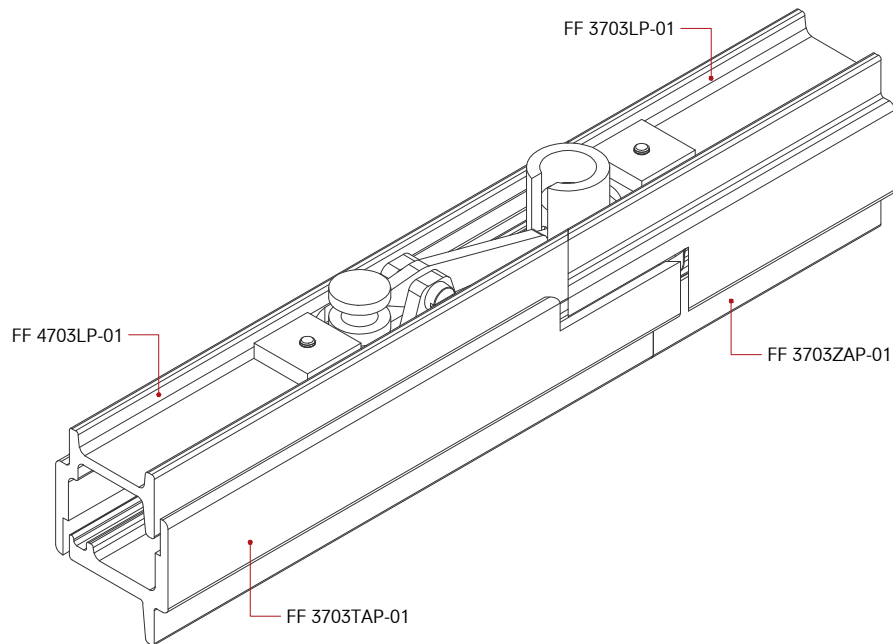


A) Fastening with M4x12 ISO10642 screw

A) Fissaggio con vite M4x12 ISO10642

A) Fijación con tornillo M4x12 ISO10642

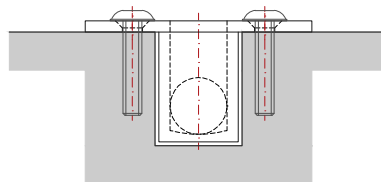
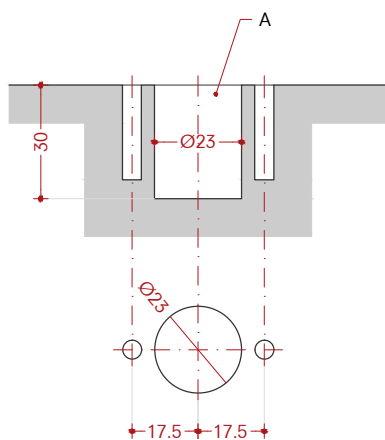




**Installation on floor**

**Lavorazioni a pavimento**

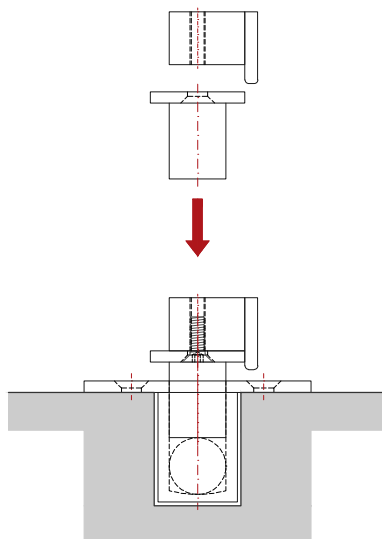
**Instalación en suelo**



**Insert lower  
door support**

**Inserire supporto  
inferiore anta**

**Insertar soporte  
puerta inferior**



A) Ø23 mm depth 30 mm hole on floor

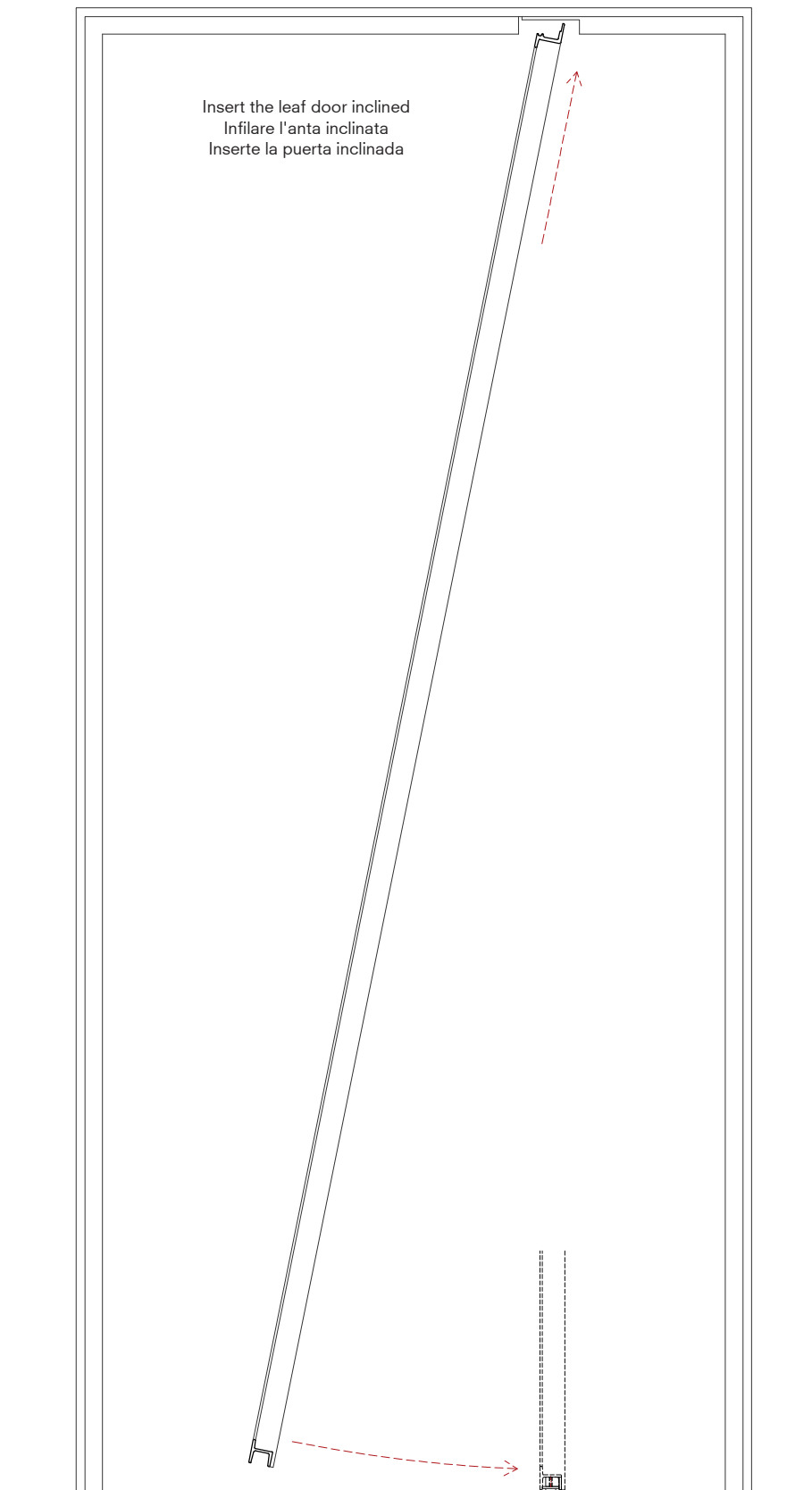
A) Foro Ø23 mm profondità 30 mm a pavimento

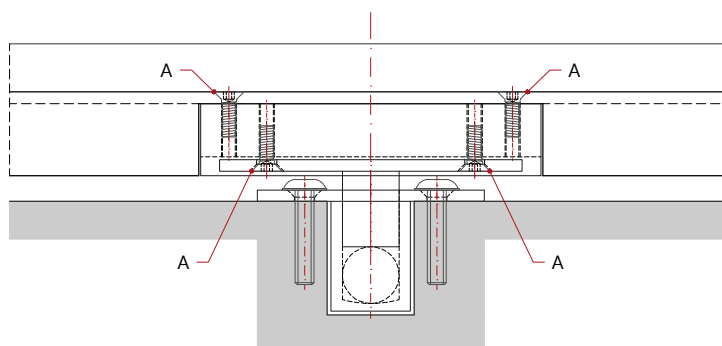
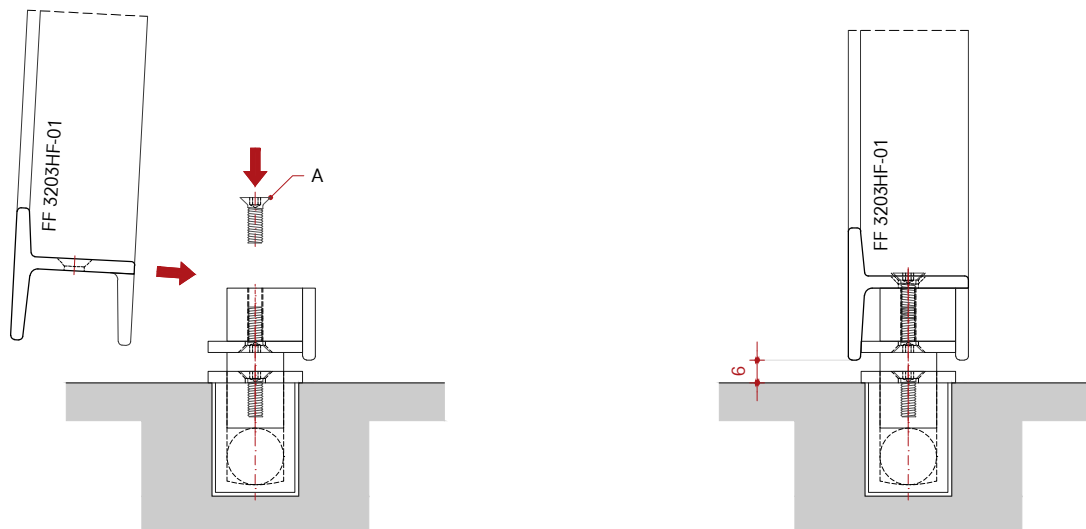
A) Orificio Ø23 mm profundidad 30 mm en suelo

**Door leaf assembly**

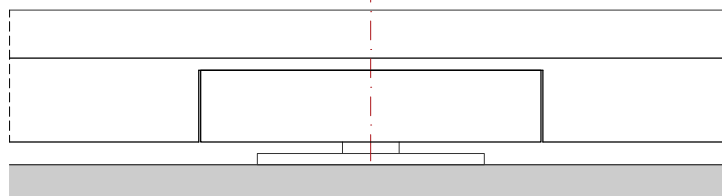
**Montaggio anta porta**

**Montaje de la hoja de la puerta**





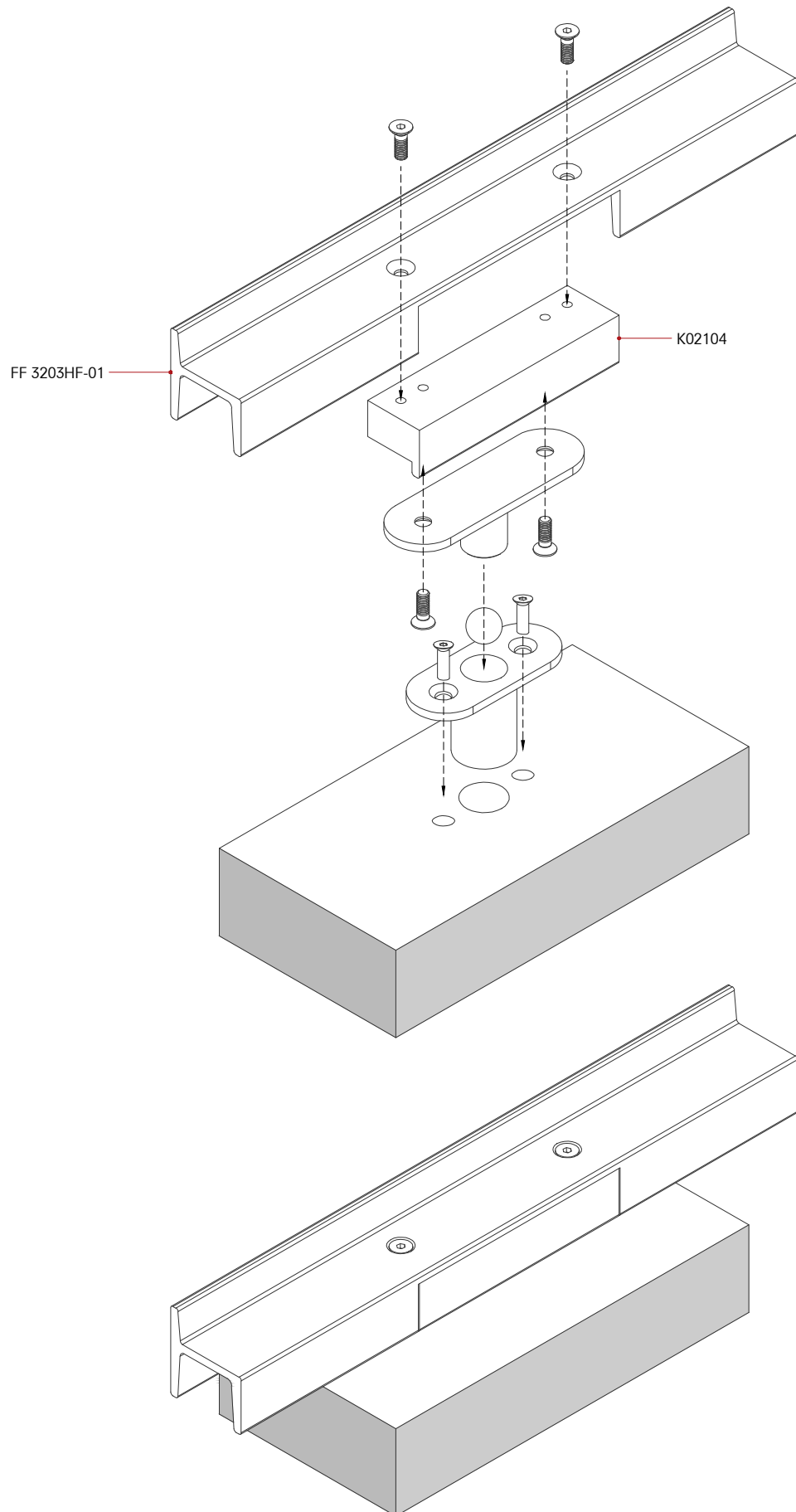
Detail lower gap, door closed  
Dettaglio spacco inferiore interno ad anta chiusa  
Detalle de la hendidura inferior interior con la puerta cerrada



A) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

A) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642

A) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642



## Installation

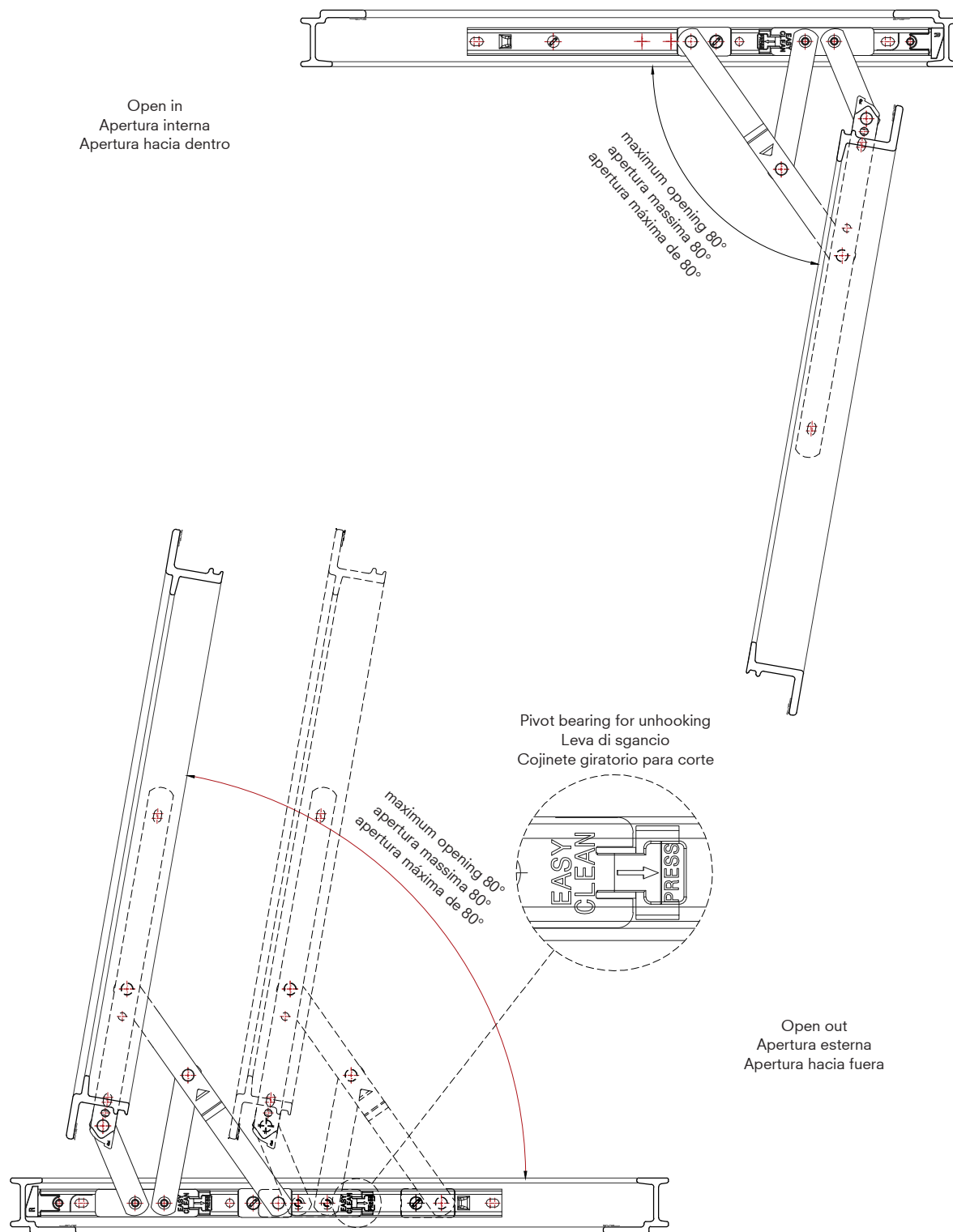
Friction stay C99210-05

## Montaggio

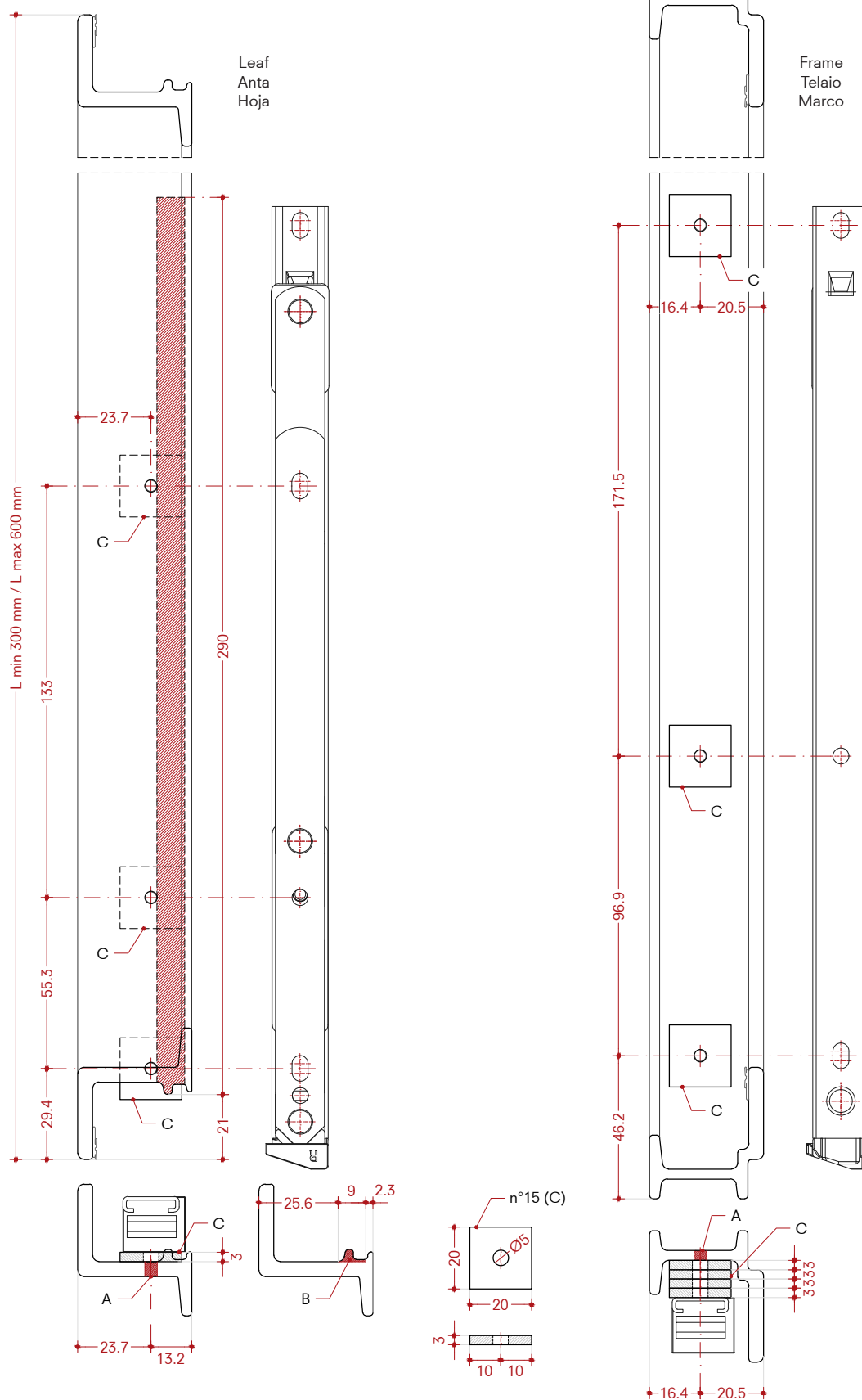
Bracci portanti C99210-05

## Montaje

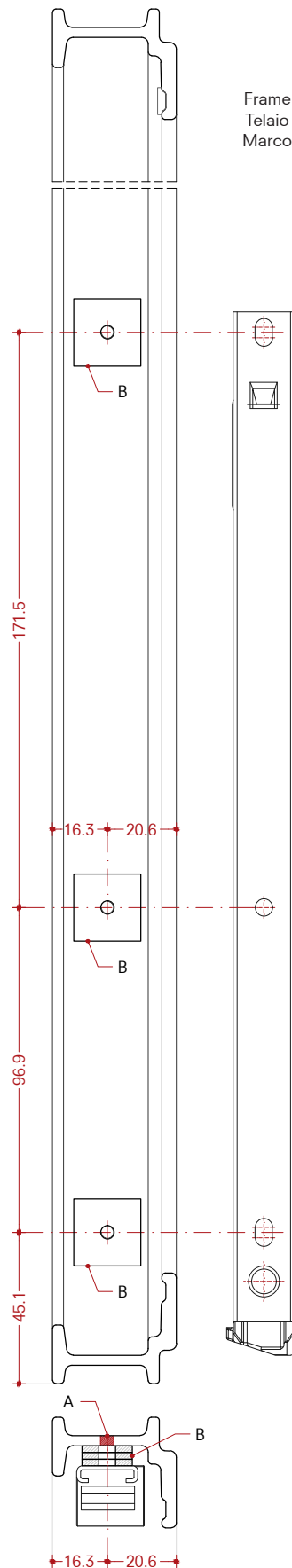
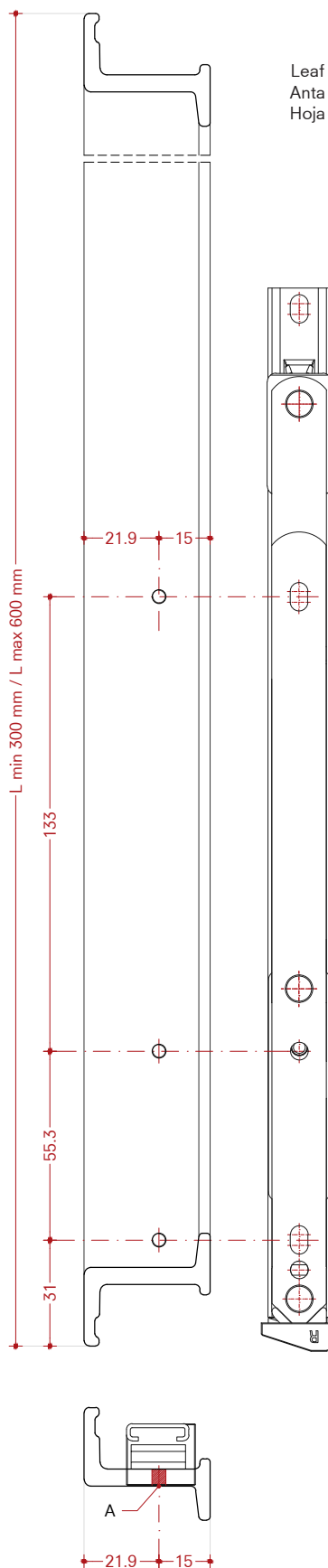
Cizalla de apertura C99210-05



CLASSIC



SLIM

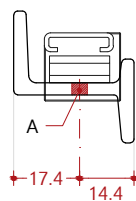
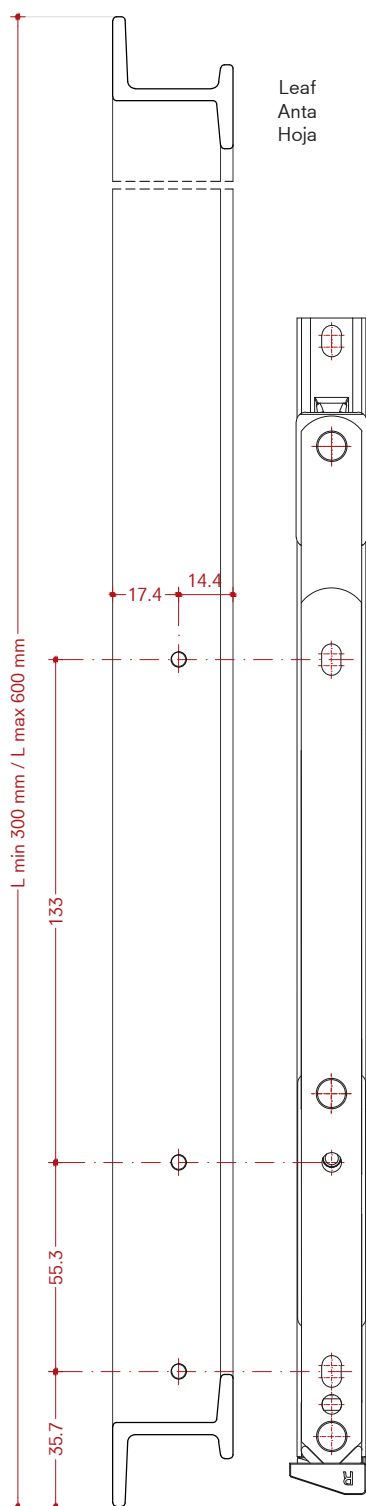


A) M4 mm holes  
B) n°9 15x15x3 mm plate (not provided)

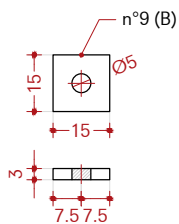
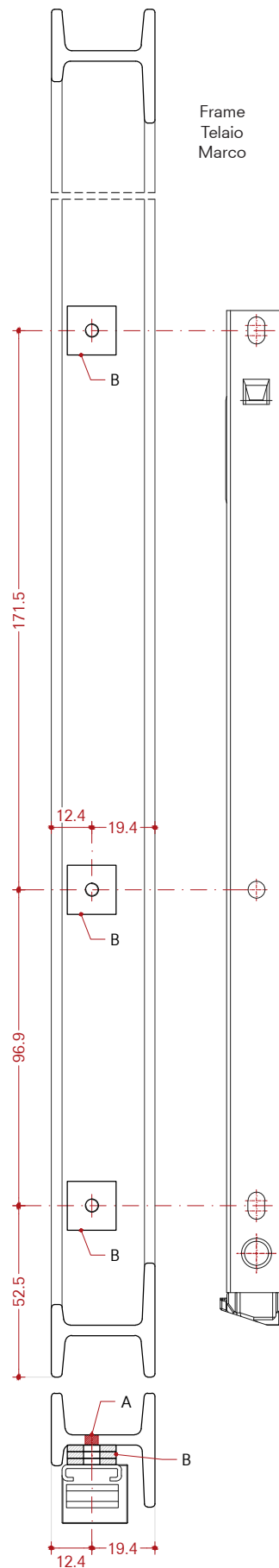
A) Fori M4 mm  
B) n°9 piastre 15x15x3 mm (non fornite)

A) Oreficios M4 mm  
B) n°9 Placa 15x15x3 mm (no provisto)

BASIC



A) M4 mm holes  
B) n°9 15x15x3 mm plate (not provided)



A) Fori M4 mm  
B) n°9 piastre 15x15x3 mm (non fornite)

A) Oreficios M4 mm  
B) n°9 Placa 15x15x3 mm (no provisto)

## Installation

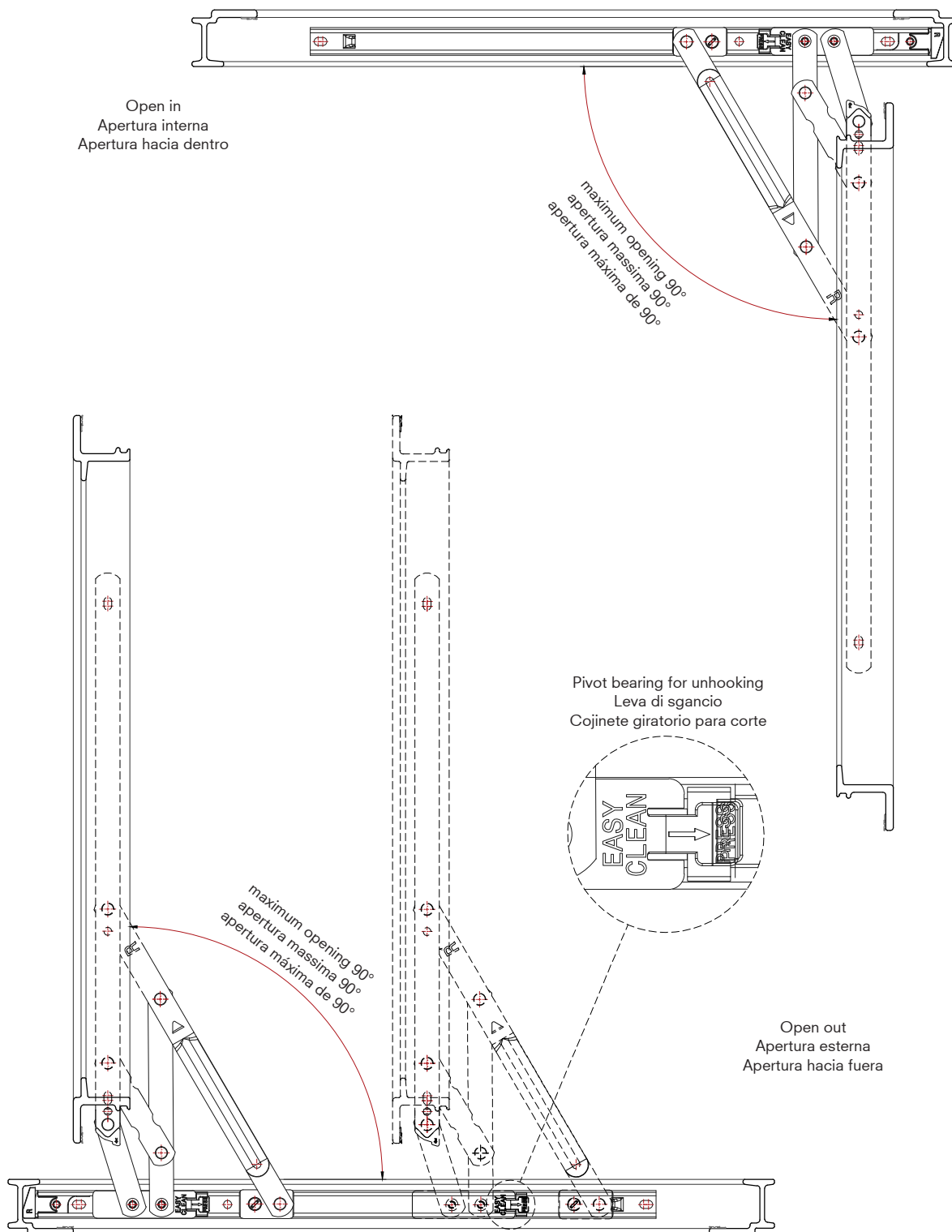
Friction stay C99211-05

## Montaggio

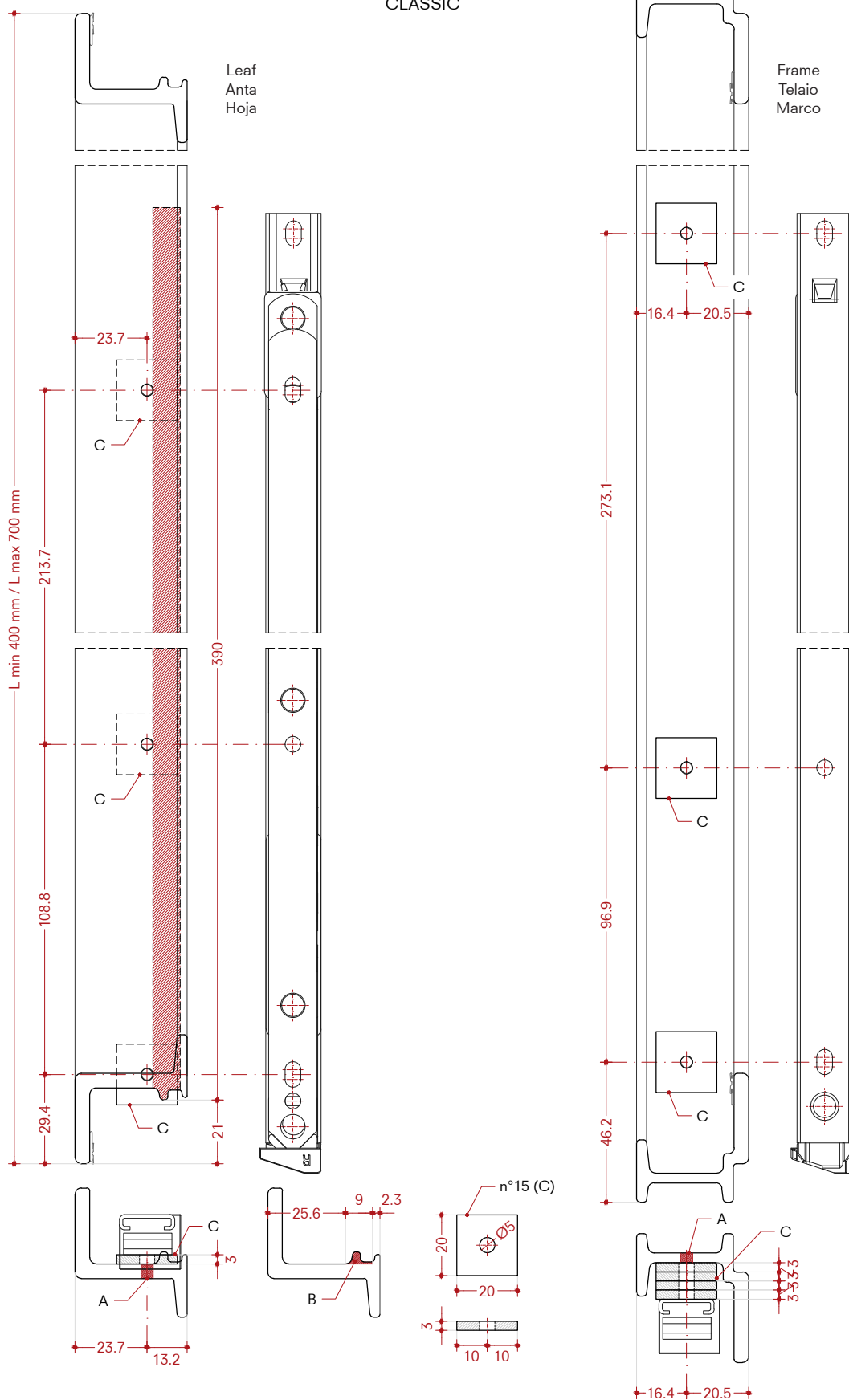
Bracci portanti C99211-05

## Montaje

Cizalla de apertura C99211-05



CLASSIC

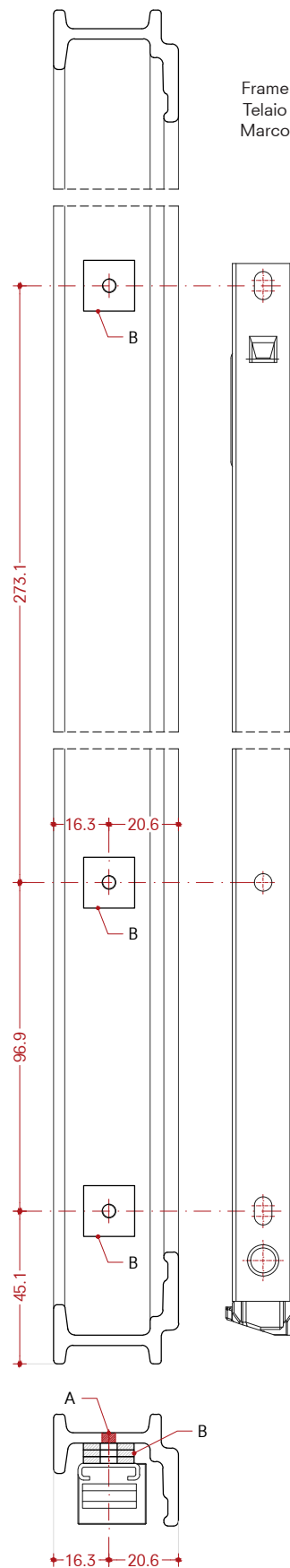
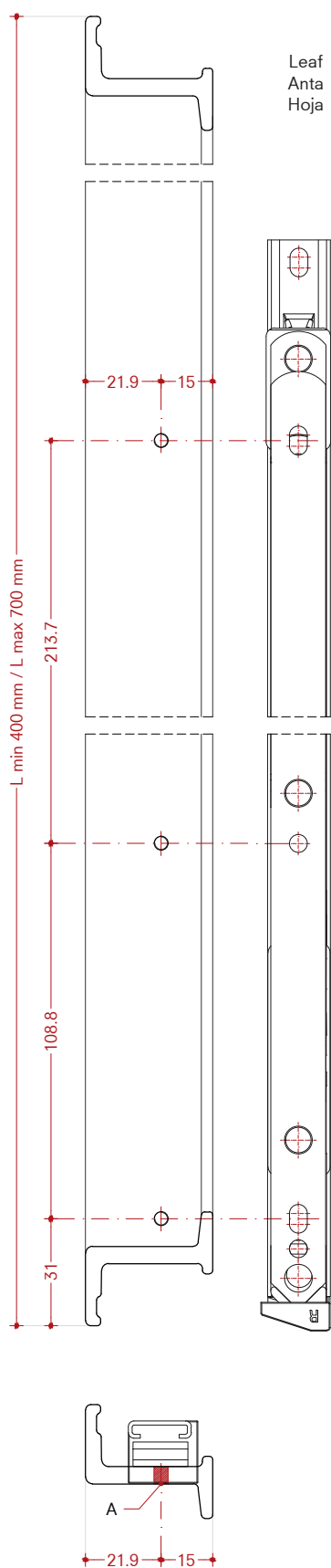


A) M4 mm holes  
B) Cut off profile  
C) n°15 20x20x3 mm plate (not provided)

A) Fori M4 mm  
B) Taglio del profilo  
C) n°15 piastre 20x20x3 mm (non fornite)

A) Oreficios M4 mm  
B) Fresado de perfil  
C) n°15 Placa 20x20x3 mm (no provisto)

SLIM

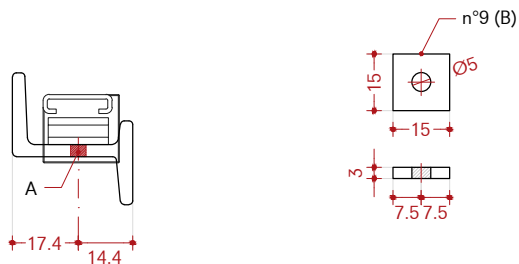
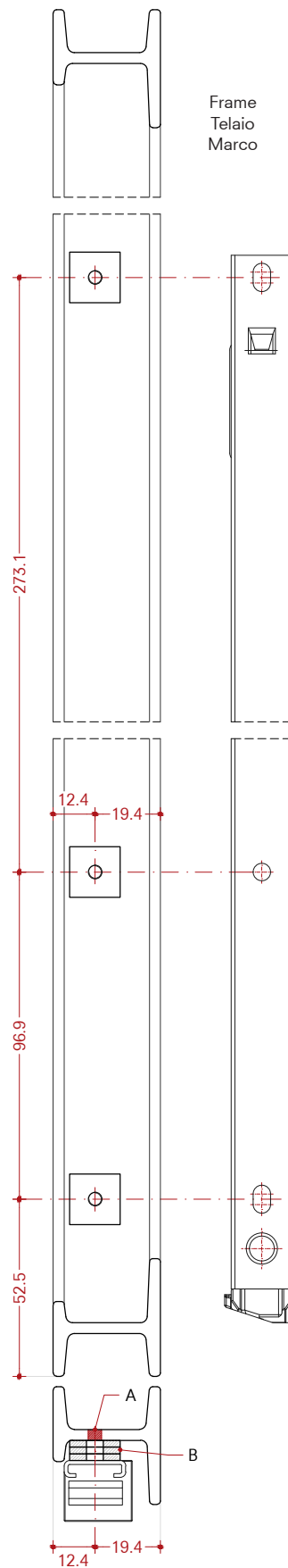
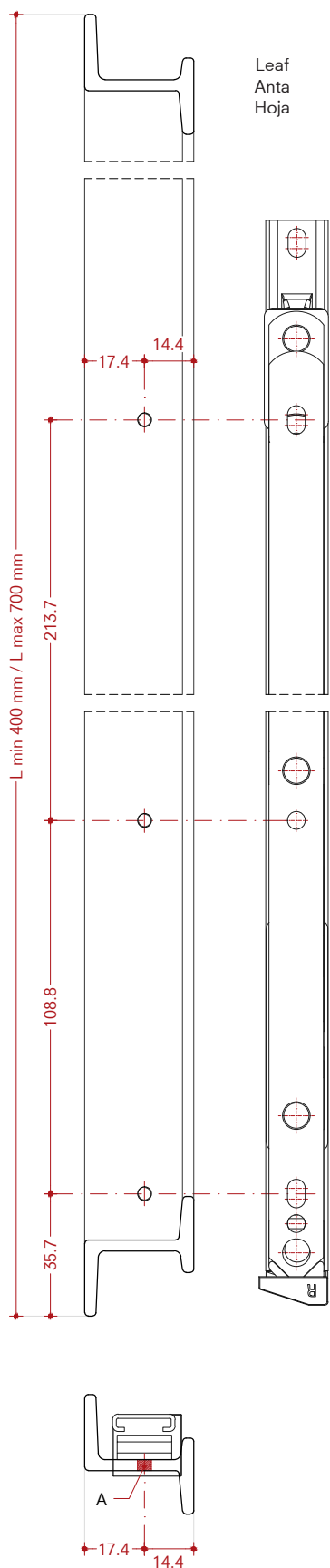


A) M4 mm holes  
B) n°9 15x15x3 mm plate (not provided)

A) Fori M4 mm  
B) n°9 piastre 15x15x3 mm (non fornite)

A) Oreficios M4 mm  
B) n°9 Placa 15x15x3 mm (no provisto)

BASIC



A) M4 mm holes  
B) n°9 15x15x3 mm plate (not provided)

A) Fori M4 mm  
B) n°9 piastre 15x15x3 mm (non fornite)

A) Oreficios M4 mm  
B) n°9 Placa 15x15x3 mm (no provisto)

## Installation

Friction stay for top hung  
Open out window

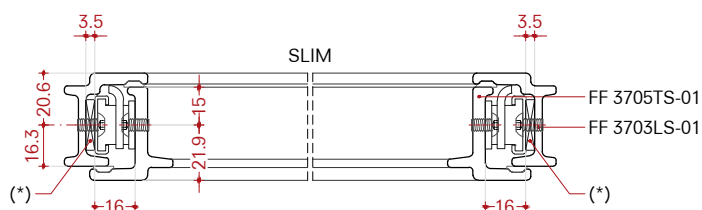
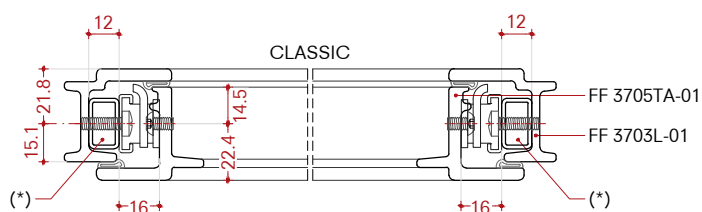
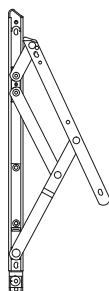
## Montaggio

Braccio portante a sporgere  
Finestra apertura esterna

## Montaje

Cizalla de apertura descendente  
Ventana que abre hacia fuera

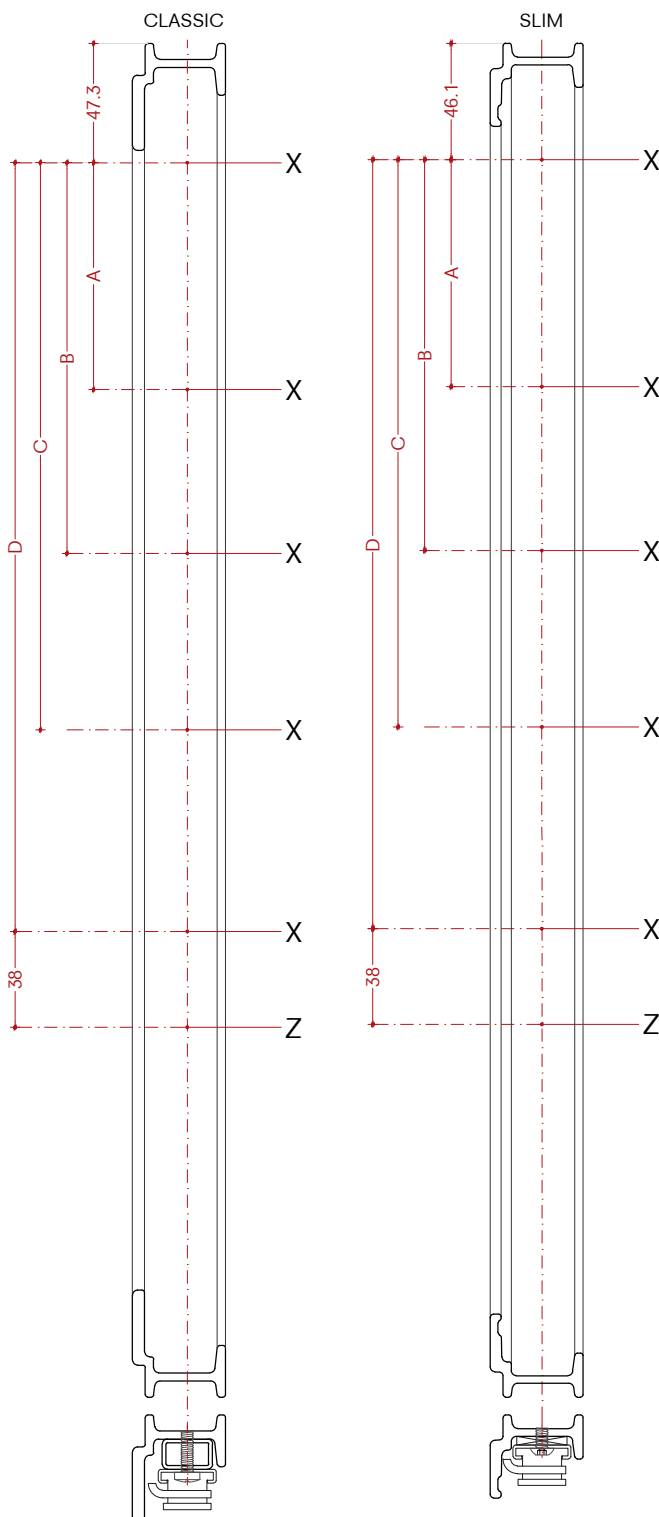
| Capacity (pair) | Portata (coppia) | Capacidad (par) | Height window | Altezza finestra | Altura ventana | Opening angle | Angolo di apertura | Ángulo de apertura |
|-----------------|------------------|-----------------|---------------|------------------|----------------|---------------|--------------------|--------------------|
|                 | [Kg]             |                 |               | [mm]             |                |               |                    |                    |
| C99201-05       | 40               |                 | 270÷640       |                  |                | 50°           |                    |                    |
| C99202-05       | 50               |                 | 640÷800       |                  |                | 50°           |                    |                    |
| C99203-05       | 65               |                 | 800÷1100      |                  |                | 50°           |                    |                    |
| C99204-05       | 100              |                 | 600÷1100      |                  |                | 30°           |                    |                    |
| C99205-05       | 100              |                 | 1100÷1500     |                  |                | 45°           |                    |                    |
| C99206-05       | 100              |                 | 1500÷2000     |                  |                | 20°           |                    |                    |
| C99207-05       | 180              |                 | 2000÷2500     |                  |                | 20°           |                    |                    |



(\*) Not provided  
(\*) Non fornita  
(\*) No provisto

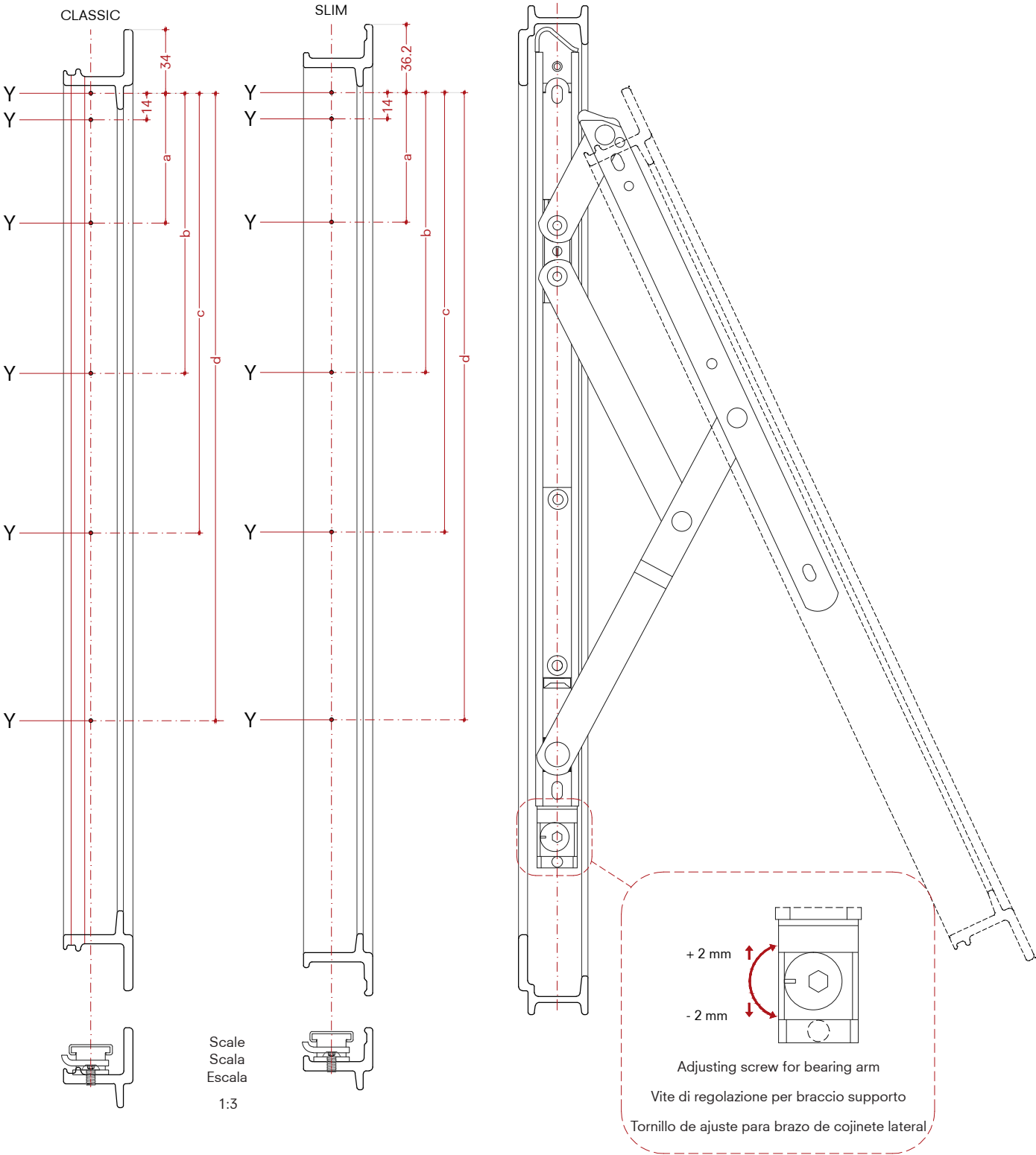
Scale  
Scala  
Escala

1:3



| Table with distances between holes<br>Tabella con passi di foratura<br>Tabla con distancias de taladros |       |       |       |       |       |       |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
|                                                                                                         | A (y) | B (y) | C (x) | D (x) | a (y) | b (y) | c (x)  | d (y) |
| C99201-05                                                                                               | 177.8 | -     | -     | 218.2 | 40.8  | -     | 165.1  | -     |
| C99202-05                                                                                               | 212.7 | -     | -     | 269.0 | 65.0  | -     | 190.1  | -     |
| C99203-05                                                                                               | 215.7 | 304.0 | -     | 370.6 | 118.4 | -     | 541.2  | -     |
| C99204-05                                                                                               | 133.7 | 222.0 | -     | 370.6 | -     | -     | 118.4  | 241.2 |
| C99205-05                                                                                               | 251.3 | 418.3 | -     | 523.0 | 65.0  | 203.2 | 317.4  | -     |
| C99206-05                                                                                               | 295.4 | -     | -     | 526.5 | 80.0  | -     | 235.75 | 350.0 |
| C99207-05                                                                                               | 161.4 | 292.4 | 584.5 | 638.5 | 65.0  | 189.0 | 314.4  | 383.9 |

- X M5 HOLE ON PROFILE  
M5x16 mm ISO7045 screw  
FORO M5 SU PROFILO  
Vite M5x16 mm ISO7045  
ORIFICIO M5 EN PERFIL  
Tornillo M5x16 mm ISO7045
- Y M5x8 mm ISO7380  
(Screws must be cut)  
M5x8 mm ISO7380  
(Le viti devono essere accorciate)  
M5x8 mm ISO7380  
(Los tornillos deben colocarse en cruz)
- Z Hole Ø7 mm  
Foro Ø7 mm  
Orificio Ø7 mm





Accessories installation:

Sliding door  
installation

Montaggio accessori:

Montaggio  
porta scorrevole

Montaje accesorios:

Montaje  
puerta corrediza

5.7

Legend

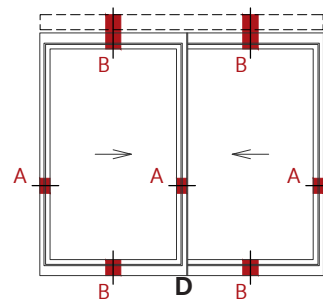
+ = Fixed  
- - - = Opening  
Dimensions in: mm  
Scale 1:1 - 1:2 - 1:3

Legenda

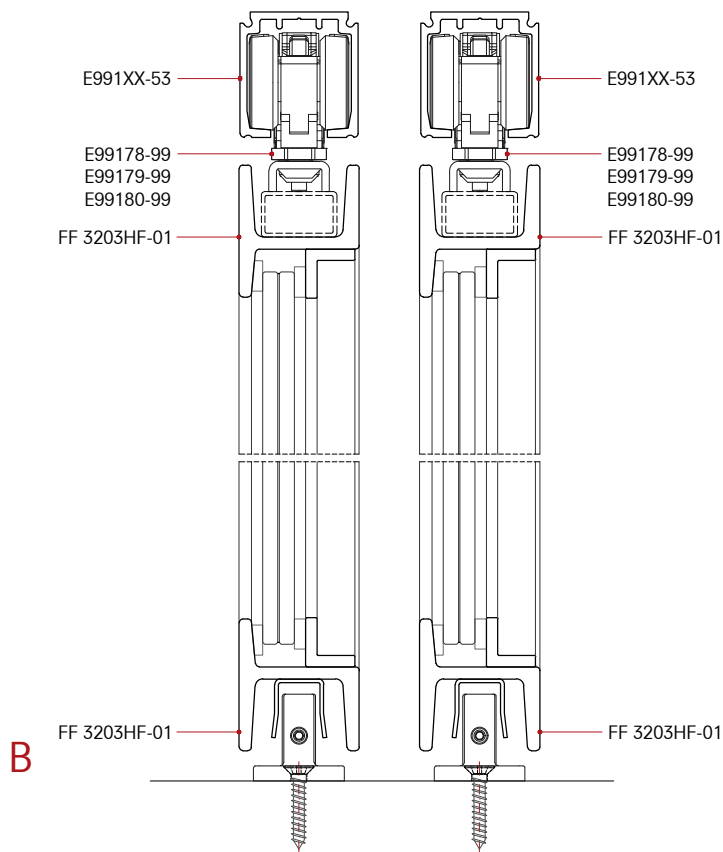
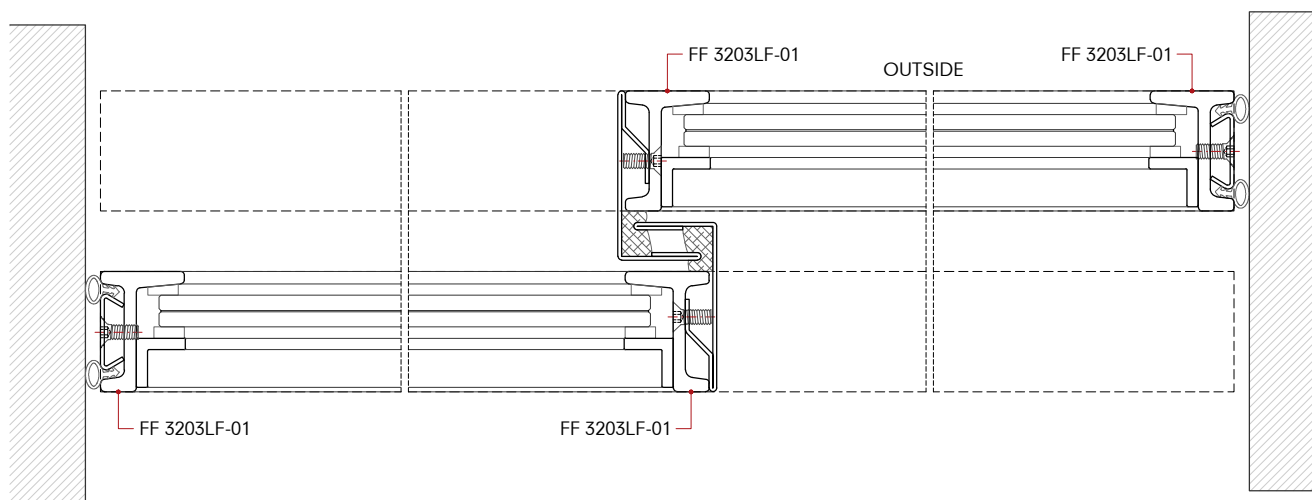
+ = Anta fissa  
- - - = Apertura  
Misure in: mm  
Scala 1:1 - 1:2 - 1:3

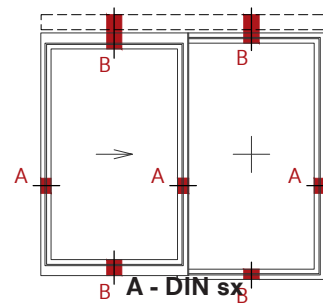
Leyenda

+ = Fijo  
- - - = Apertura  
Medidas en: mm  
Escala 1:1 - 1:2 - 1:3

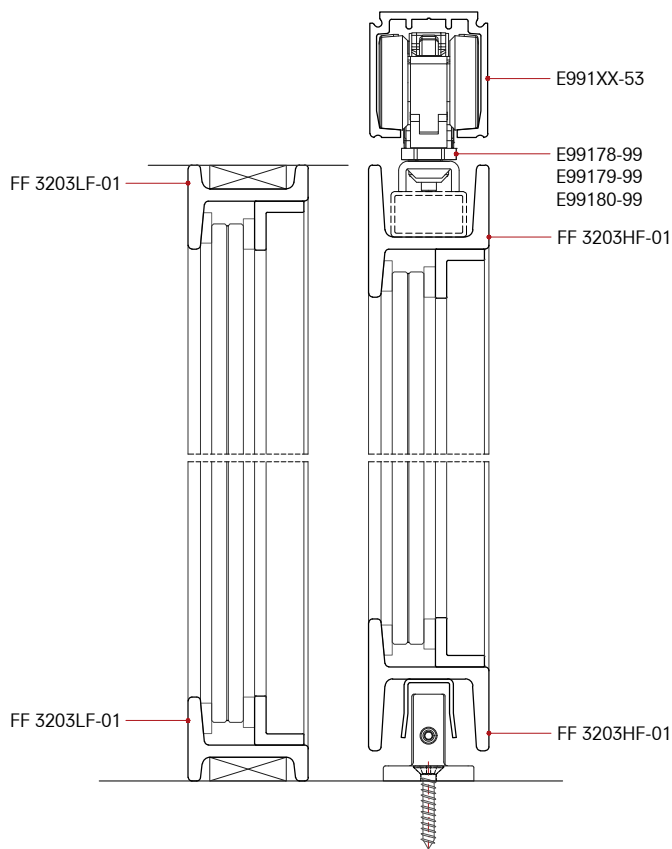
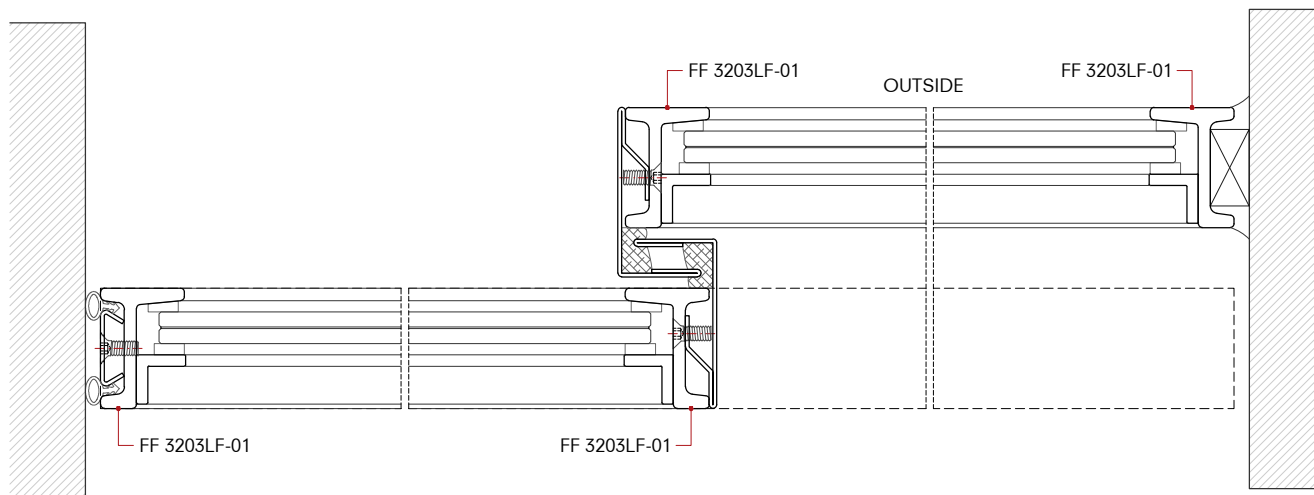


**A**

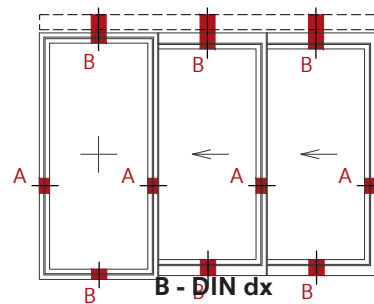




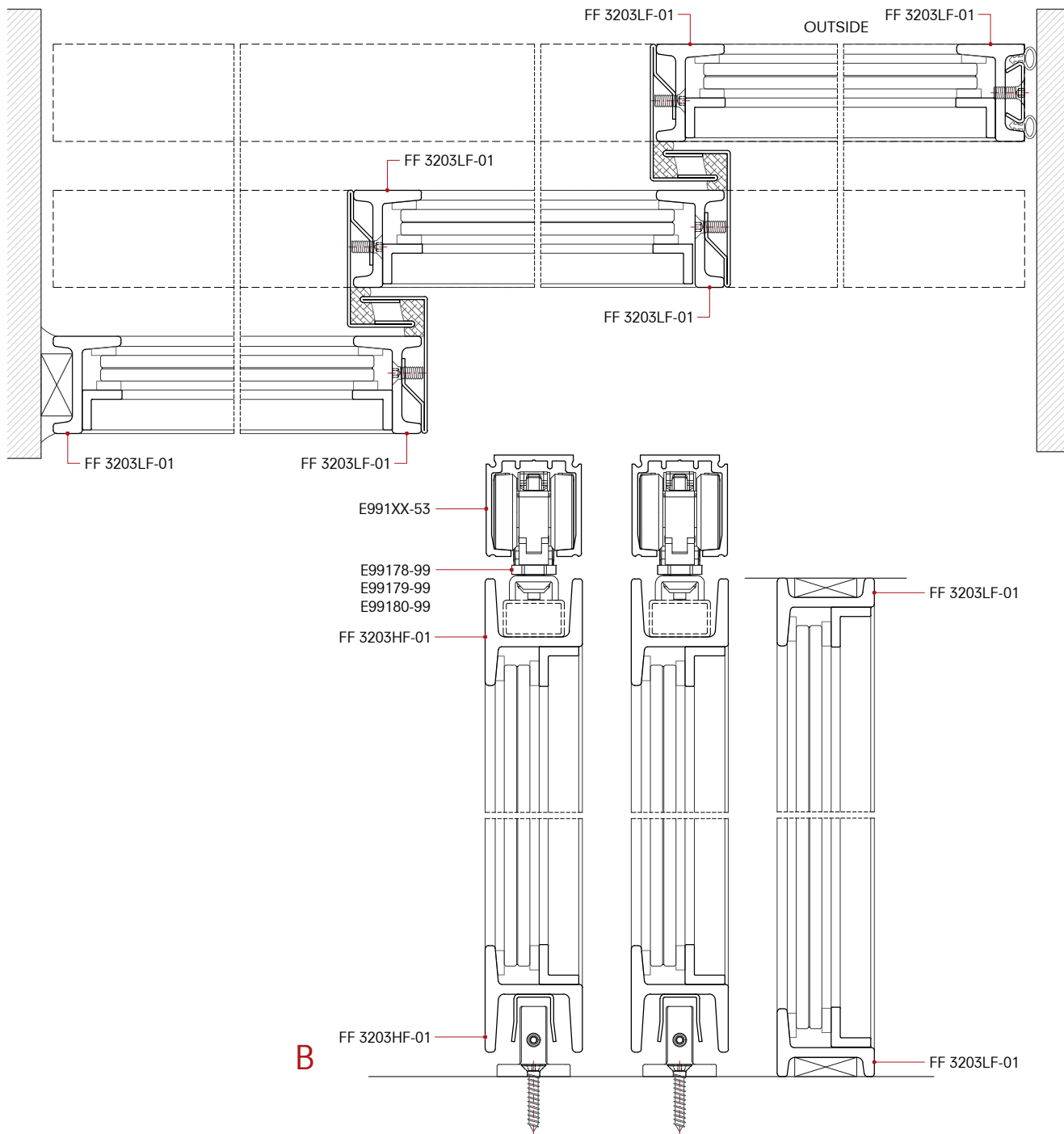
A

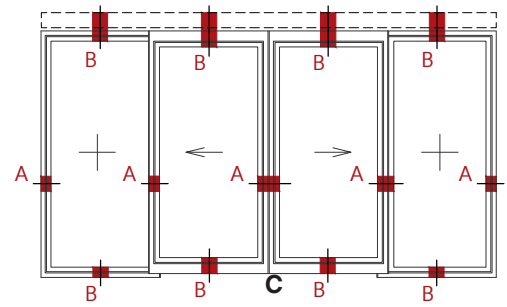


B

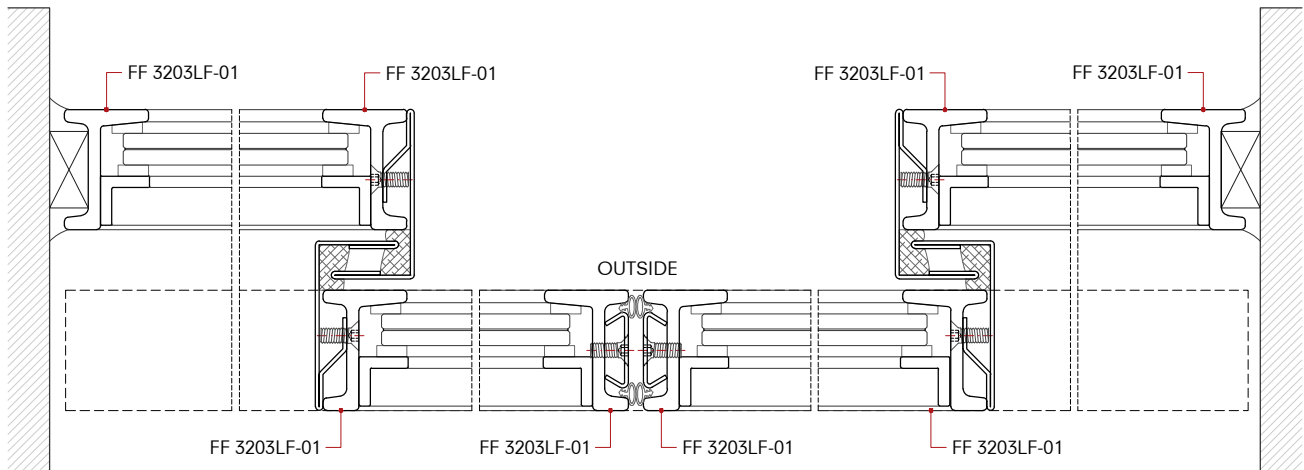


**A**

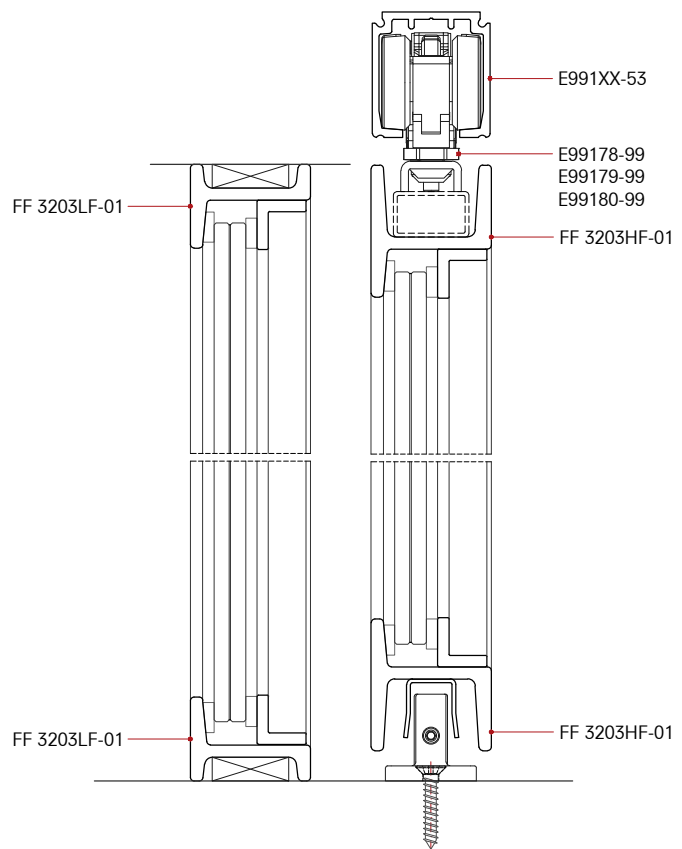


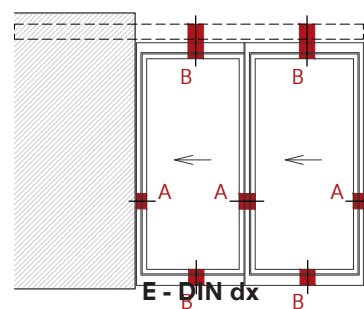


**A**

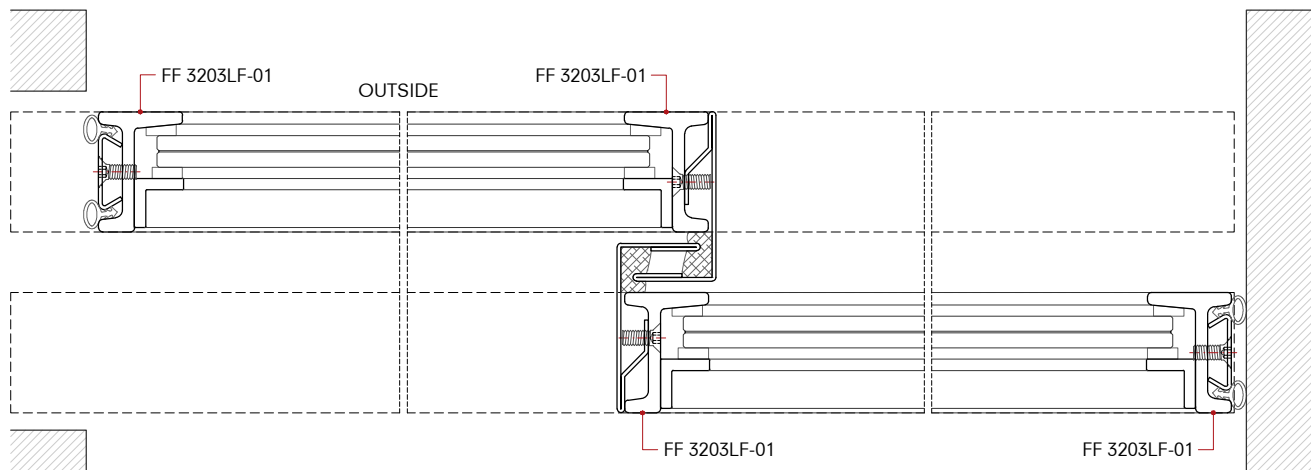


**B**

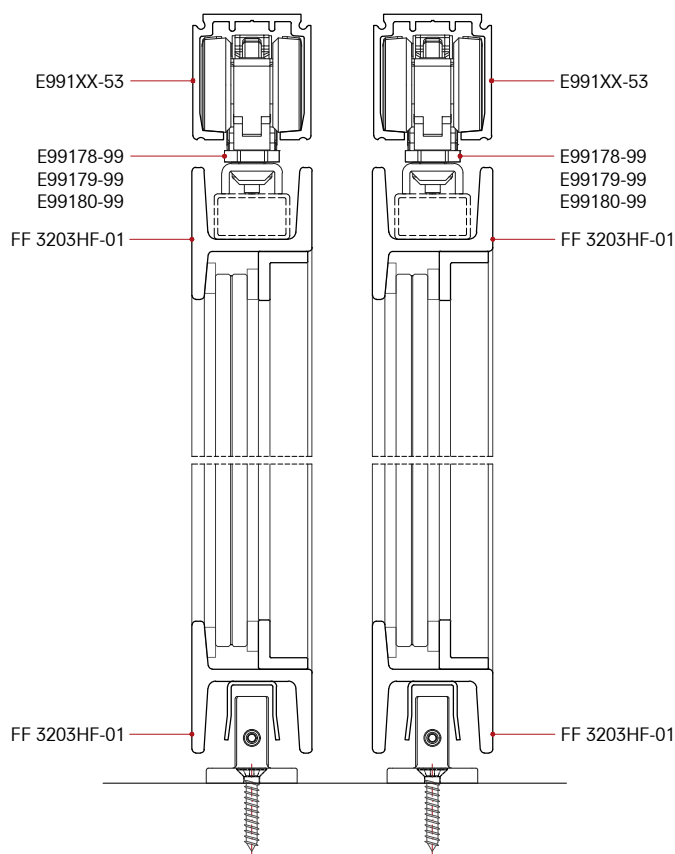


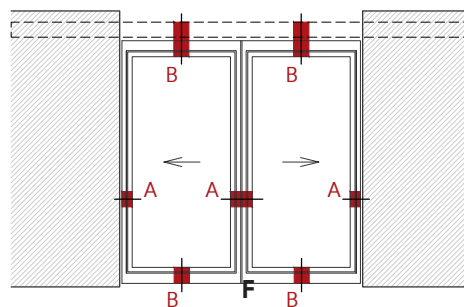


**A**

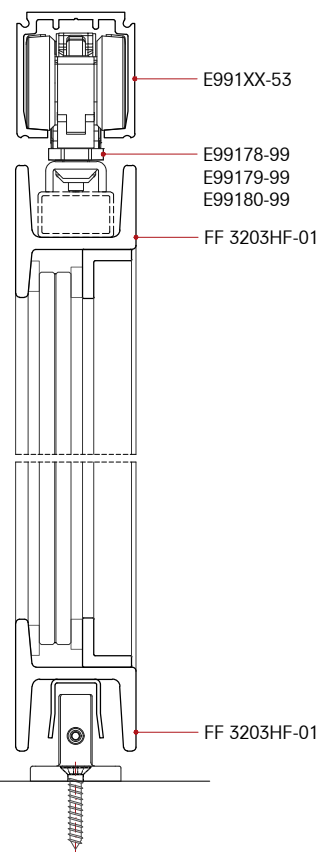
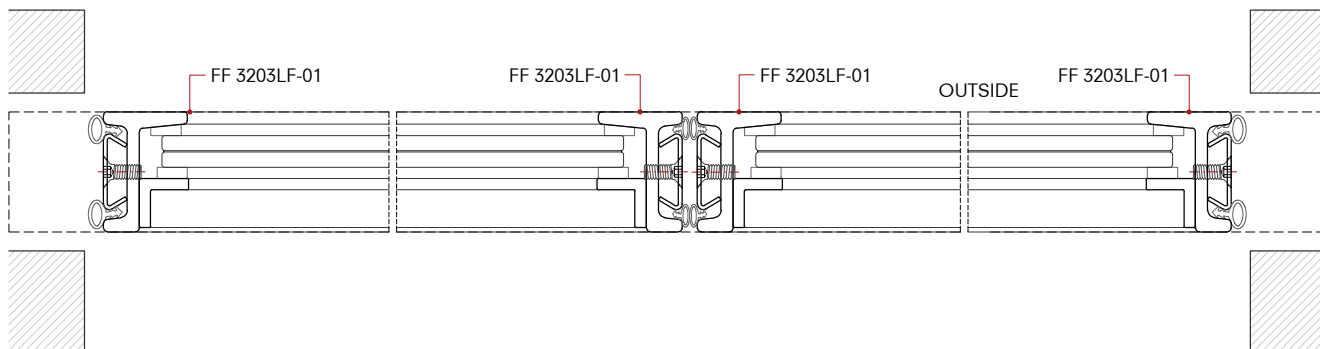


**B**





**A**



**B**

**Installation**

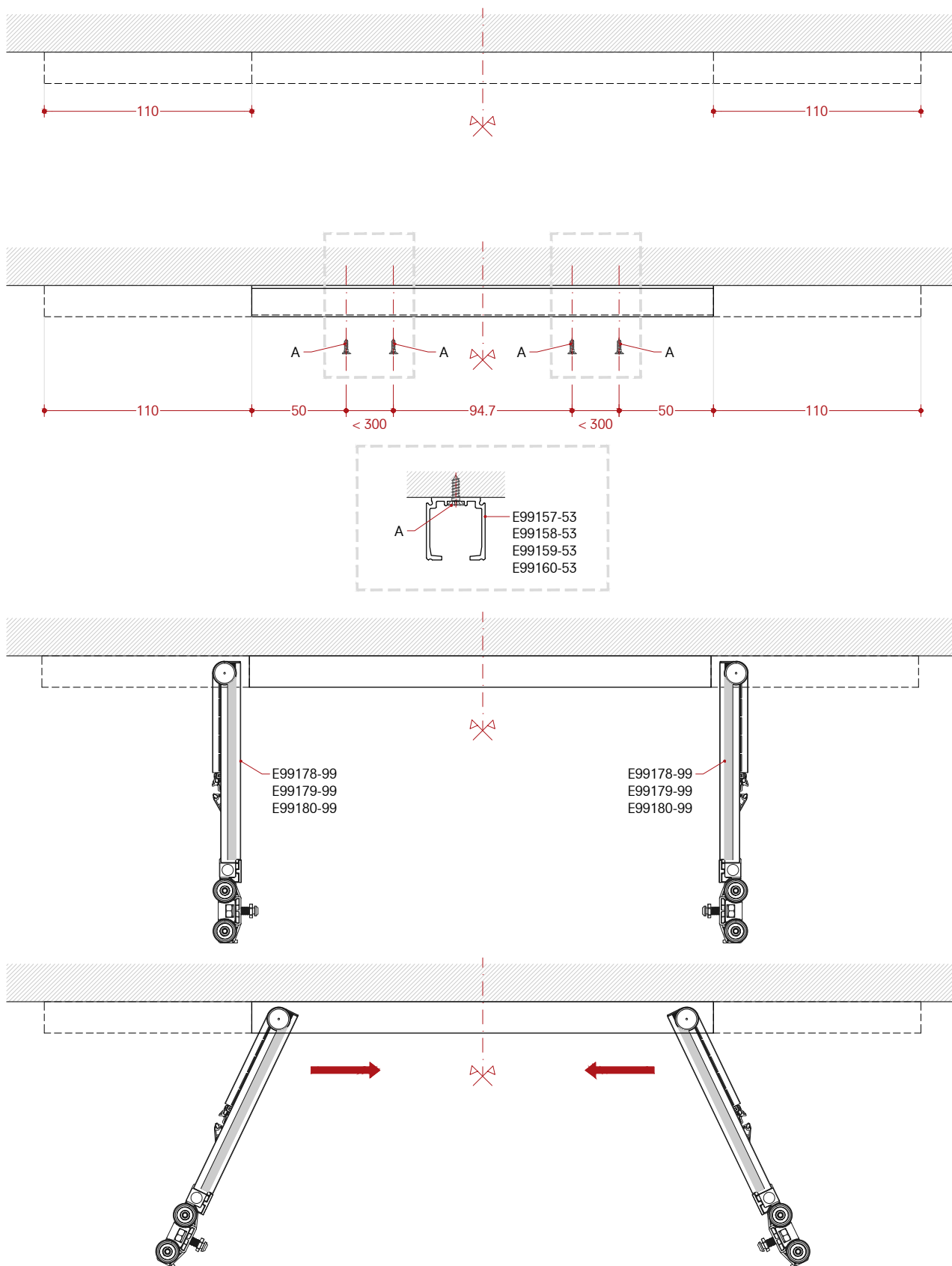
Trolleys for sliding door

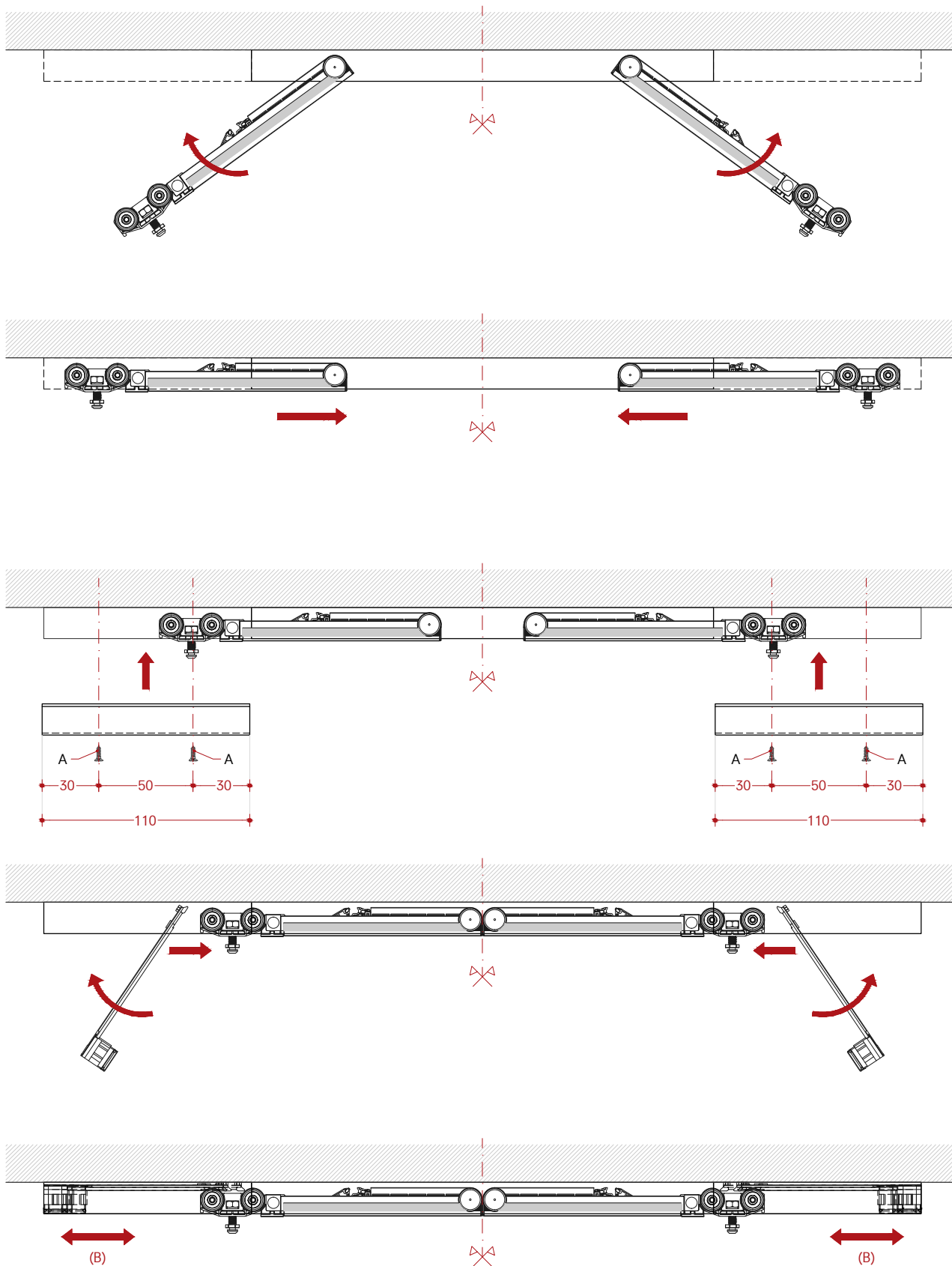
**Montaggio**

Carrelli per porta scorrevole

**Montaje**

Carros para puerta corrediza





Scale 1:3  
A) Not provided  
B) Setting position on site

Scala 1:3  
A) Non forniti  
B) Posizionamento in loco

Escala 1:3  
A) No provisto  
B) Configuración de la posición en el sitio

## Installation

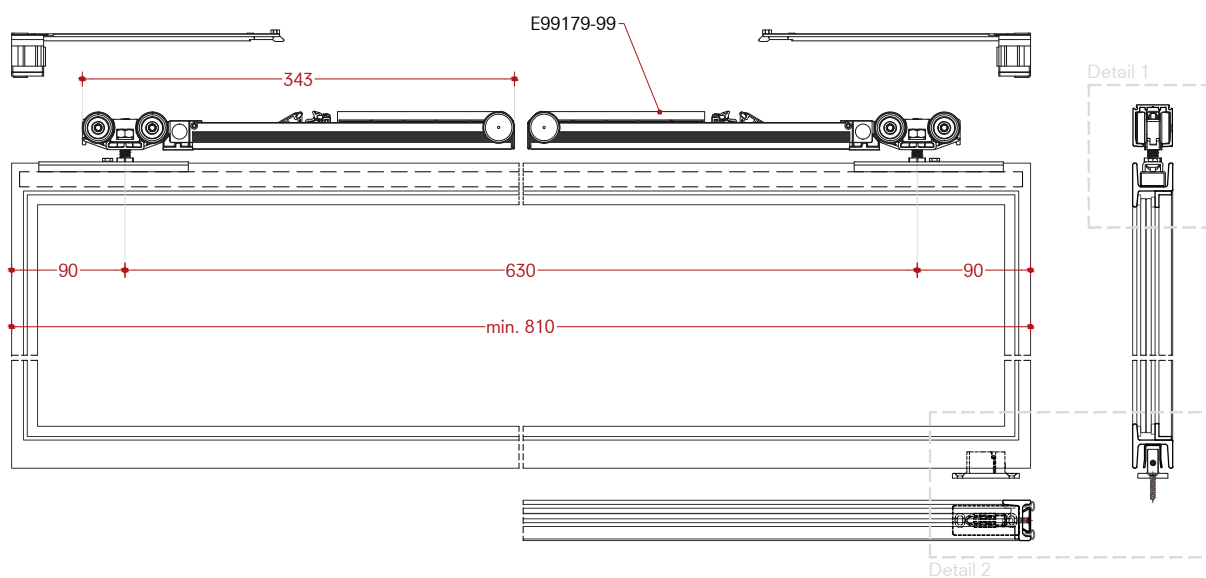
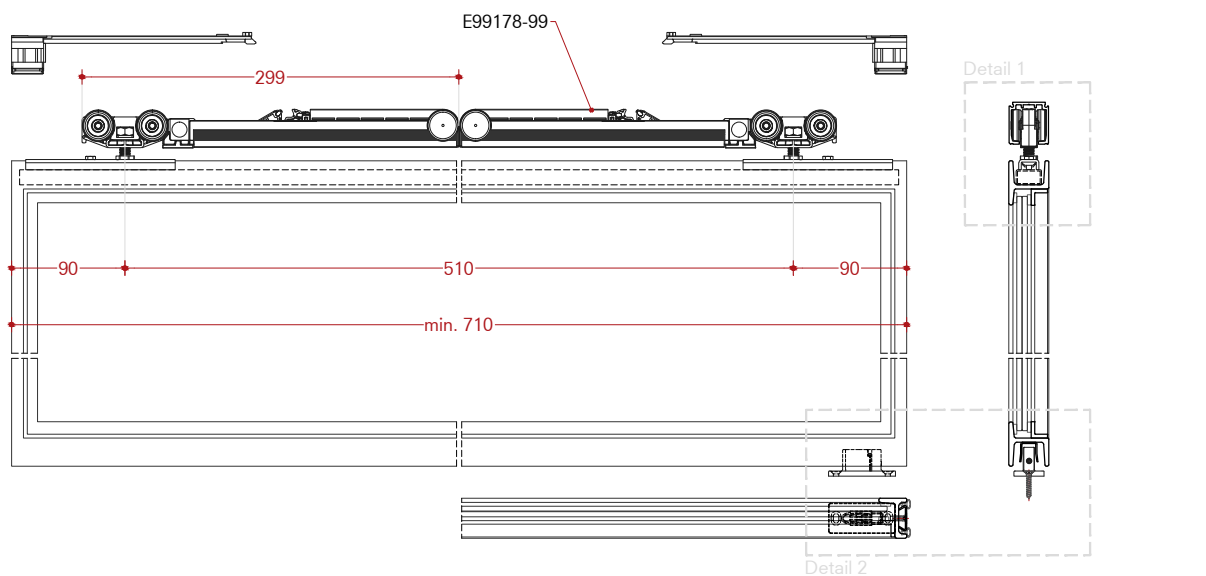
Trolleys for sliding door

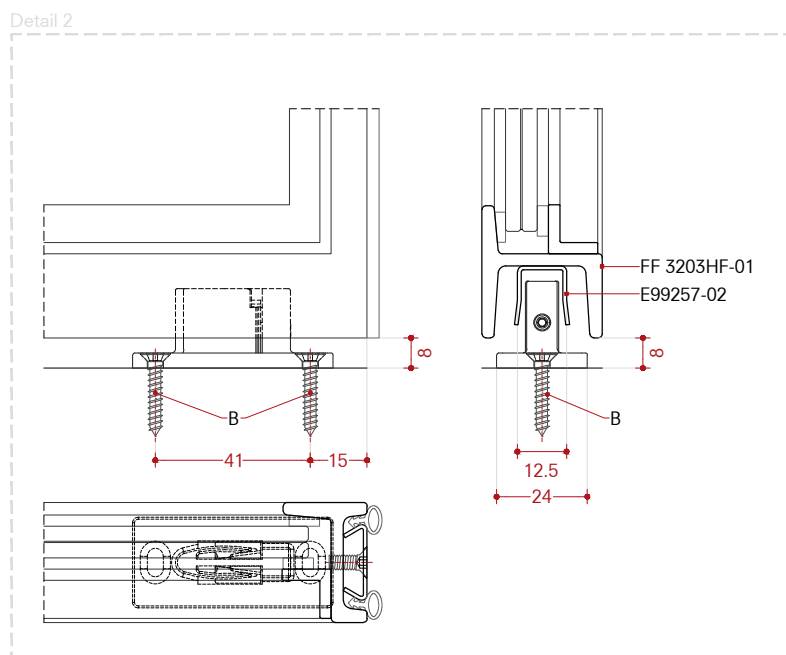
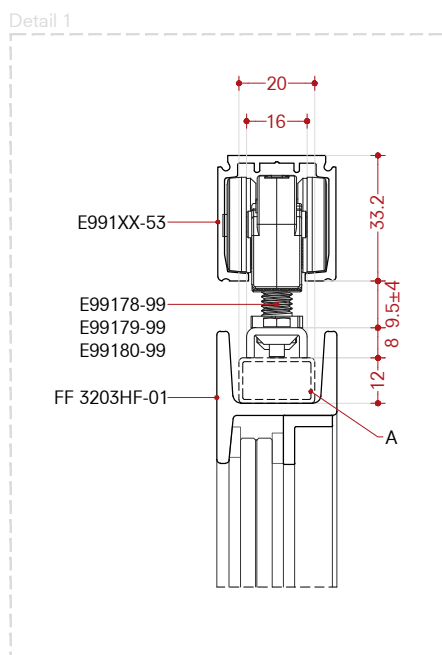
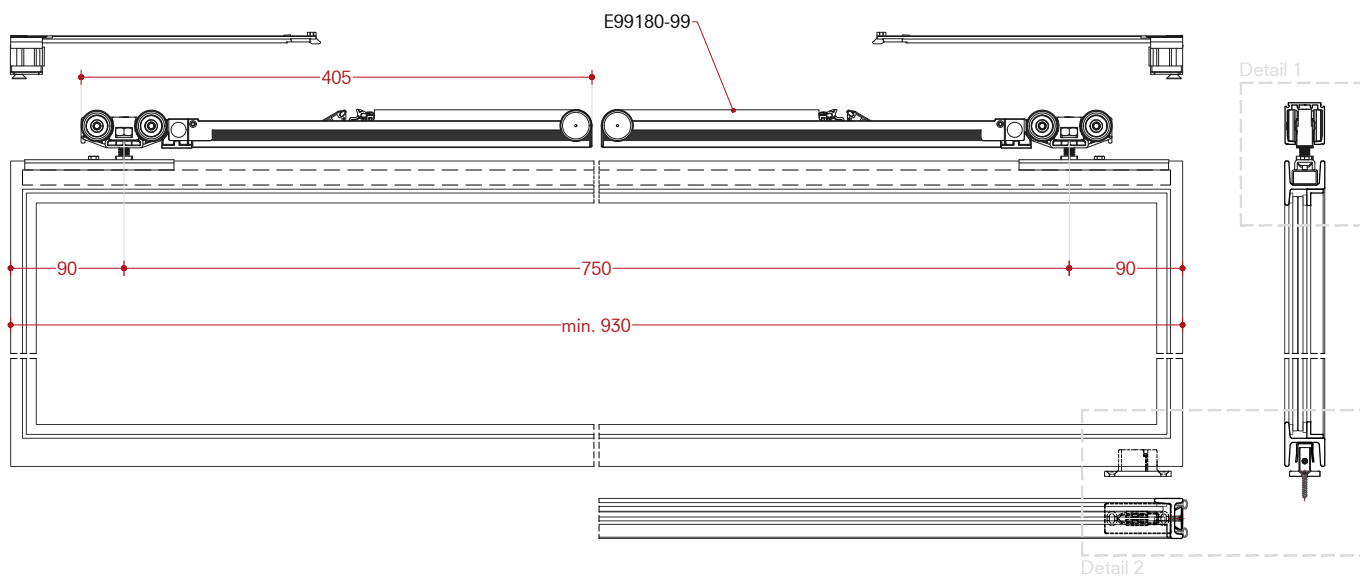
## Montaggio

Carrelli per porta scorrevole

## Montaje

Carros para puerta corrediza





Scale 1:6  
A) B) Not provided

Scala 1:6  
A) B) Non forniti

Escala 1:6  
A) B) No provisto

**Einbau**

Upper slide rail for sliding door

E99157-53

E99158-53

E99159-53

E99160-53

**Montaggio**

Binario superiore per porta scorrevole

E99157-53

E99158-53

E99159-53

E99160-53

**Montaje**

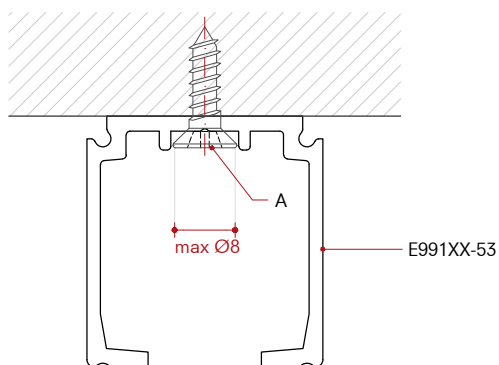
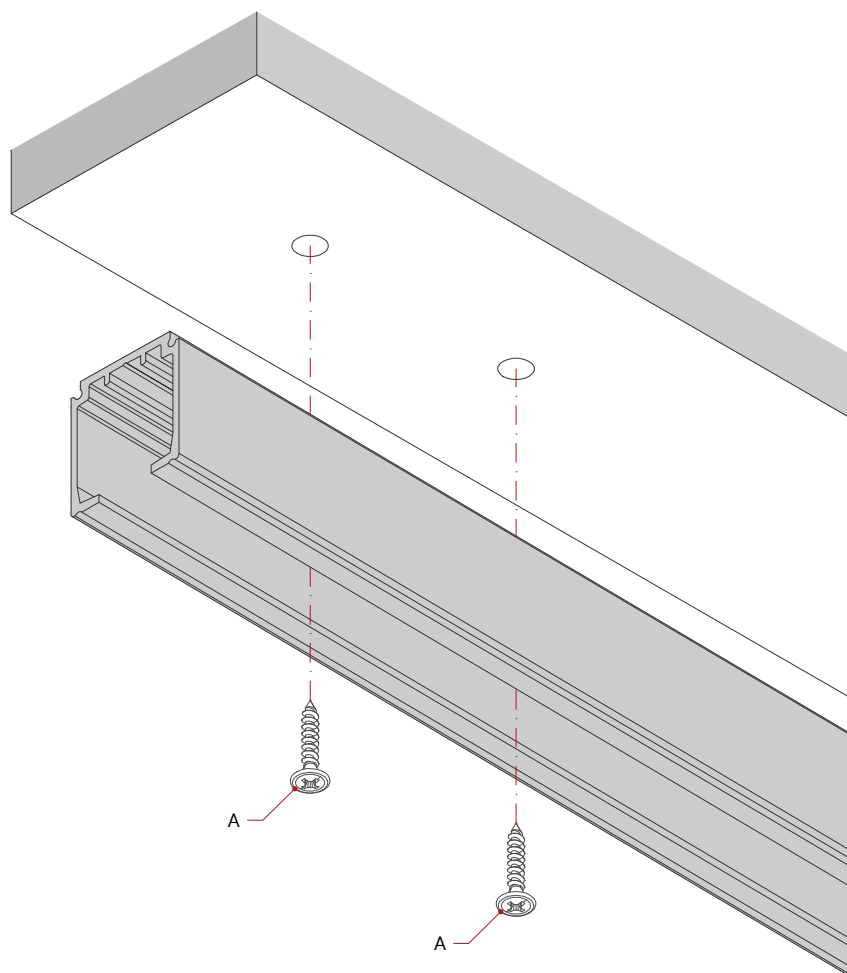
Riel superior para puerta corrediza

E99157-53

E99158-53

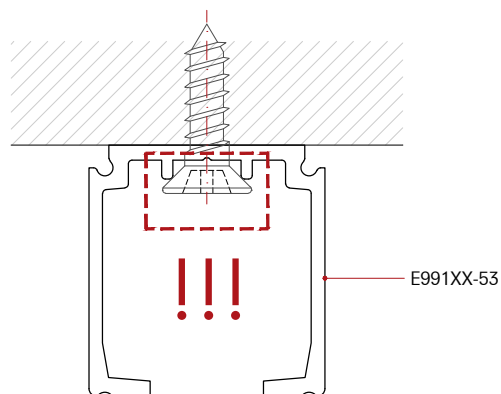
E99159-53

E99160-53



A) Not provided

A) Non forniti



A) No provisto

**Einbau**

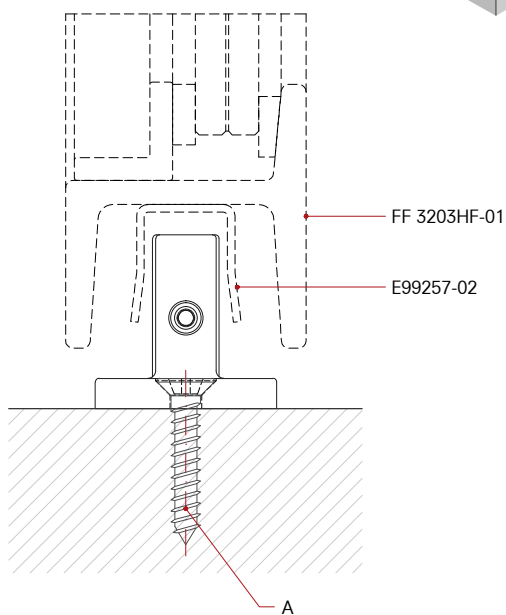
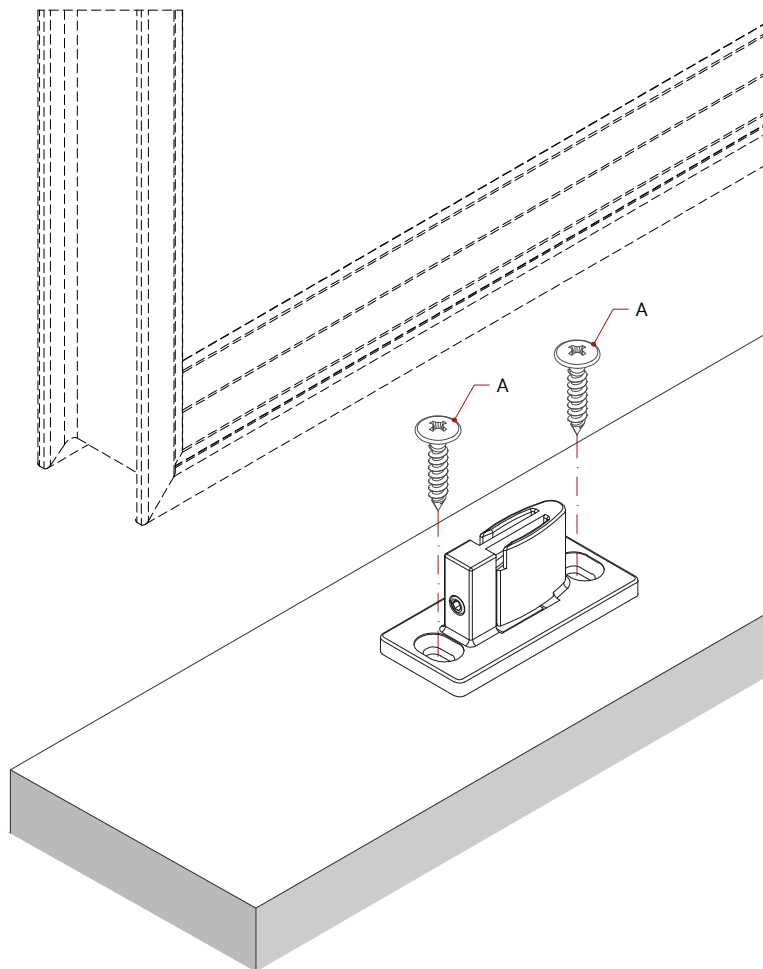
Bottom guide for sliding door

**Montaggio**

Guida inferiore per porta scorrevole

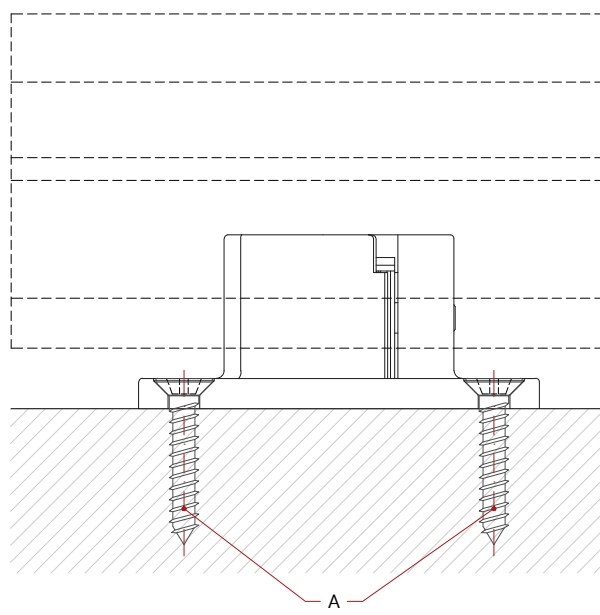
**Montaje**

Guía inferior para puerta corrediza



A) Not provided

A) Non forniti



A) No provisto

### Einbau

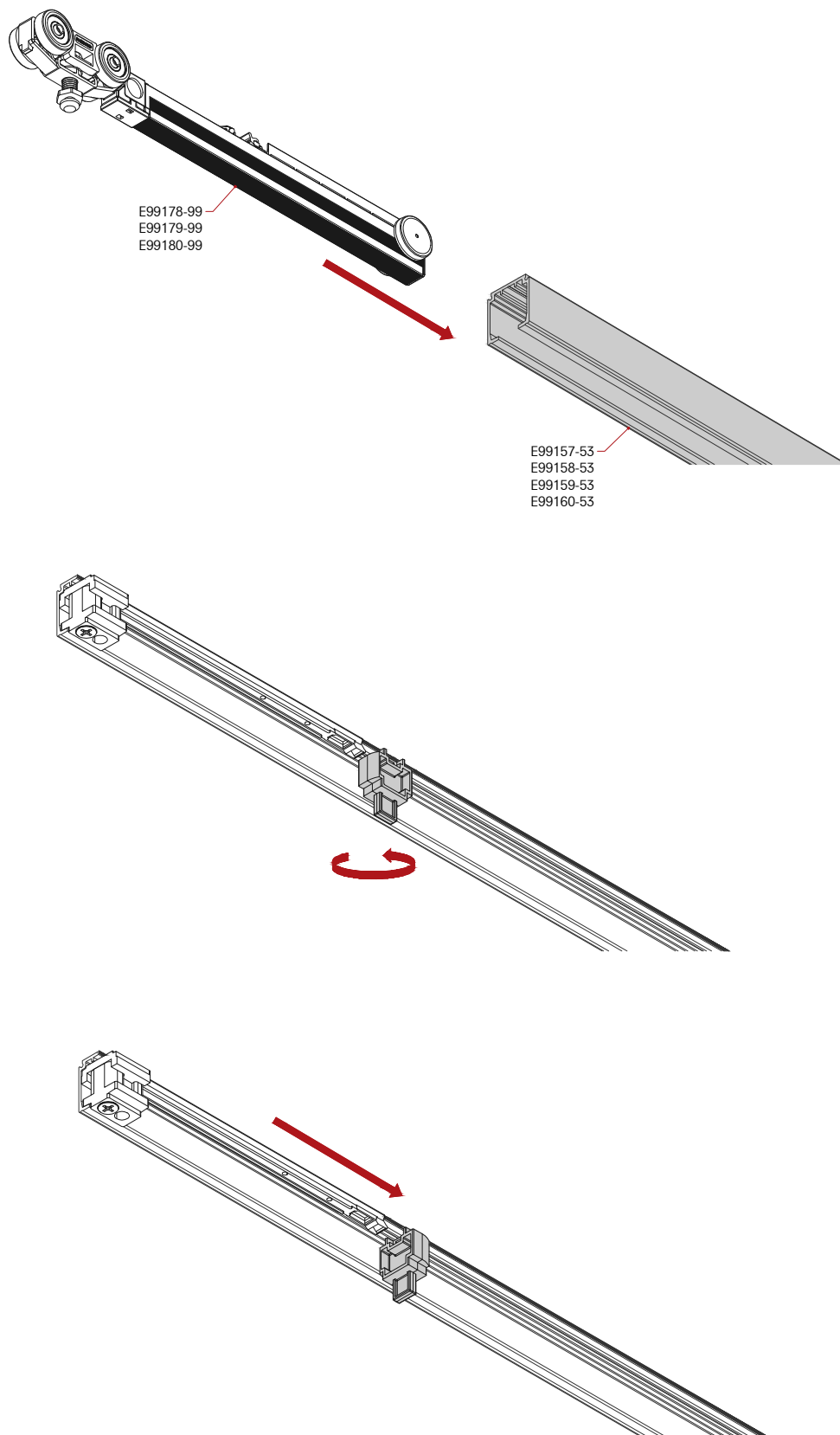
Trolleys for sliding door  
E99178-99  
E99179-99  
E99180-99

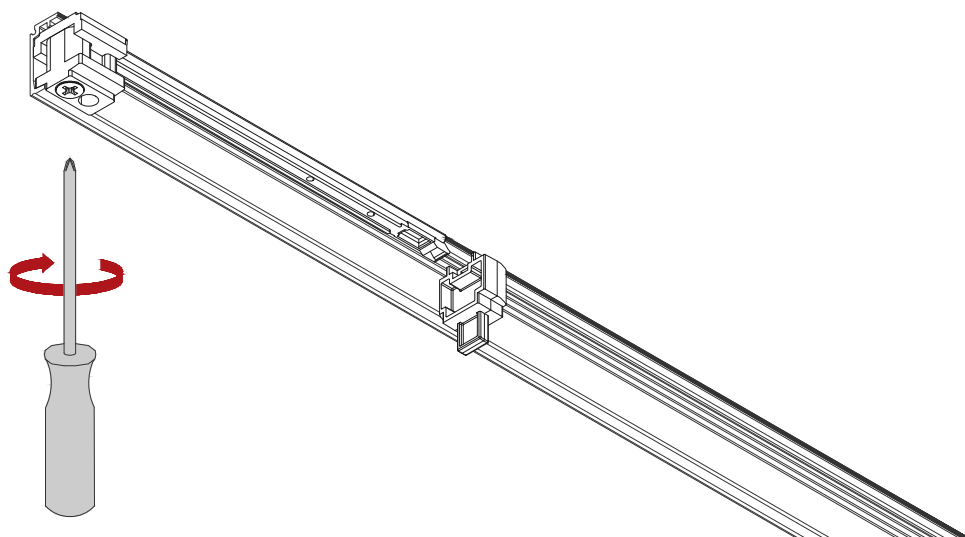
### Montaggio

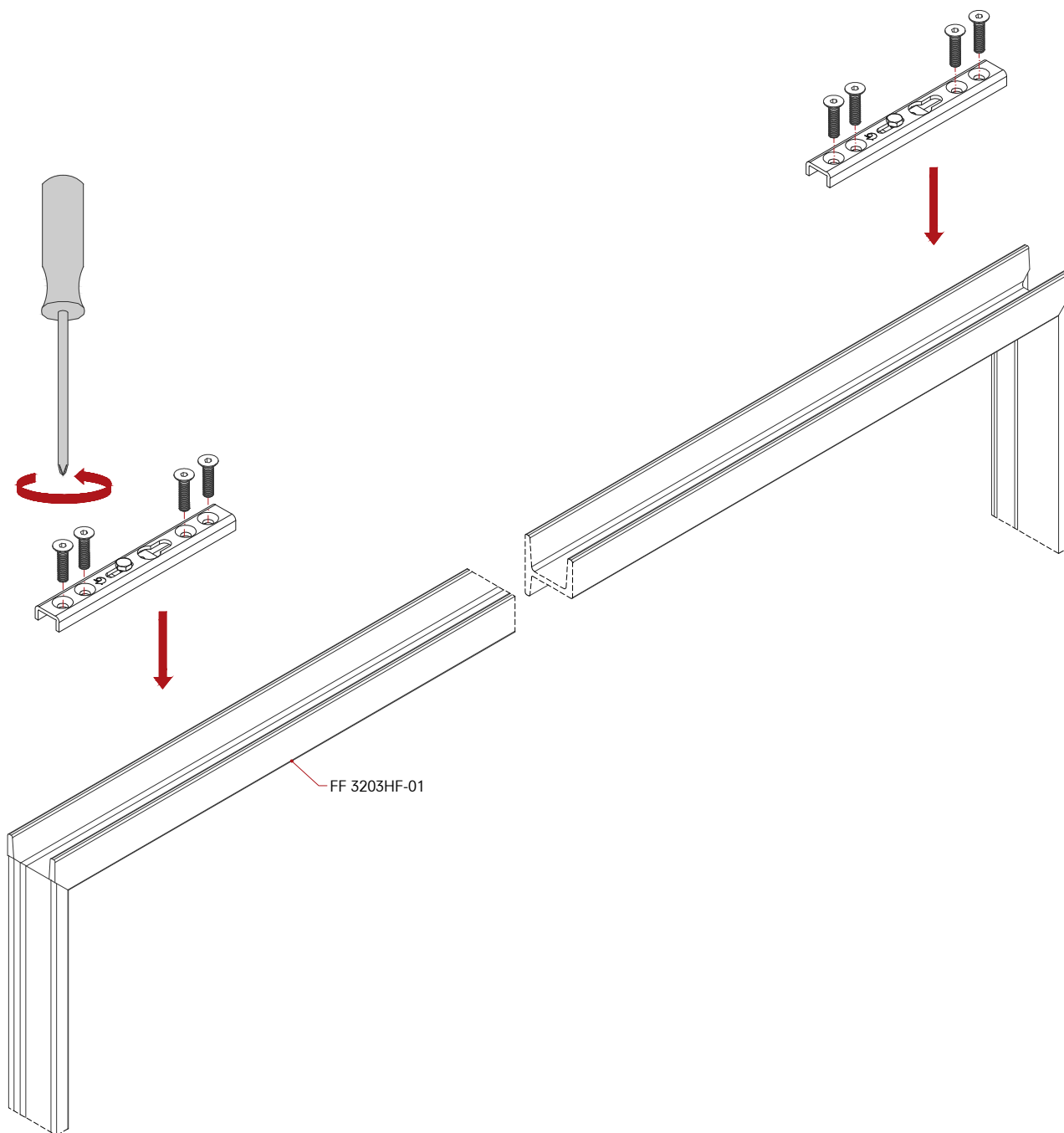
Carrelli per porta scorrevole  
E99178-99  
E99179-99  
E99180-99

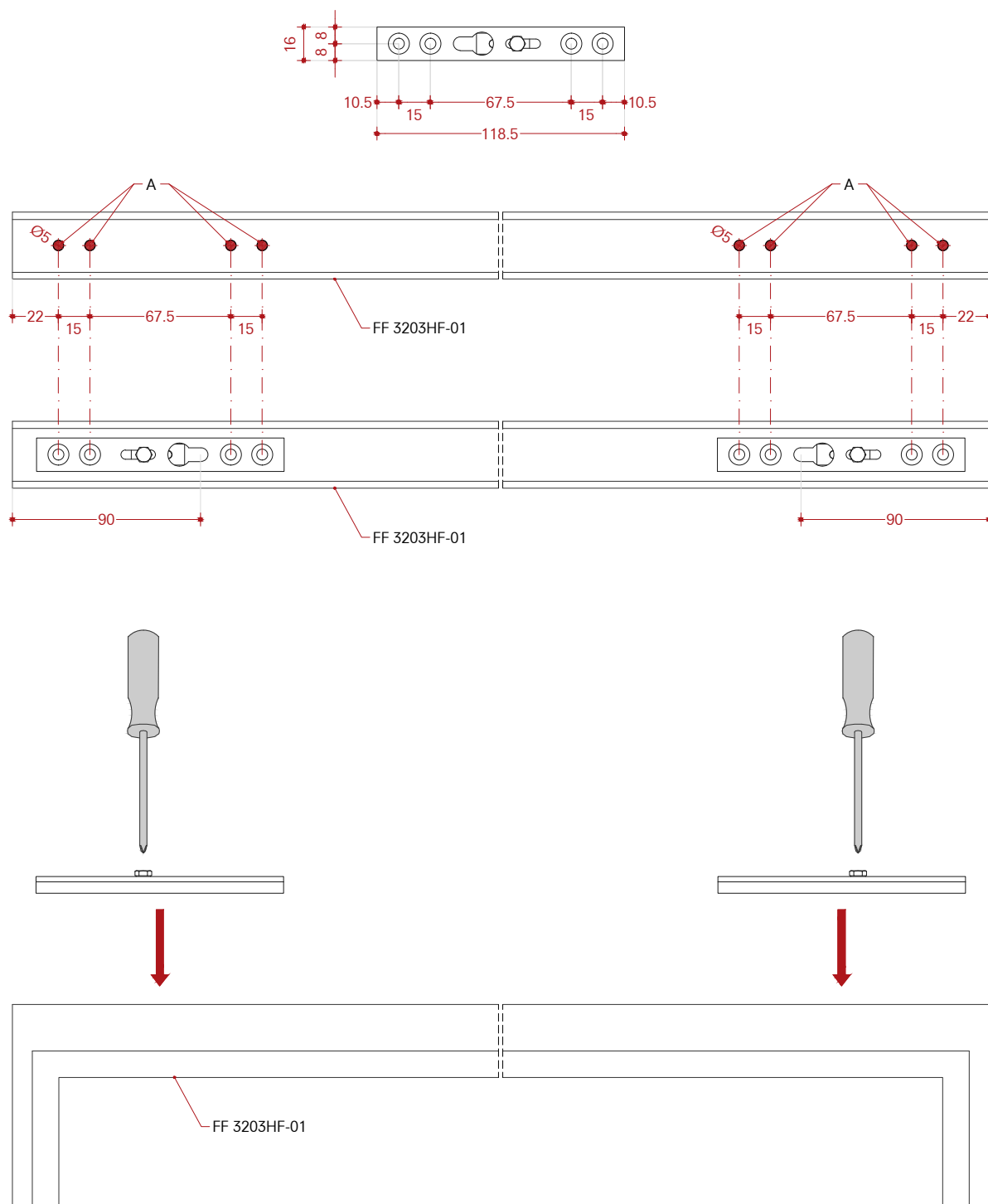
### Montaje

Carros para puerta corrediza  
E99178-99  
E99179-99  
E99180-99









Scale 1:3  
A) Holes Ø5 mm in the door leaf

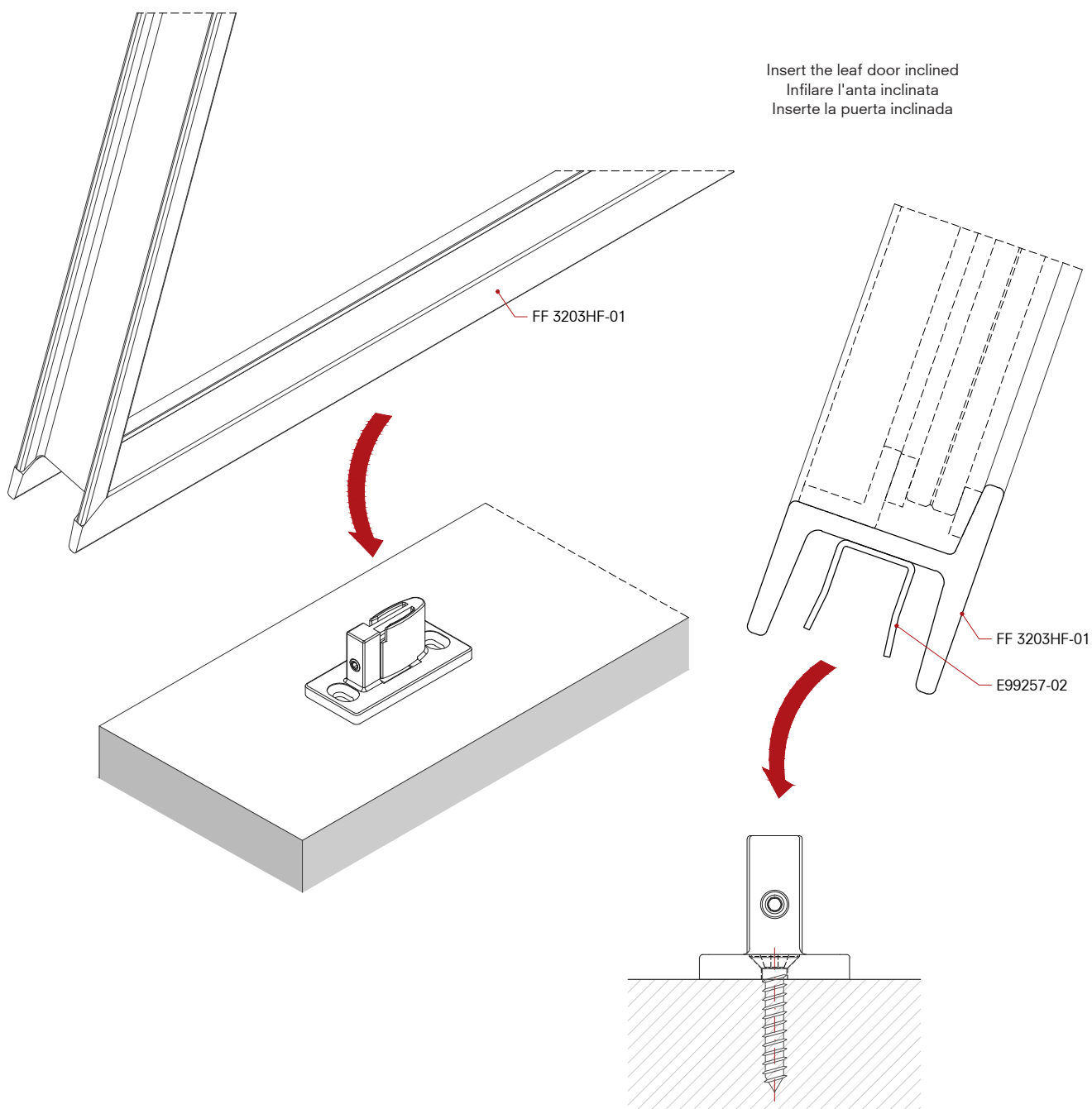
Scala 1:3  
A) Fori Ø5 mm nell'anta della porta

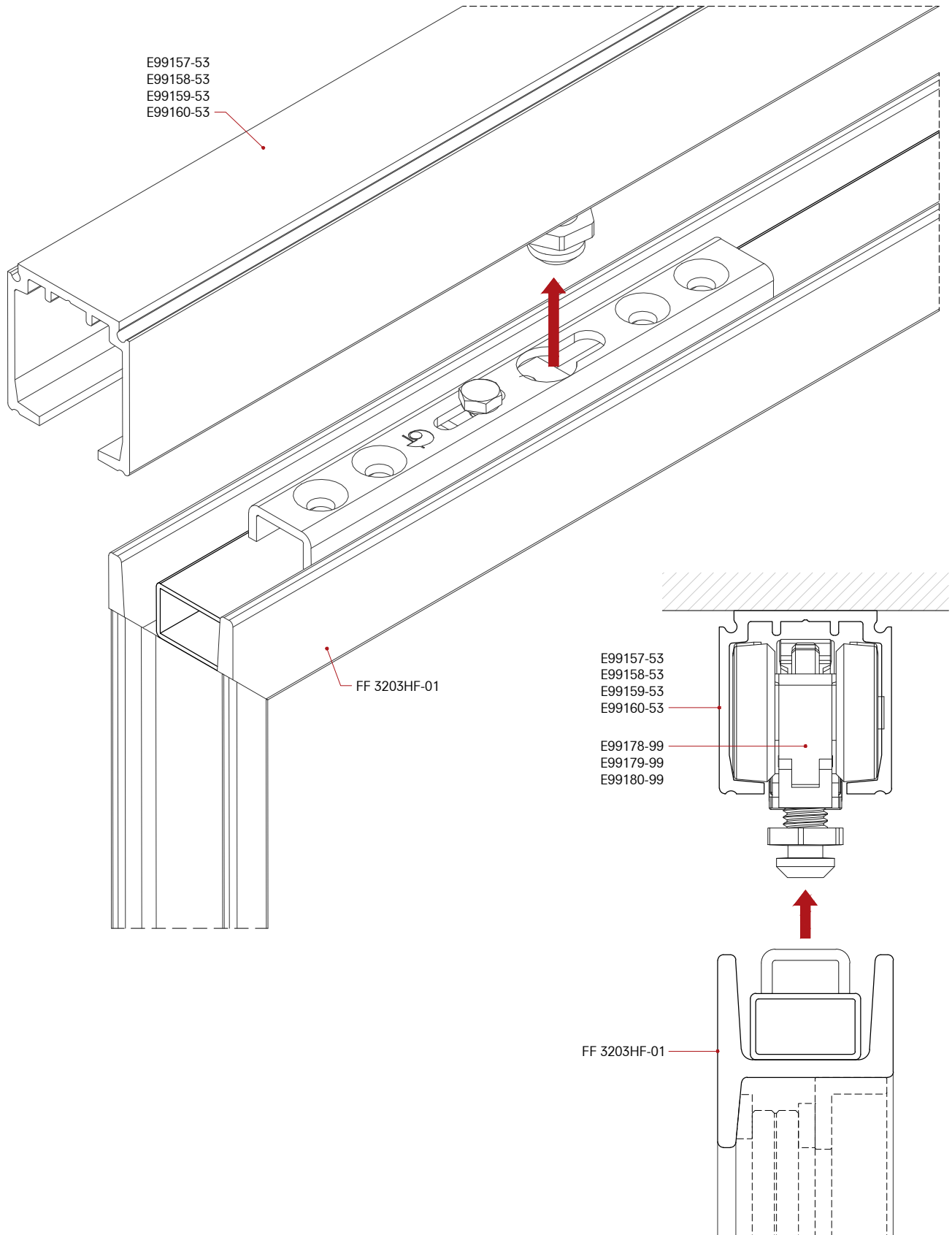
Escala 1:3  
A) Orificios de Ø5 mm en hoja de la puerta

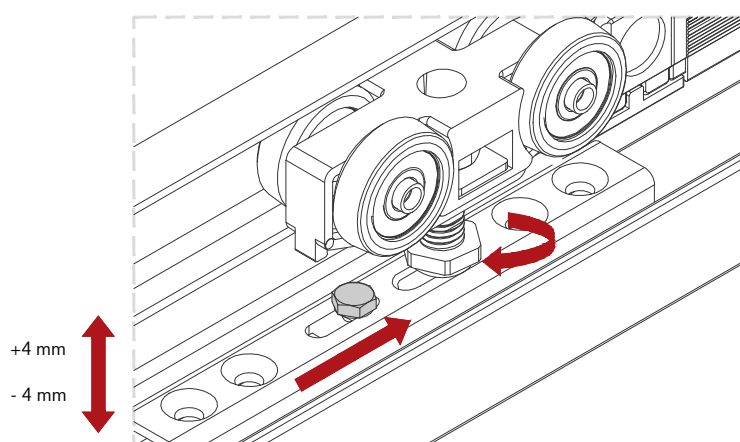
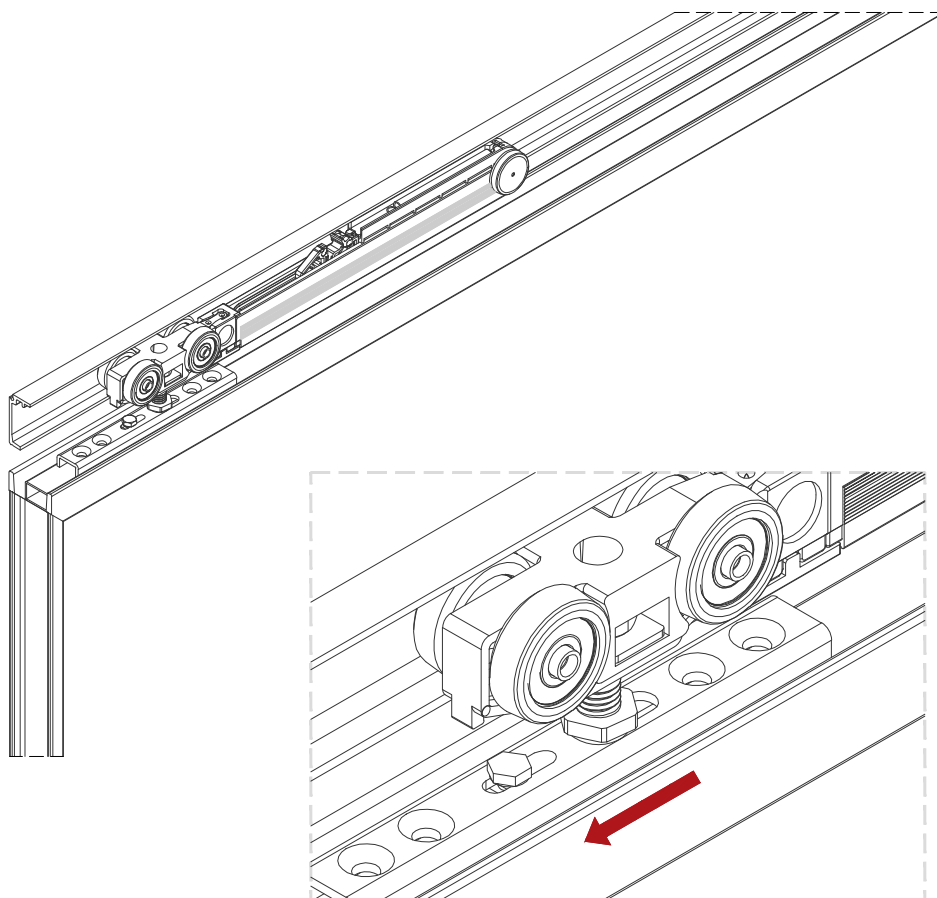
## Door leaf assembly

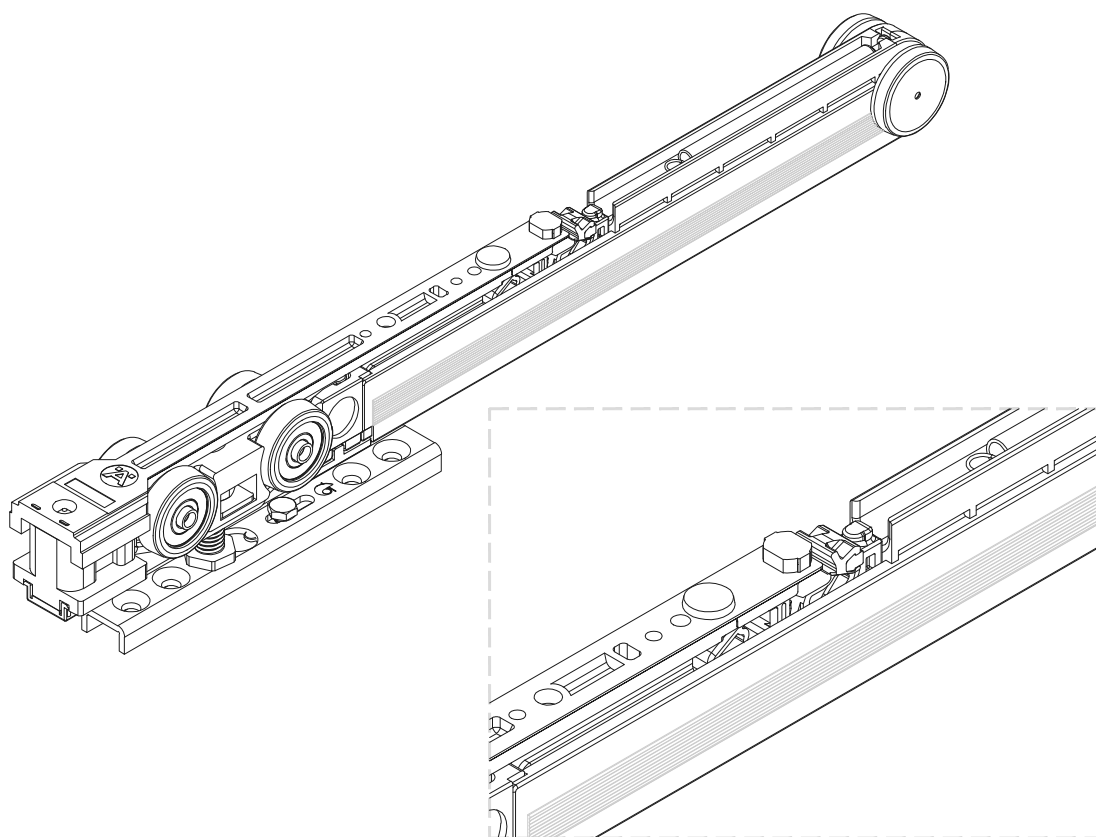
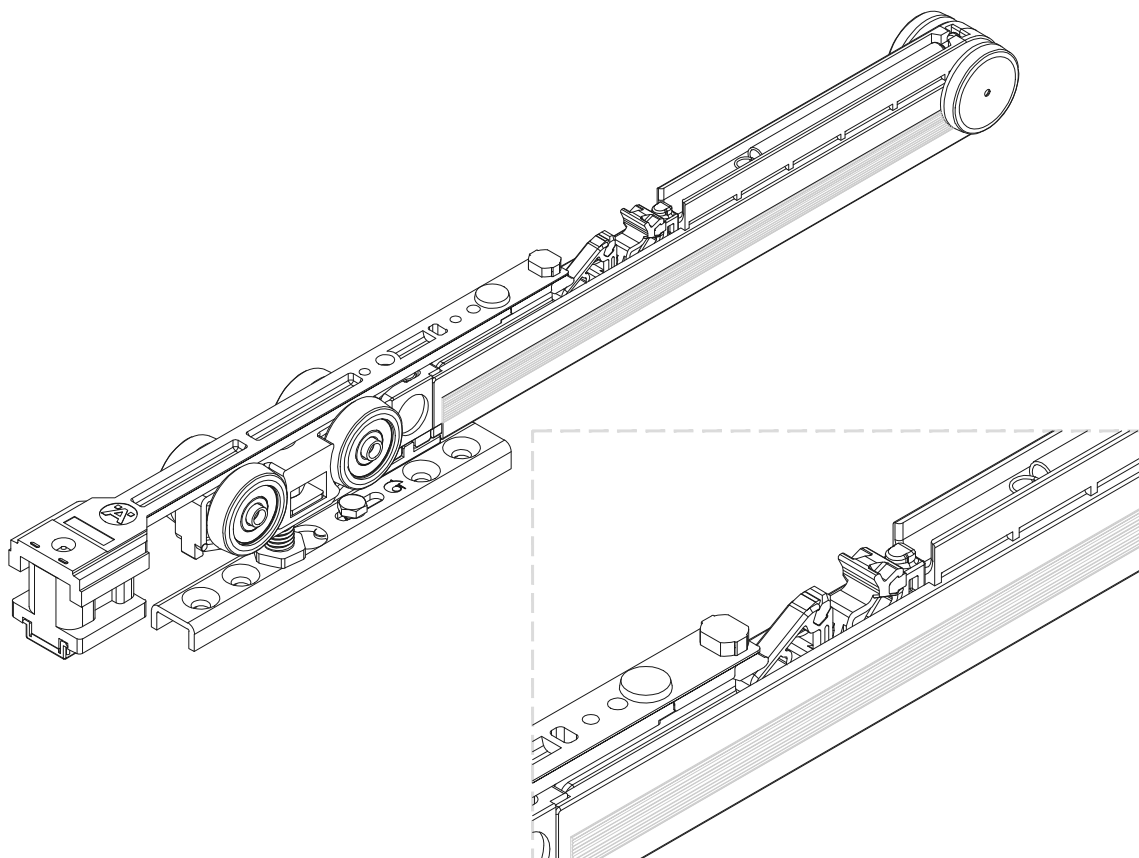
## Montaggio anta porta

## Montaje de la hoja de la puerta









**NOTE:**

Close the door slowly at first automatic load after installation.

**NOTA:**

Chiudere la porta lentamente al primo caricamento automatico dopo l'installazione.

**NOTA:**

Cierre la puerta lentamente en la primera carga automática después de la instalación.

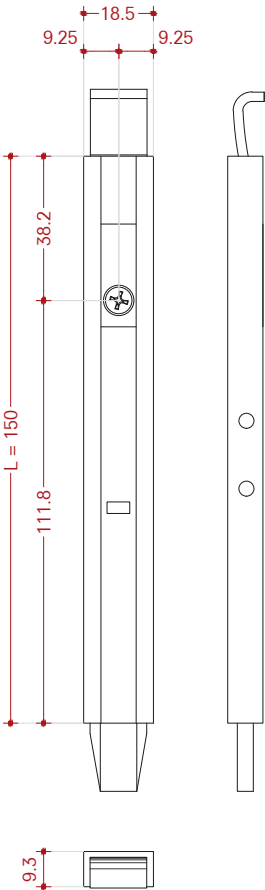


|                           |                      |                     |     |
|---------------------------|----------------------|---------------------|-----|
| Accessories installation: | Montaggio accessori: | Montaje accesorios: |     |
| Flush bolts               | Catenacci            | Pasador de canto    | 5.8 |



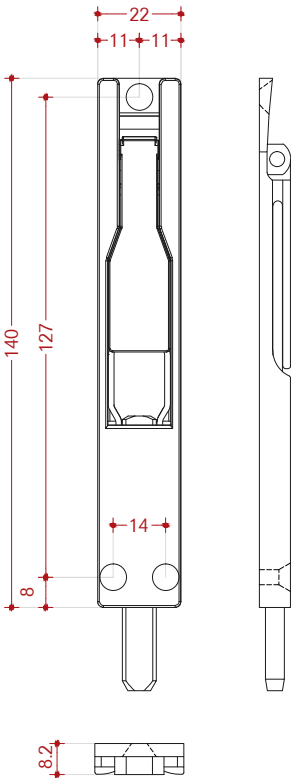
Flush bolt

E99001-nn L = 150 mm  
E99002-nn L = 300 mm  
E99003-nn L = 450 mm



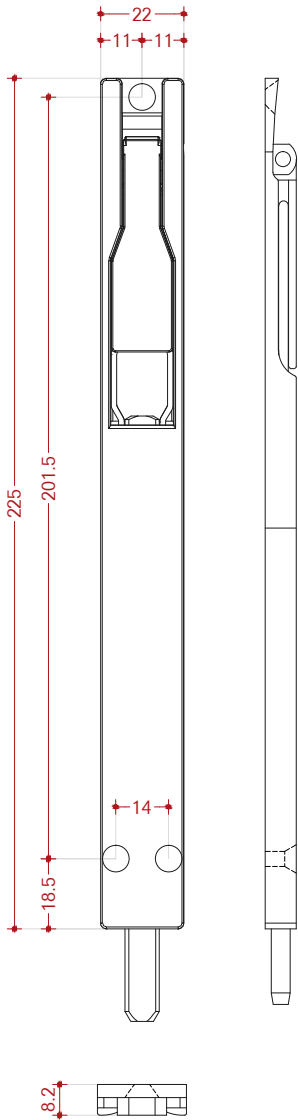
Catenaccio

E99010-35



Pasador de canto

E99011-35



### Installation

Flush bolt (with or without lock)

E99001-nn - L = 150 mm

E99002-nn - L = 300 mm

E99003-nn - L = 450 mm

### Montaggio

Catenaccio (con o senza blocco)

E99001-nn - L = 150 mm

E99002-nn - L = 300 mm

E99003-nn - L = 450 mm

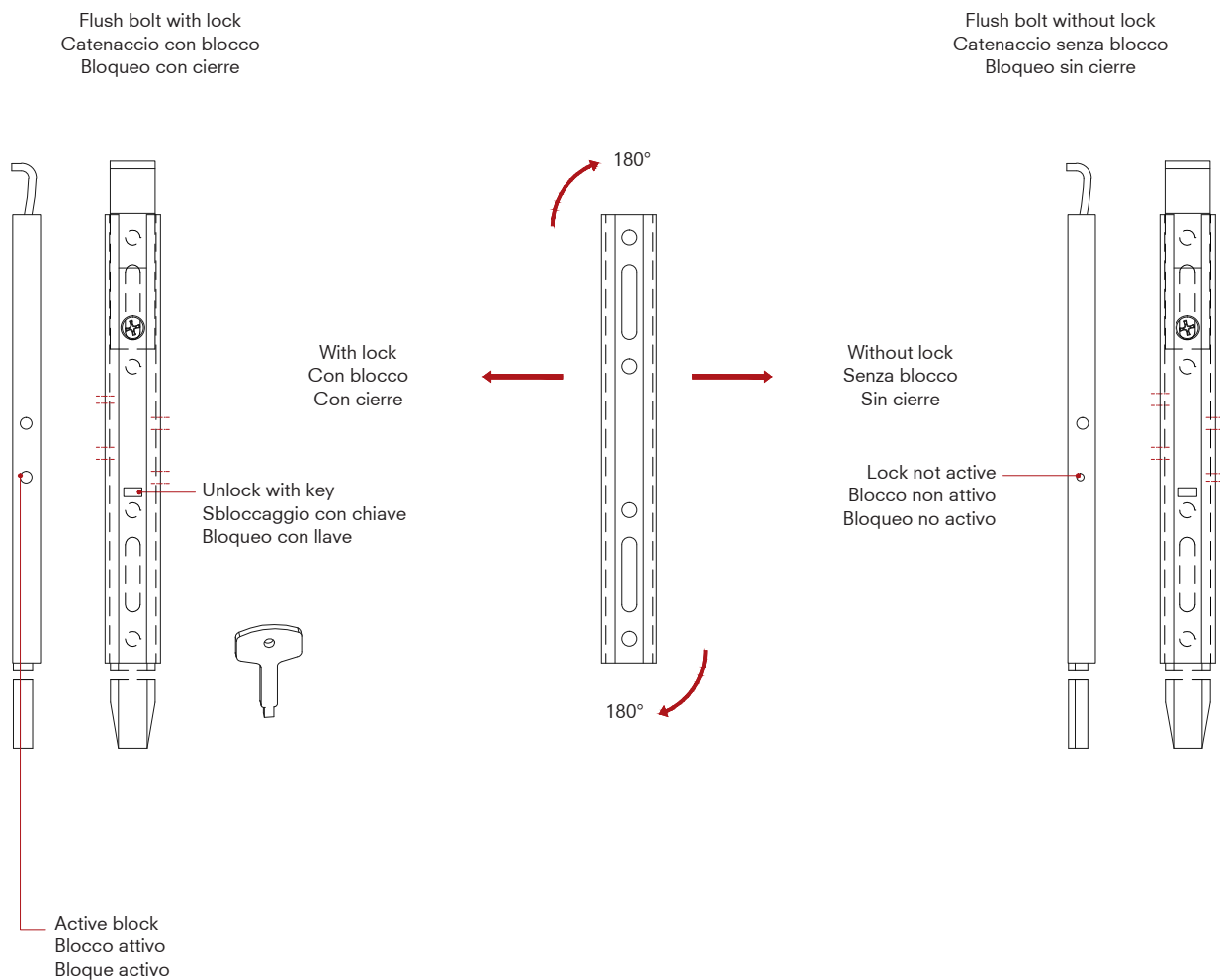
### Montaje

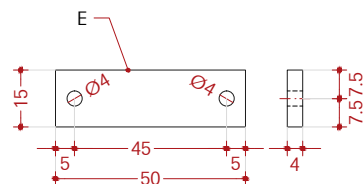
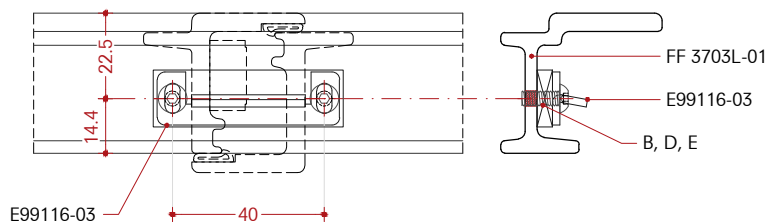
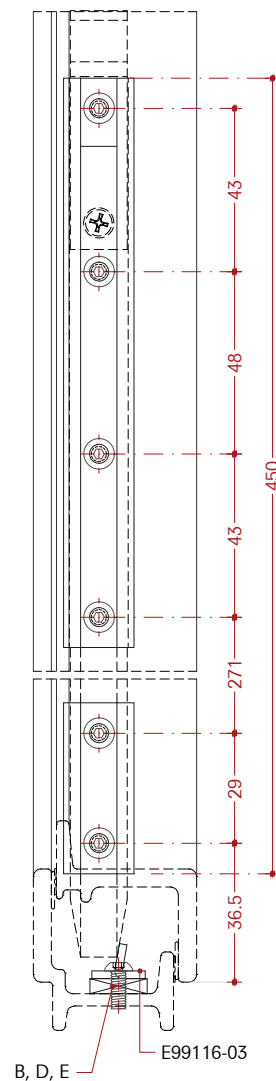
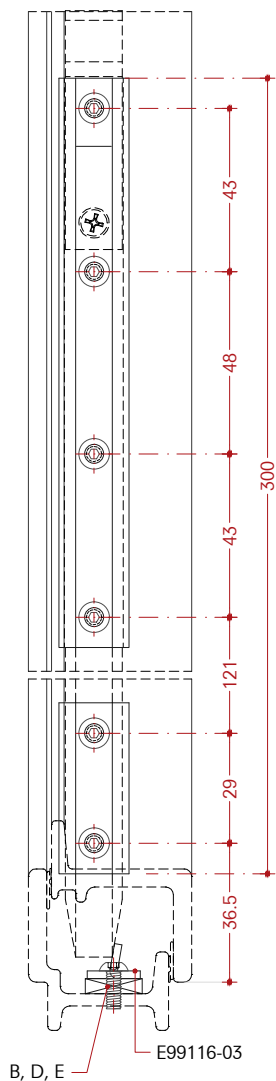
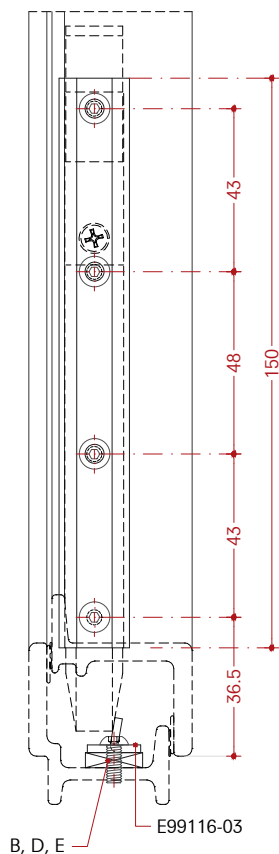
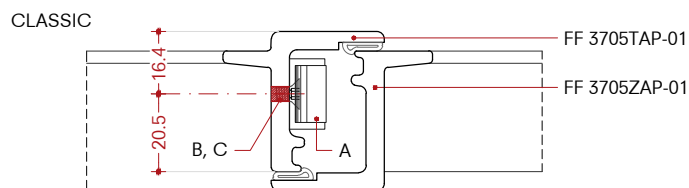
Pasador de canto (con o sin cierre)

E99001-nn - L = 150 mm

E99002-nn - L = 300 mm

E99003-nn - L = 450 mm





- A) Flush bolt  
B) M4 mm holes  
C) Fastening with M4x6 ISO10642 screws  
D) Fastening with M4x10 ISO7380 screws  
E) 50x15x4 mm steel shim (not provided)

- A) Catenaccio  
B) Fori M4 mm  
C) Fissaggio con viti M4x6 ISO10642  
D) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380  
E) Spessore in acciaio 50x15x4 mm (non fornito)

- A) Bloqueo  
B) Orificios M4 mm  
C) Fijación con tornillos M4x6 ISO10642  
D) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380  
E) Espesore en acero 50x15x4 mm (no provisto)

## Installation

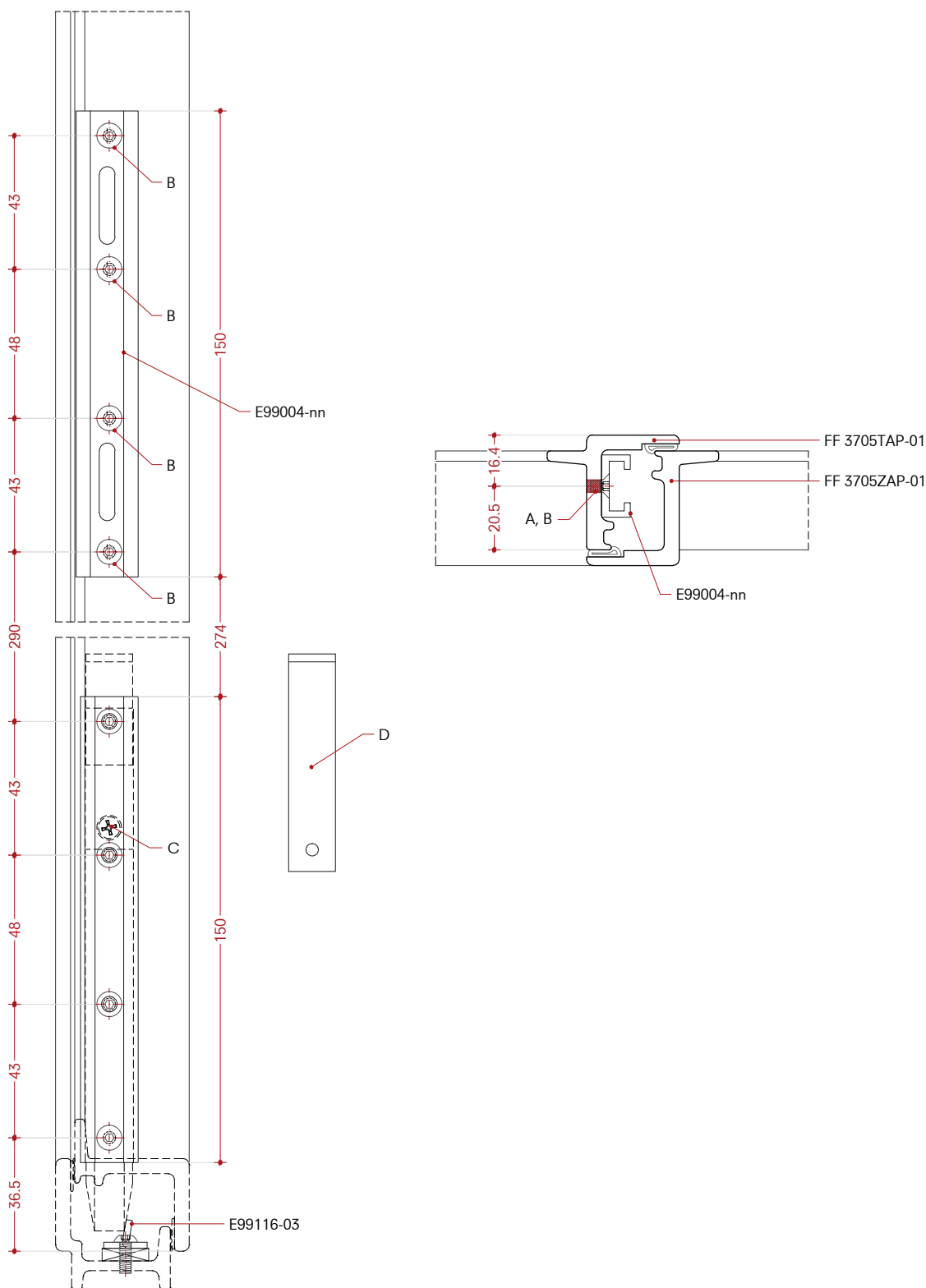
Extension E99004-nn for flush bolt  
E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

## Montaggio

Prolunga E99004-nn per catenaccio  
E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

## Montaje

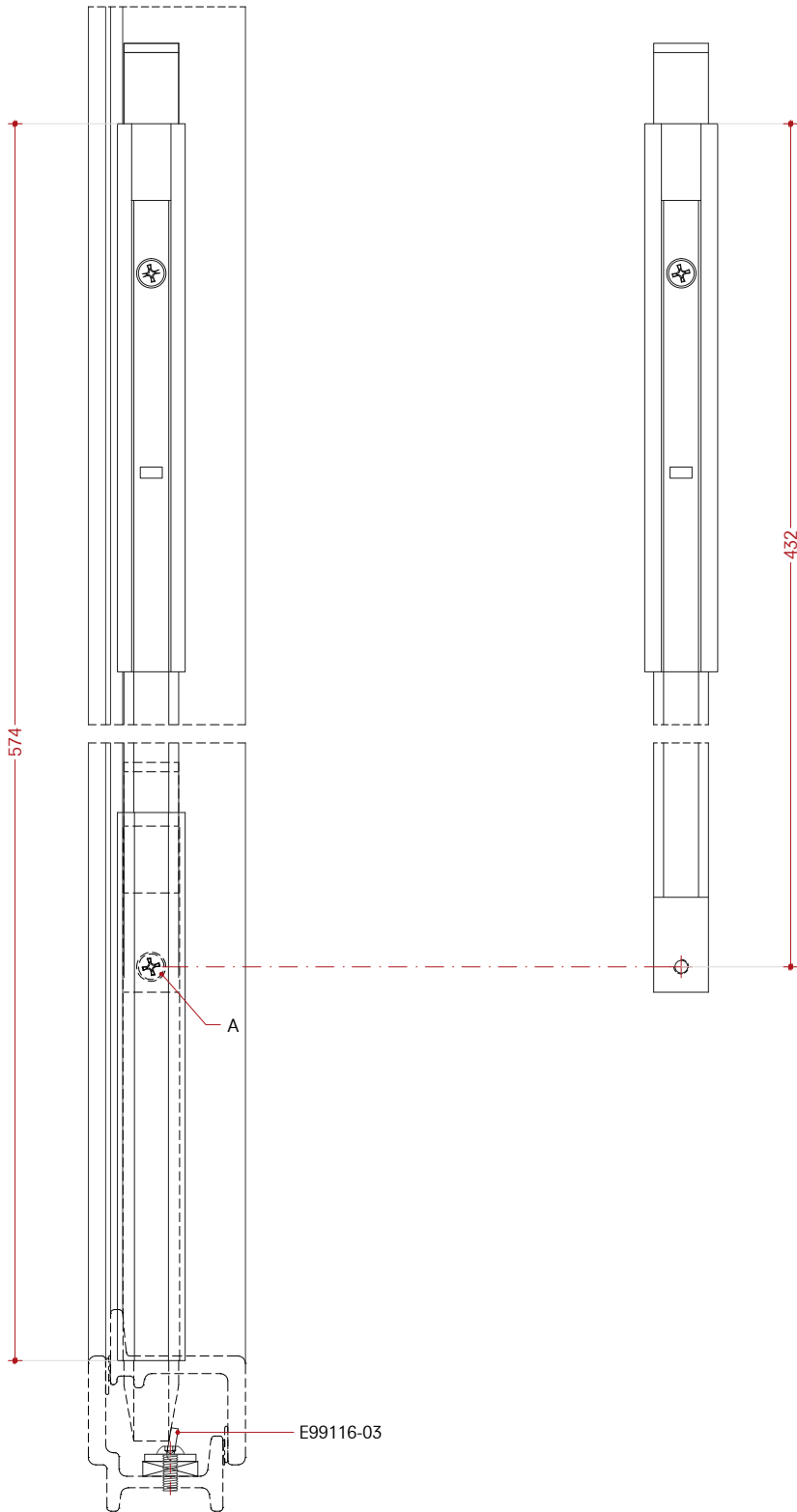
Extensión E99004-nn para pasador de  
canto E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn



- A) M4 mm holes
- B) Fastening with M4x6 ISO10642 screws
- C) Remove this screw
- D) Remove the lever part

- A) Fori M4 mm
- B) Fissaggio con viti M4x6 ISO10642
- C) Rimuovere questa vite
- D) Rimuovere la parte della leva

- A) Oreficios M4 mm
- B) Fijación con tornillos M4x6 ISO10642
- C) Quitar este tornillo
- D) Retire la parte de la palanca

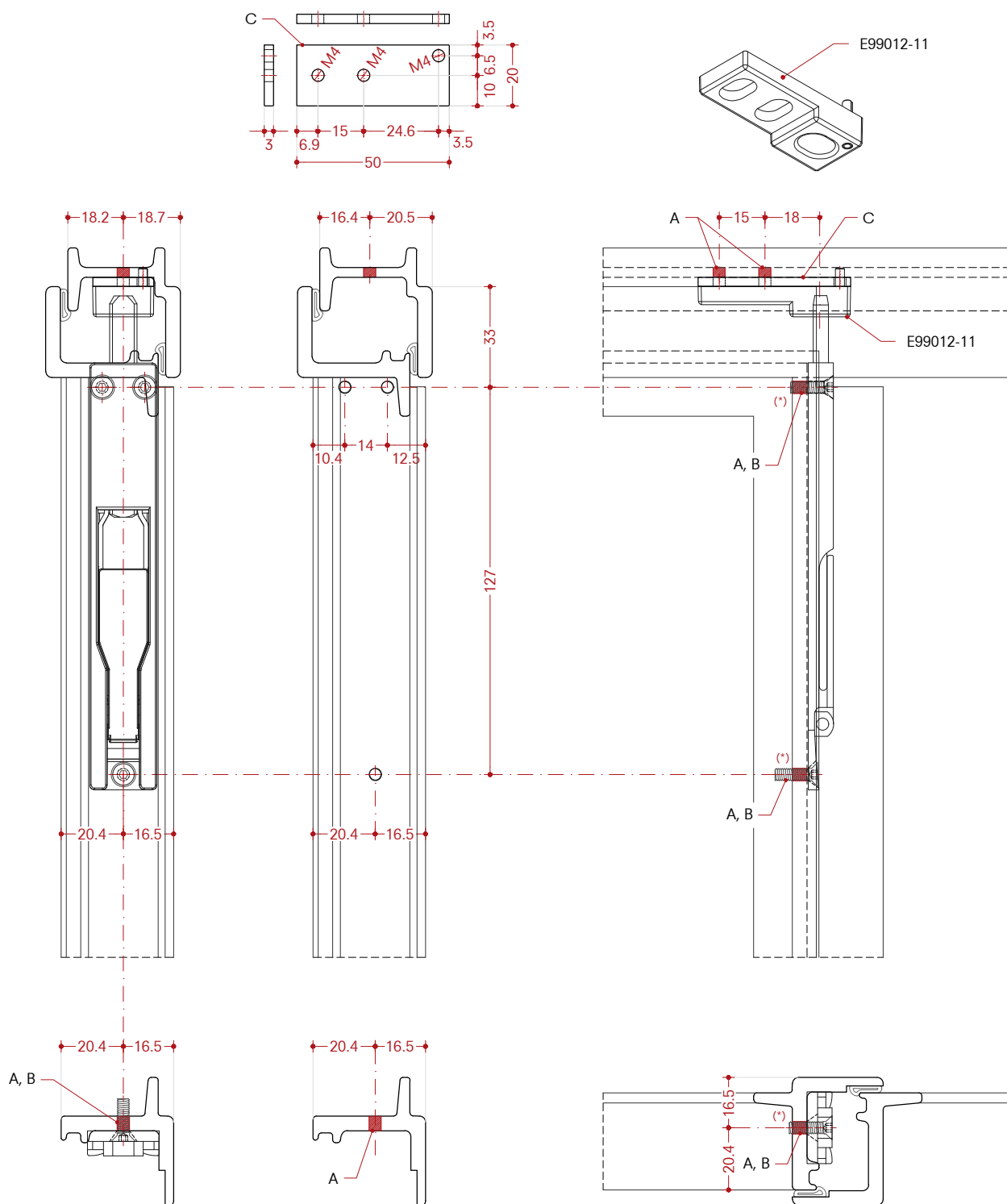


A) Fix the extension part with the screw

A) Fissare la prolunga con la vite

A) Arreglar la extensión con el tornillo





A) M4 holes on profile  
B) Fastening with M4x14 ISO10642 screws  
C) 50x20x3 mm steel shim (not provided)

(\*) Cut the screws

A) Fori M4 sul profilo  
B) Fissaggio con viti M4x14 ISO10642  
C) Spessore in acciaio 50x20x3 mm  
(non fornito)

(\*) Accorciare le viti

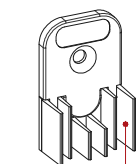
A) Orificios M4 en perfil  
B) Fijación con tornillos M4x14 ISO10642  
C) Espesore en acero 50x20x3 mm  
(no provisto)

(\*) Recortar tornillos

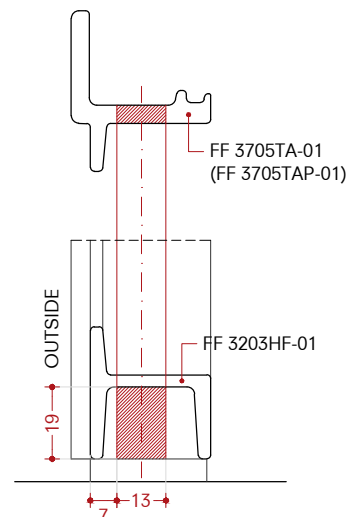
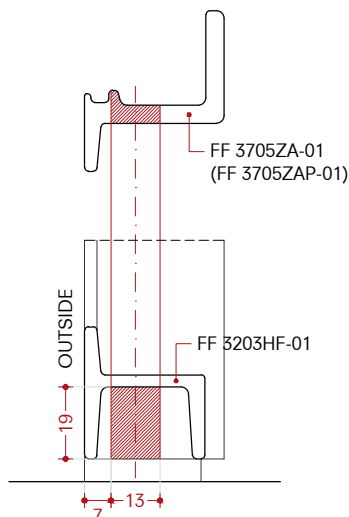
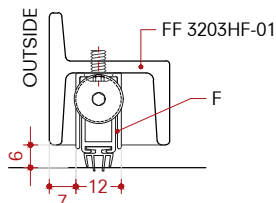
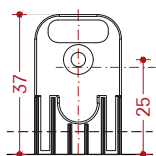


|                           |                      |                     |     |
|---------------------------|----------------------|---------------------|-----|
| Accessories installation: | Montaggio accessori: | Montaje accesorios: |     |
| General fittings          | Ferramenta generale  | Herrajes generales  | 5.9 |

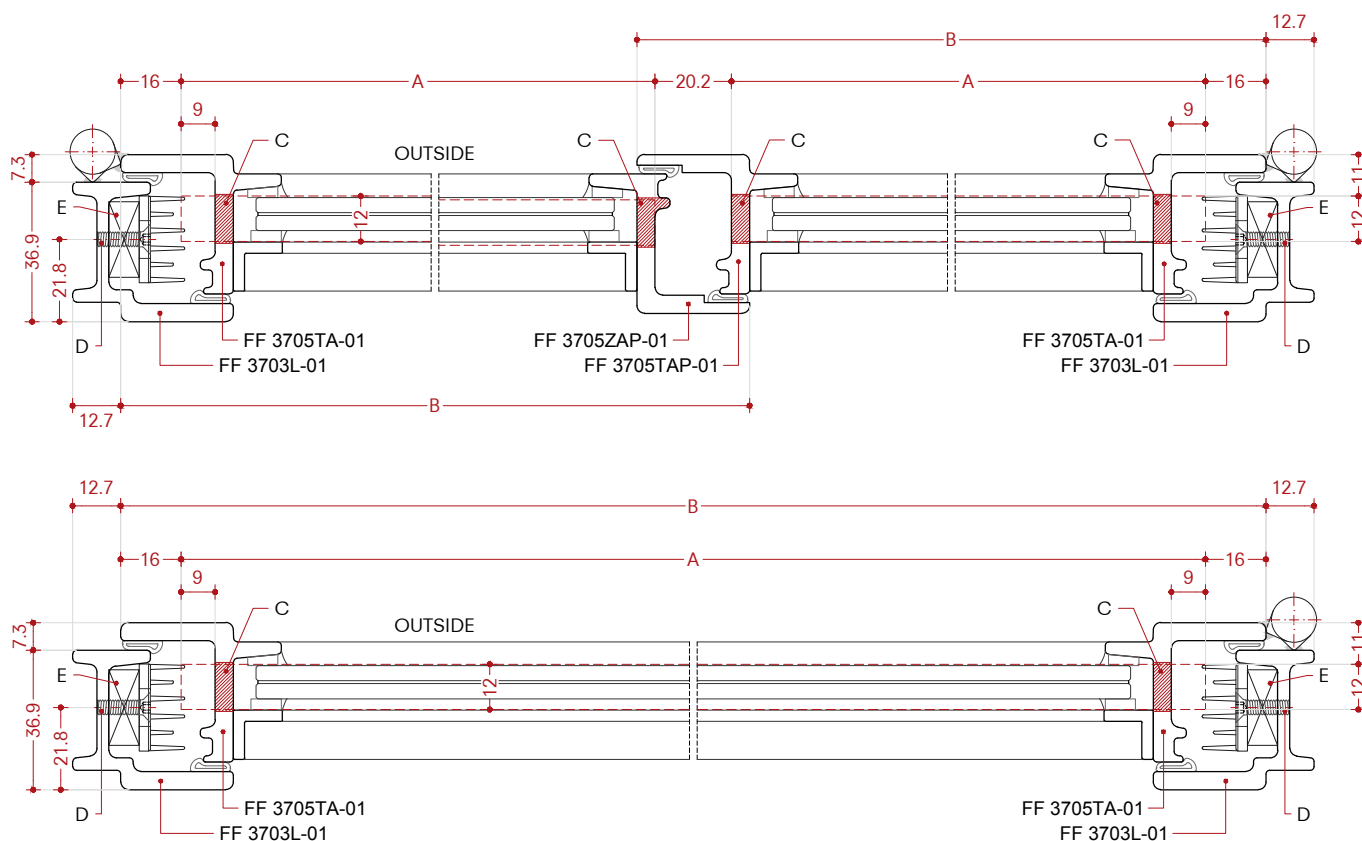




G99511-nn



Open out  
Apertura esterna  
Que se abre hacia fuera



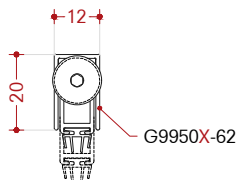
- A) Automatic drop seal (aluminium profile)
- B) Door leaf
- C) 13x20 mm cutout
- D) Fastening of G99511-nn with M4x14 ISO10642 screws
- E) 23x5 L=37 mm PVC plate (not provided)
- F) G995XX-62 bottom profile fastening with M4x6 ISO7380 screws. Automatic drop seal G995XX-62 length of 330 mm to 1230 mm

- A) Guarnizione a ghigliottina automatica (profilo in alluminio)
- B) Porta
- C) Taglio 13x20 mm
- D) Fissaggio G99511-nn con viti M4x14 ISO10642
- E) Piastra in PVC 23x5 L=37 mm (non fornita)
- F) Fissaggio G995XX-62 con viti M4x6 ISO7380. Guarnizione a ghigliottina G995XX-62 lunghezza da 330 mm fino a 1230 mm

- A) Junta guillotina automática (perfil de aluminio)
- B) Puerta
- C) Corte 13x20 mm
- D) Fijación G99511-nn con tornillos M4x14 ISO10642
- E) Placa en PVC 23x5 L=37 mm (no provisto)
- F) Fijación G995XX-62 con tornillos M4x6 ISO7380. Junta guillotina G995XX-62 longitud de 330 mm a 1230 mm

### Installation

Automatic door seal  
G995XX-62 cut off profile



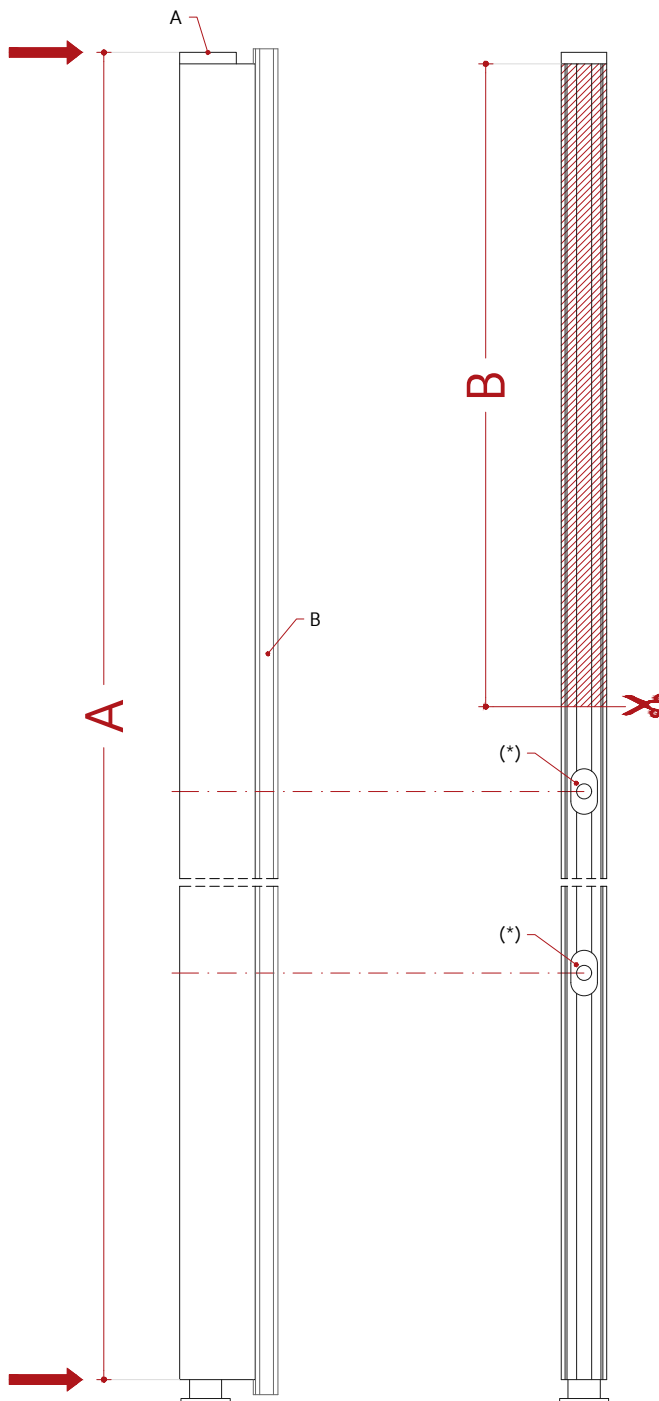
|           | A    | B   |
|-----------|------|-----|
| G99501-62 | 330  | 50  |
| G99502-62 | 430  | 135 |
| G99503-62 | 530  | 200 |
| G99504-62 | 630  | 200 |
| G99505-62 | 730  | 200 |
| G99506-62 | 830  | 200 |
| G99507-62 | 930  | 200 |
| G99508-62 | 1030 | 200 |
| G99509-62 | 1130 | 200 |
| G99510-62 | 1230 | 200 |

### Montaggio

Guarnizione a ghigliottina  
Taglio del profilo G9950X-62

Lock side  
Lato serratura  
Lado de la cerradura

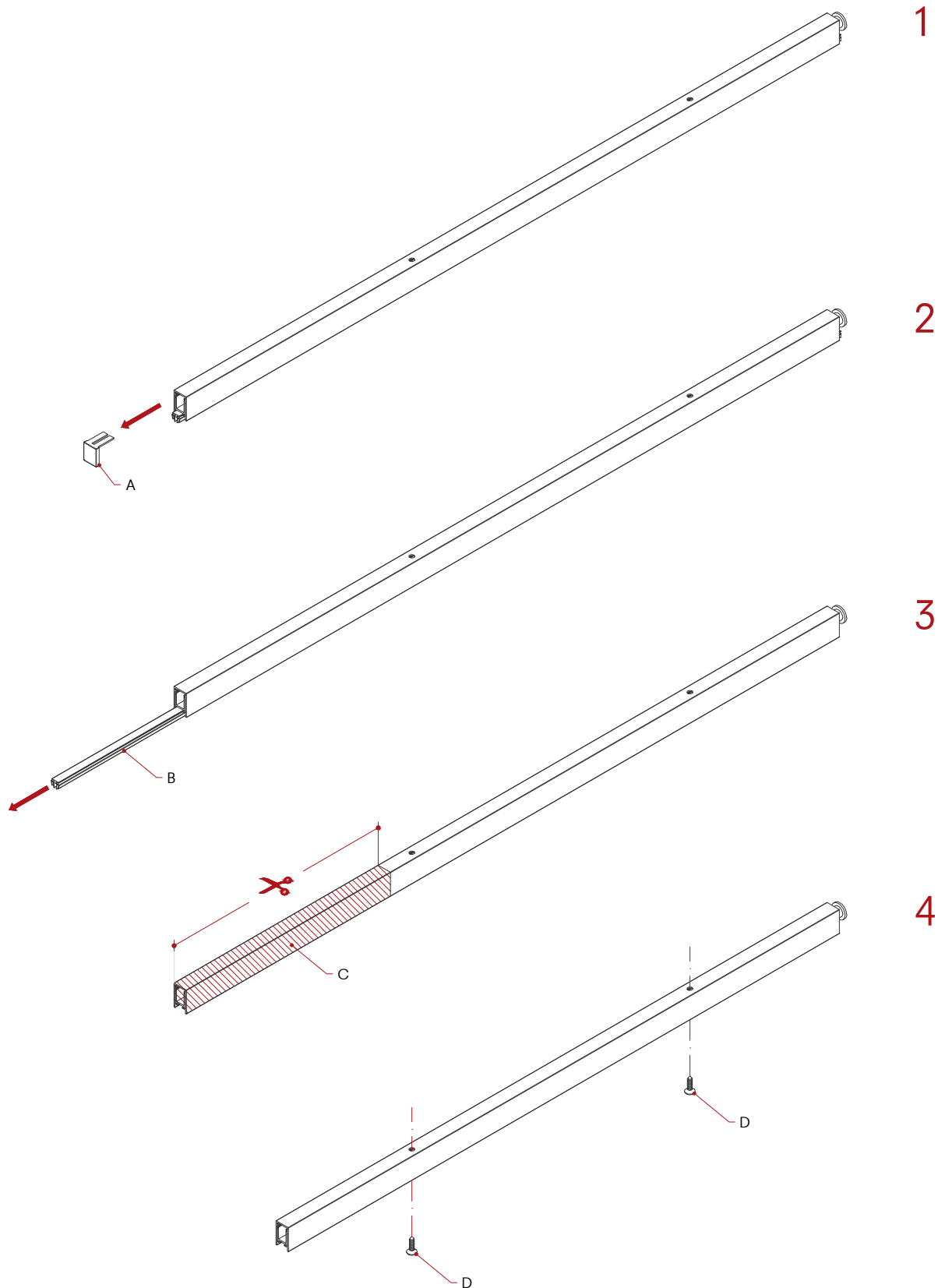
Hinge side  
Lato cerniera  
Lado de la bisagra



A) Remove the cap  
B) Remove the gasket  
(\*) Existing hole

A) Rimuovere il tappo di chiusura  
B) Rimuovere la guarnizione  
(\*) Foro esistente

A) Quitar la tapa  
B) Quitar la junta  
(\*) Orificio existente



A) Remove the cap  
B) Remove the gasket  
C) Cut off profile  
D) Fastening with selftapping Ø3.2 mm ISO14585 screws

A) Rimuovere il tappo di chiusura  
B) Rimuovere la guarnizione  
C) Taglio del profilo  
D) Fissaggio con viti autofilettanti Ø3.2 mm ISO14585

A) Quitar la tapa  
B) Quitar la junta  
C) Fresado de perfil  
D) Fijación con tornillos autorroscantes Ø3.2 mm ISO14585

### Installation

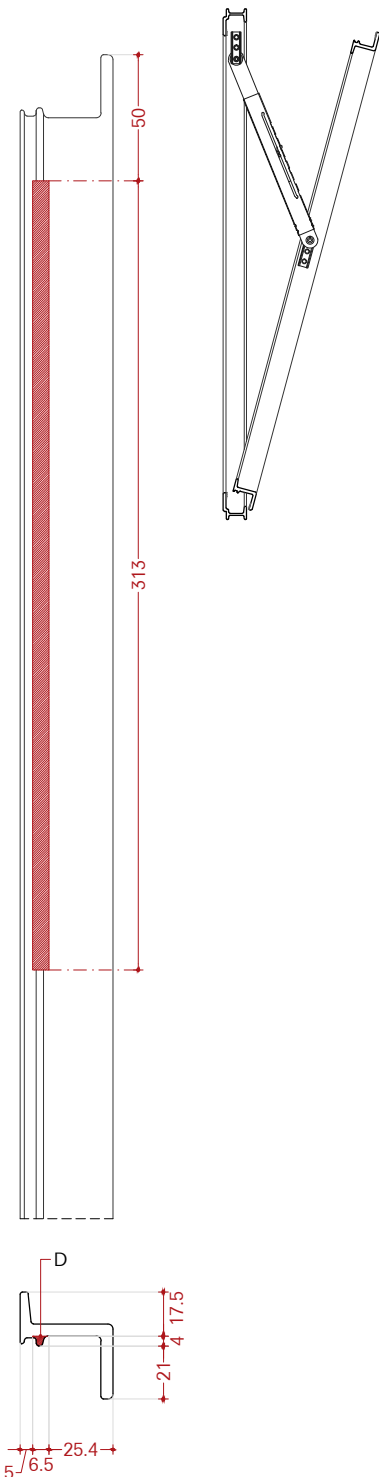
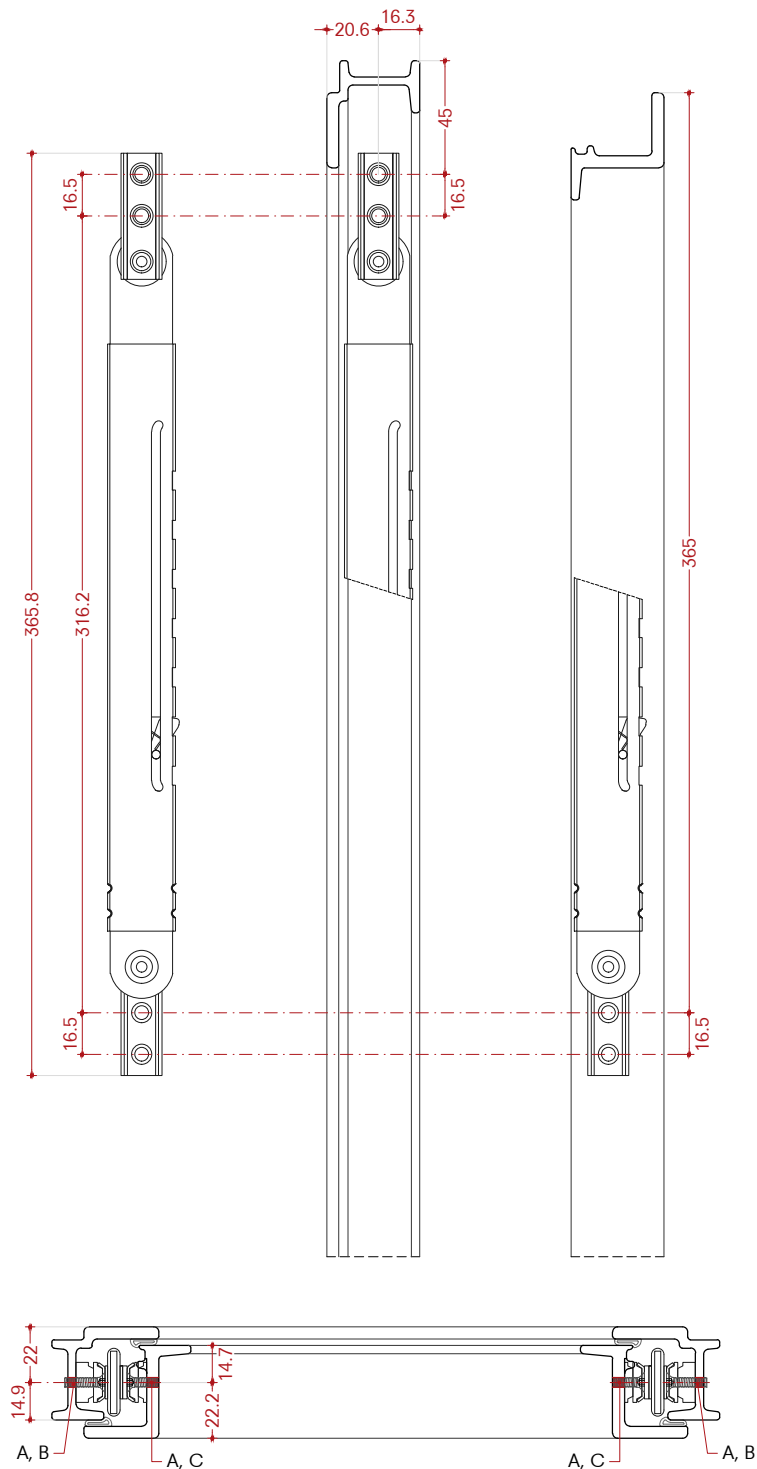
Opening restrictor E99205-05  
Bottom hung open in window

### Montaggio

Limitatore di apertura E99205-05  
Finestra vasistas apertura interna

### Montaje

Limitador de apertura E99205-05  
Ventana proyectante que se abre hacia dentro



Scale 1:3

- A) M4 mm holes
- B) Fastening with M4x16 ISO10642 screws
- C) Fastening with M4x12 ISO10642 screws and cut the screws
- D) Cut off profile

Scala 1:3

- A) Fori M4 mm
- B) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642
- C) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642 e accorciare la vite
- D) Taglio del profilo

Escala 1:3

- A) Oreficios M4 mm
- B) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642
- C) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642 y recortar tornillo
- D) Fresado de perfil

### Installation

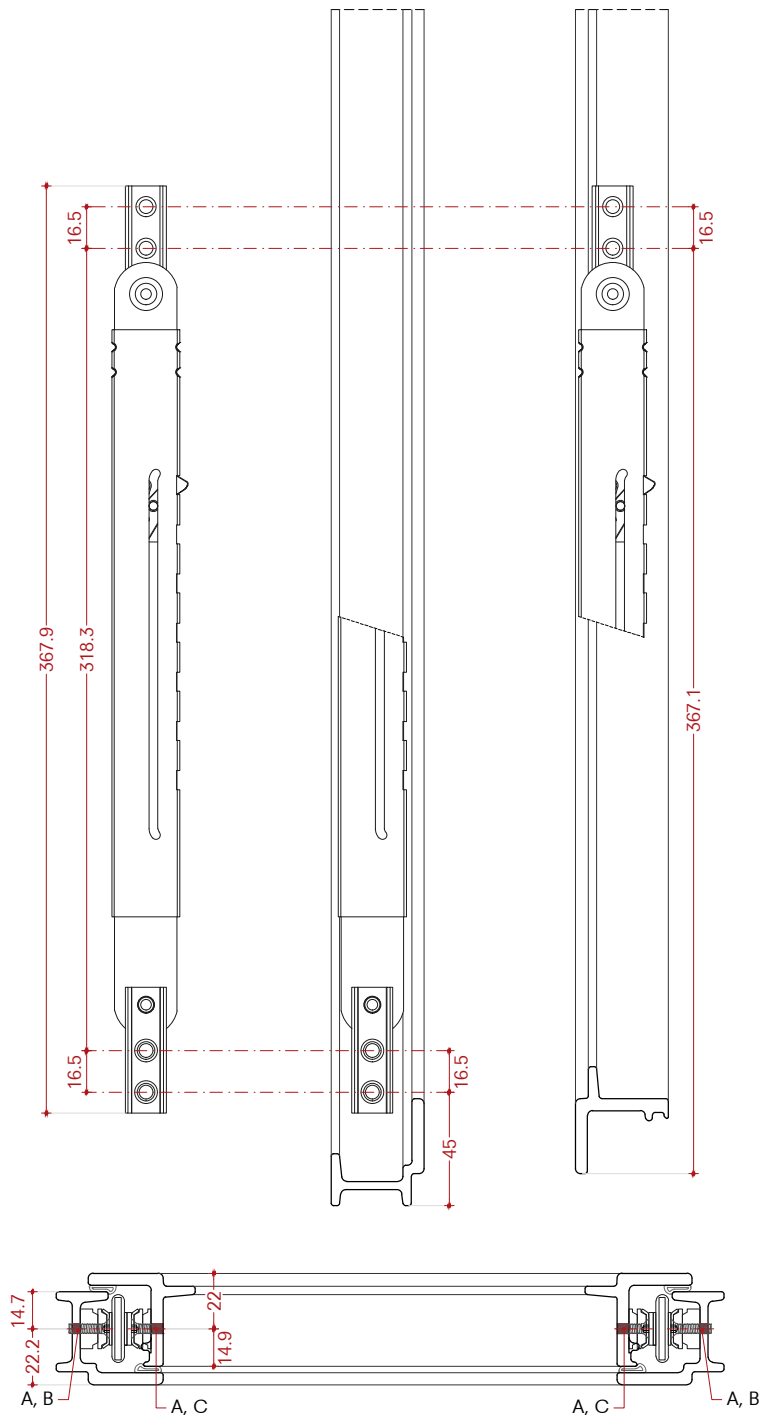
Opening restrictor E99203-05  
Top hung open out window

### Montaggio

Limitatore di apertura E99203-05  
Finestra a sporgere apertura esterna

### Montaje

Limitador de apertura E99203-05  
Ventana proyectante que se abre hacia fuera

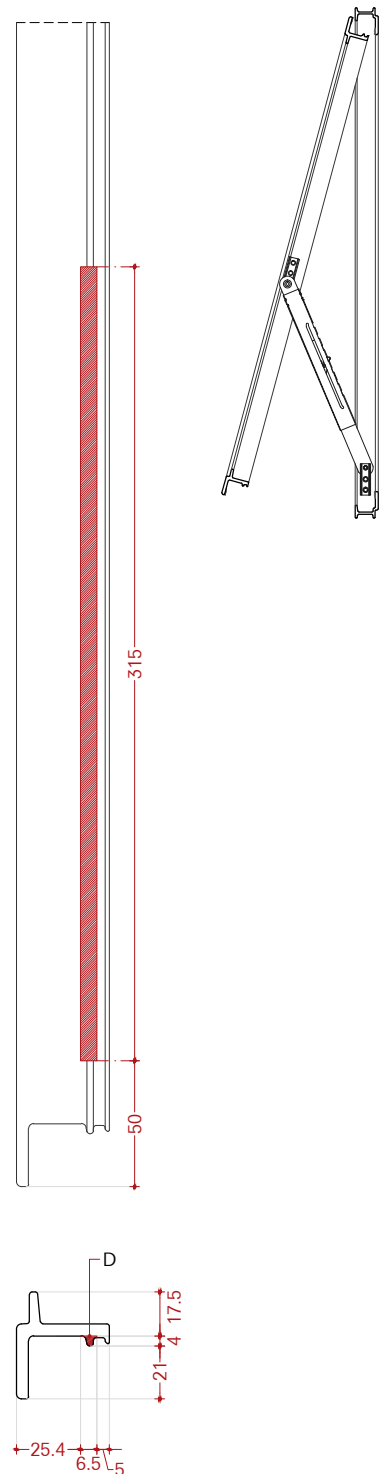


Scale 1:3

- A) M4 mm holes
- B) Fastening with M4x16 ISO10642 screws
- C) Fastening with M4x12 ISO10642 screws and cut the screws
- D) Cut off profile

Scala 1:3

- A) Fori M4 mm
- B) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642
- C) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642 e accorciare la vite
- D) Taglio del profilo



Escala 1:3

- A) Oreficios M4 mm
- B) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642
- C) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642 y recortar tornillo
- D) Fresado de perfil

### Installation

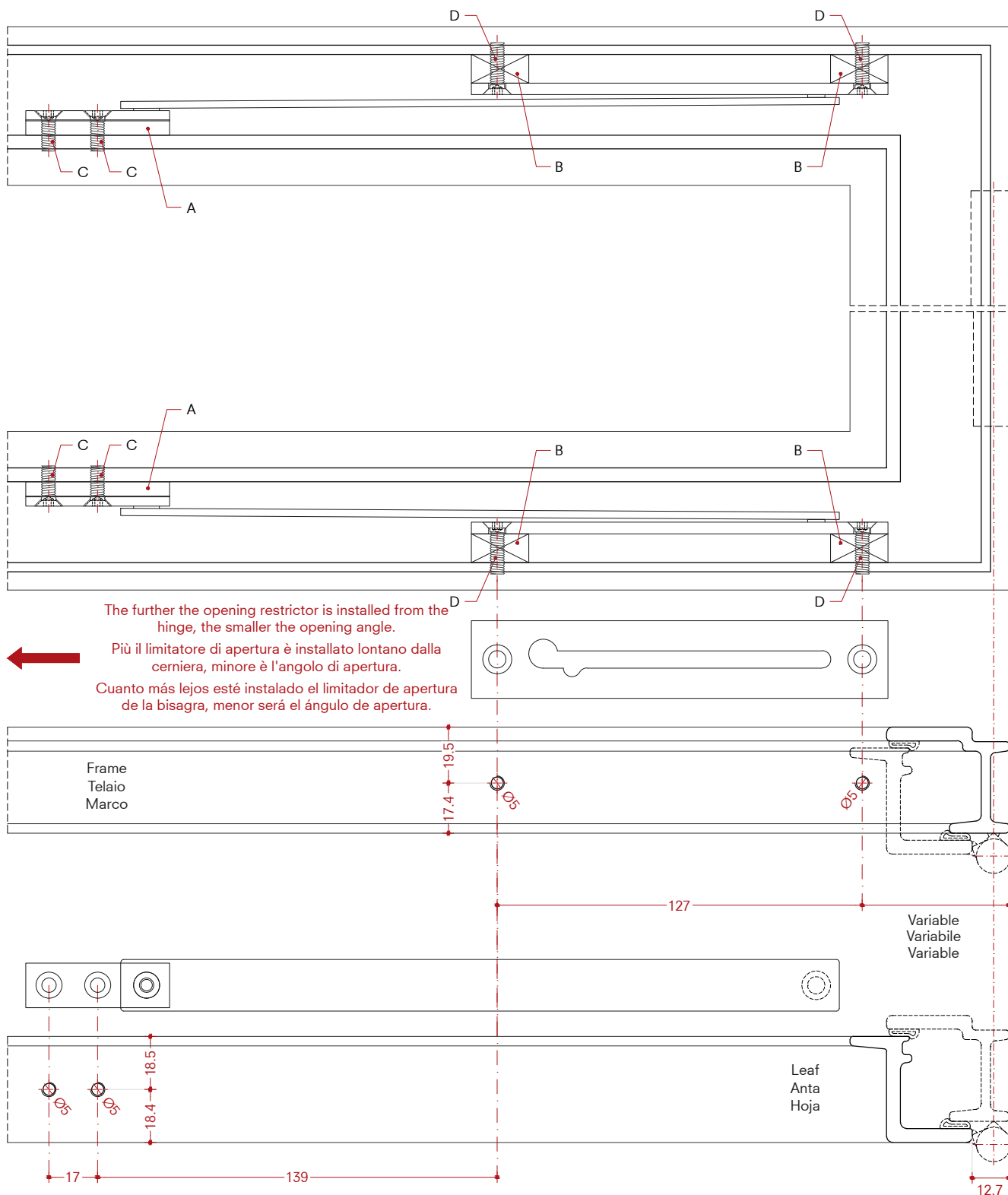
Opening restrictor E99206-03  
Open in and open out window

### Montaggio

Limitatore di apertura E99206-03  
Finestra apertura interna ed esterna

### Montaje

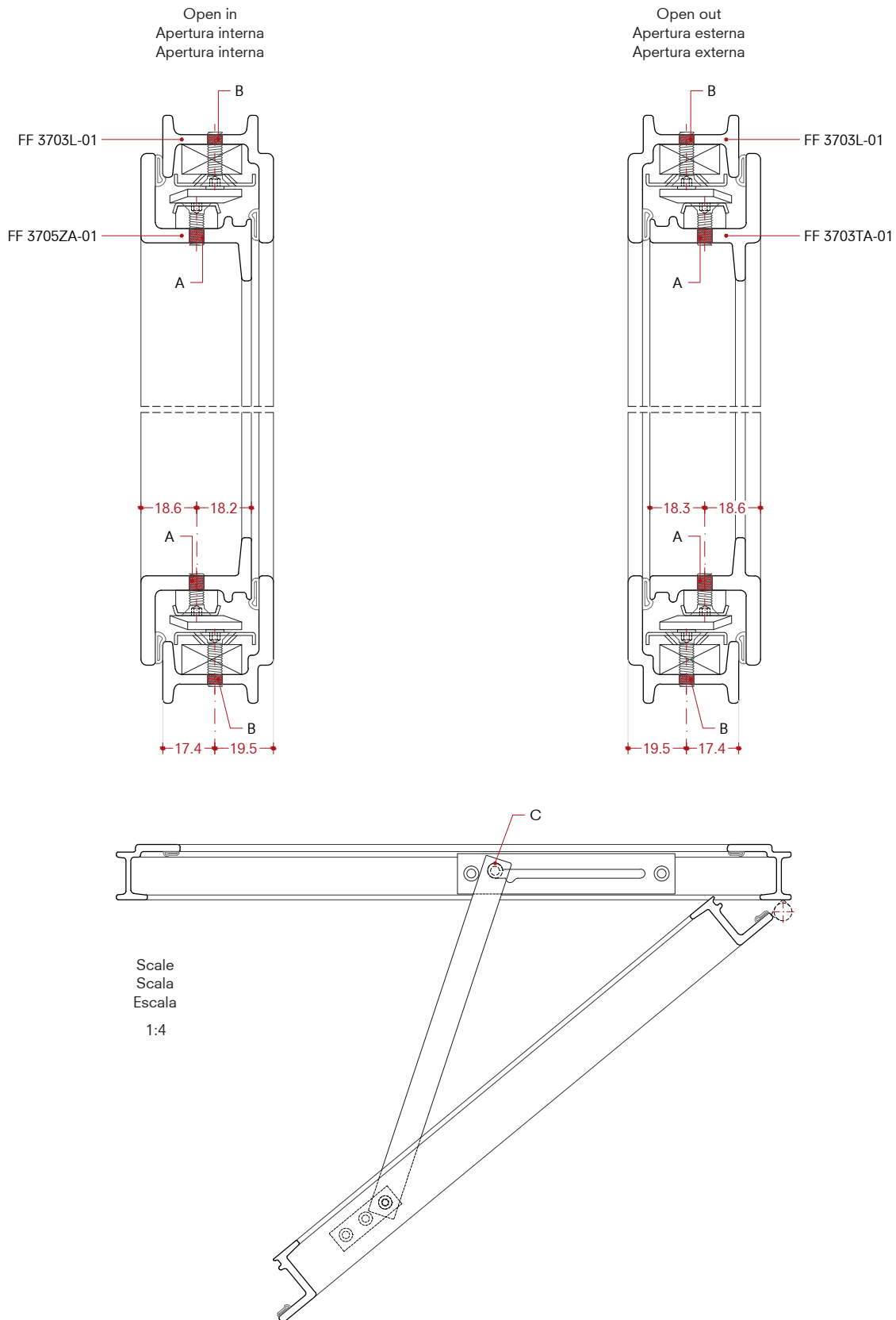
Limitador de apertura E99206-03  
Ventana que se abre hacia dentro y fuera



- A) Plate 7.5 mm
- B) Plate 10 mm (not provided)
- C) M5 mm holes and fastening with M5x14 ISO10642 screws
- D) M5 mm holes and fastening with M5x18 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Piastra 7.5 mm
- B) Piastra 10 mm (non fornita)
- C) Fori M5 mm e fissaggio con viti M5x14 ISO10642
- D) Fori M5 mm e fissaggio con viti M5x18 ISO10642 e accorciare la vite

- A) Placa 7.5 mm
- B) Placa 10 mm (no provisto)
- C) Oreficios M5 mm y fijación con tornillos M5x14 ISO10642
- D) Oreficios M5 mm y fijación con tornillos M5x18 ISO10642 y recortar tornillo



A) M5 mm holes and fastening with M5x14 ISO10642 screws  
B) M5 mm holes and fastening with M5x18 ISO10642 screws and cut the screws  
C) Position to unlock the restrictors.

A) Fori M5 mm e fissaggio con viti M5x14 ISO10642  
B) Fori M5 mm e fissaggio con viti M5x18 ISO10642 e accorciare la vite  
C) Posizione di sbloccaggio del limitatore

A) Oreficios M5 mm y fijación con tornillos M5x14 ISO10642  
B) Oreficios M5 mm y fijación con tornillos M5x18 ISO10642 y recortar tornillo  
C) Posición de liberación del limitador



Accessories installation:

Montaggio accessori:

Montaje accesorios:

Handles

Maniglie

Manillas

5.10

## Installation

Heritage window handle  
Open in, single leaf window

## Montaggio

Maniglia Heritage per finestra  
Finestra a un battente apertura interna

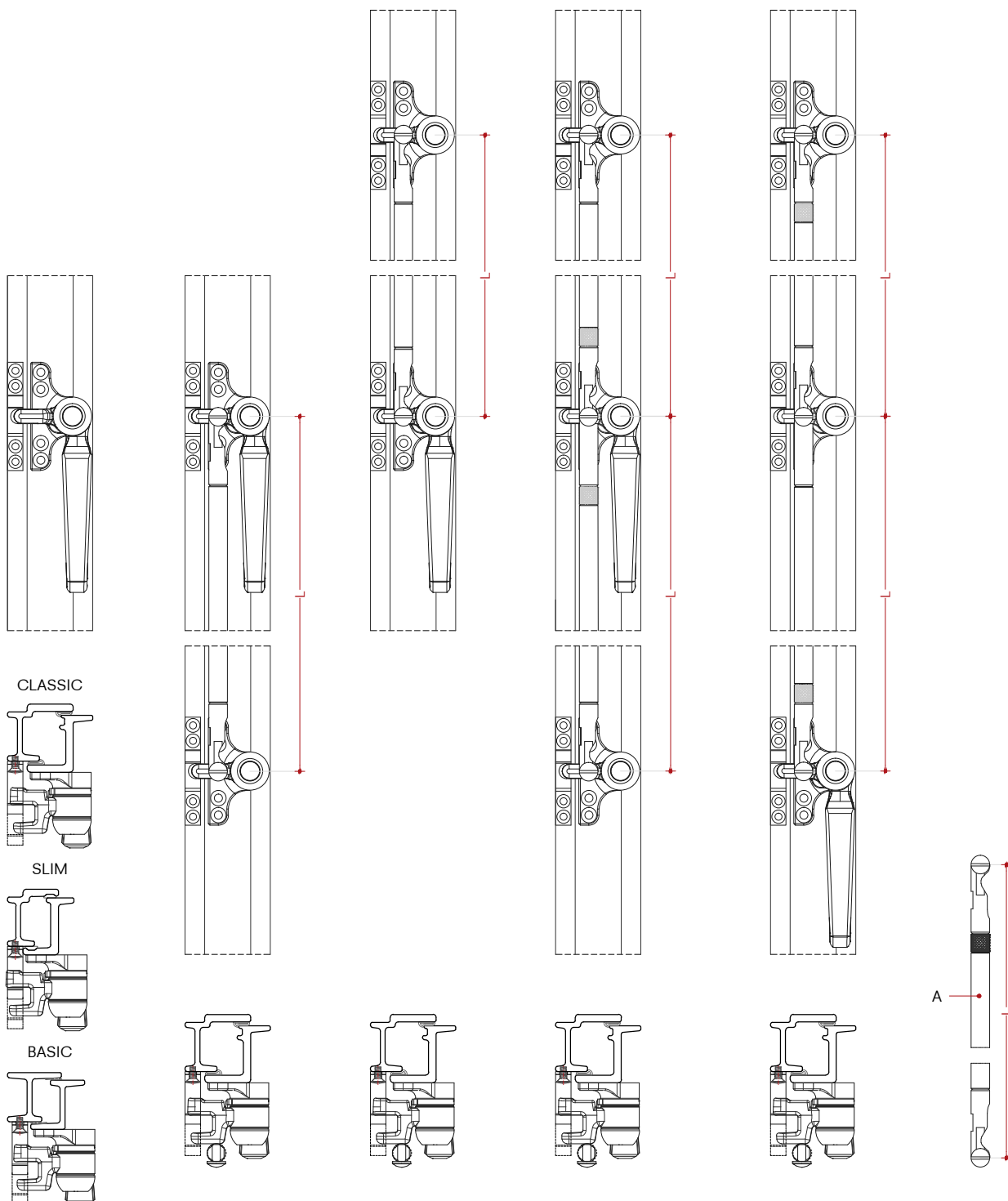
## Montaje

Manilla de ventana Heritage  
Apertura hacia dentro, ventana de 1 hoja

### MONO

### DUPLEX

### TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Escala 1:4

A) Barra de enlance

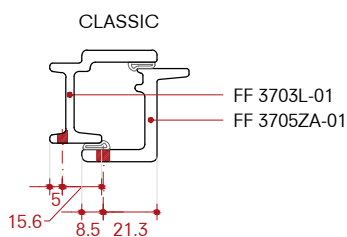
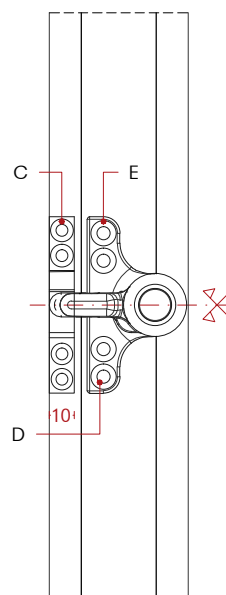
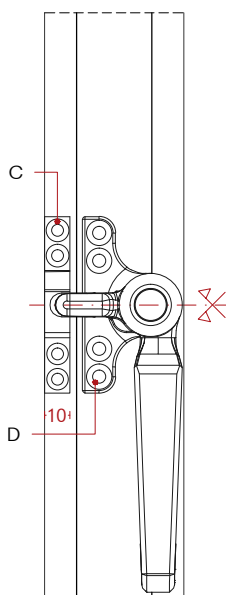
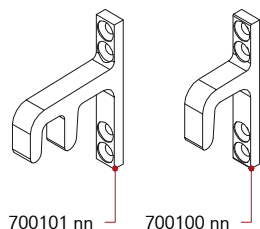
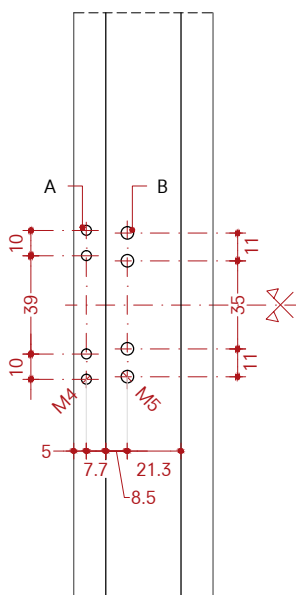
| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Assembly / Montaggio / Montaje

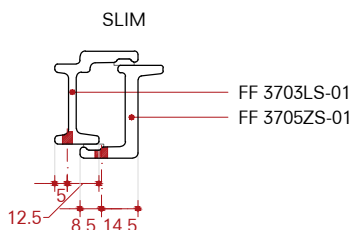
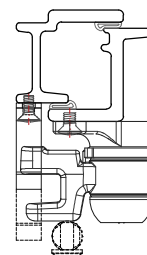
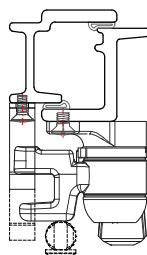
Profiles drilling  
Foratura profili  
Orificios en perfiles

Handle and locking hook  
Maniglia e gancio di chiusura  
Manilla y gancho de cierre

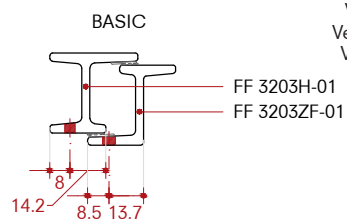
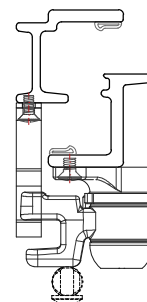
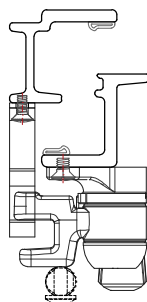
Additional locking nose and hook  
Punto di chiusura e gancio aggiuntivi  
Cierre adicional y gancho de cierre



Locking  
Chiusura  
Fijación



Ventilation  
Ventilazione  
Ventilación



- A) M4 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening of locking hook with M4x10 ISO2010 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Fori M4 sul profilo del telaio
- B) Fori M5 su profilo anta
- C) Fissaggio punto di chiusura e gancio aggiuntivo con viti M4x8 ISO2010
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura aggiuntivo

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Oreficios M4 en el perfil del marco
- B) Oreficios M5 en el perfil de la hoja
- C) Fijación del punto de bloqueo y gancho adicional con tornillos M4x10 ISO2010
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

## Installation

Heritage window handle  
Open in, single leaf window  
Right opening

## Montaggio

Maniglia Heritage per finestra  
Finestra a un battente apertura interna  
Apertura destra

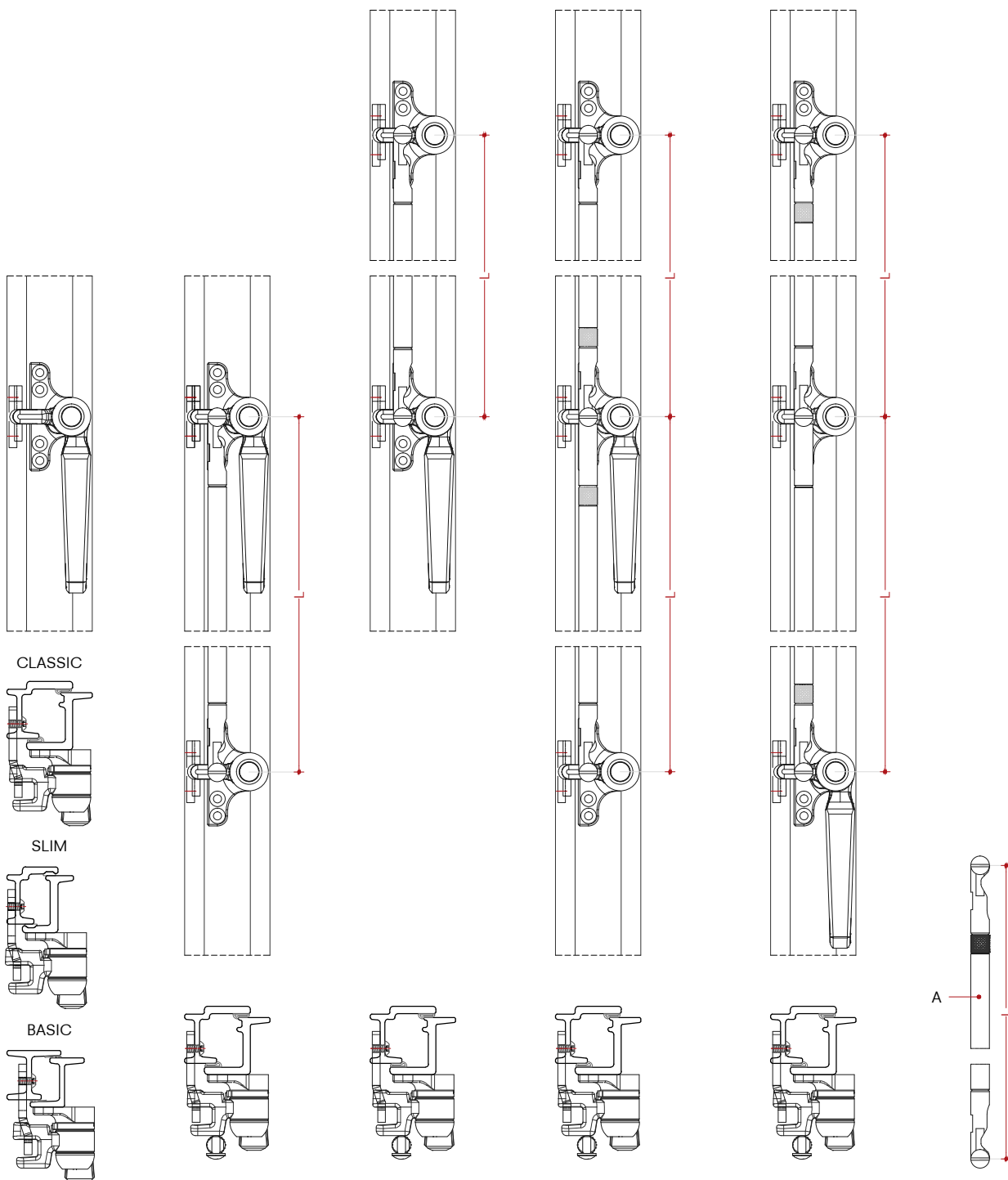
## Montaje

Manilla de ventana Heritage  
Apertura hacia dentro, ventana de 1 hoja  
Apertura derecha

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

| Code L    |         |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

| Code L    |         |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Escala 1:4

A) Barra de enlace

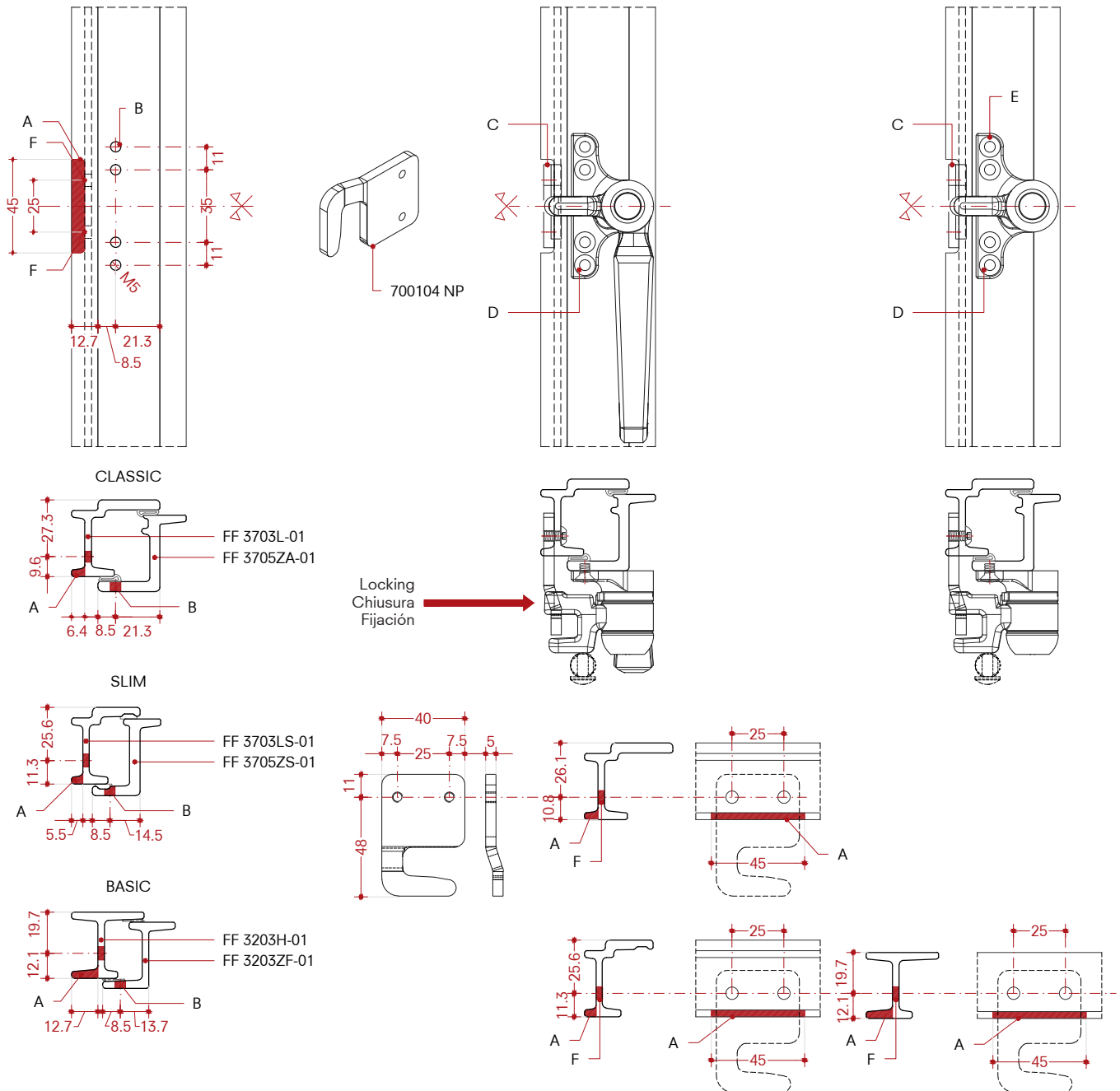
| Code L    |         |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

## Assembly / Montaggio / Montaje

Profiles drilling  
Foratura profili  
Orificios en perfiles

Handle and locking hook  
Maniglia e gancio di chiusura  
Manilla y gancho de cierre

Additional locking nose and hook  
Punto di chiusura e gancio aggiuntivi  
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) Cut off profile
- B) M5 holes
- C) Fastening of locking hook with M5x8 ISO7380 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
- F) Ø5.2 mm holes

For any additional information please contact our technical office.

- A) Taglio del profilo
- B) Fori M5
- C) Fissaggio punto di chiusura e gancio  
addizionale con viti M5x8 ISO7380
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8  
ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria  
per collegare la maniglia al punto di chiusura  
addizionale
- F) Fori Ø5.2 mm

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Fresado de perfil
- B) Oreficios M5
- C) Fijación del punto de bloqueo y gancho adicional con tornillos M5x8 ISO7380
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X sin varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional
- F) Oreficios Ø5.2 mm

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

## Installation

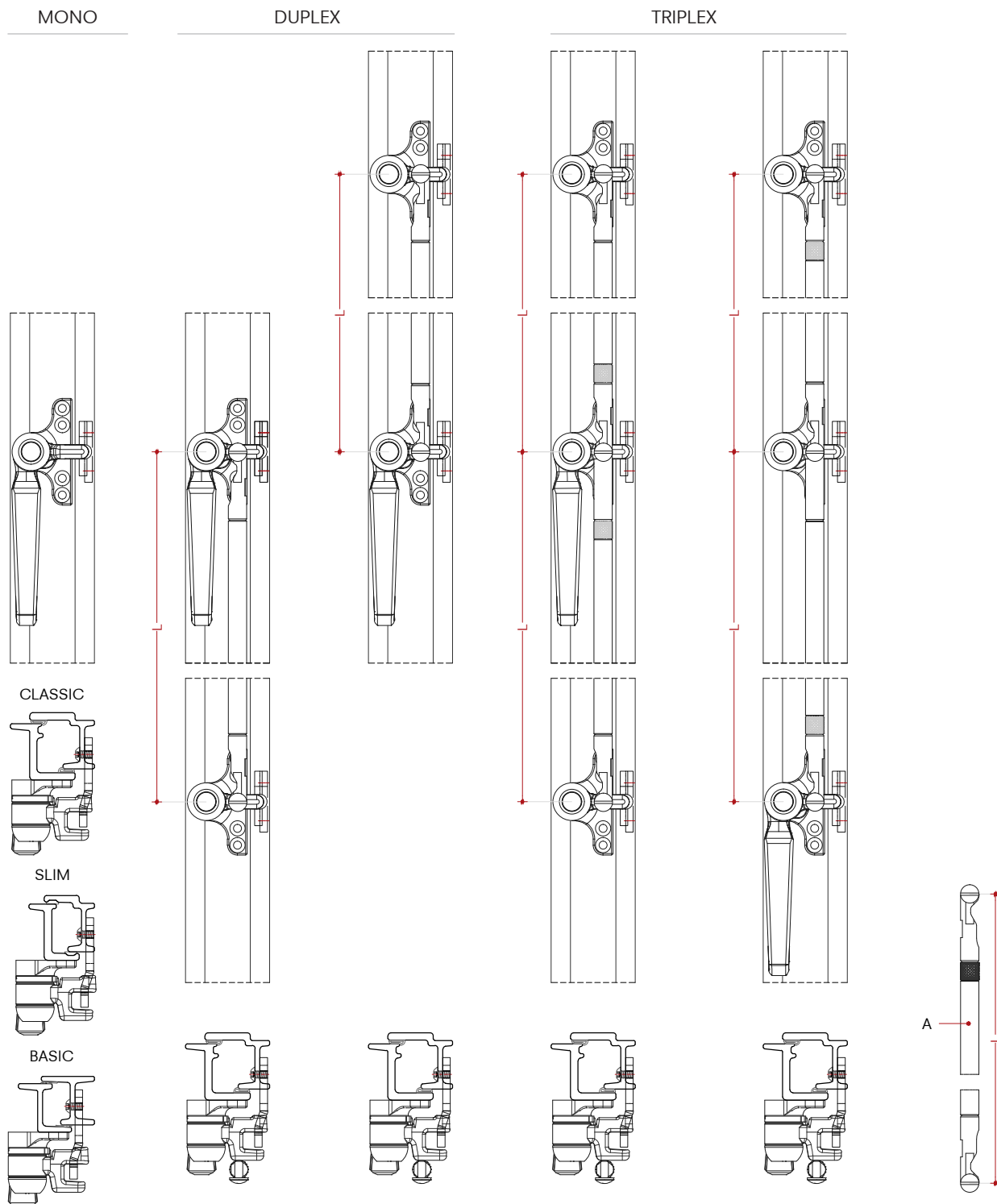
Heritage window handle  
Open in, single leaf window  
Left opening

## Montaggio

Maniglia Heritage per finestra  
Finestra a un battente apertura interna  
Apertura sinistra

## Montaje

Manilla de ventana Heritage  
Apertura hacia dentro, ventana de 1 hoja  
Apertura izquierda



Scale 1:4

A) Connection rod

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Escala 1:4

A) Barra de enlace

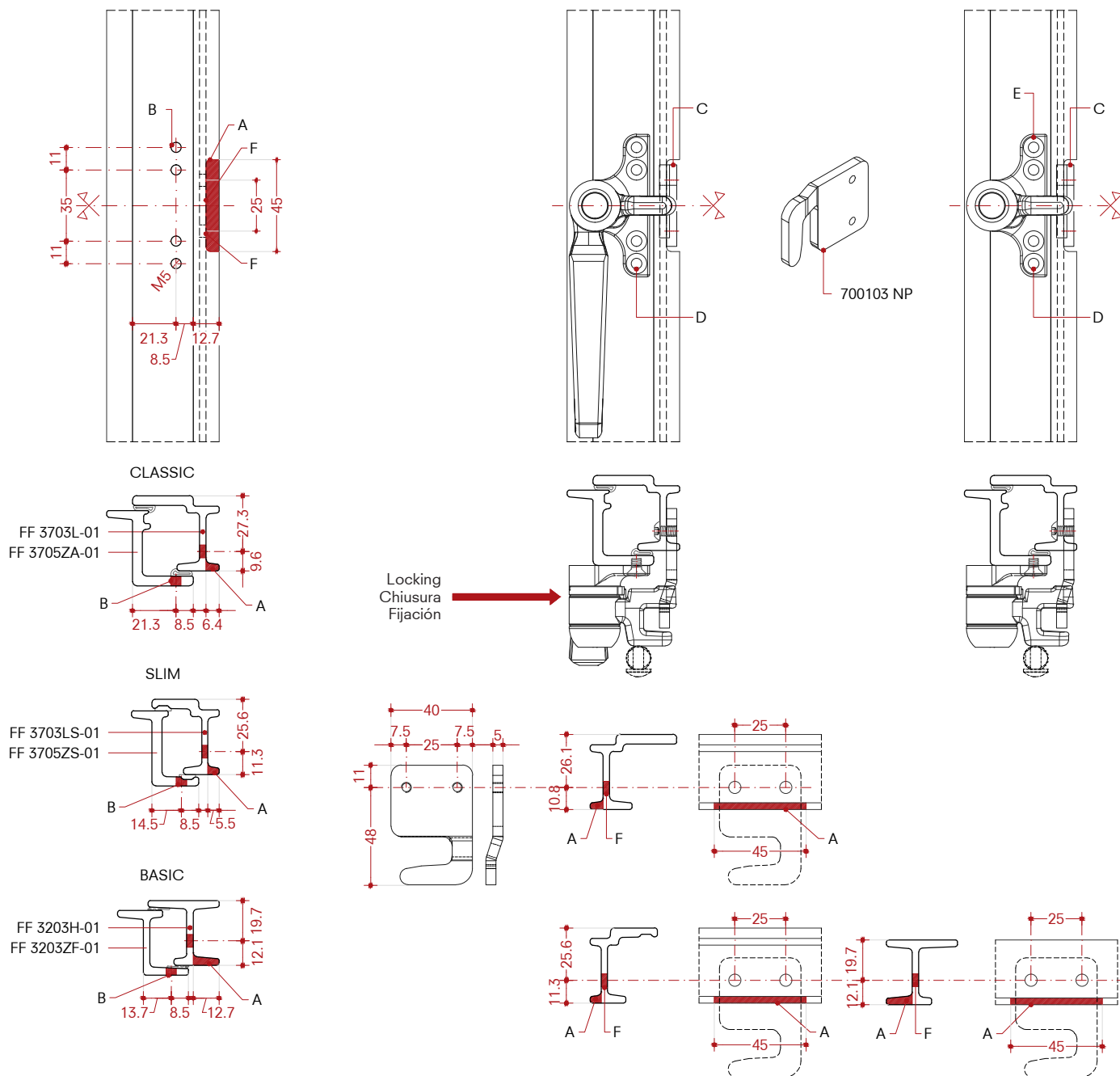
| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Assembly / Montaggio / Montaje

Profiles drilling  
Foratura profili  
Orificios en perfiles

Handle and locking hook  
Maniglia e gancio di chiusura  
Manilla y gancho de cierre

Additional locking nose and hook  
Punto di chiusura e gancio aggiuntivi  
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) Cut off
- B) M5 holes
- C) Fastening of locking hook with M5x8 ISO7380 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
- F) Ø5.2 mm holes

For any additional information please contact our technical office.

- A) Taglio del profilo
- B) Fori M5
- C) Fissaggio punto di chiusura e gancio aggiuntivo con viti M5x8 ISO7380
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura aggiuntivo
- F) Fori Ø5.2 mm

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Fresado de perfil
- B) Oreficios M5
- C) Fijación del punto de bloqueo y gancho adicional con tornillos M5x8 ISO7380
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional
- F) Oreficios Ø5.2 mm

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

## Installation

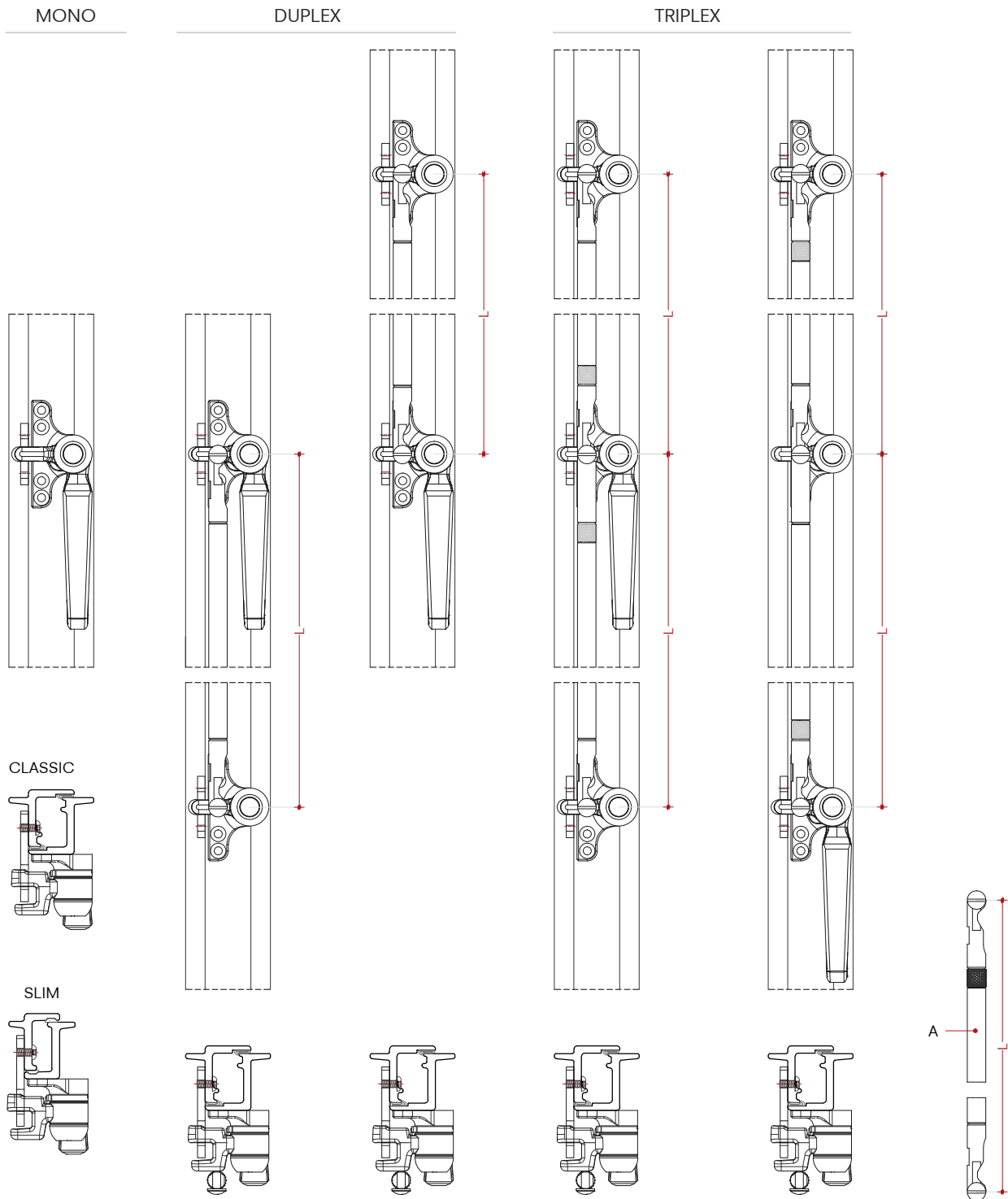
Heritage window handle  
Open in, double leaf window

## Montaggio

Maniglia Heritage per finestra  
Finestra a due battenti apertura interna

## Montaje

Manilla de ventana Heritage  
Apertura hacia dentro, ventana de 1 hoja



Scale 1:4

A) Connection rod

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

|        |    |         |
|--------|----|---------|
| Code   | L  |         |
| 701220 | nn | 600 mm  |
| 701221 | nn | 750 mm  |
| 701222 | nn | 900 mm  |
| 701223 | nn | 1050 mm |
| 701224 | nn | 1200 mm |

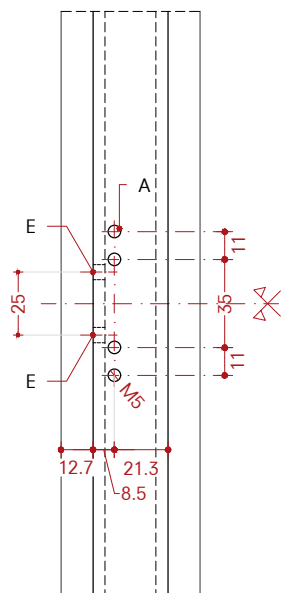
Escala 1:4

A) Barra de enlace

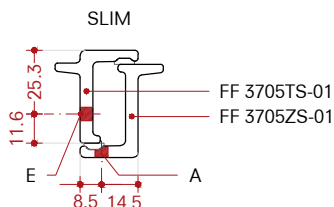
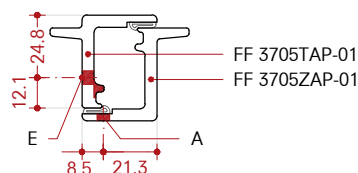
| Code   | L          |
|--------|------------|
| 701220 | nn 600 mm  |
| 701221 | nn 750 mm  |
| 701222 | nn 900 mm  |
| 701223 | nn 1050 mm |
| 701224 | nn 1200 mm |

Assembly / Montaggio / Montaje

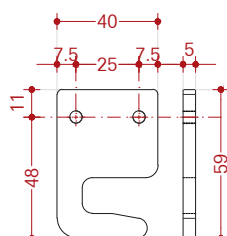
Profiles drilling  
Foratura profili  
Orificios en perfiles



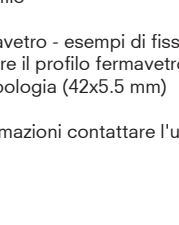
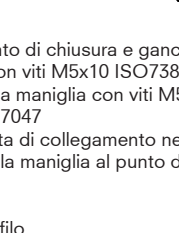
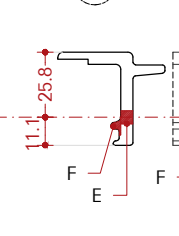
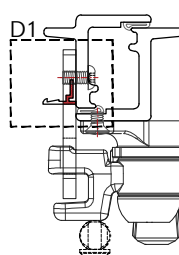
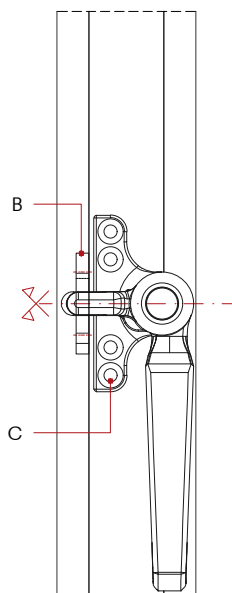
CLASSIC



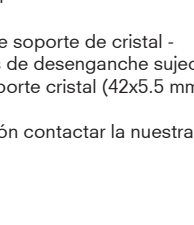
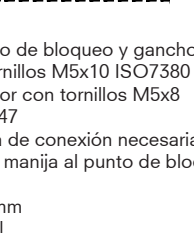
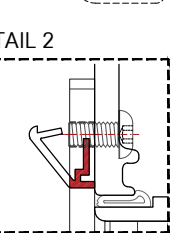
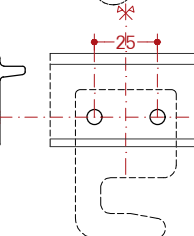
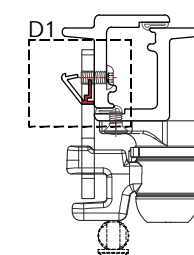
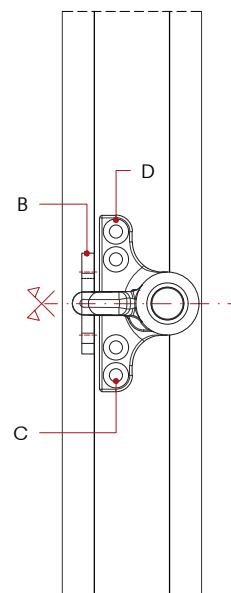
SLIM



Handle and locking hook  
Maniglia e gancio di chiusura  
Manilla y gancho de cierre



Additional locking nose and hook  
Punto di chiusura e gancio aggiuntivi  
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) M5 holes
- B) Fastening of locking hook with M5x10 ISO7380 screws
- C) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- D) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
- E) Ø5.2 mm holes
- F) Cut off

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples: cut out glazing bead accordingly (42x5.5 mm)

For any additional information please contact our technical office.

- A) Fori M5
- B) Fissaggio punto di chiusura e gancio aggiuntivo con viti M5x10 ISO7380
- C) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- D) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura aggiuntivo
- E) Fori Ø5.2 mm
- F) Taglio del profilo

Detail 1-2) Fermavetro - esempi di fissaggio: lavorare il profilo fermavetro in base alla tipologia (42x5.5 mm)

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Oreficios M5
- B) Fijación del punto de bloqueo y gancho adicional con tornillos M5x10 ISO7380
- C) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- D) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional
- E) Oreficios Ø5.2 mm
- F) Fresado de perfil

Detail 1-2) Barras de soporte de cristal - ejemplos de desenganche sujeción barra soporte cristal (42x5.5 mm)

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

## Installation

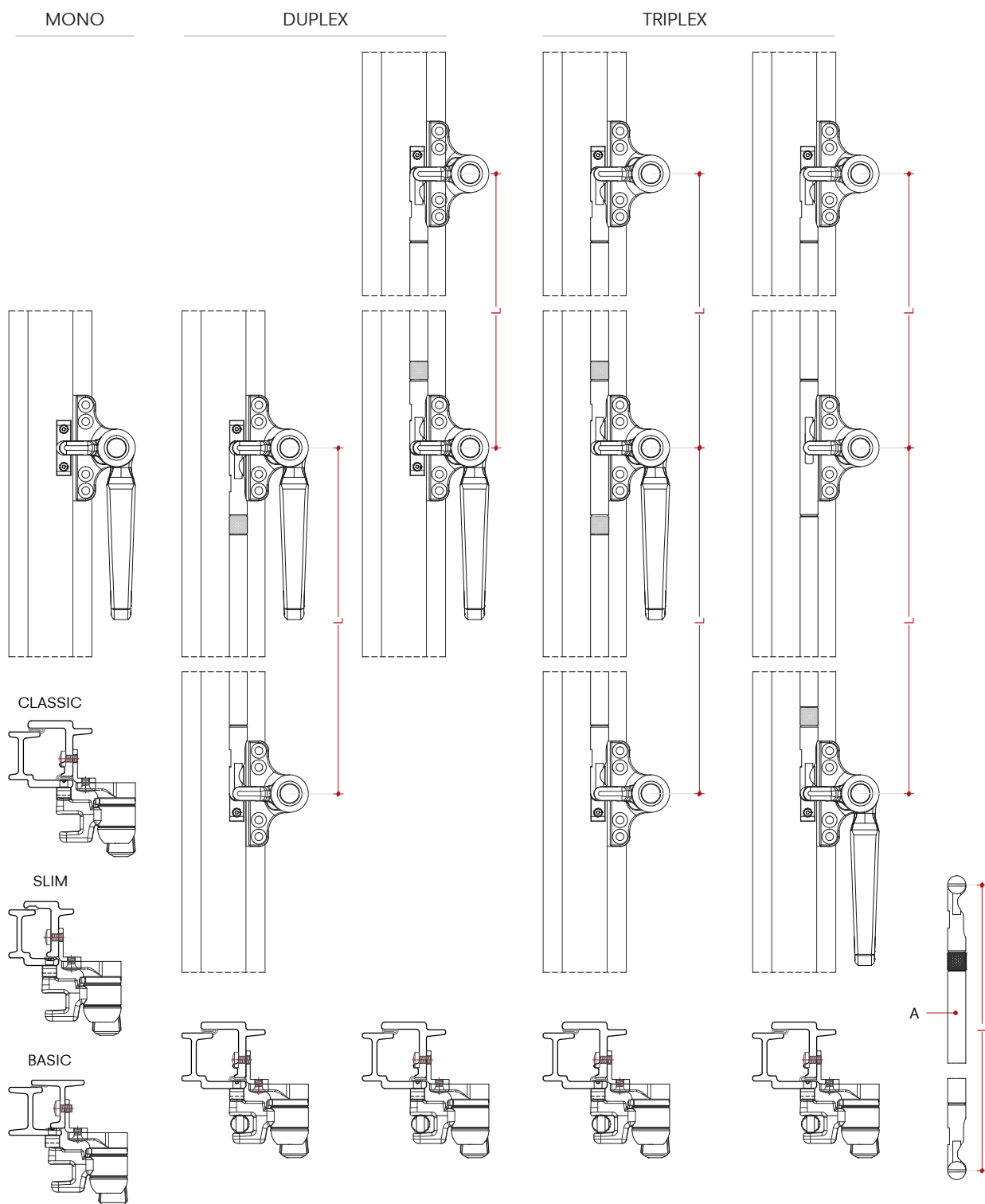
Heritage window handle  
Open out, single leaf window

## Montaggio

Maniglia Heritage per finestra  
Finestra a un battente apertura esterna

## Montaje

Manilla de ventana Heritage  
Apertura hacia fuera, ventana de 1 hoja



Scale 1:4

A) Connection rod

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Escala 1:4

A) Barra de enlace

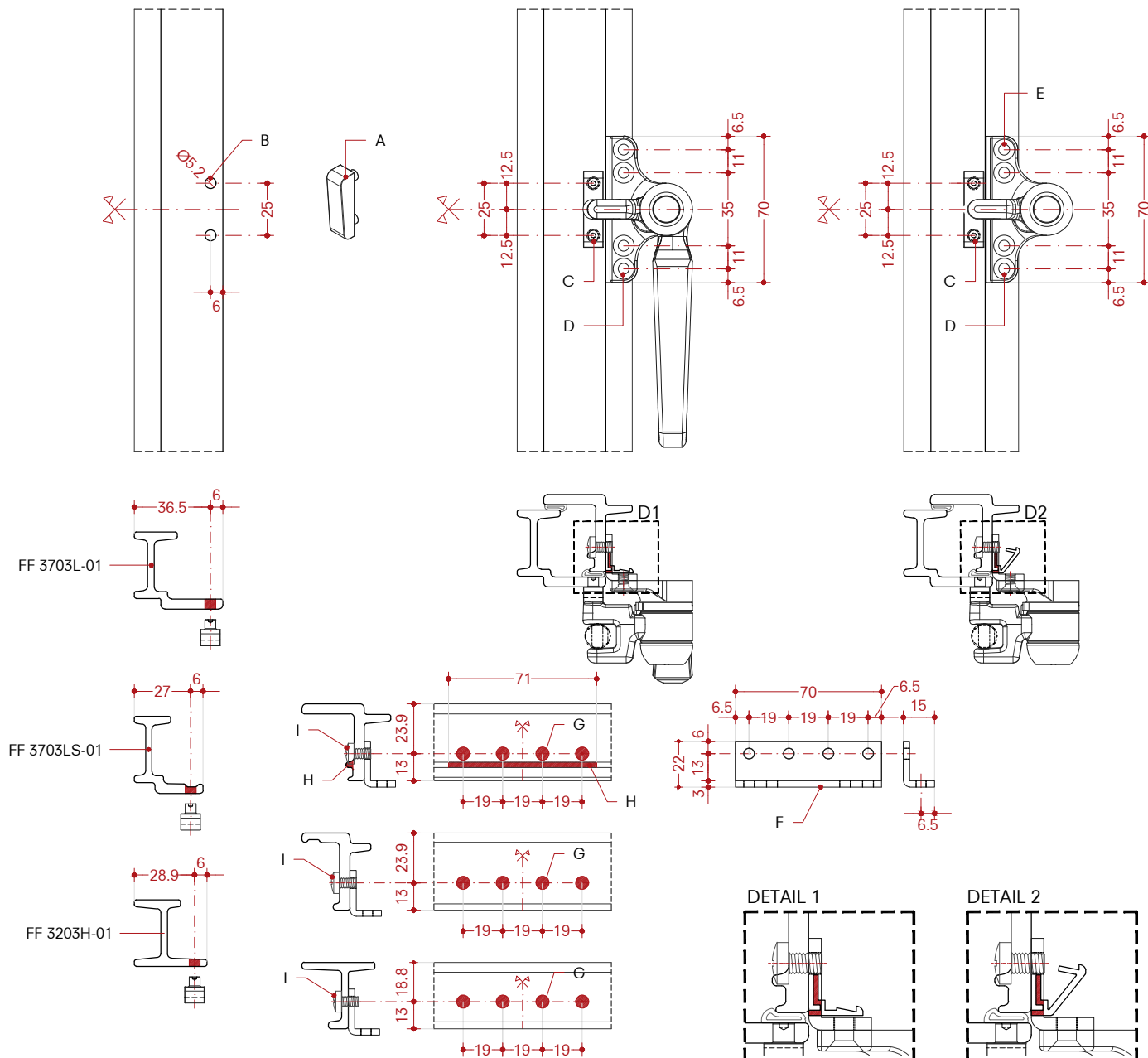
| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Assembly / Montaggio / Montaje

Profiles drilling  
Foratura profili  
Orificios en perfiles

Handle and locking wedge  
Maniglia e gancio di chiusura  
Manilla y gancho de cierre

Additional locking nose and hook  
Punto di chiusura e gancio addizionali  
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) Wedge 700109 NB
- B) Ø5.2 mm holes on frame profile
- C) Fastening of 700109 NB on frame profile
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
- F) Bracket D04121-03
- G) Ø5.2 mm holes
- H) Cut off
- I) Fastening with M5x8 ISO7045 screws

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples: cut out glazing bead accordingly (71x3.2 mm)

For any additional information please contact our technical office.

- A) Cuneo 700109 NB
- B) Fori Ø5.2 mm su profilo telaio
- C) Fissaggio 700109 NB su profilo telaio
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura addizionale
- F) Staffa D04121-03
- G) Fori Ø5.2 mm
- H) Taglio del profilo
- I) Fissaggio con viti M5x8 ISO7045

Detail 1-2) Fermavetro - esempi di fissaggio: lavorare il profilo fermavetro in base alla tipologia (71x3.2 mm)

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Cuña de bloqueo 700109 NB
- B) Oreficios Ø5.2 mm en el perfil del marco
- C) Fijación 700109 NB en el perfil del marco
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional
- F) Ángulo D04121-03
- G) Oreficios Ø5.2 mm
- H) Fresado de perfil
- I) Fijación con tornillos M5x8 ISO7045

Detail 1-2) Barras de soporte de cristal - ejemplos de desenganche sujeción barra soporte cristal (71x3.2 mm)

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

## Installation

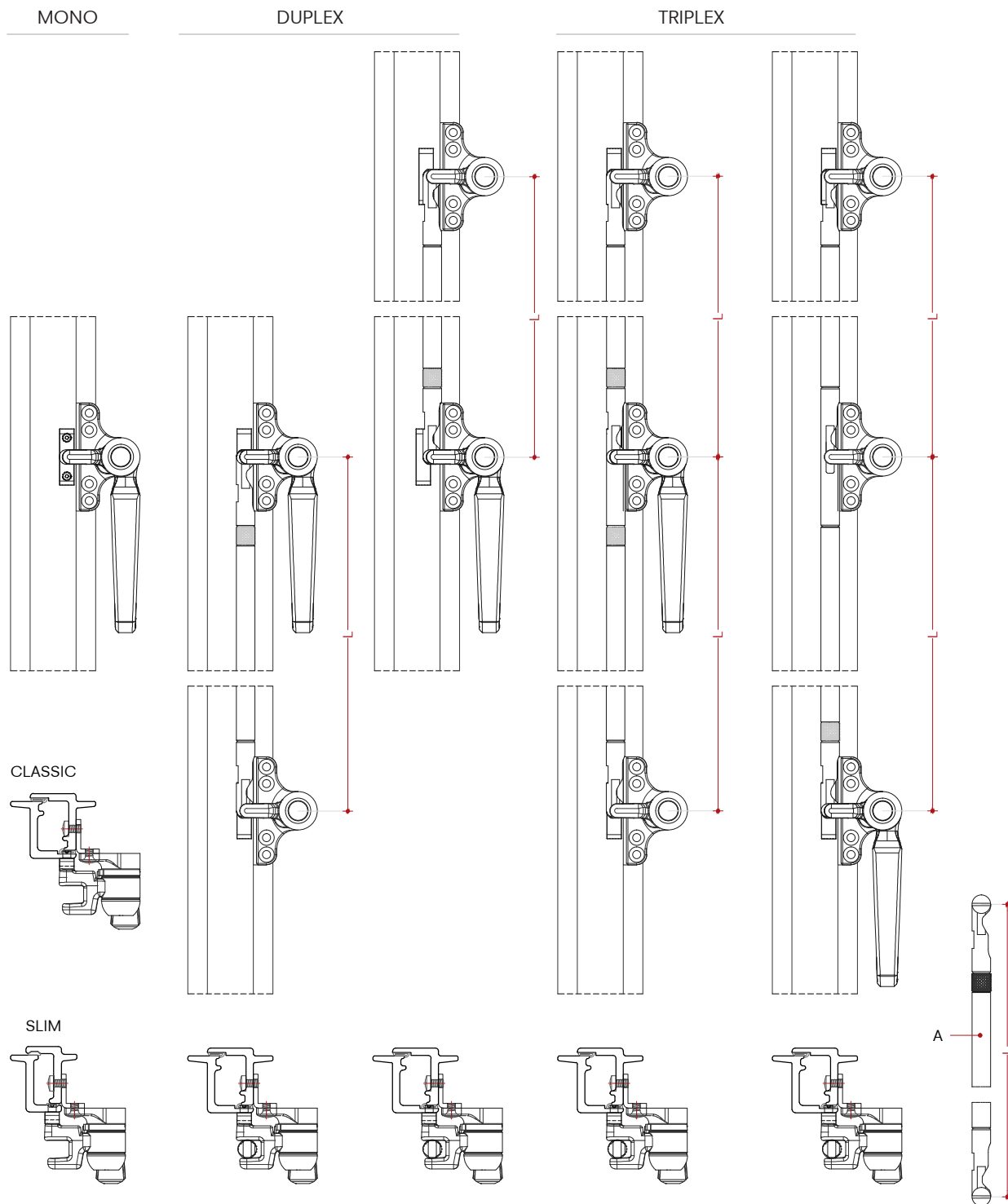
Heritage window handle  
Open out, double leaf window

## Montaggio

Maniglia Heritage per finestra  
Finestra a due battenti apertura esterna

## Montaje

Manilla de ventana Heritage  
Apertura hacia fuera, ventana de 1 hoja



Scale 1:4

A) Connection rod

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Escala 1:4

A) Barra de enlace

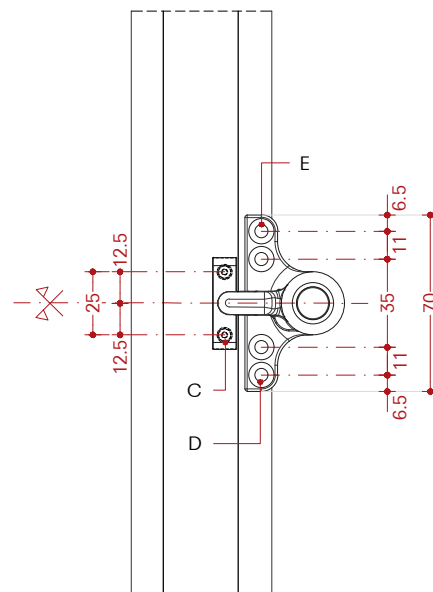
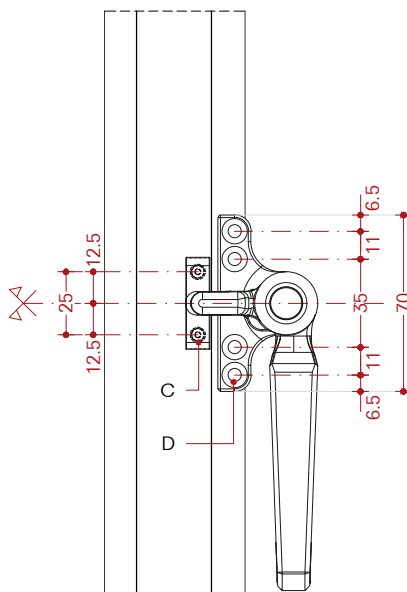
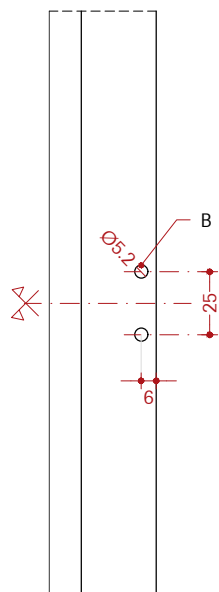
| Code      | L       |
|-----------|---------|
| 701220 nn | 600 mm  |
| 701221 nn | 750 mm  |
| 701222 nn | 900 mm  |
| 701223 nn | 1050 mm |
| 701224 nn | 1200 mm |

Assembly / Montaggio / Montaje

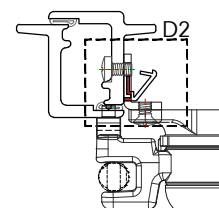
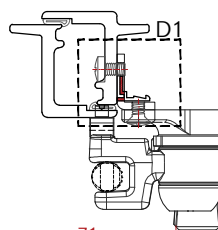
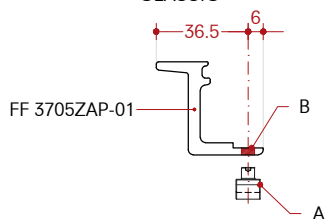
Profiles drilling  
Foratura profili  
Orificios en perfiles

Handle and locking wedge  
Maniglia e gancio di chiusura  
Manilla y gancho de cierre

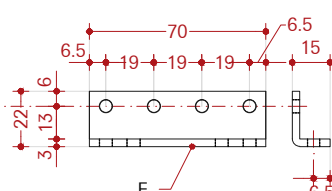
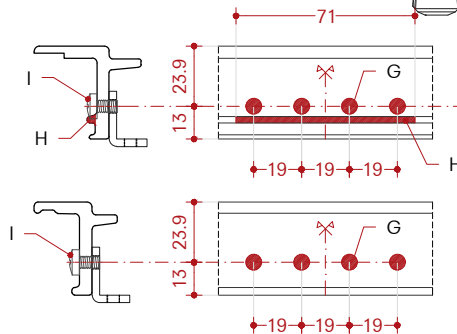
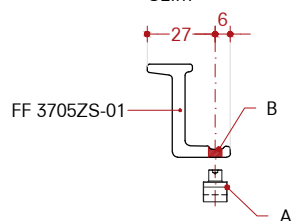
Additional locking nose and hook  
Punto di chiusura e gancio additionali  
Cierre adicional y gancho de cierre



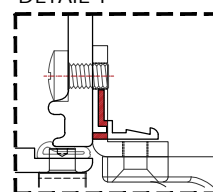
CLASSIC



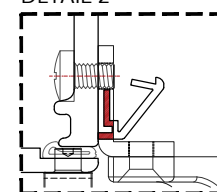
SLIM



DETAIL 1



DETAIL 2



- A) Wedge 700109 NB
- B) Ø5.2 mm holes
- C) Fastening of 700109 NB
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
- F) Bracket D04121-03
- G) Ø5.2 mm holes
- H) Cut off
- I) Fastening with M5x8 ISO7045 screws

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples: cut out glazing bead accordingly (71x3.2 mm)

For any additional information please contact our technical office.

- A) Cuneo 700109 NB
- B) Fori Ø5.2 mm
- C) Fissaggio 700109 NB
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura addizionale
- F) Staffa D04121-03
- G) Fori Ø5.2 mm
- H) Taglio del profilo
- I) Fissaggio con viti M5x8 ISO7045

Detail 1-2) Fermavetro - esempi di fissaggio: lavorare il profilo fermavetro in base alla tipologia (71x3.2 mm)

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Cuña de bloqueo 700109 NB
- B) Oreficios Ø5.2 mm
- C) Fijación 700109 NB
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional
- F) Ángulo D04121-03
- G) Oreficios Ø5.2 mm
- H) Fresado de perfil
- I) Fijación con tornillos M5x8 ISO7045

Detail 1-2) Barras de soporte de cristal - ejemplos de desenganche sujeción barra soporte cristal (71x3.2 mm)

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

## Installation

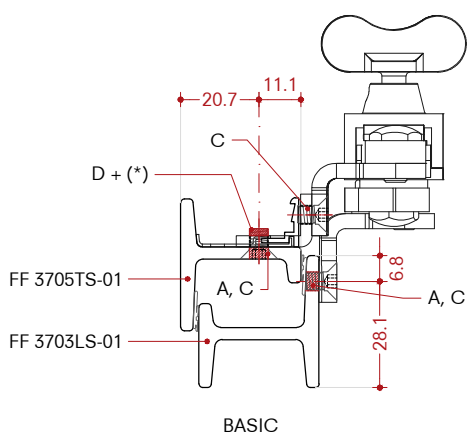
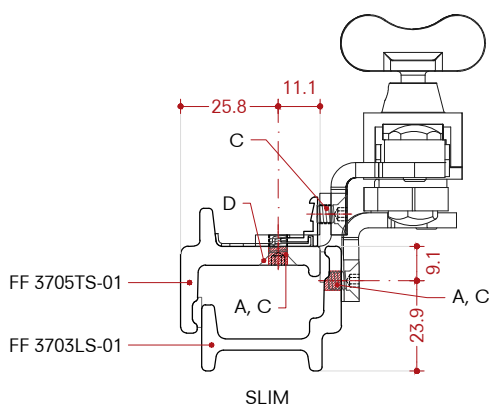
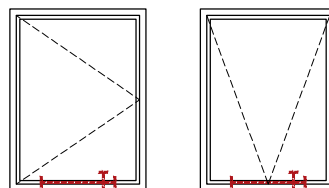
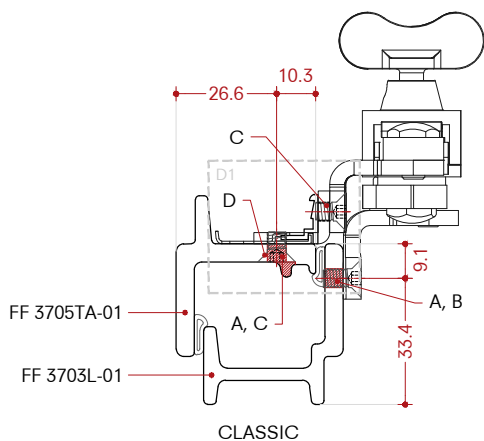
Slide stay 70011X nn  
Open out

## Montaggio

Braccio di bloccaggio scorrevole  
70011X nn  
Apertura esterna

## Montaje

Soporte deslizante 70011X nn  
Apertura hacia fuera

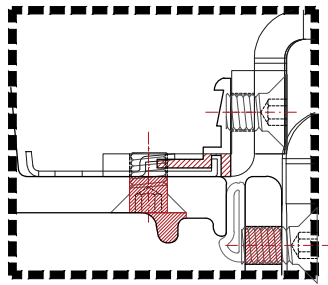


A) M5 holes  
B) Fastening with M5x10 mm ISO10642 screws  
C) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws  
D) Peg stay brackets D99128-03  
(\*) Cut the screw

A) fori M5  
B) Fissaggio con viti M5x10 mm ISO10642  
C) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642  
D) Staffa D99128-03 per supporto braccio di bloccaggio  
(\*) Accorciare la vite

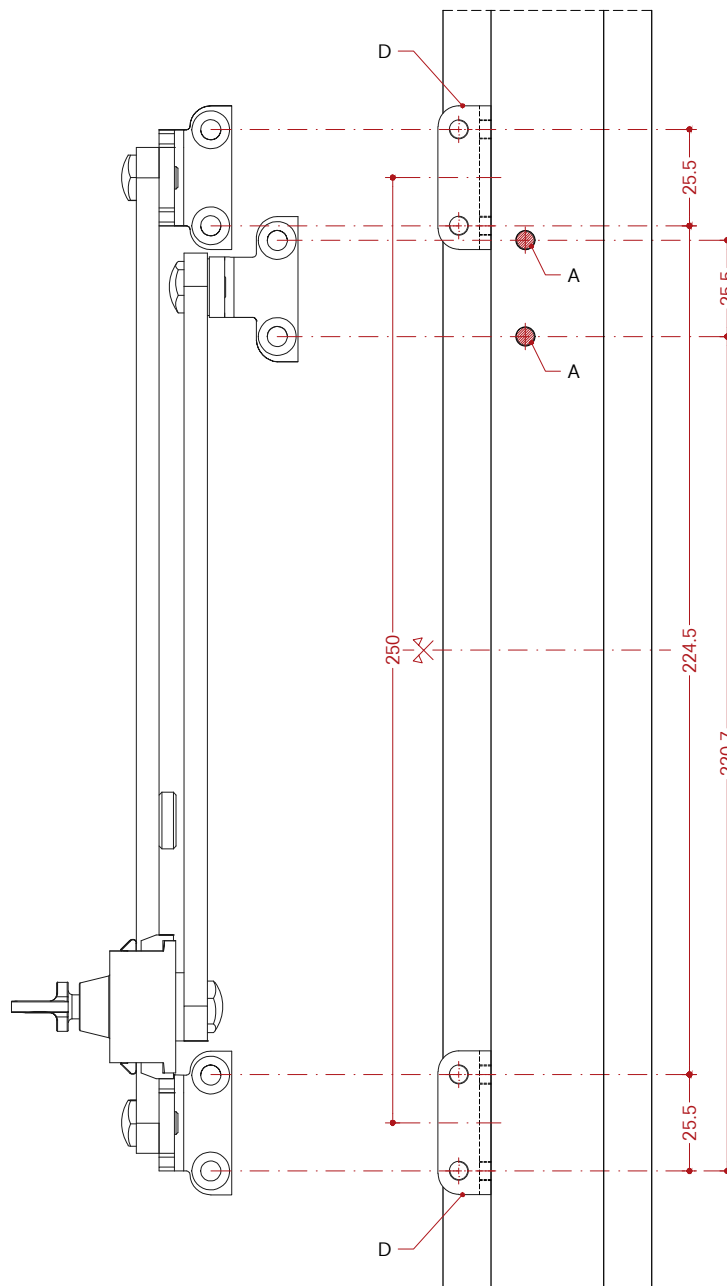
A) Orificios M5  
B) Fijación con tornillos M5x10 mm ISO10642  
C) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642  
D) Soportes angulares de acero inoxidable D99128-03  
(\*) Recortar tornillo

DETAIL 1



Glazing beads - fastening examples - glazing bead cut out (40x3.2 mm)  
 Profili fermavetro - esempi di fissaggio - lavorazione profili fermavetro (40x3.2 mm)  
 Perlas de esmalte - ejemplos de fijación - ajuste de la cuenta de esmalte (cuenta de esmalte de esmalte 40x3.2 mm)

CLASSIC



## Installation

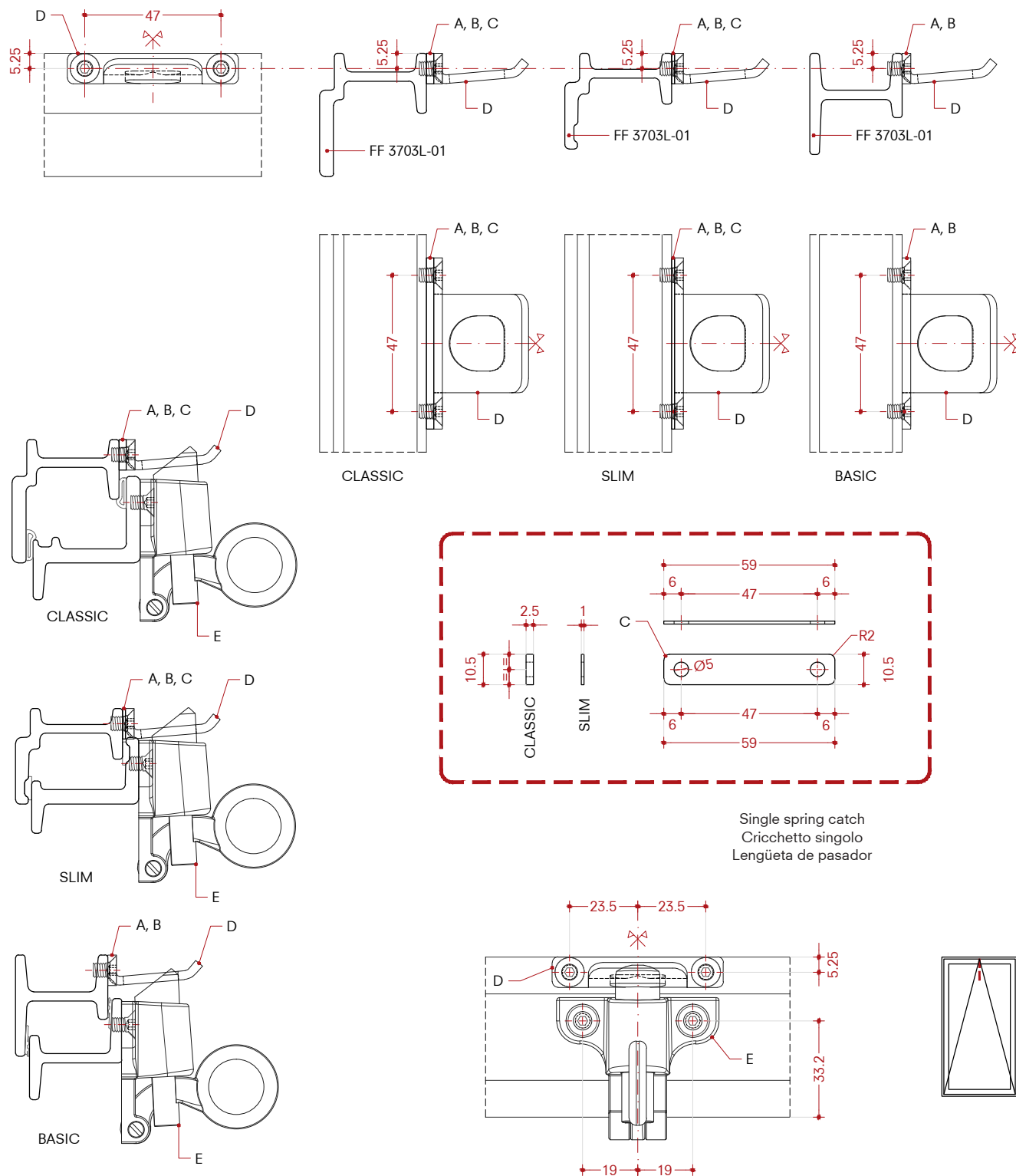
Spring catch 703000 nn  
and spring catch plate 703001 nn

## Montaggio

Cricchetto 703000 nn  
e riscontro 703001 nn

## Montaje

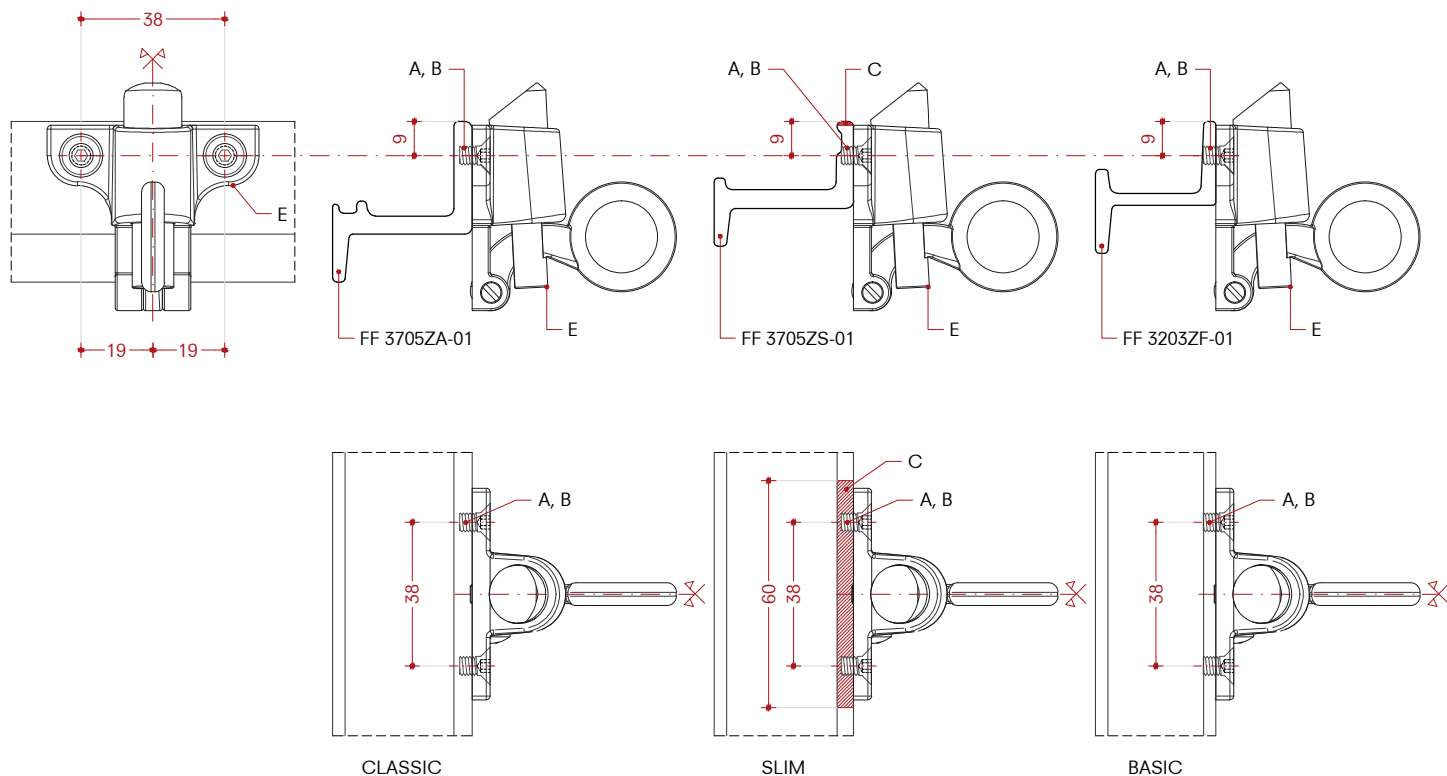
Pasador 703000 nn  
y placa de fijador 703001 nn



- A) M5 holes
- B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- C) Shim stainless steel AISI 304 in-house production
- D) 703001 nn spring catch plate
- E) 703000 nn spring catch

- A) Fori M5  
B) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642  
C) Piatto in acciaio inox AISI 304 (non fornito)  
D) 703001 nn piastra per cricchetto  
E) 703000 nn cricchetto

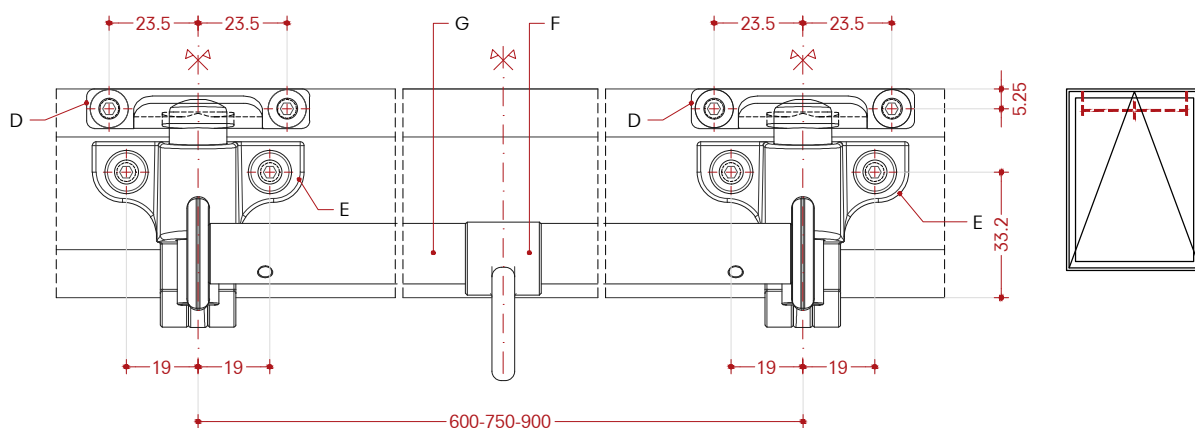
- A) Oreficios M5
- B) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642
- C) Placa de acero inoxidable AISI 304 (no provisto)
- D) 703001 nn placa para lengüeta
- E) 703000 nn lengüeta de pasador



Double spring catch

Cricchetto doppio

Lengüeta de pasador doble



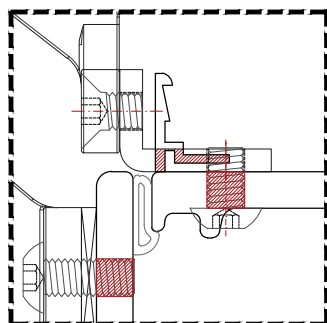
- A) M5 holes  
B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws  
C) Cut off  
D) 703001 nn spring catch plate  
E) 703000 nn spring catch  
F) 700520 nn connecting tube ring  
G) Connecting tube  
700510 nn L = 600  
700511 nn L = 750  
700512 nn L = 900

- A) Fori M5  
B) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642  
C) Taglio del profilo  
D) 703001 nn piastra per cricchetto  
E) 703000 nn cricchetto  
F) 700520 nn anello tubo collegamento  
G) Tubo di collegamento  
700510 nn L = 600  
700511 nn L = 750  
700512 nn L = 900

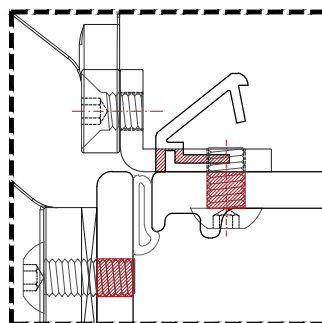
- A) Oreficios M5  
B) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642  
C) Fresado de perfil  
D) 703001 nn placa para lengüeta  
E) 703000 nn lengüeta de pasador  
F) 700520 nn anillo tubo de conexión  
G) Tubo de conexión  
700510 nn L = 600  
700511 nn L = 750  
700512 nn L = 900



DETAIL 1



DETAIL 2

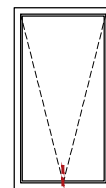
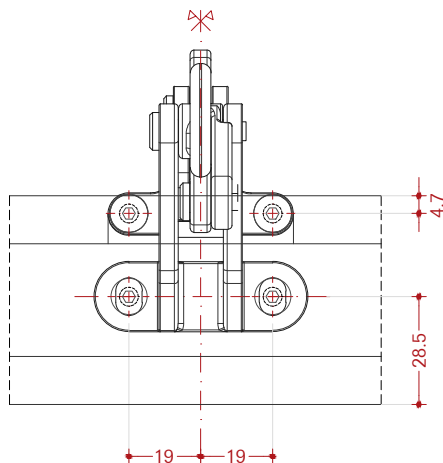


Glazing beads - fastening examples - glazing bead cut out (50x3.2 mm)  
Profili fermavetro - esempi di fissaggio - lavorazione profili fermavetro (50x3.2 mm)  
Perlas de esmalte - ejemplos de fijación - ajuste de la cuenta de esmalter (cuenta de esmalte de esmalte 50x3.2 mm)

Single folding opener

Braccio a compasso singolo

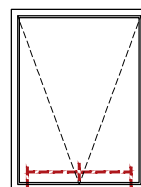
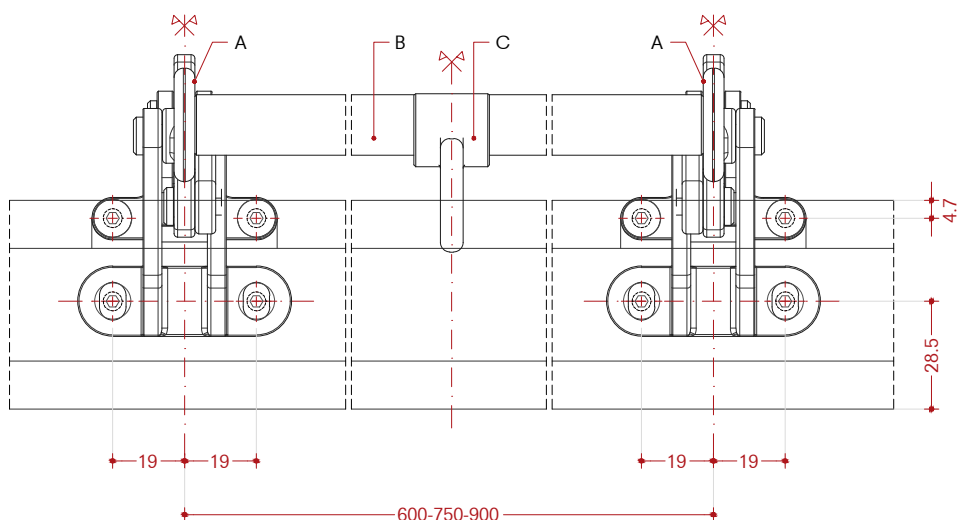
brazo articulado



Double folding opener

Braccio a compasso doppio

Brazo articulado doble



A) 700501 nn double folding opener  
B) 700520 nn connecting tube ring  
C) Connecting tube  
700510 nn L = 600  
700511 nn L = 750  
700512 nn L = 900

A) 700501 nn doppio braccio a compasso  
B) 700520 nn anello tubo collegamento  
C) Tubo di collegamento  
700510 nn L = 600  
700511 nn L = 750  
700512 nn L = 900

A) 700501 nn doble brazo articulado  
B) 700520 nn anillo tubo de conexión  
C) Tubo de conexión  
700510 nn L = 600  
700511 nn L = 750  
700512 nn L = 900

## Installation

Peg stay 700110 / 700111 / 700114 /  
700115 / 700116

Glazed in  
Open out

## Montaggio

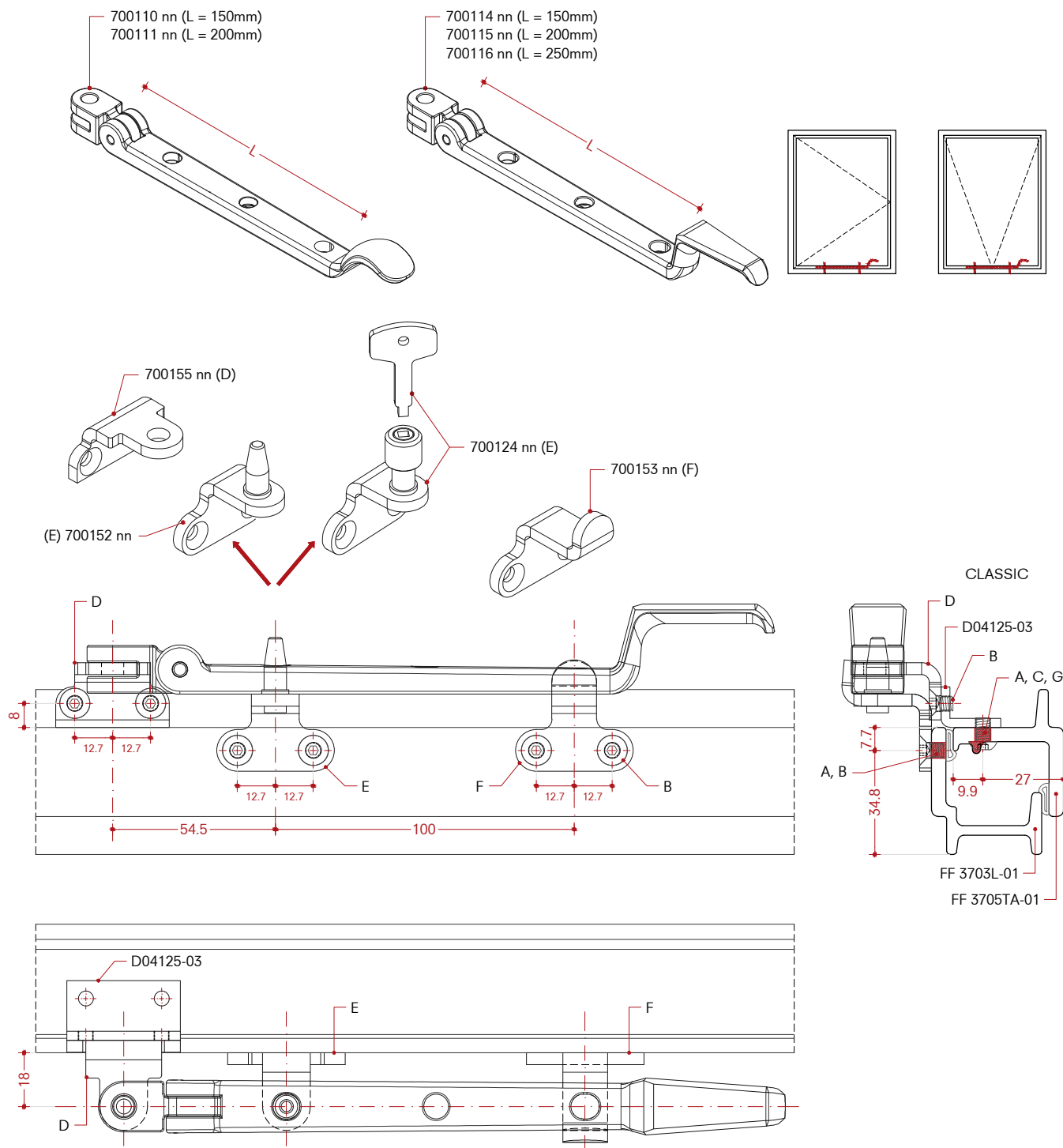
Braccio di bloccaggio 700110 /  
700111 / 700114 / 700115 / 700116

Fermavetro interno  
Apertura esterna

## Montaje

Brazo fijo 700110 / 700111 / 700114 /  
700115 / 700116

Junquillos interno  
Apertura hacia fuera



- A) M5 holes
- B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- C) Fastening with M5x8 ISO7380 screws
- D) Peg stay bracket 700155 nn
- E) Peg stay pin 700152 nn option with key 700124 nn
- F) Peg stay rest 700153 nn
- G) Cut off profile

- A) Fori M5
- B) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642
- C) Fissaggio con viti M5x8 ISO7380
- D) Staffa per braccio di bloccaggio 700155 nn
- E) Perno fermo per braccio di bloccaggio 700152 nn opzione con chiave 700124 nn
- F) Supporto per braccio di bloccaggio 700153 nn
- G) Taglio del profilo

- A) Oreficios M5
- B) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642
- C) Fijación con tornillos M5x8 ISO7380
- D) Soporte para brazo de bloqueo 700155 nn
- E) Pasador de tope para brazo de bloqueo 700152 nn opción con llave 700124 nn
- F) Soporte para brazo de bloqueo 700153 nn
- G) Fresado de perfil



### Installation

Peg stay 700110 / 700111 / 700114 /  
700115 / 700116

Glazed in

Open out

### Montaggio

Braccio di bloccaggio 700110 /  
700111 / 700114 / 700115 / 700116

Fermavetro interno

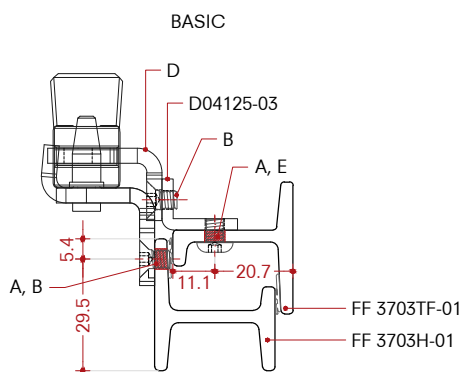
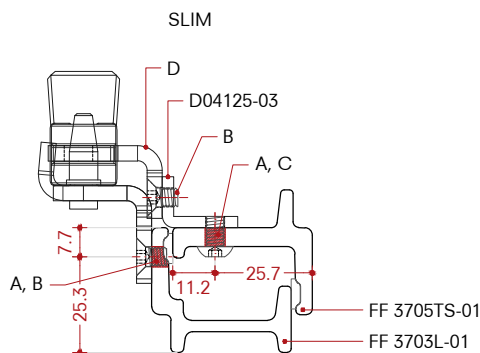
Apertura esterna

### Montaje

Brazo fijo 700110 / 700111 / 700114 /  
700115 / 700116

Junquillos interno

Apertura hacia fuera



- A) M5 holes
- B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- C) Fastening with M5x8 ISO7380 screws
- D) Peg stay bracket 700155 nn
- E) Fastening with M5x6 ISO7380 screws

- A) Fori M5
- B) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642
- C) Fissaggio con viti M5x8 ISO7380
- D) Staffa per braccio di bloccaggio 700155 nn
- E) Fissaggio con viti M5x6 ISO7380

- A) Oreficios M5
- B) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642
- C) Fijación con tornillos M5x8 ISO7380
- D) Soporte para brazo de bloqueo 700155 nn
- E) Fijación con tornillos M5x6 ISO7380

### Installation

Peg stay 700110 / 700111 / 700114 /  
700115 / 700116

Glazed out

Open out

### Montaggio

Braccio di bloccaggio 700110 /  
700111 / 700114 / 700115 / 700116

Fermavetro esterno

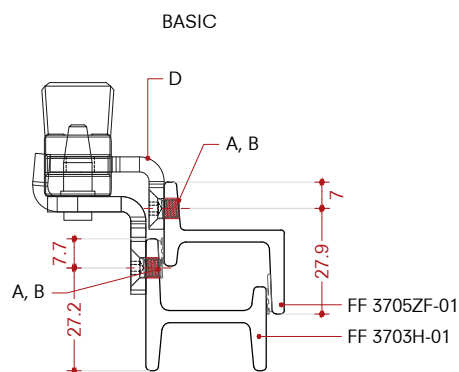
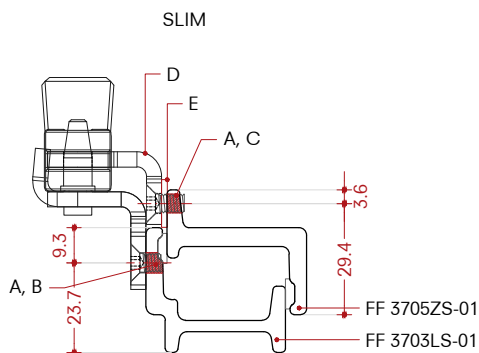
Apertura esterna

### Montaje

Brazo fijo 700110 / 700111 / 700114 /  
700115 / 700116

Junquillos externo

Apertura hacia fuera



A) M5 holes  
B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws  
C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws  
D) Peg stay bracket 700155 nn  
E) Shim 12.7x12.7x1 mm (not provided)

A) Fori M5  
B) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642  
C) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642  
D) Staffa per braccio di bloccaggio 700155 nn  
E) Spessore 12.7x12.7x1 mm (non fornita)

A) Oreficios M5  
B) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642  
C) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642  
D) Soporte para brazo de bloqueo 700155 nn  
E) Pasador de tope para brazo de bloqueo 700152 nn opción con llave 700124 nn  
F) Soporte para brazo de bloqueo 700153 nn  
G) Espesor 12.7x12.7x1 mm (no provisto)



Accessories installation:

Montaggio accessori:

Montaje accesorios:

Locks

Serrature

Cerraduras

5.11

### Installation

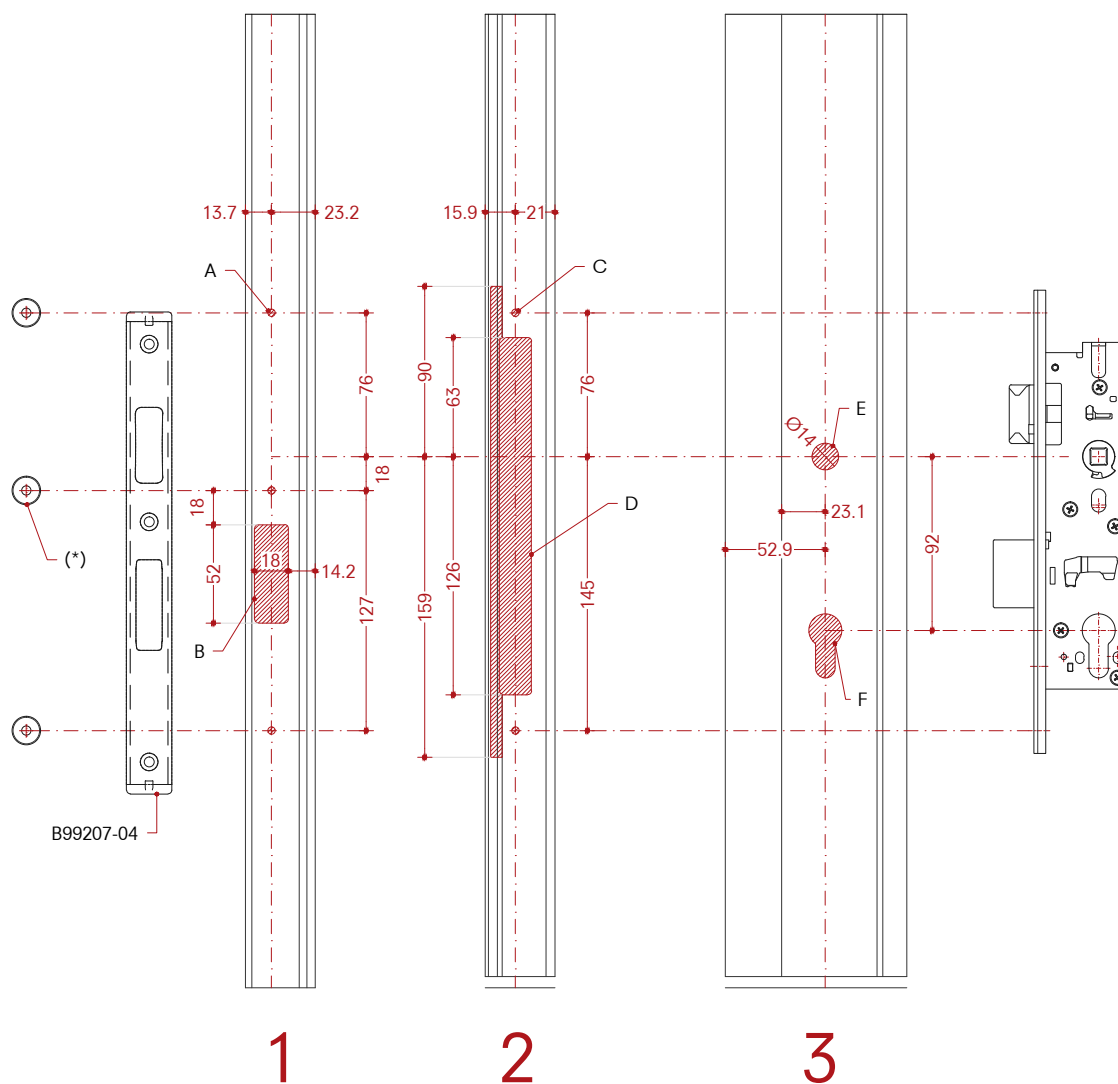
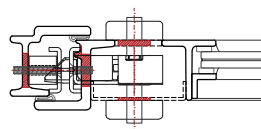
Lock B99015-02 - W20 Classic  
with full height additional profile  
FF 3203TN-01  
Open in door

### Montaggio

Serratura B99015-02 - W20 Classic  
con riporto serratura a tutt'altezza  
FF 3203TN-01  
Porta apertura interna

### Montaje

Cerradura B99015-02 - W20 Classic  
con perfil adicional de altura  
completa FF 3203TN-01  
Puerta apertura hacia dentro



Scale 1:4

- A) Holes M4 in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) Holes M4 in the door leaf
- D) Milling in the door leaf
- E) Lever handle bore Ø14 mm
- F) Profile cylinder milling

(\*) Not provided

Scala 1:4

- A) Foro M4 nel telaio della porta
- B) Foratura del telaio della porta
- C) Foro M4 nell'anta della porta
- D) Fresatura nell'anta della porta
- E) Foro leva maniglia Ø14 mm
- F) Fresatura profili per i cilindri

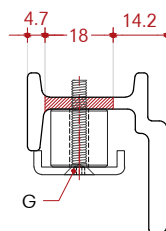
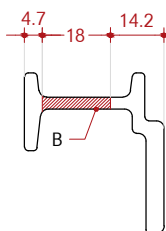
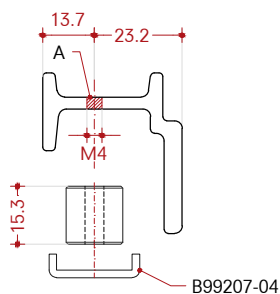
(\*) Non fornita

Escala 1:4

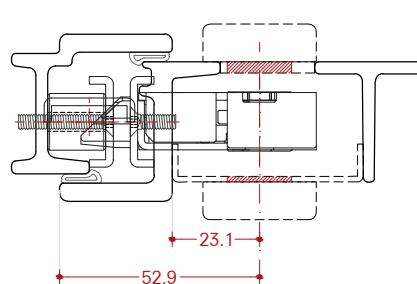
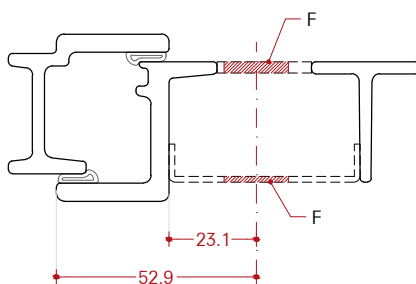
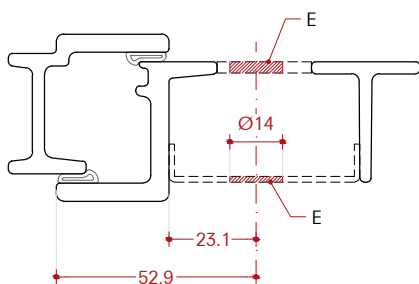
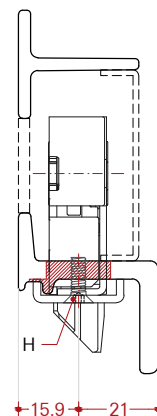
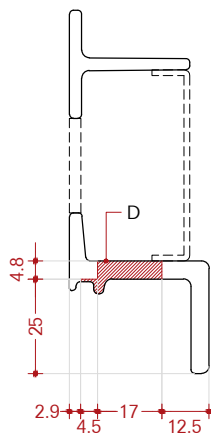
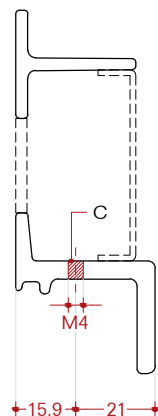
- A) Oreficio de M4 en marco de la puerta
- B) Oreficio en marco de la puerta
- C) Oreficio de M4 en hoja de la puerta
- D) Fresado en hoja de la puerta
- E) Palanca de perfil de Ø14 mm
- F) Fresado en perfil para cilindros

(\*) No provisto

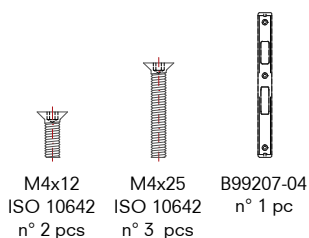
1



2



3



- A) Holes M4 in door frame  
B) Cut-out in door frame  
C) Holes M4 in the door leaf  
D) Milling in the door leaf  
E) Lever handle bore Ø14 mm  
F) Profile cylinder milling  
G) Fastening with M4x25 ISO10642 screws and cut the screws  
H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Fori M4 nel telaio della porta  
B) Foratura del telaio della porta  
C) Fori M4 nell'anta della porta  
D) Fresatura nell'anta della porta  
E) Foro leva maniglia Ø14 mm  
F) Fresatura profili per i cilindri  
G) Montaggio con viti M4x25 ISO10642 e accorciare le viti  
H) Montaggio con viti M4x12 ISO10642 e accorciare le viti

- A) Orificios de M4 en marco de la puerta  
B) Oreficio en marco de la puerta  
C) Orificios de M4 en hoja de la puerta  
D) Fresado en hoja de la puerta  
E) Palanca de perfil de Ø14 mm  
F) Fresado en perfil para cilindros  
G) Montaje con tornillos M4x25 ISO10642 y recortar tornillos  
H) Montaje con tornillos M4x12 ISO10642 y recortar tornillos

### Installation

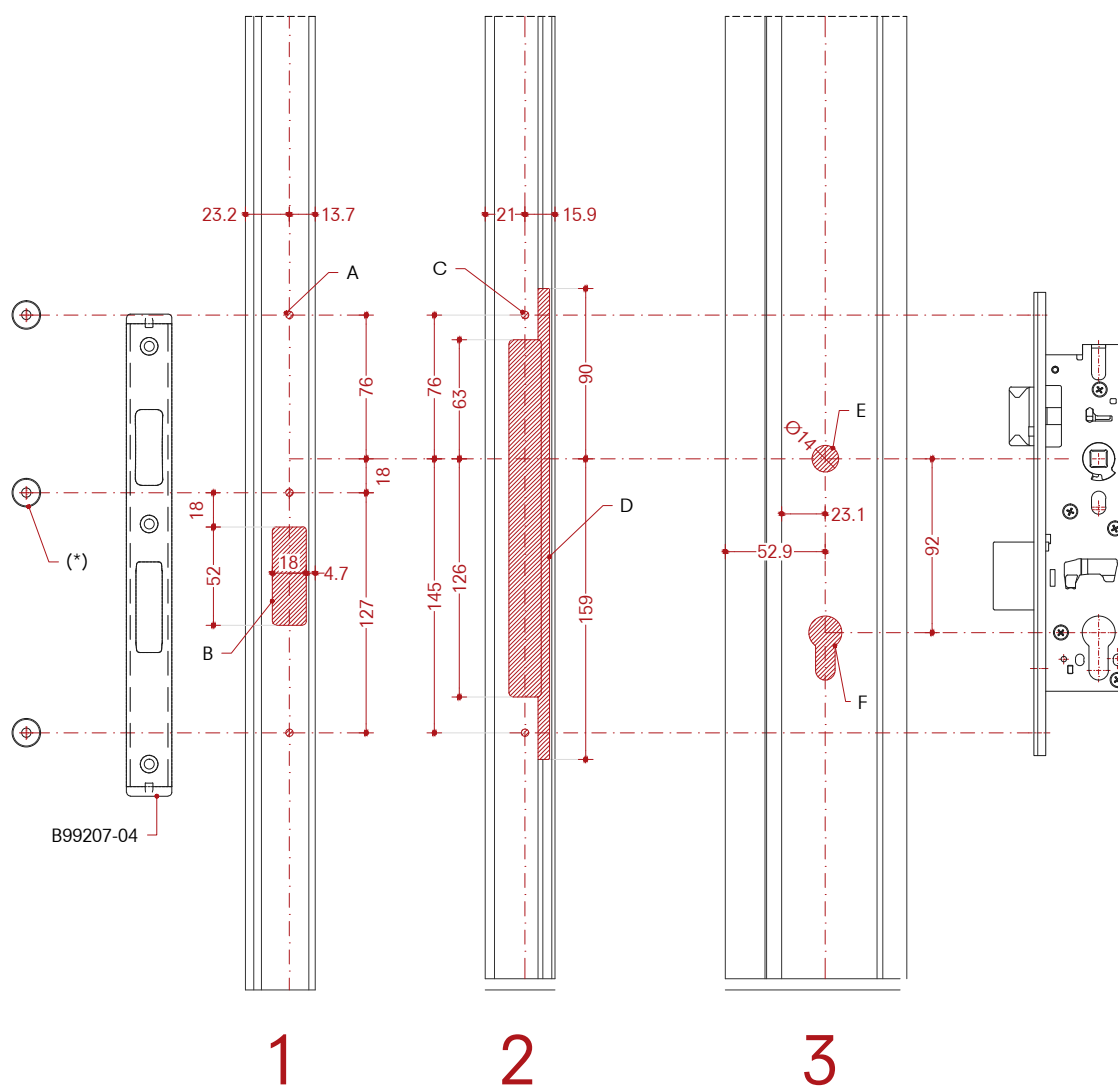
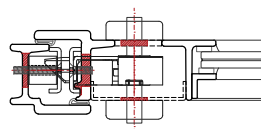
Lock B99015-02 - W20 Classic  
with full height additional profile  
FF 3203TN-01  
Open out door

### Montaggio

Serratura B99015-02 - W20 Classic  
con riporto serratura a tutt'altezza  
FF 3203TN-01  
Porta apertura esterna

### Montaje

Cerradura B99015-02 - W20 Classic  
con perfil adicional de altura  
completa FF 3203TN-01  
Puerta apertura hacia fuera



Scale 1:4

- A) Holes M4 in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) Holes M4 in the door leaf
- D) Milling in the door leaf
- E) Lever handle bore Ø14 mm
- F) Profile cylinder milling

(\*) Not provided

Scala 1:4

- A) Foro M4 nel telaio della porta
- B) Foratura del telaio della porta
- C) Foro M4 nell'anta della porta
- D) Fresatura nell'anta della porta
- E) Foro leva maniglia Ø14 mm
- F) Fresatura profili per i cilindri

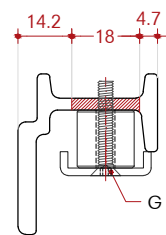
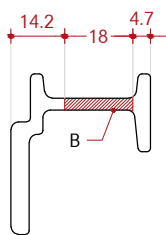
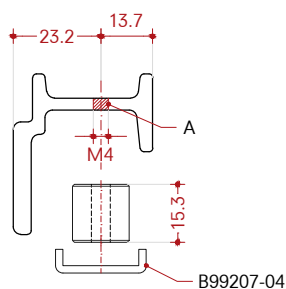
(\*) Non fornita

Escala 1:4

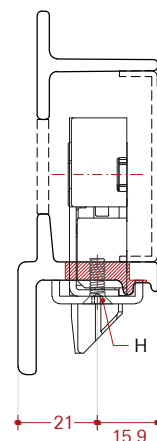
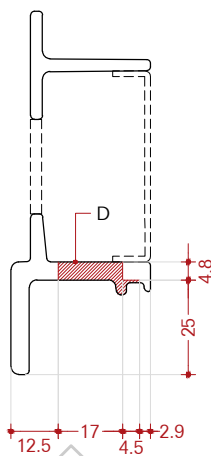
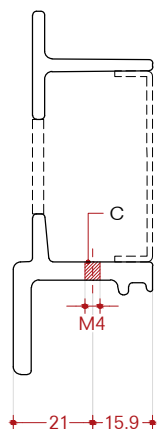
- A) Oreficio de M4 en marco de la puerta
- B) Oreficio en marco de la puerta
- C) Oreficio de M4 en hoja de la puerta
- D) Fresado en hoja de la puerta
- E) Palanca de perfil de Ø14 mm
- F) Fresado en perfil para cilindros

(\*) No provisto

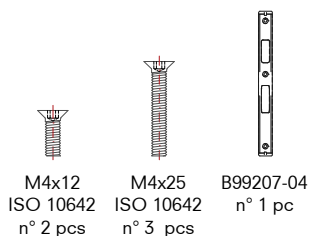
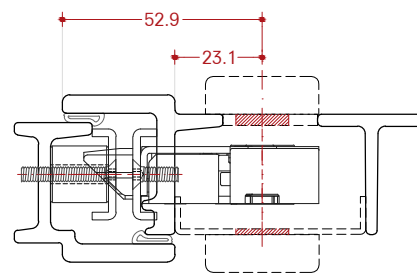
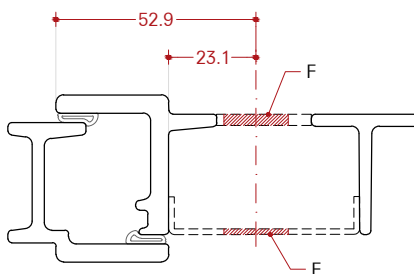
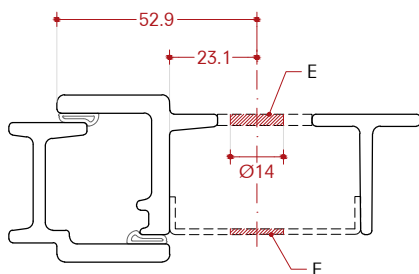
1



2



3



- A) Holes M4 in door frame  
B) Cut-out in door frame  
C) Holes M4 in the door leaf  
D) Milling in the door leaf  
E) Lever handle bore Ø14 mm  
F) Profile cylinder milling  
G) Fastening with M4x25 ISO10642 screws and cut the screws  
H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Fori M4 nel telaio della porta  
B) Foratura del telaio della porta  
C) Fori M4 nell'anta della porta  
D) Fresatura nell'anta della porta  
E) Foro leva maniglia Ø14 mm  
F) Fresatura profili per i cilindri  
G) Montaggio con viti M4x25 ISO10642 e accorciare le viti  
H) Montaggio con viti M4x12 ISO10642 e accorciare le viti

- A) Orificios de M4 en marco de la puerta  
B) Oreficio en marco de la puerta  
C) Orificios de M4 en hoja de la puerta  
D) Fresado en hoja de la puerta  
E) Palanca de perfil de Ø14 mm  
F) Fresado en perfil para cilindros  
G) Montaje con tornillos M4x25 ISO10642 y recortar tornillos  
H) Montaje con tornillos M4x12 ISO10642 y recortar tornillos

### Installation

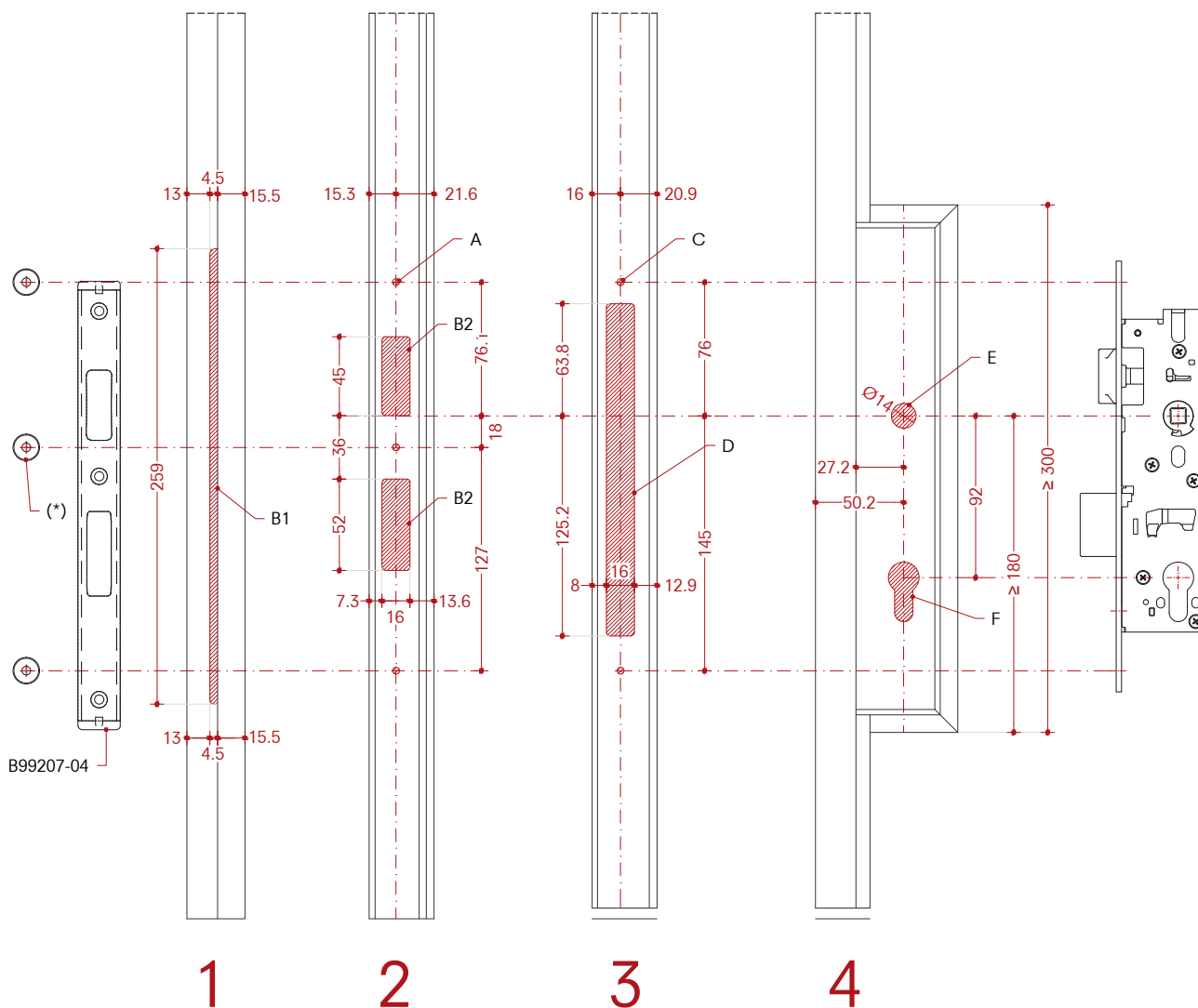
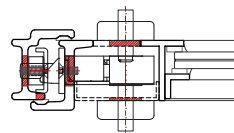
Lock B99016-02 - W20 Slim  
with locking box FF 3203TR-14  
Open in door

### Montaggio

Serratura B99016-02 - W20 Slim  
con scatola FF 3203TR-14  
Porta apertura interna

### Montaje

Cerradura B99016-02 - W20 Slim  
con cerradura FF 3203TR-14  
Puerta apertura hacia dentro



Scale 1:4

- A) Holes M4 in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) Holes M4 in the door leaf
- D) Milling in the door leaf
- E) Lever handle bore Ø14 mm
- F) Profile cylinder milling

(\*) Not provided

Scala 1:4

- A) Foro M4 nel telaio della porta
- B) Foratura del telaio della porta
- C) Foro M4 nell'anta della porta
- D) Fresatura nell'anta della porta
- E) Foro leva maniglia Ø14 mm
- F) Fresatura profili per i cilindri

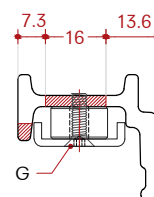
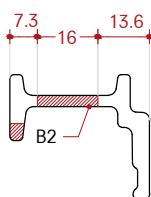
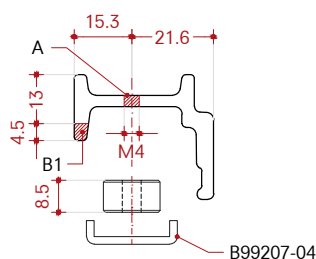
(\*) Non fornita

Escala 1:4

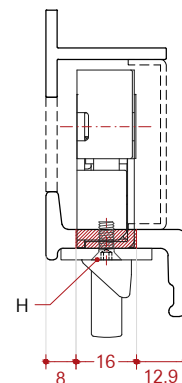
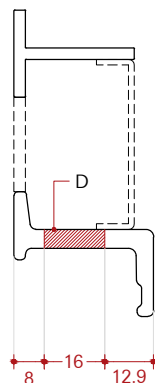
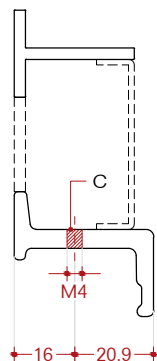
- A) Oreficio de M4 en marco de la puerta
- B) Oreficio en marco de la puerta
- C) Oreficio de M4 en hoja de la puerta
- D) Fresado en hoja de la puerta
- E) Palanca de perfil de Ø14 mm
- F) Fresado en perfil para cilindros

(\*) No provisto

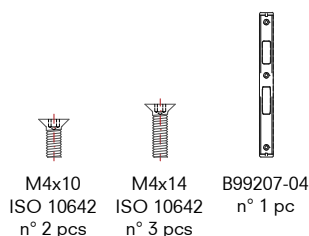
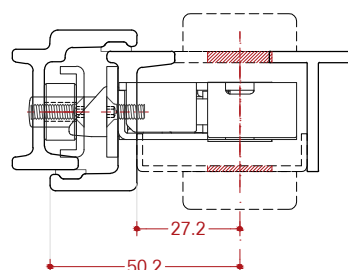
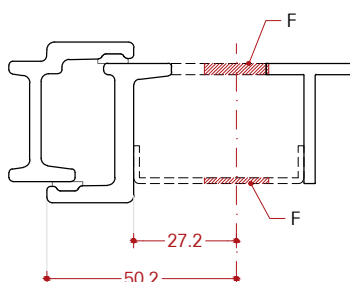
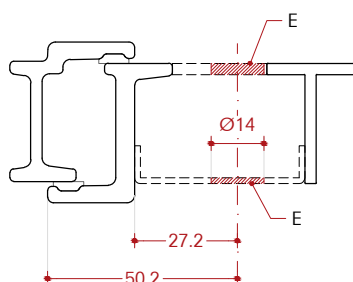
1-2



3



4



- A) Holes M4 in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) Holes M4 in the door leaf
- D) Milling in the door leaf
- E) Lever handle bore Ø14 mm
- F) Profile cylinder milling
- G) Fastening with M4x14 ISO10642 screws and cut the screws
- H) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Fori M4 nel telaio della porta
- B) Foratura del telaio della porta
- C) Fori M4 nell'anta della porta
- D) Fresatura nell'anta della porta
- E) Foro leva maniglia Ø14 mm
- F) Fresatura profili per i cilindri
- G) Montaggio con viti M4x14 ISO10642 e accorciare le viti
- H) Montaggio con viti M4x10 ISO10642 e accorciare le viti

- A) Orificios de M4 en marco de la puerta
- B) Oreficio en marco de la puerta
- C) Orificios de M4 en hoja de la puerta
- D) Fresado en hoja de la puerta
- E) Palanca de perfil de Ø14 mm
- F) Fresado en perfil para cilindros
- G) Montaje con tornillos M4x14 ISO10642 y recortar tornillos
- H) Montaje con tornillos M4x10 ISO10642 y recortar tornillos

### Installation

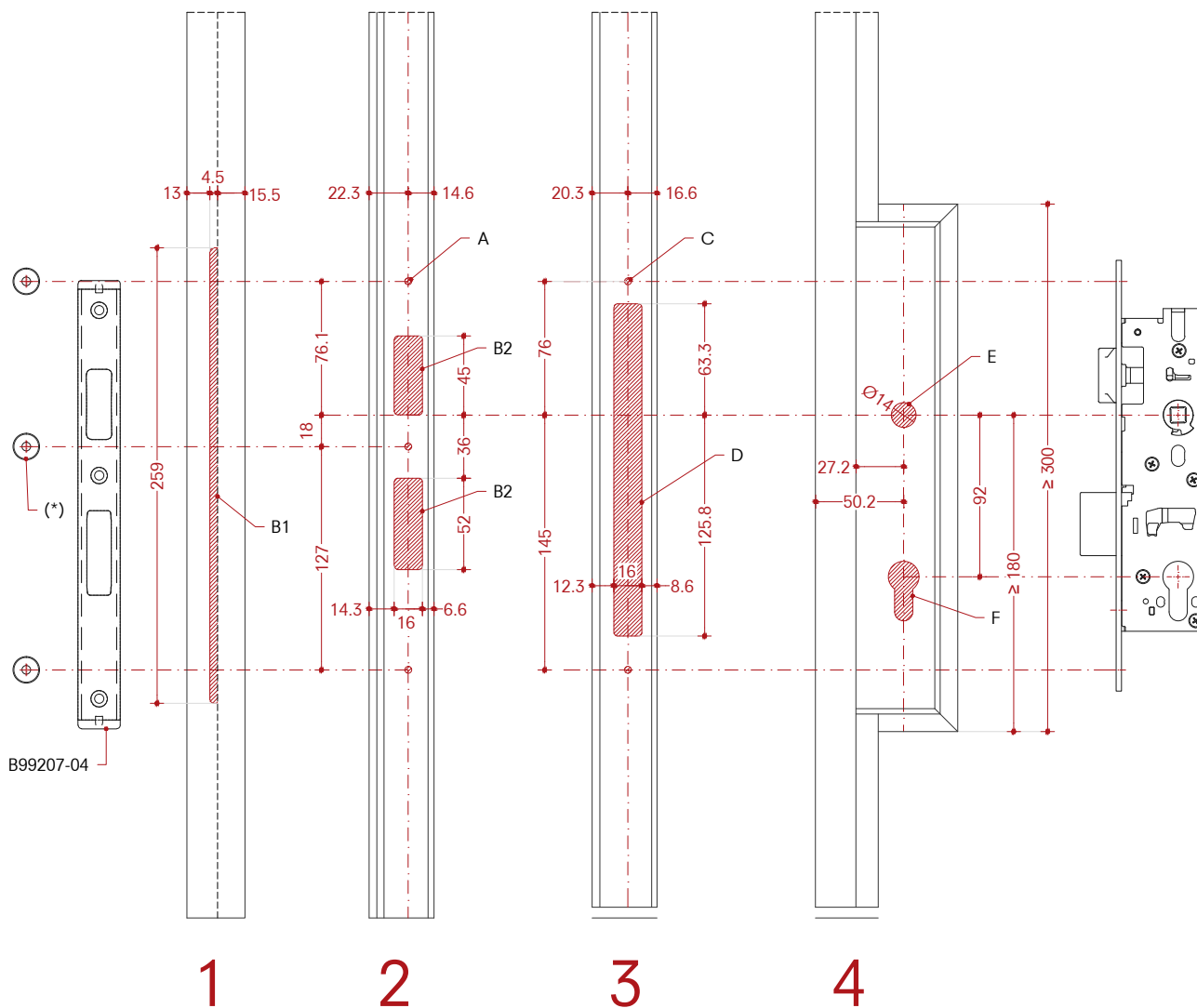
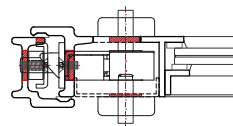
Lock B99016-02 - W20 Slim  
with locking box FF 3203TR-14  
Open out door

### Montaggio

Serratura B99016-02 - W20 Slim  
con scatola FF 3203TR-14  
Porta apertura esterna

### Montaje

Cerradura B99016-02 - W20 Slim  
con cerradura FF 3203TR-14  
Puerta apertura hacia fuera



Scale 1:4

- A) Holes M4 in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) Holes M4 in the door leaf
- D) Milling in the door leaf
- E) Lever handle bore Ø14 mm
- F) Profile cylinder milling

(\*) Not provided

Scala 1:4

- A) Foro M4 nel telaio della porta
- B) Foratura del telaio della porta
- C) Foro M4 nell'anta della porta
- D) Fresatura nell'anta della porta
- E) Foro leva maniglia Ø14 mm
- F) Fresatura profili per i cilindri

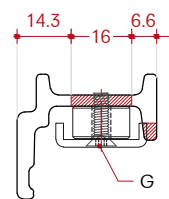
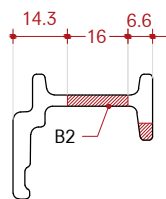
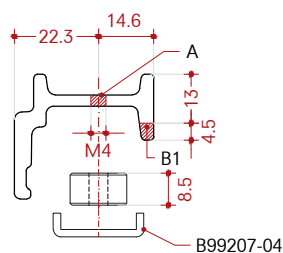
(\*) Non fornita

Escala 1:4

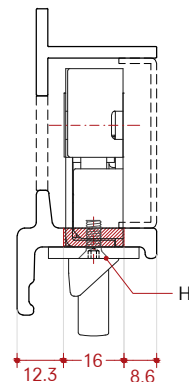
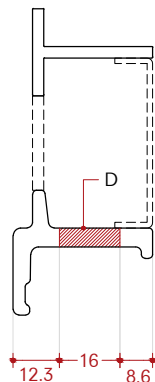
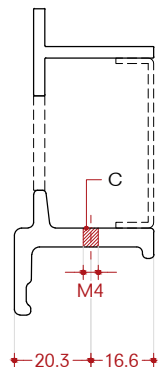
- A) Oreficio de M4 en marco de la puerta
- B) Oreficio en marco de la puerta
- C) Oreficio de M4 en hoja de la puerta
- D) Fresado en hoja de la puerta
- E) Palanca de perfil de Ø14 mm
- F) Fresado en perfil para cilindros

(\*) No provisto

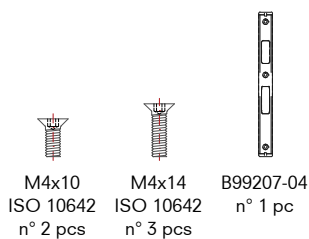
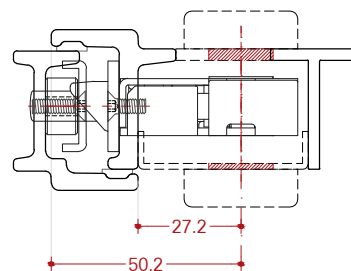
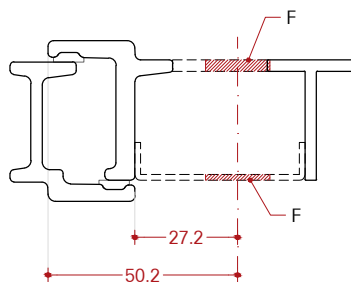
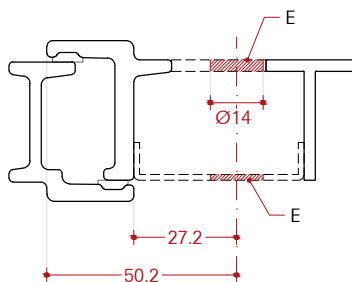
1-2



3



4



- A) Holes M4 in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) Holes M4 in the door leaf
- D) Milling in the door leaf
- E) Lever handle bore Ø14 mm
- F) Profile cylinder milling
- G) Fastening with M4x14 ISO10642 screws and cut the screws
- H) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Fori M4 nel telaio della porta
- B) Foratura del telaio della porta
- C) Fori M4 nell'anta della porta
- D) Fresatura nell'anta della porta
- E) Foro leva maniglia Ø14 mm
- F) Fresatura profili per i cilindri
- G) Montaggio con viti M4x14 ISO10642 e accorciare le viti
- H) Montaggio con viti M4x10 ISO10642 e accorciare le viti

- A) Orificios de M4 en marco de la puerta
- B) Oreficio en marco de la puerta
- C) Orificios de M4 en hoja de la puerta
- D) Fresado en hoja de la puerta
- E) Palanca de perfil de Ø14 mm
- F) Fresado en perfil para cilindros
- G) Montaje con tornillos M4x14 ISO10642 y recortar tornillos
- H) Montaje con tornillos M4x10 ISO10642 y recortar tornillos

### Einbau

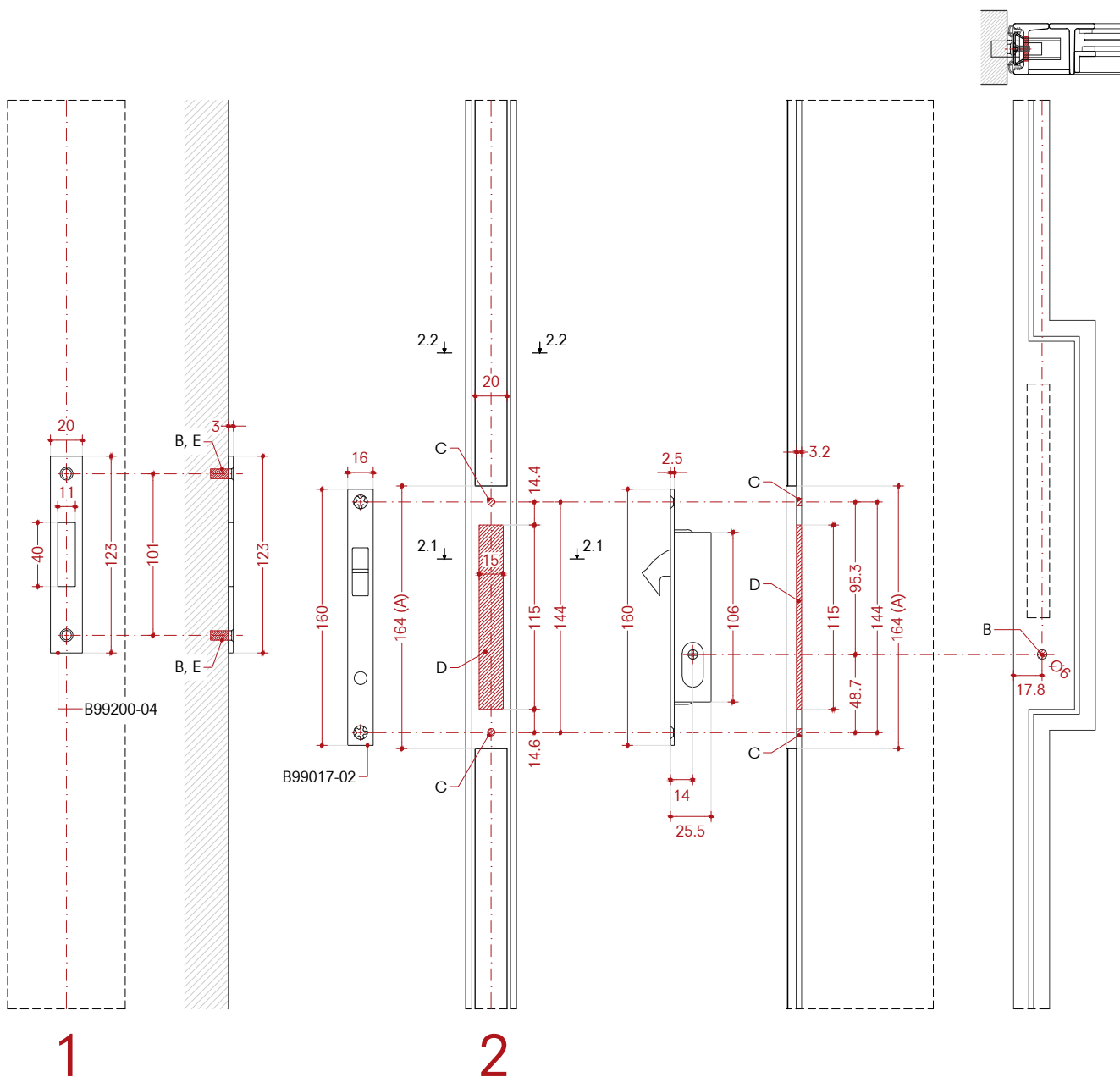
Hook lock for sliding door  
B99017-02

### Montaggio

Serratura gancio per ante scorrevoli  
B99017-02

### Montaje

Cerradura de gancho para  
puertas corredizas B99017-02



Scale 1:4

- A) Space between vertical covering profiles E99253-12
- B) Holes Ø6 mm in the wall
- C) Holes Ø4.5 mm in the door leaf
- D) Cut-out in the door leaf
- E) Fastening screws not provided

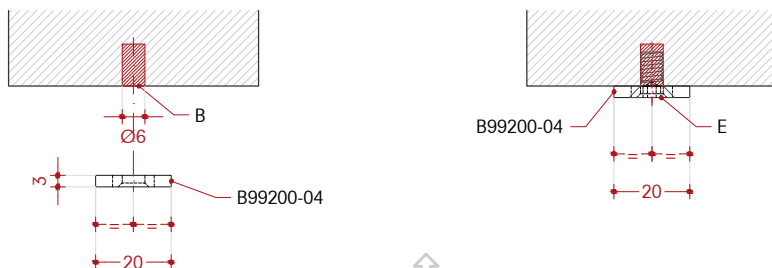
Scala 1:4

- A) Spazio tra i profili di finitura verticale E99253-12
- B) Fori Ø6 mm nella parete
- C) Fori Ø4.5 mm nell'anta della porta
- D) Fresatura nell'anta della porta
- E) Fissaggio con viti non fornito

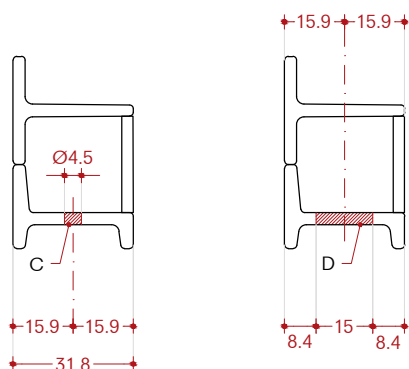
Escala 1:4

- A) Espacio entre perfiles de acabado verticales E99253-12
- B) Orificios de Ø6 mm en la pared
- C) Orificios de Ø4.5 mm en hoja de la puerta
- D) Fresado en hoja de la puerta
- E) Fijación con tornillos no provisto

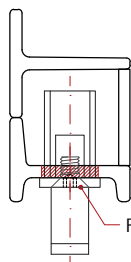
1



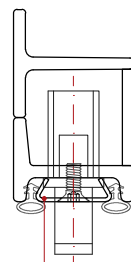
2



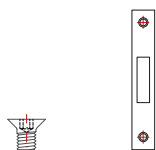
2.1-2.1



2.2-2.2



E99253-12  
G12015-60  
M4x10 mm ISO10642



M5x8  
ISO 10642  
n° 2 pcs

B99200-04  
n° 1 pc



M4x10  
ISO 10642



G12015-60  
n° 2 pcs



E99253-12  
n° 1 pc

Scale 1:2

- A) Space between vertical covering profiles  
E99253-12  
B) Holes Ø6 mm in the wall  
C) Holes Ø4.5 mm in the door leaf  
D) Cut-out in the door leaf  
E) Fastening screws not provided  
F) Fastening with M5x8 ISO10642 screws

Scala 1:2

- A) Spazio tra i profili di finitura verticale  
E99253-12  
B) Fori Ø6 mm nella parete  
C) Fori Ø4.5 mm nell'anta della porta  
D) Fresatura nell'anta della porta  
E) Fissaggio con viti non fornito  
F) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642

Escala 1:2

- A) Espacio entre perfiles de acabado verticales  
E99253-12  
B) Orificios de Ø6 mm en la pared  
C) Orificios de Ø4.5 mm en hoja de la puerta  
D) Fresado en hoja de la puerta  
E) Fijación con tornillos no provisto  
F) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642

**Processing**

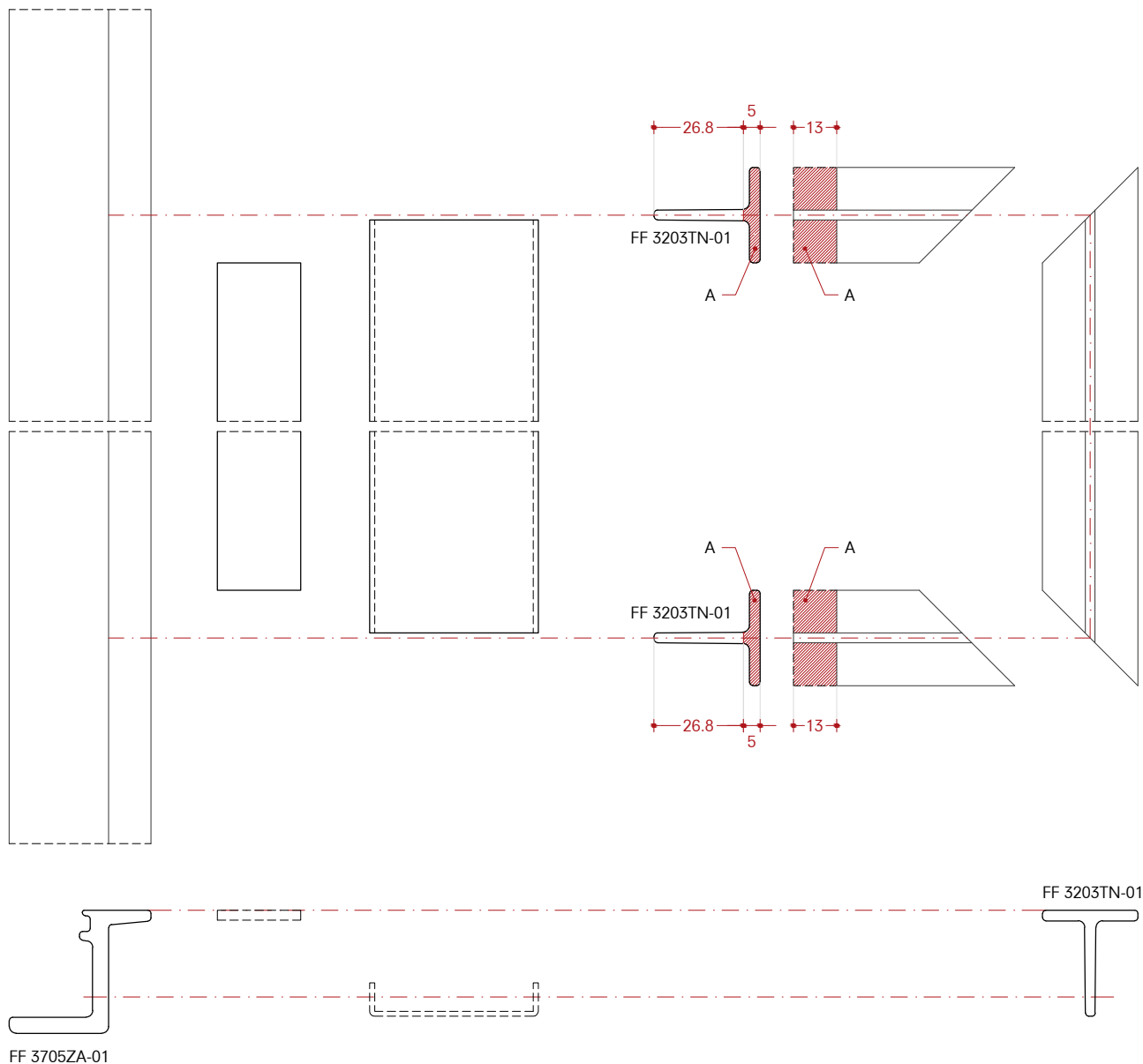
Locking box with FF 3203TN-01  
Open in

**Lavorazione**

Scatola serratura con FF 3203TN-01  
Apertura interna

**Mecanizado**

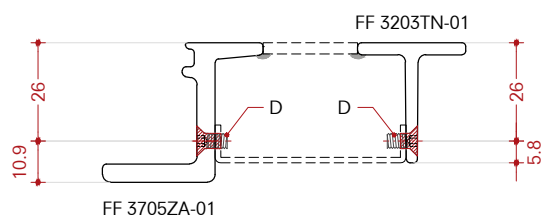
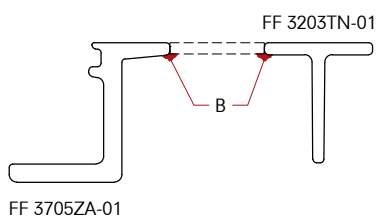
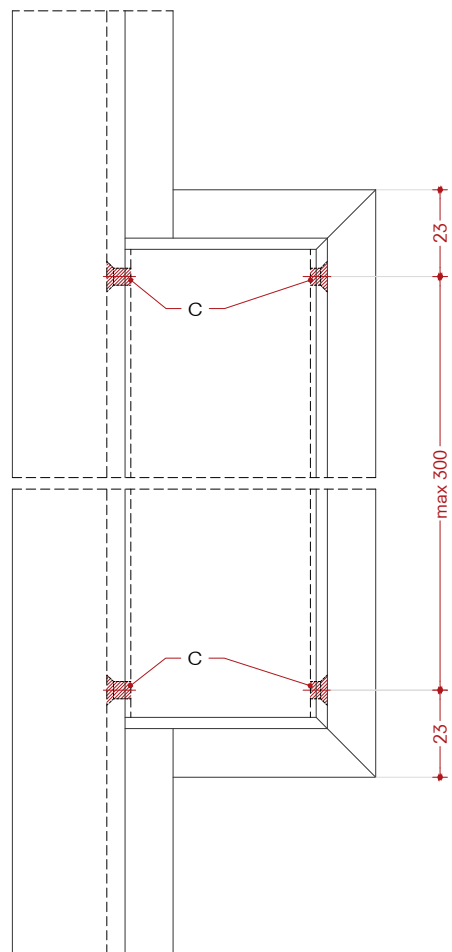
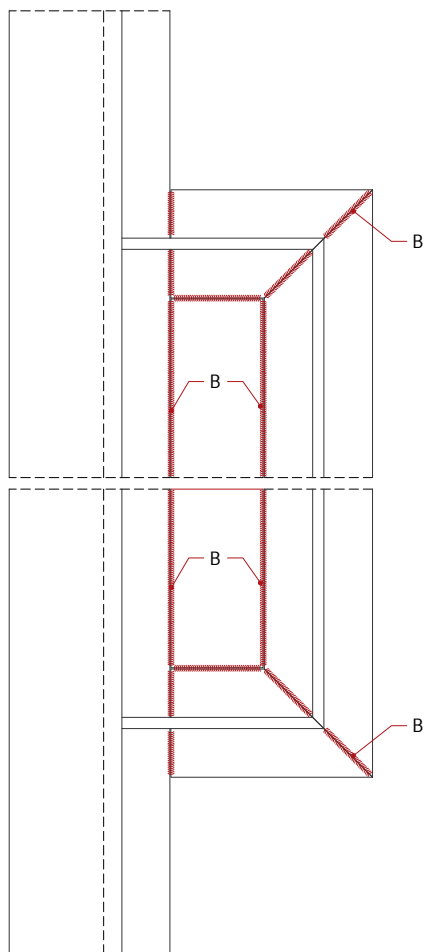
Cerradura con FF 3203TN-01  
Apertura hacia dentro



A) Cut outs  
B) Welding  
C) M4 holes  
D) Fastening with M4x8 mm ISO10642

A) Fresate  
B) Saldatura  
C) Fori M4  
D) Montaggio con viti M4x8 mm ISO10642

A) Fresado  
B) Soldadura  
C) Orificios M4  
D) Montaje con tornillos M4x8 mm ISO10642



A) Cut outs  
B) Welding  
C) M4 holes  
D) Fastening with M4x8 mm ISO10642

A) Fresate  
B) Saldatura  
C) Fori M4  
D) Montaggio con viti M4x8 mm ISO10642

A) Fresado  
B) Soldadura  
C) Orificios M4  
D) Montaje con tornillos M4x8 mm ISO10642

**Processing**

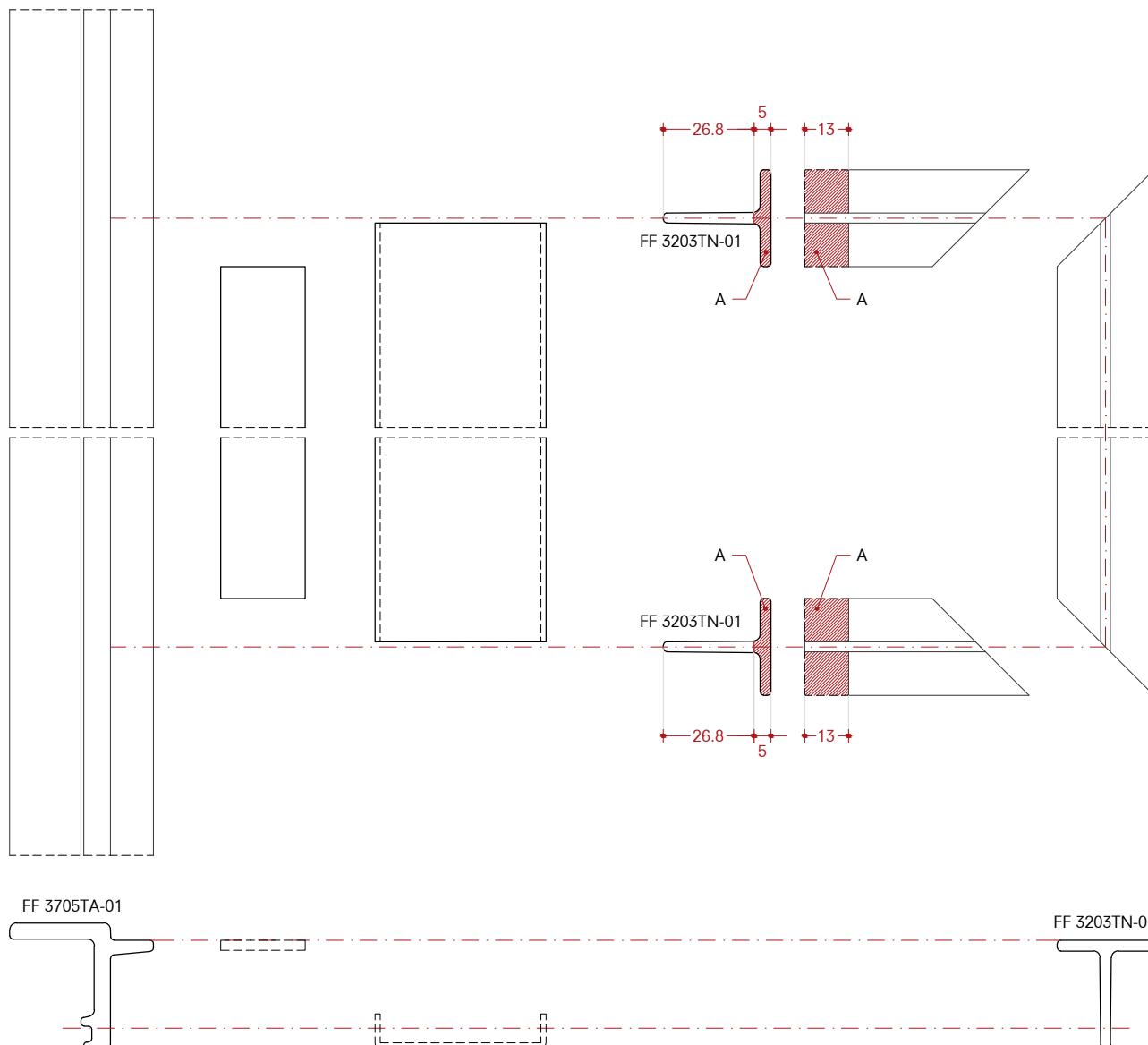
Locking box with FF 3203TN-01  
Open out

**Lavorazione**

Scatola serratura con FF 3203TN-01  
Apertura esterna

**Mecanizado**

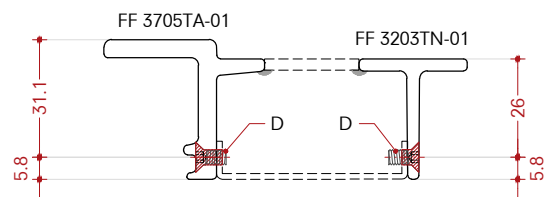
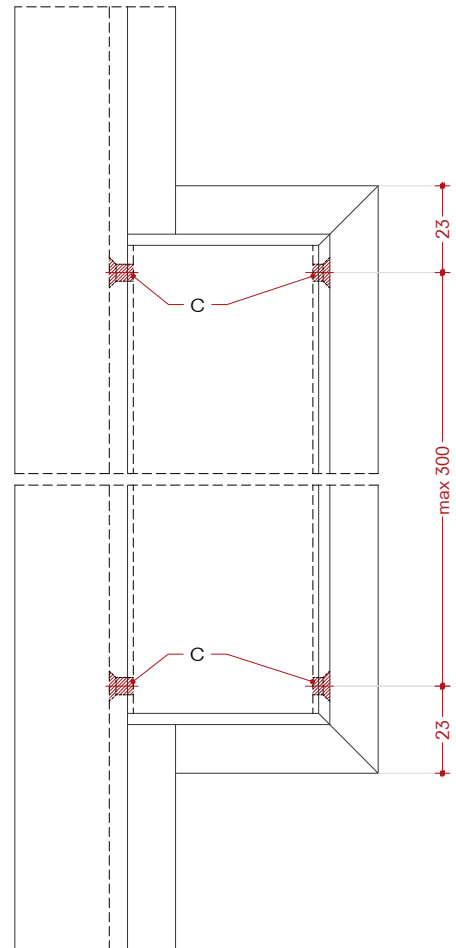
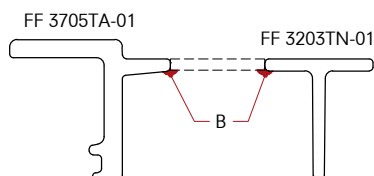
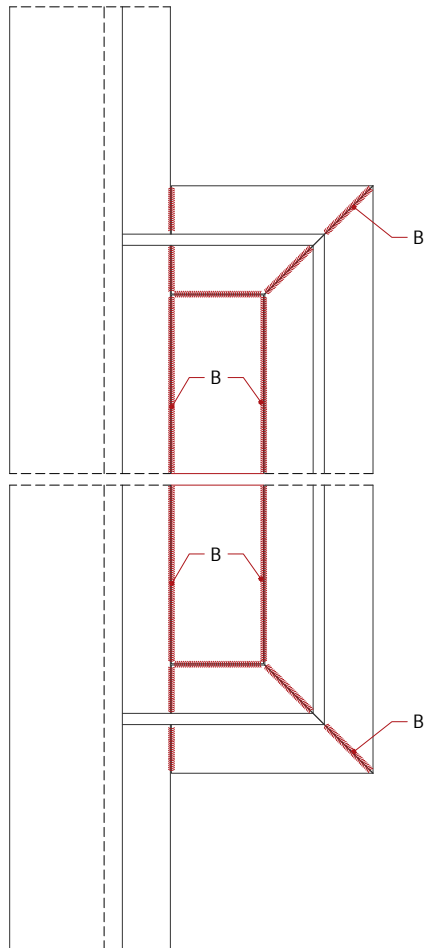
Cerradura con FF 3203TN-01  
Apertura hacia fuera



A) Cut outs  
B) Welding  
C) M4 holes  
D) Fastening with M4x8 mm ISO10642

A) Fresate  
B) Saldatura  
C) Fori M4  
D) Montaggio con viti M4x8 mm ISO10642

A) Fresado  
B) Soldadura  
C) Orificios M4  
D) Montaje con tornillos M4x8 mm ISO10642



A) Cut outs  
B) Welding  
C) M4 holes  
D) Fastening with M4x8 mm ISO10642

A) Fresate  
B) Saldatura  
C) Fori M4  
D) Montaggio con viti M4x8 mm ISO10642

A) Fresado  
B) Soldadura  
C) Orificios M4  
D) Montaje con tornillos M4x8 mm ISO10642

### Processing

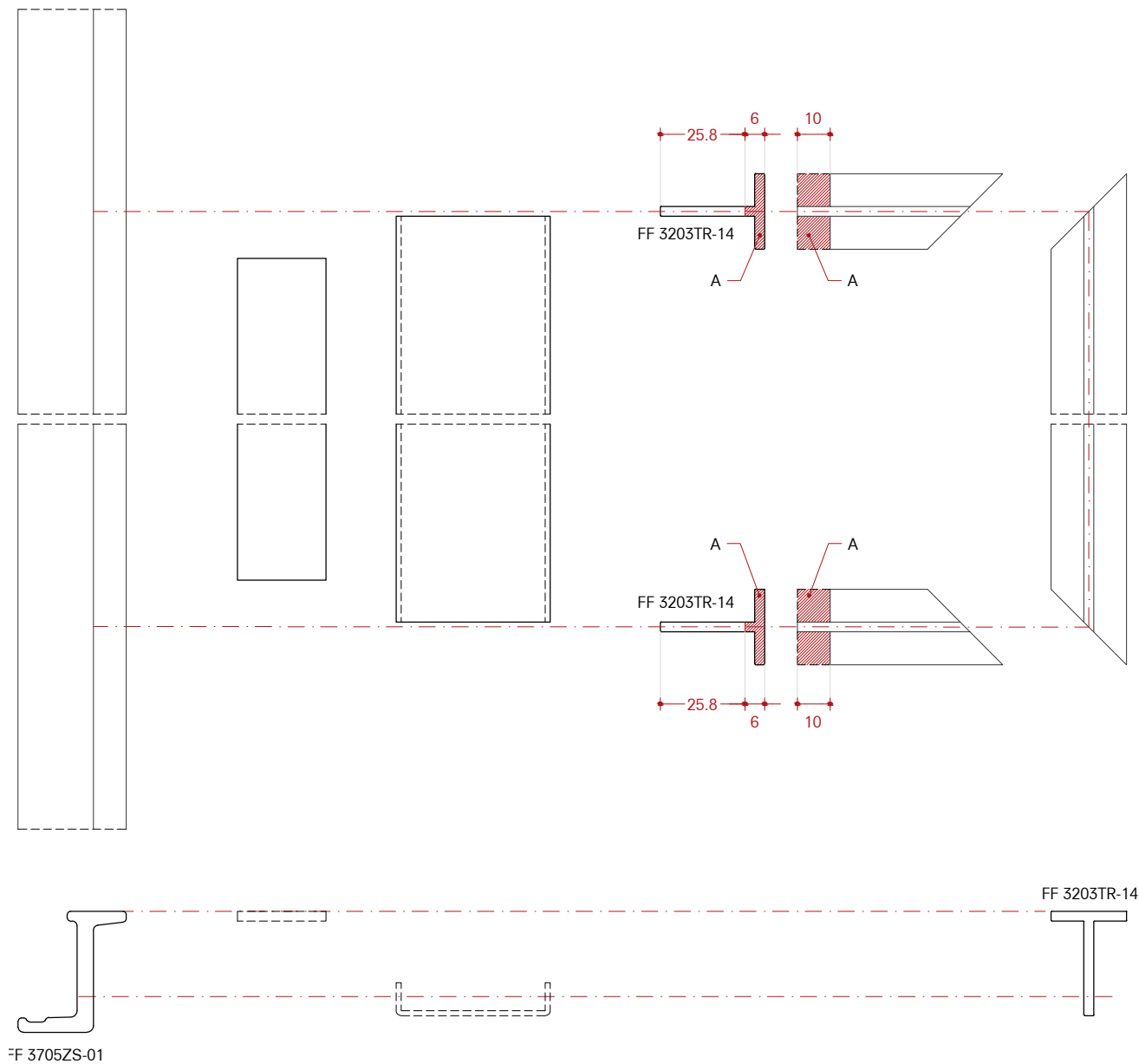
Locking box with FF 3203TR-14  
Open in

### Lavorazione

Scatola serratura con FF 3203TR-14  
Apertura interna

### Mecanizado

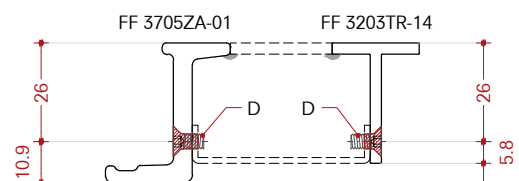
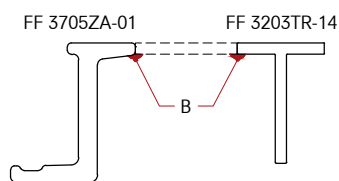
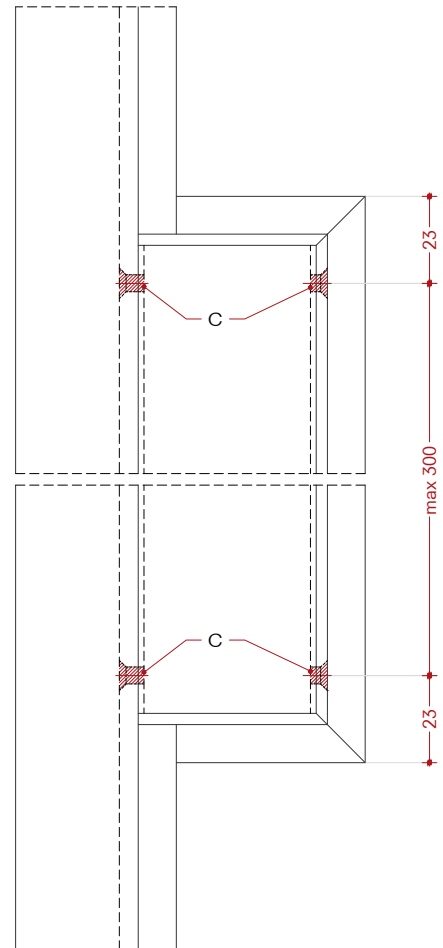
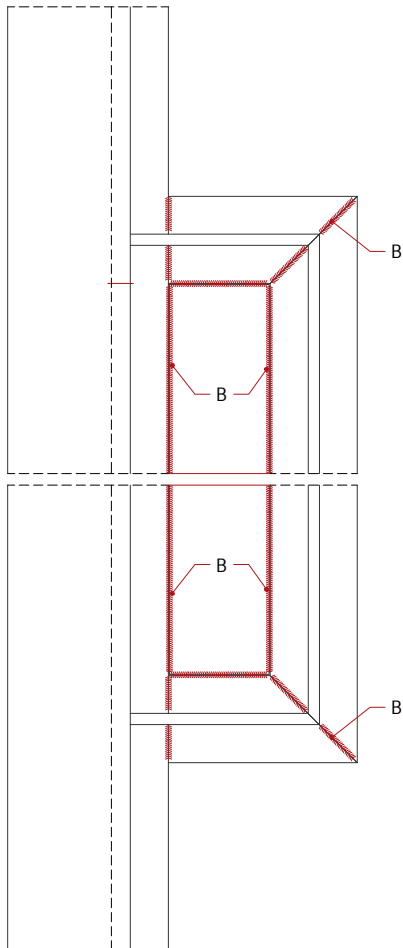
Cerradura con FF 3203TR-14  
Apertura hacia dentro



A) Cut outs  
B) Welding  
C) M4 holes  
D) Fastening with M4x8 mm ISO10642

A) Fresate  
B) Saldatura  
C) Fori M4  
D) Montaggio con viti M4x8 mm ISO10642

A) Fresado  
B) Soldadura  
C) Orificios M4  
D) Montaje con tornillos M4x8 mm ISO10642



A) Cut outs  
B) Welding  
C) M4 holes  
D) Fastening with M4x8 mm ISO10642

A) Fresate  
B) Saldatura  
C) Fori M4  
D) Montaggio con viti M4x8 mm ISO10642

A) Fresado  
B) Soldadura  
C) Orificios M4  
D) Montaje con tornillos M4x8 mm ISO10642

**Processing**

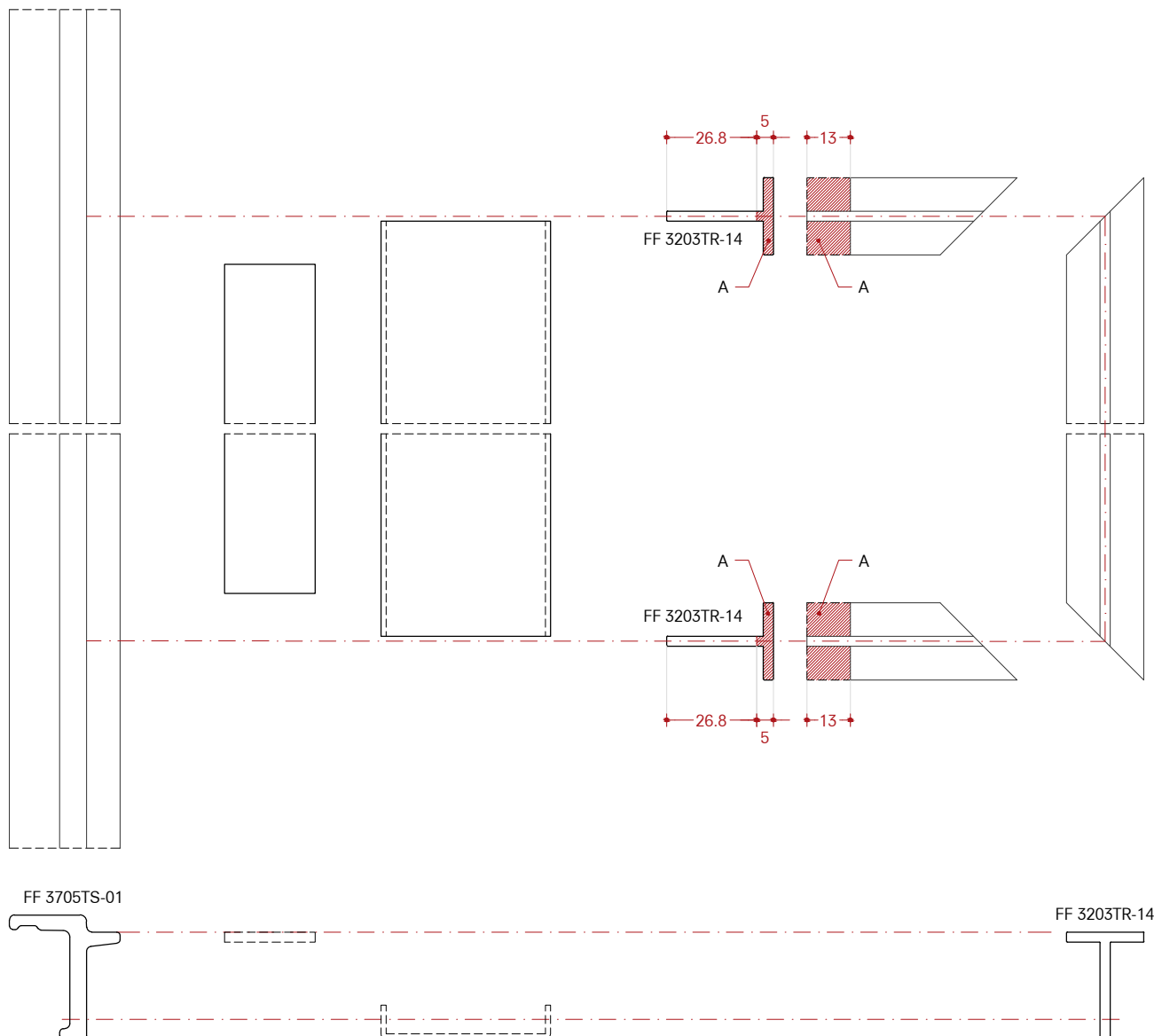
Locking box with FF 3203TR-14  
Open out

**Lavorazione**

Scatola serratura con FF 3203TR-14  
Apertura esterna

**Mecanizado**

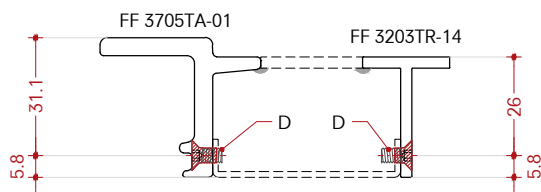
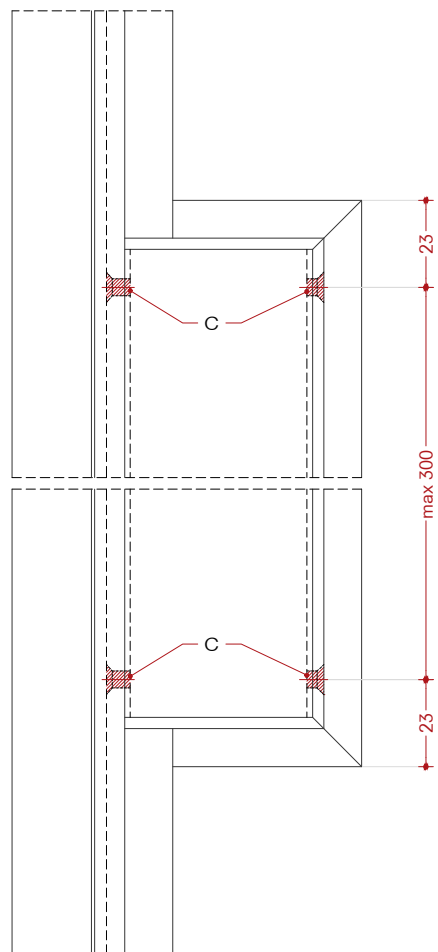
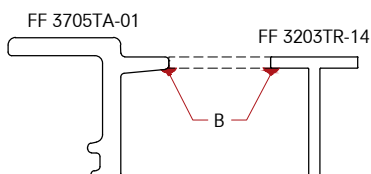
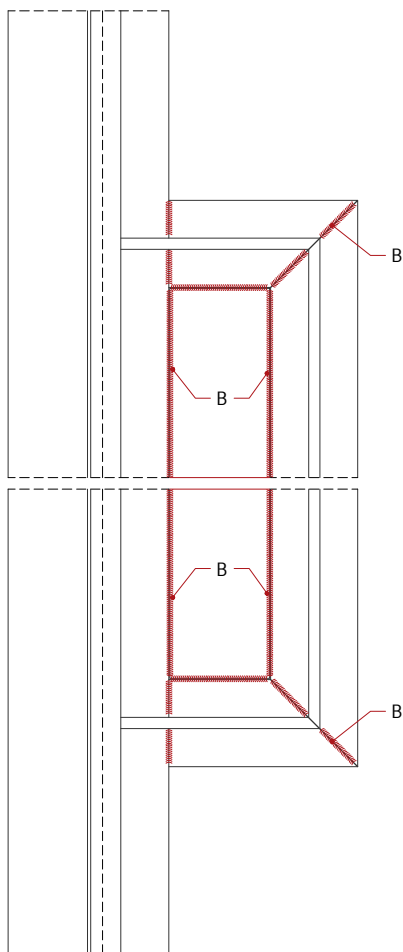
Cerradura con FF 3203TR-14  
Apertura hacia fuera



A) Cut outs  
B) Welding  
C) M4 holes  
D) Fastening with M4x8 mm ISO10642

A) Fresate  
B) Saldatura  
C) Fori M4  
D) Montaggio con viti M4x8 mm ISO10642

A) Fresado  
B) Soldadura  
C) Orificios M4  
D) Montaje con tornillos M4x8 mm ISO10642



A) Cut outs  
B) Welding  
C) M4 holes  
D) Fastening with M4x8 mm ISO10642

A) Fresate  
B) Saldatura  
C) Fori M4  
D) Montaggio con viti M4x8 mm ISO10642

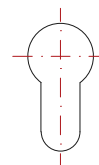
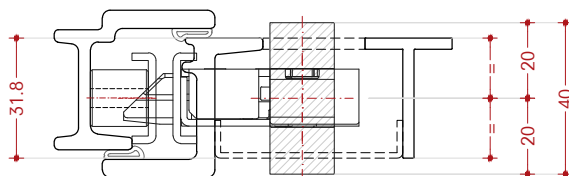
A) Fresado  
B) Soldadura  
C) Orificios M4  
D) Montaje con tornillos M4x8 mm ISO10642

**Cylinder combinations**

**Combinazioni cilindro**

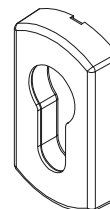
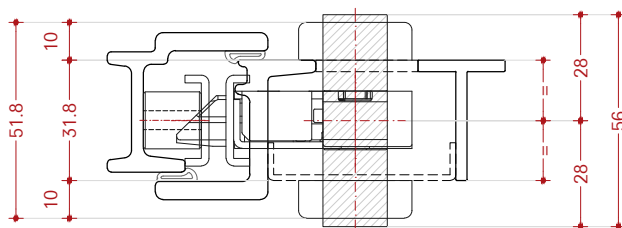
**Combinaciones cilindro**

B99015-02 inward opening



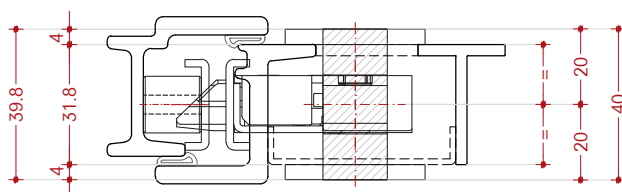
Cylinder without escutcheon  
Cilindro senza bocchetta  
Cilindro sin roseta

B99015-02 inward opening



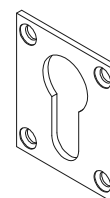
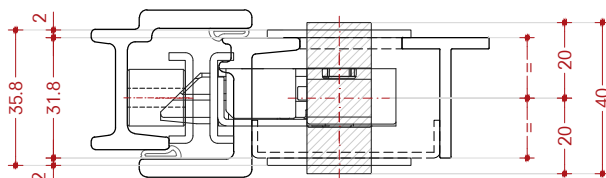
700910 nn

B99015-02 inward opening



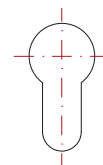
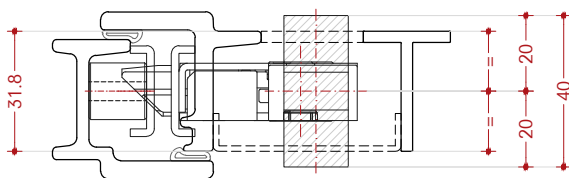
750060 nn

B99015-02 inward opening



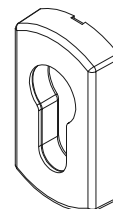
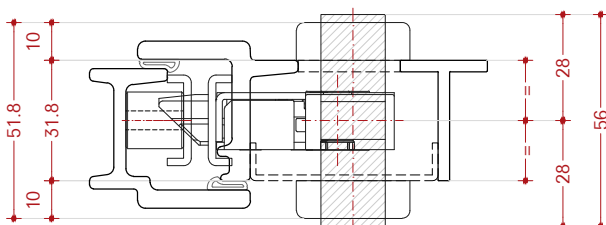
750070 nn

B99015-02 outward opening



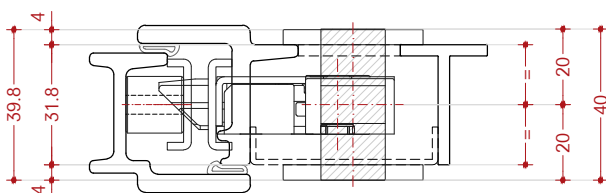
Cylinder without escutcheon  
Cilindro senza bocchetta  
Cilindro sin roseta

B99015-02 outward opening



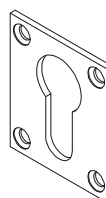
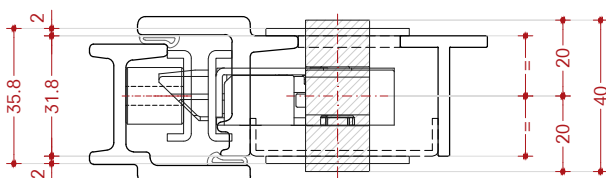
700910 nn

B99015-02 outward opening



750060 nn

B99015-02 outward opening



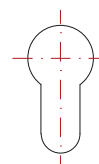
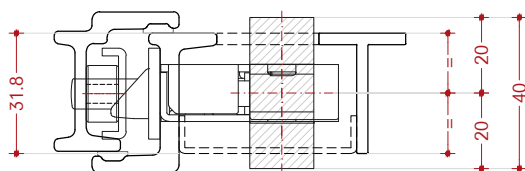
750070 nn

**Cylinder combinations**

**Combinazioni cilindro**

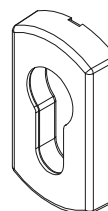
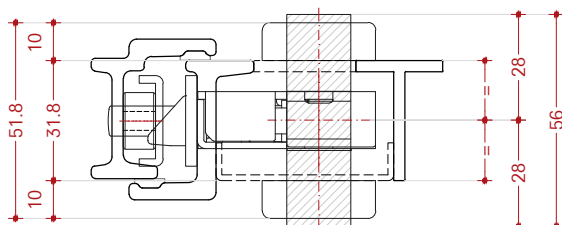
**Combinaciones cilindro**

B99016-02 inward opening



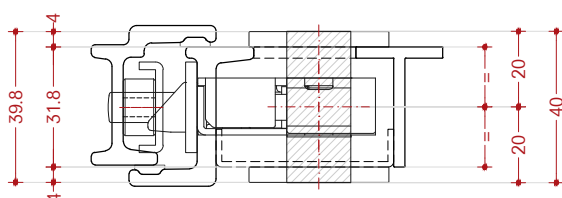
Cylinder without escutcheon  
Cilindro senza bocchetta  
Cilindro sin roseta

B99016-02 inward opening



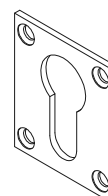
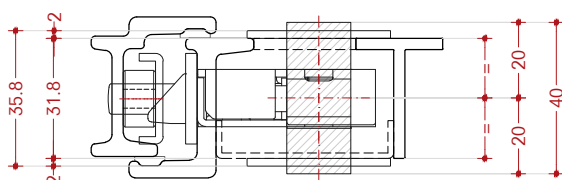
700910 nn

B99016-02 inward opening



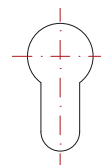
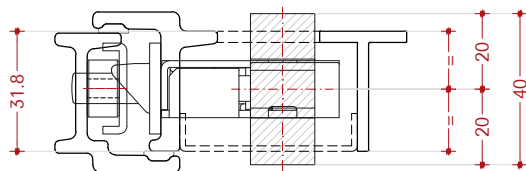
750060 nn

B99016-02 inward opening



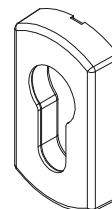
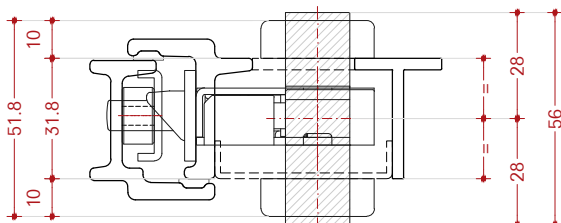
750070 nn

B99016-02 outward opening



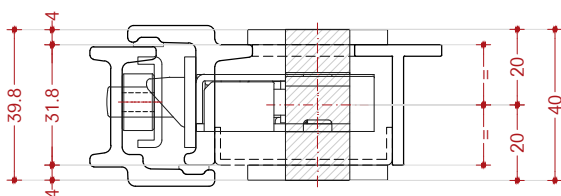
Cylinder without escutcheon  
Cilindro senza bocchetta  
Cilindro sin roseta

B99016-02 outward opening



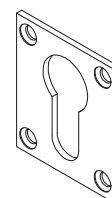
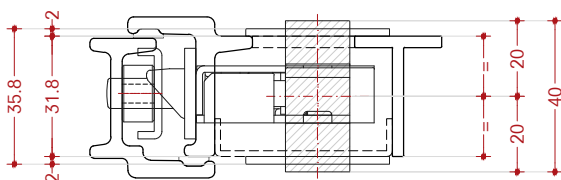
700910 nn

B99016-02 outward opening



750060 nn

B99016-02 outward opening



750070 nn



Glazing

Vetrazione

Acristalamiento

5.12

Legend

+ = Fixed  
— = Open in  
- - - = Open out  
Dimensions in: mm  
Scale 1:1 - 1:2

Legenda

+ = Anta fissa  
— = Apertura interna  
- - - = Apertura esterna  
Misure in: mm  
Scala 1:1 - 1:2

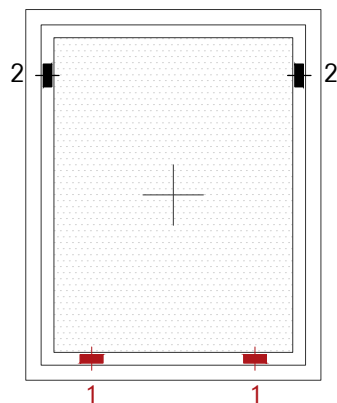
Leyenda

+ = Fijo  
— = Apertura interna  
- - - = Apertura externa  
Medidas en: mm  
Escala 1:1 - 1:2

**Installation**  
Glazing

**Montaggio**  
Vetrazioni

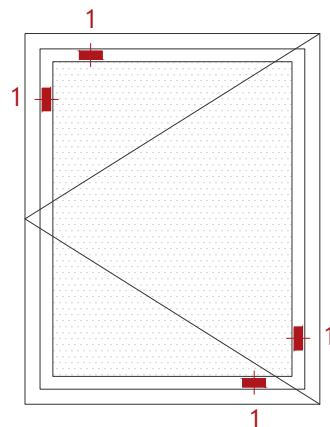
**Montaje**  
Acristalamiento



Fixed window

Finestra fissa

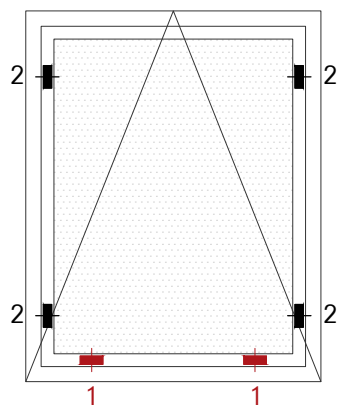
Ventana fija



Single leaf window open in and open out

Finestra a un battente apertura interna e esterna

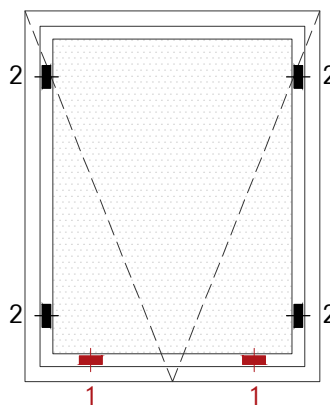
Ventana de una hoja que se abre hacia dentro y fuera



Bottom hung window open in

Finestra vasistas apertura interna

Ventana oscilante que se abre hacia dentro



Top hung projecting window open out

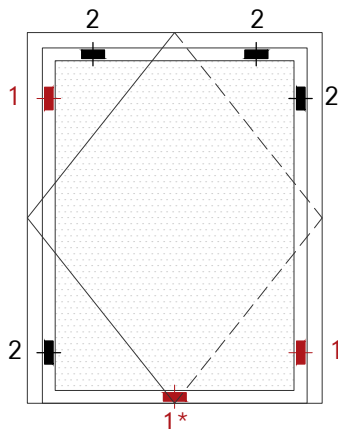
Finestra a sporgere apertura esterna

Ventana proyectante que se abre hacia fuera

1) Support shims  
2) Distance shims

1) Spessori di supporto  
2) Spessori di distanza

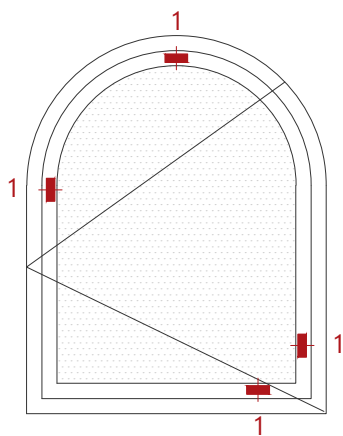
1) Espesores de soporte  
2) Calzas de distancia



Single leaf pivot door open in and open out

Porta pivot a un battente apertura interna ed esterna

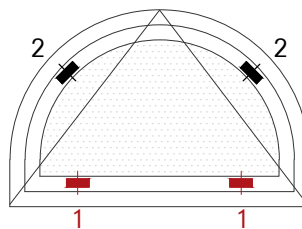
Puerta pivote de una hoja que se abre hacia dentro y fuera



Single leaf window open in and open out

Finestra a un battente apertura interna e esterna

Ventana de una hoja que se abre hacia dentro y fuera



Open in bottom hung window

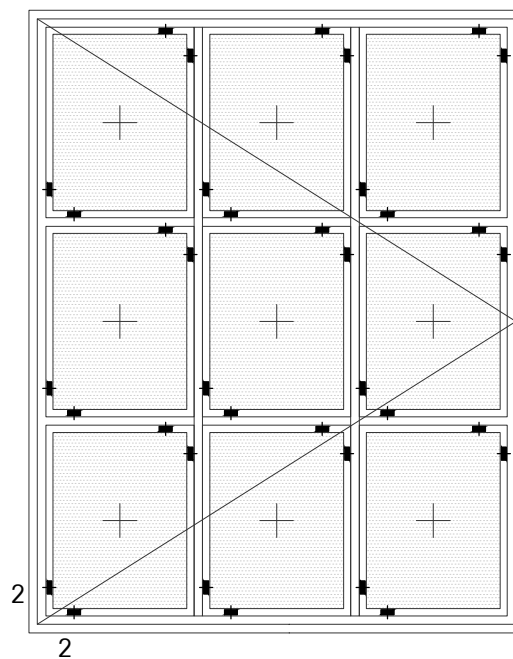
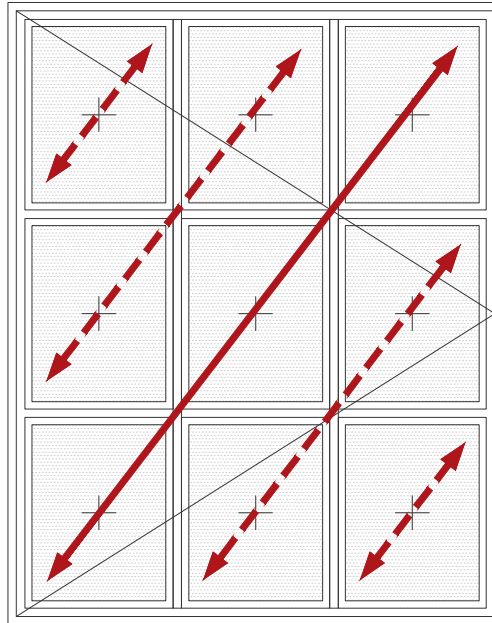
Finestra vasistas apertura interna

Ventana oscilante que se abre hacia dentro

- 1) Support shims
- 2) Distance shims
- 1\*) For glazing units over one meter wide, the shims must be above the swivel bearing
- 2\*) In case of swing door, they become support shims
- A) In the case of horizontal pivot openings, it is advisable to ask the Ottostumm technical office

- 1) Spessori di supporto
- 2) Spessori di distanza
- 1\*) Per unità di vetratura larghe oltre il metro, gli spessori devono trovarsi sopra il cuscinetto girevole
- 2\*) In caso di anta oscillante diventano spessori di supporto
- A) Nel caso di aperture a bilico orizzontale si consiglia di chiedere all'ufficio tecnico di Ottostumm

- 1) Espesores de soporte
- 2) Calzas de distancia
- 1\*) Para acristalamientos de más de un metro de ancho, las calzas deben estar por encima del cojinete giratorio
- 2\*) En caso de puerta batiente, se convierten en espesores de soporte
- A) En el caso de aberturas pivotantes horizontales, es recomendable consultar a la oficina técnica de Ottostumm.



Single leaf window open in and open out

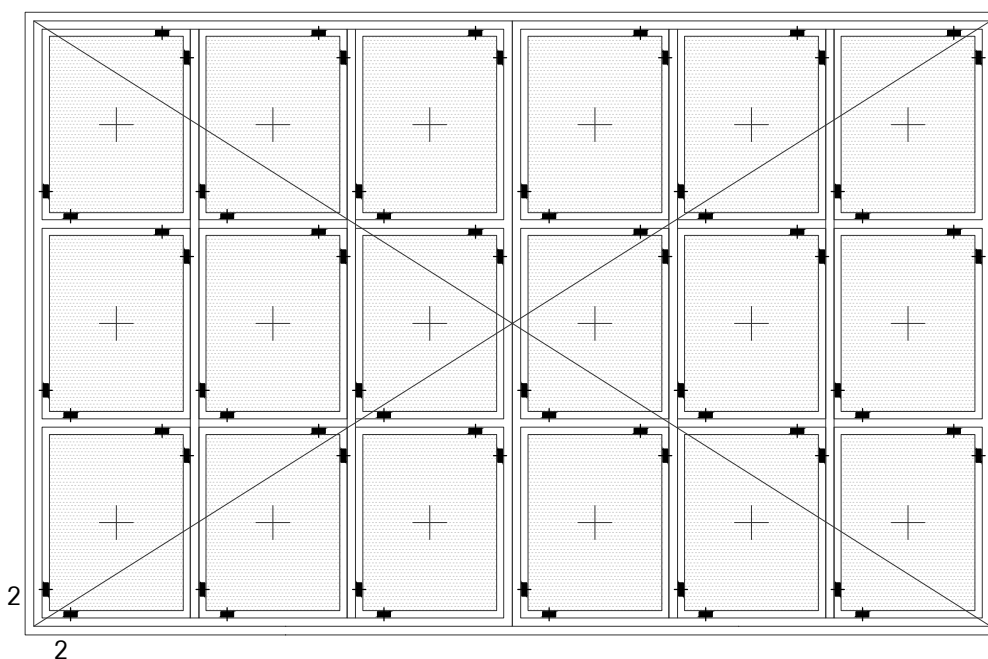
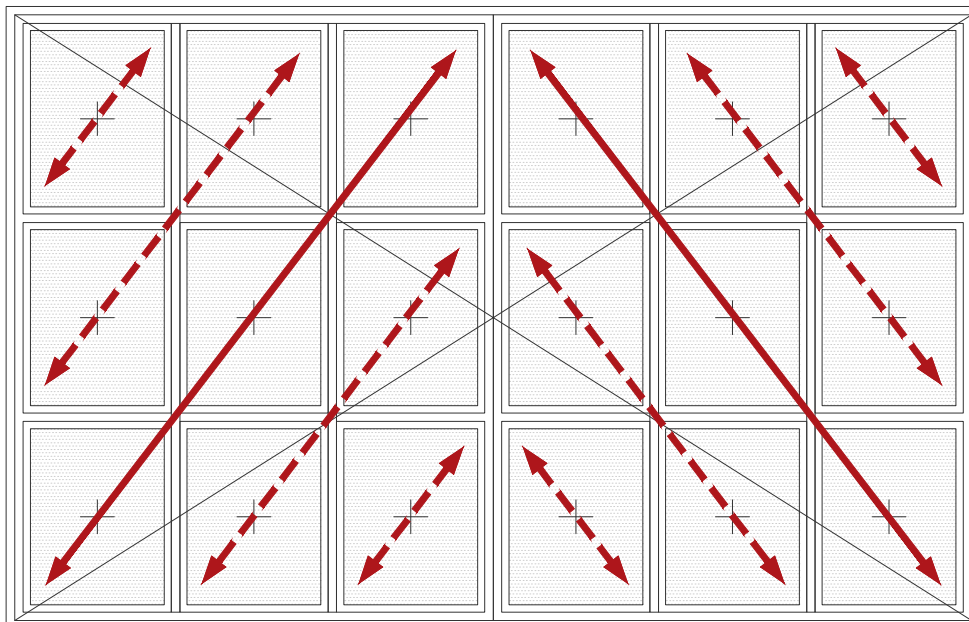
Finestra a un battente apertura interna ed esterna

Ventana de una hoja que se abre hacia dentro y fuera

2) Distance shims

2) Spessori di distanza

2) Calzas de distancia



Double leaf window open in and open out

Finestra a due battenti apertura interna ed esterna

Ventana de dos hojas que se abre hacia dentro y fuera

2) Distance shims

2) Spessori di distanza

2) Calzas de distancia

**Installation**  
Glazing beads

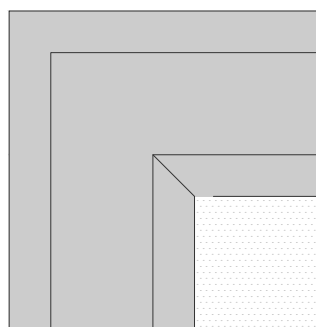
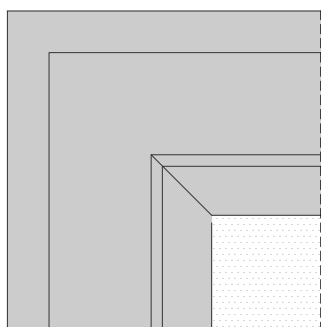
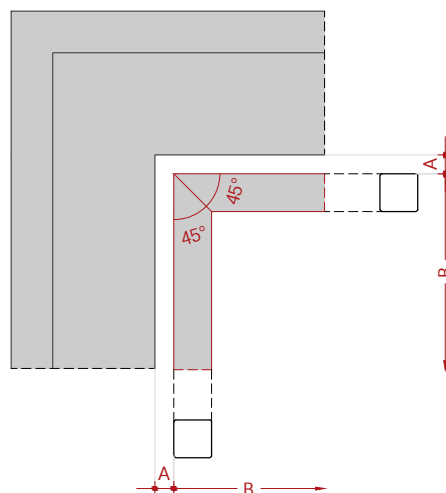
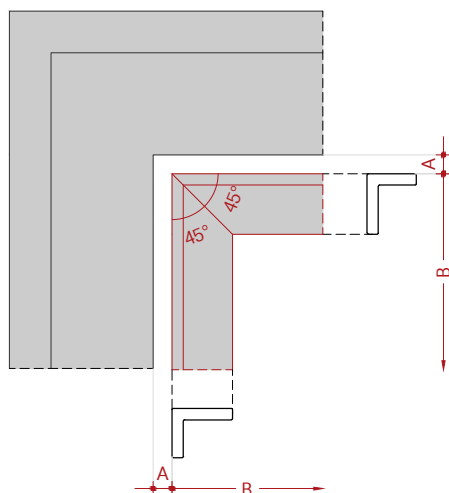
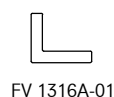
**Montaggio**  
Fermavetri

**Montaje**  
Junquillos

45° cutting of angled glazing beads and welding of the corners on the inside.

Taglio a 45° dei fermavetri angolari e saldatura degli angoli sul lato interno.

Corte de junquillos a 45° y soldado desde el interior.



-01 Corner radius max 1 mm

A) Shim between frame and glazing bead 0.5 mm (distance)  
B) Cutting length

-01 Raggio spigoli massimo 1 mm

A) Aria di 0.5 mm  
B) Lunghezza di taglio

-01 Radio máximo de esquina 1 mm

A) Inserto de 0.5 mm como distancia  
B) Longitud de corte

90° cutting of aluminium glazing beads.

Taglio a 90° dei fermavetri in alluminio.

Corte de junquillos de aluminio a 90°.



FV 1302R-00



FV 1312R-00

Shaped cutting of aluminium glazing beads.

Taglio sagomato dei fermavetri in alluminio.

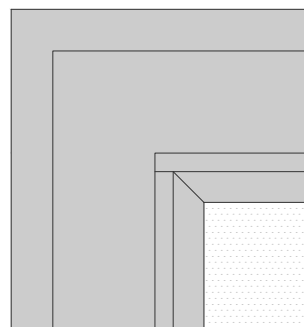
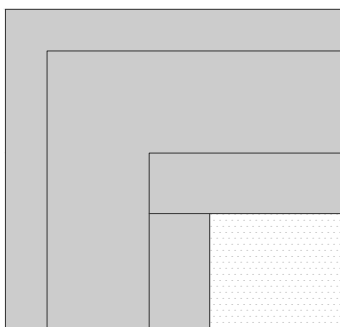
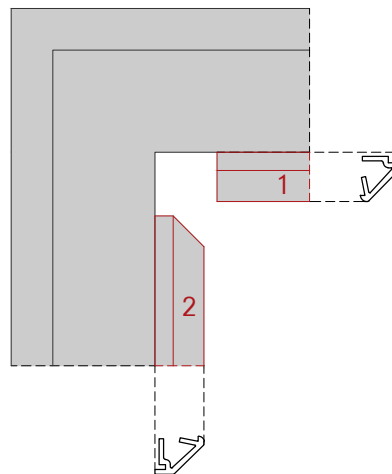
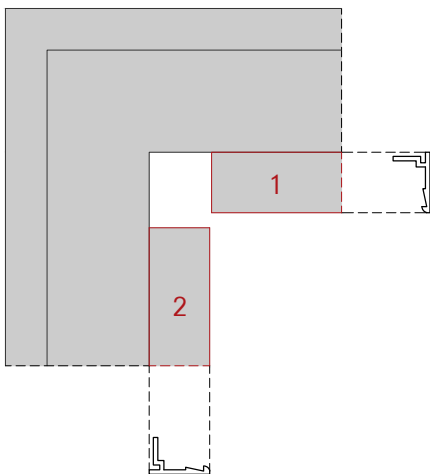
Corte con forma de junquillos de aluminio.



FV 1310S-00



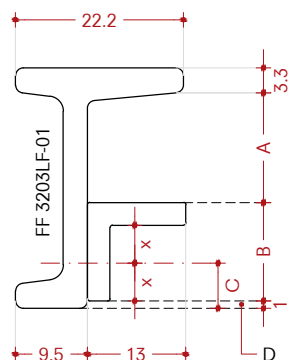
FV 1312S-00



## Installation

Glazing beads

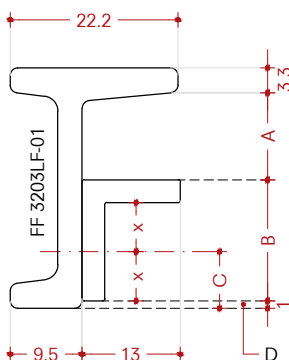
Positioning of glazing bead



## Montaggio

Fermavetri

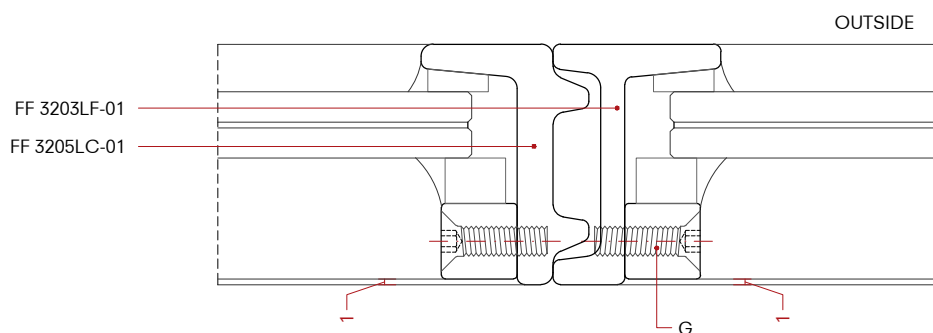
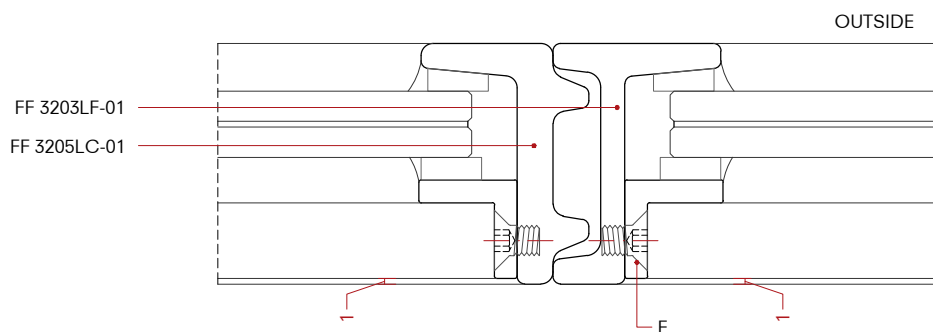
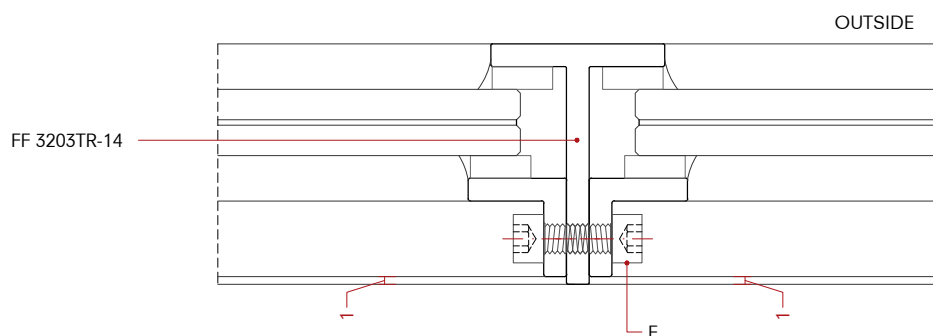
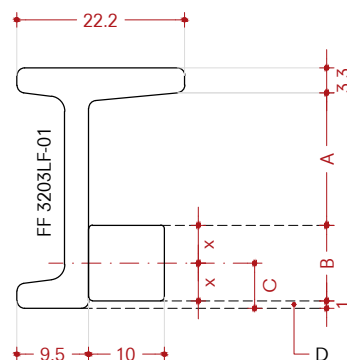
Posizionamento fermavetro



## Montaje

Junquillos

Colocación de junquillo



Dimensions see chapter 2.3  
"Glazing table"

- A) Glazing including internal gasket and external gasket
- B) Depth of glazing bead
- C) Position of the screw connection
- D) Positioning of the glazing bead: recommendation offset 1 mm
- E) Screw D99866-03 (be careful to the vertical interferences)
- F) D99867-03 screws
- G) D99876-03 screws

Dimensioni vedi capitolo 2.3  
"Tabella vetrazioni"

- A) Vetri comprensivi di guarnizione interna e guarnizione esterna
- B) Profondità del fermavetro
- C) Posizione della vite di fissaggio
- D) Posizionamento del fermavetro: offset consigliato 1 mm
- E) Vite D99866-03 (attenzione alle interferenze verticali)
- F) Viti D99867-03
- G) Viti D99876-03

Dimensiones ver capítulo 2.3  
"Tabla de acristalamiento"

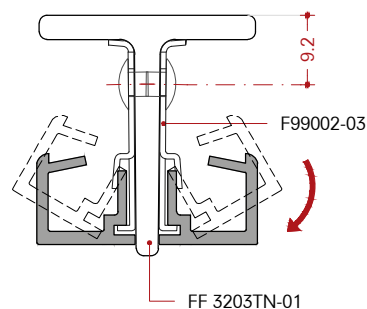
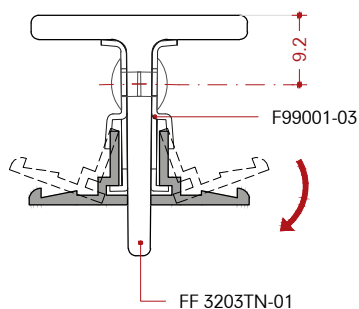
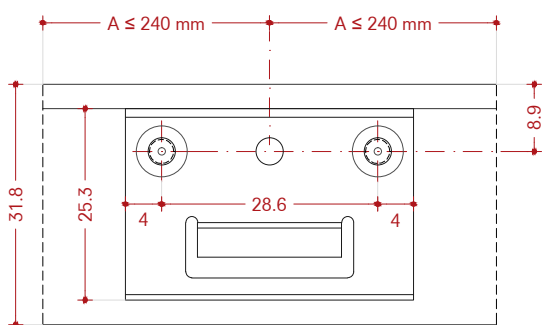
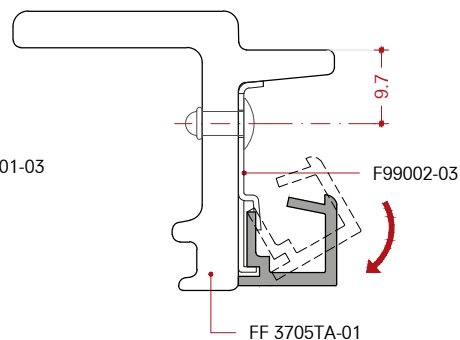
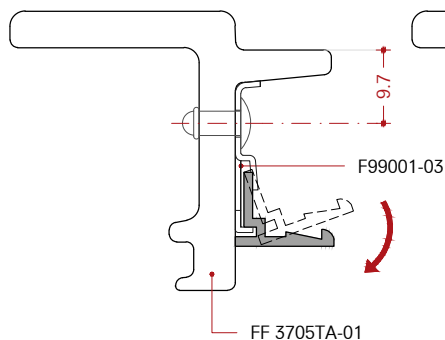
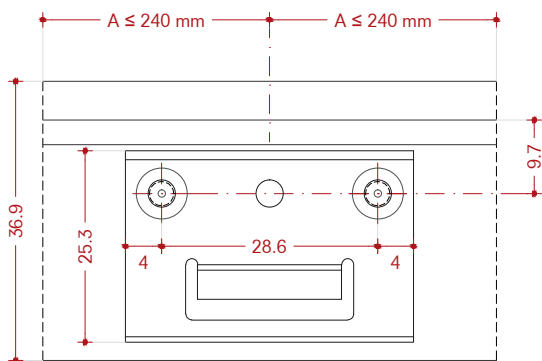
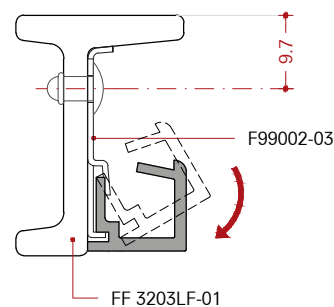
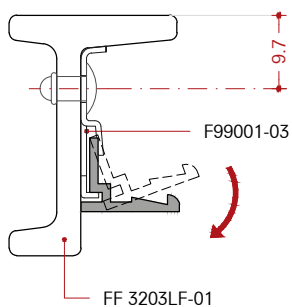
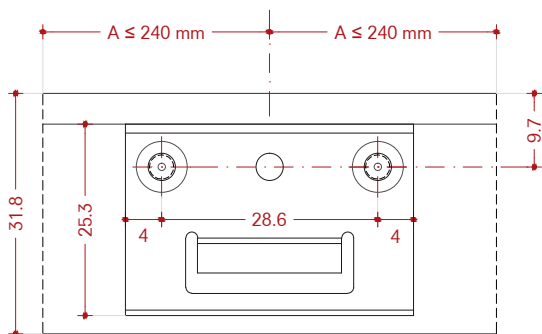
- A) Acristalamiento que incluye junta interna y junta externa
- B) Profundidad del cordón de acristalamiento
- C) Posición de tornillo
- D) Posicionamiento del cordón de acristalamiento: recomendación de compensación 1 mm
- E) Tornillo D99866-03 (cuidado con las interferencias verticales)
- F) Tornillos D99867-03
- G) Tornillos D99876-03



**Installation**  
Glazing beads

**Montaggio**  
Fermavetri

**Montaje**  
Junquillos



Fastening of clips with rivet D99950-03 (see chapter 2.3 "Glazing table")

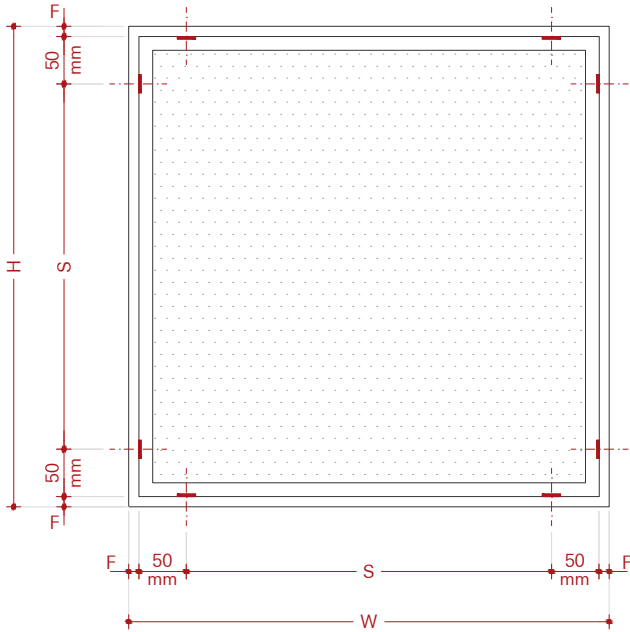
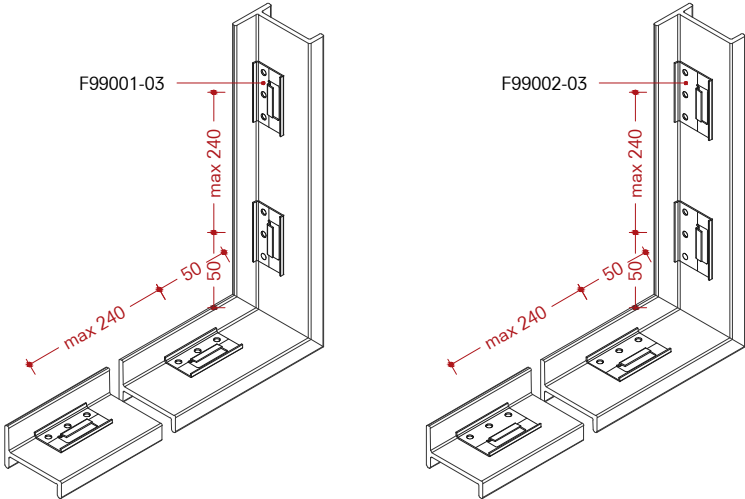
A) Maximum fixing distance

Fissaggio clips con rivetto D99950-03 (vedi capitolo 2.3 "Tabella vetrazioni")

A) Distanza massima di fissaggio

Fijación de clips con remache D99950-03 (ver capítulo 2.3 "Tabla de acristalamiento")

A) Distancia máxima de fijación



F) Internal profile width  
H) Overall height  
S) On-centre distance between the outer clips  
W) Overall width

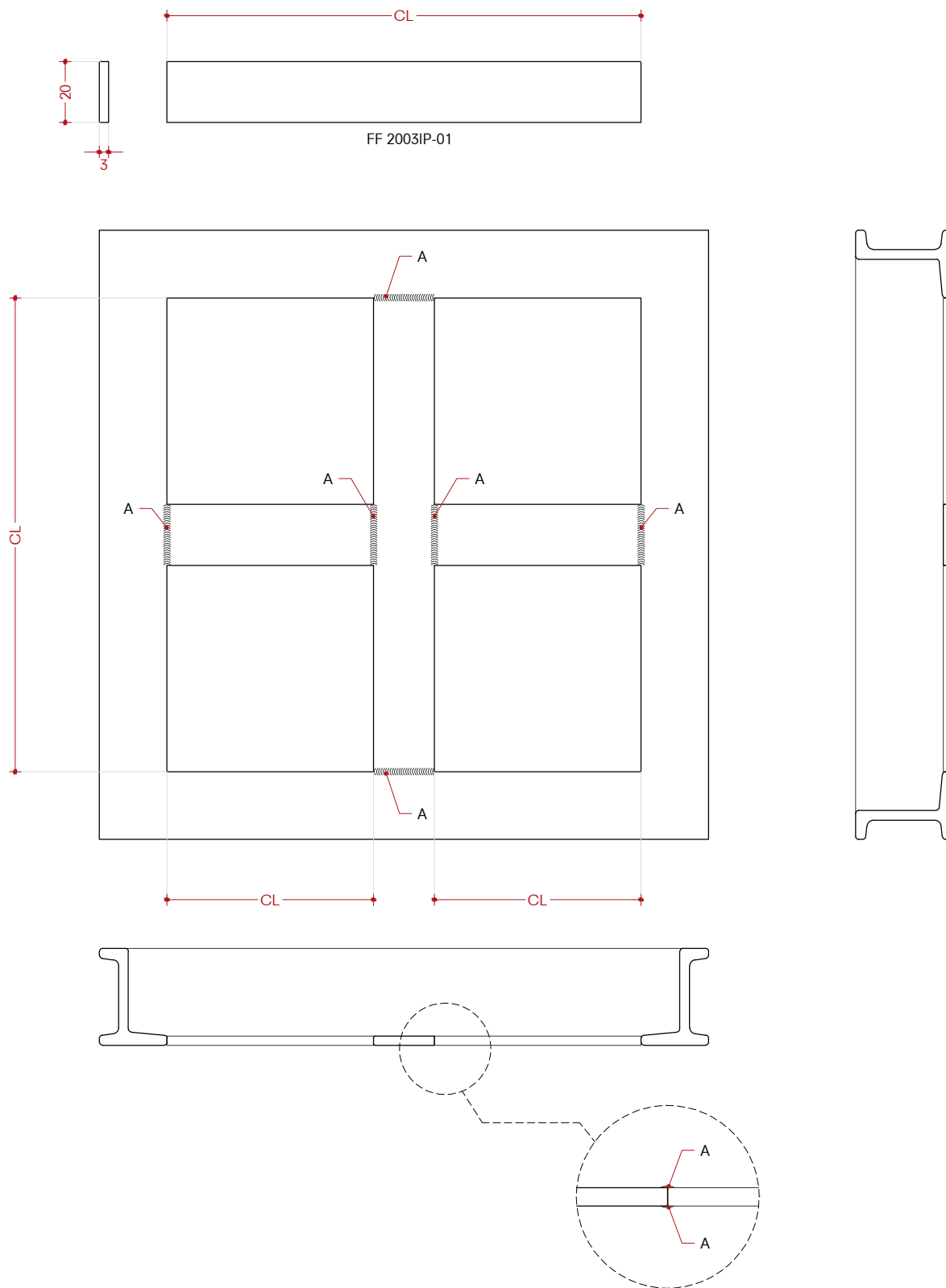
F) Larghezza profilo interno  
H) Altezza totale  
S) Distanza tra le clips esterne  
W) Larghezza totale

F) Ancho del perfil interno  
H) Altura total  
S) Distancia entre clips externos  
W) Ancho total

**Installation**  
False muntins

**Montaggio**  
Inglesine

**Montaje**  
Listones



CL = Cutting length

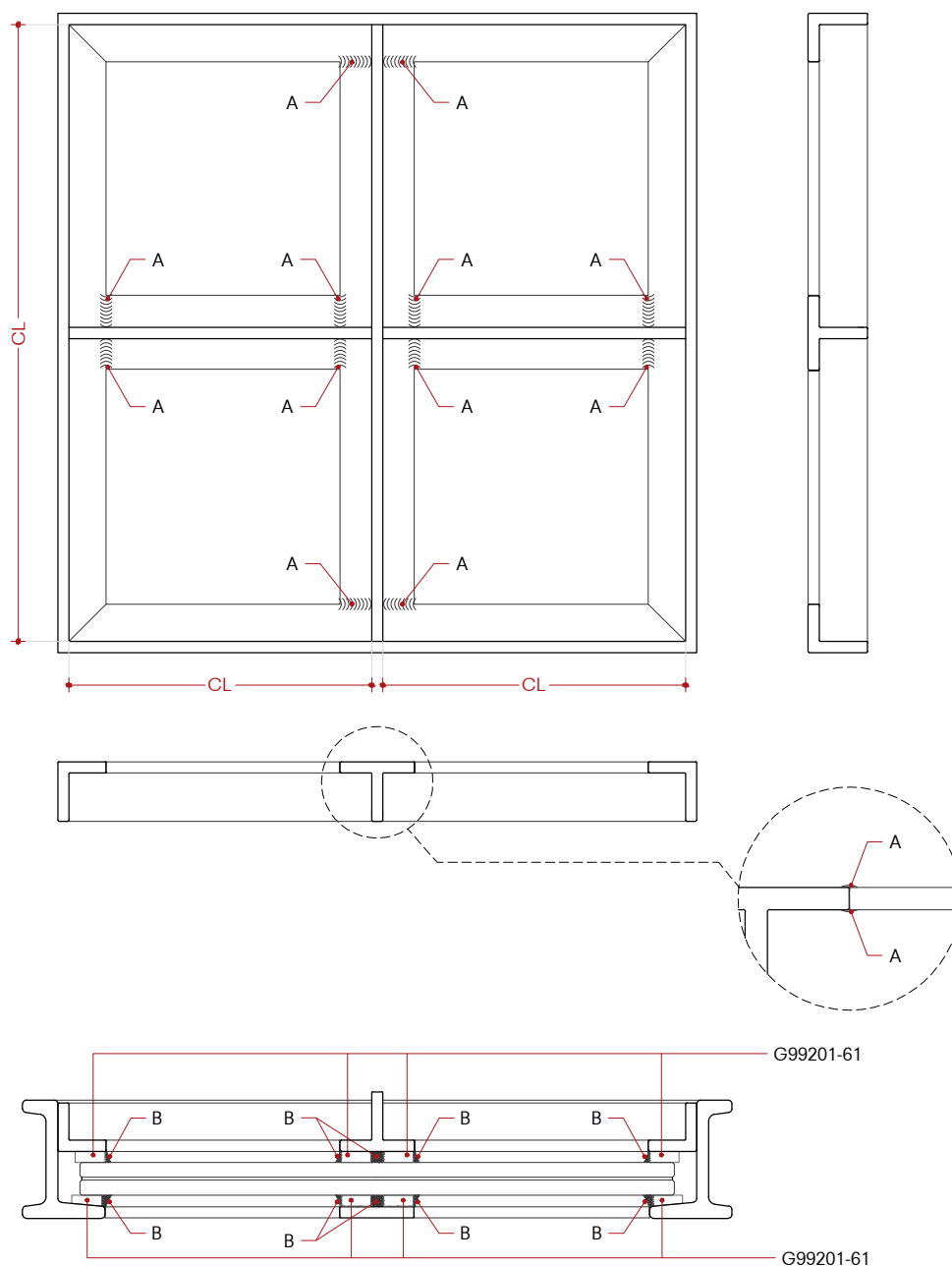
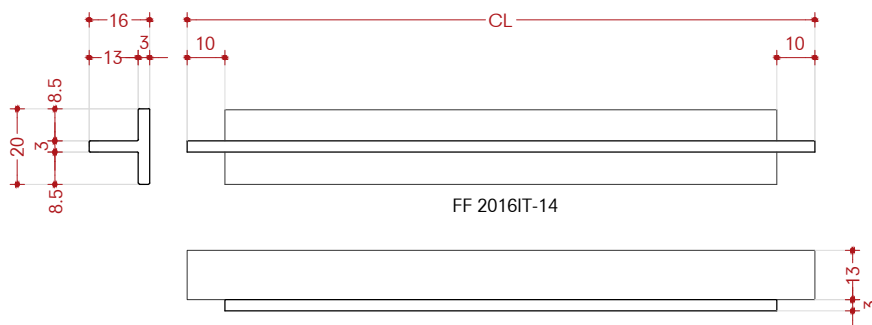
A) Welding on both sides  
B) Silicon after painting

CL = Misura di taglio

A) Saldatura su entrambi i lati  
B) Silicone dopo la verniciatura

CL = Longitud de corte

A) Soldadura en ambos lados  
B) Silicona después de pintar



CL = Cutting length

A) Welding on both sides  
B) Silicon after painting

CL = Misura di taglio

A) Saldatura su entrambi i lati  
B) Silicone dopo la verniciatura

CL = Longitud de corte

A) Soldadura en ambos lados  
B) Silicona después de pintar

# METALFORM

MASTERS OF METAL

**UNITED KINGDOM**

**METALFORM**

**NORWAYMETAL LTD**

53 Chelsea Manor Street  
London, SW3 5RZ

**SALES@METALFORM.UK**

**+44 20 81298814**

**GERMANY**

**METALFORM GMBH**

Carl-Zeiss-Ring 15A  
85737 Ismaning

**SALES@METALFORMGROUP.DE**

**+49 17663630406**

**NORWAY**

**METALFORM AS**

Brochmannsveien 2  
1950 Rømskog

**SALG@METALFORM.NO**

**+47 401 62 446**

**METALFORMGROUP**

**SALES@METALFORMGROUP.COM**